

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 51

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

MERCREDI 16 FEVRIER 2011

WOENSDAG 16 FEBRUARI 2011

Le Moniteur belge du 15 février 2011 comporte deux éditions, qui portent les numéros 49 et 50.

Het Belgisch Staatsblad van 15 februari 2011 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 49 en 50.

SOMMAIRE

INHOUD

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

10 JANVIER 2011. — Loi d'exécution du Traité sur le droit des brevets d'invention et de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, et portant modification de diverses dispositions en matière de brevets d'invention, p. 11481.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

1) Convention concernant la création d'une Union internationale pour la publication des Tarifs douaniers, règlement d'exécution et procès-verbal de signature, signés à Bruxelles le 5 juillet 1890,

2) Protocole de modification, signé à Bruxelles le 16 décembre 1949.

Dénonciation par le Royaume de Suède, p. 11496.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et Service public fédéral Finances

7 FEVRIER 2011. — Arrêté royal relatif à la souscription de la Belgique à la douzième reconstitution des ressources du Fonds africain de Développement, p. 11497.

Service public fédéral Finances

9 FEVRIER 2011. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92, p. 11498.

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

10 JANUARI 2011. — Wet ter uitvoering van het Verdrag inzake octrooirecht en de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, alsook tot wijziging van diverse bepalingen inzake uitvindingsoctrooien, bl. 11481.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

1) Overeenkomst betreffende de oprichting van een Internationale Unie voor de Bekendmaking der Toltarieven, het uitvoeringsreglement, zomede het proces-verbaal van ondertekening, ondertekend te Brussel op 5 juli 1890,

2) Protocol tot wijziging, ondertekend te Brussel op 16 december 1949.

Opzegging door het Koninkrijk Zweden, bl. 11496.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en Federale Overheidsdienst Financiën

7 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de inschrijving van België op de twaalfde wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, bl. 11497.

Federale Overheidsdienst Financiën

9 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens, bl. 11498.

Service public fédéral Sécurité sociale

24 JANVIER 2011. — Arrêté royal modifiant les articles 2, A, et 20, § 1^{er}, f), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 11499.

24 JANVIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires de certaines prestations, p. 11501.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande**Environnement, Nature et Energie*

26 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel portant sur la désignation de l'institution chargée de l'évaluation des dossiers techniques lors de la demande d'une attestation de conformité pour une antenne émettrice fixe, p. 11502.

26 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel fixant les conditions et procédures de paiement de la rétribution, ainsi que les conditions de la demande d'attestation de conformité pour les antennes émettrices fixes d'ondes électromagnétiques à une fréquence entre 10 MHz et 10 GHz, p. 11509.

Autres arrêtés*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Consulats étrangers en Belgique, p. 11515.

Service public fédéral Finances

Ordres nationaux. Promotions. Nominations, p. 11515.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

24 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 2, A, en 20, § 1, f), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 11499.

24 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen, bl. 11501.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

26 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit houdende de aanwijzing van de instelling bevoegd voor beoordeling van technische dossiers bij de aanvraag van een conformiteitsattest voor een vast opgestelde zendantenne, bl. 11502.

26 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de voorwaarden en procedures voor de betaling van de retributie, en van de voorwaarden voor de aanvraag van een conformiteitsattest voor vast opgestelde zendantennes van elektromagnetische golven met een frequentie tussen 10 MHz en 10 GHz, bl. 11503.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Buitenlandse consulaten in België, bl. 11515.

Federale Overheidsdienst Financiën

Nationale Orden. Bevorderingen. Benoemingen, bl. 11515.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie*

20 DECEMBER 2010. — Besluit (nr. 554) betreffende de accreditatie van de bachelor in de Afrikaanse talen en culturen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent, bl. 11521.

20 DECEMBER 2010. — Besluit (nr. 555) betreffende de accreditatie van de master in de Afrikaanse talen en culturen (master) van de Universiteit Gent, bl. 11521.

19 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 556) betreffende de accreditatie van de bachelor in het drama (academisch gerichte bachelor) van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst, bl. 11522.

19 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 557) betreffende de accreditatie van de master in het drama (master) van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst, bl. 11522.

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 558) betreffende de accreditatie van de « Master of Business Administration (MBA) » Algemeen management (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick), bl. 11522.

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 559) « Master of Business Administration (MBA) : General International Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick), bl. 11523.

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 560) betreffende de accreditatie van de « Master in Financial Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick), bl. 11523.

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 561) betreffende de accreditatie van de master in « Marketing Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick), bl. 11523.

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 562) betreffende de accreditatie van de master in « General Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick), bl. 11524.

20 OKTOBER 2010. — Besluit (nr. 519) betreffende de accreditatie van de master in de elektronica-ICT (master) van de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende. Erratum, bl. 11524.

Vlaamse overheid

Bestuurszaken

Benoeming burgemeester Jabbeke, bl. 11524. — Autonoom gemeentebedrijf. Goedkeuring oprichting. Gedeeltelijke goedkeuring statuten, bl. 11524.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Wijziging van het ministerieel besluit van 25 februari 2005 houdende benoeming van voorzitters en leden van de adviesraad integrale jeugdhulp, bl. 11525.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

13 DECEMBER 2010. — Benoeming van de leden van de pool van deskundigen. Erratum, bl. 11525.

3 JANUARI 2011. — Benoeming van de leden van de adviescommissie en de beoordelingscommissies in het kader van het Cultureel-erfgoeddecreet van 23 mei 2008. Erratum, bl. 11525.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

1 DECEMBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot voorlopige aanneming van de herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 38/2, 38/3 en 38/6) met het oog op de opneming van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen), bl. 11579.

1 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit nr. 9 tot toekenning van de erkenning als verantwoordelijke PEB, bl. 11616.

1 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit nr. 9 tot toekenning van de erkenning als certificeerder PEB voor bestaande woongebouwen, bl. 11623.

5 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit nr. 10 tot toekenning van de erkenning als verantwoordelijke PEB, bl. 11630.

13 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit nr. 11 tot toekenning van de erkenning als certificeerder PEB voor bestaande woongebouwen, bl. 11636.

Région wallonne

Service public de Wallonie

1^{er} DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant définitivement la révision du plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien (planches 38/2, 38/3 et 38/6) portant sur l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies), p. 11526.

1^{er} DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel n° 9 accordant l'agrément en qualité de responsable PEB, p. 11606.

1^{er} DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel n° 9 accordant l'agrément en qualité de certificateur PEB de bâtiment résidentiel existant, p. 11621.

5 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel n° 10 accordant l'agrément en qualité de responsable PEB, p. 11624.

13 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel n° 11 accordant l'agrément en qualité de certificateur PEB de bâtiment résidentiel existant, p. 11633.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000482, p. 11638. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000503, p. 11638. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environ-

nement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000526, p. 11639. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000531, p. 11639. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000548, p. 11640. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 0006647, p. 11640. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350163509, p. 11641. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167488, p. 11641. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350171552, p. 11642. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350173190, p. 11642. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 9040000227, p. 11643. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010045005, p. 11643. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010054008, p. 11644. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010076050, p. 11644. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207564, p. 11645. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207565, p. 11645. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207566, p. 11646. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207567, p. 11646. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 208827, p. 11647. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 209269, p. 11647.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

1. DEZEMBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur endgültigen Verabschiedung der Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Engghien (Karten 38/2, 38/3 und 38/6) zur Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies), S. 11551.

1. DEZEMBER 2010 — Ministerialerlass Nr. 9 zur Gewährung der Zulassung als "PEB"-Verantwortliche(r), S. 11611.

1. DEZEMBER 2010 — Ministerialerlass Nr. 9 zur Gewährung der Zulassung als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende Wohngebäude, S. 11622.

5. JANUAR 2011 — Ministerialerlass Nr. 10 zur Gewährung der Zulassung als PEB-Verantwortliche(r), S. 11627.

13. JANUAR 2011 — Ministerialerlass Nr. 11 zur Gewährung der Zulassung als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende Wohngebäude, S. 11634.

Avis officiels

Sénat de Belgique

Appel aux candidats pour un mandat de membre de la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'application de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, p. 11648.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultat, p. 11648.

Service public fédéral Finances

Fonds des Rentes. Crédits hypothécaires. Variabilité des taux d'intérêt. Indices de référence. Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. Avis, p. 11649. — Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 11649.

Service public fédéral Justice

Circulaire 131bis (ns) concernant les frais de justice en matière répressive. Mise à jour. Indexation des tarifs prévus à l'annexe 2, p. 11650. — Indexation circulaire n° 062ter du 20 juillet 2007, p. 11665.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Conseil de la concurrence. Auditorat. Avis. Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° CONC-C/C-11/0002 : La Poste SA/Société française du Radiotéléphone (SFR), p. 11667.

Conseil de la concurrence. Auditorat. Avis. Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° MEDE-C/C-11/0003 : NMP Capital NV/Belgische Distributiedienst NV en RSM Italia SRL, p. 11668.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces (AGR). Vacance d'un emploi (m/f) d'agent scientifique de la classe SW1 (assistant stagiaire) ou SW2 (premier assistant en période d'essai) aux Archives de l'Etat à Gand. Vacance numéro HRM S1172. Annulation, p. 11668.

Officiële berichten

Belgische Senaat

Oproep tot de kandidaten voor een mandaat van lid van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie inzake de toepassing van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, bl. 11648.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Uitslag, bl. 11648.

Federale Overheidsdienst Financiën

Rentenfondsen. Hypothecaire kredieten. Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. Bericht, bl. 11649. — Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 11649.

Federale Overheidsdienst Justitie

Opmelding 131bis (ns) betreffend gerechtskosten in strafzaken Update. Indexering van de tarieven voorzien in bijlage 2, bl. 11650. — Indexatie circulaire n° 062ter van 20 juli 2007, bl. 11665.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Kennisgeving. Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. CONC-C/C-11/0002 : La Poste SA/Société française du Radiotéléphone (SFR), bl. 11667.

Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Kennisgeving. Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. MEDE-C/C-11/0003 : NMP Capital NV/Belgische Distributiedienst NV en RSM Italia SRL, bl. 11668.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën (ARA). Vacature (m/v) van een betrekking van wetenschappelijk personeelslid van de klasse SW1 (assistent-stagiair) of SW2 (eerstaanwendend assistent in proefperiode) bij het Rijksarchief te Gent. Vacaturenummer : HRM S1172. Nietigverklaring, bl. 11668.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse Milieumaatschappij

Medewerker (niveau C) - m/v voor het team Meetnet Riool-overstorten van de dienst Meetnet Afvalwater van de afdeling Rapportering Water met standplaats Aalst. Ref. : 11 05 ARW FS C, bl. 11668.

Secretariaatsmedewerker (niveau D) - m/v voor de dienst Meetnet Oppervlaktewater van de afdeling Rapportering Water met standplaats Aalst. Ref. : 11 07 ARW FS D, bl. 11670.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 11671 à 11708.

Vlaamse overheid

Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, bl. 11670.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 11671 tot bl. 11708.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2011 — 533

[C — 2011/11025]

10 JANVIER 2011. — *Loi d'exécution du Traité sur le droit des brevets d'invention et de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, et portant modification de diverses dispositions en matière de brevets d'invention (1)*

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications apportées à la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention*

Art. 2. Dans l'article 1^{er} de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, modifié par la loi du 28 avril 2005, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° Convention de Paris : la Convention pour la protection de la propriété industrielle, signée à Paris le 20 mars 1883 et approuvée par la loi du 5 juillet 1884, y compris chacun de ses Actes révisés ratifiés par la Belgique;

2° Traité de coopération : le Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970 et approuvé par la loi du 8 juillet 1977;

3° Accord ADPIC : l'Accord sur les Aspects des Droits de Propriété Intellectuelle qui touchent au Commerce, qui constitue l'annexe 1C de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, signé à Marrakech le 15 avril 1994 et ratifié par la loi du 23 décembre 1994;

4° Traité sur le droit des brevets : le Traité sur le droit des brevets, fait à Genève le 1^{er} juin 2000;

5° Convention sur le brevet européen : la Convention sur la délivrance de brevets européens, faite à Munich le 5 octobre 1973, approuvée par la loi du 8 juillet 1977, telle que modifiée par l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, adopté à Munich le 29 novembre 2000 et approuvé par la loi du 21 avril 2007;

6° loi du 10 janvier 1955 : la loi relative à la divulgation et à la mise en œuvre des inventions et secrets de fabrique intéressant la défense du territoire ou la sûreté de l'Etat;

7° Organisation mondiale du commerce : l'organisation créée par l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, signé à Marrakech le 15 avril 1994 et ratifié par la loi du 23 décembre 1994;

8° Office européen des brevets : l'Office européen des brevets institué par la Convention sur le brevet européen;

9° Ministre : le Ministre ayant la Propriété intellectuelle dans ses attributions;

10° Office : l'Office de la Propriété intellectuelle auprès du Service public fédéral ayant la propriété intellectuelle dans ses attributions;

11° Registre : le Registre des brevets d'invention;

12° Recueil : le Recueil des brevets d'invention;

13° matière biologique : une matière contenant des informations génétiques et qui est autoreproductible ou reproductible dans un système biologique;

14° procédé microbiologique : tout procédé utilisant une matière microbiologique, comportant une intervention sur une matière microbiologique ou produisant une matière microbiologique;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2011 — 533

[C — 2011/11025]

10 JANUARI 2011. — *Wet ter uitvoering van het Verdrag inzake octrooirecht en de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, alsook tot wijziging van diverse bepalingen inzake uitvindingsoctrooien (1)*

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen aangebracht aan de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien*

Art. 2. In artikel 1 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, gewijzigd bij de wet van 28 april 2005, wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

« § 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° Verdrag van Parijs : het Verdrag tot bescherming van de industriële eigendom ondertekend te Parijs op 20 maart 1883 en goedgekeurd bij de wet van 5 juli 1884, inbegrepen iedere herzieningsakte die door België werd bekrachtigd;

2° Samenwerkingsverdrag : het Verdrag tot samenwerking inzake octrooien, opgemaakt te Washington op 19 juni 1970 en goedgekeurd door de wet van 8 juli 1977;

3° TRIPs-Overeenkomst : de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom, opgenomen als Annex 1C bij het Akkoord tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, ondertekend te Marrakesh op 15 april 1994 en goedgekeurd bij de wet van 23 december 1994;

4° Verdrag inzake octrooirecht : het Verdrag inzake octrooirecht, gedaan te Genève op 1 juni 2000;

5° Europees Octrooiverdrag : het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, opgemaakt te München op 5 oktober 1973, goedgekeurd bij de wet van 8 juli 1977, zoals gewijzigd door de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, aangenomen te München op 29 november 2000 en goedgekeurd bij wet van 21 april 2007;

6° wet van 10 januari 1955 : de wet betreffende de bekendmaking en de toepassing der uitvindingen en fabrieksgeheimen die de verdediging van het grondgebied of de veiligheid van de Staat aangaan;

7° Wereldhandelsorganisatie : de organisatie opgericht door het Akkoord tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, ondertekend op 15 april 1994 te Marrakesh en goedgekeurd bij wet van 23 december 1994;

8° Europees Octrooibureau : het Europees Octrooibureau ingesteld door het Europees Octrooiverdrag;

9° Minister : de Minister die de Intellectuele Eigendom onder zijn bevoegdheid heeft;

10° Dienst : de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst die de intellectuele eigendom onder zijn bevoegdheden heeft;

11° Register : het Register van de uitvindingsoctrooien;

12° Verzameling : de Verzameling van de uitvindingsoctrooien;

13° biologisch materiaal : materiaal dat genetische informatie bevat en zichzelf kan repliceren of in een biologisch systeem kan worden gerepliceerd;

14° microbiologische werkwijze : iedere werkwijze waarbij microbiologisch materiaal wordt gebruikt, die op microbiologisch materiaal ingrijpt of die microbiologisch materiaal als resultaat heeft;

15° procédé essentiellement biologique pour l'obtention de végétaux ou d'animaux : procédé d'obtention de végétaux ou d'animaux consistant intégralement en des phénomènes naturels tels le croisement ou la sélection;

16° droit d'obtention végétale : droit accordé à l'obteneur d'une variété végétale nouvelle tel que défini par la législation sur la protection des obtentions végétales;

17° variété végétale : variété végétale telle que définie à l'article 5 du Règlement (CE) n° 2100/94 du Conseil du 27 juillet 1994 instituant un régime de protection communautaire des obtentions végétales;

18° écrit : suite de signes intelligibles, signés et accessibles, pouvant être consultés ultérieurement, quels que soient leur support et leurs modalités de transmission;

19° signature : une signature manuscrite ou électronique. Lorsque la signature est électronique, le Roi détermine le ou les mécanismes permettant de présumer que l'identité du signataire et l'intégrité de l'acte sont garanties;

20° taxes annuelles : taxes annuelles de maintien en vigueur des brevets. »

Art. 3. Dans l'article 2 de la même loi, modifié par la loi du 28 avril 2005, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Sous les conditions et dans les limites fixées par la présente loi, il est accordé sous le nom de « brevet d'invention », appelé ci-après brevet, un droit exclusif et temporaire d'interdire aux tiers l'exploitation de toute invention, dans tous les domaines technologiques, qui est nouvelle, implique une activité inventive et est susceptible d'application industrielle. »

Art. 4. L'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 28 avril 2005, est complété par le paragraphe 5 rédigé comme suit :

« § 5. Les brevets d'invention ne sont pas délivrés pour les méthodes de traitement chirurgical ou thérapeutique du corps humain ou animal et les méthodes de diagnostic appliquées au corps humain ou animal. Cette disposition n'est pas applicable aux produits, notamment aux substances ou compositions, pour la mise en œuvre d'une de ces méthodes. »

Art. 5. A l'article 5 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Est également considéré comme compris dans l'état de la technique le contenu :

1° des demandes de brevet belge;

2° des demandes de brevet européen;

3° ou des demandes internationales de brevet pour lesquelles l'Office européen des brevets est office désigné et pour lesquelles le demandeur a rempli dans les délais prescrits les conditions prévues à l'article 153(3) ou (4) selon le cas, et à la règle 159(1) du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen,

telles qu'elles ont été déposées, qui ont une date de dépôt antérieure à celle mentionnée au § 2 et qui n'ont été publiées qu'à cette date ou à une date postérieure. »;

2° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Les dispositions des §§ 2 et 3 n'excluent pas la brevetabilité d'une substance ou composition comprise dans l'état de la technique pour la mise en œuvre d'une méthode visée à l'article 4, § 5, à condition que son utilisation pour l'une quelconque de ces méthodes ne soit pas comprise dans l'état de la technique. »;

3° il est inséré un paragraphe 4bis, rédigé comme suit :

« § 4bis. Les dispositions des §§ 2 et 3 n'excluent pas non plus la brevetabilité d'une substance ou d'une composition visée au § 4 pour toute utilisation spécifique dans une méthode visée à l'article 4, § 5, à condition que cette utilisation ne soit pas comprise dans l'état de la technique. »

Art. 6. Dans l'article 7 de la même loi, le paragraphe 2 est abrogé et l'indication « § 1^{er} » est supprimée.

Art. 7. L'article 12 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12. L'inventeur est mentionné dans le brevet, sauf requête contraire et expresse de sa part.

Le Roi détermine les modalités et délais de transmission à l'Office de la requête visée à l'alinéa précédent. »

15° werkwijze van wezenlijk biologische aard voor de voortbrenging van planten of dieren : werkwijze voor de voortbrenging van planten of dieren die geheel bestaat uit natuurlijke verschijnselen zoals kruisingen of selecties;

16° kwekersrecht : recht toegekend aan de kweker van een nieuw plantenas zoals gedefinieerd door de wetgeving tot bescherming van kweekproducten;

17° plantenas : plantenas zoals bepaald in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautaire kwekersrecht;

18° geschrift : een opeenvolging van duidelijke, gehandtekende en toegankelijke tekens die nadien geraadpleegd kunnen worden ongeacht hun drager en hun wijze van overdracht;

19° handtekening : een geschreven of elektronische handtekening. Wanneer de handtekening elektronisch is, bepaalt de Koning de techniek(en) die toelaten te veronderstellen dat de identiteit van de ondertekenaar en de integriteit van zijn akte zijn gegarandeerd;

20° jaartaksen : jaarlijkse instandhoudingstaksen van octrooien. »

Art. 3. In artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 april 2005, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Onder de voorwaarden en binnen de grenzen van deze wet wordt onder de naam « uitvindingsoctrooi », hierna octrooi genoemd, een uitsluitend en tijdelijk recht toegekend om aan derden de exploitatie te verbieden van iedere uitvinding, op alle gebieden van de technologie, die nieuw is, op uitvinderswerkzaamheid berust en vatbaar is voor toepassing op het gebied van de nijverheid. »

Art. 4. Artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 april 2005, wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende :

« § 5. De uitvindingsoctrooien worden niet verleend voor methoden voor de behandeling van het menselijke of dierlijke lichaam door chirurgische of geneeskundige behandeling, en voor diagnosemethoden die worden toegepast op het menselijke of het dierlijke lichaam. Deze bepaling is niet van toepassing op voortbrengselen, met name stoffen of mengsels, voor de toepassing van één van deze methoden. »

Art. 5. In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. Als behorend tot de stand van de techniek wordt tevens in aanmerking genomen, de inhoud van :

1° Belgische octrooiaanvragen;

2° Europese octrooiaanvragen;

3° of internationale octrooiaanvragen, waarbij het Europees Octrooi-bureau het aangewezen bureau is en waarvoor de aanvrager de voorwaarden voorzien in artikel 153(3) of (4), naargelang het geval, en Regel 159(1) van het Uitvoeringsreglement van het Europees Octrooi-verdrag, heeft vervuld binnen de voorgeschreven termijn,

zoals die zijn ingediend, waarvan de datum van indiening gelegen is vóór de in § 2 genoemde datum en die eerst op of na die datum zijn gepubliceerd. »;

2° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. De bepalingen van §§ 2 en 3 sluiten de octrooierbaarheid niet uit van de tot de stand van de techniek behorende stoffen of mengsels, voor zover zij bestemd zijn voor de toepassing van een van de in artikel 4, § 5, bedoelde methoden, mits de toepassing daarvan voor een dergelijke methode niet tot de stand van de techniek behoort. »;

3° er wordt een paragraaf 4bis ingevoegd, luidende :

« § 4bis. De bepalingen van §§ 2 et 3 sluiten voorts de octrooierbaarheid niet uit van stoffen of mengsels als bedoeld in § 4 voor een specifieke toepassing in een methode bedoeld in artikel 4, § 5, mits die toepassing niet tot de stand van de techniek behoort. »

Art. 6. In artikel 7 van dezelfde wet wordt paragraaf 2 opgeheven en vervalt de aanduiding « § 1 ».

Art. 7. Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 12. Behoudens zijn uitdrukkelijk verzoek om het tegendeel, wordt de uitvinder in het octrooi vermeld.

De Koning stelt de modaliteiten en termijnen vast voor de verzen- ding aan de Dienst van het verzoek bedoeld in het vorige lid. »

Art. 8. L'article 14 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14. Sans préjudice de l'application des dispositions du chapitre III, le dépôt de la demande de brevet est effectué à l'Office, soit en personne, soit par envoi postal, soit de toute autre manière déterminée par le Roi.

Un récépissé, dressé sans frais par le fonctionnaire de l'Office délégué à cet effet par le ministre, constate chaque dépôt en énonçant le jour de la réception des pièces. Le récépissé est notifié au demandeur ou à son représentant selon les modalités déterminées par le Roi. »

Art. 9. L'article 15, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 28 avril 2005, est complété par le 7) rédigé comme suit :

« 7) la désignation de l'inventeur ou la requête visée à l'article 12, alinéa 1^{er}. »

Art. 10. L'article 16 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 16. § 1^{er}. Pour autant qu'il soit satisfait aux dispositions de l'article 14 et sous réserve des dispositions des §§ 4 à 9, la date de dépôt de la demande de brevet est la date à laquelle l'Office a reçu tous les éléments suivants de la part du demandeur :

1° une indication explicite ou implicite selon laquelle les éléments sont censés constituer une demande de brevet;

2° des indications permettant d'établir l'identité du demandeur et permettant à l'Office de contacter celui-ci;

3° une partie qui à première vue semble constituer une description.

§ 2. Aux fins de l'attribution de la date de dépôt, un dessin est accepté comme élément visé au § 1^{er}, 3°.

§ 3. La partie visée au § 1^{er}, 3°, peut être déposée dans n'importe quelle langue, aux fins de l'attribution de la date de dépôt.

§ 4. Lorsque la demande ne remplit pas une ou plusieurs des conditions prévues au § 1^{er}, l'Office le notifie au demandeur dans les meilleurs délais possibles et lui offre la possibilité de se conformer à ces conditions et de présenter des observations dans un délai fixé par le Roi.

§ 5. Lorsque la demande telle qu'elle a été déposée initialement ne remplit pas une ou plusieurs des conditions prévues au § 1^{er}, la date de dépôt est, sous réserve des dispositions prévues à l'alinéa 2 et au § 7, la date à laquelle il aura été satisfait à toutes les conditions prévues au § 1^{er}.

S'il n'est pas satisfait à une ou plusieurs conditions visées à l'alinéa 1^{er} dans le délai fixé par le Roi, la demande est réputée ne pas avoir été déposée. Lorsque la demande est réputée ne pas avoir été déposée, l'Office le notifie au demandeur en lui en indiquant les raisons.

§ 6. Lorsque, en attribuant la date de dépôt, l'Office constate qu'une partie de la description semble ne pas figurer dans la demande ou que la demande renvoie à un dessin qui ne semble pas figurer dans la demande, il le notifie au demandeur à bref délai.

§ 7. Lorsqu'une partie manquante de la description ou un dessin manquant est déposé auprès de l'Office dans le délai prescrit par le Roi, cette partie de la description ou ce dessin est incorporé à la demande et, sous réserve des dispositions des alinéas 2 et 3, la date de dépôt est, soit la date à laquelle l'Office a reçu cette partie de la description ou ce dessin, soit la date à laquelle toutes les conditions prévues aux §§ 1^{er} et 2 sont remplies, selon celle de ces deux dates qui est postérieure.

Lorsque la partie manquante de la description ou le dessin manquant est déposé auprès de l'Office conformément aux dispositions de l'alinéa 1^{er} de manière à régulariser une demande incomplète qui, à la date à laquelle au moins un des éléments visés au § 1^{er} a été reçu par l'Office, revendique la priorité d'une demande antérieure, la date de dépôt est, sur requête du demandeur présentée dans le délai fixé par le Roi, sous réserve des conditions prescrites par le Roi et sous réserve que les éléments manquants ajoutés ultérieurement figurent dans le document de priorité, la date à laquelle il a été satisfait à toutes les conditions prévues aux §§ 1^{er} et 2.

Lorsque la partie manquante de la description ou le dessin manquant qui a été déposé conformément aux dispositions de l'alinéa 1^{er} est ensuite retiré dans le délai fixé par le Roi, la date de dépôt est la date à laquelle il a été satisfait à toutes les conditions prévues aux §§ 1^{er} et 2.

Art. 8. Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 14. Onverminderd de toepassing van de bepalingen van hoofdstuk III, wordt de indiening van de octrooiaanvraag, hetzij in persoon, hetzij per post of op enige andere door de Koning bepaalde wijze, bij de Dienst gedaan.

Een ontvangstbewijs, kosteloos opgesteld door een daartoe door de minister aangewezen ambtenaar van de Dienst, stelt elke indiening vast met vermelding van de dag van de ontvangst der stukken. Het ontvangstbewijs wordt aan de aanvrager of zijn vertegenwoordiger betekend op de door de Koning bepaalde wijze. »

Art. 9. Artikel 15, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 april 2005, wordt aangevuld met de bepaling onder 7), luidende :

« 7) de aanduiding van de uitvinder of het verzoek bedoeld in artikel 12, eerste lid. »

Art. 10. Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 16. § 1. Voor zover aan de bepalingen van artikel 14 is voldaan en onverminderd het bepaalde in de §§ 4 tot en met 9, is de datum van de indiening van de octrooiaanvraag de datum waarop de Dienst alle volgende onderdelen van de aanvrager heeft ontvangen :

1° een expliciete of impliciete aanduiding dat de onderdelen als een octrooiaanvraag zijn bedoeld;

2° gegevens waarmee de identiteit van de aanvrager kan worden vastgesteld en die de Dienst in staat stellen in contact te treden met de aanvrager;

3° een deel dat op het eerste gezicht een beschrijving lijkt te zijn.

§ 2. Ten behoeve van de toekenning van een datum van indiening wordt een tekening aanvaard als onderdeel bedoeld in § 1, 3°.

§ 3. Het deel bedoeld in § 1, 3°, kan, ten behoeve van de toekenning van de datum van indiening, in elke taal worden ingediend.

§ 4. Indien de aanvraag niet voldoet aan één of meer van de in § 1 gehanteerde vereisten, stelt de Dienst de aanvrager zo spoedig mogelijk daarvan in kennis en stelt hem daarbij in de gelegenheid te voldoen aan die vereisten en commentaar te leveren binnen een door de Koning voorgeschreven termijn.

§ 5. Indien aan een of meer van de in § 1 gehanteerde vereisten niet wordt voldaan in de aanvraag zoals deze aanvankelijk werd ingediend, is de datum van indiening, onverminderd de bepalingen van het tweede lid en § 7, de datum waarop alsnog aan alle in § 1 gehanteerde vereisten wordt voldaan.

Indien aan één of meer van de vereisten bedoeld in het eerste lid niet binnen de door de Koning voorgeschreven termijn wordt voldaan, wordt de aanvraag geacht niet te zijn ingediend. Indien de aanvraag geacht wordt niet te zijn ingediend, geeft de Dienst de aanvrager, met opgave van de redenen, daarvan kennis.

§ 6. Indien, bij het vaststellen van de datum van indiening, de Dienst ontdekt dat een deel van de beschrijving blijkt te ontbreken in de aanvraag of dat de aanvraag verwijst naar een tekening die blijkt te ontbreken in de aanvraag, geeft de Dienst de aanvrager daarvan onverwijld kennis.

§ 7. Wanneer een ontbrekend deel van de beschrijving of een ontbrekende tekening wordt ingediend bij de Dienst binnen de door de Koning voorgeschreven termijn, wordt dat deel van de beschrijving of die tekening gevoegd bij de aanvraag, en is de datum van indiening, onverminderd de bepalingen van het tweede en derde lid, de datum waarop de Dienst dat deel van de beschrijving of die tekening heeft ontvangen, of de datum waarop aan alle in §§ 1 en 2 vermelde vereisten zijn voldaan, naar gelang van wat het laatst is.

Wanneer het ontbrekende deel van de beschrijving of de ontbrekende tekening wordt ingediend bij de Dienst overeenkomstig de bepalingen van het eerste lid om een onvolledige aanvraag te regulariseren die op de datum waarop minstens één van de elementen bedoeld in § 1 voor het eerst werden ontvangen door de Dienst, een beroep doet op een recht van voorrang op grond van een eerdere aanvraag, is de datum van indiening, op een binnen de door de Koning voorgeschreven termijn ingediend verzoek van de aanvrager en, onverminderd de door de Koning voorgeschreven vereisten, en onder voorbehoud dat de ontbrekende onderdelen die later worden toegevoegd, voorkomen in het voorrangsdokument, de datum waarop aan alle in §§ 1 en 2 gestelde vereisten is voldaan.

Wanneer het ontbrekende deel van de beschrijving of de ontbrekende tekening ingediend volgens de bepalingen van het eerste lid vervolgens wordt ingetrokken binnen een door de Koning vastgestelde termijn, is de datum van indiening de datum waarop aan de door §§ 1 en 2 gestelde vereisten is voldaan.

§ 8. Sous réserve des conditions fixées par le Roi, un renvoi, fait lors du dépôt de la demande, à une demande déposée antérieurement remplace, aux fins d'attribution de la date de dépôt de la demande, la description et tous dessins.

S'il n'est pas satisfait aux conditions visées à l'alinéa 1^{er}, la demande est réputée ne pas avoir été déposée. Dans ce cas, l'Office le notifie au demandeur en lui indiquant les raisons.

§ 9. Aucune disposition du présent article ne limite le droit reconnu à un demandeur, en vertu de l'article 4G, 1) ou 2), de la Convention de Paris, de conserver, comme date d'une demande divisionnaire visée dans ledit article, la date de la demande initiale visée dans ce même article et, s'il y a lieu, le bénéfice du droit de priorité. »

Art. 11. Un article 16bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 16bis. Sans préjudice de l'article 16, § 3, une traduction de la partie visée à l'article 16, § 1^{er}, 3^e, dans une langue nationale prescrite conformément aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, doit être remise à l'Office dans le délai déterminé par le Roi. »

Art. 12. Dans l'article 17, § 4, de la même loi, à la dernière phrase, le mot « est » est remplacé par les mots « peut être ».

Art. 13. L'article 18 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 18. § 1^{er}. La demande de brevet ne peut concerner qu'une invention ou une pluralité d'inventions liées entre elles de telle sorte qu'elles ne forment qu'un seul concept inventif général.

§ 2. Toute demande qui ne satisfait pas aux conditions du § 1^{er} doit, dans le délai prescrit par le Roi, être soit limitée à une seule invention ou à un seul concept inventif général au sens du § 1^{er}, soit divisée de façon à ce que la demande de brevet initiale et la ou les demandes divisionnaires aient chacune pour objet une seule invention ou un seul concept inventif général au sens du § 1^{er}.

§ 3. Une demande limitée ou divisionnaire ne peut être déposée que pour des éléments qui ne s'étendent pas au-delà du contenu de la demande initiale telle qu'elle a été déposée. Dans la mesure où il est satisfait à cette exigence, la demande limitée ou divisionnaire est considérée comme déposée à la date de dépôt de la demande initiale et, s'il y a lieu, bénéficie du droit de priorité de cette demande initiale.

§ 4. Le demandeur peut, de sa propre initiative, limiter sa demande ou déposer une demande divisionnaire dans le délai prescrit par le Roi.

Si la demande de brevet a fait l'objet d'un rapport de recherche mentionnant un défaut d'unité d'invention au sens du § 1^{er} et dans le cas où le demandeur n'effectue ni une limitation de sa demande ni un dépôt d'une demande divisionnaire conformément aux résultats du rapport de recherche, le brevet délivré sera limité aux revendications pour lesquelles le rapport de recherche a été établi.

§ 5. Peut être rejetée toute demande de brevet qui n'a pas été limitée ou divisée conformément aux dispositions du présent article. »

Art. 14. A l'article 19 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le demandeur d'un brevet, qui veut se prévaloir de la priorité d'un dépôt antérieur prévue par la Convention de Paris ou par l'accord ADPIC, est tenu de produire une déclaration de priorité et une copie de la demande antérieure dans les conditions et délais fixés par le Roi.

Lors de la déclaration de priorité, le demandeur d'un brevet peut aussi, au lieu de produire une copie de la demande antérieure de brevet, renvoyer à une base de données désignée par le Roi.

Sans préjudice de l'application des accords internationaux en la matière, le dépôt antérieur peut notamment être constitué par un premier dépôt régulier d'une demande de brevet effectuée dans un des États parties à la Convention de Paris ou à l'Organisation mondiale du commerce, d'une demande de brevet régionale ou encore d'une demande internationale de brevet.

§ 8. Onverminderd de door de Koning vastgestelde vereisten, vervangt een verwijzing naar een eerder ingediende aanvraag, bij de indiening van de aanvraag ten behoeve van de toekenning van de datum van indiening van de aanvraag, de beschrijving en eventuele tekeningen.

Indien niet wordt voldaan aan de vereisten bedoeld in het eerste lid, wordt de aanvraag geacht niet te zijn ingediend. In dit geval, geeft de Dienst de aanvrager daarvan, met opgaaf van de redenen, kennis.

§ 9. Geen enkele bepaling uit dit artikel beperkt het recht van een aanvrager uit hoofde van artikel 4G, 1) of 2), van het Verdrag van Parijs om, als datum van een afgesplitste aanvraag zoals bedoeld in dat artikel, de datum van de oorspronkelijke aanvraag als bedoeld in dat artikel aan te houden en het genot van een eventueel recht van voorrang te behouden. »

Art. 11. In dezelfde wet wordt een artikel 16bis ingevoegd, luidende :

« Art. 16bis. Onverminderd artikel 16, § 3, dient een vertaling van het deel bedoeld in artikel 16, § 1, 3^e, naar een nationale taal als bedoeld in de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, naar de Dienst te worden verzonden binnen een door de Koning bepaalde termijn. »

Art. 12. In artikel 17, § 4, van dezelfde wet wordt in de laatste zin het woord « wordt » vervangen door de woorden « kan worden ».

Art. 13. Artikel 18 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 18. § 1. De octrooiaanvraag mag slechts op één enkele uitvinding betrekking hebben, of een groep van uitvindingen die zodanig onderling verbonden zijn dat zij op een enkele algemene uitvindingsgedachte berusten.

§ 2. Iedere aanvraag welke niet aan de voorwaarden in § 1, voldoet, dient binnen de door de Koning voorgeschreven termijn ofwel beperkt te worden tot één enkele uitvinding of tot een enkele algemene uitvindingsgedachte als bedoeld in § 1, ofwel afgesplitst te worden zodat de oorspronkelijke aanvraag en de afgesplitste aanvraag of aanvragen elk één uitvinding of een enkele algemene uitvindingsgedachte als bedoeld in § 1, tot voorwerp hebben.

§ 3. Een beperkte of afgesplitste aanvraag kan slechts worden ingediend voor onderwerpen die door de inhoud van de oorspronkelijke aanvraag zoals die is ingediend, worden gedekt. Voor zover aan deze eis is voldaan, wordt de beperkte of afgesplitste aanvraag geacht te zijn ingediend op de datum van indiening van de oorspronkelijke aanvraag en geniet zij desgevallend het recht van voorrang daarvan.

§ 4. De aanvrager kan, op eigen initiatief, zijn aanvraag beperken of een afgesplitste aanvraag indienen binnen de door de Koning voorgeschreven termijn.

Wanneer de octrooiaanvraag het voorwerp uitmaakt van een verslag van nieuwheidsonderzoek dat een gebrek aan eenheid van uitvinding als bedoeld in § 1, vermeldt, en wanneer de aanvrager zijn aanvraag niet beperkt en geen afgesplitste aanvraag indient overeenkomstig het verslag van nieuwheidsonderzoek, zal het verleende octrooi beperkt zijn tot de octrooiconclusies waarvoor het verslag van nieuwheidsonderzoek werd opgesteld.

§ 5. Elke niet overeenkomstig de bepalingen van dit artikel beperkte of afgesplitste octrooiaanvraag kan worden afgewezen. »

Art. 14. In artikel 19 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. De octrooiaanvrager die zich wil beroepen op het recht van voorrang van een eerdere indiening voorzien door het Verdrag van Parijs of door de TRIPs-Overeenkomst, moet een verklaring van voorrang alsook een afschrift van de eerdere aanvraag indienen volgens de door de Koning bepaalde voorwaarden, en binnen de door de Koning bepaalde termijnen.

De octrooiaanvrager kan bij de verklaring van voorrang, in de plaats van een afschrift van de eerdere aanvraag, ook verwijzen naar een door de Koning aangewezen databank.

Onverminderd de toepassing van de internationale overeenkomsten in deze materie, mag de eerdere indiening met name bestaan uit een eerste regelmatige indiening van een octrooiaanvraag in één van de Staten die partij zijn bij het Verdrag van Parijs of bij de Wereldhandelsorganisatie of van een regionale octrooiaanvraag, of van een internationale octrooiaanvraag.

Le droit de priorité attaché à un premier dépôt fait dans un Etat qui n'est pas partie à la Convention de Paris ne peut être revendiqué, dans les conditions et avec des effets équivalents à ceux prévus par cette Convention, que dans la mesure où cet Etat accorde, en vertu d'un accord international, sur la base d'un premier dépôt d'une demande de brevet belge, d'une demande de brevet européen ou encore d'une demande internationale de brevet, un droit de priorité soumis à des conditions et ayant des effets équivalents à ceux prévus par la Convention de Paris. »;

2° il est inséré un paragraphe 1^{er} bis, rédigé comme suit :

« § 1^{er} bis. Le demandeur d'un brevet belge jouira aussi d'une priorité équivalente à celle mentionnée au § 1^{er} s'il produit, dans les conditions et délais fixés par le Roi, une déclaration de priorité sur la base d'une demande de brevet belge antérieure et une copie de la demande antérieure belge. »

Lors de la déclaration de priorité, le demandeur d'un brevet peut aussi renvoyer à une base de données désignée par le Roi. »;

3° le paragraphe 7 est remplacé par ce qui suit :

« § 7. Sauf dans les cas déterminés par le Roi, une rectification d'une revendication de priorité ou l'adjonction d'une telle revendication à une demande (la « demande ultérieure ») est autorisée si :

1° une requête à cette fin est présentée à l'Office conformément aux conditions fixées par le Roi;

2° la requête est présentée dans le délai fixé par le Roi;

3° la date de dépôt de la demande ultérieure n'est pas postérieure à la date d'expiration du délai de priorité, calculé à compter de la date de dépôt de la demande la plus ancienne dont la priorité est revendiquée.

La requête ne peut être intégralement ou partiellement rejetée sans que soit donnée à la partie requérante la possibilité de présenter, dans un délai fixé par le Roi, des observations sur le refus envisagé. »;

4° il est inséré un paragraphe 8, rédigé comme suit :

« § 8. Lorsqu'une demande (la « demande ultérieure ») qui revendique ou aurait pu revendiquer la priorité d'une demande antérieure a une date de dépôt postérieure à la date d'expiration du délai de priorité, mais s'inscrivant dans le délai fixé par le Roi, l'Office restaure le droit de priorité si :

1° une requête à cette fin est présentée à l'Office conformément aux conditions fixées par le Roi;

2° la requête est présentée dans le délai fixé par le Roi;

3° la requête expose les motifs pour lesquels le délai de priorité n'a pas été respecté;

4° l'Office constate que, dans le délai de priorité, la demande ultérieure n'a pas été déposée bien que la diligence requise en l'espèce ait été exercée.

La requête ne peut être intégralement ou partiellement rejetée sans que soit donnée à la partie requérante la possibilité de présenter, dans un délai fixé par le Roi, des observations sur le refus envisagé. »;

5° il est inséré un paragraphe 9, rédigé comme suit :

« § 9. Lorsqu'une copie d'une demande antérieure comme preuve de priorité n'est pas remise à l'Office dans le délai prescrit par le Roi, l'Office rétablit le droit de priorité, si :

1° une requête à cet effet est présentée à l'Office conformément aux conditions prescrites par le Roi;

2° la requête est présentée dans le délai prescrit par le Roi pour la remise de la copie de la demande antérieure;

3° l'Office constate que, dans le délai prescrit par le Roi, la copie à fournir a été demandée à l'office auprès duquel la demande antérieure a été déposée;

4° une copie de la demande antérieure est remise dans le délai prescrit par le Roi.

La requête ne peut être intégralement ou partiellement rejetée sans que soit donnée à la partie requérante la possibilité de présenter, dans un délai fixé par le Roi, des observations sur le refus envisagé. »;

Het voorrangrecht voortvloeiend uit een eerste indiening in een Staat die geen partij is bij het Verdrag van Parijs, mag slechts onder dezelfde voorwaarden en met dezelfde gevolgen als bepaald in dat Verdrag, worden opgeëist indien deze Staat krachtens een internationaal verdrag, op grond van een eerste indiening van een Belgische octrooiaanvraag, of van een Europese octrooiaanvraag, of van een internationale octrooiaanvraag, een voorrangrecht erkent onder vergelijkbare voorwaarden en met vergelijkbare rechtsgevolgen als die welke zijn bedoeld in het Verdrag van Parijs. »;

2° er wordt een paragraaf 1 bis ingevoegd, luidende :

« § 1 bis. De aanvrager van een Belgisch octrooi heeft eveneens het genot van een voorrang die gelijkwaardig is aan die bedoeld in § 1 wanneer hij, volgens de voorwaarden en binnen de termijn bepaald door de Koning, een verklaring van voorrang op basis van een eerdere Belgische octrooiaanvraag en een afschrift van de eerdere Belgische octrooiaanvraag, indient.

De octrooiaanvrager kan bij de verklaring van voorrang, ook verwijzen naar een door de Koning aangewezen databank. »;

3° paragraaf 7 wordt vervangen als volgt :

« § 7. Behoudens in de door de Koning bepaalde gevallen, wordt er een verbetering van een beroep op voorrang of de toevoeging van een dergelijk beroep aan een aanvraag (de « vervolgaanvraag ») toegestaan indien :

1° in overeenstemming met de door de Koning voorgeschreven vereisten daartoe een verzoekschrift tot de Dienst is gericht;

2° het verzoekschrift is ingediend binnen de door de Koning voorgeschreven termijn;

3° de datum van indiening van de vervolgaanvraag niet later valt dan de datum van het verstrijken van de termijn van voorrang, gerekend vanaf de datum van indiening van de eerste aanvraag waarvan de voorrang wordt ingeroepen.

Het verzoekschrift kan niet, geheel of ten dele, worden afgewezen zonder dat de verzoekende partij in de gelegenheid wordt gesteld binnen een door de Koning vastgestelde termijn commentaar te leveren op de voorgenomen afwijzing. »;

4° er wordt een paragraaf 8 ingevoegd, luidende :

« § 8. Wanneer een aanvraag (de « vervolgaanvraag ») waarin een beroep wordt gedaan, of gedaan zou kunnen worden, op de voorrang van een eerdere aanvraag, een datum van indiening heeft die later valt dan de datum waarop de voorrangstermijn is verstreken, maar binnen de door de Koning voorgeschreven termijn, dan herstelt de Dienst het recht van voorrang indien :

1° in overeenstemming met de door de Koning voorgeschreven vereisten daartoe een verzoekschrift tot de Dienst is gericht;

2° het verzoekschrift is ingediend binnen de door de Koning vastgestelde termijn;

3° in het verzoek de redenen worden vermeld waarom de termijn van voorrang niet in acht is genomen;

4° de Dienst vaststelt dat het verzuim om de vervolgaanvraag binnen de voorrangstermijn in te dienen, is ontstaan ondanks betrachting van de in de omstandigheden vereiste zorgvuldigheid.

Het verzoekschrift kan niet, geheel of ten dele, worden afgewezen zonder dat de verzoekende partij in de gelegenheid wordt gesteld binnen een door de Koning vastgestelde termijn commentaar te leveren op de voorgenomen afwijzing. »;

5° er wordt een paragraaf 9 ingevoegd, luidende :

« § 9. Wanneer een afschrift van een eerdere aanvraag dat ingeroepen wordt als bewijs van voorrang niet binnen een door de Koning bepaalde termijn bij de Dienst is ingediend, herstelt de Dienst het recht van voorrang indien :

1° in overeenstemming met de door de Koning voorgeschreven vereisten daartoe een verzoekschrift tot de Dienst wordt gericht;

2° het verzoekschrift is ingediend binnen de door de Koning voorgeschreven termijn voor het indienen van het afschrift van de eerdere aanvraag;

3° de Dienst vaststelt dat binnen de door de Koning voorgeschreven termijn het verzoek om het te verstrekken afschrift is ingediend bij het bureau waarbij de eerdere aanvraag is ingediend;

4° een afschrift van de eerdere aanvraag binnen de door de Koning voorgeschreven termijn wordt ingediend.

Het verzoekschrift kan niet, geheel of ten dele, worden afgewezen zonder dat de verzoekende partij in de gelegenheid wordt gesteld binnen een door de Koning vastgestelde termijn commentaar te leveren op de voorgenomen weigering. »;

6° il est inséré un paragraphe 10, rédigé comme suit :

« § 10. Le dépôt d'une requête aux termes des §§ 7, 8 et 9 donne lieu au paiement de la taxe fixée par le Roi. »

Art. 15. A l'article 20 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Lorsque la demande de brevet répond aux conditions prévues à l'article 16 mais pas aux autres conditions légales ou réglementaires, l'Office le notifie au demandeur, en lui donnant la possibilité de régulariser sa demande et de présenter des observations dans le délai fixé par le Roi et moyennant le paiement de la taxe prescrite.

A l'expiration de ce délai, la demande non régularisée est réputée retirée.

Lorsqu'il n'est pas satisfait dans le délai fixé par le Roi à une condition liée à une revendication de priorité, la revendication de priorité est, sous réserve des dispositions de l'article 19, §§ 7 à 10, réputée inexistante. »;

2° il est inséré un paragraphe 1^{er bis} rédigé comme suit :

« § 1^{er bis}. Lorsque la demande de brevet répond aux conditions prévues à l'article 16 mais pas aux autres conditions légales ou réglementaires, le demandeur a la faculté, même s'il n'y a pas été invité par l'Office conformément au § 1^{er}, de procéder à la régularisation de la demande aussi longtemps que le brevet n'a pas été délivré et moyennant le paiement de la taxe de régularisation prescrite. »;

3° il est inséré un paragraphe 1^{er ter}, rédigé comme suit :

« § 1^{er ter}. Lorsque le demandeur ne s'est pas acquitté de la taxe de dépôt de la demande visée à l'article 15, § 2, l'Office l'invite à payer cette taxe ainsi qu'une surtaxe dans le délai fixé par le Roi. A l'expiration de ce délai, la demande pour laquelle la taxe visée à l'article 15, § 2, est demeurée impayée est réputée retirée. »

Art. 16. A l'article 21 de la même loi, modifié par les lois des 6 mars 2007 et 22 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. La demande de brevet peut être modifiée au cours de la procédure devant l'Office ou devant les tribunaux, conformément à la loi et aux arrêtés d'exécution. »;

2° le paragraphe 1^{er} actuel devient le paragraphe 1^{er bis};

3° dans le paragraphe 3, les mots « § 1^{er} » sont remplacés par les mots « § 1^{er bis} »;

4° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

« § 5. L'Office communique le rapport de recherche et l'opinion écrite au demandeur qui peut déposer une nouvelle rédaction des revendications et de l'abrégé. Le demandeur qui a déposé une nouvelle rédaction des revendications modifie la description pour la mettre en concordance avec les nouvelles revendications.

Le demandeur peut également déposer, à titre informatif, des commentaires écrits au sujet de l'opinion écrite qui lui a été communiquée.

La demande de brevet ne peut être modifiée de manière telle que son objet s'étende au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.

Le Roi fixe les conditions et les délais à respecter pour la modification des revendications, de la description et de l'abrégé visé au présent paragraphe. »;

5° dans le paragraphe 7, les mots « ou de la loi du 4 août 1955 » sont abrogés;

6° dans le paragraphe 8, les mots « dans la procédure de délivrance d'un brevet étranger » sont remplacés par les mots « dans la procédure de délivrance d'un brevet belge ou étranger, national ou régional, ou dans la procédure d'une demande internationale de brevet ».

6° er wordt een paragraaf 10 ingevoegd, luidende :

« § 10. Het indienen van een verzoekschrift in de zin van §§ 7, 8 en 9 geeft aanleiding tot het betalen van de door de Koning vastgestelde taks. »

Art. 15. In artikel 20 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Indien de octrooiaanvraag wel beantwoordt aan de in het artikel 16 gestelde voorwaarden doch niet aan de andere wettelijke of reglementaire voorwaarden, geeft de Dienst de aanvrager daarvan kennis, en stelt hem daarbij in de gelegenheid zijn aanvraag te regulariseren en commentaar te leveren binnen een door de Koning vastgestelde termijn en mits betaling van de voorgeschreven taks.

Bij het verstrijken van die termijn wordt de niet-geregulariseerde aanvraag geacht te zijn ingetrokken.

Indien binnen de door de Koning vastgestelde termijn niet wordt voldaan aan een vereiste ten aanzien van een beroep op voorrang, dan wordt het beroep op voorrang, onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 19, §§ 7 tot en met 10, geacht niet te bestaan. »;

2° er wordt een paragraaf 1^{bis} ingevoegd, luidende :

« § 1^{bis}. Indien de octrooiaanvraag wel beantwoordt aan de in het artikel 16 gestelde voorwaarden doch niet aan de andere wettelijke of reglementaire voorwaarden, dan mag de aanvrager ook zonder daartoe te zijn uitgenodigd door de Dienst overeenkomstig § 1, overgaan tot het regulariseren van de aanvraag zolang het octrooi niet is verleend en mits de betaling van de voorgeschreven regularisatietaks. »;

3° er wordt een paragraaf 1^{ter} ingevoegd, luidende :

« § 1^{ter}. Wanneer de ingevolge artikel 15, § 2, te betalen taks ten aanzien van de indiening van de aanvraag niet wordt betaald, dan nodigt de Dienst de aanvrager uit tot het betalen van deze taks en van een bijtaks binnen de door de Koning vastgestelde termijn. Bij het verstrijken van die termijn wordt de aanvraag waarvoor de ingevolge artikel 15, § 2, te betalen taks onbetaald is gebleven, geacht te zijn ingetrokken. »

Art. 16. In artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 6 maart 2007 en 22 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. De octrooiaanvraag kan worden gewijzigd tijdens de procedure voor de Dienst of voor de rechtbanken in overeenstemming met de wet en de uitvoeringsbesluiten. »;

2° de huidige paragraaf 1 wordt paragraaf 1^{bis};

3° in paragraaf 3 worden de woorden « § 1 » vervangen door de woorden « 1^{bis} »;

4° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :

« § 5. De Dienst verzendt het verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie aan de aanvrager die een nieuwe tekst van de conclusies en van het uittreksel kan indienen. De aanvrager die een nieuwe tekst van de conclusies heeft ingediend, wijzigt de beschrijving om deze in overeenstemming te brengen met de nieuwe conclusies.

De aanvrager kan, ter informatie, tevens schriftelijke commentaren indienen betreffende de schriftelijke opinie die hem werd verzonden.

De octrooiaanvraag kan niet zodanig worden gewijzigd dat haar voorwerp verder reikt dan de inhoud van de octrooiaanvraag zoals zij werd ingediend.

De Koning stelt de voorwaarden en termijnen vast die dienen in acht genomen te worden voor de wijziging van de conclusies, van de beschrijving en van het uittreksel in het kader van deze paragraaf. »;

5° in paragraaf 7 worden de woorden « of van de wet van 4 augustus 1955 » opgeheven;

6° in paragraaf 8 worden de woorden « in de verleningsprocedure van een buitenlands octrooi » vervangen door de woorden « in de verleningsprocedure van een Belgisch of buitenlands, nationaal of regionaal octrooi, of in de procedure van de internationale octrooiaanvraag ».

Art. 17. A l'article 22 de la même loi, modifié par les lois des 6 mars 2007 et 22 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. L'arrêté est délivré aussitôt que possible après l'expiration d'un délai de dix-huit mois à compter de la date de dépôt de la demande de brevet ou, si le droit de priorité a été revendiqué conformément aux dispositions de l'article 19, à compter de la date de priorité la plus ancienne indiquée dans la déclaration de priorité.

Sur requête du demandeur, l'arrêté est délivré avant l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1^{er} dès l'accomplissement des formalités prescrites pour l'octroi du brevet. »;

2° il est inséré un paragraphe *2bis*, rédigé comme suit :

« § 2*bis*. Sans préjudice de l'alinéa 2 et des dispositions de la loi du 10 janvier 1955, l'Office rend la demande de brevet accessible au public à l'expiration du délai de dix-huit mois visé au § 2, alinéa 1^{er}. Le Roi fixe les modalités selon lesquelles la demande est rendue accessible au public.

Le demandeur qui ne souhaite pas que sa demande soit rendue accessible au public dépose auprès de l'Office, dans le délai fixé par le Roi, une requête en retrait de sa demande. Le Roi fixe les modalités relatives à cette requête.

Sur requête adressée à l'Office par le demandeur ou, le cas échéant, par l'usufruitier, la demande est rendue accessible au public avant le délai visé au § 2, alinéa 1^{er}. Mention selon laquelle la demande est rendue accessible au public est faite au Registre. »;

3° dans le paragraphe 3, les mots « l'article 21, § 1^{er} » sont remplacés par les mots « l'article 21, § 1^{er}*bis* »;

4° dans le paragraphe 4 les mots « des dispositions des lois » sont remplacés par les mots « des dispositions de la loi » et les mots « et du 4 août 1955 » sont abrogés.

Art. 18. A l'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 22 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « et de la loi du 4 août 1955 » sont abrogés;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le dossier du brevet délivré comprend toutes les informations et pièces relatives à la procédure de délivrance du brevet, utiles pour l'information du public et, en particulier, l'arrêté ministériel de délivrance du brevet, la description de l'invention, les revendications, les éventuelles versions initiales des revendications, les dessins auxquels se réfère la description, le rapport de recherche sur l'invention, l'opinion écrite ainsi que, le cas échéant, les commentaires, la nouvelle rédaction des revendications, la description modifiée et les documents relatifs à la revendication du droit de priorité prévu par la Convention de Paris. »;

3° l'article 23 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le Roi détermine les documents qui, par dérogation à l'alinéa précédent, sont exclus du dossier soumis à l'inspection publique. Dans le dossier, les pièces exclues de l'inspection publique sont conservées séparément. »

Art. 19. Dans l'article 25, § 2, de la même loi, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« L'Office assure la publication intégrale des brevets délivrés et des brevets modifiés en application des articles 48*bis*, 48*ter* et 49. Les données bibliographiques, un résumé et un dessin caractéristique de ces brevets sont publiés dans le Recueil et rendus disponibles au siège de l'Office ainsi que sur le site web de l'Office. »

Art. 17. In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 6 maart 2007 en 22 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Het besluit wordt zo vlug mogelijk verleend na het verstrijken van een termijn van achttien maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van de octrooiaanvraag of, indien een recht van voorrang werd ingeroepen overeenkomstig de bepalingen van artikel 19, vanaf de datum van de oudste voorrang aangeduid in de verklaring van voorrang.

Op verzoek van de aanvrager wordt het besluit verleend vóór het verstrijken van de in het eerste lid bepaalde termijn van zodra de formaliteiten, die voorgeschreven zijn voor de verlening van het octrooi, vervuld zijn. »;

2° er wordt een paragraaf *2bis* ingevoegd, luidende :

« § 2*bis*. Onverminderd het tweede lid en de bepalingen van de wet van 10 januari 1955, maakt de Dienst de octrooiaanvraag toegankelijk voor het publiek bij het verstrijken van de termijn van achttien maanden bedoeld in § 2, eerste lid. De Koning legt de modaliteiten vast volgens dewelke de aanvraag voor het publiek toegankelijk wordt gemaakt.

De aanvrager die niet wenst dat zijn octrooiaanvraag toegankelijk voor het publiek wordt gemaakt, dient bij de Dienst, binnen de door de Koning vastgestelde termijn, een verzoek tot intrekking van zijn aanvraag in. De Koning bepaalt de modaliteiten van dit verzoek.

Op verzoek gericht aan de Dienst door de aanvrager, of desgevallend door de vruchtgebruiker, wordt de aanvraag voor het publiek toegankelijk gemaakt vóór het verstrijken van de termijn bedoeld in § 2, eerste lid. De vermelding volgens dewelke de aanvraag voor het publiek toegankelijk is gemaakt, wordt in het Register opgenomen. »;

3° in paragraaf 3 worden de woorden « artikel 21, § 1 » vervangen door de woorden « artikel 21, § 1*bis* »;

4° in paragraaf 4 wordt het woord « wetsbepalingen » vervangen door het woord « wetsbepaling » en worden de woorden « en van 4 augustus 1955 » opgeheven.

Art. 18. In artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, wordt het woord « wetten » vervangen door het woord « wet » en worden de woorden « en van 4 augustus 1955 » opgeheven;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Het dossier van het verleende octrooi bevat alle informatie en alle stukken met betrekking tot de verleningsprocedure van het octrooi die nuttig zijn voor de informatie aan het publiek, meer bepaald het ministerieel besluit van octrooiverlening, de beschrijving der uitvinding, de conclusies, de eventuele oorspronkelijke versies van de conclusies, de tekeningen waarnaar de beschrijving verwijst, het verslag van nieuwheidsonderzoek aangaande de uitvinding, de schriftelijke opinie, alsook in voorkomend geval de commentaren, de nieuwe tekst der conclusies, de gewijzigde beschrijving en de stukken welke betrekking hebben op het in het Verdrag van Parijs bedoelde recht van voorrang. »;

3° artikel 23 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De Koning bepaalt de documenten die, in afwijking op het vorige lid, worden uitgesloten van het dossier dat aan de inzage ten behoeve van het publiek is onderworpen. De stukken die worden uitgesloten van inzage ten behoeve van het publiek, worden in het dossier afzonderlijk gehouden. »

Art. 19. In artikel 25, § 2, van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De Dienst publiceert integraal de verleende octrooien en de met toepassing van de artikelen 48*bis*, 48*ter* en 49 gewijzigde octrooien. De bibliografische gegevens, een samenvatting en één kenmerkende tekening van deze octrooien, worden gepubliceerd in de Verzameling, alsook beschikbaar gesteld op de zetel van de Dienst en op de website van de Dienst. »

Art. 20. A l'article 26 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « la teneur des » sont remplacés par le mot « les »;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Pour la détermination de l'étendue de la protection conférée par le brevet, il est dûment tenu compte de tout élément équivalent à un élément indiqué dans les revendications. »

Art. 21. L'article 29 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 29. § 1^{er}. Une indemnité raisonnable, fixée suivant les circonstances, peut être exigée par le demandeur de brevet de tout tiers qui a fait de l'invention, entre la date à laquelle la demande de brevet a été rendue accessible au public en vertu de l'article 22, § 2*bis*, soit remise en copie au tiers intéressé, et la date de délivrance du brevet, une exploitation qui, après cette période, serait interdite en vertu du brevet. L'étendue de la protection ainsi conférée à la demande de brevet est déterminée par les revendications qui ont fait l'objet de la publication visée à l'article 22, § 2*bis*, ou, le cas échéant, par les plus récentes revendications déposées à l'Office contenues dans la copie remise au tiers.

§ 2. La copie remise au tiers intéressé visée au § 1^{er} doit être certifiée conforme par l'Office.

§ 3. A défaut d'accord entre les parties, l'indemnité est fixée par le tribunal. Celui-ci peut par ailleurs imposer les mesures qu'il juge nécessaires à la sauvegarde des intérêts du demandeur de brevet et du tiers.

§ 4. Après la délivrance du brevet, le tiers peut demander la restitution de l'indemnité payée dans la mesure où la rédaction finale des revendications a restreint la portée des revendications qui ont servi de base à la fixation de l'indemnité.

§ 5. L'action en indemnité et l'action en restitution sont prescrites par cinq ans à compter respectivement de la cessation de l'exploitation de l'invention et de la date de délivrance du brevet.

§ 6. L'usufruitier de la demande de brevet peut se prévaloir des dispositions du présent article. »

Art. 22. Dans l'article 33, § 2, alinéa 2, de la même loi, les mots « par lettre recommandée à la poste » sont remplacés par les mots « par envoi recommandé ».

Art. 23. L'article 35 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 35. § 1^{er}. Il est institué, auprès du Service public fédéral ayant la propriété intellectuelle dans ses attributions, une Commission des licences obligatoires qui a pour mission d'accomplir les tâches qui lui sont dévolues par les articles 33, 36 et 37.

La Commission est composée de dix membres nommés par le ministre.

Huit membres sont désignés sur proposition des organisations représentatives de l'industrie, de l'agriculture, du commerce, des petites et moyennes entreprises industrielles et des consommateurs.

Les organisations visées à l'alinéa précédent sont désignées par le ministre.

Deux membres sont désignés parmi les membres du Conseil de la Propriété intellectuelle. Ils restent membres de la Commission pour la durée de leur mandat au sein de celle-ci, indépendamment de leur qualité de membre dudit Conseil.

Le mandat de membre de la Commission est d'une durée de six ans. Il est renouvelable.

La Commission est présidée par un de ses membres, désigné par le ministre pour un terme de trois ans renouvelable.

Les avis sont adoptés par consensus. A défaut de consensus, l'avis reprend les différentes opinions.

Le Roi détermine les modalités de fonctionnement et d'organisation de la Commission.

La Commission élabore son règlement d'ordre intérieur. Celui-ci entre en vigueur après approbation du ministre.

§ 2. Lorsque le ministre est saisi d'une requête en vue de l'octroi d'une licence obligatoire, il désigne auprès de la Commission un ou plusieurs agents qualifiés, choisis parmi les fonctionnaires du Service public fédéral ayant la propriété intellectuelle dans ses attributions.

Art. 20. In artikel 26 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « de inhoud van de » vervangen door het woord « de »;

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende :

« Teneinde de beschermingsomvang die voortvloeit uit een octrooi te bepalen, dient voldoende rekening te worden gehouden met elk element dat gelijkwaardig is aan een in de conclusies omschreven element. »

Art. 21. Artikel 29 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 29. § 1. Een gezien de omstandigheden redelijke vergoeding kan door de octrooiaanvrager worden geëist van iedere derde die, tussen de datum hetzij waarop de octrooiaanvraag toegankelijk voor het publiek is gemaakt ingevolge artikel 22, § 2*bis*, hetzij een afschrift ervan aan de betrokken derde werd bezorgd, en de datum van verlening van het octrooi, de uitvinding heeft toegepast op een wijze die na deze periode verboden zou zijn geweest krachtens dit octrooi. De draagwijdte van de aldus aan de octrooiaanvraag verleende bescherming wordt bepaald door de conclusies die het voorwerp uitmaken van een publicatie als bedoeld in artikel 22, § 2*bis*, of, in voorkomend geval, door de op de zetel van de Dienst laatst neergelegde conclusies en voorkomen in het afschrift dat aan de derde is bezorgd.

§ 2. Het afschrift bedoeld in § 1 dat aan de betrokken derde wordt bezorgd, dient eensluidend te zijn verklaard door de Dienst.

§ 3. Bij gebreke aan overeenstemming tussen de partijen wordt de vergoeding door de rechtbank vastgesteld, welke bovendien de naar haar oordeel noodzakelijke maatregelen kan opleggen ter vrijwaring van de belangen in hoofde van de octrooiaanvrager en van de derde.

§ 4. Na de octrooiverlening kan de derde de betaalde vergoeding terugvorderen in de mate waarin de eindredactie der conclusies de draagwijdte beperkt van de conclusies die als basis hebben gediend voor het bepalen van de vergoeding.

§ 5. De vordering tot vergoeding en de vordering tot terugbetaling verjaren na vijf jaar te rekenen vanaf de staking van de exploitatie van de uitvinding, respectievelijk de datum van de verlening van het octrooi.

§ 6. De vruchtgebruiker van de octrooiaanvraag kan zich op de in dit artikel gestelde bepalingen beroepen. »

Art. 22. In artikel 33, § 2, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « bij een ter post aangetekende brief » vervangen door de woorden « bij een aangetekende zending ».

Art. 23. Artikel 35 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 35. § 1. Bij de Federale Overheidsdienst die de intellectuele eigendom onder zijn bevoegdheden heeft, wordt een Commissie voor de gedwongen licenties ingesteld die belast is met het uitvoeren van de taken die haar krachtens de artikelen 33, 36 en 37 werden toebedeeld.

De Commissie bestaat uit tien leden benoemd door de minister.

Acht leden worden aangewezen op voorstel van de representatieve organisaties van de nijverheid, de landbouw, de handel, de kleine en middelgrote nijverheidsondernemingen en de consumenten.

De in het vorige lid bedoelde organisaties worden door de minister aangewezen.

Twee leden worden onder de leden van de Raad voor de intellectuele eigendom aangewezen. Zij blijven lid van de Commissie voor de duur van hun mandaat in de Commissie, onafhankelijk van hun hoedanigheid van lid van deze Raad.

Het mandaat van lid van de Commissie heeft een duur van zes jaar. Het is hernieuwbaar.

De Commissie wordt voorgezeten door één van zijn leden, door de minister aangewezen voor een hernieuwbare termijn van drie jaar.

De adviezen worden bij consensus aangenomen. Bij gebrek aan consensus herneemt het advies de verschillende standpunten.

De Koning bepaalt de modaliteiten van werking en organisatie van de Commissie.

De Commissie stelt zijn huishoudelijk reglement op. Het treedt in werking na goedkeuring door de minister.

§ 2. Zodra de minister een verzoek tot verlening van een gedwongen licentie ontvangt, wijst hij bij de Commissie één of meer gekwalificeerde beambten aan, die werden gekozen uit de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst die de intellectuele eigendom onder zijn bevoegdheden heeft.

La Commission définit la mission des agents visés à l'alinéa 1^{er} et fixe les modalités en vertu desquelles ces agents lui rendent compte de leur mission. La Commission précise les conditions de transmission des documents visés à l'alinéa 4, en vue d'assurer la protection des renseignements confidentiels.

Les agents commissionnés par le ministre sont compétents pour recueillir tous renseignements, recevoir toutes dépositions ou tous témoignages écrits ou oraux qu'ils estiment nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

Dans l'exercice de leurs fonctions, ces agents peuvent :

1° moyennant un avertissement préalable d'au moins cinq jours ouvrables ou sans avertissement préalable s'ils ont des raisons de croire qu'il existe un risque de destruction de pièces utiles à l'instruction de la demande de licence obligatoire, pénétrer, pendant les heures habituelles d'ouverture ou de travail, dans les bureaux, locaux, ateliers, bâtiments, cours adjacentes et enclos, dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

2° faire toutes les constatations utiles, se faire produire, sur première réquisition et sans déplacement, les documents, pièces ou livres nécessaires à leurs recherches et constatations et en prendre copie;

3° prélever des échantillons, suivant les modes et les conditions déterminées par le Roi;

4° saisir, contre récépissé, les documents visés au point 2 qui sont nécessaires à l'accomplissement de leur mission;

5° commettre des experts dont ils déterminent la mission, suivant les conditions déterminées par le Roi.

A défaut de confirmation par le président de la Commission dans les quinze jours, la saisie est levée de plein droit. La personne entre les mains de laquelle les objets sont saisis peut en être constituée gardien judiciaire.

Le président de la Commission peut donner mainlevée de la saisie qu'il a confirmée, le cas échéant sur requête du propriétaire des objets saisis adressée à la Commission.

Moyennant un avertissement préalable d'au moins cinq jours ouvrables ou sans avertissement préalable s'ils ont des raisons de croire qu'il existe un risque de destruction de pièces utiles à l'instruction de la demande de licence obligatoire, les agents commissionnés peuvent visiter les locaux habités avec l'autorisation préalable du président du tribunal de commerce. Les visites dans les locaux habités doivent s'effectuer entre huit et dix-huit heures et être faites conjointement par deux agents au moins.

Dans l'exercice de leur mission, ils peuvent requérir l'assistance des services de police.

Les agents commissionnés exercent les pouvoirs qui leur sont accordés par le présent article sous la surveillance du procureur général, sans préjudice de leur subordination à l'égard de leurs supérieurs dans l'administration.

§ 3. Les agents commissionnés à cet effet remettent leur rapport à la Commission. La Commission n'émet son avis qu'après avoir entendu le titulaire du brevet et la personne qui requiert ou a obtenu la licence obligatoire. Ces personnes peuvent se faire assister ou représenter, soit par un avocat, soit par une personne que la Commission agréée spécialement dans chaque affaire. La Commission entend également les experts et les personnes qu'elle juge utile d'interroger. Elle peut charger les agents commissionnés de procéder à un complément d'information et de remettre un rapport complémentaire.

Un mois au moins avant la date de sa réunion, la Commission avise par envoi recommandé les personnes qui doivent être entendues au cours de cette réunion. En cas d'urgence, le délai est réduit de moitié.

§ 4. Tous empêchements ou entraves volontaires à l'exercice de la mission confiée par la présente loi aux agents commissionnés sont punis d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 500 à 20.000 euros ou d'une de ces peines seulement.

Toute fausse déclaration est punie des mêmes peines.

Sont considérés notamment comme empêchant ou entravant volontairement l'exercice de la mission ceux qui :

1° refusent de fournir les renseignements ou de communiquer les documents demandés;

2° fournissent sciemment des renseignements ou des documents inexacts.

De Commissie bepaalt de opdracht van de beambten bedoeld in het eerste lid en stelt de modaliteiten vast volgens dewelke deze beambten haar rekenschap van hun opdracht zullen afleggen. De Commissie verduidelijkt de voorwaarden van verzending voor de documenten bedoeld in het vierde lid, met het oog op de bescherming van vertrouwelijke gegevens.

De daartoe door de minister aangestelde beambten zijn bevoegd om alle inlichtingen te verzamelen, om alle schriftelijke of mondelinge depositions of getuigenverklaringen te ontvangen die zij noodzakelijk achten voor het vervullen van hun functie.

In de uitoefening van hun ambt, mogen deze beambten :

1° mits een voorafgaande verwittiging van minstens vijf werkdagen, of zonder voorafgaande verwittiging indien er redenen zijn om te geloven dat de stukken die nuttig zijn voor het onderzoek van het verzoek tot dwanglicentie, het risico lopen vernietigd te worden, tijdens de gewone openings- of werkuren binnentreden in de bureaus, lokalen, werkplaatsen, gebouwen, belendende binnenplaatsen en besloten ruimten waartoe zij voor het vervullen van hun opdracht toegang moeten hebben;

2° alle dienstige vaststellingen doen, zich op eerste vordering ter plaatse de documenten, stukken of boeken die zij voor hun opsporings- en vaststellingen nodig hebben, doen voorleggen en daarvan een kopie te nemen;

3° monsters nemen op de wijze en onder de voorwaarden door de Koning bepaald;

4° tegen ontvangstbewijs, beslag leggen op de onder punt 2 opgesomde documenten, noodzakelijk voor de vervulling van hun opdrachten;

5° deskundigen belasten met een door hen bepaalde opdracht, onder de voorwaarden door de Koning bepaald.

Bij ontstentenis van een bevestiging door de voorzitter van de Commissie binnen de vijftien dagen, is het beslag van rechtswege opgeheven. De persoon bij wie beslag op de goederen wordt gelegd kan als gerechtelijke bewaarder ervan aangesteld worden.

De voorzitter van de Commissie kan het beslag dat hij heeft bevestigd, opheffen, in voorkomend geval op verzoek van de eigenaar van de in beslag genomen goederen gericht aan de Commissie.

Mits een voorafgaande verwittiging van minstens vijf werkdagen, of zonder voorafgaande verwittiging indien er redenen zijn om te geloven dat de stukken die nuttig zijn voor het onderzoek van het verzoek tot dwanglicentie, het risico lopen vernietigd te worden, kunnen de aangestelde beambten in bewoonde lokalen binnentreden met voorafgaande machtiging van de voorzitter van de Rechtbank van Koophandel. De bezoeken in bewoonde lokalen moeten tussen acht en achttien uur en door minstens twee beambten gezamenlijk geschieden.

In de uitoefening van hun opdracht kunnen zij de bijstand van diensten van de politie opvorderen.

De aangestelde beambten oefenen de hun door dit artikel verleende bevoegdheden uit onder het toezicht van de procureur-generaal, onverminderd hun ondergeschiktheid aan hun meerderen in het bestuur.

§ 3. De daartoe aangestelde beambten leggen hun verslag voor aan de Commissie. De Commissie brengt haar advies pas uit nadat ze de octrooihouder en de persoon die een gedwongen licentie eist of heeft verkregen, heeft gehoord. Deze personen kunnen zich laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat of een persoon die de Commissie voor elke zaak speciaal aanvaardt. De Commissie hoort eveneens de deskundigen en de personen die zij nuttig acht te ondervragen. Zij kan de aangestelde beambten er mee belasten bijkomende informatie op te zoeken en een bijkomend verslag voor te leggen.

Ten minste één maand voor de datum van haar vergadering, verwittigt de Commissie bij aangetekende zending de personen die tijdens deze vergadering moeten worden gehoord. In dringende gevallen wordt deze termijn gehalveerd.

§ 4. Het met opzet verhinderen of belemmeren van de uitoefening van de opdracht die deze wet aan de aangestelde beambten heeft toegekend, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van 500 tot 20.000 euro of met een van deze straffen alleen.

Elke valse verklaring wordt met dezelfde straffen bestraft.

Worden met name beschouwd als opzettelijk verhinderend of belemmerend voor de uitoefening van de opdracht, zij die :

1° weigeren inlichtingen te verstrekken, of gevraagde documenten mee te delen;

2° opzettelijk verkeerde informatie of documenten verstrekken.

Les dispositions du livre premier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées par le présent paragraphe.

§ 5. Les frais de fonctionnement de la Commission sont à charge du budget du Service public fédéral qui a la propriété intellectuelle dans ses attributions. »

Art. 24. Dans l'article 40, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 6 mars 2007, les alinéas 1^{er} à 3 sont remplacés par ce qui suit :

« § 1^{er}. En vue de son maintien en vigueur, toute demande de brevet ou tout brevet donne lieu au paiement de taxes annuelles. Les taxes annuelles sont dues au début de la troisième année à compter de la date de dépôt de la demande de brevet ainsi qu'au début de chacune des années suivantes.

Le paiement de la taxe annuelle vient à échéance le dernier jour du mois de la date anniversaire du dépôt de la demande de brevet. La taxe annuelle ne peut être valablement acquittée plus de six mois avant son échéance.

Lorsque le paiement de la taxe annuelle n'a pas été effectué à son échéance, ladite taxe peut encore être acquittée, augmentée d'une surtaxe, dans un délai de grâce de six mois à compter de l'échéance de la taxe annuelle. »

Art. 25. L'article 41 de la même loi est abrogé.

Art. 26. L'article 42 de la même loi est abrogé.

Art. 27. Dans l'article 44 de la même loi, le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. La notification au § 1^{er} doit être accompagnée :

1° soit d'une copie de l'acte de cession ou du document officiel constatant la mutation des droits, soit d'un extrait de cet acte ou de ce document suffisant pour constater le transfert, soit d'une attestation de cession signée par les parties;

2° de la preuve de paiement de la taxe.

Le Roi fixe le contenu et les modalités de cette notification et fixe le montant de la taxe qui doit être payée avant l'inscription de la copie, de l'extrait ou de l'attestation au Registre. »

Art. 28. A l'article 45, § 4, de la même loi, le mot « déclaration » est chaque fois remplacé par le mot « attestation ».

Art. 29. Dans l'article 47, alinéa 2, de la même loi, les mots « certifiée conforme » sont supprimés.

Art. 30. L'intitulé de la section 6 du chapitre II de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« SECTION 6. Nullité, renonciation et révocation du brevet d'invention ».

Art. 31. Dans la section 6 du chapitre II de la même loi, il est inséré un article 48bis rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Le titulaire d'un brevet peut à tout moment y renoncer, en tout ou en partie, par une déclaration écrite et signée adressée au ministre. La déclaration de renonciation est inscrite au Registre.

Le brevet ne peut être modifié par la voie d'une renonciation d'une manière telle que son objet s'étende au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.

Le brevet ne peut être modifié par la voie d'une renonciation de façon à étendre la protection qu'il confère en application de la dernière version en vigueur du brevet.

§ 2. La renonciation totale entraîne la déchéance du brevet à la date de l'inscription de la déclaration au Registre. Toutefois si, à cette date, la taxe annuelle n'a pas encore été acquittée, la déchéance du brevet prend effet au terme de la période couverte par la dernière taxe annuelle acquittée.

§ 3. La renonciation peut être limitée à une ou plusieurs revendications du brevet ou à une partie d'une revendication ou de plusieurs revendications. La renonciation partielle entraîne la déchéance, à la date de l'inscription de la déclaration au Registre, des droits attachés à la revendication ou aux revendications, ou aux parties de celles-ci, auxquelles il est renoncé.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en het artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze paragraaf.

§ 5. De werkingskosten van de Commissie komen ten laste van de begroting van de Federale Overheidsdienst die de intellectuele eigendom onder zijn bevoegdheid heeft. »

Art. 24. In artikel 40, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 6 maart 2007, worden het eerste tot en met het derde lid vervangen als volgt :

« § 1. Met het oog op de instandhouding ervan geeft iedere octrooiaanvraag of ieder octrooi aanleiding tot de betaling van jaartaksen. De jaartaksen zijn verschuldigd aan het begin van het derde jaar, gerekend vanaf de indieningsdatum van de octrooiaanvraag, en aan het begin van elk van de volgende jaren.

De betaling van de jaartaks vervalt op de laatste dag van de maand die overeenstemt met de maand waarin de datum van indiening van de octrooiaanvraag valt. De jaartaks kan niet geldig worden gekweten meer dan zes maanden vóór de vervaldatum.

Wanneer de betaling van de jaartaks niet op de vervaldag werd gekweten, kan deze taks alsnog betaald worden, vermeerderd met een toeslag, binnen een respijttermijn van zes maanden te rekenen vanaf de vervaldag van de jaartaks. »

Art. 25. Artikel 41 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 26. Artikel 42 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 27. In artikel 44 van dezelfde wet wordt paragraaf 3 vervangen als volgt :

« § 3. Bij de mededeling in § 1 moet worden gevoegd :

1° hetzij een afschrift van de akte van overdracht of van het officieel document waaruit de overgang van rechten blijkt, hetzij een uittreksel van die akte of dat document waaruit de overgang genoegzaam blijkt, hetzij een attest van overdracht ondertekend door de partijen;

2° het bewijs van betaling van de taks.

De Koning bepaalt de inhoud en de modaliteiten van deze mededeling en stelt het bedrag van de taks vast die, vóór de inschrijving van het afschrift, het uittreksel of het attest in het Register, moet betaald worden. »

Art. 28. In artikel 45, § 4, van dezelfde wet wordt het woord « verklaring » telkens vervangen door het woord « attest ».

Art. 29. In artikel 47, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord « eensluidend » opgeheven.

Art. 30. Het opschrift van afdeling 6 van hoofdstuk II van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« AFDELING 6. Nietigheid, afstand en herroeping van het uitvindingsoctrooi ».

Art. 31. In afdeling 6 van hoofdstuk II van dezelfde wet wordt een artikel 48bis ingevoegd, luidende :

« § 1. De houder van een octrooi kan er op elk moment geheel of gedeeltelijk afstand van doen door een schriftelijke en ondertekende verklaring gericht aan de minister. De verklaring van afstand wordt ingeschreven in het Register.

Het octrooi kan niet zodanig via een afstand worden gewijzigd dat het voorwerp ervan verder reikt dan de inhoud van de aanvraag zoals zij werd ingediend.

Het octrooi kan niet zodanig via een afstand worden gewijzigd dat de beschermingsomvang wordt uitgebreid ten opzichte van de laatste van kracht zijnde versie van het octrooi.

§ 2. De gehele afstand heeft het verval van het octrooi tot gevolg op de dag van de inschrijving van de verklaring in het Register. Als op die datum de jaartaks echter nog niet werd betaald, treedt het verval van het octrooi in werking bij het einde van de periode gedekt door de laatste betaalde jaartaks.

§ 3. De afstand kan worden beperkt tot één of meerdere conclusies van het octrooi of tot een gedeelte van een conclusie of van meerdere conclusies. De gedeeltelijke afstand heeft het verval van de rechten verbonden aan de conclusie of aan de conclusies of aan gedeelten ervan waarvan afstand wordt gedaan, tot gevolg op de datum van de inschrijving van de verklaring in het Register.

§ 4. La déclaration de renonciation au brevet doit être accompagnée de :

1° la ou les revendication(s) ou la partie de celle(s)-ci auxquelles le titulaire du brevet déclare renoncer;

2° le cas échéant, du texte complet de la ou des revendication(s) modifiée(s) que le titulaire du brevet souhaite maintenir ainsi que, le cas échéant, de la description et des dessins tels que modifiés.

La déclaration de renonciation ne peut viser qu'un seul brevet.

§ 5. En cas de copropriété, la renonciation, totale ou partielle, doit être effectuée par tous les copropriétaires.

§ 6. Si des droits d'usufruit, de gage ou de licence sont inscrits au Registre, il ne peut être renoncé au brevet, en totalité ou en partie, qu'avec l'accord des titulaires de ces droits.

§ 7. Il ne peut être renoncé, en totalité ou en partie, à un brevet qui fait l'objet d'une revendication de propriété, à un brevet saisi ou à un brevet ayant fait l'objet d'une décision d'octroi de licence obligatoire.

§ 8. Les dispositions du présent article sont applicables par analogie à la demande de brevet.

§ 9. Toute renonciation effectuée en violation des §§ 6 et 7 est nulle de plein droit.

§ 10. Le Roi détermine les modalités de la procédure de renonciation auprès de l'Office et fixe le montant et le mode de paiement de la redevance qui peut être perçue par celui-ci. »

Art. 32. Dans la section 6 du chapitre II de la même loi, il est inséré un article 48ter rédigé comme suit :

« Art. 48ter. § 1^{er}. Le titulaire d'un brevet peut à tout moment révoquer celui-ci, en tout ou en partie, par une déclaration écrite et signée adressée au ministre, sans préjudice de la responsabilité civile du déclarant. La déclaration de révocation est inscrite au Registre.

Si la révocation est effectuée au cours d'une procédure judiciaire relative au brevet, le titulaire doit déposer, au préalable, à l'Office la déclaration visée à l'alinéa 1^{er}. Le brevet ainsi modifié sert de base à la procédure judiciaire.

Le brevet ne peut être modifié par la voie d'une révocation d'une manière telle que son objet s'étende au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.

Le brevet ne peut être modifié par la voie d'une révocation de façon à étendre la protection qu'il confère en application de la dernière version en vigueur du brevet.

§ 2. La révocation partielle est effectuée par une modification des revendications et, le cas échéant, de la description ou des dessins. La révocation peut être limitée à une ou plusieurs revendications du brevet ou à une partie d'une revendication ou de plusieurs revendications. La révocation partielle entraîne la déchéance, à la date de dépôt de la demande de brevet, des droits attachés à la revendication ou aux revendications, ou aux parties de celles-ci, qui font l'objet de la révocation.

§ 3. La déclaration de révocation partielle du brevet doit être accompagnée de :

1° la ou les revendication(s) ou la partie de celle(s)-ci que le titulaire du brevet déclare révoquer;

2° le cas échéant, du texte complet de la ou des revendication(s) modifiée(s) que le titulaire du brevet souhaite maintenir ainsi que, le cas échéant, de la description et des dessins tels que modifiés.

La révocation du brevet est opposable aux tiers à compter de la date de son inscription au Registre, sans préjudice de la responsabilité du déclarant.

La déclaration de révocation ne peut viser qu'un seul brevet.

§ 4. En cas de copropriété, la révocation, totale ou partielle, doit être effectuée par tous les copropriétaires.

§ 5. Si des droits d'usufruit, de gage ou de licence ont été inscrits au Registre, le brevet ne peut être révoqué, en totalité ou en partie, qu'avec l'accord des titulaires de ces droits.

§ 4. De verklaring van afstand van het octrooi moet vergezeld zijn van :

1° de conclusie(s) of het gedeelte ervan waarvan de octrooihouder verklaart afstand te doen;

2° desgevallend van de volledige tekst van de gewijzigde conclusie(s) die de octrooihouder wenst te handhaven alsmede desgevallend van de beschrijving en de tekeningen zoals gewijzigd.

De verklaring van afstand kan slechts op één octrooi betrekking hebben.

§ 5. In geval van mede-eigendom, moet de gehele of gedeeltelijke afstand worden uitgevoerd door alle mede-eigenaars.

§ 6. Indien rechten van vruchtgebruik, pand- of licentierechten ingeschreven zijn in het Register, kan enkel met instemming van de houders van deze rechten geheel of gedeeltelijk afstand van het octrooi worden gedaan.

§ 7. Er kan geen gehele of gedeeltelijke afstand worden gedaan van een octrooi dat voorwerp is van een opeising van eigendom, van een in beslag genomen octrooi of van een octrooi dat voorwerp is geweest van een beslissing tot verlening van een gedwongen licentie.

§ 8. De bepalingen van dit artikel zijn naar analogie toepasselijk op de octrooiaanvraag.

§ 9. Elke afstand uitgevoerd in overtreding van de §§ 6 en 7 is van rechtswege nietig.

§ 10. De Koning bepaalt de modaliteiten van de procedure van afstand bij de Dienst en bepaalt het bedrag en de wijze van betaling van de bijdrage die de Dienst kan innen. »

Art. 32. In afdeling 6 van hoofdstuk II van dezelfde wet, wordt een artikel 48ter ingevoegd, luidende :

« Art. 48ter. § 1. De houder van een octrooi kan dit elk moment geheel of gedeeltelijk herroepen door een schriftelijke en ondertekende verklaring gericht aan de minister onverminderd de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de aangever. De aangifte van herroeping is ingeschreven in het Register.

Als de herroeping wordt uitgevoerd in de loop van een gerechtelijke procedure met betrekking tot het octrooi, moet de houder die het octrooi herroept eerst bij de Dienst de in het eerste lid beoogde verklaring neerleggen. Het aldus gewijzigde octrooi dient als basis voor de gerechtelijke procedure.

Het octrooi kan niet zodanig via een herroeping worden gewijzigd dat het voorwerp ervan verder reikt dan de inhoud van de octrooiaanvraag zoals zij werd ingediend.

Het octrooi kan niet zodanig via een herroeping worden gewijzigd dat de beschermingsomvang wordt uitgebreid ten opzichte van de laatste van kracht zijnde versie van het octrooi.

§ 2. De gedeeltelijke herroeping gebeurt via een wijziging van de conclusies en desgevallend van de beschrijving of van de tekeningen. De herroeping kan worden beperkt tot één of meerdere conclusies van het octrooi of tot een gedeelte van een conclusie of van meerdere conclusies. De gedeeltelijke herroeping heeft het verval tot gevolg op de datum van de indiening van de octrooiaanvraag, van de rechten verbonden aan de conclusie of aan de conclusies of aan gedeelten ervan, die worden herroepen.

§ 3. De verklaring van gedeeltelijke herroeping van het octrooi moet vergezeld zijn van :

1° de conclusie(s) of het gedeelte ervan dat de octrooihouder verklaart te herroepen;

2° desgevallend de volledige tekst van de gewijzigde conclusie(s) die de octrooihouder wenst te behouden alsook desgevallend de beschrijving en de tekeningen zoals gewijzigd.

De herroeping van het octrooi is tegenstelbaar aan derden te rekenen vanaf de datum van inschrijving ervan in het Register, onverminderd de aansprakelijkheid van de aangever.

De verklaring van herroeping mag slechts betrekking hebben op één octrooi.

§ 4. In geval van mede-eigendom, moet de gehele of gedeeltelijke herroeping worden uitgevoerd door alle mede-eigenaars.

§ 5. Indien rechten van vruchtgebruik, pand- of licentierechten werden ingeschreven in het Register, kan het octrooi slechts met instemming van de houders van die rechten geheel of gedeeltelijk worden herroepen.

§ 6. Le brevet qui fait l'objet d'une revendication de propriété, d'une saisie ou d'une décision d'octroi de licence obligatoire ne peut être révoqué, en totalité ou en partie.

§ 7. Les dispositions du présent article sont applicables par analogie à la demande de brevet.

§ 8. Toute révocation effectuée en violation des §§ 5 et 6 est nulle de plein droit.

§ 9. Le Roi détermine les modalités de la procédure de révocation auprès de l'Office et fixe le montant et le mode de paiement de la redevance qui peut être perçue par celui-ci. »

Art. 33. A l'article 49 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Si les motifs de nullité n'affectent le brevet qu'en partie, celui-ci est limité par une modification correspondante des revendications et, le cas échéant, de la description et des dessins, et est déclaré partiellement nul. Cette modification est inscrite au Registre. »;

2° l'article 49 est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. Le brevet ne peut être modifié par la voie d'une annulation d'une manière telle que son objet s'étende au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.

Le brevet ne peut être modifié par la voie d'une annulation de façon à étendre la protection qu'il confère en application de la dernière version en vigueur du brevet. »

Art. 34. L'article 50 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 50. § 1^{er}. L'annulation, totale ou partielle, d'un brevet et la révocation, totale ou partielle, d'un brevet en application de l'article 48^{ter} ont un effet rétroactif à la date de dépôt de la demande de brevet.

§ 2. Sous réserve des dispositions relatives soit aux recours en réparation du préjudice causé par la négligence ou la mauvaise foi du titulaire du brevet, soit à l'enrichissement sans cause, l'effet rétroactif de la nullité et de la révocation du brevet n'affecte pas :

1° les décisions en contrefaçon ayant acquis force de chose jugée et exécutées antérieurement à la décision de nullité ou à l'inscription au Registre de la révocation volontaire du brevet;

2° les contrats conclus antérieurement à la décision d'annulation du brevet ou à l'inscription au Registre de la révocation, dans la mesure où ils ont été exécutés antérieurement à cette décision; toutefois, la restitution de sommes versées en vertu du contrat, dans la mesure où les circonstances le justifient, peut être réclamée pour des raisons d'équité. »

Art. 35. L'article 51, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Lorsqu'un brevet est annulé, en totalité ou en partie, par un jugement ou un arrêt ou par une sentence arbitrale, la décision d'annulation a, à l'égard de tous, l'autorité de la chose jugée sous réserve de la tierce opposition.

Les décisions d'annulation passées en force de chose jugée sont inscrites au Registre. »

Art. 36. L'article 55 de la même loi, modifié par les lois des 9 mars 1995 et 12 juin 2001, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 55. § 1^{er}. Sous réserve des dispositions du § 2 et du § 3, alinéa 1^{er}, nul n'est tenu, en matière de brevets d'invention, de se faire représenter devant l'Office.

§ 2. Les personnes physiques et morales qui souhaitent agir devant l'Office en matière de brevets d'invention par l'entremise d'un tiers, doivent avoir recours à un mandataire agréé.

§ 3. Les personnes physiques et morales qui n'ont ni domicile ni établissement effectif dans un état membre de l'Union européenne doivent, pour agir devant l'Office en matière de brevets d'invention, être représentées par un mandataire agréé et agir par son entremise.

§ 6. Het octrooi waarvan de eigendom wordt opgeëist, welke in beslag wordt genomen of voorwerp is van een beslissing tot toekenning van een gedwongen licentie, kan niet geheel of gedeeltelijk worden herroepen.

§ 7. De bepalingen van dit artikel zijn naar analogie toepasselijk op de octrooiaanvraag.

§ 8. Elke herroeping uitgevoerd in overtreding van de §§ 5 en 6 is van rechtswege nietig.

§ 9. De Koning bepaalt de modaliteiten van de procedure van herroeping bij de Dienst en bepaalt het bedrag en de wijze van betaling van de bijdrage die door de Dienst kan worden geïnd. »

Art. 33. In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Indien de nietigheidsgronden het octrooi slechts gedeeltelijk aantasten, wordt het octrooi beperkt door een dienovereenkomstige wijziging van de conclusies en, in voorkomend geval van de beschrijving en de tekeningen, en gedeeltelijk nietig verklaard. Deze wijziging wordt in het Register ingeschreven. »;

2° artikel 49 wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

« § 3. Het octrooi kan niet zodanig via een nietigverklaring worden gewijzigd dat het voorwerp verder reikt dan de inhoud van de octrooiaanvraag zoals zij werd ingediend.

Het octrooi kan niet zodanig via een nietigverklaring worden gewijzigd dat de beschermingsomvang wordt uitgebreid ten opzichte van de laatste van kracht zijnde versie van het octrooi. »

Art. 34. Artikel 50 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 50. § 1. De gehele of gedeeltelijke nietigverklaring van een octrooi, evenals de gehele of gedeeltelijke herroeping van een octrooi bij toepassing van het artikel 48^{ter}, hebben terugwerkende kracht tot op de datum van indiening van de octrooiaanvraag.

§ 2. Onverminderd de bepalingen betreffende aanspraken op vergoeding van schade veroorzaakt door de nalatigheid of kwade trouw van de octrooihouder, of betreffende verrijking zonder oorzaak, heeft de terugwerkende kracht van de nietigheid, of van de herroeping van het octrooi geen invloed op :

1° de beslissingen inzake inbreuk die in kracht van gewijsde zijn gegaan en ten uitvoer zijn gelegd vóór de beslissing tot nietigverklaring of vóór de inschrijving in het Register van de vrijwillige herroeping van het octrooi;

2° de vóór de beslissing van nietigverklaring van het octrooi of vóór de inschrijving van de herroeping in het Register gesloten overeenkomsten, voor zover zij vóór deze beslissing zijn uitgevoerd; uit billijkheids-overwegingen kan echter terugbetaling worden geëist van op grond van deze overeenkomst betaalde bedragen voor zover dit door de omstandigheden gerechtvaardigd is. »

Art. 35. Artikel 51, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. Wanneer een octrooi geheel of gedeeltelijk nietig wordt verklaard, door een vonnis of een arrest of door een arbitrale beslissing, heeft deze beslissing tot nietigverklaring tegenover eenieder gezag van gewijsde onder voorbehoud van derdenverzet.

De beslissingen tot nietigverklaring die in kracht van gewijsde zijn gegaan, worden in het Register ingeschreven. »

Art. 36. Artikel 55 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 9 maart 1995 en 12 juni 2001, wordt vervangen als volgt :

« Art. 55. § 1. Onder voorbehoud van de in § 2, en de in § 3, eerste lid, voorziene bepalingen is niemand ertoe verplicht zich, inzake uitvindingsoctrooiën, voor de Dienst te doen vertegenwoordigen.

§ 2. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die inzake uitvindingsoctrooiën voor de Dienst door de tussenkomst van een derde wensen op te treden, moeten een beroep doen op een erkende gemachtigde.

§ 3. De natuurlijke personen en de rechtspersonen die woonplaats noch werkelijke vestiging in een lidstaat van de Europese Unie hebben, moeten, om voor de Dienst inzake uitvindingsoctrooiën op te treden, vertegenwoordigd worden door een erkende gemachtigde en via zijn tussenkomst optreden.

Les personnes physiques et morales visées à l'alinéa 1^{er}, peuvent agir elles-mêmes devant l'Office aux fins des procédures suivantes :

1° le dépôt d'une demande aux fins de l'octroi d'une date de dépôt;

2° le paiement d'une taxe;

3° le dépôt de la copie d'une demande antérieure;

4° la délivrance d'un récépissé ou d'une notification de l'Office dans le cadre d'une procédure visée sous 1°, 2° et 3°.

§ 4. Toute personne peut acquitter les taxes annuelles.

§ 5. Tout avocat inscrit au tableau de l'Ordre ou sur la liste des stagiaires, tout avocat et tout mandataire en brevets ayant la nationalité d'un état membre de l'Union européenne et habilités à exercer cette profession dans un état membre de celle-ci, ainsi que tout avocat autorisé à exercer cette profession en Belgique en vertu d'une loi ou d'une convention internationale, peuvent intervenir au même titre qu'un mandataire agréé auprès de l'Office.

Le Roi prend les mesures qui, en matière de libre prestation de services d'un mandataire devant l'Office, sont nécessaires à l'exécution des obligations résultant du Traité sur l'Union européenne ou des dispositions édictées en vertu de ce Traité.

§ 6. Les personnes physiques et morales qui ont leur domicile ou un établissement effectif dans un état membre de l'Union européenne peuvent agir devant l'Office, en matière de brevets d'invention, par l'entremise d'un de leurs employés; cet employé, qui doit disposer d'un pouvoir, n'est pas tenu d'être un mandataire agréé. Le Roi peut prévoir si et dans quelles conditions l'employé d'une personne morale visée au présent paragraphe peut également agir pour d'autres personnes morales qui ont un établissement effectif dans un état membre de l'Union européenne et ont des liens économiques avec elle.

§ 7. Des dispositions particulières relatives à la représentation de parties agissant en commun peuvent être fixées par le Roi. »

Art. 37. L'article 57 de la même loi est abrogé.

Art. 38. L'article 58 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 58. § 1^{er}. Lorsqu'une ou plusieurs des conditions prévues aux articles 55 et 56 ne sont pas remplies, l'Office le notifie à la personne ayant accompli l'acte et lui offre la possibilité de remplir cette ou ces conditions et de présenter ses observations dans le délai fixé par le Roi.

§ 2. Lorsqu'une ou plusieurs des conditions prévues aux articles 55 et 56 ne sont pas remplies dans le délai prescrit par le Roi conformément au § 1^{er}, l'acte accompli est nul de plein droit.

§ 3. Les taxes payées indûment sont remboursées. »

Art. 39. A l'article 60 de la même loi, modifié par les lois des 12 juin 2001 et 27 décembre 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, le 2° est abrogé;

2° le § 3 est abrogé;

3° le § 2*bis* devient le § 3.

Art. 40. Dans l'article 68, alinéa 2, de la même loi, les mots « par lettre recommandée à la poste » sont remplacés par les mots « par envoi recommandé ».

Art. 41. A l'article 70 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante :

« Le registre est aussi disponible sur le site Internet désigné par le Roi »;

2° les alinéas 2 et 3 sont abrogés.

De natuurlijke en rechtspersonen bedoeld in het eerste lid, mogen zelf optreden voor de Dienst voor de volgende procedures :

1° het indienen van een aanvraag ten behoeve van de toekenning van een datum van indiening;

2° het betalen van een taks;

3° het indienen van een afschrift van een eerdere aanvraag;

4° de afgifte van een bewijs van ontvangst of een kennisgeving door de Dienst ten aanzien van een procedure als bedoeld onder 1°, 2° en 3°.

§ 4. Jaartaksen kunnen door iedereen worden betaald.

§ 5. Elke advocaat die ingeschreven is op de tableau van de Orde of op de lijst van stagiairs, elke advocaat en elke octrooigemachtigde die de nationaliteit heeft van een Lidstaat van de Europese Unie en die bevoegd is dit beroep uit te oefenen in een van haar lidstaten, evenals elke advocaat die krachtens een wet of internationale overeenkomst gemachtigd is in België dit beroep uit te oefenen, kan in dezelfde hoedanigheid als een erkend gemachtigde optreden bij de Dienst.

De Koning neemt de maatregelen die, inzake de vrije dienstverrichting van een gemachtigde voor de Dienst, nodig zijn voor de uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag betreffende de Europese Unie of uit de bepalingen uitgevaardigd krachtens dit Verdrag.

§ 6. De natuurlijke en rechtspersonen die hun woonplaats of een werkelijke vestiging in een lidstaat van de Europese Unie hebben, kunnen inzake uitvindingsoctrooien, voor de Dienst door tussenkomst van één van hun werknemers optreden; deze moet over een volmacht beschikken, doch behoeft geen erkend gemachtigde te zijn. De Koning kan bepalen of en onder welke voorwaarden de werknemer van een bij deze paragraaf voorziene rechtspersoon ook nog voor andere rechtspersonen kan optreden die in een Lidstaat van de Europese Unie een werkelijke vestiging hebben en die economische banden hebben met die bedoelde rechtspersoon.

§ 7. Bijzondere bepalingen betreffende gemeenschappelijke vertegenwoordiging van gezamenlijk optredende partijen kunnen door de Koning vastgesteld worden. »

Art. 37. Artikel 57 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 38. Artikel 58 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 58. § 1. Wanneer aan een of meer door de artikelen 55 en 56 gestelde vereisten niet wordt voldaan, geeft de Dienst de persoon die de handeling heeft gesteld, hiervan kennis, waarbij hem de gelegenheid wordt geboden binnen de door de Koning vastgestelde termijn alsnog aan dergelijke vereisten te voldoen en commentaar te leveren.

§ 2. Wanneer niet wordt voldaan aan een of meer van de door de artikelen 55 en 56 gestelde vereisten binnen de door de Koning vastgestelde termijn overeenkomstig § 1, is de verrichte handeling van rechtswege nietig.

§ 3. De onverschuldigd betaalde taksen worden terugbetaald. »

Art. 39. In artikel 60 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 juni 2001 en 27 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, wordt 2° opgeheven;

2° § 3 wordt opgeheven;

3° § 2*bis* wordt § 3.

Art. 40. In artikel 68, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « bij een ter post aangetekende brief » vervangen door de woorden « bij een aangetekende zending ».

Art. 41. In artikel 70 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« Het register is eveneens beschikbaar op de door de Koning aangewezen website »;

2° het tweede en derde lid worden opgeheven.

Art. 42. Dans le chapitre IV de la même loi, il est inséré un article 70bis rédigé comme suit :

« Art. 70bis. § 1^{er}. Lorsqu'un demandeur ou un titulaire de brevet n'a pas observé un délai fixé pour l'accomplissement d'un acte dans une procédure devant l'Office, et que cette inobservation a pour conséquence directe la perte des droits relatifs au brevet ou à la demande de brevet, l'Office restaure les droits du demandeur ou du titulaire à l'égard du brevet ou de la demande de brevet si :

1° une requête à cet effet est présentée à l'Office conformément aux conditions et dans le délai fixés par le Roi;

2° l'acte non accompli doit l'être dans le délai de présentation de la requête visé sous 1°;

3° la requête expose les motifs pour lesquels le délai fixé n'a pas été observé;

4° l'Office constate que l'inobservation du délai est intervenue bien que la diligence requise en l'espèce ait été exercée.

La requête en restauration est inscrite au Registre.

Une déclaration ou d'autres preuves à l'appui des motifs visés sous 3° sont fournis à l'Office dans un délai fixé par le Roi.

La requête en restauration n'est traitée qu'après que la taxe de restauration prescrite pour cette requête ait été acquittée.

§ 2. Une requête adressée en vertu du § 1^{er} ne peut être intégralement ou partiellement rejetée sans que soit donnée à la partie requérante la possibilité de présenter, dans le délai fixé par le Roi, ses observations sur le refus envisagé.

La décision de restauration ou de refus est inscrite au Registre.

§ 3. Quiconque, entre le moment de la déchéance des droits prévue à l'article 40, § 2, et celui où la restauration de ces droits sort ses effets conformément au § 2 du présent article, a de bonne foi utilisé en Belgique l'invention objet du brevet ou pris à cette fin les mesures nécessaires pour continuer à utiliser cette invention pour les besoins de sa propre entreprise. Le droit reconnu par le présent paragraphe ne peut être transmis qu'avec l'entreprise à laquelle il est attaché. Est réservée l'application de la loi du 10 janvier 1955.

L'alinéa précédent est également applicable lorsque la protection prévue à l'article 29, alinéa 1^{er}, reprend effet par suite de la restauration de la demande de brevet.

§ 4. La requête en restauration dans les droits visés au § 1^{er} n'est pas recevable pour :

1° les délais visés au § 1^{er};

2° les délais visés à l'article 19, §§ 7 à 9.

Le Roi détermine, le cas échéant, d'autres délais que ceux mentionnés à l'alinéa précédent, pour lesquels la requête en restauration n'est pas recevable. »

Art. 43. L'article 71, § 3, alinéa 2, de la même loi est abrogé.

Art. 44. Dans le chapitre IV de la même loi, il est inséré un article 72bis rédigé comme suit :

« Art. 72bis. Sauf disposition contraire, lorsque, dans le cadre de l'article 44, § 3, alinéa 1^{er}, ou de l'article 47, alinéa 2, une copie d'un document original ou un extrait de celui-ci est demandé, l'Office peut, en cas de doute légitime sur l'authenticité de la copie remise ou envoyée du document original ou de l'extrait de celui-ci, interpellé de façon directe celui qui a délivré le document original.

Si cette interpellation entraîne une charge disproportionnée pour l'Office ou pour celui qui a délivré le document original ou si le contact direct avec celui qui a délivré le document s'avère difficile, l'Office peut inviter la personne concernée, par envoi recommandé avec accusé de réception, à produire le document original. Dans cet envoi recommandé, la raison de la demande de remise du document original est exposée. Tant que le document original demandé n'est pas produit, la procédure dans laquelle intervient la remise de ce document est suspendue. »

Art. 42. In hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt een artikel 70bis ingevoegd, luidende :

« Art. 70bis. § 1. Wanneer een aanvrager of een houder van een octrooi een termijn voor een handeling in een procedure voor de Dienst niet in acht heeft genomen, en dit verzuim het verlies van rechten ten aanzien van een aanvraag of octrooi tot rechtstreeks gevolg heeft, worden de rechten van de aanvrager of de houder ten aanzien van de desbetreffende aanvraag of het desbetreffende octrooi door de Dienst hersteld indien :

1° een verzoek daartoe bij de Dienst wordt gedaan overeenkomstig de door de Koning gestelde voorwaarden en binnen de door de Koning bepaalde termijn;

2° de niet-gestelde handeling moet worden verricht binnen de in 1° vermelde termijn voor de indiening van het verzoek;

3° in het verzoekschrift de redenen worden vermeld waarom de vastgestelde termijn niet in acht is genomen;

4° de Dienst vaststelt dat het verzuim de termijn in acht te nemen is ontstaan ondanks dat in het onderhavige geval de nodige zorg is betracht.

Het verzoek tot herstel wordt in het Register ingeschreven.

Een verklaring of andere bewijzen ter ondersteuning van de onder 3° bedoelde redenen worden bij de Dienst ingediend binnen een door de Koning bepaalde termijn.

Het verzoekschrift zal pas behandeld worden nadat de voorgeschreven taksen met betrekking tot dit verzoek zijn betaald.

§ 2. Een verzoekschrift uit hoofde van § 1 kan niet geheel of ten dele worden geweigerd zonder dat de verzoekende partij in de gelegenheid wordt gesteld binnen een door de Koning bepaalde termijn commentaar te leveren op de voorgenomen weigering.

De beslissing tot herstel of tot weigering wordt in het Register ingeschreven.

§ 3. Degene die, tussen het moment waarop de rechten, als bepaald in artikel 40, § 2, vervallen en dat waarop het herstel van deze rechten uitwerking heeft overeenkomstig § 2 van dit artikel, in België te goeder trouw gebruik heeft gemaakt van de uitvinding die het voorwerp uitmaakt van het octrooi of daartoe de nodige maatregelen heeft getroffen, mag deze uitvinding blijven gebruiken tot nut van zijn eigen onderneming. Het recht erkend door deze paragraaf mag slechts overgedragen worden met de onderneming waaraan het verbonden is. Voorbehoud wordt gemaakt voor de toepassing van de wet van 10 januari 1955.

Het voorgaande lid is ook van toepassing wanneer de bescherming voorzien in artikel 29, eerste lid, opnieuw uitwerking heeft ten gevolge van het herstel van de octrooiaanvraag.

§ 4. Een verzoek tot herstel in de rechten als bedoeld in § 1 is niet ontvankelijk voor :

1° de termijnen bedoeld in § 1;

2° de termijnen bedoeld in artikel 19, §§ 7 tot 9.

De Koning bepaalt in voorkomend geval andere termijnen dan deze vermeld in het vorige lid, voor dewelke een verzoek tot herstel niet ontvankelijk is. »

Art. 43. Artikel 71, § 3, tweede lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 44. In hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt een artikel 72bis ingevoegd, luidende :

« Art. 72bis. Behalve wanneer anders bepaald, kan de Dienst, wanneer in het kader van artikel 44, § 3, eerste lid, of artikel 47, tweede lid, een kopie van een origineel document of een uittreksel ervan wordt gevraagd, in geval van gegronde twijfel over de waarachtigheid van de voorgelegde of opgestuurde kopie van het origineel document, of het uittreksel ervan, de uitgever van het origineel document rechtstreeks ondervragen.

Indien de voormelde bevraging van de uitgever van het origineel document een onevenredig zware last meebrengt voor de Dienst of voor de uitgever van het origineel document, of wanneer een rechtstreeks contact met de uitgever van het origineel document moeilijk blijkt, kan de Dienst de betrokken persoon, bij een aangetekende zending met ontvangstbewijs, om het voorleggen van het origineel document verzoeken. In de aangetekende zending wordt de reden voor het verzoek tot het voorleggen van het origineel document uiteengezet. Zolang het gevraagde originele document niet voorgelegd wordt, is de procedure waarin het voorleggen van het originele document kadert geschorst. »

Art. 45. L'article 74 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 74. Les greffiers des cours et tribunaux ayant rendu un arrêt ou un jugement en vertu de la présente loi communiquent gratuitement une copie dudit arrêt ou jugement à l'Office, au plus tard un mois après la date à laquelle l'arrêt ou le jugement a été coulé en force de chose jugée ou après la date à laquelle l'appel a été interjeté ou opposition introduite. Il est fait mention du fait que la décision a été coulée en force de chose jugée ou qu'elle a été frappée d'appel ou d'opposition.

La même obligation vaut pour les tribunaux arbitraux. »

Art. 46. Dans le Chapitre IV de la même loi, il est inséré un article 74bis rédigé comme suit :

« Art. 74bis. § 1^{er}. Tout exploit de signification d'une décision de nullité totale ou partielle d'un brevet sur la base de l'article 49 est immédiatement communiqué en copie par l'huissier instrumentant à l'Office.

§ 2. L'Office peut demander au procureur général de la juridiction dans laquelle la décision a été prononcée si cette décision peut encore faire l'objet d'une opposition, d'un appel ou d'un pourvoi en cassation.

Si le procureur général confirme qu'une opposition, un appel ou un pourvoi en cassation n'est plus possible, l'Office inscrit, dans le mois suivant la réception de cette confirmation, le dispositif de cette décision dans le dossier du brevet et fait mention d'un extrait dans le registre. »

Art. 47. Dans la même loi, il est inséré un article 74ter rédigé comme suit :

« Art. 74ter. Le Roi détermine les modalités selon lesquelles les citoyens et les entreprises peuvent communiquer par voie électronique avec l'Office et lui transmettre des documents et des actes sous forme électronique. »

CHAPITRE 3. — *Autres dispositions modificatives*

Art. 48. Dans l'article 3 de la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique, il est inséré un paragraphe 1^{er}bis rédigé comme suit :

« § 1^{er}bis. La procédure de restauration visée à l'article 70bis de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention est applicable au délai prescrit au paragraphe précédent. »

Art. 49. Dans la même loi, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit :

« Art. 4/1. L'Office met à disposition les services d'ingénierie linguistique permettant la traduction automatique des informations relatives aux brevets, par le biais d'un site internet désigné par le Roi, sur lequel les demandes de brevet européen et les brevets européens délivrés peuvent être consultés dans les mêmes conditions, dans toutes les langues nationales.

Le Roi peut préciser les modalités et les conditions de la mise à disposition des services d'ingénierie linguistique visés. »

Art. 50. Dans l'article 5 de la loi du 8 juillet 1977 portant approbation des actes internationaux suivants :

1. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention faite à Strasbourg le 27 novembre 1963;

2. Traité de coopération en matière de brevets et Règlement d'exécution, faits à Washington le 19 juin 1970;

3. Convention sur la délivrance des brevets européens (Convention sur le brevet européen), règlement d'exécution et quatre Protocoles, faits à Munich le 5 octobre 1973;

4. Convention relative au brevet européen pour le Marché commun (convention sur le brevet communautaire) et Règlement d'exécution, faits à Luxembourg le 15 décembre 1975,

il est inséré un paragraphe 1^{er}bis rédigé comme suit :

« § 1^{er}bis. La procédure de restauration visée à l'article 70bis de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention est applicable au délai prescrit au paragraphe précédent. »

Art. 45. Artikel 74 van dezelfde wordt vervangen als volgt :

« Art. 74. De griffiers der hoven of rechtbanken, die een op deze wet gegronnd vonnis of arrest hebben gewezen, doen uiterlijk binnen één maand na het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis of arrest, of van het instellen van een beroep of verzet tegen het vonnis of arrest, een kosteloos afschrift van dit vonnis of arrest geworden aan de Dienst. Aangegeven wordt of de beslissing in kracht van gewijsde is gegaan, dan wel of een beroep of verzet werd ingesteld.

Dezelfde verplichting geldt voor de scheidsgerichten. »

Art. 46. In Hoofdstuk IV van dezelfde wet wordt een artikel 74bis ingevoegd, luidende :

« Art. 74bis. § 1. Elk exploit van betekening van een beslissing tot gehele of gedeeltelijke nietigverklaring van een octrooi op basis van artikel 49, wordt door de instrumenterende gerechtsdeurwaarder onmiddellijk in afschrift medegedeeld aan de Dienst.

§ 2. De Dienst kan vragen aan de procureur-generaal binnen wiens rechtsgebied de beslissing werd gewezen, of tegen de beslissing nog verzet, hoger beroep of voorziening in cassatie mogelijk is.

Als de procureur-generaal bevestigt dat tegen de beslissing geen verzet, hoger beroep en voorziening in cassatie meer mogelijk is, schrijft de Dienst binnen een maand na ontvangst van deze bevestiging, het beschikkend gedeelte van deze beslissing over in het octrooidossier en wordt melding gemaakt van de beschikking in het register. »

Art. 47. In dezelfde wet wordt een artikel 74ter ingevoegd, luidende :

« Art. 74ter. De Koning bepaalt de modaliteiten volgens dewelke de burgers en de ondernemingen via elektronische weg met de Dienst kunnen communiceren, en documenten en handelingen in elektronische vorm kunnen doorsturen aan de Dienst. »

HOOFDSTUK 3. — *Andere wijzigingsbepalingen*

Art. 48. In artikel 3 van de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België, wordt een paragraaf 1bis ingevoegd, luidende :

« § 1bis. De herstelprocedure bedoeld in artikel 70bis van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, is van toepassing op de termijn beschreven in de vorige paragraaf. »

Art. 49. In dezelfde wet wordt een artikel 4/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 4/1. De Dienst stelt taaltechnologische diensten die de automatische vertaling van octrooi-informatie mogelijk maken, ter beschikking via een door de Koning aangeduide website waar de Europese octrooiaanvragen en de verleende Europese octrooien onder gelijke voorwaarden kunnen worden geraadpleegd in alle nationale talen.

De Koning kan de nadere regels en de voorwaarden van terbeschikkingstelling van de bedoelde taaltechnologische diensten verder uitwerken. »

Art. 50. In artikel 5 van de wet van 8 juli 1977 houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

1. Verdrag betreffende de eenmaking van enige beginselen van het octrooirecht, opgemaakt te Straatsburg op 27 november 1963;

2. Verdrag tot samenwerking inzake octrooien, en Uitvoeringsreglement, opgemaakt te Washington op 19 juni 1970;

3. Verdrag betreffende de verlening van Europese octrooien (Europees Octrooiverdrag), Uitvoeringsreglement en vier Protocollen, opgemaakt te München op 5 oktober 1973;

4. Verdrag betreffende het Europees octrooi voor de Gemeenschappelijke Markt (Gemeenschapsoctrooiverdrag), en Uitvoeringsreglement, opgemaakt te Luxemburg op 15 december 1975,

wordt een paragraaf 1bis ingevoegd, luidende :

« § 1bis. De herstelprocedure bedoeld in artikel 70bis van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, is van toepassing op de termijn beschreven in de vorige paragraaf. »

Art. 51. Dans la même loi, il est inséré un article 5/1 rédigé comme suit :

« Art. 5/1. L'Office met à disposition les services d'ingénierie linguistique permettant la traduction automatique des informations relatives aux brevets, par le biais d'un site internet désigné par le Roi, sur lequel les demandes de brevet européen et les brevets européens délivrés peuvent être consultés dans les mêmes conditions, dans toutes les langues nationales.

Le Roi peut préciser les modalités et les conditions de la mise à disposition des services d'ingénierie linguistique visés. »

CHAPITRE 4. — Dispositions transitoires et finales

Art. 52. § 1^{er}. Les demandes de brevet déposées avant l'entrée en vigueur de la présente loi seront traitées selon les dispositions qui étaient applicables au moment du dépôt.

§ 2. La présente loi s'applique immédiatement aux brevets délivrés avant son entrée en vigueur, avec maintien toutefois des droits acquis au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 3. Les dispositions des articles 27, 29 et 44 sont applicables aux brevets demandés ou délivrés avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 53. A l'exception du présent article, le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 janvier 2011.

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

—
Note

Session 2010/2011 :

Chambre des représentants.

Documents. — Projet de loi, 53-405 - n° 1.- Amendements, 53-405 n°s 2 à 4. - Rapport, 53-405 - n° 5. - Texte adopté par la commission, 53-405 - n° 6. - Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-405 - n° 7.

Compte rendu intégral : 16 décembre 2010.

Sénat.

Documents. — Projet non évoqué par le Sénat, 5-610 - n° 1.

Art. 51. In dezelfde wet wordt een artikel 5/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 5/1. De Dienst stelt taaltechnologische diensten die de automatische vertaling van octrooi-informatie mogelijk maken, ter beschikking via een door de Koning aangeduide website waar de Europese octrooiaanvragen en de verleende Europese octrooien onder gelijke voorwaarden kunnen geraadpleegd worden in alle nationale talen.

De Koning kan de nadere regels en de voorwaarden van terbeschikkingstelling van de bedoelde taaltechnologische diensten verder uitwerken. »

HOOFDSTUK 4. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 52. § 1. De octrooiaanvragen die voor de inwerkingtreding van deze wet zijn ingediend, worden afgehandeld volgens de bepalingen die ten tijde van de indiening van toepassing waren.

§ 2. Deze wet is van onmiddellijke toepassing op de octrooien die vóór haar inwerkingtreding zijn verleend, met behoud evenwel van de rechten die bij de inwerkingtreding van deze wet zijn verworven.

§ 3. De bepalingen van de artikelen 27, 29 en 44 zijn van toepassing op de octrooien die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn aangevraagd of verleend.

Art. 53. Uitgezonderd voor dit artikel bepaalt de Koning voor elk artikel van deze wet de datum waarop het in werking treedt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 januari 2011.

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

—
Nota

Zitting 2010/2011 :

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Wetsontwerp, 53-405 - nr. 1. - Amendementen, 53-405 - nrs. 2 tot 4. - Verslag, 53-405 - nr. 5. - Tekst aangenomen door de commissie, 53-405 - nr. 6. - Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 405 - nr. 7.

Integraal verslag : 16 december 2010.

Senaat.

Stukken. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 5-610, nr. 1.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2011 — 534

[C — 2011/15012]

1) **Convention concernant la création d'une Union internationale pour la publication des Tarifs douaniers, règlement d'exécution et procès-verbal de signature, signés à Bruxelles le 5 juillet 1890 (1),**

2) **Protocole de modification, signé à Bruxelles le 16 décembre 1949 (2).**

Dénonciation par le Royaume de Suède

Le 13 janvier 2011 a été déposée au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement de Belgique la dénonciation du Royaume de Suède concernant les Actes internationaux précités.

Conformément aux dispositions de l'article 15 de la Convention du 5 juillet 1890, cette dénonciation prendra effet à l'égard du Royaume de Suède le 1^{er} avril 2017.

(1) Voir *Moniteur belge* du 14 février 1891.

(2) Voir *Moniteur belge* du 22 septembre 1950.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2011 — 534

[C — 2011/15012]

1) **Overeenkomst betreffende de oprichting van een Internationale Unie voor de Bekendmaking der Toltarieven, het uitvoeringsreglement, zomede het proces-verbaal van ondertekening, ondertekend te Brussel op 5 juli 1890 (1),**

2) **Protocol tot wijziging, ondertekend te Brussel op 16 december 1949 (2).**

Opzegging door het Koninkrijk Zweden

Op 13 januari 2011 werd bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de opzegging van het Koninkrijk Zweden betreffende voormelde internationale Akten neergelegd.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 van de Overeenkomst van 5 juli 1890, zal deze opzegging ten aanzien van het Koninkrijk Zweden in werking treden op 1 april 2017.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1891.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 22 september 1950.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 535

[C — 2011/03055]

7 FEVRIER 2011. — Arrêté royal relatif à la souscription de la Belgique à la douzième reconstitution des ressources du Fonds africain de Développement

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 juin 1974 relative à l'adhésion de la Belgique au Fonds africain de Développement;

Vu la loi de Finances du 22 décembre 2010 pour l'année budgétaire 2011, notamment la section 14 : SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, Division organique 54 – Direction générale de la Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 14;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 janvier 2011;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat du Budget, donné le 1^{er} février 2011;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de la Coopération au Développement;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Notre Ministre des Finances est autorisé à notifier au Fonds africain de Développement le consentement de la Belgique d'une souscription d'un montant maximum de 94.602.576 euros, en vertu de la Résolution n° F/BG/2011/01 relative à la douzième reconstitution des ressources du Fonds africain de Développement adoptée par le Conseil des Gouverneurs du Fonds le 20 janvier 2011.

Art. 2. La souscription visée à l'article 1^{er} est sans réserve à concurrence de 30 millions Euros et assortie, pour le solde, d'une réserve liée à l'approbation par le Parlement de l'intégralité des ressources nécessaires au paiement de cette souscription, en vertu de l'article 2 (c) de ladite Résolution. Cette contribution sera liquidé en EUR sur le compte ouvert au nom du Fonds africain de développement auprès de la Banque de France, 39 Rue Croix des Petits Champs BP 140.01 à 75049 Paris Cedex 01, code SWIFT BDFEFRPP, code IBAN FR76 3000 1000 6400 0000 5625 070.

Art. 3. A charge des crédits provisoires à valoir sur le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011, section 14 – SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, division organique 54, programme d'activités 33, allocation de base 54.42.07, est prévu un montant de 30 millions euros au titre de la première tranche de la contribution de la Belgique à la douzième reconstitution des ressources du Fonds africain de Développement.

Art. 4. Le montants requis par le Fonds africain de Développement sera liquidé sur le compte du Fonds ouvert auprès de la Banque de France, à concurrence d'un maximum de 30 millions EUR.

Art. 5. Le présent arrêté sort ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre des Finances et notre Ministre de la Coopération au Développement sont chargés, chacun pour ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Le Ministre de la Coopération au Développement,
C. MICHEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2011 — 535

[C — 2011/03055]

7 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de inschrijving van België op de twaalfde wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 28 juni 1974 betreffende de toetreding van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds;

Gelet op de Financiewet van 22 december 2010 voor het begrotingsjaar 2011, inzonderheid op sectie 14 : FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Organisatieafdeling 54 – Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking.

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 januari 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 1 februari 2011;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onze Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd om het Afrikaans Ontwikkelingsfonds ter kennis te brengen dat België erin toestemt een inschrijving toe te kennen voor een maximum bedrag van 94.602.576 euro overeenkomstig de Resolutie nr. F/BG/2011/01 betreffende de twaalfde wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds goedgekeurd op 20 januari 2011 door de Raad van Gouverneurs van het Fonds.

Art. 2. De inschrijving vermeld in artikel 1 is zonder voorbehoud ten bedrage van 30 miljoen EUR en het saldo is onder voorbehoud van de Parlementaire goedkeuring van het geheel van de noodzakelijke werkmiddelen voor de betaling van deze inschrijving, in navolging van artikel 2 (c) van de desbetreffende Resolutie. Deze bijdrage zal uitbetaald worden in EUR op de rekening op naam van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds bij Banque de France, 39 Rue Croix des Petits Champs BP 140.01 à 75049 Paris Cedex 01, code SWIFT BDFEFRPP, code IBAN FR76 3000 1000 6400 0000 5625 070

Art. 3. Ten laste van de voorlopige kredieten welke in mindering komen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011, sectie 14 – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor de organisatieafdeling 54, activiteitenprogramma 33, basisallocatie 54.42.07, is een bedrag van 30 miljoen euro beschikbaar voor de eerste schijf van de bijdrage van België tot de twaalfde wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Art. 4. Het bedrag dat door het Afrikaans Ontwikkelingsfonds vereist zal worden, zal gestort worden op de rekening van het Fonds bij de Banque de France, ten bedrage van een maximum van 30 miljoen EUR.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Financiën en onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister Van Financiën,
D. REYNDEERS

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
C. MICHEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 536

[C — 2011/03045]

9 FEVRIER 2011. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, l'article 13;

Vu l'AR/CIR 92, l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1993, 18 février 1994, 20 mars 1995, 6 mars 1996, 26 février 1997, 17 décembre 1998, 29 octobre 1999, 23 novembre 2000, 4 février 2002, 23 janvier 2003, 30 juillet 2003, 16 juin 2004, 13 juin 2005, 19 mai 2006, 12 février 2007, 11 mars 2008, 5 février 2009 et 11 février 2010;

Vu l'avis de l'Inspectrice des Finances, donné le 1^{er} février 2011;

Vu l'article unique de l'arrêté ministériel du 20 mars 2000 octroyant une délégation de pouvoirs à l'Inspection des Finances, par lequel, conformément à l'article 9 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Ministère des Finances dispense de l'accord préalable du Ministre, qui a le Budget dans ses attributions, entre autres, les projets d'arrêtés royaux pour la fixation annuelle du coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux (article 1^{er} de l'AR/CIR 92);

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant :

- que le présent arrêté détermine le coefficient de revalorisation qui doit, pour l'exercice d'imposition 2012, être pris en considération pour la détermination de certains revenus de biens immobiliers et des revenus professionnels des dirigeants d'entreprise;

- que le précompte professionnel doit être retenu en 2011 sur les revenus professionnels des dirigeants d'entreprise imposables à l'impôt des personnes physiques afférent à l'exercice d'imposition 2012;

- que cet arrêté doit dès lors être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le tableau de l'article 1^{er} de l'AR/CIR 92, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 1993, 18 février 1994, 20 mars 1995, 6 mars 1996, 26 février 1997, 17 décembre 1998, 29 octobre 1999, 23 novembre 2000, 4 février 2002, 23 janvier 2003, 30 juillet 2003, 16 juin 2004, 13 juin 2005, 19 mai 2006, 12 février 2007, 11 mars 2008, 5 février 2009 et 11 février 2010, les colonnes de l'exercice d'imposition et du coefficient de revalorisation sont respectivement complétées par "2012" et "3,97".

Art. 2. Le présent arrêté est applicable pour l'exercice d'imposition 2012.

Art. 3. Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par l'arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

AR/CIR 92 - Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 22 octobre 1993, *Moniteur belge* du 29 octobre 1993.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2011 — 536

[C — 2011/03045]

9 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikel 13;

Gelet op het KB/WIB 92, artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1993, 18 februari 1994, 20 maart 1995, 6 maart 1996, 26 februari 1997, 17 december 1998, 29 oktober 1999, 23 november 2000, 4 februari 2002, 23 januari 2003, 30 juli 2003, 16 juni 2004, 13 juni 2005, 19 mei 2006, 12 februari 2007, 11 maart 2008, 5 februari 2009 en 11 februari 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 februari 2011;

Gelet op het enig artikel van het ministerieel besluit van 20 maart 2000 tot toekenning van een bevoegdheidsdelegatie aan de Inspectie van Financiën, waardoor, overeenkomstig artikel 9 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën geaccrediteerd bij het Ministerie van Financiën onder meer de ontwerpen van koninklijk besluit tot vastlegging van de revalorisatiecoëfficiënt (artikel 1 van het KB/WIB 92), vrijstelt van de voorafgaandelijke akkoordbevinding van de Minister tot wiens bevoegdheid de Begroting behoort;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

- dat dit besluit de revalorisatiecoëfficiënt vastlegt die voor de vaststelling van sommige inkomsten uit onroerende goederen en voor de beroepsinkomsten van bedrijfsleiders voor het aanslagjaar 2012 in aanmerking moet worden genomen;

- dat de bedrijfsvoorheffing in 2011 moet worden ingehouden op de beroepsinkomsten van bedrijfsleiders onderworpen aan de personenbelasting voor het aanslagjaar 2012;

- dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de tabel van artikel 1 van het KB/WIB 92, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 1993, 18 februari 1994, 20 maart 1995, 6 maart 1996, 26 februari 1997, 17 december 1998, 29 oktober 1999, 23 november 2000, 4 februari 2002, 23 januari 2003, 30 juli 2003, 16 juni 2004, 13 juni 2005, 19 mei 2006, 12 februari 2007, 11 maart 2008, 5 februari 2009 en 11 februari 2010, worden de kolommen van het aanslagjaar en van de revalorisatiecoëfficiënt respectievelijk aangevuld met "2012" en "3,97".

Art. 2. Dit besluit is van toepassing voor het aanslagjaar 2012.

Art. 3. Onze Minister die bevoegd is voor Financiën, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

KB/WIB 92 - Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 22 oktober 1993, *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1993.

Arrêté royal du 18 février 1994, *Moniteur belge* du 26 février 1994.

Arrêté royal du 20 mars 1995, *Moniteur belge* du 13 mai 1995.

Arrêté royal du 6 mars 1996, *Moniteur belge* du 19 mars 1996.

Arrêté royal du 26 février 1997, *Moniteur belge* du 13 mars 1997.

Arrêté royal du 17 décembre 1998, *Moniteur belge* du 26 janvier 1999.

Arrêté royal du 29 octobre 1999, *Moniteur belge* du 7 décembre 1999.

Arrêté royal du 23 novembre 2000, *Moniteur belge* du 12 décembre 2000.

Arrêté royal du 4 février 2002, *Moniteur belge* du 13 février 2002.

Arrêté royal du 23 janvier 2003, *Moniteur belge* du 6 février 2003 (2^e éd.).

Arrêté royal du 30 juillet 2003, *Moniteur belge* du 29 août 2003 (3^e éd.).

Arrêté royal du 16 juin 2004, *Moniteur belge* du 24 juin 2004 (2^e éd.).

Arrêté royal du 13 juin 2005, *Moniteur belge* du 17 juin 2005 (2^e éd.).

Arrêté royal du 19 mai 2006, *Moniteur belge* du 29 mai 2006.

Arrêté royal du 12 février 2007, *Moniteur belge* du 19 février 2007.

Arrêté royal du 11 mars 2008, *Moniteur belge* du 18 mars 2008.

Arrêté royal du 5 février 2009, *Moniteur belge* du 13 février 2009 (2^e éd.).

Arrêté royal du 11 février 2010, *Moniteur belge* du 19 février 2010 (3^e éd.).

Koninklijk besluit van 18 februari 1994, *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1994.

Koninklijk besluit van 20 maart 1995, *Belgisch Staatsblad* van 13 mei 1995.

Koninklijk besluit van 6 maart 1996, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1996.

Koninklijk besluit van 26 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1997.

Koninklijk besluit van 17 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 26 januari 1999.

Koninklijk besluit van 29 oktober 1999, *Belgisch Staatsblad* van 7 december 1999.

Koninklijk besluit van 23 november 2000, *Belgisch Staatsblad* van 12 december 2000.

Koninklijk besluit van 4 februari 2002, *Belgisch Staatsblad* van 13 februari 2002.

Koninklijk besluit van 23 januari 2003, *Belgisch Staatsblad* van 6 februari 2003 (2e ed.).

Koninklijk besluit van 30 juli 2003, *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2003 (3de ed.).

Koninklijk besluit van 16 juni 2004, *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2004 (2e ed.).

Koninklijk besluit van 13 juni 2005, *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2005 (2e ed.).

Koninklijk besluit van 19 mei 2006, *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2006.

Koninklijk besluit van 12 februari 2007, *Belgisch Staatsblad* van 19 februari 2007.

Koninklijk besluit van 11 maart 2008, *Belgisch Staatsblad* van 18 maart 2008.

Koninklijk besluit van 5 februari 2009, *Belgisch Staatsblad* van 13 februari 2009 (2e ed.).

Koninklijk besluit van 11 februari 2010, *Belgisch Staatsblad* van 19 februari 2010 (3e ed.).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2011 — 537

[C — 2011/22036]

24 JANVIER 2011. — Arrêté royal modifiant les articles 2, A, et 20, § 1^{er}, f), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997 et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu les propositions du Conseil technique médical formulée au cours de ses réunions des 9 mars 2010 et 18 mai 2010;

Vu les avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donnés les 9 mars 2010 et 18 mai 2010;

Vu les décisions de la Commission nationale médico-mutualiste des 29 mars 2010 et 10 mai 2010;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 5 mai 2010;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 10 mai 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 août 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 5 novembre 2010;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2011 — 537

[C — 2011/22036]

24 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 2, A, en 20, § 1, f), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op de voorstellen van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergaderingen van 9 maart 2010 en 18 mei 2010;

Gelet op de adviezen van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 9 maart 2010 en 18 mei 2010;

Gelet op de beslissingen van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 29 maart 2010 en 10 mei 2010;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 5 mei 2010;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 10 mei 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 augustus 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 5 november 2010;

Vu l'avis 48.937/2 du Conseil d'Etat, donné le 13 décembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 15 novembre 2010, les prestations et règles d'application suivantes sont insérées après la prestation 102712 :

« 102933

Bilan diagnostique spécialisé de la démence effectué par un médecin spécialiste en neurologie, en psychiatrie ou en gériatrie, avec un rapport écritN 30

102992

Bilan diagnostique spécialisé de la démence effectué par un médecin spécialiste accrédité en neurologie, en psychiatrie ou en gériatrie, avec un rapport écritN 30 + Q 30

Les prestations 102933 et 102992 sont attestables uniquement sur prescription motivée du médecin généraliste ou spécialiste traitant pour un patient chez qui on suspecte une démence débutante.

Chacune des prestations 102933 et 102992 peut être portée en compte seulement avec la prestation 477573.

Les deux prestations sont mentionnées sur la même attestation de soins donnés.

Les prestations 102933 et 102992 comprennent l'évaluation de l'examen neuropsychologique (prestation 477573) et des différents examens techniques complémentaires en imagerie médicale, en biologie clinique ou en psychiatrie, pour autant qu'ils soient nécessaires.

Le rapport écrit communiqué au médecin traitant prescripteur comporte le résultat des examens effectués, le diagnostic et un plan de traitement avec une proposition de traitement médicamenteux éventuel, d'appui aux soignants informels, de suivi psychosocial et de révalidation psycho-cognitive éventuelle.

Les différents éléments sont ajoutés au dossier médical du bénéficiaire.

Seule une de ces prestations, 102933 ou 102992, est remboursable par bénéficiaire, et au maximum 1 fois.

Aucune de ces deux prestations 102933 et 102992 ne peut être cumulée avec la prestation 102233. »

Art. 2. A l'article 20, § 1^{er}, f), de la même annexe, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 novembre 2008, la prestation et les règles d'application suivantes sont insérées après la prestation 477536-477540 :

« 477573

Examen neuropsychologique avec évaluation des fonctions cognitives chez un patient chez qui on suspecte un début de démenceK 90

La prestation 477573 comprend l'exécution de l'examen neuropsychologique validé et détaillé (durée minimum de 45 minutes) des fonctions cognitives importantes atteintes dans le syndrome démentiel (selon DSM IV) : la mémoire, l'aptitude langagière, l'aptitude visuo-spatiale et les fonctions de l'attention et les aptitudes à l'exécution.

La prestation 477573 peut être seulement attestée avec une des prestations 102933 ou 102992.

La prestation 477573 peut être seulement attestée par le médecin spécialiste en neurologie, en psychiatrie ou en gériatrie.

La prestation 477573 peut être confiée pour l'exécution technique à un aidant compétent avec une connaissance spéciale en neuropsychologie en collaboration comme auxiliaire qualifié selon les dispositions de l'article 1^{er}, § 4 bis, I^{er}, et II, B, 2, a) à i), pour la prestation concernée. ».

Gelet op advies 48.937/2 van de Raad van State, gegeven op 13 december 2010 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 november 2010, worden de volgende verstrekkingen en toepassingsregels ingevoegd na de verstrekking 102712 :

« 102933

Gespecialiseerd diagnostisch bilan voor dementie uitgevoerd door een geneesheer-specialist in de neurologie, in de psychiatrie of in de geriatrie, met schriftelijk verslagN 30

102992

Gespecialiseerd diagnostisch bilan voor dementie uitgevoerd door een geaccrediteerde geneesheer-specialist in de neurologie, in de psychiatrie of in de geriatrie, met schriftelijk verslagN 30 + Q 30

De verstrekkingen 102933 en 102992 zijn enkel aanrekenbaar mits een gemotiveerde schriftelijke verwijzing door de behandelende huisarts of geneesheer-specialist en voor een patiënt met een vermoeden van beginnende dementie.

Elk van de verstrekkingen 102933 en 102992 kan slechts samen met de verstrekking 477573 worden aangerekend.

Beide verstrekkingen worden op hetzelfde getuigschrift voor verstrekte hulp vermeld.

De verstrekkingen 102933 en 102992 omvatten de evaluatie van het neuropsychologisch onderzoek (verstrekking 477573) en van de verschillende bijkomende technische onderzoeken in de medische beeldvorming, de klinische biologie of in de psychiatrie, voor zover deze noodzakelijk zijn.

Het schriftelijk verslag aan de voorschrijvende behandelende geneesheer bevat het resultaat van de uitgevoerde onderzoeken, de diagnose en een behandlingsplan met een voorstel voor eventuele medicamenteuze behandeling, ondersteuning van de mantelzorg, psychosociale opvolging en eventuele psychocognitieve revalidatie.

De verschillende elementen worden aan het medisch dossier van de rechthebbende toegevoegd.

Slechts één van de beide verstrekkingen, 102933 of 102992, kan per rechthebbende vergoed worden en dit slechts éénmaal.

De verstrekkingen 102933 en 102992 mogen geen van beiden gecumuleerd worden met de verstrekking 102233. »

Art. 2. In het artikel 20, § 1, f), van dezelfde bijlage, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 november 2008, worden de volgende verstrekking en toepassingsregels ingevoegd na de verstrekking 477536-477540 :

« 477573

Neuropsychologisch onderzoek met evaluatie van de cognitieve functies bij een patiënt met vermoeden van beginnende dementieK 90

De verstrekking 477573 behelst het uitvoeren van een gevalideerd en omstandig (minimum duurtijd van 45 minuten) neuropsychologisch onderzoek van de belangrijkste cognitieve functies welke in een dementieel syndroom (volgens DSM IV) zijn aangetast : het geheugen, de taalvaardigheid, de visuospatiale vaardigheden en de aandachts- en uitvoeringsfuncties.

De verstrekking 477573 mag slechts worden aangerekend samen met één van de verstrekkingen 102933 of 102992.

De verstrekking 477573 kan enkel worden aangerekend door de geneesheer-specialist in de neurologie, in de psychiatrie of in de geriatrie.

De verstrekking 477573 kan voor de technische uitvoering worden toevertrouwd aan een gekwalificeerd helper met speciale kennis in de neuropsychologie die samenwerkt als gekwalificeerde helper volgens de bepalingen van het artikel 1, § 4 bis, 1, en II, B, 2, a) tot i), voor de bedoelde verstrekking. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2011 — 538

[C — 2011/22037]

24 JANVIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires de certaines prestations

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37, § 1^{er}, modifié par la loi du 20 décembre 1995, l'arrêté royal du 16 avril 1997 et les lois des 24 décembre 1999, 22 août 2002, 27 décembre 2006, 26 mars 2007, 21 décembre 2007, 22 décembre 2008, 23 décembre 2009 et 19 mai 2010;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires de certaines prestations;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 5 mai 2010;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 10 mai 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 août 2010;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 5 novembre 2010;

Vu l'avis 48.938/2 du Conseil d'Etat, donné le 13 décembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 7^{quater} de l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires de certaines prestations, inséré par l'arrêté royal du 30 juin 1986 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 août 2010, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« L'intervention personnelle du bénéficiaire dans les honoraires pour la prestation 102933 visée à l'article 2 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 précité, est fixée à 10 p.c. des honoraires tels qu'ils sont fixés en application des accords visés à l'article 50 de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 précitée ou du document visé à l'article 51, § 1^{er}, alinéa 6, 2°, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 précitée, ou des honoraires fixés par le Roi en exécution de l'article 52 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier ou de l'article 50, § 11, alinéa 1^{er}, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 précitée.

L'intervention personnelle du bénéficiaire dans les honoraires pour la prestation 102992 est fixée au même montant que celle relative à la prestation 102933. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2011 — 538

[C — 2011/22037]

24 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, het koninklijk besluit van 16 april 1997 en de wetten van 24 december 1999, 22 augustus 2002, 27 december 2006, 26 maart 2007, 21 december 2007, 22 december 2008, 23 december 2009 en 19 mei 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 5 mei 2010

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 10 mei 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 augustus 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris van Begroting van 5 november 2010;

Gelet op advies 48.938/2 van de Raad van State, gegeven op 13 december 2010 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 7^{quater} van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 juni 1986 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 augustus 2010, wordt aangevuld met twee leden, luidende :

« Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in het honorarium voor de verstrekkingen 102933 bedoeld in artikel 2 van de bijlage bij vorengenoemd koninklijk besluit van 14 september 1984, wordt vastgesteld op 10 pct. van het honorarium zoals het is vastgesteld bij toepassing van de honoraria die zijn bepaald in de akkoorden bedoeld in het artikel 50 van de voornoemde wet, gecoördineerd op 14 juli 1994 of door het document bedoeld in artikel 51, § 1, zesde lid, 2°, van de voornoemde wet, gecoördineerd op 14 juli 1994 of door de Koning ter uitvoering van artikel 52 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel of van artikel 50, § 11, eerste lid, van de voornoemde wet, gecoördineerd op 14 juli 1994.

Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in het honorarium voor de verstrekking 102992 wordt vastgesteld op hetzelfde bedrag als die welke op de verstrekking 102933 betrekking heeft. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que l'arrêté royal du 24 janvier 2011 modifiant les articles 2, A, et 20, § 1^{er}, f), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Art. 3. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 24 januari 2011 tot wijziging van de artikelen 2, A, en 20, § 1, f), van de bijlage bij het Koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie
Mevr. L. ONKELINX

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

N. 2011 — 539

[C — 2011/35152]

26 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit houdende de aanwijzing van de instelling bevoegd voor beoordeling van technische dossiers bij de aanvraag van een conformiteitsattest voor een vast opgestelde zendantenne

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87;

Gelet op de wet van 12 juli 1985 betreffende de bescherming van de mens en van het leefmilieu tegen de schadelijke effecten en de hinder van niet-ioniserende stralingen, infrasonen en ultrasonen, artikel 3, gewijzigd bij de wet van 21 december 1998, en artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 november 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 september 2010,

Besluit :

Enig artikel. Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) wordt aangewezen als de instelling vermeld in artikel 2.14.3.3. van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne.

Brussel, 26 januari 2011.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

F. 2011 — 539

[C — 2011/35152]

26 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel portant sur la désignation de l'institution chargée de l'évaluation des dossiers techniques lors de la demande d'une attestation de conformité pour une antenne émettrice fixe

La ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87;

Vu la loi du 12 juillet 1985 relative à la protection de l'homme et de l'environnement contre les effets nocifs et les nuisances provoqués par les radiations non ionisantes, les infrasons et les ultrasons, notamment l'article 3, modifié par la loi du 21 décembre 1998, et l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 novembre 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 2010,

Arrête :

Article unique. L'Institut belge des Services Postaux et Télécommunications (IBPT) est désigné comme l'institution visée à l'article 2.14.3.3. de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement.

Bruxelles, le 26 janvier 2011.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

N. 2011 — 540

[C - 2011/35153]

26 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de voorwaarden en procedures voor de betaling van de retributie, en van de voorwaarden voor de aanvraag van een conformiteitsattest voor vast opgestelde zendantennes van elektromagnetische golven met een frequentie tussen 10 MHz en 10 GHz

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op de wet van 12 juli 1985 betreffende de bescherming van de mens en van het leefmilieu tegen de schadelijke effecten en de hinder van niet-ioniserende stralingen, infrasonen en ultrasonen, artikel 3, gewijzigd bij de wet van 21 december 1998, en artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, artikel 6.9.2.7 en 6.9.2.8, § 5, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 november 2010;

Gelet op advies 48.993/3 van de Raad van State, gegeven op 14 december 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt onder titel II van het VLAREM verstaan : het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne.

Art. 2. § 1. De aanvraag van een conformiteitsattest, vermeld in artikel 6.9.2.3, van titel II van het VLAREM, wordt ingediend via de website van de afdeling, bevoegd voor milieuhinder en elektromagnetische golven :

<https://www.milieuinfo.be/zendantennes>

§ 2. Met behoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 6.9.2.3, van titel II van het VLAREM vermeldt de aanvrager de volgende gegevens in de aanvraag van een conformiteitsattest :

1^o het ondernemingsnummer, als de aanvraag wordt ingediend voor een rechtspersoon;

2^o het rijksregisternummer, als de aanvraag wordt ingediend voor een natuurlijk persoon;

3^o als de aanvrager noch een ondernemingsnummer of een rijksregisternummer heeft, worden alleen de gegevens, vermeld in artikel 6.9.2.3, van titel II van het VLAREM, vermeld.

De aanvrager van een conformiteitsattest geeft aan of de bepalingen van artikel 6.9.2.1, eerste lid, van titel II van het VLAREM van toepassing zijn op de vast opgestelde zendantennes, vermeld in de aanvraag.

In het eerste lid wordt onder ondernemingsnummer verstaan : het uniek identificatienummer dat toegekend is met toepassing van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen.

Art. 3. § 1. Bij de aanvraag van een conformiteitsattest laadt de aanvrager een technisch dossier op, dat minstens de elementen, vermeld in artikel 6.9.2.3, tweede en derde lid, van titel II van het VLAREM bevat.

Het technische dossier wordt opgesteld met behulp van de software die beschikbaar wordt gesteld via de website van de afdeling, bevoegd voor milieuhinder van elektromagnetische golven. De samenstelling van het technische dossier voldoet aan de vereisten, vermeld in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd. Als dat vereist is, zal de door de minister aangewezen instelling verdere gegevens opvragen bij de indiener of de samensteller van het dossier.

§ 2. Nadat het technische dossier opgeladen is, wordt automatisch een uniek dossiernummer toegekend aan de aanvrager.

Art. 4. De betaling van de retributie, vermeld in artikel 6.9.2.8, van titel II van het VLAREM, maakt deel uit van de elektronische aanvraagprocedure voor een conformiteitsattest.

In afwijking van het eerste lid kan de aanvrager de retributie overschrijven op het rekeningnummer BE 90 0912 2311 0032, met vermelding van het unieke dossiernummer.

Ter vervollediging van de aanvraag van een conformiteitsattest mailt de aanvrager het bewijs van betaling van de retributie, vermeld in artikel 6.9.2.3, tweede lid, punt 6^o, van titel II van het VLAREM, naar het e-mailadres zendantennes@milieuinfo.be. Bij het bewijs van betaling vermeldt de aanvrager het unieke dossiernummer, vermeld in artikel 3, § 2, en de datum van betaling.

Art. 5. De retributie van de aanvraag van een conformiteitsattest wordt geïnd en ingevorderd door de aangestelde ontvangstenrekenplichtige van de afdeling Financiën en Overheidsopdrachten van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie.

Brussel, 26 januari 2011.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

Bijlage

Vereisten voor de samenstelling van het technische dossier, vermeld in artikel 3

Het technische dossier bevat de volgende elementen die in één gecompriemd bestand moeten worden samengebracht, meer bepaald een RFFile_Site.zip-bestand.

1° Administratieve gegevens

De volgende administratieve gegevens moeten opgegeven worden :

a) de eigenaar van de installatie :

- 1) naam;
- 2) adres of adres van de maatschappelijke zetel;

b) de contactpersoon van de installatie (fysieke persoon) :

- 1) voor- en achternaam;
- 2) e-mailadres;
- 3) telefoonnummer;

c) de sitecode : de referentiecode die de indiener geeft aan het dossier, of een andere unieke code of naam waaronder de installatie bekend is (voor een radioamateur is dat zijn roepnaam);

d) de voor- en achternaam van de technische expert die het dossier heeft opgemaakt;

e) de site-eigenaar :

- 1) voor- en achternaam;
- 2) adres of adres van de maatschappelijke zetel;

f) de contactpersoon van de site :

- 1) voor- en achternaam;
- 2) contactgegevens (e-mailadres en telefoonnummer).

2° Lokalisatiegegevens

De volgende lokalisatiegegevens moeten opgegeven worden :

a) beschrijving van de site : de beschrijving moet zo nauwkeurig mogelijk zijn, bijvoorbeeld :

- 1) school : Koninklijk Atheneum Brugge;
- 2) kerk : Sint-Janskerk;
- 3) ziekenhuis : O.L.V.-Gasthuis Poperinge;
- 4) sportterrein : Voetbalterrein KSV Lierse of Topsportthol Gent;
- 5) ondernemingen : Terca NV, BASF;
- 6) appartementsgebouw : Residentie Prins Philippe.

Als er geen beschrijving is die iets toevoegt aan de lokalisatie van de site, wordt dat veld leeg gelaten. Vermeldingen zoals « gebouw » of « open veld » voegen niets toe en worden geweigerd;

b) het adres van de site;

c) de coördinaten van de site : de coördinaten moeten zowel in WGS84 als in lambert worden opgegeven;

d) de CRAB-straatcode : CRAB/xxxxx/.

Deze code kan men terugvinden door het adres in te geven op de volgende website :

<http://geo-vlaanderen.gisvlaanderen.be/Geo-Vlaanderen/geosjabloonnew/sjbasp/crab/crab.aspx>

e) het BIPT-sitenummer : BIPT/xxxxx/. Deze code hoeft alleen ingevuld te worden als de site bij het BIPT bekend is.

Men kan het BIPT-sitenummer op de website www.sites.bipt.be terugvinden.

3° Technische antennegegevens

De volgende technische gegevens moeten per antennetype opgegeven worden :

a) de winst (dBi);

b) het antennepatroon :

- 1) het horizontale stralingspatroon, dat is de winstafname in functie van de horizontale hoek (dB);
- 2) het verticale stralingspatroon, dat is de winstafname in functie van de verticale hoek (dB);

c) de horizontale openingshoek (°);

d) de verticale openingshoek (°);

e) de dimensies breedte en hoogte van de antenne (indien van toepassing);

f) de elektrische tilt (°).

De volgende technische gegevens moeten per antenne opgegeven worden :

a) het antennetype : fabrikant en referentie (indien van toepassing);

b) de gebruikersinstellingen van de antenne :

- 1) het vermogen, geleverd aan de antenne (dBm);
- 2) de hoogte (centerlijn) ten opzichte van de begane grond (m);
- 3) de gebruikte frequentie (MHz);
- 4) het azimut (°), het noorden is nul, het oosten 90 enzovoort;
- 5) de mechanische tilt (°), positief is naar boven, negatief naar beneden.

4° Kaarten, plannen en foto's

4.1 Algemene opmerkingen voor de realisatie van de kaarten, plannen en foto's

Alle kaarten, plannen en foto's in het dossier worden in jpg-formaat opgeslagen en hebben een minimale resolutie van 1 024 × 768 pixels.

Alle aanduidingen en opschriften moeten in de resolutie van 1 024 × 768 pixels leesbaar zijn, zonder dubbelzinnigheden.

De kaarten, plannen en foto's mogen geen sporen bevatten van compressie, gekartelde of afgebogen lijnen en pixelisatie.

De technische gegevens op de plannen moeten overeenstemmen met de opgegeven technische gegevens in het gegevensbestand.

Het referentiepunt voor de hoogtebepalingen moet hetzelfde zijn op alle plannen.

De belangrijkste kleuren die worden gebruikt in de beoordelingsapplicatie, mogen niet voorkomen op de plannen waarop de analyse wordt gemaakt.

Voor de realisatie van de plannen moet altijd dezelfde kleur gebruikt worden zodat de plannen duidelijk leesbaar zijn.

4.2 Samenstelling van de set kaarten, plannen en foto's

De minimale samenstelling van de set van kaarten, plannen en foto's is als volgt :

- a) een lokalisatieplan;
- b) een situatieplan;
- c) een inplantingsplan van de antennes per laag (bovenaanzicht);
- d) een inplantingsplan van de site;
- e) een analyseplan;
- f) een elevatieplan;
- g) een dwarsdoorsnede;
- h) foto's van de site en de omgeving.

Deze opsomming is niet exhaustief. Voor het verkrijgen van een conformiteitsattest voegt de aanvrager alle kaarten, plannen en foto's toe die nodig zijn om het dossier correct te analyseren. Het is immers onmogelijk om de situatie van alle sites te kennen of te controleren. Daarom is het nodig dat het ingediende dossier op het vlak van kaarten, plannen en foto's zo compleet mogelijk is.

4.3 Benaming van de verschillende kaarten, plannen en foto's

De benaming van de kaarten, plannen en foto's is vastgelegd zoals hierna bepaald. Alle andere benamingen worden niet aanvaard :

- a) een lokalisatiekaart – Map_01_SITE code;
- b) een situatiekaart – Map_02_SITE code;
- c) een inplantingsplan van de antennes per laag (bovenaanzicht), bijvoorbeeld :
 - 1) plan_Antenna900_SITE code;
 - 2) plan_Antenna1800_SITE code;
 - 3) plan_AntennaUMTS_SITE code;
 - 4) plan_AntennaLTE_SITE code;
- d) een inplantingsplan van de site – Plan_Inplanting_xx_SITE code;
- e) een analyseplan : een plan waarop de analyse van de conformiteit is uitgevoerd :
 - 1) analysis_01_5 %_SITE code;
 - 2) analysis_01_2 %_SITE code; (indien van toepassing, zie het hoofdstuk over de analyses);
- f) een elevatieplan – Plan_Elevation_xx_SITE code;
- g) een dwarsdoorsnede – Plan_Transversal_Cut_xx_SITE code;
- h) een foto van de site of haar omgeving – Picture_xx_SITE code;
- i) een tabel met de hoogtes van de gebouwen – Height_table_SITE code.

4.4 Specificaties van de te realiseren plannen

4.4.1 Lokalisatiekaart (Map_01_SITE code.jpg)

De lokalisatiekaart is een stratenkaart van de site en haar onmiddellijke omgeving. Het is aangeraden om gebruik te maken van duidelijke kaarten, zoals de kaarten van een routeplanner op het internet (Mappy, ViaMichelin, Belgeo enzovoort).

De lokalisatiekaart moet ervoor zorgen dat men de site exact kan situeren binnen de gemeente. Als het plan niet georiënteerd is naar het noorden (noorden = 0°), moet er een windroos opgenomen zijn op de kaart. De site staat centraal gepositioneerd op de kaart en alle nabije wegen zijn zichtbaar erop, alsook hun benaming.

Als de site zich niet in de nabijheid van een straat bevindt, wordt de stratenkaart vervangen door een NGI-kaart. De benaming voor de NGI-kaart wordt dan MAP_03_Site code.jpg.

4.4.2 Situatiekaart (Map_02_SITE code.jpg)

De situatiekaart zorgt ervoor dat de site exact te situeren is in haar directe omgeving. Als de kaart niet georiënteerd is naar het noorden (noorden = 0°), moet er een windroos opgenomen zijn op het plan. De site staat centraal gepositioneerd op de kaart.

Als het gaat om een perceel dat in een onbebouwde of een landelijke omgeving ligt, moet de kaart het mogelijk maken om het perceel te lokaliseren ten opzichte van zijn omgeving.

Als het gaat om een perceel dat in een bebouwde omgeving ligt, moet de kaart het mogelijk maken om het perceel te lokaliseren ten opzichte van de omringende gebouwen in een straal van 100 meter.

In een agglomeratie wordt het geheel van huizen die zich bevinden in het verlengde van een publieke weg, beschouwd als een straat.

De kaart mag ook een luchtfoto zijn van de site en zijn directe omgeving. De luchtfoto moet echter de actuele situatie van het gebied weergeven bij de indiening van het dossier, alsook bij een update van het dossier.

4.4.3 Inplantingsplan van de antennes (Plan_Antennaxx_SITE Code.jpg)

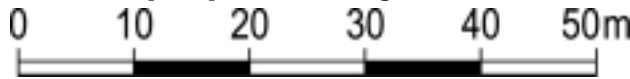
Op een inplantingsplan van de antennes kan men duidelijk zien waar de antennes zich bevinden. Er wordt een inplantingsplan gemaakt per laag om het geheel overzichtelijk te maken. Een inplantingsplan van de antennes bevat :

- a) een correcte inplanting van alle antennes, voorzien van een gekleurde pijl in de richting van het azimut van de antenne (indien van toepassing);
- b) de oriëntatie;
- c) de schaal;
- d) informatie over de verschillende frequenties waarop de antenne uitzendt, indien van toepassing.

Daarnaast kan men op het inplantingsplan van de antennes de technische lokalen van het zendstation terugvinden indien van toepassing.

Als de antennes bevestigd zijn aan de muren van een gebouw, moeten de dikte van de muren en de exacte positie van de ramen en deuren worden weergegeven. Dat wordt op een duidelijke manier gedaan zodat er geen verwarring mogelijk is.

Het plan heeft een schaal van 1/50. Die schaal moet toelaten dat alle informatie goed leesbaar is in een resolutie van 1 024 × 768 pixels. De schaal wordt op het plan lineair voorgesteld.



De extra informatie moet zo veel mogelijk weergegeven worden op het inplantingsplan.

De benaming van het inplantingsplan (of van de plannen) wordt als volgt gevormd, bijvoorbeeld :

- a) GSM900 of E-Gsm : Plan_Antenna900_SITE code;
- b) GSM1800 : Plan_Antenna1800_SITE code;
- c) UMTS : Plan_AntennaUMTS_SITE code;
- d) UMTS900 : Plan_AntennaUMTS900_SITE code;
- e) LTE : Plan_AntennaLTE_SITE code;
- f) antenne Dualband : Plan_Antennaxxxx&yyyy_SITE code (xxxx et yyyy = de twee frequenties die gebruikt worden door de antenne);
- g) antenne Triband : Plan_Antennaxxxx&yyyy&zzzz_SITE code (xxxx, yyyy et zzzz = de drie frequenties die gebruikt worden door de antenne);
- h) twee antennes op dezelfde laag : Plan_Antennaxxxx_yyyy_SITE code;
- i) drie antennes op dezelfde laag : Plan_Antennaxxxx_yyyy_zzzz_SITE code.

4.4.4 Inplantingsplan van de site (Plan_Inplanting_xx_SITE code.jpg)

Het inplantingsplan van de site is een georiënteerd plan dat de exacte positie van de site bepaalt ten opzichte van vaste objecten in de directe omgeving.

Het plan bestaat uit :

- a) de inplanting van de constructie met afmetingen;
- b) de correcte plaatsing van alle antennes op de site;
- c) alle bestaande gebouwen rond de antennes;
- d) de oriëntatie van het plan;
- e) een schaal;
- f) de exacte weergave van publieke wegen met hun naam en afmetingen;
- g) de verschillende hoogtes van de gebouwen en van het grondniveau ten opzichte van het referentiepunt als dat verschilt;
- h) de positie van de «gevoelige» gebouwen (kinderdagverblijf, school, ziekenhuis, rusthuis enzovoort).

De schaal van het plan is maximaal 1/50 of 1/100. De schaal moet toelaten om alle informatie op het plan duidelijk te lezen in een resolutie van 1 024 × 768 pixels. De schaal moet altijd lineair zijn.



De extra informatie moet zo veel mogelijk weergegeven worden op het inplantingsplan.

In het belang van de leesbaarheid van het dossier is het altijd toegestaan om verschillende inplantingsplannen van de site toe te voegen. Als dat het geval is, moet erop gelet worden dat een correcte benaming gehanteerd wordt voor elk plan.

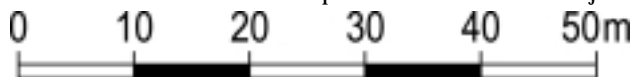
4.4.5 Analyseplan (Plan_Analysis_01_x %_SITE Code.jpg)

Dit plan is een kopie van het inplantingsplan voor de site, maar met een grotere schaal zodat de analyse zo efficiënt mogelijk uitgevoerd kan worden.

Het plan bevat :

- a) de correcte plaatsing van al de antennes van de exploitant op de site;
- b) de plaatsing van alle bestaande gebouwen die volledig of gedeeltelijk vallen binnen de stralingsanalyse (met andere woorden elk gebouw dat binnen de 5 %- of 2 %-zone valt, waarbij 5 % overeenkomt met 0,001W/kg, zoals bepaald in artikel 6.9.2.3, derde lid, van titel II van het VLAREM, en 2 % overeenkomt met de waarden, vermeld in artikel 6.9.2.1, van titel II van het VLAREM);
- c) een oriëntatie;
- d) een schaal;
- e) de exacte weergave van publieke wegen met hun naam en afmetingen;
- f) de verschillende hoogtes van de gebouwen en van het grondniveau ten opzichte van het referentiepunt als dat verschilt;
- g) de positie van de « gevoelige » gebouwen (kinderdagverblijf, school, ziekenhuis, rusthuis enzovoort).

De schaal van het plan is maximaal 1/500 of 1/1000. De schaal moet toelaten om alle informatie op het plan duidelijk te kunnen lezen in een resolutie van 1 024 × 768 pixels. De schaal moet altijd lineair zijn.



Voor antennes met een klein zendbereik (b.v. gsm-picocellen) moet de schaal 1/50 zijn.

Specifieke regels voor de realisatie van het analyseplan :

a) de schaal en de oriëntatie moeten zich buiten de analyse bevinden (met andere woorden buiten de zone waar er zich mogelijk punten boven 5 % of 2 % van de norm bevinden, waarbij 5 % overeenkomt met 0,001W/kg, zoals bepaald in artikel 6.9.2.3, derde lid, van titel II van het VLAREM, en 2 % overeenkomt met de waarden, vermeld in artikel 6.9.2.1, van titel II van het VLAREM);

b) de antennes moeten weergegeven worden door een gekleurd punt of door een gekleurde pijl die de richting van het azimut heeft (indien van toepassing);

c) als de antennes op een pyloon gemonteerd staan, moet die pyloon reëel weergegeven worden;

d) alle aanwezige gebouwen moeten genummerd zijn. Via die nummering worden de hoogtes van de gebouwen opgenomen in een tabel waarvan u het formaat kunt terugvinden op de website <https://www.milieuinfo.be/zendantennes>. Bij sites met een beperkt aantal gebouwen mag de hoogte eventueel op het gebouw zelf aangegeven worden. Dat mag echter de leesbaarheid van het plan niet in het gedrang brengen;

e) alle gebouwen op het plan worden volledig weergegeven;

f) alle overbodige informatie wordt verwijderd;

g) de analyseplannen voor antennes met een klein zendbereik (bv. gsm-picoantennes) moeten gerealiseerd worden op een niveau dat zo dicht mogelijk bij de antenne ligt;

h) de dikte van de muren en de plaatsing van de ramen moeten duidelijk geïnterpreteerd kunnen worden.

De benaming van de analyseplannen wordt als volgt gevormd :

a) analyse 5 % : analysis_01_5 %_SITE code;

b) analyse 2 % : analysis_01_2 %_SITE code;

c) gezoomde analyse : analysis_zoom_01_x %_SITE code (x = 5 of 2 naargelang het percentage van de analyse).

4.4.6 Elevatieplan (Plan_Elevation_xx_SITE code.jpg)

Het elevatieplan laat toe om de positie van de verschillende antennes correct te bepalen.

Het plan bevat :

a) de correcte plaatsing van de antennes met de aanduiding van een van de volgende drie afmetingen :

1) HHA – hoogte van de antenne, gemeten vanaf de top;

2) centerlijn – hoogte van de antenne, gemeten vanaf het midden;

3) HBA – hoogte van de antenne, gemeten vanaf de basis;

b) de afmetingen die integraal overeenstemmen met de afmetingen in de technische gegevens van het dossier;

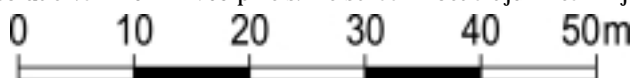
c) het referentiepunt;

d) de camouflerende materialen.

Als de antennes geplaatst zijn op een gebouw waaraan andere gebouwen grenzen, worden de aangrenzende gebouwen ook weergegeven.

Voor de antennes die bevestigd zijn aan de gevel, alsook voor antennes met een klein zendbereik (b.v. gsm-picoantennes), moet het plan de hoogtes bevatten van de verschillende verdiepingen ten opzichte van de gelijkvloerse verdieping.

Het plan heeft een schaal van maximaal 1/50, behalve voor gebouwen die meer dan 20 verdiepingen hebben. Daarbij wordt een schaal van maximaal 1/100 aanvaard. De schaal moet toelaten om alle informatie op het plan duidelijk te lezen in een resolutie van 1 024 × 768 pixels. De schaal moet altijd lineair zijn.

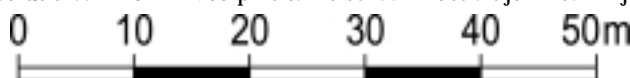


4.4.7 Dwarsdoorsnede (Plan_Tranversal_Cut_xx_SITE code.jpg)

Voor de antennes die bevestigd zijn aan de gevel, of aan het plafond, moet een dwarsdoorsnede toegevoegd worden.

Het plan geeft exact de hoogte van de verschillende verdiepingen weer van het pand waartegen de antennes zijn bevestigd. Ook hier moet het referentiepunt aanwezig zijn.

Het plan heeft een schaal van maximaal 1/50, behalve voor gebouwen die meer dan 20 verdiepingen hebben. Daarbij wordt een schaal van maximaal 1/100 aanvaard. De schaal moet toelaten om alle informatie op het plan duidelijk te lezen in een resolutie van 1 024 × 768 pixels. De schaal moet altijd lineair zijn.



4.4.8 Foto's (Picture_xx_SITE code.jpg)

Het dossier bevat alle relevante foto's van de site, haar omgeving en alle verblijfplaatsen die zich bevinden binnen de te onderzoeken zone van de analyse (met andere woorden binnen het 5 %- of het 2 %-gebied). De plaats en richting vanwaaruit de foto's worden genomen, worden aangegeven op het situatieplan. De foto's zijn in kleur en hebben een minimale resolutie van 1 024 × 768 pixels.

Op de foto's worden de controlepunten van de analyse aangeduid, zonder de duidelijkheid van de foto's te verminderen. Daarnaast worden de foto's toegevoegd aan het dossier zonder extra informatie, met het oog op de analyse.

Vervolgens wordt er, voor sites die nog niet verwezenlijkt zijn, een gemonteerde foto toegevoegd waarop de positie van de toekomstige site wordt weergegeven.

De foto's die deel uitmaken van het dossier, moeten gemaakt worden met een digitale camera. De foto's zijn de originele bestanden waarbij de exifdata (1) leesbaar zijn. Foto's waarbij de data niet weergegeven zijn in het exifbestand, waarvan de kwaliteit slecht is (wazig, mistig enzovoort) of waarvan de digitale kwaliteit verminderd is door de bestandsgrootte te verkleinen, worden niet aanvaard.

Als de situatie op het terrein niet verandert, zijn de foto's :

- a) zes maanden geldig in een bebouwde zone;
- b) één jaar geldig in een landelijke, onbebouwde zone.

De geldigheidsduur wordt geverifieerd op het moment dat het dossier wordt opgeladen of als er een correctie wordt verzonden. Er kan altijd gevraagd worden om recentere foto's toe te voegen aan het dossier.

De benaming van de foto's wordt als volgt gevormd :

- a) een foto zonder controlepunten : Picture_xx_SITE code (xx = camerastandpunt);
- b) een foto met controlepunten : Picture_xxPt_SITE code (xx = camerastandpunt);
- c) een gemonteerde foto : Picture_xxMon_SITE code (xx = camerastandpunt).

5° Tabel met de hoogte van de gebouwen

Er moet een tabel met de hoogte van de gebouwen als een Excelbestand (*.xls of *.xlsx) bij het dossier worden gevoegd. Die tabel bevat de volgende informatie :

- a) het aantal gebouwen dat op de analyse aanwezig is;
- b) de bestemming van het gebouw (school, ziekenhuis, eengezinswoning, appartement, fabriek enzovoort);
- c) het aantal verdiepingen van het gebouw;
- d) de hoogte van het gebouw vanaf de dakgoot (m) ten opzichte van de begane grond;
- e) de hoogte van het gebouw vanaf de dakgoot (m) ten opzichte van het referentiepunt;
- f) de hoogte van het gebouw vanaf de nok van het dak (m) ten opzichte van de begane grond;
- g) de hoogte van het gebouw vanaf de nok van het dak (m) ten opzichte van het referentiepunt;
- h) het verschil tussen de begane grond en het referentiepunt (m);
- i) eventuele opmerkingen (plat dak, onbewoond enzovoort);
- j) de nummers van de fotos waarop het gebouw zichtbaar is.

De benaming wordt als volgt gevormd : Height Table_SITE code.xls of *.xlsx.

6° Ondertekend document

Het dossier moet een ondertekend document bevatten waarin wordt verklaard dat de gegevens in het dossier overeenstemmen met de realiteit. Een blanco document kan teruggevonden worden op de website <https://www.milieuinfo.be/zendantennes>. Het moet ondertekend worden en onder.pdf of.jpg formaat bij het dossier gevoegd worden.

De benaming van het bestand wordt als volgt gevormd : SignedSubmission_Site code.pdf of.jpg.

7° Analyses

Het dossier moet onder andere de elementen bevatten, vermeld in artikel 6.9.2.3, van titel II van het VLAREM, waarbij de punten, vermeld in 3° tot en met 5°, aangevuld moeten worden met de analyses van de te verwachten blootstellingswaarden op de publiek toegankelijke plaatsen.

Daarbij wordt een analyse gemaakt door met de ter beschikking gestelde software controlepunten te berekenen. Er wordt gewerkt met een of meer punten per woning, gebouw of terrein. Daarbij moet het controlepunt zodanig gekozen worden, zowel qua ligging als qua hoogte, dat de maximale blootstelling duidelijk getoond wordt.

Als ook metingen uitgevoerd moeten worden, zoals bepaald in artikel 6.9.2.3, worden die uitgevoerd op de plaatsen van maximale blootstelling.

In overleg met de door de minister aangewezen instelling, overeenkomstig artikel 6.9.2.4, van titel II van het VLAREM, kan een andere werkwijze worden bepaald in functie van de lokale omstandigheden of de technische eigenschappen van de zendinstallatie.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit tot vaststelling van de voorwaarden en procedures voor de betaling van de retributie, en van de voorwaarden voor de aanvraag van een conformiteitsattest voor vast opgestelde zendantennes van elektromagnetische golven met een frequentie tussen 10 MHz en 10 GHz.

Brussel, 26 januari 2011.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

J. SCHAUVLIEGE

Nota

(1) Het exchangeable image file format (exif) is een metadataspecificatie voor bestanden uit bijvoorbeeld digitale camera's. Zowel jpeg als tiff ondersteunt die metadata. In die exifdata kunt u ondermeer de datum en het uur terugvinden van het moment dat de foto werd gemaakt.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

F. 2011 — 540

[C — 2011/35153]

26 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel fixant les conditions et procédures de paiement de la rétribution, ainsi que les conditions de la demande d'attestation de conformité pour les antennes émettrices fixes d'ondes électromagnétiques à une fréquence entre 10 MHz et 10 GHz

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Vu la loi du 12 juillet 1985 relative à la protection de l'homme et de l'environnement contre les effets nocifs et les nuisances provoqués par les radiations non ionisantes, les infrasons et les ultrasons, notamment l'article 3, modifié par la loi du 21 décembre 1998, et l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, notamment l'article 6.9.2.7 et l'article 6.9.2.8, § 5, insérés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 novembre 2010;

Vu l'avis 48 993/3 du Conseil d'Etat, donné le 14 décembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par titre II du VLAREM : l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement.

Art. 2. § 1^{er}. La demande d'attestation de conformité, telle que visée à l'article 6.9.2.3., du titre II du VLAREM, est introduite via le site web de la division, compétente pour les nuisances environnementales des ondes électromagnétiques : <https://www.milieuinfo.be/zendantennes>

§ 2. Sans préjudice des dispositions de l'article 6.9.2.3., du titre II du VLAREM, le demandeur indique les données suivantes dans la demande d'attestation de conformité :

1° le numéro d'entreprise, si la demande est introduite par une personne morale;

2° le numéro du registre national, si la demande est introduite par une personne physique;

3° si le demandeur n'a ni un numéro d'entreprise ni un numéro du registre national, seules les données, visées à l'article 6.9.2.3., du titre II du VLAREM, sont mentionnées.

Le demandeur d'une attestation de conformité indique si les dispositions de l'article 6.9.2.1, premier alinéa, du titre II du VLAREM, sont d'application aux antennes émettrices fixes, visées dans la demande.

Dans le premier alinéa, il faut entendre par numéro d'entreprise : le numéro d'identification unique attribué par application de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions.

Art. 3. § 1^{er}. Pour la demande d'attestation de conformité, le demandeur télécharge un dossier technique contenant au moins les éléments, visés à l'article 6.9.2.3, deuxième et troisième alinéas du titre II du VLAREM.

Le dossier technique est établi à l'aide d'un logiciel mis à la disposition via le site web de la division, compétente pour les nuisances environnementales des ondes électromagnétiques. La constitution du dossier technique satisfait aux conditions, visées à l'annexe au présent arrêté. S'il est requis, l'institution désignée par le Ministre demandera des données plus détaillées au demandeur ou à l'auteur du dossier.

§ 2. Après téléchargement du dossier, un numéro de dossier unique est automatiquement attribué au demandeur.

Art. 4. Le paiement de la rétribution, visée à l'article 6.9.2.8., du titre II du VLAREM, fait partie de la procédure de demande électronique d'une attestation de conformité.

Par dérogation au premier alinéa, le demandeur peut verser la rétribution au numéro de compte BE 90 0912 2311 0032, avec mention du numéro de dossier unique.

Pour compléter la demande d'attestation de conformité, le demandeur envoie un mail avec la preuve de paiement de la rétribution, visée à l'article 6.9.2.3, deuxième alinéa, point 6°, du titre II du VLAREM, à l'adresse e-mail zendantennes@milieuinfo.be. Le demandeur assure que cette preuve de paiement mentionnera le numéro de dossier unique, visé à l'article 3, § 2, et la date de paiement.

Art. 5. La rétribution de la demande d'attestation de conformité est perçue et recouvrée par le comptable chargé de la perception des recettes de la division Finances et Marchés publics du Département de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie.

Bruxelles, le 26 janvier 2011.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

Annexe

Conditions de constitution du dossier technique, visées à l'article 3

Le dossier technique contient les éléments suivants qui doivent être recueillis dans un seul fichier comprimé, plus particulièrement un fichier "RFFile_Site.zip".

1° Données administratives

Les données administratives suivantes doivent être mentionnées :

a) le propriétaire de l'installation :

- 1) nom;
- 2) adresse ou adresse du siège social;
- b) la personne de contact de l'installation (personne physique) :

1) prénom et nom;

2) adresse e-mail;

3) numéro de téléphone;

c) le code du site : le code de référence que le demandeur assigne au dossier, ou un autre code unique ou nom par lequel l'installation est connue (pour un radioamateur c'est son indicatif d'appel);

d) le prénom et nom de l'expert technique qui a constitué le dossier;

e) le propriétaire du site :

1) prénom et nom;

2) adresse ou adresse du siège social;

f) la personne de contact du site :

1) prénom et nom;

2) données de contact (adresse e-mail et numéro de téléphone).

2° Données de localisation

Les données de localisation suivantes doivent être mentionnées :

a) Description du site : la description doit être aussi précise que possible, par exemple :

1) école : Koninklijk Atheneum Brugge;

2) église : Sint-Janskerk;

3) hôpital : O.-L.-V.-Gasthuis Poperinge;

4) terrain de sport : Voetbalterrein KSV Lierse ou Topsporthal Gent;

5) entreprises : Terca NV, BASF;

6) immeuble à appartements : Residentie Prins Philippe.

S'il n'y a pas de description qui apporte une information sur la localisation du site, ce champ est laissé vide. Des mentions telles que "bâtiment" ou "champ libre" n'ajoutent rien et sont refusées;

b) l'adresse du site;

c) les coordonnées du site : les coordonnées sont mentionnées tant en WGS84 qu'en Lambert;

d) le code 'CRAB' (Centraal Referentie Adressen Bestand - Fichier central d'Adresses de Référence) pour les rues : CRAB/xxxxx/.

Vous pouvez trouver ce code en entrant l'adresse au site web suivant :

<http://geo-vlaanderen.gisvlaanderen.be/Geo-Vlaanderen/geosjabloonnew/sjbasp/crab/crab.aspx>

e) le numéro de site BIPT (IBPT) : BIPT/xxxxx/.

Ce code doit uniquement être communiqué lorsque le site est connu auprès du BIPT/IBPT.

On peut retrouver le numéro de site BIPT/IBPT au site internet www.sites.bipt.be

3° Caractéristiques techniques des antennes

Les caractéristiques techniques suivantes doivent être fournies par type d'antenne :

a) le gain (dBi);

b) le type de rayonnement :

1) le rayonnement horizontal, c'est la perte de gain en fonction de l'angle horizontal (dB); le rayonnement vertical, c'est la perte de gain en fonction de l'angle vertical (dB);

c) l'angle d'ouverture horizontal (°);

d) l'angle d'ouverture vertical (°);

e) les dimensions largeur et hauteur de l'antenne (si applicable);

f) le tilt électrique (°).

Les caractéristiques techniques suivantes doivent être fournies par antenne :

a) le type d'antenne : le fabricant et la référence (si applicable);

b) les réglages utilisateur de l'antenne :

1) la puissance, transmise à l'antenne (dBm);

2) la hauteur (ligne centrale) à partir du niveau du sol (m);

3) la fréquence utilisée (MHz);

4) l'azimut (°), le nord correspond à 0, l'est correspond à 90 etc;

5) le tilt mécanique (°), positif : vers le haut, négatif : vers le bas.

4° Cartes, plans et photos

4.1 Remarques générales pour la réalisation de cartes, plans et photos

Tous les plans, cartes et photos dans le dossier sont sauvegardés en format JPG et ont une résolution minimale de 1 024 × 768 pixels.

Tous les intitulés et indications doivent être lisibles dans la résolution de 1 024 × 768 pixels sans ambiguïté.

Les cartes, plans et photos ne peuvent pas porter des traces de compression ni de lignes courbées ou dentées et de pixellisation.

Les caractéristiques techniques sur les plans doivent correspondre aux caractéristiques techniques dans le fichier.

Le point zéro de référence pour les déterminations de la hauteur doit être le même sur tous les plans.

Les couleurs les plus importantes utilisées dans l'application d'évaluation ne peuvent pas figurer sur les plans sur lesquels l'analyse est construite.

Pour la réalisation des plans, la même couleur doit toujours être utilisée de manière à rendre les plans clairement lisibles.

4.2 Composition de l'ensemble de cartes, plans et photos

L'ensemble de cartes, plans et photos est composé au minimum de :

- a) un plan de localisation;
- b) un plan de situation;
- c) un plan d'implantation des antennes par niveau (vue en plan);
- d) un plan d'implantation du site;
- e) un plan d'analyse;
- f) un plan d'élévation;
- g) une coupe transversale;
- h) les photos du site et de l'environnement.

Cette énumération n'est pas exhaustive. En vue de l'obtention d'une attestation de conformité, le demandeur joint tous les plans, cartes et photos nécessaires à une analyse correcte du dossier. En effet, il est impossible de connaître ou pouvoir contrôler la situation de tous les sites. C'est pourquoi il est nécessaire de soumettre un dossier aussi complet que possible pour ce qui est des cartes, plans et photos.

4.3 Dénomination des différents plans, cartes et photos

Les dénominations des cartes, plans et photos sont les suivantes. Aucune autre dénomination n'est acceptée.

- a) une carte de localisation- Map_01_SITE code;
- b) une carte de situation- Map_02_SITE code;
- c) un plan d'implantation des antennes par niveau (vue en plan) par exemple :
 - 1) plan_Antenna900_SITE code;
 - 2) plan_Antenna1800_SITE code;
 - 3) plan_AntennaUMTS_SITE code;
 - 4) plan_AntennaLTE_SITE code;
- d) un plan d'implantation du site - Plan_Inplanting_xx_SITE code;
- e) un plan d'analyse : un plan sur lequel l'analyse de la conformité est exécutée :
 - 1) analysis_01_5 %_SITE code;
 - 2) analyse_01_2 %_SITE code; (si applicable, voir le chapitre sur les analyses);
- f) un plan d'élévation - Plan_Elevation_xx_SITE code;
- g) une coupe transversale - Plan_Transversal_Cut_xx_SITE code;
- h) une photo du site ou de son environnement - Picture_xx_SITE code;
- i) un tableau avec les hauteurs des bâtiments - Height_table_SITE code.

4.4 Spécifications des plans à réaliser

4.4.1 Carte de localisation- (Map_01_SITE code.jpg)

La carte de localisation est une carte des rues du site et de ses alentours immédiats. Il est indiqué d'utiliser des cartes précises, telles que les cartes pour le calcul d'itinéraires routiers sur l'Internet ((Mappy, ViaMichelin, Belgeo etc).

La carte de localisation doit permettre la localisation exacte du site dans la commune. Si le plan n'est pas orienté vers le nord (nord = 0°), une rose des vents doit figurer sur la carte. Le site occupe une place centrale sur la carte, toutes les rues avoisinantes étant visibles et leur dénomination lisible.

Si le site ne se trouve pas près d'une rue, la carte des rues est remplacée par une carte IGN. La dénomination de la carte IGN est alors MAP_03_Site code.jpg.

4.4.2 Carte de situation (Map_02_SITE code.jpg)

La carte de situation permet de situer précisément le site dans son voisinage immédiat. Si la carte n'est pas orientée vers le nord (nord = 0°), une rose des vents doit figurer sur le plan. Le site a une position centrale sur la carte.

S'il s'agit d'une parcelle située dans un environnement non bâti ou rural, la carte doit permettre de localiser la parcelle par rapport à son environnement.

S'il s'agit d'une parcelle située dans un environnement bâti, la carte doit permettre de localiser la parcelle par rapport aux bâtiments avoisinants dans un rayon de 100 m.

Dans une agglomération, l'ensemble de maisons qui se trouvent dans le prolongement d'une voie publique, est considéré comme une rue.

La carte peut également être une photo aérienne du site et de son voisinage immédiat. Toutefois, la photo aérienne doit montrer la situation actuelle de la zone lors du dépôt du dossier, ainsi que lors d'une mise à jour du dossier.

4.4.3 Plan d'implantation des antennes (Plan_Antennaxx_SITE Code.jpg)

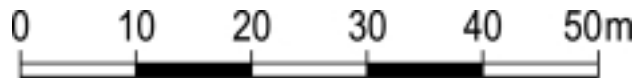
Sur un plan d'implantation des antennes, on peut clairement voir où se trouvent les antennes. Un plan d'implantation est établi par niveau pour rendre l'ensemble cohérent. Un plan d'implantation des antennes contient :

- a) l'implantation correcte de toutes les antennes, prévue de flèches colorées pointant dans la direction de l'azimut de l'antenne (si applicable);
- b) l'orientation;
- c) l'échelle;
- d) l'information sur les différentes fréquences utilisées par l'antenne émettrice, si applicable.

En outre, on peut retrouver sur le plan d'implantation des antennes les locaux techniques de la station émettrice, si applicable.

Si les antennes sont fixées sur les murs d'un bâtiment, l'épaisseur des murs et la position exacte des fenêtres et portes doivent être indiquées. Ceci est fait clairement de manière à éviter la confusion.

Le plan a une échelle de 1/50. Cette échelle doit permettre que toutes les informations soient parfaitement lisibles avec une résolution de 1 024 × 768 pixels. L'échelle est présentée linéairement sur le plan.



Il est recommandé d'indiquer le plus possible les informations supplémentaires sur le plan d'implantation.

La dénomination du plan (ou des plans) d'implantation est formée comme suit, par exemple :

- a) GSM900 ou E-Gsm : Plan_Antenna900_SITE code;
- b) GSM1800 : Plan_Antenna1800_SITE code;
- c) UMTS : Plan_AntennaUMTS_SITE code;
- d) UMTS900 : Plan_AntennaUMTS900_SITE code;
- e) LTE : Plan_AntennaLTE_SITE code;
- f) antenne bi-bande : Plan_Antennaxxx&yyyy_SITE code (xxxx et yyyy = les deux fréquences utilisées par l'antenne);
- g) antenne tri-bande : Plan_Antennaxxx&yyyy&zzzz_SITE code (xxxx, yyyy et zzzz = les trois fréquences utilisées par l'antenne);
- h) deux antennes au même niveau : Plan_Antennaxxx_yyyy_SITE code;
- i) trois antennes au même niveau : Plan_Antennaxxx_yyyy_zzzz_SITE code.

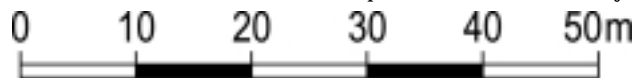
4.4.4 Plan d'implantation du site (Plan_Inplanting_xx_SITE code.jpg)

Le plan d'implantation du site est un plan orienté qui détermine la position exacte du site vis-à-vis d'objets fixes dans les alentours immédiats.

Le plan se compose de :

- a) l'implantation de la construction avec les dimensions;
- b) la place correcte de toutes les antennes sur le site;
- c) tous les bâtiments existants autour des antennes;
- d) l'orientation du plan;
- e) une échelle;
- f) l'indication exacte des voies publiques avec leur nom et leurs dimensions;
- g) les différentes hauteurs des bâtiments et du niveau du sol vis-à-vis du point zéro de référence si celui-ci est différent;
- h) la position de bâtiments "sensibles" (garderie, école, hôpital, maison de repos etc.).

L'échelle du plan est au maximum 1/50 ou 1/100. L'échelle doit permettre que toutes les informations sur le plan soient parfaitement lisibles avec une résolution de 1 024 × 768 pixels. L'échelle doit toujours être linéaire.



Il est recommandé d'indiquer le plus possible les informations supplémentaires sur le plan d'implantation.

En vue de la lisibilité du dossier, il est toujours permis d'ajouter plusieurs plans d'implantation du site. Si tel est le cas, il faut veiller à ce qu'une dénomination correcte soit utilisée pour chaque plan.

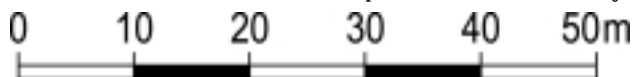
4.4.5 Plan d'analyse (Plan_Analysis_01_x_%_SITE Code.jpg)

Ce plan est une copie du plan d'implantation pour le site, mais à une échelle plus grande permettant de faire une analyse aussi efficace que possible.

Le plan contient :

- a) la position correcte de toutes les antennes de l'exploitant sur le site;
- b) la position de tous les bâtiments existants qui se situent totalement ou partiellement dans l'analyse de rayonnement (en d'autres termes, tout bâtiment qui se trouve dans la zone 5 % ou 2 %, où 5 % correspond à 0,001W/kg, conformément à l'article 6.9.2.3, troisième alinéa, du titre II du VLAREM, et 2 % aux valeurs, visées à l'article 6.9.2.1, du titre II du VLAREM);
- c) une orientation;
- d) une échelle;
- e) l'indication exacte des voies publiques avec leur nom et leurs dimensions;
- f) les différentes hauteurs des bâtiments et du niveau du sol vis-à-vis du point zéro de référence si celui-ci est différent;
- g) la position de bâtiments "sensibles" (garderie, école, hôpital, maison de repos etc.).

L'échelle du plan est au maximum 1/500 ou 1/1000. L'échelle doit permettre que toutes les informations sur le plan soient parfaitement lisibles avec une résolution de 1 024 × 768 pixels. L'échelle doit toujours être linéaire.



Pour les antennes à courte portée (p.ex. picocellules gsm), l'échelle doit être égale à 1/50.

Règles spécifiques pour la réalisation du plan d'analyse.

a) l'échelle et l'orientation doivent se trouver en dehors de l'analyse (en d'autres termes, en dehors de la zone où se trouvent éventuellement des points au-dessus de 5 % ou 2 % de la norme, où 5 % correspond à 0,001W/kg, conformément à l'article 6.9.2.3, troisième alinéa, du titre II du VLAREM, et 2 % aux valeurs, visées à l'article 6.9.2.1, du titre II du VLAREM);

b) les antennes doivent être marquées par un point coloré ou une flèche colorée pointant dans la direction de l'azimut (si applicable);

c) si les antennes sont montées sur un pylône, ce pylône doit être indiqué réellement;

d) tous les bâtiments présents doivent être numérotés. Par cette numérotation, les hauteurs des bâtiments sont reprises dans un tableau dont vous pouvez retrouver le format sur le site web <https://www.milieuinfo.be/zendantennes>. En cas de sites avec un nombre limité de bâtiments, la hauteur peut éventuellement être indiquée sur le bâtiment lui-même. Ceci ne peut pas compromettre la lisibilité du plan.

e) tous les bâtiments sur le plan sont indiqués dans leur totalité;

f) toutes les informations inutiles sont supprimées;

g) les plans d'analyse pour antennes à courte portée (p.ex. pico-antennes pour téléphonie mobile) doivent être établis à un niveau aussi près que possible de l'antenne;

h) l'épaisseur des murs et la position des fenêtres doivent être interprétées clairement.

La dénomination des plans d'analyse se fait comme suit :

a) analyse 5 % : analysis_01_5 %_SITE code;

b) analyse 2 % : analysis_01_2 %_ SITE code;

c) analyse zoomée : analysis_zoom_01_x %_ SITE code (x = 5 ou 2 suivant le pourcentage de l'analyse).

4.4.6 Plan d'élévation (Plan_Elevation_xx_SITE code.jpg).

Le plan d'élévation permet de déterminer correctement la position des différentes antennes.

Le plan contient :

a) le positionnement correct des antennes avec indication d'une des trois dimensions suivantes :

1) HHA – hauteur de l'antenne, mesurée depuis le sommet;

2) axe – hauteur de l'antenne, mesurée depuis le milieu;

3) HBA – hauteur de l'antenne, par rapport à la base;

b) les dimensions qui correspondent intégralement aux dimensions reprises dans les caractéristiques techniques du dossier.

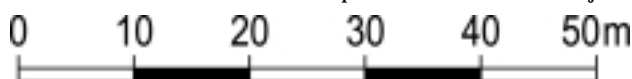
c) le point zéro de référence;

d) les matériaux de camouflage.

Si les antennes sont positionnées sur un bâtiment avec des bâtiments attenants, ces bâtiments attenants doivent également figurer sur le plan.

Pour des antennes fixées sur une façade, ainsi que pour des antennes à courte portée (p.ex. pico-antennes pour téléphonie mobile), le plan doit mentionner les hauteurs des différents étages vis-à-vis au rez-de-chaussée.

Le plan a une échelle de 1/50 au maximum, sauf pour des bâtiments de plus de 20 étages. Pour ces derniers bâtiments, une échelle de 1/100 au maximum est acceptée. Cette échelle doit permettre de lire clairement toutes les informations sur le plan dans une résolution de 1 024 × 768 pixels. L'échelle doit toujours être linéaire.

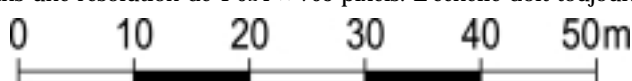


4.4.7 Coupe transversale (Plan_Transversal_Cut_xx_SITE code.jpg)

Pour des antennes fixées sur une façade, ou au plafond, le plan doit mentionner la coupe transversale.

Le plan mentionne exactement la hauteur des différents étages de l'immeuble sur lequel les antennes sont fixées. Le point zéro de référence doit être indiqué également.

Le plan a une échelle de 1/50 au maximum, sauf pour des bâtiments de plus de 20 étages. Pour ces derniers bâtiments, une échelle de 1/100 au maximum est acceptée. Cette échelle doit permettre de lire clairement toutes les informations sur le plan dans une résolution de 1 024 × 768 pixels. L'échelle doit toujours être linéaire.



4.4.8 Photos (Picture_xx_SITE code.jpg)

Le dossier comprend toutes les photos pertinentes du site, ses alentours et toutes les résidences se trouvant dans la zone à examiner de l'analyse (c.-à-d. dans la zone 5 % ou la zone 2 %). La place et la direction à partir de laquelle les photos sont prises, sont indiquées sur le plan de situation. Les photos sont en couleurs et ont une résolution minimale de 1 024 × 768 pixels.

Sur les photos, les points de contrôle de l'analyse sont indiqués sans compromettre la précision des photos. En outre, les photos sont ajoutées au dossier sans information supplémentaire, en vue de l'analyse.

Ensuite, pour les sites qui ne sont pas encore réalisés, une photo montée est ajoutée sur laquelle la position du site futur est indiqué.

Les photos qui font partie du dossier doivent être prises avec un appareil photo numérique. Les photos sont les fichiers-images originaux contenant un fichier dit « EXIF » lisible (1). Ne sont pas acceptées les photos dont les données ne figurent pas dans le fichier exif, dont la qualité n'est pas bonne (vague, voilée, etc.) ou dont la qualité numérique est dégradée par la compression du fichier.

Si la situation sur le terrain ne change pas, les photos sont :

- a) valables pendant six mois dans une zone bâtie;
- b) valables pendant un an dans une zone rurale non bâtie.

La durée de validité est vérifiée au moment où le dossier est téléchargé ou si une correction est transmise. Le versement de photos plus récentes au dossier peut toujours être sollicité.

La dénomination des photos se fait comme suit :

- a) une photo sans points de contrôle : Picture_xx_SITE code (xx = position de l'appareil);
- b) une photo avec points de contrôle : Picture_xxPt_SITE code (xx = position de l'appareil);
- c) une photo montée Picture_xxMon_SITE code (xx = position de l'appareil);

5° Tableau avec la hauteur des bâtiments

Un tableau avec la hauteur des bâtiments comme fichier Excel (*.xls ou *.xlsx) doit être versé au dossier. Ce tableau comprend les informations suivantes :

- a) le nombre de bâtiments qui figure dans l'analyse;
- b) la destination du bâtiment (école, hôpital, habitation unifamiliale, appartement, usine, etc.);
- c) le nombre d'étages du bâtiment;
- d) la hauteur du bâtiment depuis la gouttière (m) au niveau du sol;
- e) la hauteur du bâtiment depuis la gouttière (m) par rapport au point zéro de référence;
- f) la hauteur du bâtiment depuis la faîte du toit (m) au niveau du sol;
- g) la hauteur du bâtiment depuis la faîte du toit (m) au point zéro de référence;
- h) la différence entre le niveau du sol et le point zéro de référence (m);
- i) remarques éventuelles (un toit plat, inoccupé, etc.);
- j) les numéros des photos sur lesquelles le bâtiment est visible.

La dénomination est constituée comme suit : Height Table_SITE code.xls of *.xlsx.

6° Document signé

Le dossier doit contenir un document signé dans lequel il est déclaré que les données dans le dossier correspondent à la réalité. Un document vierge peut être retrouvé sur le site web <https://www.milieuinfo.be/zendantennes>. Le document doit être signé et joint au dossier en format.pdf ou.jpg.

La dénomination du fichier est constituée comme suit : SignedSubmission_Site code.pdf of.jpg.

7° Analyses

Le dossier doit contenir entre autres les éléments, visés à l'article 6.9.2.3., du titre II du VLAREM, où les points, visés aux 3° à 5° inclus, doivent être complétés par les analyses des valeurs d'exposition escomptées dans des lieux publics.

A cet effet, une analyse est obtenue par le calcul des points de contrôle à l'aide d'un logiciel mis à disposition. On travaille avec un ou plusieurs points par habitation, bâtiment ou terrain. Le point de contrôle doit être choisi de manière à ce que, tant sur le plan de la situation que de la hauteur, une exposition maximale soit clairement montrée.

Si des mesures doivent également être exécutées comme prévues à l'article 6.9.2.3., elles sont exécutées dans des zones d'exposition maximale.

De concert avec l'institution désignée par le ministre, conformément à l'article 6.9.2.4, du titre II du VLAREM, un autre mode de travail peut être fixé en fonction des circonstances locales ou des caractéristiques de l'installation émettrice.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel fixant les conditions et procédures de paiement de la rétribution, ainsi que les conditions de la demande d'attestation de conformité pour antennes émettrices fixes d'ondes électromagnétiques à une fréquence entre 10 MHz et 10 GHz.

Bruxelles, le 26 janvier 2011.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

—
Note

(1) L'échangeable image file format (exif) est une spécification de métadonnées pour fichiers provenant, par exemple, d'appareils photographiques numériques. Tant jpeg et tiff soutiennent ces métadonnées. Les données exif contiennent entre autres la date et l'heure de la prise de vue.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2011/15019]

Consulats étrangers en Belgique

Le 26 janvier 2011, M. Luc Luyten a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République du Burundi à Anvers, avec comme circonscription consulaire la Région flamande.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2011/15019]

Buitenlandse consulaten in België

Op 26 januari 2011 heeft de heer Luc Luyten de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Ereconsul van de Republiek Burundi, te Antwerpen, uit te oefenen, met als consulaire ressort het Vlaamse Gewest.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2011/03057]

Ordres nationaux. — Promotions. — Nominations

Par arrêté royal du 21 février 2010, n° 5, est promu :

Ordre de Léopold II

Grand Officier

Administration du cadastre

M. VERHEVEN, E.J.T.J., Auditeur général, chef de service.

Par le même arrêté sont nommés :

Commandeur

Administration de la trésorerie

M. RAEPSAET, P.J.H.;

M. SIMON, D.H.,

Directeurs.

Administration des contributions directes
(Administration centrale)

Mme DE BAERE, C.Y.F., Premier attaché des finances assimilé directeur d'administration fiscale.

M. FOSSET, D.G.M., Expert financier.

Administration des douanes et accises
(Administration centrale)

M. NAERT, R.J.G., Directeur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, secteur de l'enregistrement et des domaines
(Services extérieurs)

M. DEBRUYNE, M.R.;

M. TOPS, C.A.J.;

M. VERSTUYF, W.G.H.,

Inspecteurs principaux d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, secteur de la taxe sur la valeur ajoutée
(Services extérieurs)

M. COOMANS, P.C.L.;

M. LANGERS, L.A.M.;

Mme VERCAMMEN, E.L.A.;

M. ZEGELS, R.F.,

Inspecteurs principaux d'administration fiscale.

Mme VANDEBEEK, M.C.A.J.;

M. HARLEM, P.M.A.,

Inspecteurs d'administration fiscale.

Administration du cadastre
(Services extérieurs)

M. DE BEIR, A.J.A.A., Inspecteur principal d'administration fiscale.

Administration de l'inspection spéciale des impôts

M. GOOSSENS, E.G.A., Directeur.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2011/03057]

Nationale Orden. — Bevorderingen. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2010, nr. 5, wordt bevorderd :

Orde van Leopold II

Grootofficier

Administratie van het kadaster

De heer VERHEVEN, E.J.T.J., Auditeur-generaal, dienstchef.

Bij hetzelfde besluit worden benoemd :

Commandeur

Administratie der thesaurie

De heer RAEPSAET, P.J.H.;

De heer SIMON, D.H.,

Directeurs.

Administratie der directe belastingen
(Hoofdbestuur)

Mevr. DE BAERE, C.Y.F., Eerste attaché van financiën, gelijkgesteld directeur bij een fiscaal bestuur.

De heer FOSSET, D.G.M., Financieel deskundige.

Administratie der douane en accijnzen
(Hoofdbestuur)

De heer NAERT, R.J.G., Directeur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, sector van de registratie en domeinen
(Buitendiensten)

De heer DEBRUYNE, M.R.;

De heer TOPS, C.A.J.;

De heer VERSTUYF, W.G.H.,

Eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, sector van de belasting over de toegevoegde waarde (Buitendiensten)

De heer COOMANS, P.C.L.;

De heer LANGERS, L.A.M.;

Mevr. VERCAMMEN, E.L.A.;

De heer ZEGELS, R.F.,

Eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

Mevr. VANDEBEEK, M.C.A.J.;

De heer HARLEM, P.M.A.,

Inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

Administratie van het kadaster
(Buitendiensten)

De heer DE BEIR, A.J.A.A., Eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de bijzondere belastinginspectie

De heer GOOSSENS, E.G.A., Directeur.

Par le même arrêté, sont nommés :

Officier

Secrétariat général

M. VANDERMEULEN, E.F.H., Expert financier et ICT (grade supprimé).

M. DE LOECKER, F.A., Expert financier et administratif (grade supprimé).

Administration de la trésorerie

Mme BULENS, C.F., Expert financier et administratif (grade supprimé).

Administration des contributions directes
(Services extérieurs)

M. BAEYENS, E.A.V.;

M. COEMAN, J.M.F.R.;

M. DEBOEL, A.H.;

M. NEYRINCK, A.H.;

M. PAPS, R.F.,

Experts fiscaux;

M. BEIRINCKX, P.J.C.;

M. DE BRANDT, H.J.M.;

M. DEPUTTER, E.J.W.;

Mme DE SADELEER, N.O.L.;

M. DE VRIEZE, L.L.;

M. ENGELEN, G.L.;

M. KOSYNSKY, E.P.;

Mme LEFEBURE, G.E.A.M.;

Mme ROOSEN, A.M.H.;

M. STIERS, J.E.B.;

Mme VAN BIESEN, G.M.A.;

M. VANDERHULST, R.L.;

M. VANELSACKER, D.G.M.;

Mme VANHERZEELE, A.Y.N.;

M. VANLOMMEL, F.;

Mme VERCAUTEREN, B.M.;

M. VERECKEN, P.F.A.,

Experts fiscaux adjoints (grade supprimé).

Administration des douanes et accises
(Administration centrale)

M. HEYSE, E.B.T. Expert financier et administratif (grade supprimé).

Administration des douanes et accises
(Services extérieurs)

M. DE SCHRIJVER, B.;

M. DUPRE, R.R.;

M. MESTACH, J.H.;

M. STEVENS, W.L.;

M. TUYTTEN, J.M.H.C.C.;

M. VITS, L.T.;

Experts fiscaux.

M. DENYS, F.;

Mme GUNS, N.Z.B.;

Mme HOFMANS, G.A.,

Experts fiscaux adjoints (grade supprimé).

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, secteur de l'enregistrement et des domaines
(Services extérieurs)

M. ENGELS, H.M.F.;

M. JANSSEN, L.J.C.;

Mme MERTENS, V.V.E.;

M. OSSIEUR, R.J.V.,

Experts fiscaux.

M. VAN NUFFELEN, W.P., Expert fiscal adjoint (grade supprimé).

Bij hetzelfde besluit worden benoemd :

Officier

Algemeen Secretariaat

De heer VANDERMEULEN, E.F.H., Financieel en ICT-deskundige (afgeschafte graad).

De heer DE LOECKER, F.A., Financieel en administratief deskundige (afgeschafte graad).

Administratie der thesaurie

Mevr. BULENS, C.F., Financieel en administratief deskundige (afgeschafte graad).

Administratie der directe belastingen
(Buitendiensten)

De heer BAEYENS, E.A.V.;

De heer COEMAN, J.M.F.R.;

De heer DEBOEL, A.H.;

De heer NEYRINCK, A.H.;

De heer PAPS, R.F.;

Fiscaal deskundigen;

De heer BEIRINCKX, P.J.C.;

De heer DE BRANDT, H.J.M.;

De heer DEPUTTER, E.J.W.;

Mevr. DE SADELEER, N.O.L.;

De heer DE VRIEZE, L.L.;

De heer ENGELEN, G.L.;

De heer KOSYNSKY, E.P.;

Mevr. LEFEBURE, G.E.A.M.;

Mevr. ROOSEN, A.M.H.;

De heer STIERS, J.E.B.;

Mevr. VAN BIESEN, G.M.A.;

De heer VANDERHULST, R.L.;

De heer VANELSACKER, D.G.M.;

Mevr. VANHERZEELE, A.Y.N.;

De heer VANLOMMEL, F.;

Mevr. VERCAUTEREN, B.M.;

De heer VERECKEN, P.F.A.,

Adjunct-fiscaal deskundigen (afgeschafte graad).

Administratie der douane en accijnzen
(Hoofdbestuur)

De heer HEYSE, E.B.T., Financieel en administratief deskundige (afgeschafte graad).

Administratie der douane en accijnzen
(Buitendiensten)

De heer DE SCHRIJVER, B.;

De heer DUPRE, R.R.;

De heer MESTACH, J.H.;

De heer STEVENS, W.L.;

De heer TUYTTEN, J.M.H.C.C.;

De heer VITS, L.T.,

Fiscaal deskundigen.

De heer DENYS, F.;

Mevr. GUNS, N.Z.B.;

Mevr. HOFMANS, G.A.,

Adjunct-fiscaal deskundigen (afgeschafte graad).

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, sector van de registratie en domeinen
(Buitendiensten)

De heer ENGELS, H.M.F.;

De heer JANSSEN, L.J.C.;

Mevr. MERTENS, V.V.E.;

De heer OSSIEUR, R.J.V.,

Fiscaal deskundigen.

De heer VAN NUFFELEN, W.P., Adjunct-fiscaal deskundige (afgeschafte graad).

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, secteur de la taxe sur la valeur ajoutée (Services extérieurs)

M. CASIER, J.H.G.K.;
M. DARON, A.C.;
M. DE MUER, A.J.H.;
M. DE SMET, G.F.G.;
M. MILIS, E.S.M.;
M. MINNE, B.A.E.;
M. PLASCH, R.F.J.P.;
M. SMETS, B.G.G.;
M. THIJS, R.P.S.;
M. VANDER PUTTEN, M.;
M. VAN HOORDE, L.A.E.;
M. VANLERBERGHE, E.O.C.,
Experts fiscaux.

Administration du cadastre (Services extérieurs)

M. BOERJAN, M.E.C.M.;
M. DARRAS, R.G.;
M. TERMOTE, T.A.A.M.;
M. VAN DEN BERGHE, A.O.;
M. VANDEWEGE, M.R.A.F.;
M. VAN SLAMBROUCK, R.R.,
Experts fiscaux.

M. BAEKE, D.V.M.M.;
M. HENDERICK, P.G.B.J.,
Experts fiscaux adjoints (grade supprimé).
Par le même arrêté sont promus :

Chevalier

Secrétariat général

M. DUCK, A.;
M. MEYEN, R.V.,
Collaborateurs techniques.
M. TOUJOUR, J.L.T., Collaborateur administratif.

Administration de la trésorerie

M. ROELS, M.J., Collaborateur technique.

Administration des contributions directes (Services extérieurs)

Mme CLEMENT, F.M.T.;
Mme DANIELS, M.C.B.;
Mme DE BISSCHOP, M.-L.A.;
Mme DEVADDER, G.M.;
Mme DILLEN, M.J.;
Mme GERARD, J.M.G.;
Mme LEFEVERE, A.A.J.;
Mme PARMENTIER, M.J.E.G.;
Mme VERFAILLE, B.M.,
Collaborateurs administratifs.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, secteur de l'enregistrement et des domaines (Services extérieurs)

Mme JANSSENS, M.-L., Collaborateur administratif.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, secteur de la taxe sur la valeur ajoutée (Services extérieurs)

Mme GEERS, M.I., Collaborateur financier.
Mme BOUSSARD, J.E.;
Mme HENDRICKX, M.;
Mme VAN DEN CRUYCE, L.J.F.,
Collaborateurs administratifs.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, sector van de belasting over de toegevoegde waarde (Buitendiensten)

De heer CASIER, J.H.G.K.;
De heer DARON, A.C.;
De heer DE MUER, A.J.H.;
De heer DE SMET, G.F.G.;
De heer MILIS, E.S.M.;
De heer MINNE, B.A.E.;
De heer PLASCH, R.F.J.P.;
De heer SMETS, B.G.G.;
De heer THIJS, R.P.S.;
De heer VANDER PUTTEN, M.;
De heer VAN HOORDE, L.A.E.;
De heer VANLERBERGHE, E.O.C.,
Fiscaal deskundigen.

Administratie van het kadaster (Buitendiensten)

De heer BOERJAN, M.E.C.M.;
De heer DARRAS, R.G.;
De heer TERMOTE, T.A.A.M.;
De heer VAN DEN BERGHE, A.O.;
De heer VANDEWEGE, M.R.A.F.;
De heer VAN SLAMBROUCK, R.R.,
Fiscaal deskundigen.
De heer BAEKE, D.V.M.M.;
De heer HENDERICK, P.G.B.J.,
Adjunct-fiscaal deskundigen (afgeschafte graad).
Bij hetzelfde besluit worden bevorderd :

Ridder

Algemeen Secretariaat

De heer DUCK, A.;
De heer MEYEN, R.V.,
Technisch medewerkers.
De heer TOUJOUR, J.L.T., Administratief medewerker.

Administratie der thesaurie

De heer ROELS, M.J., Technisch medewerker.

Administratie der directe belastingen (Buitendiensten)

Mevr. CLEMENT, F.M.T.;
Mevr. DANIELS, M.C.B.;
Mevr. DE BISSCHOP, M.-L.A.;
Mevr. DEVADDER, G.M.;
Mevr. DILLEN, M.J.;
Mevr. GERARD, J.M.G.;
Mevr. LEFEVERE, A.A.J.;
Mevr. PARMENTIER, M.J.E.G.;
Mevr. VERFAILLE, B.M.,
Administratief medewerkers.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, sector van de registratie en domeinen (Buitendiensten)

Mevr. JANSSENS, M.-L., Administratief medewerker.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, sector van de belasting over de toegevoegde waarde (Buitendiensten)

Mevr. GEERS, M.I., Financieel medewerker.
Mevr. BOUSSARD, J.E.;
Mevr. HENDRICKX, M.;
Mevr. VAN DEN CRUYCE, L.J.F.,
Administratief medewerkers.

Administration du cadastre
(Services extérieurs)

M. LEMAIGRE, W., Collaborateur technique.
Mme VANGERVEN, D.J.M.;
Mme VITS, M.M.B.,
Collaborateurs administratifs.

Administration du cadastre
(Administration centrale)

Mme VAN WASSENHOVE, A.H.L., Collaborateur administratif.
Par le même arrêté, sont nommés :

Chevalier

Secrétariat général

M. MOREL, M.L.H.;
M. ROTHOOFT, R.,
Collaborateurs techniques.
Mme CAIGNAU, M.S.E., Assistant financier.

Administration de la trésorerie

M. SONCK, P.;
Mme VERSWYVER, C.L.P.,
Assistants financiers adjoints (grade supprimé).
Mme COOMAN, G.F.E., Assistant financier.
Mme VERKERCKE, R.A.A., Collaborateur financier.

Administration des contributions directes
(Administration centrale)

Mme PANDELAERE, C.R., Assistant financier adjoint (grade supprimé).
Mme WACKENIER, M.Y.A., Assistant financier.

Administration des contributions directes
(Services extérieurs)

Mme HERREMERRE, R., Vérificateur (grade supprimé).
Mme CALLAERT, A.J.;
Mme MASUREEL, N.;
Mme ULEYN, C.Y.J.G.;
Mme VEROFT, E.E.;
M. HESPEELS, F.,L.,
Experts fiscaux adjoints (grade supprimé).
Mme D HOOGHE, M.R.B., Expert financier.
M. BOLLAERT, J.A.;
Mme BUELENS, K.J.;
Mme CLAESSENS, K.J.J.;
M. CREYELMAN, N.H.J.;
M. DANCKAERT, E.P.;
M. FAES, P.J.J.;
M. FLIES, R.M.H.;
M. HEMMERECHTS, P.;
Mme MARIEN, L.F.B.;
M. STERCKX, D.J.,
Assistants financiers adjoints (grade supprimé).
M. AELVOET, W.J.E.;
Mme ALAERTS, T.M.A.;
Mme ARTOIS, R.M.C.J.;
Mme BEURMS, H.P.E.;
Mme BIESMANS, M.M.J.;
Mme BOUDRY, A.M.M.;
M. DE BATSELIER, E.D.C.;
Mme DECORTE, N.M-T.;
Mme DE KEGEL, M.S.;
Mme DE KERPEL, K.S.G.;
Mme DE MEULEMEESTER, M.P.A.;
Mme DE RIJCKE, K.N.M.;
M. DE ROO, J.T.R.;

Administratie van het kadaster
(Buitendiensten)

De heer LEMAIGRE, W., Technisch medewerker.
Mevr. VANGERVEN, D.J.M.;
Mevr. VITS, M.M.B.,
Administratief medewerkers.

Administratie van het kadaster
(Hoofdbestuur)

Mevr. VAN WASSENHOVE, A.H.L., Administratief medewerker.
Bij hetzelfde besluit worden benoemd :

Ridder

Algemeen Secretariaat

De heer MOREL, M.L.H.;
De heer ROTHOOFT, R.,
Technisch medewerkers.
Mevr. CAIGNAU, M.S.E., Financieel assistent.

Administratie der thesaurie

De heer SONCK, P.;
Mevr. VERSWYVER, C.L.P.,
Adjunct-financieel assistenten (afgeschafte graad).
Mevr. COOMAN, G.F.E., Financieel assistent.
Mevr. VERKERCKE, R.A.A., Financieel medewerker.

Administratie der directe belastingen
(Hoofdbestuur)

Mevr. PANDELAERE, C.R., Adjunct-financieel assistent (afgeschafte graad).
Mevr. WACKENIER, M.Y.A., Financieel assistent.

Administratie der directe belastingen
(Buitendiensten)

Mevr. HERREMERRE, R., Verificateur (afgeschafte graad).
Mevr. CALLAERT, A.J.;
Mevr. MASUREEL, N.;
Mevr. ULEYN, C.Y.J.G.;
Mevr. VEROFT, E.E.;
De h. HESPEELS, F.,L.,
Adjunct-fiscaal deskundigen (afgeschafte graad).
Mevr. D HOOGHE, M.R.B., Financieel deskundige.
De heer BOLLAERT, J.A.;
Mevr. BUELENS, K.J.;
Mevr. CLAESSENS, K.J.J.;
De heer CREYELMAN, N.H.J.;
De heer DANCKAERT, E.P.;
De heer FAES, P.J.J.;
De heer FLIES, R.M.H.;
De heer HEMMERECHTS, P.;
Mevr. MARIEN, L.F.B.;
De heer STERCKX, D.J.,
Adjunct-financieel assistenten (afgeschafte graad).
De heer AELVOET, W.J.E.;
Mevr. ALAERTS, T.M.A.;
Mevr. ARTOIS, R.M.C.J.;
Mevr. BEURMS, H.P.E.;
Mevr. BIESMANS, M.M.J.;
Mevr. BOUDRY, A.M.M.;
De heer DE BATSELIER, E.D.C.;
Mevr. DECORTE, N.M-T.;
Mevr. DE KEGEL, M.S.;
Mevr. DE KERPEL, K.S.G.;
Mevr. DE MEULEMEESTER, M.P.A.;
Mevr. DE RIJCKE, K.N.M.;
De heer DE ROO, J.T.R.;

Mme DERUYCK, L.J.M.;
 Mme DEWAMME, L.M.;
 Mme HEYLEN, M.J.L.;
 Mme HOLEMANS, L.A.G.;
 Mme INGELBINCK, M.E.L.M.;
 Mme JONCKHEERE, I.J.M.C.;
 Mme LAENENS, M.M.F.;
 Mme MARIEN, C.M.J.;
 M. MATTHYS, G.M.M.;
 M. MAURIEN, E.J.A.;
 Mme MAX, O.;
 Mme NEELS, L.O.;
 M. NYS, L.J.R.;
 Mme OSTE, R.C.A.;
 Mme PEETERS, A.J.A.;
 Mme REYNAERT, R.N.J.;
 Mme SAERENS, Y.M.P.;
 M. SWILLENS, E.L.P.;
 M. TACK, A.Z.P.;
 M. VAN BESIEN, J.-P.;
 Mme VANDER STAPPEN, L.J.E.;
 Mme VANDERVEKEN, M.-P.E.J.;
 M. VAN POELVOORDE, R.J.A.;
 Mme VAN SANTEN, R.M.;
 Mme VERBEECK, M.M.C.,
 M. WILMS, J.B.M.
 Assistants financiers.
 Mme HERRY, N., Assistent administratief.
 M. BORMANS, R.L.C.;
 Mme CASSEAU, C.M.A.;
 Mme GRAUWELS, C.V.P.;
 Mme HORCKMANS, R.A.M.;
 Mme KNOCKAERT, R.N.;
 Mme PALFLIET, B.F.M.C.;
 Mme VANDEPUT, G.V.;
 Mme VAN LEEMPUT, S.J.L.;
 M. VERLE, L.J.;
 M. WAUTERS, R.J.C.,
 Collaborateurs financiers.
 Mme PEETERS, J.L.B.;
 Mme VANDEBROUCK, M.J.G.,
 Collaborateurs administratifs.
 Mme LAMBRECHT, H.M., Assistent des finances (grade supprimé).

Administration des douanes et accises
 (Administration centrale)

M. VAN HOEK, E.G.J.;
 Mme WALRAET, A.E.,
 Assistants financiers.

Administration des douanes et accises
 (Services extérieurs)

Mme DE BUYST, M.-C.P.;
 M. VANDEWALLE, J.-P.L.P.;
 Mme VAN STRIJDONCK, R.A.,
 Assistants financiers adjoints (grade supprimé).
 M. DE WINTER, L.A.;
 M. FRANCOIS, F.A.M.;
 M. GHELEN, D.R.J.;
 M. GILLIAERT, H.H.;
 Mme HELSEMANS, M.M.E.C.;
 M. HENDRICKX, P.K.J.;
 M. MICHIELS, A.K.;
 M. MISSINNE, J.P.;
 Mme OVERSTEYNS, L.;
 M. PAUWELS, F.L.;

Mevr. DERUYCK, L.J.M.;
 Mevr. DEWAMME, L.M.;
 Mevr. HEYLEN, M.J.L.;
 Mevr. HOLEMANS, L.A.G.;
 Mevr. INGELBINCK, M.E.L.M.;
 Mevr. JONCKHEERE, I.J.M.C.;
 Mevr. LAENENS, M.M.F.;
 Mevr. MARIEN, C.M.J.;
 De heer MATTHYS, G.M.M.;
 De heer MAURIEN, E.J.A.;
 Mevr. MAX, O.;
 Mevr. NEELS, L.O.;
 De heer NYS, L.J.R.;
 Mevr. OSTE, R.C.A.;
 Mevr. PEETERS, A.J.A.;
 Mevr. REYNAERT, R.N.J.;
 Mevr. SAERENS, Y.M.P.;
 De heer SWILLENS, E.L.P.;
 De heer TACK, A.Z.P.;
 De heer VAN BESIEN, J.-P.;
 Mevr. VANDER STAPPEN, L.J.E.;
 Mevr. VANDERVEKEN, M.-P.E.J.;
 De heer VAN POELVOORDE, R.J.A.;
 Mevr. VAN SANTEN, R.M.;
 Mevr. VERBEECK, M.M.C.;
 De heer WILMS, J.B.M.,
 Financieel assistenten.
 Mevr. HERRY, N., Administratief assistent.
 De heer BORMANS, R.L.C.;
 Mevr. CASSEAU, C.M.A.;
 Mevr. GRAUWELS, C.V.P.;
 Mevr. HORCKMANS, R.A.M.;
 Mevr. KNOCKAERT, R.N.;
 Mevr. PALFLIET, B.F.M.C.;
 Mevr. VANDEPUT, G.V.;
 Mevr. VAN LEEMPUT, S.J.L.;
 De heer VERLE, L.J.;
 De heer WAUTERS, R.J.C.,
 Financieel medewerkers
 Mevr. PEETERS, J.L.B.;
 Mevr. VANDEBROUCK, M.J.G.,
 Administratief medewerkers.
 Mevr. LAMBRECHT, H.M., Assistent bij financiën (afgeschatte graad).

Administratie der douane en accijnzen
 (Hoofdbestuur)

De heer VAN HOEK, E.G.J.;
 Mevr. WALRAET, A.E.,
 Financieel assistenten.

Administratie der douane en accijnzen
 (Buitendiensten)

Mevr. DE BUYST, M.-C.P.;
 De heer VANDEWALLE, J.-P.L.P.;
 Mevr. VAN STRIJDONCK, R.A.,
 Adjunct-financieel assistenten (afgeschatte graad).
 De heer DE WINTER, L.A.;
 De heer FRANCOIS, F.A.M.;
 De heer GHELEN, D.R.J.;
 De heer GILLIAERT, H.H.;
 Mevr. HELSEMANS, M.M.E.C.;
 De heer HENDRICKX, P.K.J.;
 De heer MICHIELS, A.K.;
 De heer MISSINNE, J.P.;
 Mevr. OVERSTEYNS, L.;
 De heer PAUWELS, F.L.;

M. PLATTEAUX, E.P.D.;
 Mme SCHIETEKAT, R.S.L.A.;
 M. SMETS, B.R.L.;
 M. UYTTEBROECK, Y.J.-P.F.;
 Mme VAN RYSSEL, C.A.M.;
 Mme VAN UYTVEN, G.;
 Assistants financiers.
 M. LANDUYT, P.J.;
 M. LEMMENS, L.R.H.;
 Assistants administratifs.
 De heer COUCKUYT, D.M.;
 De heer DE DECKER, F.C.M.,
 Collaborateurs financiers.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement
 et des domaines, secteur de l'enregistrement et des domaines
 (Administration centrale)

Mme VAN DEN BERG, E.I.L., Assistant financier.
 M. HAVERHALS, L.J.M., Expert fiscal adjoint (grade supprimé).

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement
 et des domaines, secteur de l'enregistrement et des domaines
 (Services extérieurs)

Mme REENAERS, C.R.A., Collaborateur financier
 M. PUT, B.J., Expert financier
 M. DE SMEDT, H.J.K., Assistant financier adjoint (grade supprimé).

M. DAENEN, P.;
 M. DE SAEVER, W.H.C.;
 M. DOMS, D.E.L.S.;
 Mme GOUWIJ, I.I.;
 M. LAMON, C.M.V.;
 Mme MUSSCHE, M.P.;
 Mme VERWINNEN, P.B.,
 Assistants financiers

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement
 et des domaines, secteur de la taxe sur la valeur ajoutée
 (Services extérieurs)

M. BONTE, P.;
 M. PHILIPS, J.M.W.,
 Experts fiscaux adjoints (grade supprimé).
 Mme HOLVOET, A.;
 Mme VERSCHUEREN, C.A.,
 Assistants financiers adjoints (grade supprimé).
 Mme BRADT, M.M.;
 Mme CASTELEYN, A.M.B.;
 Mme CLAES, N.K.;
 Mme COPPENS, C.L.M.;
 M. DE BISSCHOP, M.M.J.;
 M. DEVOLDERE, P.M.C.;
 Mme MERCHIE, M.M.;
 M. MERCKAERT, T.;
 Mme MOREELS, M.M.;
 Mme SCHEYS, G.M.P.;
 Mme SEGERS, L.L.F.;
 Mme VAN DE WEGE, A.M.G.;
 Mme VAN EECKHOUT, I.G.,
 Assistants financiers.
 Mme BERGES, M.I.F.P.;
 Mme VAN BELLE, M.M.;
 Assistants administratifs.
 Mme DE VLEESCHAUWER, A., Collaborateur administratif.
 Mme ROELANTS, A.M.J.C., Collaborateur financier.

De heer PLATTEAUX, E.P.D.;
 Mevr. SCHIETEKAT, R.S.L.A.;
 De heer SMETS, B.R.L.;
 De heer UYTTEBROECK, Y.J.-P.F.;
 Mevr. VAN RYSSEL, C.A.M.;
 Mevr. VAN UYTVEN, G.,
 Financieel assistenten.
 De heer LANDUYT, P.J.;
 De heer LEMMENS, L.R.H.,
 Administratief assistenten.
 De heer COUCKUYT, D.M.;
 De heer DE DECKER, F.C.M.,
 Financieel medewerkers.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,
 registratie en domeinen, sector van de registratie en domeinen
 (Hoofdbestuur)

Mevr. VAN DEN BERG, E.I.L., Financieel assistent.
 De heer HAVERHALS, L.J.M., Adjunct-fiscaal deskundige (afge-
 schafte graad)

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,
 registratie en domeinen, sector van de registratie en domeinen
 (Buitendiensten)

Mevr. REENAERS, C.R.A., Financieel medewerker.
 De heer PUT, B.J., Financieel deskundige.
 De heer DE SMEDT, H.J.K., Adjunct-financieel assistent (afgescha-
 fte graad).

De heer DAENEN, P.;
 De heer DE SAEVER, W.H.C.;
 De heer DOMS, D.E.L.S.;
 Mevr. GOUWIJ, I.I.;
 De heer LAMON, C.M.V.;
 Mevr. MUSSCHE, M.P.;
 Mevr. VERWINNEN, P.B.,
 Financieel assistenten

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,
 registratie en domeinen, sector van de belasting
 over de toegevoegde waarde (Buitendiensten)

De heer BONTE, P.;
 De heer PHILIPS, J.M.W.,
 Adjunct-fiscaal deskundigen (afgescha-
 fte graad).
 Mevr. HOLVOET, A.;
 Mevr. VERSCHUEREN, C.A.,
 Adjunct-financieel assistenten (afgescha-
 fte graad).
 Mevr. BRADT, M.M.;
 Mevr. CASTELEYN, A.M.B.;
 Mevr. CLAES, N.K.;
 Mevr. COPPENS, C.L.M.;
 De heer DE BISSCHOP, M.M.J.;
 De heer DEVOLDERE, P.M.C.;
 Mevr. MERCHIE, M.M.;
 De heer MERCKAERT, T.;
 Mevr. MOREELS, M.M.;
 Mevr. SCHEYS, G.M.P.;
 Mevr. SEGERS, L.L.F.;
 Mevr. VAN DE WEGE, A.M.G.;
 Mevr. VAN EECKHOUT, I.G.,
 Financieel assistenten.
 Mevr. BERGES, M.I.F.P.;
 Mevr. VAN BELLE, M.M.,
 Administratief assistenten.
 Mevr. DE VLEESCHAUWER, A., Administratief medewerker.
 Mevr. ROELANTS, A.M.J.C., Financieel medewerker.

Administration du cadastre
(Services extérieurs)

M. BEHAEGHE, G.T.;
 M. DE MEY, J.L.E.;
 M. DE MUYTER, D.J.R.;
 Mme DE SITTER, I.I.M.;
 Mme DE VOLDER, M.-R.E.;
 Mme FERKET, N.G.P.;
 Mme HAENEN, S.H.M.;
 Mme PEETERS, J.L.P.;
 M. VAN BOST, P.M.M.;
 Mme VANDEWAETER, D.M.C.,
 Assistants financiers.
 M. DE BOT, A.R.P.;
 M. KELCHTERMANS, L.A.J.,
 Collaborateurs financiers.
 Les personnes désignées prennent rang dans l'Ordre à dater du
 8 avril 2006.

Administratie van het kadaster
(Buitendiensten)

De heer BEHAEGHE, G.T.;
 De heer DE MEY, J.L.E.;
 De heer DE MUYTER, D.J.R.;
 Mevr. DE SITTER, I.I.M.;
 Mevr. DE VOLDER, M.-R.E.;
 Mevr. FERKET, N.G.P.;
 Mevr. HAENEN, S.H.M.;
 Mevr. PEETERS, J.L.P.;
 De heer VAN BOST, P.M.M.;
 Mevr. VANDEWAETER, D.M.C.,
 Financieel assistenten.
 De heer DE BOT, A.R.P.;
 De heer KELCHTERMANS, L.A.J.,
 Financieel medewerkers.
 De vermelde personen nemen vanaf 8 april 2006 hun rang in de Orde
 in.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
 GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
 GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35164]

**20 DECEMBER 2010. — Besluit (nr. 554) betreffende de accreditatie van de bachelor
 in de Afrikaanse talen en culturen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding bachelor in de Afrikaanse talen en culturen (academisch gerichte bachelor) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35165]

**20 DECEMBER 2010. — Besluit (nr. 555) betreffende de accreditatie van de master
 in de Afrikaanse talen en culturen (master) van de Universiteit Gent**

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding master in de Afrikaanse talen en culturen (master) van de Universiteit Gent goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

De in het eerste lid bedoelde accreditatie geldt vanaf de aanvang van het academiejaar 2011-2012 tot en met het einde van het academiejaar 2018-2019.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35166]

19 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 556) betreffende de accreditatie van de bachelor in het drama (academisch gerichte bachelor) van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met negatief eindoordeel voor de opleiding bachelor in het drama (academisch gerichte bachelor) van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst goedgekeurd en wordt de opleiding niet geaccrediteerd. Het betreft een opleiding met volgende afstudeerrichting : Woordkunst, die te Leuven wordt georganiseerd.

Overeenkomstig artikel 56 van voornoemd decreet van 4 april 2003 heeft dit besluit voor gevolg dat de opleiding vanaf het academiejaar 2011-2012 niet meer kan worden georganiseerd en dat de graad van bachelor in het drama niet meer kan worden uitgereikt, onverminderd de mogelijkheden om bij de Vlaamse Regering een georganiseerd beroep in te stellen (artikel 60^{quater} van het decreet van 4 april 2003) of om een tijdelijke erkenning aan te vragen (artikel 60^{bis} van het decreet van 4 april 2003).

Voor de NVAO,

De voorzitter.

NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35167]

19 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 557) betreffende de accreditatie van de master in het drama (master) van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met negatief eindoordeel voor de opleiding master in het drama (master) van de Hogeschool voor Wetenschap en Kunst goedgekeurd en wordt de opleiding niet geaccrediteerd. Het betreft een opleiding met volgende afstudeerrichting : Woordkunst, die te Leuven wordt georganiseerd.

Overeenkomstig artikel 56 van voornoemd decreet van 4 april 2003 heeft dit besluit voor gevolg dat de opleiding vanaf het academiejaar 2011-2012 niet meer kan worden georganiseerd en dat de graad van master in het drama niet meer kan worden uitgereikt, onverminderd de mogelijkheden om bij de Vlaamse Regering een georganiseerd beroep in te stellen (artikel 60^{quater} van het decreet van 4 april 2003) of om een tijdelijke erkenning aan te vragen (artikel 60^{bis} van het decreet van 4 april 2003).

Voor de NVAO,

De voorzitter.

NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35168]

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 558) betreffende de accreditatie van de « Master of Business Administration (MBA) » Algemeen management (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick)

De NVAO,

Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding « Master of Business Administration (MBA) » : algemeen management (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick) goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

Deze accreditatie is geldig tot het einde van het academiejaar 2014-2015, zijnde de termijn waarop de huidige AACSB accreditatie vervalt.

Voor de NVAO,

De voorzitter.

NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35169]

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 559) « Master of Business Administration (MBA) : General International Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick)


De NVAO,
Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding « Master of Business Administration (MBA) : General International Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick) goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent en te Leuven wordt georganiseerd.

Deze accreditatie is geldig tot het einde van het academiejaar 2014-2015, zijnde de termijn waarop de huidige AACSB accreditatie vervalt.

Voor de NVAO,
De voorzitter.



NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35170]

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 560) betreffende de accreditatie van de « Master in Financial Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick)


De NVAO,
Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding « Master in Financial Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick) goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

Deze accreditatie is geldig tot het einde van het academiejaar 2014-2015, zijnde de termijn waarop de huidige AACSB accreditatie vervalt.

Voor de NVAO,
De voorzitter



NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35171]

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 561) betreffende de accreditatie van de master in « Marketing Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick)

De NVAO,
Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding master in « Marketing Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick) goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent wordt georganiseerd.

Deze accreditatie is geldig tot het einde van het academiejaar 2014-2015, zijnde de termijn waarop de huidige AACSB accreditatie vervalt.

Voor de NVAO,
De voorzitter.

NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35172]

24 JANUARI 2011. — Besluit (nr. 562) betreffende de accreditatie van de master in « General Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick)

De NVAO,
Na beraadslaging,

Besluit :

Met toepassing van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt het accreditatierapport en -besluit met positief eindoordeel voor de opleiding master in « General Management » (master na master) van de Vlerick Leuven Gent Management School (Vlerick) goedgekeurd en wordt de opleiding geaccrediteerd. Het betreft een opleiding zonder afstudeerrichtingen, die te Gent en te Leuven wordt georganiseerd.

Deze accreditatie is geldig tot het einde van het academiejaar 2014-2015, zijnde de termijn waarop de huidige AACSB accreditatie vervalt.

Voor de NVAO,
De voorzitter.

NEDERLANDS-VLAAMSE ACCREDITATIEORGANISATIE

[C – 2011/35163]

20 OKTOBER 2010. — Besluit (nr. 519) betreffende de accreditatie van de master in de elektronica-ICT (master) van de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende. — Erratum

In het besluit van 20 oktober 2010 van de NVAO betreffende de accreditatie van de master in de elektronica-ICT (master) van de Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende, bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 20 november 2010, moet de naam van de opleiding als volgt worden verbeterd :

« master in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT (master) ».

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2011/200695]

Benoeming burgemeester Jabbeke

Bij besluit van 31 januari 2011 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand is tot burgemeester van de gemeente Jabbeke, Provincie West-Vlaanderen benoemd de heer DANIEL VANHESSCHE.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2011/200696]

Autonoom gemeentebedrijf. — Goedkeuring oprichting. — Gedeeltelijke goedkeuring statuten

Bij besluit van 31 januari 2011 heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand de oprichting door de gemeenteraad van Hove van 25 oktober 2010 van het Autonoom Gemeentebedrijf Sport en Ontspanning - Hove goedgekeurd en de statuten van het bedrijf gedeeltelijk goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2011/200681]

Wijziging van het ministerieel besluit van 25 februari 2005 houdende benoeming van voorzitters en leden van de adviesraad integrale jeugdhulp

Bij besluit van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming en de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 26 januari 2011 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. In artikel 4, 2°, van het ministerieel besluit van 25 februari 2005 houdende benoeming van voorzitters en leden van de Adviesraad Integrale Jeugdhulp wordt punt *b)* vervangen door wat volgt :

"*b)* de heer Robert Crivit, Kopkapelstraat 16, 9160 Lokeren;"

Art. 2. In artikel 4, 4° van hetzelfde besluit wordt punt *c)* vervangen door wat volgt :

"*c)* mevrouw Griet Briels, Jan Baptist Huysmanslei 10, 2540 Hove en mevrouw Christel Augustijnen, Stationssteenweg 270, 2560 Kessel;"

Art. 3. In artikel 5, 1°, van hetzelfde besluit wordt punt *f)* vervangen door wat volgt :

"*f)* mevrouw Hilde Geudens, Baarbeekstraat 6, 2812 Muizen;"

Art. 4. In artikel 5, 1°, van hetzelfde besluit wordt punt *c)* vervangen door wat volgt :

"*c)* mevrouw Itte Van Hecke, Kaphaanlei 18/20, 2640 Mortsel;"

Art. 5. In artikel 5, 1°, van hetzelfde besluit wordt punt *k)* vervangen door wat volgt :

"*k)* de heer André Verdegem, Prinses Clementinalaan 19, 9000 Gent;"

Art. 6. Artikel 1 van dit besluit heeft uitwerking met ingang vanaf 25 april 2008.

Art. 7. Artikel 2 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 8 april 2009.

Art. 8. Artikel 3 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 mei 2009.

Art. 9. Artikel 4 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 29 september 2010.

Art. 10. Artikel 5 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 22 november 2010.

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[C - 2011/35142]

13 DECEMBER 2010. — Benoeming van de leden van de pool van deskundigen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2011 werd op bladzijde 6910 voor de bovenstaande titel van het uittreksel een verkeerd beleidsdomein gepubliceerd.

Het beleidsdomein « Leefmilieu, Natuur en Energie » moet vervangen worden door het beleidsdomein « Cultuur, Jeugd, Sport en Media ».

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[C - 2011/35141]

3 JANUARI 2011. — Benoeming van de leden van de adviescommissie en de beoordelingscommissies in het kader van het Cultureel-erfgoeddecreet van 23 mei 2008. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2011 werd op bladzijde 6908 voor de bovenstaande titel van het uittreksel een verkeerd beleidsdomein gepubliceerd.

Het beleidsdomein « Leefmilieu, Natuur en Energie » moet worden vervangen door het beleidsdomein « Cultuur, Jeugd, Sport en Media ».

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2009/27031]

1^{er} DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant définitivement la révision du plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien (planches 38/2, 38/3 et 38/6) portant sur l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies)

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement wallon, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu le Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, du patrimoine et de l'énergie, notamment les articles 1^{er}, 21 à 25, 27, 30bis, 35 à 37 et 40 à 46;

Vu le Schéma de Développement de l'Espace régional (SDER) adopté par le Gouvernement wallon le 27 mai 1999;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1986 établissant le plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien, modifié notamment par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon des 20 décembre 1990, 6 septembre 1991, 19 mars 1992 et 1^{er} octobre 1992 et par les arrêtés du Gouvernement wallon des 22 juillet 1993, 18 juin 1998, 1^{er} avril 1999 et 22 avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mars 2009 (*Moniteur belge* du 31 mars 2009) décidant la révision du plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien (planches 30/6, 38/2, 38/3 et 38/6) et adoptant l'avant-projet de révision de plan en vue de l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 (*Moniteur belge* du 4 mars 2010) adoptant provisoirement le projet de révision du plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien (planches 38/2, 38/3 et 38/6) en vue de l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies);

Vu les réclamations et observations émises par les particuliers, les associations de personnes, les organismes publics et d'intérêt publics lors de l'enquête publique qui s'est déroulée du 15 mars 2010 au 28 avril 2010 dans les communes d'Ath et de Lessines et répertoriées au présent arrêté;

Vu les séances d'information qui se sont tenues le 15 mars 2010 à Lessines et le 16 mars 2010 à Ghislenghien;

Vu les séances de clôture de l'enquête publique qui se sont tenues à Ath et Lessines le 28 avril 2010;

Vu les réunions de concertation qui se sont tenues à l'issue de l'enquête publique le 4 mai 2010 à Ghislenghien et le 5 mai 2010 à Lessines;

Vu l'avis de la Région flamande représentée par M. le Ministre Philippe Muyters et transmis le 23 avril 2010;

Vu l'avis favorable du conseil communal d'Ath du 11 mai 2010;

Vu l'avis favorable du conseil communal de Lessines du 7 juin 2010;

Vu l'avis favorable sous réserve sur l'opportunité environnementale du projet du CWEDD du 23 août 2010 référencé CWEDD/10/AV.1203;

Vu l'avis favorable de la CRAT du 10 septembre 2010 référencé 10/CRAT-A.926-AN;

Considérant que, conformément à l'article 43 § 4 du CWATUPE, l'avis de la CRAT porte sur le dossier comprenant le projet de plan accompagné de l'étude d'incidences et des réclamations, observations et procès-verbaux et avis émis lors de l'enquête publique;

Considérant qu'après avoir pris connaissance de l'ensemble des éléments du dossier énumérés ci-dessus et après analyse de ceux-ci, la CRAT a en parfaite connaissance de cause, émis son avis;

I. Remarques sur les réunions d'information du public

Considérant que l'article 42bis du CWATUPE précise que le dossier fait l'objet d'une information du public conformément aux articles D.29-5 et D.29-6 du Livre 1^{er} du Code de l'environnement;

Considérant que des réclamants remettent en cause la manière dont se sont déroulées ces réunions d'information préalable;

Considérant que des réclamants estiment ne pas avoir eu l'occasion d'exprimer leur point de vue au cours de ces réunions;

Considérant que des réclamants remettent en cause la complétude et l'exactitude des procès verbaux de ces réunions;

Réponse

Considérant que l'article D.29-6 du Livre 1^{er} du Code de l'environnement prévoit que le procès-verbal de la réunion d'information est tenu à la disposition du public;

Considérant qu'en son article R.41-4, le Livre 1^{er} du Code de l'environnement prévoit que « toute personne peut, dans un délai de quinze jours à dater du jour de la tenue de la réunion d'information, émettre ses observations, suggestions et demandes de mise en évidence de points particuliers concernant le projet ainsi que présenter les alternatives techniques pouvant raisonnablement être envisagées par le demandeur afin qu'il en soit tenu compte lors de la réalisation de l'étude d'incidences, en les adressant par écrit au collège communal du lieu où s'est tenue ladite réunion, en y indiquant ses nom et adresse.

Elle en adresse une copie au demandeur, lequel la communique sans délai à l'auteur d'étude dans l'hypothèse où une telle étude est requise. »

Considérant que tout réclamant estimant ne pas avoir pu exprimer son point de vue ou que ce point de vue n'a pas été correctement retranscrit dans le procès verbal avait la possibilité de l'exprimer par écrit dans les quinze jours à dater du jour de la tenue de la réunion d'information; qu'aucune correspondance n'a été adressée en ce sens aux collèges communaux concernés;

II. Remise en cause de la qualité de l'étude d'incidences

Considérant que des réclamants remettent en cause l'indépendance de l'auteur d'étude par rapport à l'IDETA et au Gouvernement wallon;

Considérant que des réclamants s'étonnent que le marché public ait pu être conclu avec l'auteur d'étude avant la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté fixant le contenu de l'étude d'incidences;

Considérant que des réclamants remettent en cause la qualité et la complétude de l'étude ainsi que l'impartialité de son auteur notamment sur les impacts visuels, les nuisances sonores, la mobilité, les incidences sur les eaux de surfaces et souterraines, les pollutions aériennes, les coûts de mise en œuvre et les incidences sur les biens matériels et patrimoniaux;

Considérant que dans son avis du 28 août 2010, « *le CWEDD estime que l'auteur a livré une étude de qualité satisfaisante* »; qu'il précise également que « *l'autorité compétente y trouvera les éléments pour prendre sa décision* »;

Considérant que dans son avis du 7 septembre 2010, « *la CRAT estime que l'étude d'incidences est de bonne qualité* »; qu'elle estime que « *Nonobstant l'absence d'une analyse sur les possibilités de valorisation des effluents d'élevage, (...) l'étude d'incidences répond clairement à toutes les thématiques liées au projet de plan* »;

Réponse

Considérant que l'article R.82 du Code de l'environnement stipule que pour tout projet soumis à étude d'incidences sur l'environnement, le CWEDD remet un avis sur la qualité de l'étude d'incidences et sur l'opportunité environnementale du projet à l'autorité qui l'a sollicité;

Considérant que la question de l'indépendance de l'auteur d'étude a été examinée par le Gouvernement wallon qui a décidé de ne pas récuser l'auteur d'étude choisi par l'IDETA;

Considérant qu'au regard des avis du CWEDD et de la CRAT, le Gouvernement wallon estime ne pas avoir à remettre en doute la qualité et la complétude de l'étude d'incidences;

Considérant qu'aucune disposition légale n'impose d'attendre la publication de l'arrêté du Gouvernement wallon adoptant le contenu de l'étude d'incidences au *Moniteur belge* avant de notifier l'attribution du marché de services;

III. Impacts sur le territoire de la commune de Silly

Considérant que des réclamants estiment que les incidences sur la commune de Silly n'ont pas été suffisamment prises en compte dans le cadre de l'étude d'incidences;

Considérant que ces impacts portent sur la mobilité, le paysage et l'ambiance sonore;

Considérant que des réclamants estiment que l'enquête publique aurait dû être étendue au territoire de Silly afin que ses habitants puissent utilement se prononcer;

Considérant que la CRAT relève que le territoire de référence étudié reprend Silly;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon souligne, comme la CRAT, que l'auteur d'étude ne s'est pas arrêté au territoire communal d'Ath et de Lessines lorsqu'il a fixé le territoire de référence de chacune des thématiques qu'il a étudiées; qu'en particulier les impacts du projet de plan portant sur la mobilité, le paysage et l'ambiance sonore ont bien été étudiés jusque et y compris sur la partie du territoire concerné de la commune de Silly;

Considérant que l'article 43, § 2 du Code précise que « *l'enquête publique est annoncée dans chacune des communes auxquelles s'étend le projet de plan tant par voie d'affiches que par un avis inséré dans les pages locales de trois quotidiens d'expression française ou allemande selon le cas. S'il existe un bulletin communal d'information ou un journal publicitaire distribués gratuitement à la population, l'avis y est inséré* »;

Considérant que par communes auxquelles s'étend le projet de plan, il faut comprendre les communes sur le territoire desquelles le plan de secteur est révisé;

Considérant que tant les éditions des trois quotidiens que le journal publicitaire distribué gratuitement à la population dans lesquels l'avis d'enquête a été inséré couvrent la commune de Silly; que ses habitants ont dès lors été informés au même titre que ceux de Lessines et d'Ath;

Considérant que, contrairement à ce qu'affirment certains réclamants, le Code ne prescrit pas d'informer personnellement les riverains de l'adoption d'un projet de plan et de la tenue de l'enquête publique;

Considérant qu'il ressort de la lecture des remarques et observations déposées durant l'enquête publique, et en particulier du courrier du collège communal de Silly daté du 28 avril 2010, et du procès-verbal de la réunion de concertation qui s'est tenue à Lessines, que la population de la commune de Silly a été informée du projet de plan et qu'ils ont eu la possibilité de faire part de leurs remarques;

IV. Périmètres de reconnaissance et d'expropriation

Considérant que des réclamations portent sur les périmètres de reconnaissance et d'expropriation;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon peut décider de ne pas faire application de l'article 44, alinéa 4 du Code et, dès lors, de ne pas coupler l'adoption du plan de secteur et celle du périmètre de reconnaissance au sens du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Considérant que c'est la voie qu'il a suivie dans le cadre de la présente révision de plan de secteur; qu'il ne relève dès lors aucune irrégularité à avoir soumis à deux enquêtes publiques distinctes des documents qui n'ont pas fait l'objet d'une approbation conjointe;

Considérant que les réclamations portant sur les périmètres de reconnaissance et d'expropriation ne doivent pas en conséquence être prises en considération dans le cadre de la présente procédure;

V. Compatibilité du projet de plan au regard des options régionales

a. Documents de planification et d'aménagement du territoire

Considérant que des réclamants estiment que le projet de plan ne valorise aucunement le patrimoine et ne protège pas les ressources; qu'il ne paraît pas relever d'une gestion parcimonieuse des sols; que de ce fait, il ne répond pas à l'article 1^{er} du CWATUPE et va à l'encontre du PEDD;

Considérant que des réclamants estiment que « *la création de ce zoning va à l'encontre de la reconnaissance de Lessines comme pôle d'appui en milieu rural et pôle d'appui touristique* »; qu'en cela il va à l'encontre du SDER;

Considérant que des réclamants estiment que l'utilisation de terres agricoles de bonne qualité pour implanter la zone d'activité économique industrielle projetée va à l'encontre de cet aspect rural et que son implantation le long de la principale voirie d'accès à Lessines va à l'encontre du développement touristique de l'entité;

Considérant que des réclamants estiment que « *le projet de plan va tout à fait à l'encontre de la mesure 5 du Contrat d'avenir pour les Wallonnes et les Wallons justement nommée « le cadre de vie comme source de bien-être et d'attractivité »; qu'en effet l'inscription d'une nouvelle zone d'activité économique au nord de l'autoroute, dans un des derniers espaces ouverts situés au sud de Lessines et à proximité d'une zone forestière comportant en surimpression un périmètre d'intérêt paysager (bois Bara), l'augmentation du trafic, du bruit et la création d'un bâtiment de 30 mètres de haut qui en résultent sont autant d'éléments qui vont dégrader le cadre de vie des riverains;*

Considérant que des réclamants soulignent que l'inscription d'une nouvelle zone d'activité économique en périphérie de la Ville de Lessines est de nature à accroître le déséquilibre entre les différentes affectations existantes sur son territoire;

Considérant qu'un réclamant relève que le projet de plan ne permet pas de mettre en valeur la diversité et le caractère des paysages comme le prescrit la Convention de Florence;

Réponse

Considérant qu'il y a lieu de distinguer les remarques et les observations sur la justification du projet de plan adopté par le Gouvernement wallon au regard de l'article 1^{er} § 1^{er} du Code et sur sa compatibilité avec le schéma de développement de l'espace régional de celles qui portent sur ses liens avec d'autres plans et programmes qu'il a adoptés ou que d'autres autorités ont adopté par ailleurs;

Considérant que la conformité du projet de révision du plan de secteur aux CWATUPE et en particulier à son article 1^{er} a été analysée par l'auteur d'étude d'incidences; que celui-ci conclut que l'avant-projet de plan est compatible au regard des options régionales;

Considérant que les besoins en nouvelles zones d'activité économique ont été justifiés par le Gouvernement wallon sur la base d'une étude indépendante confiée à la CPDT; qu'ils ont été calculés au plus juste; que l'auteur d'étude les a validés; qu'il est dès lors erroné d'affirmer que les intentions du Gouvernement wallon ne seraient pas soucieuses d'un usage parcimonieux du sol;

Considérant que l'auteur d'étude n'a relevé aucun élément particulier en matière de patrimoine naturel, culturel et paysager dans le périmètre de la zone d'activité économique industrielle projetée à l'exception de l'existence d'une zone archéologique potentielle au sud de celle-ci, de six arbres remarquables, d'un bâtiment inscrit à l'inventaire du patrimoine monumental de Wallonie (Chapelle de la Vierge) et de la présence d'un paysage d'une certaine valeur;

Considérant que le Gouvernement wallon a imposé à l'article 4 de l'arrêté approuvant provisoirement le projet de plan de secteur qu'une évaluation archéologique de la zone d'activité économique projetée soit réalisée préalablement à sa mise en œuvre afin de conserver le patrimoine qui serait enseveli; qu'il maintient cette exigence;

Considérant que le Gouvernement wallon souligne qu'il a retenu l'implantation la moins dommageable sur le plan paysager que toute autre implantation située à proximité de la sortie n° 29 de l'autoroute A8 et qu'il a inscrit en zone forestière les parties des parcelles identifiées 4.4 et 3.1 sur la carte du milieu biologique afin de renforcer l'intégration paysagère de la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant que l'auteur d'étude ne relève pas d'atteinte spécifique de l'avant-projet de plan à une ressource particulière;

Considérant qu'il y a lieu de rappeler que le SDER définit un « pôle d'appui en milieu rural » comme une ville, ici Lessines, qui doit davantage jouer le rôle de centre pour les communes rurales qu'elle polarise; qu'il faut d'une part y assurer la présence de commerces, de services et d'équipements répondant à cette fonction et d'autre part y promouvoir des emplois adaptés aux spécificités locales;

Considérant qu'il ne ressort de cette définition aucune option particulière visant la préservation du caractère « rural » de la commune de Lessines;

Considérant qu'il n'existe aujourd'hui ni au plan de secteur, ni dans un document communal d'aménagement de disposition particulière qui impose le respect de cette option;

Considérant que Lessines doit principalement à l'hôpital Notre-Dame-à-la-Rose le fait de figurer dans le SDER comme « pôle d'appui sur le plan touristique »;

Considérant que le projet visé par la révision de plan de secteur ne rentre pas en concurrence avec les programmes mis en œuvre par les autorités locales et régionales afin de valoriser cet équipement majeur;

Considérant pour ces motifs que le projet du Gouvernement wallon est compatible avec ces deux options du SDER;

Considérant que le « cadre de vie » existant dont les réclamants déploieraient la dégradation si la zone d'activité économique industrielle projetée était mise en œuvre ne fait l'objet d'aucune protection particulière à travers les plans d'aménagement existants;

Considérant que si le Gouvernement wallon a d'abord marqué sa préférence pour un site qui n'est localisé dans aucun des périmètres visés par le CWATUPE et le Code de l'Environnement, il n'en reste pas moins conscient des engagements qu'il a pris en ce qui concerne l'attractivité du cadre de vie;

Considérant que l'évaluation environnementale à laquelle l'avant-projet de plan a été soumis a permis d'objectiver ses incidences sur le cadre de vie et de proposer des mesures d'atténuation;

Considérant que l'étude démontre que la localisation retenue par le Gouvernement wallon allie les objectifs poursuivis tant en matière de fonctionnalités de la zone que de préservation du cadre de vie;

Considérant que le projet visé par la révision de plan de secteur ne rentre pas en concurrence avec les options prises par la Wallonie dans le cadre de la mise en œuvre de la Convention de Florence;

b. Caractère monomodal de la zone d'activité économique industrielle projetée

Considérant que des réclamants estiment que le caractère monomodal de la zone d'activité économique industrielle projetée va, notamment, à l'encontre du développement durable et de l'option du SDER qui prévoit la création de parcs multimodaux;

Considérant que des réclamants s'étonnent de l'intérêt de l'investisseur principal pressenti pour une zone à caractère monomodal alors qu'il développe actuellement le transport par péniche entre Anvers et Bruxelles;

Considérant que la CRAT relève que si la zone ne rencontre pas cette option du SDER, le SDER reconnaît que la mise en œuvre de parcs logistiques doit prendre en considération les caractéristiques des produits concernés et choisir les modes de transport à utiliser selon les types de produits et les tailles de marché; qu'elle relève que c'est le cas de la zone projetée;

Considérant que la CRAT rappelle que la zone devrait accueillir le nouveau centre logistique de Colruyt et estime que par les spécificités de fonctionnement de la société, il apparaît que seul le transport par route est envisageable; qu'elle note également que le parc projeté tire parti, de par sa localisation à proximité de la sortie 29 de l'A8, d'infrastructures existantes et ne nécessite pas le renforcement de la capacité du réseau routier;

Réponse

Considérant que si le SDER reconnaît que la mise en œuvre de parcs logistiques doit prendre en considération les caractéristiques des produits concernés et choisir les modes de transport à utiliser selon les types de produits et les tailles de marché, le Gouvernement wallon entend réorienter l'activité logistique non dédiée à la route vers des modes de transports de marchandises plus durables que le transport routier;

Considérant que le Gouvernement wallon estime que la prescription supplémentaire repérée « *S.37 » et d'application dans la zone d'activité économique industrielle projetée est de nature à garantir le respect de cet objectif en limitant l'usage de la nouvelle zone aux activités de logistique principalement dédiées à la route et en y admettant les entreprises qui leur sont auxiliaires;

IV. Justification économique du projet de plan

Considérant que des réclamants estiment que la justification économique du projet de plan est questionable;

Considérant que des réclamants contestent l'option du Gouvernement wallon de développer l'activité industrielle sur le territoire de Lessines au détriment d'autres activités économiques telles que le service;

Considérant qu'un réclamant estime qu'une alternative de développement économique sans création de nouvelle zone d'activité économique aurait dû être étudiée;

Considérant que des réclamants remettent en cause le besoin d'un nouvel espace destiné à l'activité économique au vu de l'utilisation peu rationnelle du sol et de la faible densité d'emplois à l'hectare que l'on peut observer dans les zones situées plus au sud sur le territoire de la ville d'Ath, et de leur utilisation à d'autres usages que leur affectation originelle;

Considérant que des réclamants estiment que les taux d'emplois annoncés sont surévalués et que l'automatisation croissante du secteur de la logistique va encore faire diminuer ceux-ci;

Considérant que des réclamants estiment que la formation aux métiers de la logistique est très faible dans la région de Lessines; que les emplois seront vraisemblablement occupés par des citoyens du nord de la France ou par des employés délocalisés du site de Dassenveld;

Considérant que des réclamants constatent que de nombreux emplois sont occupés à Lessines par des travailleurs extérieurs à l'entité; qu'il ne sera jamais possible de discriminer positivement les demandeurs d'emploi de Lessines;

Considérant que des réclamants estiment en conclusion que les retombées économiques pour la Ville de Lessines sont surévaluées; que, par ailleurs, les coûts supplémentaires pour la ville induits par la zone d'activité économique industrielle projetée ne sont pas évalués dans l'étude;

Considérant que des réclamants regrettent l'absence de vision globale et à long terme du Gouvernement wallon pour l'aménagement de cette partie du territoire de la Wallonie qui conduit à des révisions successives des plans d'aménagement (Ghislenghien 3, 4, Snow Games, carrières, etc.) et dont l'impact sur le cadre de vie de ses habitants est important;

Considérant que la CRAT relève que la mise en œuvre de la zone d'activité économique industrielle projetée devrait se traduire par la création de mille emplois à terme selon les données du Groupe Colruyt et de l'intercommunale IDETA;

Considérant qu'elle constate que le projet de plan devrait bénéficier aux demandeurs d'emplois des communes concernées, notamment car les qualifications requises pour l'activité projetée dans la nouvelle zone d'activité économique industrielle seront globalement en adéquation avec le niveau de qualification de la main d'œuvre inoccupée du territoire;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon a largement motivé le choix d'inscrire une nouvelle zone d'activité économique industrielle sur le territoire des villes de Lessines et d'Ath dans l'arrêté qui a décidé la révision du plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien;

Considérant que son ambition est à la fois de rencontrer un besoin avéré dans le domaine de l'activité de logistique et de promouvoir des emplois adaptés aux spécificités locales;

Considérant que l'intercommunale IDETA motivait en particulier sa demande en faisant le constat de l'adéquation entre les spécificités locales en matière de formation de la main d'œuvre et le type d'emplois proposés dans l'activité logistique;

Considérant que l'auteur d'étude a validé ces hypothèses;

Considérant que la CRAT ne rejoint pas l'analyse faite par les réclamants en ce qui concerne les taux d'emplois et l'adéquation de la main d'œuvre locale aux besoins de la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant que l'auteur d'étude ne remet pas en cause les évaluations de créations d'emplois communiquées par Colruyt et l'intercommunale IDETA;

Considérant que l'auteur d'étude met en évidence que la demande d'emploi dans le secteur des transports et communications est proportionnellement plus importante dans la zone Silly-Enghien-Lessines que dans les autres arrondissements;

VII. Localisation du projet de plan

Considérant que des réclamants remettent en cause la localisation du projet de plan et l'analyse, jugée peu convaincante, voire lacunaire, des alternatives de localisation étudiées par l'auteur d'étude;

a. Sites alternatifs analysés

Considérant que des réclamants estiment que la zone d'activité économique projetée n'aurait probablement pas été retenue si les critères qui ont amené à exclure d'emblée les sites alternatifs 26, 27, 28 et 30.1 lui avaient été appliqués;

Considérant qu'un réclamant relève que la taille des exploitations agricoles expropriées n'a pas été prise en compte comme critère de sélection entre les alternatives analysées;

Considérant qu'un réclamant regrette que l'auteur d'étude ait rejeté les deux alternatives issues des réunions d'information, à savoir : le regroupement des activités de logistique sur le site Baxter et le développement du parc d'activité économique de Lessines-ouest;

Considérant qu'un réclamant regrette que l'auteur d'étude ait rejeté la variante de délimitation qu'il a analysée pour les raisons de coût alors que celle-ci avait pour avantage primordial à ses yeux d'écarter la nouvelle zone d'activité économique du village d'Ollignies;

Considérant que la CRAT remet un avis défavorable à la variante de délimitation analysée dans l'étude d'incidences; qu'elle estime que bien que celle-ci permette de s'éloigner davantage du village d'Ollignies, cette variante de délimitation est peu pertinente au vu de la déclivité du terrain et de l'importance des travaux d'infrastructures qui seraient nécessaires à sa réalisation;

Réponse

Considérant que l'auteur d'étude a établi que l'ensemble des sites potentiels soit sont exempts d'avantages déterminants par rapport aux objectifs de l'avant-projet de plan, soit comportent des contraintes rédhibitoires;

Considérant que les alternatives de localisation ont été analysées selon le même canevas et les mêmes thématiques que la zone inscrite à l'avant-projet de plan par le Gouvernement wallon; que seul le critère de la qualité des terres agricoles a été retenu en phase I dans le domaine de la thématique agricole pour comparer les zones entre elles;

Considérant que l'auteur d'étude n'avait pas à étudier des alternatives au projet du Gouvernement wallon dans d'autres domaines de l'activité économique que celui de l'activité logistique;

Considérant qu'au regard des avis de la CRAT et du CWEDD sur la qualité de l'étude, le Gouvernement wallon ne remet pas en question les conclusions de l'auteur d'étude sur l'analyse des variantes de localisation;

Considérant que l'auteur d'étude indique que si la variante de délimitation permet de diminuer le risque d'impact sur le milieu biologique et de réduire l'emprise visuelle et la proximité de la zone d'activité économique par rapport aux zones habitées, elle ne parvient pas à remédier aux impacts majeurs de l'avant-projet de plan que sont la perte de terres agricoles et l'implantation d'un bâtiment de 30 m de hauteur;

Considérant que l'auteur d'étude précise que la variante de délimitation impliquera des travaux d'aménagement nettement plus importants et induira des pertes significatives de surface utile pour l'implantation des entreprises;

Considérant qu'en accord avec l'avis de la CRAT et dans un souci d'usage parcimonieux du sol, le Gouvernement wallon n'a pas retenu cette variante de délimitation;

b. Sites alternatifs non analysés

Considérant que des réclamants soulignent que l'arrêté du Gouvernement wallon fixant le contenu d'étude d'incidences stipule que la recherche de variantes devra être circonscrite aux territoires attenants à une sortie de l'autoroute E429;

Considérant que des réclamants estiment en conséquence que le site situé dans le cadran sud-ouest centré sur la sortie numéro 30 de l'autoroute E429 aurait dû être étudié;

Considérant que ces réclamants estiment qu'en l'absence d'analyse de cette variante, l'étude d'incidences ne répond pas entièrement à l'arrêté du Gouvernement wallon;

Considérant que des réclamants estiment que les zones d'activité économique déjà inscrites au plan de secteur non occupées ou à rénover n'ont pas été prises en compte;

Considérant qu'un réclamant estime que la localisation de Colruyt dans Ghislenghien 3, à proximité de Waldico, a été négligée et écartée sur base d'une argumentation creuse et non convaincante;

Considérant que le CWEDD regrette que le territoire de référence ait été limité à IDETA-est par l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 avril 2009 sans y inclure une partie de la commune d'Ath, ceci principalement pour l'analyse des variantes de localisation;

Réponse

Considérant que l'auteur d'étude n'a pas jugé nécessaire de remettre en cause le territoire de référence fixé dans l'arrêté du Gouvernement wallon adoptant le contenu de l'étude d'incidences pour la recherche des alternatives de localisation;

Considérant que l'auteur d'étude rappelle que la délimitation de la sous-zone IDETA-Est a été établie par la CPDT et est aujourd'hui communément admise par de multiples acteurs;

Considérant que l'auteur d'étude a dès lors limité la recherche d'alternatives de localisation au territoire des communes de Lessines, Silly et Enghien;

Considérant que si le CWEDD regrette que le territoire de référence ait été limité à la sous-zone est du territoire de l'IDETA par l'arrêté du 30 avril 2009, le Gouvernement wallon rappelle que le CWEDD, interrogé par le Gouvernement wallon, a remis un avis sur le projet de contenu d'étude le 6 avril 2009; que cet avis ne remettait pas en cause le territoire de référence fixé par le Gouvernement wallon pour la recherche des variantes;

Considérant que le site situé dans le cadran sud-ouest centré sur la sortie numéro 30 de l'autoroute E429 ne se situe pas dans la sous-zone est du territoire de l'IDETA mais bien dans la sous-zone centre; que ce site alternatif n'est donc pas situé au sein du territoire de référence et ne répond, en conséquence, pas à l'un des critères établis par le contenu d'étude d'incidences valablement fixé après consultations de la CRAT et du CWEDD;

Considérant que l'auteur d'étude a procédé à un relevé exhaustif des potentialités urbanisables existantes dans le territoire de référence pour conclure que le site de l'ancienne fabrique d'allumettes, déjà cité dans l'arrêté décidant la révision du plan de secteur, constitue le seul potentiel intéressant détecté;

Considérant que la faible superficie de ce site n'a pas permis de le retenir au regard des besoins établis par l'auteur d'étude pour le développement de l'activité logistique;

Considérant qu'en ce qui concerne l'utilisation des zones d'activité économique existantes situées au sud de l'autoroute, les zones qui offrent des caractéristiques équivalentes à celles qu'il convient de réunir pour établir un parc d'activités économiques spécialisé dans la logistique sont déjà occupées par des activités et ne disposent plus des espaces nécessaires pour implanter celui-ci;

Considérant qu'en ce qui concerne le site de Ghislenghien 3, celui-ci a été inscrit en zone d'activité économique industrielle par une procédure de révision de plan de secteur qui s'est clôturée le 22 avril 2004;

Considérant qu'il est peu pertinent d'étendre à la zone d'activité économique industrielle projetée les critiques nées de l'observation de la mise en œuvre des zones d'activité économiques situées au sud de l'autoroute;

Considérant que l'article 30 du CWATUPE stipule que la zone d'activité économique mixte est destinée aux activités d'artisanat, de service, de distribution, de recherche ou de petite industrie; que l'article 30bis stipule que la zone d'activité économique industrielle est destinée aux activités à caractère industriel, en ce compris les activités liées à un processus de transformation de matières premières ou semi-finies, de conditionnement, de stockage, de logistique ou de distribution;

Considérant que la volonté du Gouvernement wallon est de permettre le développement d'un parc logistique; qu'il apparaît que l'affectation de la zone « Ghislenghien 3 » en zone d'activité économique mixte n'autorise pas le développement de cette activité;

VIII. Impacts du projet de plan

a. Effets sur l'air et le climat

Considérant que des réclamants mettent en évidence les grandes incertitudes de l'étude d'incidences par rapport aux émissions globales de CO₂ estimées à 37 000 tonnes par an; qu'ils estiment que l'étude d'incidences ne pose pas la question des conséquences, notamment sur la santé des riverains, de rejets qui seraient supérieurs à ceux annoncés;

Considérant qu'ils estiment que l'étude aurait dû tenir compte des émissions de CO₂ générées par le charroi du Snow Game et l'extension des carrières;

Réponse

Considérant qu'en ce qui concerne le CO₂, celui-ci est un gaz à effet de serre, mais ne peut pas être considéré comme un polluant atmosphérique;

Considérant que le CO₂ n'est pas susceptible d'avoir des effets directs sur la santé des riverains; que l'analyse d'un effet cumulatif du CO₂ généré par la zone d'activité économique industrielle projetée avec le CO₂ généré par des activités proches (Snow Game, carrières, etc.) n'est pas pertinente;

b. Effets sur les eaux superficielles et souterraines

Considérant qu'il faut distinguer les remarques qui portent sur la gestion des eaux pluviales de celles qui portent sur les eaux usées;

I. Eaux pluviales

Considérant que des réclamants estiment que le risque d'inondation du village d'Ollignies est sous-évalué;

Considérant que des réclamants soulignent que l'étude d'incidence indique la nécessité pour les entreprises de mettre en œuvre leurs propres bassins de rétention et s'inquiètent de ce qu'il adviendra si aucun règlement n'impose la création de ces bassins;

Considérant que le CWEDD apprécie la proposition de gestion des eaux en trois flux et insiste pour qu'une recherche soit faite pour utiliser l'eau de pluie et que le surplus éventuel soit géré par des drains dispersants et un bassin de rétention en amont du cours d'eau soumis à aléa d'inondation en aval;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon prend acte des craintes des riverains concernant les risques d'inondation;

Considérant que la Directive 2007/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 relative à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondation a été transposée par le décret du 4 février 2010 modifiant le Livre II du Code de l'Environnement contenant des dispositions diverses en matière de politique de l'eau;

Considérant que ce décret définit les principes et contenu du plan de gestion des risques d'inondation qui devra être établi pour le 22 décembre 2015 par l'autorité de bassin pour chaque bassin hydrographique wallon;

Considérant que les risques mentionnés par les riverains seront pris en compte dans le cadre des plans de gestion qui doivent être élaborés dans le cadre de la gestion des risques d'inondations;

Considérant que le Gouvernement wallon prend acte de l'avis du CWEDD sur l'opportunité de réutiliser l'eau de pluie; que cet aspect relève toutefois de la mise en œuvre du projet;

Considérant en effet que l'opportunité de réalisation de citerne à eau de pluie, de bassins de rétention et de noues avec drains dispersants relève des permis qui seront octroyés préalablement à toute mise en œuvre de la zone d'activité économique industrielle projetée; que les études d'incidences préalables à la délivrance de ces permis devront être particulièrement attentives à cette problématique de la gestion des eaux pluviales afin de ne pas modifier le régime actuel du ruisseau longeant la zone d'activité économique industrielle projetée;

II. Eaux usées

Considérant que des réclamants s'inquiètent de ce qu'il adviendra des eaux usées préalablement à ou en l'absence de réalisation du PASH;

Considérant que des réclamants estiment qu'aucun calcul ne prouve que le collecteur Ollignies-Bois de Lessines soit correctement dimensionné pour accueillir les effluents de la zone projetée;

Considérant que des réclamants regrettent l'absence d'analyse des incidences de la station d'épuration qui devrait être construite dans le cas où les collecteurs prévus au PASH n'étaient pas posés avant l'occupation de la nouvelle zone d'activité économique;

Considérant que des réclamants relèvent que l'étude indique qu'il existe des contraintes sur la qualité de l'eau suite à la présence d'un site pollué sous les fondations de l'autoroute; qu'ils estiment que l'étude ne précise pas la teneur de ces contraintes et leurs impacts éventuels sur les eaux rejetées par la zone d'activité économique projetée;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon est conscient de la nécessité d'imposer, au stade la mise en œuvre du projet, une station d'épuration sur le site si les collecteurs prévus au PASH n'étaient pas posés avant l'occupation de la nouvelle zone d'activité économique ou étaient incapables d'accueillir ses effluents;

Considérant que si une station d'épuration devait être mise en œuvre, celle-ci sera soumise à permis unique et à évaluation préalable des incidences; que les incidences de cette station n'ont donc pas à être évaluées au stade de la révision du plan de secteur;

Considérant qu'en ce qui concerne la présence d'un site pollué sous les fondations de l'autoroute A8, l'étude d'incidences indique que celui-ci est une contrainte qui pèse à la fois sur la qualité des nappes aquifères localisées à sa proximité, mais aussi sur la possibilité d'implanter des ouvrages de pompage; que le Gouvernement wallon estime que cette contrainte devra être évaluée dans le cas où certaines entreprises introduiraient des demandes de permis d'environnement en vue d'implanter des ouvrages de pompage au sein de la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant que, même en cas de pompage au sein de la nappe aquifère à proximité du site pollué, les eaux rejetées par la zone d'activité économique industrielle projetée devront respecter les normes de rejets;

Considérant que le respect de ces normes de rejets permettra de contrôler les impacts éventuels du site pollué sur les eaux rejetées;

c. Sol et sous sol

Considérant que les réclamations liées au sol et au sous-sol portent essentiellement sur les risques liés au nivellement des terrains;

Considérant que ces réclamations portent sur les risques d'accidents liés, par exemple, à la présence potentielle de conduites de gaz et sur les risques liés à la stabilité des maisons situées à proximité;

Réponse

Considérant que le nivellement éventuel des terrains relève de la mise en œuvre de la zone d'activité économique projetée et non de la planologie; que les risques éventuels liés à ces travaux devront être évalués dans le cadre des demandes de permis;

d. Faune et flore

Considérant que des réclamants estiment que l'inventaire de la faune et de la flore est incomplet, vu les périodes des relevés et l'absence d'observations nocturnes;

Réponse

Considérant que ni la CRAT ni le CWEDD ne remettent en cause la qualité de l'inventaire qui a été réalisé;

Considérant que l'auteur d'étude a identifié huit types de milieux biologiques différents au sein de la zone, à savoir les cultures, les bois, les friches, les prairies, les zones humides, les jachères, les chemins et la zone urbanisée; qu'il n'est pas nécessaire d'étaler les relevés tout au long de l'année pour identifier ces milieux;

Considérant que les cultures représentent de loin la plus grande superficie de la zone d'activité économique industrielle projetée; que l'auteur d'étude précise que les cultures laissent en général assez peu de place et de possibilités pour le développement et la survie des espèces floristiques et faunistiques sauvages;

Considérant que l'auteur d'étude précise que les portions de terrain caractérisées par une diversité biologique intéressante se concentrent le long du fond de vallon parcouru par un ruisseau affluent du ruisseau de Ligne; que l'intérêt biologique des terrains concernés par l'avant-projet de révision de plan de secteur reste donc limité à une bande de 5 à 50 m de part et d'autre du ruisseau existant, le solde étant occupé principalement par des terres agricoles dénuées d'intérêt particulier;

Considérant qu'afin de protéger les milieux biologiquement les plus intéressants, le Gouvernement wallon confirme sa volonté d'inscrire trois zones forestières en limite nord est de la zone d'activité économique industrielle projetée;

e. Santé et sécurité

Considérant que des réclamants soulignent que le rapport indique la possibilité additionnelle de nuisances olfactives ou dues aux poussières; qu'ils estiment ce problème de poussières d'autant plus important que les niveaux de poussières seront augmentés suite au déplacement du site d'activité des carrières vers le village d'Ollignies; qu'ils estiment que l'effet de ces particules fines sur la santé des riverains n'est pas évalué;

Considérant que des réclamants soulignent que l'étude d'incidences indique que les émissions de monoxyde de carbone, d'oxyde d'azote, d'oxyde de soufre, de particules fines peuvent être nocives pour la faune et la flore présente à proximité immédiate de la zone d'activité économique industrielle projetée surtout par l'accumulation dans le temps de ces retombées; qu'ils demandent que soit quantifié l'impact de ces retombées sur la santé des riverains, sur les champs cultivés alentour ainsi que sur la qualité des récoltes;

Considérant que des réclamants relèvent que l'auteur d'étude a rejeté sans motif l'hypothèse d'un risque d'accident majeur dans la zone d'activité économique industrielle projetée et n'a dès lors pas analysé ses conséquences sur le voisinage;

Considérant que la CRAT estime que les incidences sur la pollution de l'air dues à la mise en œuvre d'un parc logistique monomodal au sein de la zone d'activité économique industrielle projetée sont du ressort du permis unique, et non de la planologie;

Réponse

Considérant que le Gouvernement rejoint l'avis de la CRAT sur le fait que les incidences sur la pollution de l'air dues aux rejets des entreprises qui s'installeront dans la zone d'activité économique projetée sont du ressort des permis uniques;

Considérant que ceux-ci fixeront les normes de rejets d'effluents gazeux pour chaque entreprise; que ces normes seront fixées après réalisation d'une étude d'incidences;

Considérant que, dès l'adoption de l'avant-projet de plan et sur base du dossier de demande introduit par l'intercommunale IDETA, le Gouvernement wallon a pris l'option d'exclure tout établissement présentant un risque d'accident majeur au sens du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement; qu'il est naturel que cette hypothèse n'ait pas été envisagée par l'auteur d'étude;

f. Agrément des conditions de vie

Considérant que l'on peut regrouper trois thèmes sous le vocable agrément des conditions de vie;

Considérant que ces thèmes sont l'ambiance olfactive, l'ambiance sonore et la qualité visuelle;

I. Ambiance olfactive

Considérant que des réclamants estiment que le village d'Ollignies est régulièrement impacté par des odeurs issues du zoning de Ghislenghien; que ces éléments devraient être ajoutés à la liste des nuisances pré existantes;

Considérant que des réclamants craignent les nuisances olfactives liées à l'implantation d'une centrale de bio méthanisation ou d'une station d'épuration au sein de la zone d'activité économique industrielle projetée et estiment que l'étude d'incidences devrait être complétée par l'évaluation précise des incidences liées à celles-ci;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon prend acte des remarques sur les nuisances actuelles liées au zoning existant pour le village d'Ollignies;

Considérant que ces nuisances ne seront cependant pas modifiées par l'implantation de la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant que l'auteur d'étude estime que les activités de logistique censées s'implanter dans la zone d'activité économique industrielle projetée ne présentent pas de risque sur le plan des nuisances olfactives;

Considérant que les implantations éventuelles d'une centrale de bio méthanisation ou d'une station d'épuration sur le site seraient soumises à l'obtention de permis uniques qui devraient eux-mêmes être précédés d'études d'incidences; que ces études d'incidences devraient, entre autre, évaluer précisément les nuisances olfactives liées à ces installations;

II. Ambiance sonore

Considérant que des réclamants remettent en cause la qualité, la méthodologie et la complétude de l'évaluation des nuisances sonores;

Considérant que des réclamants soulignent que l'étude indique qu'il faudra que les futures entreprises respectent scrupuleusement les niveaux sonores limites définis et se posent la question des contrôles de bruit et du respect de ceux-ci;

Considérant que des réclamants déplorent que l'inclusion des habitations sises au sud ouest de la zone dans la zone d'activité économique industrielle projetée les placent sous le coup de l'article 21 les excluant de facto du champ d'application de l'article 20 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 fixant les conditions générales d'exploitation des établissements visés par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement; que ceci porte préjudice aux habitants de ces habitations qui sont affectés de normes de bruit moins favorables;

Considérant que des réclamants craignent l'incidence sur l'ambiance sonore de l'augmentation du trafic générée par la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant qu'ils estiment également que bien que l'étude indique qu'une attention doit être portée aux livraisons nocturnes, que les convois sont à éviter en ce qui concerne les tronçons habités et qu'il y a lieu de tenir compte du confort des riverains, aucune mesure pratique légale ne pouvant être mise en œuvre pour empêcher ce trafic de nuit;

Considérant que des réclamants demandent que diverses mesures pratiques réelles à mettre en place pour empêcher le trafic de nuit sur la N57 (telles que des caméras horodatées automatiques) soient listées et adoptées par le Gouvernement wallon au titre de compensations alternatives;

Considérant que la CRAT estime que les incidences (notamment sur le bruit) dues à la mise en œuvre d'un parc logistique monomodal sur la zone d'activité économique industrielle projetée sont du ressort du permis unique et non de la planologie;

Considérant qu'elle apprécie toutefois l'analyse correcte et complète que l'auteur de l'étude d'incidences en a fait au stade de l'avant-projet de plan, ainsi que ses recommandations;

Considérant que la CRAT rejoint l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mars 2009 adoptant l'avant-projet de plan et estime que l'intégration de ces habitations à la zone d'activité économique industrielle projetée est justifiée;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon se rallie à l'avis de la CRAT sur la qualité et la complétude de l'analyse des incidences que l'auteur d'étude en a fait au stade de l'avant-projet de plan;

Considérant qu'en ce qui concerne les habitations situées le long de la N57 au sud-ouest de la zone, le Gouvernement wallon confirme sa volonté de les inclure au sein de la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant que si cette intégration a effectivement une incidence sur les normes de bruit fixées par les conditions générales d'exploitation des établissements applicables à ces terrains, le Gouvernement wallon rappelle que les permis d'environnement fixent les conditions particulières d'exploitation des établissements qui peuvent être plus strictes que ces conditions générales;

Considérant que la vérification du respect de ces normes est du ressort de la police de l'environnement et des communes concernées;

Considérant qu'en ce qui concerne les incidences sur l'ambiance sonore liées au charroi, le Gouvernement wallon confirme sa volonté d'interdire la traversée du village d'Ollignies à certains véhicules, tels que les poids lourds, par l'apposition de signaux d'interdiction appropriés dès que les deux premières phases du contournement de Lessines auront été réalisées;

Considérant que cette mesure résoudra de facto la problématique du trafic de nuit sur les tronçons habités de la RN57 et, en particulier, dans la traversée du village d'Ollignies et de la ville de Lessines;

III. Qualité visuelle

Considérant que de nombreuses remarques portent sur l'incidence paysagère de l'implantation d'un bâtiment de trente mètres de haut au sein de la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant que des réclamants estiment qu'une analyse des impacts visuels directs pour les riverains situés dans un rayon de mille mètres du site aurait dû être réalisée;

Considérant que des riverains estiment que des études d'impacts visuels auraient dû être réalisées en ce qui concerne différentes rues (rue des Déportés, chemin du Grand Denis, rue Mazonque, chaussée Victor Lampe,...);

Considérant que des réclamants demandent de rehausser les dispositifs de dissimulation; d'enterrer en partie les bâtiments les plus hauts; de les placer à la plus grande distance des habitations et de prescrire précisément le type de camouflage à mettre en place;

Considérant que la CRAT souligne les perturbations paysagères existantes sur la zone concernée;

Considérant qu'elle relève une distance d'environ six cents mètres entre les premières habitations d'Ollignies et la limite nord de la zone et que sur cette partie, des conditions de permis pourront imposer des gabarits en harmonie avec ceux du village d'Ollignies;

Considérant qu'elle relève par ailleurs que le gabarit des bâtiments projetés les plus élevés se situera en-dessous du niveau de la crête de l'autoroute;

Considérant qu'elle constate enfin que l'impact du parc d'activité économique projeté sur le paysage risque d'être très important du fait de l'ampleur des bâtiments pressentis; que cette considération ressort toutefois du permis unique et non de la planologie;

Réponse

Considérant que l'analyse de l'aire de perception visuelle de la zone a été réalisée;

Considérant que cette aire englobe entre autre la rue des Déportés, le chemin du Grand Denis, la rue Mazonque, la chaussée Victor Lampe; que des prises de vues ont été prises depuis ces différents lieux;

Considérant qu'en ce qui concerne le cas spécifique du bâtiment de grande ampleur, le Gouvernement wallon rejoint l'avis de la CRAT sur le fait que l'évaluation de l'incidence paysagère due à l'implantation de celui-ci au sein de la zone d'activité économique industrielle projetée relève du permis unique et non de la planologie;

Considérant qu'il prend cependant acte des craintes et des remarques des riverains et notamment des suggestions afin d'améliorer l'intégration des bâtiments les plus hauts;

g. Biens matériels et patrimoniaux

Considérant que des réclamants s'interrogent sur les compensations aux riverains dont les biens seraient touchés par une moins-value immobilière liée à l'implantation de la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant que des réclamants s'interrogent sur l'incidence de la modification de la zone d'habitat à caractère rural en zone d'activité économique industrielle sur les rénovations et les extensions futures des habitations existantes;

Réponse

Considérant qu'il n'existe pas dans la législation de dispositif permettant d'indemniser les riverains qui auraient à supporter les éventuelles moins-values immobilières résultant des effets de la modification de l'affectation d'une zone;

Considérant que l'article 70 du Code fixe en revanche les conditions de l'indemnité qui serait éventuellement à charge de la Région dans le cas où l'interdiction de bâtir ou de lotir résulte d'un plan revêtu de la force obligatoire mettant fin à l'affectation donnée au bien par le plan d'aménagement en vigueur au jour précédant l'entrée en vigueur dudit plan; que les personnes qui y satisferont pourront alors faire valoir leurs droits;

Considérant qu'aux termes de l'article 111, 1^{er} alinéa du Code « *Les constructions, les installations ou les bâtiments existant avant l'entrée en vigueur du plan de secteur ou qui ont été autorisés, dont l'affectation actuelle ou future ne correspond pas aux prescriptions du plan de secteur peuvent faire l'objet de travaux de transformation, d'agrandissement ou de reconstruction. Les modules de production d'électricité ou de chaleur qui alimentent directement ces constructions, installations ou bâtiments, situés sur le même bien immobilier et dont la source d'énergie est exclusivement d'origine solaire, peuvent être autorisés, en ce compris lorsqu'ils sont implantés de manière isolée* »;

h. Mobilité, réseaux et infrastructures**I. Mobilité**

Considérant que des réclamants contestent le manque d'objectivité et de sérieux de l'analyse des incidences en termes de mobilité;

Considérant que des réclamants regrettent que les études de trafic ne prennent pas en compte les augmentations du trafic liées au développement d'autres projets (Ghislenghien III, Snow Games, tourisme vers l'Hôpital Notre-Dame à la Rose, nouvelles carrières sur Lessines, parc Paradisio.);

Considérant que des réclamants estiment que le trafic est déjà très important sur la N57 (chaussée Victor Lampe, boulevard René Branquart et boulevard Emile Schevenels) et qu'une augmentation de celui-ci serait difficilement supportable pour les riverains;

Considérant que des réclamants relèvent des différences entre les chiffres avancés par l'IDETA dans le dossier de base joint à sa demande et ceux qui figurent dans l'étude d'incidences;

Considérant que des réclamants relèvent le caractère incertain de la mise en œuvre du contournement de Lessines et le fait qu'il sera incomplet;

Considérant que la Région Flamande précise qu'il est important que le trafic emprunte réellement la E429 (A8) comme envisagé dans l'étude d'incidences et non par la N57 et la N42 jusqu'à la E40; que l'utilisation de la N57 et de la N42 serait en effet contraire aux principes de hiérarchisation des voiries du Ruimtelijk Structuurplan Vlanderen;

Considérant que la Région Flamande souhaite en conséquence que les garanties nécessaires soient données pour que le trafic généré par les entreprises qui s'implanteront dans la zone d'activité économique industrielle projetée emprunte la E429 (A8);

Considérant que la CRAT relève que la hausse principale du trafic induit par la mise en œuvre de la zone d'activité économique industrielle projetée est attendue sur l'autoroute A8; que vu la proximité de la sortie 29, elle constate que les incidences sur le trafic de la N57 seront limitées;

Considérant qu'elle estime qu'aucun trafic parasite lié au futur parc d'activités économiques n'interférera sur le réseau local en raison de la proximité de l'autoroute et des aménagements prévus sur la N57;

Réponse

Considérant que l'auteur d'étude ne minimise l'impact du projet de plan sur le trafic routier à aucun moment de son étude;

Considérant qu'il y a également lieu de relever que les estimations de trafic effectuées par l'auteur d'étude ont été confrontées aux chiffres fournis par la principale entreprise souhaitant s'établir dans la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant que cette confrontation a permis de confirmer les estimations de trafic effectuées par l'auteur d'étude;

Considérant que les estimations de trafic figurant dans le dossier de base joint à la demande d'IDETA font partie des éléments qui ont été apportés au Gouvernement wallon pour prendre la décision de réviser le plan de secteur; qu'elles ne doivent en aucun cas être comparées à celles de l'étude d'incidences qui constitue le seul document de référence dans la présente procédure;

Considérant que l'auteur d'étude estime qu'une partie du charroi empruntera la N57 bien que le périmètre concerné par la révision du plan de secteur soit situé en sortie d'autoroute;

Considérant que l'auteur d'étude rappelle que la N57 fait partie d'un réseau secondaire appelé Réseau Interurbain (RESI) qui relie principalement les grandes entités et draine le trafic vers le Réseau de Grand Gabarit;

Considérant qu'il évalue le charroi journalier sur la N57 en direction de Gramont à 184 véhicules légers et à 153 véhicules lourds; que cette hausse signifie une hausse de 2 % du nombre de véhicules légers et de 7 % du nombre de véhicules lourds;

Considérant que le Gouvernement wallon confirme sa volonté d'interdire la traversée du village d'Ollignies à certains véhicules, tels que les poids lourds, par l'apposition de signaux d'interdiction appropriés dès que les deux premières phases du contournement de Lessines auront été réalisées;

Considérant que cette mesure résoudra de facto la problématique du trafic lourd sur la chaussée Victor Lampe et sur la partie du boulevard René Branquart située au sud du rond point boulevard René Branquart-Chemin de Papignies;

Considérant que la réalisation de la troisième phase du contournement résoudra, elle, la problématique du trafic lourd sur la partie nord du boulevard René Branquart et sur la partie du boulevard Emile Schevenels située entre le boulevard René Branquart et le rond point de la chaussée de Renaix;

Considérant que la quatrième et dernière phase du contournement est inscrite au plan de secteur; que la réalisation de celle-ci serait de nature à résoudre la problématique du trafic sur la partie nord du boulevard Emile Schevenels; que la réalisation de celle-ci n'est cependant pas encore programmée;

Considérant que le Gouvernement wallon rappelle, en ce qui concerne le souhait de la Région Flamande, que le rôle de voiries telles que la N57 et la N42 est de relier les grandes entités et de drainer le trafic vers le réseau autoroutier;

Considérant qu'il n'appartient pas au Gouvernement wallon de réglementer l'usage des voiries régionales en Région flamande; qu'il appartient à la Région flamande de réglementer l'usage de ces voiries et d'interdire, le cas échéant, l'usage de celles-ci à certaines catégories de véhicules;

II. Emplacement du point d'intersection sur la N57

Considérant que des réclamants relèvent la recommandation de l'auteur d'étude de placer le rond point d'insertion plus près du village d'Ollignies arguant du risque de saturation des ronds points situés près de l'autoroute et de l'avantage d'un effet de porte sur l'entrée du village;

Considérant que si ces réclamants jugent positivement l'effet de porte, ceux-ci s'interrogent sur le bruit induit par ce dispositif;

Considérant que la CRAT rejoint les conclusions de l'étude d'incidences et estime opportun d'aménager un rond point à proximité de la pointe nord ouest du site; qu'elle relève qu'un tel positionnement va marquer un effet de porte sur Ollignies et entraîner une baisse de vitesse;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon prend acte des remarques des réclamants et de l'avis de la CRAT sur la localisation du dispositif d'insertion de la voirie interne à la zone d'activité économique industrielle projetée sur le réseau routier existant;

Considérant que le Gouvernement wallon réaffirme sa volonté exprimée lors de l'adoption provisoire du projet de plan de ne pas prendre attitude sur la localisation de ce dispositif; que celle-ci ne relève en effet pas de l'échelle du plan de secteur;

I. Activité

I. Activités agricoles

Considérant que de réclamations portent sur l'impact de la zone d'activité économique industrielle projetée sur l'activité agricole et notamment sur le remembrement, le taux de liaison au sol, l'activation des « droits au paiement unique », la perte de rentabilité, les expropriations, la dispersion géographique du parcellaire et la mise en péril de la viabilité de certaines exploitations;

Considérant l'avis favorable du CWEDD « sous réserve que la survie des 3 exploitations agricoles menacées soit garantie »;

Considérant que la CRAT constate que l'inscription de la zone d'activité économique projetée touche sept exploitations, que les terrains concernés, représentant une superficie de 30,3 hectares, sont composés à plus de 90 % de terres de grande valeur agronomique, alors que les compensations planologiques n'en sont composées qu'à hauteur de 58 % et visent l'inscription de 16,5 hectares de zone agricole;

Considérant que la CRAT rappelle cependant que « (...) l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mars 2009 adoptant l'avant-projet de plan précise que le projet affectera l'activité agricole à des degrés divers (selon l'étude, entre 1,07 % et 18,5 % de la superficie totale de chaque exploitation concernée), et qu'il y a lieu de procéder à une balance des intérêts entre le développement de l'agriculture wallonne et la création d'emplois dans d'autres secteurs tels que la logistique. L'impact du projet sur l'activité agricole est à examiner au regard de la superficie agricole utile du territoire de référence, du nombre d'emplois créés et du développement économique induit par sa localisation »;

Réponse

Considérant que les thématiques relatives à l'impact sur l'activité agricole soulevées par les réclamants et portant notamment sur le remembrement, le taux de liaison au sol, l'activation des « droits au paiement unique », la perte de rentabilité, les expropriations et la dispersion géographique du parcellaire ont été clairement analysées par l'auteur d'étude;

Considérant que l'auteur d'étude recommande d'accompagner les agriculteurs concernés dans les démarches nécessaires vis-à-vis des autorités régionales;

Considérant que le Gouvernement wallon est conscient des répercussions sur l'activité agricole et se rallie aux mesures à mettre en œuvre pour réduire les effets négatifs telles que proposées par l'auteur d'étude;

Considérant que le Gouvernement wallon, à l'instar du chargé d'études, constate que « (...) la perte des terres de cultures sera inéluctable, définitive et non réductible »; qu'il ne semble donc pas pertinent de proposer des indicateurs de suivi;

Considérant que, le Gouvernement wallon considérait déjà dans ses arrêtés du 6 mars 2009 et 11 février 2010 : « que bien que l'avant-projet de révision de plan de secteur affecte l'activité agricole, le Gouvernement wallon estime que la balance des intérêts entre le développement de l'agriculture wallonne et la création d'emplois dans d'autres secteurs lui permet de confirmer l'option qu'il a prise de renforcer un pôle existant destiné à l'activité économique par une nouvelle composante tournée vers l'activité logistique sur une superficie limitée aux besoins du territoire de référence »; qu'il persévère dans cette voie;

Considérant que l'auteur d'étude indique dans ces conclusions relatives à l'impact sur l'activité agricole que « (...) des pertes de plus de 10 % de la superficie des exploitations risquent de fragiliser leur viabilité »;

Considérant qu'un remembrement proprement dit consiste à redistribuer les terres afin d'assurer une exploitation plus judicieuse et plus rentable des biens ruraux; que le remembrement n'a ainsi pas pour objet de protéger, lorsqu'il est terminé, la fonction agricole par rapport à d'autres affectations du territoire; que les terres remembrées ne font en effet l'objet d'aucune protection particulière si ce n'est un droit de préemption en faveur de la Région wallonne;

II. Autres activités

Considérant que des réclamants regrettent que l'étude n'analyse pas l'incidence de la création de la zone d'activité économique industrielle projetée sur le salon de coiffure situé à l'intérieur du périmètre de révision;

Réponse

Considérant que l'auteur d'étude relève la présence de ce salon de coiffure dans le chapitre portant sur les activités économiques actuellement répertoriées dans le périmètre concerné par la révision de plan;

IX. Prescriptions supplémentaires

Considérant que le CWEDD insiste pour que les options urbanistiques et environnementales proposées par l'auteur d'étude soient imposées à travers l'inscription de prescriptions supplémentaires sur le plan;

Réponse

Considérant que les nombreuses recommandations visant à améliorer le bilan environnemental de la zone d'activité économique projetée émises par l'auteur d'étude n'entrent pas dans le cadre d'une prescription supplémentaire au sens de l'article 46 du CWATUP; qu'elles ne peuvent donc être inscrites au plan à ce titre;

Considérant que l'auteur d'étude aboutit lui-même à une conclusion semblable et suggère que :

- * Les mesures recommandées pour l'aménagement de la nouvelle zone d'activité économique soient prises en compte pour l'élaboration par l'opérateur du dossier de reconnaissance;
- * Les mesures recommandées pour l'aménagement des parcelles et la construction des bâtiments soient contractualisées dans l'acte de vente des terrains. Il serait intéressant de consigner ces mesures dans une charte qui pourrait être communiquée aux candidats investisseurs.

Les mesures liées à la performance environnementale des entreprises soient examinées au stade du permis unique préalable à l'implantation.

- * Le gestionnaire assure un suivi environnemental régulier de la nouvelle zone d'activité économique. De même, il serait souhaitable de constituer un « club d'entreprises » favorisant les échanges d'expériences et les synergies en gestion environnementale;

Considérant que le Gouvernement wallon se rallie aux conclusions de l'auteur d'étude;

X. Compensations**a. Compensations planologiques**

Considérant que des réclamants contestent les choix du Gouvernement wallon quant à la localisation des zones retenues et à leurs nouvelles affectations;

Considérant que des réclamants estiment qu'il existe des alternatives aux compensations planologiques proposées par le Gouvernement;

Considérant que des réclamants estiment que les compensations planologiques décidées par le Gouvernement wallon ne sont pas sérieusement étudiées et insuffisantes en terme de superficie;

Considérant que des réclamants contestent le manque d'objectivité de l'analyse de l'auteur d'étude;

Considérant que des réclamants relèvent le caractère peu convaincant, voire lacunaire, des conclusions de l'auteur d'étude sur les zones retenues par le Gouvernement wallon et les alternatives qu'il a lui-même proposées et analysées;

Considérant qu'un réclamant relève que les compensations planologiques retenues par le Gouvernement wallon sont proportionnellement plus importantes en termes de superficie sur le territoire de la commune d'Ath que sur celui de la commune de Lessines où sera implantée la nouvelle zone d'activité économique;

Considérant que des réclamants estiment que la ville de Lessines dispose de zones d'aménagement communal concerté plus aptes à une affectation agricole que celles qui ont été proposées par le Gouvernement wallon;

Considérant que des réclamants contestent en particulier le choix du Gouvernement wallon de modifier en zone agricole une partie de la zone d'aménagement communal concerté inscrite au plan de secteur à Deux Acren et une partie de la zone d'aménagement communal concerté inscrite au plan de secteur le long du boulevard René Branquart au titre de compensations planologiques;

Considérant qu'un réclamant relève des erreurs dans l'étude d'incidences en ce qui concerne la description du site n° 3;

Considérant que le CWEDD et certains réclamants proposent d'ajouter aux compensations planologiques la modification de la zone d'activité économique mixte située à Rebaix en zone agricole que le Gouvernement wallon n'a pas retenue en adoptant le projet de plan;

Considérant que la CRAT remet un avis favorable sur chacune des compensations planologiques proposées par le Gouvernement wallon tout en regrettant que le fait de compenser l'inscription de la zone d'activité économique industrielle projetée par une multitude de micro-zones très locales s'inscrive difficilement dans le cadre d'une réflexion globale du territoire;

Réponse

Considérant que les compensations, tant planologiques qu'alternatives, sont proposées par le Gouvernement wallon; que les propositions jointes par l'IDETA au dossier de base n'ont aucune valeur contraignante;

Considérant que le Gouvernement wallon a longuement justifié le choix des zones qu'il a proposées dans l'arrêté du 6 mars 2009 adoptant l'avant-projet de révision du plan de secteur après avoir confronté les objectifs de sa politique en matière d'aménagement du territoire avec son analyse de la situation existante et, en particulier, de l'occupation du sol des zones concernées;

Considérant que les compensations planologiques proposées par le Gouvernement wallon ont été analysées et validées par l'auteur d'étude d'incidences après l'examen de plusieurs alternatives selon un canevas rigoureusement identique;

Considérant que les réclamants n'apportent en particulier pas d'arguments qui n'auraient déjà été pris en compte par l'auteur d'étude lorsqu'ils entendent démontrer que la zone d'aménagement communal concerté située à Deux-Acren présente les mêmes caractéristiques et les mêmes atouts en termes d'urbanisation que la zone d'aménagement communal concerté située plus au nord qui a été abandonnée par le Gouvernement wallon suite aux conclusions de l'auteur d'étude;

Considérant qu'il y a lieu de souligner que l'auteur d'étude a recherché les alternatives aux compensations planologiques proposées par le Gouvernement wallon dans l'environnement de la zone d'activité économique projetée afin d'assurer de manière plus franche le lien entre les compensations planologiques et les riverains qui seront le plus exposés à celle-ci;

Considérant que cette option est conforme au prescrit de l'article 46, § 1^{er}, 2^e alinéa, 3^o, du Code et conduit à rejeter les propositions faites par certains réclamants qui se situent au-delà des zones inscrites au projet de plan par rapport à la zone d'activité économique projetée et en particulier la partie de la zone d'aménagement communal concerté située à Deux-Acren dont le projet de plan ne modifie pas l'affectation;

Considérant qu'après avoir analysé deux alternatives, l'auteur d'étude a conclu qu'il n'existe pas d'alternative aux compensations planologiques proposées par le Gouvernement wallon située plus proche du périmètre concerné par la révision du plan de secteur et a validé ces dernières;

Considérant qu'il y a lieu de souligner que la CRAT a également validé les propositions du Gouvernement wallon;

Considérant qu'il n'y a dès lors pas lieu de donner suite aux propositions de certains réclamants à cet égard;

Considérant que la description du site de compensation n° 3 correspond bien à la réalité; que la confusion relevée par le réclamant pourrait provenir de la méthode de description adoptée par l'auteur d'étude;

Considérant que le prescrit réglementaire impose de compenser l'inscription d'une nouvelle zone destinée à l'urbanisation par la modification de zones destinées à l'urbanisation en zones non destinées à l'urbanisation; qu'il est dès lors erroné de considérer que le Gouvernement wallon doit rechercher à reconstituer le potentiel agricole existant de la zone qu'il projette d'affecter à l'activité économique à travers les zones qu'il propose d'affecter en zone non destinée à l'urbanisation;

Considérant que l'affectation de ces dernières a été déterminée en fonction de la situation existante, ce qui a conduit le Gouvernement wallon à opter dans certains cas pour une affectation autre que celle de zone agricole;

Considérant qu'il est exact que les compensations planologiques retenues par le Gouvernement wallon dans le projet de plan qu'il a approuvé le 11 février 2010 sont proportionnellement plus importantes en terme de superficie sur le territoire de la commune d'Ath que sur celui de la commune de Lessines; que ceci est dû à l'abandon du site de compensation initialement proposé à Deux-Acren;

Considérant que le Gouvernement wallon a décidé de mesures compensatoires alternatives complémentaires, à savoir d'étendre les dispositifs d'accessibilité durable de la zone d'activité économique projetée à l'établissement d'un itinéraire cyclable continu qu'il a imposé au titre de compensation alternative; que cette option s'appuie sur les résultats de l'étude d'incidences et a pour ambition d'améliorer la mobilité douce dans le voisinage de la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant qu'il est également erroné de considérer que le Gouvernement wallon se serait limité à rechercher à compenser la zone destinée à l'urbanisation qu'il projette d'inscrire au plan de secteur par la seule modification de l'affectation de zones d'aménagement communal concerté existantes;

Considérant que le Gouvernement wallon entend également rappeler que les zones d'aménagement communal concerté qu'il propose de modifier en zones non destinées à l'urbanisation ne sont pas mises en œuvre;

Considérant que l'initiative de l'élaboration du rapport urbanistique et environnemental de ces zones appartient au conseil communal; que le conseil communal de Lessines n'a à aucun moment de la procédure informé le Gouvernement wallon avoir pris quelque initiative en ce sens;

Considérant qu'en l'absence d'un rapport urbanistique et environnemental dûment approuvé, les propriétaires concernés ne peuvent se prévaloir du caractère « urbanisable » de celles-ci; que le Gouvernement wallon entend cependant préciser que l'examen de la structure parcellaire de la partie de la zone d'aménagement communal concerté située à Deux-Acren dont il souhaite modifier l'affectation en zone agricole et en zone forestière montre que la plupart des parcelles situées à front de la route Industrielle et de la rue de l'Armistice conserveront à l'arrière leur affectation actuelle au plan de secteur sur une profondeur d'environ 50 m, ce qui permet de nuancer le point de vue des réclamants quant aux moins values sur le plan patrimonial qu'ils prétendent subir;

Considérant que les propositions concernant la zone d'activité économique mixte située à Rebaix ne sont soutenues par aucun argument qui ne trouverait pas de réponse dans l'arrêté du Gouvernement wallon qui a approuvé provisoirement le projet de plan;

Considérant que le Gouvernement wallon n'entend dès lors pas changer d'option quant au maintien de la zone d'activité économique mixte située à Rebaix;

Considérant que le Gouvernement wallon décide, pour ces motifs, de maintenir les compensations planologiques qu'il a proposées;

b. Compensations alternatives**I. Sur le plan de la mobilité**

- la desserte par bus du pôle « Orientis » à partir des gares d'Ath, de Silly et de Lessines

Considérant que des réclamants remettent en cause la faisabilité et l'opportunité de la compensation « desserte bus »;

Considérant qu'ils estiment que la desserte par bus n'est en effet pas appropriée au travail à pause tel qu'il devrait être pratiqué au sein de la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant qu'un réclamant estime que la compensation alternative décidée par le Gouvernement wallon doit être clairement définie et substantielle;

Considérant que la CRAT remet un avis réservé sur le projet de desserte par bus de la zone d'activité économique industrielle projetée à partir des gares d'Ath, Silly et Lessines;

Considérant qu'elle estime que cette mesure, prise seule, risque probablement de ne pas changer les comportements; que la création de dessertes, même s'il s'agit d'une condition nécessaire, n'induit pas directement le report de déplacements individuels vers les transports en commun;

Considérant que la CRAT relève notamment que le temps de parcours en bus est peu compétitif par rapport à la voiture et que les horaires sont peu adaptés aux horaires des travailleurs;

Considérant qu'en conclusion, la CRAT s'interroge sur la possibilité de mise en œuvre de cette compensation alternative; qu'elle estime que la mobilité des travailleurs doit être prise en considération mais qu'il y a lieu de trouver une solution adaptée à la situation et au type de la zone d'activité économique projetée, solution qui soit éventuellement phasée et portée par l'ensemble des acteurs concernés par la mobilité dans la zone de référence;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon prend acte des remarques et observations émises sur la compensation alternative consistant en la mise en place d'une desserte par bus du pôle « Orientis »;

Considérant qu'il rejoint l'avis de la CRAT sur l'opportunité de trouver une solution qui soit d'une part adaptée au type de zone d'activité économique projetée et au lieu et d'autre part portée par l'ensemble des acteurs concernés;

Considérant que l'auteur d'étude estime qu'il conviendrait de soutenir le report des déplacements individuels vers les transports en commun en développant diverses initiatives au sein même des entreprises;

Considérant qu'après une concertation avec les différents acteurs, il apparaît que la meilleure solution afin d'atteindre l'objectif de maximisation du report modal pour les travailleurs de la zone d'activité économique industrielle projetée est la mise en place d'un système de gestion de la mobilité collective multi-entreprises;

Considérant que ce système de gestion de la mobilité devra favoriser et mettre en œuvre des alternatives à la voiture individuelle et, de ce fait, favoriser l'accessibilité des travailleurs et des demandeurs d'emploi à la zone d'activité économique industrielle projetée et avoir un impact positif sur le voisinage;

Considérant que les actions menées par ce système de gestion pourraient par exemple consister en la mise en place d'une desserte par navettes du pôle « Orientis » à partir des gares d'Ath, de Silly et de Lessines, mais aussi d'une centrale de covoiturage, de la mise à disposition de vélos et vélos électriques ou toutes autres actions favorisant l'accessibilité des travailleurs par des alternatives à la voiture individuelle;

Considérant que ces actions pourront évoluer au fil du temps en fonction de la demande, du profil des entreprises qui s'implanteront dans la zone, de l'évolution des technologies et des comportements, etc.;

Considérant qu'afin de s'assurer de l'effectivité du fonctionnement de ce système de gestion et de son financement, le Gouvernement wallon impose à chaque entreprise s'installant dans la zone l'obligation de s'inscrire dans ce système de mobilité collective multi-entreprises;

Considérant qu'en conclusion le Gouvernement wallon modifie la compensation alternative consistant en la mise en place d'une desserte par bus du pôle « Orientis » à partir des gares d'Ath, de Silly et de Lessines; qu'il adopte en lieu et place une compensation alternative consistant en la mise en place d'un système de gestion de la mobilité collective multi-entreprises;

Considérant que la mise en place de ce système de gestion respectera les modalités suivantes : *"Chaque entreprise s'installant dans la zone aura pour obligation d'organiser ce système et d'utiliser l'ensemble des ressources pour favoriser et mettre en œuvre des alternatives à la voiture individuelle et, de ce fait, favoriser l'accessibilité des travailleurs et des demandeurs d'emploi à la zone d'activité économique et avoir un impact positif sur le voisinage. Il s'agit par exemple de la mise en place d'une centrale de covoiturage, d'une desserte par navettes du pôle « Orientis » à partir des gares d'Ath, de Silly et de Lessines, de la mise à disposition de vélos et vélos électriques, "*

- la création d'un itinéraire cyclable, en site propre à l'intérieur de la zone d'activité économique de Ghislenghien IV;

Considérant qu'un réclamant estime que la compensation alternative décidée par le Gouvernement wallon est insuffisante dès lors qu'elle n'est pas intégrée à une offre complète à l'échelle de l'entité;

Considérant que la CRAT remet un avis favorable sur la création, au titre de compensation alternative, d'un itinéraire cyclable, en site propre, à l'intérieur de la zone d'activité économique industrielle projetée, entre la limite nord de la zone d'activité économique de Ghislenghien IV et le rond point de sortie de l'autoroute A8 au sud; qu'elle estime que le projet de prolongation de la piste cyclable est pertinent;

Réponse

Considérant qu'un itinéraire cyclable existe de part et d'autre de la N57;

Considérant que la compensation alternative décidée par le Gouvernement wallon a précisément pour objet d'assurer l'intégration de la zone d'activité économique industrielle projetée dans le réseau existant; qu'il est en revanche déraisonnable d'imposer la constitution d'une offre complète à l'échelle de l'entité pour considérer qu'elle est suffisante;

Considérant que le Gouvernement wallon se rallie à l'avis de la CRAT et confirme cette compensation;

II. Sur le plan énergétique

- la consommation d'au moins la moitié des besoins en énergie, hors déplacement des personnes et marchandises, des entreprises installées dans le périmètre de la nouvelle zone d'activité économique par des énergies renouvelables

Considérant que des réclamants soulignent l'effet anecdotique de cette compensation par rapport aux émissions globales de CO₂ générées par la zone d'activité économique industrielle projetée;

Considérant que des réclamants lient cette compensation avec la réalisation du parc éolien ELSA ou d'une unité de bio-méthanisation sur le site;

Considérant que des réclamants estiment que les incidences sur l'environnement des équipements qui pourraient être construits dans la zone d'activité économique industrielle projetée ou à proximité de celle-ci afin de se conformer à la compensation alternative décidée par le Gouvernement wallon ne sont pas sérieusement analysées;

Considérant que la CRAT remet un avis favorable sur le projet de consommation d'au moins la moitié des besoins en énergie, tant privé que publics de la zone d'activité économique industrielle projetée par des énergies renouvelables;

Réponse

Considérant que le Gouvernement wallon rappelle qu'il a pris l'option de modifier cette compensation alternative lors de l'adoption provisoire du projet de révision du plan de secteur afin d'imposer une obligation de résultats plutôt que de moyens;

Considérant que cette modification qui consiste entre autres à viser la consommation et plus la production d'énergie renouvelable avait pour but de ne pas faire dépendre le respect de la compensation alternative de la construction d'un équipement particulier;

Considérant que les réclamations portant sur le parc éolien ELSA ou sur une hypothétique centrale de bio-méthanisation ne font donc pas l'objet de la présente révision de plan;

Considérant que le Gouvernement wallon, s'appuyant sur l'avis de la CRAT, confirme l'opportunité de cette compensation;

Considérant que le libellé de celle-ci est cependant ambigu;

Considérant que le Gouvernement wallon estime judicieux, sans en modifier les options, de reformuler celle-ci;

Considérant que le Gouvernement wallon impose, à titre de compensation alternative que la part d'énergies renouvelables, telles que l'énergie éolienne, solaire ou la biomasse, dans la consommation finale d'énergie, hors déplacement des personnes et marchandises, des entreprises installées dans le périmètre de la zone d'activité économique devra être au minimum de 50 %;

III. Sur le plan opérationnel

Considérant qu'un réclamant demande que soit imposé l'installation de murs antibruit ou tout autre dispositif de nature à diminuer efficacement le niveau de bruit du trafic de l'autoroute A8 au titre de compensation alternative;

Réponse

Considérant qu'il ressort de l'étude d'incidences que la part de la zone d'activité économique industrielle projetée sur l'augmentation du bruit dans la partie du territoire étudié n'est pas assez significative pour justifier l'imposition d'une compensation alternative de nature opérationnelle telle que demandée par le réclamant dans le cadre de la présente révision de plan de secteur;

Considérant que les niveaux de bruit des grandes infrastructures font actuellement l'objet d'une évaluation dans le cadre de la Directive européenne 2002/49/CE relative à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement et feront ensuite l'objet de mesures d'atténuation globales en fonction des conclusions de celle-ci;

Considérant que l'Arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 2004 relatif à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement transposant la Directive européenne 2002/49/CE prévoit, après la réalisation d'une cartographie du bruit, la mise en œuvre progressive de plans d'action fondés sur les résultats de celle-ci afin de prévenir et de réduire, si cela est nécessaire, le bruit dans l'environnement, notamment lorsque les niveaux d'exposition peuvent entraîner des effets nuisibles pour la santé humaine, et de préserver la qualité de l'environnement sonore lorsqu'elle est satisfaisante;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2007 délimitant les agglomérations et infrastructures devant faire l'objet de cartographies acoustiques a établi que le tronçon de la E429-A8 compris entre la Flandre et la sortie n° 29 à Lessines devrait faire l'objet de cette cartographie;

Considérant que cette carte a été adoptée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mars 2009 établissant les cartes de bruit stratégiques des grands axes routiers de plus de 6 millions de passages de véhicules par an; que la mise en œuvre de plans d'action fondés sur cette carte aboutiront à la mise en place de mesure d'atténuation globales;

Considérant que le Gouvernement wallon décide de ne pas donner suite à la réclamation;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire et de la Mobilité,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon adopte définitivement la révision du plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien (planches 38/2, 38/3 et 38/6) conformément à la carte annexée au présent arrêté, en vue de l'inscription :

- d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath et de Lessines;
- d'une zone d'habitat à caractère rural sur le territoire d'Ath;
- de trois zones forestières sur le territoire de la commune de Lessines;

et, à titre de compensation planologique :

- d'une zone agricole sur le territoire de la commune d'Ath;
- d'une zone forestière comportant un périmètre d'intérêt paysager sur le territoire de la commune d'Ath;
- de deux zones d'espaces verts sur le territoire de la commune d'Ath;
- d'une zone d'espaces verts comportant un périmètre d'intérêt paysager sur le territoire de la commune d'Ath;
- de deux zones agricoles sur le territoire de la commune de Lessines;
- d'une zone forestière sur le territoire de la commune de Lessines;
- d'une zone d'espaces verts sur le territoire de la commune de Lessines.

Art. 2. Le Gouvernement wallon impose, à titre de compensation alternative :

a. sur le plan de la mobilité :

- la mise en place d'un système de gestion de la mobilité collective multi-entreprises, selon les modalités suivantes.

Chaque entreprise s'installant dans la zone aura pour obligation de s'inscrire dans le système de gestion de la mobilité collective multi-entreprises.

L'opérateur aura pour obligation d'organiser ce système et d'utiliser l'ensemble des ressources pour favoriser et mettre en œuvre des alternatives à la voiture individuelle et, de ce fait, favoriser l'accessibilité des travailleurs et des demandeurs d'emploi à la zone d'activité économique et avoir un impact positif sur le voisinage. Il s'agit par exemple de la mise en place d'une centrale de covoiturage, d'une desserte par navettes du pôle « Orientis » à partir des gares d'Ath, de Silly et de Lessines, de la mise à disposition de vélos et vélos électriques;

b. la création d'un itinéraire cyclable, en site propre à l'intérieur de la zone d'activité économique de Ghislenghien IV, entre la limite nord de la zone et le rond point de sortie de l'autoroute A8 au sud; le financement sera pris en charge par le gestionnaire du futur parc d'activité économique; - sur le plan énergétique, la part d'énergies renouvelables, telles que l'énergie éolienne, solaire ou la biomasse, dans la consommation finale d'énergie, hors déplacement des personnes et marchandises, des entreprises installées dans le périmètre de la zone d'activité économique devra être au minimum de 50 %.

Art. 3. La prescription supplémentaire suivante repérée « *S.37 » est d'application dans la zone d'activité économique industrielle inscrite au plan par le présent arrêté : « La zone d'activité économique industrielle est destinée aux activités de logistique principalement dédiées à la route. Y sont admises les entreprises qui leur sont auxiliaires ».

Art. 4. Une évaluation archéologique de la nouvelle zone d'activité économique est réalisée préalablement à la mise en œuvre de la zone. Le calendrier des travaux relatifs à l'évaluation archéologique est établi en concertation entre le gestionnaire du futur parc d'activité économique et la Direction de l'Archéologie du Service public de Wallonie, en fonction de la disponibilité des terrains concernés.

Art. 5. Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 1^{er} décembre 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Annexe 1^{re} : déclaration environnementale

Déclaration environnementale relative à l'adoption définitive de la révision du plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien portant sur l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies)

I. Introduction

La présente déclaration environnementale est requise en vertu de l'article 44, alinéa 2, du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, du patrimoine et de l'énergie (ci-après, le Code).

Elle accompagne l'arrêté du Gouvernement wallon adoptant définitivement la révision du plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien (planches 38/2, 38/3 et 38/6) inscrivant une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies). Elle est publiée au *Moniteur belge* en même temps que ledit arrêté.

La présente déclaration environnementale résume la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans la révision du plan de secteur et dont l'étude d'incidences, les avis, les réclamations et les observations ont été pris en considération. Elle résume également les raisons des choix de la révision du plan de secteur, compte tenu des autres solutions raisonnables envisagées.

Etant, par hypothèse, de nature synthétique, la présente déclaration environnementale renvoie pour le détail au texte de l'arrêté du Gouvernement wallon.

Dans un souci de lisibilité, la déclaration environnementale se subdivise en trois chapitres : le premier est consacré à l'objet de la révision du plan de secteur, le second à la chronologie de la révision du plan de secteur et le troisième aux considérations environnementales.

II. Objet de la révision du plan de secteur

La révision du plan de secteur a été soumise à la procédure prévue aux articles 42 à 44 du Code.

En vue de l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies), la révision du plan de secteur porte sur l'inscription :

- d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath et de Lessines;
 - d'une zone d'habitat à caractère rural sur le territoire de la commune d'Ath;
 - de trois zones forestières sur le territoire de la commune de Lessines;
- et, à titre de compensation planologique :
- d'une zone agricole sur le territoire de la commune d'Ath;
 - d'une zone forestière comportant un périmètre d'intérêt paysager sur le territoire de la commune d'Ath;
 - de deux zones d'espaces verts sur le territoire de la commune d'Ath;
 - d'une zone d'espaces verts comportant un périmètre d'intérêt paysager sur le territoire de la commune d'Ath;
 - de deux zones agricoles sur le territoire de la commune de Lessines;
 - d'une zone forestière sur le territoire de la commune de Lessines;
 - d'une zone d'espaces verts sur le territoire de la commune de Lessines.

La prescription supplémentaire suivante repérée « *S.37 » est d'application dans la zone d'activité économique industrielle inscrite au plan par le présent arrêté : « La zone d'activité économique industrielle est destinée aux activités de logistique principalement dédiées à la route. Y sont admises les entreprises qui leur sont auxiliaires ».

En outre, le Gouvernement wallon impose trois compensations alternatives :

- sur le plan de la mobilité :
 - la mise en place d'un système de gestion de la mobilité collective multi-entreprises, selon les modalités suivantes. Chaque entreprise s'installant dans la zone aura pour obligation de s'inscrire dans le système de gestion de la mobilité collective multi-entreprises. L'opérateur aura pour obligation d'organiser ce système et d'utiliser l'ensemble des ressources pour favoriser et mettre en œuvre des alternatives à la voiture individuelle et, de ce fait, favoriser l'accessibilité des travailleurs et des demandeurs d'emploi à la zone d'activité économique et avoir un impact positif sur le voisinage. Il s'agit par exemple de la mise en place d'une centrale de covoiturage, d'une desserte par navettes du pôle « Orientis » à partir des gares d'Ath, de Silly et de Lessines, de la mise à disposition de vélos et vélos électriques;
 - la création d'un itinéraire cyclable, en site propre à l'intérieur de la zone d'activité économique de Ghislenghien IV, entre la limite nord de la zone et le rond point de sortie de l'autoroute A8 au sud; le financement sera pris en charge par le gestionnaire du futur parc d'activité économique;
- sur le plan énergétique, la part d'énergies renouvelables, telles que l'énergie éolienne, solaire ou la biomasse, dans la consommation finale d'énergie, hors déplacement des personnes et marchandises, des entreprises installées dans le périmètre de la zone d'activité économique devra être au minimum de 50 %.

III. Chronologie de la révision du plan de secteur

Le 19 janvier 2009, l'intercommunale de développement du Tournaisis (IDETA) a adressé au Gouvernement wallon une demande portant sur l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath et de Lessines, en application de l'article 42bis du Code.

Préalablement à l'envoi au Gouvernement wallon, la demande, accompagnée du dossier, a fait l'objet d'une information au public, conformément aux articles D.29-5 et D.29-6 du Livre 1^{er} du Code de l'environnement. Les réunions d'information du public se sont tenues à Ath, le 3 novembre 2008, et à Lessines, le 12 novembre 2008.

Par arrêté du 6 mars 2009, le Gouvernement wallon a décidé de soumettre à révision le plan de secteur de Ath-Lessines-Enghien (planches 30/6, 38/2, 38/3 et 38/6) et a adopté l'avant-projet de révision de plan en vue de l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies). Par la même décision, il a également adopté le projet de contenu de l'étude d'incidences.

Par arrêté du 30 avril 2009, le Gouvernement wallon a décidé de faire réaliser une étude d'incidences.

Conformément à l'article 42bis du Code, le demandeur a choisi le bureau agréé IGRETEC pour réaliser l'étude d'incidences relative à l'avant-projet de révision du plan de secteur de Ath-Lessines-Enghien et a notifié son choix au Gouvernement wallon par courrier réceptionné le 18 mai 2009.

Par arrêté du 11 février 2010, le Gouvernement wallon a adopté provisoirement le projet de révision du plan de secteur d'Ath-Lessines-Enghien (planches 38/2, 38/3 et 38/6) en vue de l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies).

Le projet de révision du plan de secteur a été soumis à enquête publique du 15 mars 2010 au 28 avril 2010 dans les communes d'Ath et de Lessines ainsi qu'à l'avis de la Région flamande.

La Région flamande représentée par M. le Ministre Philippe Muyters a transmis son avis le 23 avril 2010.

Le conseil communal de Ath a rendu un avis favorable le 11 mai 2010.

Le conseil communal de Lessines a rendu un avis favorable le 7 juin 2010.

Sur l'opportunité environnementale du projet le 23 août 2010, le CWEDD a rendu un avis favorable sous réserve. Celui-ci est référencé CWEDD/10/AV.1203.

La CRAT a rendu un avis favorable le 10 septembre 2010. Celui-ci est référencé 10/CRAT-A.926-AN.

IV. Considérations environnementales

La présente déclaration ne porte que sur les considérations environnementales pour lesquelles, à l'une ou l'autre étape du processus de révision de plan de secteur présenté ci-dessus, un impact - positif ou négatif - a été identifié. Elle établit la synthèse de la manière dont le présent arrêté adoptant définitivement la révision du plan de secteur les a prises en considération, renvoyant pour le détail au texte de l'arrêté et à l'avis de la CRAT.

Les compartiments de l'environnement susceptibles d'être soumis à incidences environnementales notables à la suite de la mise en œuvre de la présente révision de plan de secteur sont l'air et le climat, les eaux, le sol et le sous-sol, la faune et la flore, la santé et la sécurité, l'agrément des conditions de vie, les biens matériels et patrimoniaux, la mobilité, les réseaux et les infrastructures et les activités.

L'auteur d'étude estime par ailleurs que les impacts principaux de la révision de plan de secteur concernent l'activité agricole, le paysage, la mobilité, le patrimoine archéologique, l'air et le climat.

1. Air et climat

L'auteur d'étude estime que la mise en œuvre de la nouvelle zone d'activité économique aura inévitablement un effet sur la qualité de l'air, en raison des travaux d'aménagement du site, des transports inhérents aux activités des entreprises, ou aux déplacements du personnel et des rejets atmosphériques liés aux entreprises elles-mêmes.

Un bilan carbone simplifié de la nouvelle zone d'activité économique permet d'établir que les émissions de CO₂ seront largement dues au transport, en particulier au fret camion. L'implantation d'un parc logistique monomodal route explique la part prépondérante du fret camion dans les incidences sur l'air et le climat. Si celle-ci est difficilement réductible au stade de la révision de plan de secteur, il est important de s'assurer que les entreprises dont les caractéristiques permettent un transport de marchandises plus durable que le transport routier s'implantent dans des parcs logistiques multimodaux. A cette fin, le Gouvernement wallon a décidé d'appliquer la prescription supplémentaire suivante à la nouvelle zone d'activité économique : « La zone d'activité économique industrielle est destinée aux activités de logistique principalement dédiées à la route. Y sont admises les entreprises qui leur sont auxiliaires ».

Par ailleurs, afin de diminuer les rejets atmosphériques liés aux déplacements du personnel, le Gouvernement wallon a imposé deux compensations alternatives sur le plan de la mobilité afin de favoriser le report d'une part des déplacements domicile-travail vers les transports en commun ou les modes doux.

Enfin, en ce qui concerne les rejets atmosphériques liés aux entreprises elles-mêmes, le Gouvernement wallon a décidé d'imposer au titre de compensation alternative que la part d'énergies renouvelables dans la consommation finale d'énergie, hors déplacement des personnes et marchandises, des entreprises installées dans le périmètre de la zone d'activité économique soit au minimum de 50 %. Il faut aussi rappeler que ces rejets feront l'objet de normes fixées lors de la délivrance des permis uniques.

2. Eaux

La proposition d'avant-projet jointe au dossier de base établit que :

- en phase de fonctionnement, la gestion des eaux de la nouvelle zone d'activité économique se basera sur un système séparatif triple;
- les eaux pluviales provenant du ruissellement des voiries seront traitées par un déboureur-séparateur d'hydrocarbures avant d'aboutir dans un bassin d'orage;
- les eaux pluviales en provenance des parcelles privées seront récoltées via un réseau de fossés et de noues pour rejoindre, pour la partie ouest de la zone, le bassin d'orage et, pour la partie est de la zone, le ruisseau dont les berges seront aménagées pour assurer un rôle de rétention;
- les eaux usées domestiques seront acheminées vers les futurs collecteurs inscrits au plan d'assainissement par sous-bassin hydrographique de la Dendre (PASH) qui permettront de les conduire vers le collecteur de la Dendre puis vers la station d'épuration de Lessines.

Les effets sur les eaux peuvent donc être scindés en deux catégories : les effets dus à la gestion des eaux pluviales et les effets dus aux rejets des eaux usées.

a. Eaux pluviales

L'auteur d'étude estime que si la création d'un bassin de rétention est tout à fait opportune compte tenu du faible gabarit du ruisseau existant, celle-ci devra être complétée par des dispositifs spécifiques à chacune des entreprises. Cette obligation pour les entreprises de gérer leurs eaux pluviales permettra, selon lui, de les inciter à rechercher à tirer parti de cette ressource.

Lors de l'enquête publique, des réclamants se sont inquiétés du risque d'inondation du village d'Ollignies, notamment si aucun dispositif spécifique aux entreprises n'était pris.

Le Gouvernement prend acte des craintes des riverains concernant les risques d'inondations. Il rappelle que le décret du 4 février 2010 transposant la Directive 2007/60/CE relative à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondation définit les principes et contenu du plan de gestion des risques d'inondation qui devra être établi pour le 22 décembre 2015 par l'autorité de bassin pour chaque bassin hydrographique wallon.

Les risques mentionnés par les riverains seront pris en compte dans le cadre des plans de gestion qui doivent être élaborés dans le cadre de la gestion des risques d'inondations.

Dans son avis, le CWEDD apprécie la proposition de gestion des eaux en trois flux. Il insiste pour qu'une recherche soit faite pour utiliser l'eau de pluie et pour que le surplus éventuel soit géré par des drains dispersants et vers un bassin de rétention en amont du cours d'eau soumis à aléa d'inondation en aval.

Le Gouvernement wallon prend acte de l'avis du CWEDD sur l'opportunité de réutiliser l'eau de pluie mais rappelle que cet aspect relève de la mise en œuvre du plan. L'opportunité de réalisation de citernes à eau de pluie, de bassins de rétention et de noues avec drains dispersants relève en effet des permis qui seront octroyés préalablement à toute mise en œuvre de la zone d'activité économique industrielle projetée.

Il souhaite cependant que les études d'incidences préalables à la délivrance de ces permis soient particulièrement attentives à cette problématique de la gestion des eaux pluviales afin de ne pas modifier le régime actuel du ruisseau longeant la zone d'activité économique industrielle projetée.

b. Eaux usées

L'auteur d'étude précise que les collecteurs prévus au PASH devront être posés avant l'occupation de la nouvelle zone d'activité économique sous peine d'avoir un impact significatif sur les eaux de surface. En conséquence, il recommande de réaliser une station d'épuration propre à la nouvelle zone d'activité économique, dont il évalue la capacité à environ 500 équivalents habitants (EH), si les collecteurs prévus au PASH n'étaient pas réalisés avant sa mise en œuvre.

Lors de l'enquête publique, la question des conséquences environnementales possibles si les collecteurs prévus au PASH n'étaient pas posés avant l'occupation de la nouvelle zone a été posée.

En réponse à cette préoccupation, le Gouvernement confirme qu'il est conscient de la nécessité d'imposer la mise en œuvre d'une station d'épuration sur le site si les collecteurs prévus au PASH n'étaient pas posés avant l'occupation de la nouvelle zone ou s'ils étaient incapables d'accueillir les effluents de la zone projetée.

Cette question devra cependant être tranchée au vu de l'état d'avancement du PASH lorsque les premiers permis pour la mise en œuvre de la zone seront introduits.

3. Sol et sous-sol

L'auteur d'étude n'identifie pas d'incidence notable sur le sol et le sous-sol à l'exception de la perte d'une surface de terres de grande valeur agronomique.

Le Gouvernement a compensé planologiquement l'augmentation de la surface urbanisable de 30,46 ha due à l'inscription de la nouvelle zone d'activité économique industrielle par la désaffectation de 21,18 ha de zones destinées à l'urbanisation en zones non destinées à l'urbanisation.

Lors de l'enquête publique, des réclamants se sont inquiétés des risques liés au terrassement en ce qui concerne la stabilité des sols.

Les terrassements devront faire l'objet de permis préalable. La problématique de stabilité des sols liée à ceux-ci sera ainsi traitée au moment de la délivrance des permis.

4. Faune et flore

L'auteur d'étude estime que la nouvelle zone d'activité économique entraînera l'urbanisation de terres de culture sans intérêt biologique particulier. Il estime cependant que l'aménagement de la nouvelle zone d'activité économique pourra avoir un impact sur certains éléments ponctuels plus intéressants sur le plan biologique.

Il précise que les portions de terrain caractérisées par une diversité biologique intéressante se concentrent le long du fond de vallon parcouru par un ruisseau affluent du ruisseau de Ligne. L'intérêt biologique des terrains concernés par l'avant-projet de révision de plan de secteur reste donc limité à une bande de 5 à 50 m de part et d'autre du ruisseau existant.

Afin de protéger les milieux biologiquement les plus intéressants, le Gouvernement wallon a décidé d'inscrire trois zones forestières en limite nord est de la zone d'activité économique industrielle projetée.

De plus, les compensations planologiques fixées par le Gouvernement wallon apportent, selon l'auteur d'étude, une plus-value sur le plan de la biodiversité. La conservation des sites n° 3 (Le long de la Dendre à Lessines) et n° 6 (à Arbre) constituant, selon lui, le principal atout de la compensation sur le plan biologique.

5. Santé et sécurité

En ce qui concerne la santé et la sécurité, l'auteur d'étude identifie principalement un risque en termes de sécurité routière pour les usagers de modes doux le long de la N57.

Le Gouvernement estime avoir répondu à cette incidence en imposant, au titre de compensation alternative, la création d'un itinéraire cyclable en site propre à l'intérieur de la zone d'activité économique de Ghislenghien IV, entre la limite nord de la zone et le rond point de sortie de l'autoroute A8 au sud.

Des réclamants s'inquiètent également de l'incidence de la mise en œuvre du parc sur la pollution de l'air et sur la santé des riverains.

Comme la CRAT l'a indiqué dans son avis, ces incidences dues à la mise en œuvre d'un parc logistique monomodal au sein de la zone nouvelle d'activité économique industrielle sont du ressort du permis unique, et non de la planologie.

Le Gouvernement wallon rejoint l'avis de la CRAT sur ce point et rappelle que les permis uniques qui seront délivrés fixeront les normes de rejets d'effluents gazeux pour chaque entreprise après réalisation d'une étude d'incidences.

6. Agrément des conditions de vie

a. Ambiance olfactive

L'auteur d'étude estime que les activités de logistique censées s'implanter dans la nouvelle zone d'activité économique ne présentent pas de risques sur le plan des nuisances olfactives.

Durant l'enquête publique, des riverains se sont cependant inquiétés des nuisances olfactives qui pourraient être liées à l'implantation éventuelle d'une centrale de bio méthanisation ou d'une station d'épuration.

Le Gouvernement se rallie à l'avis de l'auteur d'étude et rappelle que les implantations éventuelles d'une centrale de bio méthanisation ou d'une station d'épuration sur le site seraient soumises à l'obtention de permis uniques qui devront eux-mêmes être précédés d'études d'incidences.

Il souhaite cependant que si des demandes de permis devaient être introduites, les études d'incidences préalables à la délivrance de ces permis soient particulièrement attentives à cette problématique des nuisances olfactives.

b. Ambiance sonore

L'auteur d'étude estime, vu l'ambiance sonore actuelle, que la nouvelle zone d'activité économique ne générera pas de niveaux sonores perceptibles dans les zones habitées proches, à condition que les futures entreprises respectent scrupuleusement les niveaux sonores limites définis pour les établissements classés et que le trafic routier reste comparable aux estimations pouvant être effectuées à ce stade.

Des réclamants ont cependant relevés que la modification de la zone d'habitat rural en zone d'activité économique modifiait les normes de bruit fixées par les conditions générales d'exploitation des établissements visés par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

Dans son avis la CRAT estime que les incidences (notamment sur le bruit) dues à la mise en œuvre d'un parc logistique monomodal sur la zone d'activité économique industrielle projetée sont du ressort du permis unique et non de la planologie.

Le Gouvernement rejoint l'avis de la CRAT et rappelle que si l'intégration de la zone d'habitat à caractère rural à effectivement une incidence sur les normes de bruit fixées par les conditions générales d'exploitation des établissements applicables à ces terrains, les permis d'environnement fixent les conditions particulières d'exploitation des établissements qui peuvent être plus strictes que ces conditions générales.

Cette recommandation ne relève pas du plan de secteur au sens de l'article 23 du Code, mais le Gouvernement a considéré, dans l'arrêté, qu'elle devrait être prise en considération lors de l'instruction des permis d'environnement.

En ce qui concerne les incidences de l'augmentation du trafic générée par la nouvelle zone d'activité économique industrielle sur l'ambiance sonore, elles sont intimement liées à la problématique de la mobilité et trouvent les mêmes réponses que celle-ci.

c. Qualité visuelle

L'auteur d'étude estime que l'impact de la nouvelle zone d'activité économique sur le paysage sera très important du fait de l'ampleur des bâtiments pressentis, dont le plus haut d'entre eux pourrait atteindre une hauteur de trente mètres. Les dispositifs de dissimulation projetés dans la proposition d'avant-projet jointe au dossier de base ne parviendront pas à éviter tout impact de la nouvelle zone d'activité économique sur le paysage, même si dans certaines directions, seuls les derniers mètres des structures seraient encore visibles.

Il estime également que les modifications du relief du sol nécessitées par la mise à niveau des parcelles entraîneront la mise en œuvre de talus dont l'impact sur le paysage ne sera pas négligeable.

De nombreux réclamants s'inquiètent de l'incidence paysagère de l'implantation d'un bâtiment de trente mètres de haut et demandent de rehausser les dispositifs de dissimulation envisagés, d'enterrer une partie des bâtiments les plus hauts et de prescrire précisément le type de camouflage à mettre en place.

Dans son avis, la CRAT constate que l'impact sur le paysage risque d'être très important du fait de l'ampleur des bâtiments pressentis mais estime que cette considération ressort toutefois du permis unique et non de la planologie.

Le Gouvernement se rallie à l'avis de la CRAT mais souhaite donc que l'étude d'incidences préalable à l'implantation d'un bâtiment de ce gabarit envisage la possibilité de diminuer sa hauteur, notamment en envisageant de l'enterrer partiellement, et qu'elle soit particulièrement attentive à l'intégration paysagère de celui-ci.

7. Biens matériels et patrimoniaux

Des habitations localisées à l'est de la N57 sont reprises à l'intérieur du périmètre concerné par la révision du plan de secteur et affectées en zone d'activité économique industrielle.

Des réclamants s'interrogent sur les compensations dont bénéficieraient les riverains dont les biens seraient touchés par une moins-value immobilière liée à l'implantation de la nouvelle zone d'activité économique industrielle et sur l'incidence de la modification de la zone d'habitat à caractère rural en zone d'activité économique industrielle sur les rénovations et les extensions futures des habitations existantes.

Sur ce point, le Gouvernement wallon rappelle qu'il n'existe pas dans la législation de dispositif permettant d'indemniser les riverains qui auraient à supporter les éventuelles moins-values immobilières résultant des effets de la modification de l'affectation d'une zone à l'exception des conditions fixées par l'article 70 du Code.

Il rappelle enfin qu'au terme de l'article 111 du Code, « *Les constructions, les installations ou les bâtiments existant avant l'entrée en vigueur du plan de secteur ou qui ont été autorisés, dont l'affectation actuelle ou future ne correspond pas aux prescriptions du plan de secteur peuvent faire l'objet de travaux de transformation, d'agrandissement ou de reconstruction. Les modules de production d'électricité ou de chaleur qui alimentent directement ces constructions, installations ou bâtiments, situés sur le même bien immobilier et dont la source d'énergie est exclusivement d'origine solaire, peuvent être autorisés, en ce compris lorsqu'ils sont implantés de manière isolée.* »

En ce qui concerne les biens patrimoniaux, l'auteur d'étude estime que la nouvelle zone d'activité économique risque d'avoir un impact sur la chapelle de la Vierge et six arbres remarquables situés dans l'angle sud-ouest du périmètre concerné par la révision du plan de secteur et que les travaux de modifications du relief du sol localisés dans les deux tiers sud de la nouvelle zone risquent de perturber fortement un site archéologique potentiel.

Pour le Gouvernement wallon, les permis qui seront délivrés ultérieurement doivent permettre de maîtriser l'impact sur la chapelle de la Vierge et sur les six arbres remarquables situés à proximité de celle-ci.

En ce qui concerne l'impact de la nouvelle zone d'activité économique sur le site archéologique potentiel, le Gouvernement wallon a décidé, lors de l'adoption du projet provisoire, qu'il y a lieu de procéder à une évaluation archéologique de la nouvelle zone d'activité économique préalablement à la mise en œuvre du ou des permis relatifs à son équipement. Cette évaluation permettra, en outre, d'éviter aux futurs occupants de la zone, les difficultés qui pourraient être liées à des découvertes fortuites qui seraient réalisées lors de la mise en œuvre d'un permis.

8. Mobilité, réseaux et infrastructures

a. Mobilité

L'auteur d'étude estime que le flux de véhicules généré par la nouvelle zone d'activité économique se situe autour de 750 mouvements par jour pour les poids lourds et de 2000 mouvements par jour pour les voitures, que le trafic poids lourds devrait être réparti tout au long de la journée et que le trafic augmentera dans toutes les directions compte tenu de la répartition des flux prévisionnels en provenance de la nouvelle zone d'activité économique.

Il précise cependant que les augmentations de trafic les plus importantes concerneront la RN57, en particulier entre l'accès à la nouvelle zone d'activité économique et l'autoroute. Il estime toutefois que la capacité du réseau est suffisante pour absorber cette augmentation de trafic.

Il indique, par ailleurs, que si le contournement Ouest de Lessines et la nouvelle zone d'activité économique sont mis en oeuvre, le trafic sur le tronçon de la RN57 entre la nouvelle zone d'activité économique et l'autoroute A8, ne représentera plus que 80 à 85 % du trafic actuel.

Dans son avis, la Région flamande précise qu'il est important que le trafic emprunte réellement la E429 (A8) comme envisagé dans l'étude d'incidences et non la N57 et la N42 jusqu'à la E40. Selon elle, l'utilisation de la N57 et de la N42 serait en effet contraire aux principes de hiérarchisation des voiries du Ruimtelijk Structuurplan Vlanderen et souhaite que les garanties nécessaires soient données pour que le trafic généré par les entreprises qui s'implanteront dans la zone d'activité économique industrielle projetée emprunte la E429 (A8).

De leur côté, des réclamants s'inquiètent de l'augmentation du trafic sur la N57 en direction du nord et notamment de la traversée du village d'Ollignies et de la ville de Lessines.

Le Gouvernement wallon rappelle que la N57 fait partie d'un réseau secondaire appelé Réseau Interurbain (RESI) qui relie principalement les grandes entités et draine le trafic vers le Réseau de Grand Gabarit mais souhaite interdire la traversée du village d'Ollignies à certains véhicules, tels que les poids lourds, par l'apposition de signaux d'interdiction appropriés dès que les deux premières phases du contournement de Lessines auront été réalisées. Ce report du trafic lourd vers le contournement solutionnera en grande partie la problématique de la traversée de zones habitées par le charroi de la N57.

En ce qui concerne le souhait de la Région flamande, le Gouvernement wallon rappelle qu'il ne lui appartient pas de réglementer l'usage des voiries régionales en Région flamande. Il appartient en effet à la Région flamande de réglementer l'usage de ses voiries et d'interdire, le cas échéant, l'usage de celles-ci à certaines catégories de véhicules.

Le Gouvernement estime également que les deux compensations alternatives sur le plan de la mobilité qu'il a imposé afin de favoriser un report d'une part des déplacements domicile-travail vers les transports en commun ou les modes doux sont de nature à diminuer l'incidence de la nouvelle zone d'activité économique sur la mobilité.

b. Réseaux et infrastructures

L'auteur d'étude estime que le raccordement de la nouvelle zone d'activité économique aux réseaux ne devrait poser aucun problème particulier, la N57 étant totalement équipée en eau, gaz, électricité, dans une gamme variée de puissances, et en fibres optiques.

9. Activités

a. Activité agricole

L'auteur d'étude a identifié différents impacts sur l'activité agricole, ceux-ci sont dus à la perte de terre causée par la création de la nouvelle zone d'activité économique. L'auteur d'étude estime par ailleurs que la nouvelle zone d'activité n'aura, par contre, pas d'impact significatif sur l'activité agricole existante située en périphérie.

Dans son avis, le CWEDD précise remettre un avis favorable « *sous réserve que la survie des 3 exploitations agricoles menacées soit garantie* ».

La CRAT constate, elle, que l'inscription de la nouvelle zone d'activité économique touche sept exploitations, que les terrains concernés, représentant une superficie de 30,33 hectares, sont composés à plus de 90 % de terres de grande valeur agronomique, alors que les compensations planologiques n'en sont composées qu'à hauteur de 58 % et visent l'inscription de 16,5 hectares de zone agricole.

L'auteur d'étude recommande d'accompagner les agriculteurs concernés dans les démarches nécessaires vis-à-vis des autorités régionales. Le Gouvernement wallon est conscient des répercussions sur l'activité agricole et se rallie aux mesures à mettre en oeuvre pour réduire les effets négatifs telles que proposées par l'auteur d'étude;

A l'instar du chargé d'études, il constate également que « *() la perte des terres de cultures sera inéluctable, définitive et non réductible* ».

Le Gouvernement wallon rappelle cependant qu'il considérait déjà dans ses arrêtés du 6 mars 2009 et 11 février 2010 : « *que bien que l'avant-projet de révision de plan de secteur affecte l'activité agricole, le Gouvernement wallon estime que la balance des intérêts entre le développement de l'agriculture wallonne et la création d'emplois dans d'autres secteurs lui permet de confirmer l'option qu'il a prise de renforcer un pôle existant destiné à l'activité économique par une nouvelle composante tournée vers l'activité logistique sur une superficie limitée aux besoins du territoire de référence* ».

b. Activité sylvicole

L'auteur d'étude estime que l'inscription de la nouvelle zone d'activité économique aura un effet tout à fait marginal sur l'activité sylvicole, celle-ci étant peu représentée dans le périmètre concerné par la révision du plan de secteur

V. Autres solutions raisonnables envisagées

L'auteur d'étude a établi après avoir analysé les alternatives de localisation et de délimitation répondant aux critères fixés par le Gouvernement wallon que ces alternatives soit sont exempts d'avantages déterminants par rapport aux objectifs de l'avant-projet de plan, soit comportent des contraintes rédhibitoires.

Aucun des sites alternatifs proposés lors de l'enquête publique ne répond aux critères fixés par le Gouvernement wallon.

Le Gouvernement estime donc qu'il en résulte que la solution la meilleure pour rencontrer les objectifs poursuivis par le Gouvernement wallon, dans le respect des objectifs énoncés à l'article 1^{er} du Code, consiste à retenir la révision de plan de secteur telle qu'exposée ci-dessus.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} décembre 2010 adoptant définitivement la révision du plan de secteur de d'Ath-Lessines-Enghien (planches 38/2, 38/3 et 38/6) portant sur l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle sur le territoire des communes d'Ath (Ghisleghien) et Lessines (Ollignies).

Namur, le 1^{er} décembre 2010.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Annexe 2 : avis de la CRAT

Nos réf. : 10/CRAT-A.926-AN

Le 7 septembre 2010

Avis de la CRAT relatif à la demande de révision du plan de secteur de Ath-Lessines-Enghien (planches 30/6, 38/2, 38/3 et 38/6) visant l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle à Ghislenghien (Ath) et Ollignies (Lessines)

1. INTRODUCTION

1.1. Saisine et réponse

- Par son courrier reçu le 14 juin 2010, le Gouvernement wallon a sollicité l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire (CRAT) sur ledit projet.
- Conformément à l'article 43, § 4, du CWATUPE, l'avis de la CRAT porte sur le dossier comprenant le projet de plan accompagné de l'étude d'incidences et des réclamations, observations, procès-verbaux et avis émis durant l'enquête publique.
- La CRAT a pris connaissance et analysé l'ensemble des éléments du dossier énumérés ci-dessus.

1.2. Rétroacte

La CRAT a déjà formulé plusieurs avis sur ce projet :

- Le 14 avril 2009, la CRAT a rendu un avis favorable sur l'avant-projet de révision du plan de secteur et sur le projet de contenu de l'étude d'incidences (Réf. 09/CRAT A.789-AN);
- Le 29 octobre 2009, la CRAT a émis des remarques sur la première phase de l'étude d'incidences (Réf. 09/CRAT A.848-AN) et s'est déclarée favorable à la poursuite de l'étude;
- Le 3 décembre 2009, la CRAT a émis des remarques sur la deuxième phase de l'étude d'incidences (Réf. 10/CRAT A.866-AN) et s'est déclarée favorable à la poursuite de la procédure.

1.3. Contexte du projet

A la suite d'une demande de l'intercommunale de développement économique IDETA, et conformément à l'article 42bis du CWATUPE, le Gouvernement wallon a décidé la révision du plan de secteur de Ath-Lessines-Enghien en vue de l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle de 31,66 hectares à cheval sur le territoire des communes d'ATH (Ghislenghien) et Lessines (Ollignies).

L'objectif est d'y développer un parc logistique axé sur le transport routier, en tirant parti d'une localisation en sortie d'autoroute (proximité de la sortie 29 de l'A8).

La révision du plan de secteur porte également sur l'inscription de plusieurs zones de compensations planologiques sur les communes d'Ath et Lessines.

Ainsi, le projet vise à inscrire au plan de secteur les zones suivantes :

- Une zone d'activité économique industrielle (ZAEI) de 31,66 hectares, à cheval sur la limite communale séparant Ghislenghien et Ollignies, au nord de l'autoroute A8/E429 et des parcs d'activité économique existants de Ghislenghien, à proximité de la sortie 29 de l'A8.
La zone sera assortie d'une prescription supplémentaire *S37 qui la destine aux activités de logistique axées principalement sur le transport routier.
Les terrains concernés sont actuellement inscrits en zone agricole (sur 30,33 hectares), en zone forestière (sur 0,26 hectare) et en zone d'habitat à caractère rural (sur 1,06 hectare).
- Une zone d'habitat à caractère rural de 0,83 hectare, sur le territoire de la commune d'Ath (Ghislenghien), sur des terrains actuellement inscrits en zone d'aménagement communal concerté.
- Une zone forestière de 0,53 hectare, en lieu et place d'une zone agricole, sur le territoire de la commune de Lessines (Ollignies), au nord-est de la ZAEI projetée.

Et, à titre de compensation planologique :

- Une zone agricole de 5,98 hectares, sur le territoire de la commune d'Ath (Ghislenghien), sur des terrains actuellement inscrits en zone d'aménagement communal concerté.
- Deux zones d'espaces verts de, respectivement, 0,78 et 0,45 hectare, sur le territoire de la commune d'Ath (Ghislenghien), sur des terrains actuellement inscrits en zone d'aménagement communal concerté et zone d'habitat à caractère rural.
- Une zone forestière, comportant un périmètre d'intérêt paysager, de 0,63 hectare, sur le territoire de la commune d'Ath (Arbre), sur des terrains actuellement inscrits en zone d'activité économique mixte.
- Une zone d'espaces verts, comportant un périmètre d'intérêt paysager, de 0,46 hectare, sur le territoire de la commune d'Ath (Arbre), sur des terrains actuellement inscrits en zone d'activité économique mixte.
- Une zone agricole de 4,80 hectares, sur le territoire de la commune de Lessines (Deux-Acres), sur des terrains actuellement inscrits en zone d'aménagement communal concerté.
- Une zone forestière de 0,58 hectare, sur le territoire de la commune de Lessines (Deux-Acres), sur des terrains actuellement inscrits en zone d'aménagement communal concerté.
- Une zone d'espaces verts de 1,79 hectare, sur le territoire de la commune de Lessines, sur des terrains actuellement inscrits en zone de services publics et d'équipements communautaires. Ceux-ci se trouvent sur un ancien site carrier.
- Une zone agricole de 5,68 hectares, sur le territoire de la commune de Lessines, sur des terrains actuellement inscrits en zone d'aménagement communal concerté. Ils sont situés en face de la zone d'activité économique comprenant, entre autres, l'entreprise Baxter Belgium SA.

Le projet prévoit également à titre de compensation alternative :

- Sur le plan de la mobilité,
 - la desserte par bus de la ZAEI projetée à partir des gares d'Ath, de Silly et de Lessines. Le financement de ces dessertes serait pris en charge par le gestionnaire du futur parc d'activité économique, déduction faite, le cas échéant de la partie prise en charge par les TEC;
 - la création d'un itinéraire cyclable, en site propre à l'intérieur de la zone d'activité économique de Ghislenghien IV, entre la limite nord de la zone et le rond point de sortie de l'autoroute A8 au sud. Le financement sera pris en charge par le gestionnaire du futur parc d'activité économique.
- Sur le plan énergétique, la consommation d'au moins la moitié des besoins en énergie, tant privés que publics, de la ZAEI projetée par des énergies renouvelables, telles que l'énergie éolienne, l'énergie solaire ou la biomasse, produites par les entreprises installées dans le périmètre de la zone ou par le gestionnaire du futur parc d'activité économique.

2. AVIS

1.4. Sur l'inscription d'une zone d'activité économique industrielle à Ghislenghien et Ollignies, sur les territoires des communes d'Ath et de Lessines

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone d'activité économique industrielle de 31,66 hectares à Ghislenghien et Ollignies.

La CRAT rend également un avis favorable sur la prescription supplémentaire *S37 assortie à la zone.

La CRAT émet les remarques et observations suivants :

• Localisation de la ZAEI projetée

La CRAT estime que le projet d'inscription de la ZAEI contribue à renforcer un pôle de développement économique existant, déjà largement dominé par l'activité économique industrielle. La nouvelle zone bénéficiera ainsi d'une dynamique existante tout en participant à l'élargissement des activités du pôle.

La CRAT souligne également la proximité de deux axes routiers importants, la N57 et l'A8. La bonne accessibilité du site, via la sortie 29, rencontre une nécessité inhérente au développement d'un parc logistique axé sur le transport routier. En outre, elle permet de limiter les impacts du trafic lié à l'activité projetée sur les axes secondaires.

• Caractère monomodal du parc économique projeté

Sur ce point, la ZAEI projetée ne rencontre pas l'une des options du SDER : la création de parcs multimodaux.

Toutefois, comme le souligne l'auteur de l'étude, le SDER reconnaît que la mise en œuvre de parcs logistiques doit prendre en considération les caractéristiques des produits concernés et choisir le(s) mode(s) de transport le(s) plus approprié(s) selon les types de produits et les tailles de marché. La CRAT relève que c'est le cas du parc projeté. La CRAT rappelle en effet que la ZAEI devrait accueillir le nouveau centre logistique de Colruyt. Or, de par les spécificités de fonctionnement de la société, il apparaît que seul le transport par route est envisageable.

La CRAT note également que le parc projeté tire parti, de par sa localisation à proximité de la sortie 29 de l'A8, d'infrastructures existantes et ne nécessite pas le renforcement de la capacité du réseau routier.

• Inscription de la ZAEI sur une zone d'habitat à caractère rural

La CRAT relève que la révision du plan de secteur concerne, dans sa partie Sud-ouest, une zone d'habitat à caractère rural de 1,06 hectare. Il s'agit du hameau de Grand-Denis, actuellement occupé par une douzaine de constructions.

Sur ce point, la CRAT rejoint l'arrêté du Gouvernement wallon adoptant l'avant-projet du 6 mars 2009. Celui-ci considère que la localisation de la zone d'habitat à caractère rural se révèle contraire, du fait de son éloignement de toute zone agglomérée, à l'une des options du SDER qui vise à renforcer la structure spatiale existante. Dès lors, il se justifie de l'intégrer dans la ZAEI projetée.

La CRAT signale par ailleurs que le plan d'expropriation, de même que les mécanismes de dédommagement, ne font pas l'objet du présent avis.

• Disparition de terres agricoles

L'inscription de la ZAEI touche sept exploitations agricoles. L'étude d'incidences a montré que les terrains concernés, représentant une superficie de 30,33 hectares, sont composés à plus de 90 % de terres de grande valeur agronomique, alors que les compensations planologiques n'en disposent qu'à hauteur de 58 % et visent l'inscription de 16,5 hectares de zones agricoles.

Sur ce point, la CRAT rappelle que l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mars 2009 adoptant l'avant-projet précise que le projet affectera l'activité agricole à des degrés divers (selon l'étude, entre 1,07 % et 18,5 % de la superficie totale de chaque exploitation concernée), et qu'il y a lieu de procéder à une balance des intérêts entre le développement de l'agriculture wallonne et la création d'emplois dans d'autres secteurs tels que la logistique. L'impact du projet sur l'activité agricole est à examiner au regard de la superficie agricole utile du territoire de référence, du nombre d'emplois créés et du développement économique induit par sa localisation.

Cependant, dans ses remarques relatives à la 1ère phase de l'étude d'incidences (Réf. 09/CRAT A.848-AN), la CRAT avait demandé qu'une attention particulière soit apportée à la problématique de l'épandage. La disparition de terres agricoles va en effet entraîner une perte nette de la capacité d'épandage d'azote organique. Or, les sites proposés à titre de compensation planologique ne pourront corriger cette situation, puisque, dans les faits, ils sont déjà utilisés à cet effet.

La CRAT constate que l'étude d'incidences apporte peu de réponses à cette problématique. L'auteur estime impossible de savoir si la perte de superficie agricole va entraîner un dépassement du taux de liaison au sol ou non.

Toutefois, la CRAT relève qu'il pourrait y avoir des possibilités d'exportation d'effluents excédentaires chez d'autres exploitants des communes d'Ath et Lessines. Ces deux communes sont en effet déficitaires à ce niveau : elles présentent un taux de liaison au sol de respectivement 0,80 et 0,73.

La CRAT regrette que l'auteur de l'étude d'incidences n'ait pas étudié les possibilités de valorisation des effluents d'élevage, notamment dans le cadre de la compensation alternative relative aux énergies renouvelables, comme elle l'y avait encouragé.

• Incidences sur la mobilité

La CRAT relève que la hausse principale du trafic induit par la mise en œuvre de la ZAEI projetée est attendue sur l'autoroute A8. Vu la proximité de la sortie 29, elle constate que les incidences sur le trafic de la N57 seront limitées.

De même, en raison de la proximité de l'autoroute et des aménagements prévus sur la N57, la CRAT estime qu'aucun trafic parasite, lié au futur parc d'activité économique, n'interférera sur le réseau local. Il n'y aura aucun intérêt, pour les occupants du parc projeté, d'utiliser des chemins ruraux de faible gabarit et d'accès indirect à l'autoroute.

En ce qui concerne les aménagements prévus sur la N57, la CRAT rejoint la conclusion de l'étude d'incidences et estime opportun, tant au niveau de la sécurité qu'au niveau de l'ampleur des travaux, d'aménager d'un rond-point à proximité de la pointe nord-ouest du site. La CRAT relève qu'un tel positionnement va marquer un effet de porte sur Ollignies et entraîner une baisse de la vitesse.

Dans son avis relatif à l'avant-projet de contenu de l'étude d'incidences, la CRAT avait insisté pour que l'impact du projet sur la fluidité du trafic sur l'autoroute A8 soit analysé en tenant compte du goulet d'étranglement situé au niveau de Hal.

L'étude d'incidences démontre que l'augmentation du trafic attendu par la mise en œuvre de la ZAEI projetée ne devrait pas causer d'augmentation importante du trafic de l'A8. De plus, il ne devrait pas y avoir de problèmes en termes de capacité de voiries, l'A8 disposant d'une réserve de trafic importante.

En ce qui concerne plus spécifiquement la problématique du goulet d'étranglement de Hal, la CRAT relève, à la lecture de l'étude d'incidences, les deux éléments suivants :

- La société Colruyt est l'investisseur principal pressenti pour la ZAEI projetée. Or, le centre de distribution de Colruyt à Hal se trouve avant le goulet. Ainsi, le trafic entre ce centre et la zone projetée ne serait pas concerné par la problématique du goulet d'étranglement de Hal;
- La problématique du goulet d'étranglement de Hal est surtout importante en heures de pointe. Les poids lourds n'étant pas spécifiquement concentrés à l'heure de pointe, ils ne sont donc que partiellement concernés.

• Aspects paysagers

La CRAT souligne les perturbations paysagères existantes sur la zone concernée. Celles-ci sont dues à la présence d'une ligne d'antennes et de deux châteaux d'eau présentant un certain gabarit.

Par rapport à la mise en œuvre de la ZAEI projetée, la CRAT relève une distance d'environ 600 mètres entre les premières habitations d'Ollignies et sa limite nord. Sur cette partie, des conditions de permis pourront imposer des gabarits en harmonie avec ceux du village d'Ollignies.

La CRAT relève par ailleurs que le gabarit des bâtiments projetés les plus élevés se situera en-dessous du niveau de la crête de l'autoroute.

Néanmoins, la CRAT constate que l'impact du parc d'activité économique projeté sur le paysage risque d'être très important du fait de l'ampleur des bâtiments pressentis. Cette considération ressort toutefois du permis unique et non de la planologie.

• Incidences dues à la mise en œuvre de la zone

La CRAT estime que les incidences (sur l'eau, le bruit, la pollution de l'air, la pollution lumineuse,...) dues à la mise en œuvre d'un parc logistique monomodal sur la ZAEI projetée sont du ressort du permis unique, et non de la planologie. Elles ne font donc pas l'objet du présent avis.

La CRAT apprécie toutefois l'analyse correcte et complète que l'auteur de l'étude d'incidences en a fait à ce stade du projet, ainsi que ses recommandations.

• Emploi/impacts socio-économiques

La CRAT relève que, selon les données du Groupe Colruyt et de l'intercommunale IDETA, la mise en œuvre de la ZAEI projetée devrait se traduire par la création, sur le site-même, de 1 000 emplois à terme.

D'autre part, elle constate que le projet devrait bénéficier aux demandeurs d'emplois des communes concernées, notamment car les qualifications requises pour l'activité projetée dans la nouvelle zone seront globalement en adéquation avec le niveau de qualification de la main d'œuvre inoccupée du territoire.

1.5. Sur l'inscription d'une zone d'habitat à caractère rural à Ghislenghien sur le territoire de la commune d'Ath

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone d'habitat à caractère rural de 0,83 hectare à Ghislenghien.

La zone est actuellement affectée en zone d'aménagement communal concerté et est entourée de zones d'habitats à caractère rural. Elle est déjà en partie construite.

1.6. Sur l'inscription d'une zone forestière à Ollignies sur le territoire de la commune de Lessines

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone forestière de 0,53 hectare à Ollignies.

La zone est actuellement affectée en zone agricole, mais présente, dans les faits, un site boisé.

Sur ce point, la CRAT rejoint l'arrêté du Gouvernement wallon adoptant l'avant-projet du 6 mars 2009. Celui-ci considère l'intérêt paysager d'articuler un dispositif de plantations en limite Est de la ZAEI projetée à partir d'une zone forestière existante au plan de secteur et d'un site boisé situé actuellement en zone agricole. Dès lors, il s'indique d'inscrire une nouvelle zone forestière en limite est de la ZAEI, sur une profondeur de vingt mètres.

1.7. Sur l'inscription de compensations planologiques

2.4.1. Remarque générale

La CRAT réitère sa remarque, formulée dans son avis du 14 avril 2009 relatif à l'avant-projet de révision de plan et regrette la façon dont l'inscription de la ZAEI est compensée par une multitude de micro-zones très locales.

Selon la CRAT, cette manière de compenser s'inscrit difficilement dans le cadre d'une réflexion globale du territoire.

2.4.2. Sur l'inscription d'une zone agricole sur le territoire de la commune d'Ath, au Nord de Ghislenghien, à titre de compensation planologique

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone agricole de 5,98 hectares au nord de Ghislenghien, à l'emplacement de l'ancienne ferme de l'abbaye.

La zone est actuellement affectée en zone d'aménagement communal concerté et, sur une petite partie, en zone d'habitat rural. Elle est occupée, dans les faits, par une prairie.

Bien qu'elle soit localisée dans le cœur du village de Ghislenghien, la CRAT se réfère à l'auteur d'étude qui constate que la zone présente quelques contraintes à l'urbanisation : paysage de qualité et présence de terrains remaniés, de biens repris au Patrimoine Monumental de la Belgique, de la Sille et d'une ancienne voie ferrée.

2.4.3. Sur l'inscription de deux zones d'espaces verts sur le territoire de la commune d'Ath, au nord de Ghislenghien, à titre de compensation planologique

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription de deux zones d'espaces verts, de, respectivement, 0,79 et 0,45 hectare, au nord de Ghislenghien, à l'emplacement de l'ancienne ferme de l'abbaye.

Ces deux zones sont actuellement affectées en zone d'aménagement communal concerté et zone d'habitat à caractère rural.

Bien que situés dans le cœur du village de Ghislenghien, la CRAT relève que ces terrains présentent des contraintes à l'urbanisation : paysage de qualité, zone d'aléas d'inondation faibles à moyens, présence de la Sille et d'une ancienne voie ferrée.

2.4.4. Sur l'inscription d'une zone forestière, comprenant un périmètre d'intérêt paysager, à Arbre, sur le territoire de la commune d'Ath, à titre de compensation planologique

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone forestière de 0,63 hectare à Arbre.

La zone est actuellement affectée en zone d'activité économique mixte.

La CRAT se réfère à l'auteur d'étude qui y relève de nombreuses contraintes à l'urbanisation :

- Une partie du site est difficilement accessible en raison de la présence d'un cours d'eau et de boisements;
- Une autre partie est située sous le viaduc du TGV, en zone de réservation au plan de secteur;
- La zone est couverte par un périmètre d'intérêt paysager sur son ensemble;
- Une zone archéologique potentielle est située à proximité directe du site.
- Il y a une présence avérée de déchets.

2.4.5. Sur l'inscription d'une zone d'espaces verts, comprenant un périmètre d'intérêt paysager, à Arbre, sur le territoire de la commune d'Ath, à titre de compensation planologique

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone forestière de 0,46 hectare à Arbre.

La zone est actuellement affectée en zone d'activité économique mixte.

La CRAT se réfère à l'auteur d'étude qui y relève de nombreuses contraintes à l'urbanisation :

- Une partie du site est difficilement accessible en raison de la présence d'un cours d'eau et de boisements;
- Une autre partie est située sous le viaduc du TGV, en zone de réservation au plan de secteur;
- La zone est couverte par un périmètre d'intérêt paysager sur son ensemble;
- Une zone archéologique potentielle est située à proximité directe du site.
- Il y a une présence avérée de déchets.

2.4.6. Sur l'inscription d'une zone agricole à Deux-Acren, sur le territoire de la commune de Lessines, à titre de compensation planologique

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone agricole de 4,80 hectares à Deux-Acren.

La zone est actuellement affectée en zone d'aménagement communal concerté. Elle est occupée, dans les faits, par des terres cultivées.

Bien qu'elle soit complètement entourée de zones d'habitat construites, la CRAT relève que la zone présente de nombreuses contraintes à l'urbanisation : terres agricoles de grande valeur, présence d'une zone d'aléa d'inondation en limite sud-est, proximité d'une voirie industrielle vers les carrières de Lessines, présence d'une SGIB en limite Sud.

2.4.7. Sur l'inscription d'une zone forestière à Deux-Acren, à titre de compensation planologique

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone forestière de 0,58 hectare à Deux-Acren.

La zone est actuellement affectée en zone d'aménagement communal concerté.

La CRAT se réfère à l'auteur d'étude qui relève de nombreuses contraintes à l'urbanisation de cette zone : un périmètre de réservation, présence d'une SGIB en limite sud, proximité d'une voirie industrielle vers les carrières de Lessines,

Par ailleurs, la CRAT constate que la zone est déjà occupée par quelques boisements de peupliers, qui prolongent un massif inscrit en zone forestière.

2.4.8. Sur l'inscription d'une zone d'espaces verts à Lessines, à titre de compensation planologique

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone d'espaces verts de 1,79 hectares à Lessines.

La zone est actuellement affectée en zone de services publics et d'équipements communautaires marquée de la surimpression CET.

La CRAT estime que l'affectation en zone d'espaces verts est pertinente, les terrains, situé sur un ancien site carrier, étant actuellement occupés par des boisements denses.

2.4.9. Sur l'inscription d'une zone agricole à Lessines, à titre de compensation planologique

La CRAT remet un avis favorable sur le projet d'inscription d'une zone agricole de 5,68 hectares à Lessines.

La zone est actuellement affectée en zone d'aménagement communal concerté. Elle est située le long de la N57, en face d'une zone d'activité économique.

Sur ce point, la CRAT rejoint l'arrêté du Gouvernement wallon adoptant l'avant-projet du 6 mars 2009. Celui-ci justifie cette désaffectation par un double objectif :

- D'une part, éviter le développement d'activités peu compatibles avec la résidence à l'est de la N57, en raison, notamment, de la visibilité qu'offre une voirie de cette importance;
- D'autre part, constituer une zone tampon entre l'habitat situé à l'est de la N57 et les zones destinées à l'industrie situées à l'Ouest de la N57.

En outre, la CRAT se réfère à l'auteur d'étude qui relève de nombreuses contraintes à l'urbanisation de cette zone : terres agricoles de grande valeur, présence d'une zone d'aléa d'inondation, proximité de la N57, présence d'un établissement IPPC en face, .

1.8. Sur les compensations alternatives

2.5.1. Remarque générale

La CRAT réitère sa remarque, formulée dans son avis du 14 avril 2009 relatif à l'avant-projet de révision de plan, et émet une réserve préalable sur les compensations alternatives vu l'absence d'un cadre juridique définissant de manière précise les critères de détermination de ces compensations et, dans le cas de compensations de type services, la durée d'imposition de celles-ci.

2.5.2. Sur la desserte par bus à partir des gares d'Ath, Silly et Lessines, à titre de compensation alternative

La CRAT remet un avis réservé sur le projet de desserte par bus de la ZAEI projetée à partir des gares d'Ath, Silly et Lessines.

La CRAT estime que cette mesure, prise seule, risque probablement de ne pas changer les comportements. La création de dessertes, même s'il s'agit d'une condition nécessaire, n'induit pas directement le report de déplacements individuels vers les transports en commun.

La CRAT relève, notamment, que le temps de parcours en bus est peu compétitif par rapport à la voiture et que les horaires sont peu adaptés aux horaires particuliers des travailleurs. En outre, une seule ligne de bus, à savoir la ligne 87b Renaix-Enguien, dessert la ZAEI projetée.

La CRAT relève les conclusions suivantes de l'étude d'incidences :

- Une desserte par bus à partir des gares d'Ath et Silly apparaît pertinente. Elle impliquera cependant un aménagement adéquat de ces gares. La gare de Silly, par exemple, en raison de son succès auprès des navetteurs, présente des parkings saturés. En outre, elle n'est pas située à proximité d'un arrêt de la ligne 87B.
- Une desserte à partir de la gare de Lessines serait surtout intéressante pour les habitants de Lessines. Elle présente par ailleurs une importance moindre que les gares d'Ath et Silly, notamment en termes de fréquence de trains.

Au vu de ce qui précède, la CRAT s'interroge sur la possibilité de mise œuvre de cette compensation alternative. Elle estime que la mobilité des travailleurs doit être prise en considération mais qu'il y a lieu de trouver une solution adaptée au contexte du projet et des lieux, éventuellement phasée, et portée par l'ensemble des acteurs concernés par la mobilité dans la zone de référence.

2.5.3. Sur la création d'un itinéraire cyclable, à l'intérieur de la zone d'activité économique projetée, à titre de compensation alternative

La CRAT remet un avis favorable sur la création, à titre de compensation alternative, d'un itinéraire cyclable, en site propre à l'intérieur de la ZAEI projetée, entre la limite nord de la zone et le rond point de sortie de l'autoroute A8 au Sud.

Le financement sera pris en charge par le gestionnaire du futur parc d'activité économique.

La CRAT estime que le projet de prolongation de la piste cyclable est pertinent.

2.5.4. Sur la consommation d'au moins la moitié des besoins en énergie par des énergies renouvelables, à titre de compensation alternative

La CRAT remet un avis favorable sur le projet de consommation d'au moins la moitié des besoins en énergie, tant privées que publics, de la ZAEI projetée par des énergies renouvelables.

1.9. Sur les variantes de condition de mise en œuvre de la ZAEI projetée

La CRAT est favorable à l'aménagement d'un rond-point à proximité de la pointe nord-ouest de la ZAEI projetée.

Dans ses remarques relatives à la 2^e phase de l'étude, la CRAT avait pourtant pris acte de la pertinence de la variante prévoyant l'implantation d'un giratoire en lieu et place de l'îlot directionnel proposé par IDETA.

Cependant, à la lecture de l'enquête publique, elle constate que ce giratoire occuperait une position trop rapprochée par rapport aux ronds-points existants situé au sud, ce qui pourrait nuire à la fluidité du trafic. De plus, il apparaît que l'emprise actuelle de la voirie n'est pas suffisante pour aménager un tel dispositif. Son élargissement impliquerait de lourds travaux, nécessitant l'abattage d'arbres et le déplacement d'éclairage.

Dès lors, la CRAT rejoint la conclusion de l'étude d'incidences et estime que la solution idéale, tant au niveau de la sécurité qu'au niveau de l'ampleur des travaux, est l'aménagement d'un rond-point au nord-ouest de la ZAEI projetée.

La CRAT relève qu'un tel positionnement va marquer un effet de porte sur Ollignies et inévitablement entraîner une baisse de la vitesse. En outre, la distance entre ce giratoire et celui de l'A8 est plus cohérente en matière d'aménagement routier.

De plus, bien que plus proche d'Ollignies, le rond-point n'aura pas de conséquence directe du point de vue acoustique, en raison du ralentissement provoqué.

1.10. Sur les variantes de délimitation de la ZAEI projetée

La CRAT remet un avis défavorable à la variante de délimitation analysée dans l'étude d'incidences.

Celle-ci propose d'étendre la ZAEI projetée le long de l'A8 jusqu'aux chemins agricoles situés à proximité d'un pont passant sous l'autoroute. Sans modifier la superficie du projet, le périmètre est étiré vers l'est, dans l'optique de reculer la limite nord de la nouvelle ZAEI par rapport à Ollignies.

Sur ce point, la CRAT réitère ses remarques formulées dans le cadre de la 2^e phase de l'étude : bien que celle-ci permette de s'éloigner davantage du village d'Ollignies, cette variante de délimitation est peu pertinente au vu de la déclivité du terrain et de l'importance des travaux d'infrastructures qui seraient nécessaires à sa réalisation.

Le raccordement au réseau routier nécessiterait en effet d'importants travaux de voiries, dont l'aménagement de la bretelle de sortie de l'A8 venant de Bruxelles (3 possibilités) et risquerait d'ajouter au rond-point existant situé au Nord de l'autoroute le trafic provenant ou en direction de Lessines.

1.11. Sur la remarque émise par le Collège communal de Silly

La CRAT relève que le territoire de référence étudié reprend Silly.

1.12. Sur la qualité de l'étude d'incidences

La CRAT estime que l'étude d'incidences est de bonne qualité.

Nonobstant l'absence d'une analyse sur les possibilités de valorisation des effluents d'élevage, la CRAT estime que l'étude d'incidences répond clairement à toutes les thématiques liées au projet.

Philippe BARRAS,

Président

Annexe 3 : liste des réclamants

ATH						
Nom	Prénom	Adresse	N°	CP	Commune	Pays
CROCQ	Jules et Francine	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	Irchonwelz	Belgique
DEBATTY	Bernard	Route de Lessines	208	7822	Ath	Belgique
DEHAESELEER	Famille	Chemin de la Buriane	2	7866	Ollignies	Belgique
HARCHIES	Fabien	Rue de la Sille	82	7822	Meslin-l'Evêque	Belgique
LAEVENS	Francine	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	Irchonwelz	Belgique
PIERQUIN	Laurence	Stoquoy	1b	7830	Hellebecq	Belgique
SILLY	Collège communal	Place communale	18	7830	Silly	Belgique
VANDECASTEELE	Brigitte	Chaussée Victor Lampe	191	7866	Ollignies	Belgique
LESSINES						
Nom	Prénom	Adresse	N°	CP	Commune	Pays
ABDEL KADER	Abbes	Chaussée Victor Lampe	139	7866	Ollignies	Belgique
ALLERT	Frédéric	Petite Hollande	2	7863	Ghoy	Belgique
ANNYS	Erwin	Basse Cour	38	7866	Ollignies	Belgique
BAGUET	Florent	Lisbecq	2	7830	Hoves	Belgique
BAGUET	Michèle	Chemin du Grand Denis	32/1	7866	Ollignies	Belgique
BAGUET	Nestor	Rue des Déportés	41	7866	Ollignies	Belgique
BAGUET	Raymond	Rue Principale	3	72540	Mareil en Champagne	France
BIERMANT	Anne-Marie	Rue Mzenque	29	7866	Ollignies	Belgique
BOUILLON	Blanche	Chemin de la Buriane	16	7866	Ollignies	Belgique
BOURS&ASSOCIES pour DE MECHELEER Luc		Rue Simonon	13	4000	Liège	Belgique
BRUMAGNE	Vinciane	Chaussée Victor Lampe	189	7866	Ollignies	Belgique
CHRISTIAENS	M et J	Chaussée de Grammont	6bis	7860	Lessines	Belgique
COUVREUR	Luc	Rue des Combattants	51	7866	Ollignies	Belgique
COUVREUR	Claude	Rue des Déportés	3	7860	Lessines	Belgique
CROCQ	Florence	Chaussée Victor Lampe	185	7866	Ollignies	Belgique
CROCQ	Jules	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	Irchonwelz	Belgique
CROCQ	Patrice	Chaussée Victor Lampe	185	7866	Ollignies	Belgique
DE KORTE - GOOSENS	Noelle	Chaussée Victor Lampe	15	7866	Ollignies	Belgique
DE MECHELEER	Sabrina	Chemin Berquet	26	7864	Deux-Acren	Belgique
DEHAESELEER	Famille	Buriane	2	7866	Ollignies	Belgique
DEMEYERE	Anne	Rue de Scaubecq	36	7861	Wannebecq	Belgique
DEMUYNCK	Eliane	Curoir	1	7880	Flobecq	Belgique
DEMUYNCK	Elie	Mzenque	71	7866	Ollignies	Belgique
DEPOORTERE	Eric	Mouplière	6	7866	Bois-de-Lessines	Belgique
DERONNE	Aurore	Rue du Grand Marais	10	7866	Ollignies	Belgique
DERONNE	Ghislain	Chaussée Victor Lampe	129	7866	Ollignies	Belgique
DERONNE	Marie-Françoise	Mouplière	6	7866	Bois-de-Lessines	Belgique
DERONNE	Marie-Thérèse	Chaussée Victor Lampe	195	7866	Ollignies	Belgique
DESMET	Edmond	Rue des Déportés	55	7866	Ollignies	Belgique
DESMET	Myriam	Basse Cour	38	7866	Ollignies	Belgique
DUFOUR	Yannik	Buriane	16b	7866	Ollignies	Belgique
DUFOUR-BAGUET	Delphine	Buriane	16b	7866	Ollignies	Belgique
DUPONT	Christine	Chemin de Meslin-l'Evêque	16	7866	Ollignies	Belgique
ETIENNE	Christelle	Rue des Déportés	57	7866	Ollignies	Belgique
ETIENNE	Christelle	Rue des Déportés	57	7866	Ollignies	Belgique
EVRARD	Annette	Rue Pierre Fontaine	22	7861	Papignies	Belgique

EVARD	Joseline	Chaussée Victor Lampe	180 - 182	7866	Ollignies	Belgique
FELIX	Marie-Thérèse	Mazenque	71	7866	Ollignies	Belgique
FEYAERTS	José	Chaussée Victor Lampe	103	7866	Ollignies	Belgique
FEYAERTS	José	Chemin de Meslin-l'Evêque	16	7866	Ollignies	Belgique
FEYAERTS	Joseph	Chaussée Victor Lampe	103	7866	Ollignies	Belgique
FEYAERTS	Joseph	Rue des Déportés	56	7866	Ollignies	Belgique
FONTAINE	Audrey	Chaussée Victor Lampe	187	7866	Ollignies	Belgique
FONTAINE-MERTENS	Epoux	Chaussée Victor Lampe	187a	7866	Ollignies	Belgique
FOUBERT	Christelle	Rue Mazenque	17	7866	Ollignies	Belgique
FOUBERT	Fernand	Rue Mazenque	29	7866	Ollignies	Belgique
FOUBERT	Willy	Chaussée Victor Lampe	128	7866	Ollignies	Belgique
FRANC	Jean-Mary	Buriane	4	7866	Ollignies	Belgique
FRANSEN Hervé pour VANLOO Lucien		Boulevard Audent	15	6000	Charleroi	Belgique
GORET	André	Rue du Grand Marais	10	7866	Ollignies	Belgique
GORET - DERONNE	Famille	Rue du Grand Marais	10	7866	Ollignies	Belgique
GRAVEZ	Roberte	Boulevard E. Schevenels		7860	Lessines	Belgique
HANNECART	Marc	Rue Warloche	24	7911	Buissenal	Belgique
HOCEPIED	Philippe	Rue la Blanche	12a	7862	Ogy	Belgique
LAEVENS	Francine	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	Irchonwelz	Belgique
LEJEUNE	Bruno	Chaussée Victor Lampe	189	7866	Ollignies	Belgique
LELEUX veuve BAGUET	Olga	Chemin du Grand Denis	32	7866	Ollignies	Belgique
LEMAIRE	Marie-Rose	Chasse aux Loups	1	7860	Lessines	Belgique
LEMAIRE	Serge	Chasse aux Loups	1	7860	Lessines	Belgique
LERMINIAUX	Anne-Marie	Chaussée Victor Lampe	180	7866	Ollignies	Belgique
LIZON	Pierre	Rue des Déportés	38	7866	Ollignies	Belgique
LUST	Xavier	Chemin du Grand Denis	12	7866	Ollignies	Belgique
MASURE	André	Grand'Rue d'Acren	27	7864	Deux-Acren	Belgique
MICHIELS	Didier	Chaussée Victor Lampe	189a	7866	Ollignies	Belgique
MOCKELS	Maryline	Chaussée Victor Lampe	185	7866	Ollignies	Belgique
MOUTIER	Bernard	Rue Mazenque	52	7866	Ollignies	Belgique
NOTTE	Yves	Rue des Déportés	56	7866	Ollignies	Belgique
NOULLEZ	Michaël	Chemin de la Basse Cou- ture	41	7860	Lessines	Belgique
PASTURE	Dominique	Pont Madeleine	52	7862	Ogy	Belgique
PIERQUIN	Laurence	Stoquoy	1b	7830	Hellebecq	Belgique
POPLIMONT	Marie-Claire	Chaussée Victor Lampe	132	7866	Ollignies	Belgique
RASMONT	Léandre	Chaussée Victor Lampe	187	7866	Ollignies	Belgique
SCHOTTE	Michel	Curoir	1	7880	Flobecq	Belgique
SCORIER	Josée	Chaussée Victor Lampe	128	7866	Ollignies	Belgique
SHIMELL	Patrick	Chaussée Victor Lampe	193	7866	Ollignies	Belgique
SILLY	Collège communal	Place communale	18	7830	Silly	Belgique
SNYERS	M et Mme	Chaussée Victor Lampe	114	7866	Ollignies	Belgique
STALPORT	Luc	Rue des Déportés	45	7866	Ollignies	Belgique
STORME	Sabine	Chemin de la Buriane	7	7866	Ollignies	Belgique
THAYS	Régine	Rue la Blanche	12a	7862	Ogy	Belgique
THILLY	Philippe	Rue Mazenque	7	7866	Ollignies	Belgique
VAN WONTERGHEM	Adhemar					Belgique
VANDECASTEELE	Brigitte	Chaussée Victor Lampe	191	7866	Ollignies	Belgique
VANDECATSYEN	Anne	Rue des Déportés	38	7866	Ollignies	Belgique
VANDECATSYEN	Anne	Rue des Déportés	38	7866	Ollignies	Belgique

VANDENHAUTE	Alain	1 ^{re} Rue Basse	65	7970	Beloil	Belgique
VANDERMOTEN	Arlette	Chemin du Commun	11	7860	Lessines	Belgique
VANDERMOTEN	Patricia	Chaussée	81	7864	Deux-Acren	Belgique
VANDEWALLE	Daniel	Mazenque	25	7866	Ollignies	Belgique
VERCRUYSSSE	Erwin	Chaussée Victor Lampe	94	7866	Ollignies	Belgique
WAELS	Bertrand	Rue des Déportés	57	7866	Ollignies	Belgique
WAEYENBERGH	Eric	Chemin de Chièvres	73	7860	Lessines	Belgique
WALLEMACQ-HOVINE	Jacques	Chemin du vivinal	114	7812	Mainvault	Belgique

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2009/27031]

1. DEZEMBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur endgültigen Verabschiedung der Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien (Karten 38/2, 38/3 und 38/6) zur Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Regelung der Arbeitsweise der Wallonischen Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 2010;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie, insbesondere der Artikel 1, 21 bis 25, 27, 30bis, 35 bis 37 und 40 bis 46;

Aufgrund des am 27. Mai 1999 durch die Wallonische Regierung verabschiedeten Entwicklungsplans des regionalen Raums (SDER);

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 17. Juli 1986 zur Festlegung des Sektorenplanes Ath-Lessines-Enghien, insbesondere abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Dezember 1990, 6. September 1991, 19. März 1992 und 1. Oktober 1992 und durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 22. Juli 1993, 18. Juni 1998, 1. April 1999 und 22. April 2004;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. März 2009 (Belgisches Staatsblatt vom 31. März 2009), durch den beschlossen wird, dass der Sektorenplan Ath-Lessines-Enghien (Karten 30/6, 38/2, 38/3 und 38/6) einer Revision zu unterziehen ist, und durch den der Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans zwecks der Eintragung von einem industriellen Gewerbegebiet auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies) angenommen wird;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 (Belgisches Staatsblatt vom 4. März 2010) zur vorläufigen Verabschiedung des Entwurfs zur Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien (Karten 30/6, 38/2, 38/3 und 38/6) zwecks der Eintragung von einem industriellen Gewerbegebiet auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies);

Aufgrund der als Anlage zum vorliegenden Erlass erörterten Bemerkungen und Einwände von Privatpersonen, Vereinigungen von natürlichen Personen sowie von öffentlichen Einrichtungen und Einrichtungen öffentlichen Interesses anlässlich der öffentlichen Untersuchung, die vom 15. März 2010 bis zum 28. April 2010 in den Gemeinden Ath und Lessines stattgefunden hat;

Aufgrund der Informationsversammlungen, die am 15. März 2010 in Lessines und am 16. März 2010 in Ghislenghien stattgefunden haben;

Aufgrund der Versammlungen zum Abschluss der öffentlichen Untersuchung, die am 28. April 2010 in Ath und Lessines stattgefunden haben;

Aufgrund der Konzertierungsversammlungen, die am Abschluss der öffentlichen Untersuchung am 4. Mai 2010 in Ghislenghien und am 5. Mai 2010 in Lessines stattgefunden haben;

Aufgrund des am 23. April 2010 übermittelten Gutachtens der durch den Herrn Minister Philippe Muylers vertretenen Flämischen Region;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Gemeinderates von Ath vom 11. Mai 2010;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Gemeinderates von Lessines vom 7. Juni 2010;

Aufgrund des durch den Wallonischen Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung abgegebenen, bedingt günstigen Gutachtens Nr. CWEDD/10/AV.1203 vom 23. August 2010 über die Umweltrelevanz des Entwurfs;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung (CRAT) vom 10. September 2010 Nr. 10/CRAT-A.926-AN;

In der Erwägung, dass sich das Gutachten des CRAT gemäß Artikel 43 § 4 des CWATUPE auf die Akte mit dem Planentwurf bezieht, dem ebenfalls die Umweltverträglichkeitsprüfung und die während der öffentlichen Untersuchung erörterten Beanstandungen, Bemerkungen, Protokolle und Stellungnahmen beigefügt sind.

In der Erwägung, dass nach Kenntnisnahme aller oben aufgezählten Elemente der Akte und nach deren Analyse der CRAT sein Gutachten in voller Kenntnis der Sachlage abgegeben hat.

I. Bemerkungen über die Versammlungen zur Information der Öffentlichkeit

In der Erwägung, dass die Akte laut Artikel 42bis des CWATUPE Gegenstand einer Information an die Öffentlichkeit gemäß den Artikeln D.29-5 und D.29-6 des Buches 1 des Umweltgesetzbuches sein muss;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die Art und Weise, wie diese Versammlungen zur vorherigen Information stattgefunden haben, in Frage stellen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass sie während dieser Versammlungen ihre Meinung nicht äußern können;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die Vollständigkeit und Genauigkeit der Protokolle dieser Versammlungen in Frage stellen;

Antwort

In der Erwägung, dass das Protokoll der Informationsversammlung laut Art. D.29-6 des Buches 1 des Umweltgesetzbuches der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt wird;

In der Erwägung, dass das Buch 1 des Umweltgesetzbuches in Artikel R.41-4 Folgendes vorsieht: *"Jede Person ist berechtigt, innerhalb einer Frist von fünfzehn Tagen ab dem Tag, an dem die Informationsversammlung abgehalten wurde, ihre Bemerkungen, Anregungen und Anfragen zur Hervorhebung besonderer Punkte bezüglich des Projekts vorzubringen, sowie die technischen Alternativen zu unterbreiten, die von dem Antragsteller vernünftigerweise in Aussicht genommen werden können, damit diese im Laufe der Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung berücksichtigt werden, indem sie diese dem Gemeindegremium des Ortes, in dem die besagte Versammlung stattgefunden hat, unter Angabe ihres Namens und ihrer Anschrift schriftlich übermittelt."*

Sie richtet eine Abschrift an den Antragsteller, der diese unverzüglich dem Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung übermittelt, falls eine derartige Prüfung erforderlich ist."

In der Erwägung, dass jeder Beschwerdeführer, der der Ansicht war, dass er seine Meinung nicht äußern können, oder dessen Meinung nicht richtig im Protokoll übernommen worden ist, die Möglichkeit hatte, dies binnen 15 Tagen ab der Informationsversammlung schriftlich mitzuteilen; dass die betreffenden Gemeindegremien kein Schreiben in diesem Sinne erhalten haben;

II. Infragestellung der Qualität der Umweltverträglichkeitsprüfung

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die Unabhängigkeit des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung im Verhältnis zur IDETA und zur Wallonischen Regierung in Frage stellen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer sich wundern, dass der öffentliche Auftrag mit dem Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung abgeschlossen werden konnte, bevor der Erlass zur Festlegung des Inhalts der Umweltverträglichkeitsprüfung im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurde;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die Qualität und Vollständigkeit der Umweltverträglichkeitsprüfung sowie die Unparteilichkeit ihres Urhebers in Frage stellen, insbesondere was folgende Aspekte betrifft : visuelle Auswirkungen, Lärmbelästigung, Mobilität, Auswirkungen auf das Oberflächen- und Grundwasser, Luftverschmutzung, Durchführungskosten, Folgen für die materiellen Güter und Erbgüter;

In der Erwägung, dass der CWEDD (Wallonische Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung) in seinem Gutachten vom 28. August 2010 der Ansicht ist, *"dass die Umweltverträglichkeitsprüfung eine zufriedenstellende Qualität aufweist"* und *"dass die zuständige Behörde darin die Elemente findet, um ihren Beschluss zu fassen"*;

In der Erwägung, dass der CRAT (Regionalausschuss für Raumordnung) in seinem Gutachten vom 7. September 2010 der Ansicht ist, *"dass die Umweltverträglichkeitsprüfung eine gute Qualität aufweist"*; dass er folgender Ansicht ist: *"Trotz des Fehlens einer Analyse betreffend die Möglichkeiten einer Verwertung des Tierdunges beantwortet die Umweltverträglichkeitsprüfung klar alle Fragen in Zusammenhang mit dem Planentwurf"*;

Antwort

In der Erwägung, dass Artikel R.82 des Umweltgesetzbuchs vorsieht, dass der CWEDD für jeden Entwurf, der einer Umweltverträglichkeitsprüfung unterliegt, der beantragenden Behörde ein Gutachten über die Qualität der Umweltverträglichkeitsprüfung und die Umweltrelevanz des Projekts abgibt;

In der Erwägung, dass die Frage der Unabhängigkeit des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung von der Wallonischen Regierung untersucht worden ist, die beschlossen hat, den von der IDETA ausgewählten Urheber nicht abzulehnen;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung angesichts der Gutachten des CWEDD und des CRAT der Ansicht ist, dass sie die Qualität und Vollständigkeit der Umweltverträglichkeitsprüfung nicht in Frage zu stellen hat;

In der Erwägung, dass es keine gesetzliche Bestimmung gibt, aufgrund derer es vorgeschrieben wird, die Vergabe des Dienstleistungsauftrags erst nach der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Verabschiedung des Inhalts der Umweltverträglichkeitsprüfung amtlich mitzuteilen;

III. Auswirkungen auf dem Gebiet der Gemeinde Silly

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die Auswirkungen auf dem Gebiet der Gemeinde Silly im Rahmen der Umweltverträglichkeitsprüfung nicht richtig berücksichtigt worden sind;

In der Erwägung, dass diese Auswirkungen die Mobilität, die Landschaft und die Lärmbelästigungen betreffen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass man die öffentliche Untersuchung auf die Gemeinde Silly hätte erweitern sollen, damit ihre Einwohner sich äußern konnten;

In der Erwägung, dass der CRAT feststellt, dass das untersuchte Bezugsgebiet auch Silly umfasst;

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung wie der CRAT hervorhebt, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung sich bei der Festlegung des Bezugsgebiets für jedes der untersuchten Themen nicht auf das Gemeindegebiet von Ath und Lessines beschränkt hat, und dass die Auswirkungen des Planentwurfs auf die Mobilität, die Landschaft und die Lärmbelästigungen bis auf den betroffenen Teil der Gemeinde Silly untersucht worden sind;

In der Erwägung, dass Artikel 43, § 2 des Gesetzbuches Folgendes bestimmt: *"Die öffentliche Untersuchung wird sowohl durch Anschlag in jeder der durch den Planentwurf betroffenen Gemeinden angekündigt, als auch durch eine Bekanntmachung in den lokalen Seiten von drei Tageszeitungen französischer oder gegebenenfalls deutscher Sprache. Besteht ein kommunales Informationsblatt oder eine Reklamezeitung, die kostenlos an die Bevölkerung verteilt werden, so wird die Bekanntmachung darin veröffentlicht."*;

In der Erwägung, dass man unter "durch den Planentwurf betroffenen Gemeinden" die Gemeinden versteht, auf deren Gebiet der Sektorenplan revidiert wird;

In der Erwägung, dass sowohl die Auflagen der drei Tageszeitungen wie die kostenlos verteilte Reklamezeitung, in denen die Bekanntmachung betreffend die Untersuchung veröffentlicht worden ist, die Gemeinde Silly decken; dass ihre Einwohner demnach genauso wie diejenigen der Gemeinden Lessines und Ath informiert worden sind;

In der Erwägung, dass im Gegenteil zu dem, was bestimmte Beschwerdeführer behaupten, im Gesetzbuch nicht vorgeschrieben wird, die Anwohner direkt über die Verabschiedung eines Planentwurfs und das Stattfinden einer öffentlichen Untersuchung zu informieren;

In der Erwägung, dass sich aus den während der öffentlichen Untersuchung hinterlegten Bemerkungen und Feststellungen, und insbesondere aus dem Schreiben des Gemeindegremiums von Silly vom 28. April 2010 sowie dem Protokoll der in Lessines stattgefundenen Konzertierungsversammlung ergibt, dass die Bevölkerung der Gemeinde Silly über den Planentwurf informiert worden ist, und ihr die Möglichkeit gegeben worden ist, ihre Bemerkungen mitzuteilen;

IV. Anerkennungsumkreis und Enteignungsumkreis

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerden den Anerkennungsumkreis und den Enteignungsumkreis betreffen.

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung beschließen kann, Artikel 44, Absatz 4 des Gesetzbuches nicht anzuwenden, und demnach die Verabschiedung des Sektorenplans nicht mit der Verabschiedung des Anerkennungsumkreises im Sinne des Dekrets vom 11. März 2004 über die Infrastrukturen zur Ansiedlung von wirtschaftlichen Aktivitäten zu koppeln;

In der Erwägung, dass dies im Rahmen der vorliegenden Revision des Sektorenplans der Fall ist; dass sie somit keine Regelwidrigkeit darin findet, dass Dokumente, die nicht Gegenstand einer gleichzeitigen Genehmigung sind, zwei unterschiedlichen öffentlichen Untersuchungen unterworfen wurden;

In der Erwägung, dass Beschwerden in Zusammenhang mit dem Anerkennungsumkreis und dem Enteignungsumkreis demnach im Rahmen vorliegenden Verfahrens nicht zu berücksichtigen sind;

V. Vereinbarkeit des Planentwurfs mit den regionalen Zielsetzungen**a. Planungs- und Raumordnungsdokumente**

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass der Planentwurf keine Aufwertung des Erbes darstellt und die Ressourcen nicht schützt; dass er keine schonende Bodennutzung darstellt und somit Artikel 1 des CWATUPE und dem Umweltplan für die nachhaltige Entwicklung entgegensteht;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass *„die Schaffung dieses Gewerbegebiets der Anerkennung von Lessines als Stützpol in einem ländlichen Umfeld und als touristischer Stützpol entgegensteht“*, und somit dem SDER widerspricht;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die Benutzung von guten Agrarflächen zur Ansiedlung des geplanten industriellen Gewerbegebiets diesem ländlichen Aspekt entgegensteht und dass die Ortslage dieses Gebiets entlang der Hauptzufahrtstraße von Lessines die Entwicklung des Tourismus der Gebietseinheit gefährdet;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass *„der Planentwurf der Maßnahme 5 des Zukunftsvertrags für die Walloninnen und Wallonen ganz und gar entgegensteht“*, wobei diese Maßnahme gerade wie folgt bezeichnet wird *„das Lebensumfeld als Quelle für das Wohlbefinden und die Attraktivität“*; dass das Lebensumfeld der Anwohner durch die Eintragung eines neuen Gewerbegebiets nördlich der Autobahn, d.h. in einem der letzten offenen Gebiete südlich von Lessines und in der Nähe eines Forstgebiets mit als Überdruck einem Umkreis von landschaftlichem Interesse (Wald *„bois Bara“*) beeinträchtigt wird, u.a. durch die Folgen: Zunahme des Verkehrs, des Lärms, Errichtung eines 30 m hohen Gebäudes;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die Eintragung eines neuen Gewerbegebiets im Randgebiet der Stadt Lessines das Ungleichgewicht zwischen den verschiedenen Zweckbestimmungen in der Gemeinde noch verstärken würde;

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer der Ansicht ist, dass der Planentwurf es nicht mehr ermöglicht, die Vielfaltigkeit und den Charakter der Landschaften hervorzuheben, wie dies in dem Übereinkommen von Florenz vorgeschrieben ist;

Antwort

In der Erwägung, dass es Anlass besteht, die Bemerkungen und Äußerungen über die Begründung des von der Wallonischen Regierung angenommenen Entwurfs hinsichtlich des Artikels 1, §1 des Gesetzbuches und seiner Vereinbarkeit mit dem Entwicklungsplan des regionalen Raums von denjenigen, die sich auf seine Verbindungen mit anderen von der Regierung oder von anderen Behörden verabschiedeten Plänen und Programmen beziehen, zu unterscheiden;

In der Erwägung, dass die Übereinstimmung des Entwurfs zur Revision des Sektorenplans mit dem CWATUPE und insbesondere mit seinem Artikel 1 vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung untersucht worden ist und dieser den Schluss zieht, dass der Planvorentwurf mit den regionalen Zielsetzungen vereinbar ist;

In der Erwägung, dass die Bedürfnisse an neuen Gewerbegebieten von der Wallonischen Regierung auf der Grundlage einer unabhängigen Studie gerechtfertigt wird, die der CPDT anvertraut wurde; dass diese so streng wie möglich kalkuliert wurden; dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung sie validiert hat; dass es demnach falsch ist, zu behaupten, dass die Absichten der Wallonischen Regierung einer schonenden Bodennutzung nicht Rechnung tragen;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung kein besonderes Element des Natur-, Kultur- oder landschaftlichen Erbes im Umkreis des projektierten industriellen Gewerbegebiets festgestellt hat, mit Ausnahme des Vorhandenseins eines potentiellen archäologischen Gebiets im Süden, von sechs bemerkenswerten Bäumen, eines im Denkmalverzeichnis der Wallonie eingetragenen Gebäudes (*„Chapelle de la Vierge“*) und einer einen bestimmten Wert aufweisenden Landschaft;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung in Artikel 4 des Erlasses zur provisorischen Genehmigung des Sektorenplanentwurfs die Durchführung einer archäologischen Bewertung des projektierten Gewerbegebiets vor der Durchführung des besagten Gewerbegebiets auferlegt hat, um die Aufbewahrung des dort ggf. befindlichen Kulturerbes zu sichern; dass die Regierung diese Forderung aufrechterhält;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung hervorhebt, dass sie einen Standort gewählt hat, der hinsichtlich der Landschaft für eine Ansiedlung in der Nähe der Ausfahrt Nr. 29 der Autobahn A8 so wenig Schäden wie möglich anrichtet, und dass sie die Parzellen 4.4 und 3.1 auf der Karte des biologischen Umfelds als Forstgebiet eingetragen hat, um die landschaftliche Integration des geplanten industriellen Gewerbegebiets zu stärken;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung keine besondere Gefährdung von Ressourcen wegen des Planvorentwurfs feststellt;

In der Erwägung, dass der SDER einen *„Stützpol in einem ländlichen Umfeld“* als eine Stadt definiert (wie hier Lessines), die eher eine Rolle als Zentrum für die ländlichen Gemeinden, die sie polarisiert, spielen sollte; dass demnach dort Geschäfte, Dienstleistungen und Ausrüstungen vorhanden sein müssen, die dieser Funktion Rechnung tragen, jedoch auch Arbeitsstellen gefördert werden sollen, die den lokalen Spezifitäten angepasst sind;

In der Erwägung, dass sich aus dieser Definition keine besondere Option ergibt, durch welche der ländliche Charakter der Gemeinde Lessines aufrechtzuerhalten ist;

In der Erwägung, dass es heute weder im Sektorenplan, noch in irgend einem kommunalen Dokument in Sachen Raumordnung eine Sonderbestimmung gibt, die die Einhaltung dieser Option auferlegt;

In der Erwägung, dass die Stellung von Lessines im SDER als touristischer Stützpunkt hauptsächlich dem Krankenhaus Notre-Dame-à-la-Rose zu verdanken ist;

In der Erwägung, dass der durch die Revision des Sektorenplans entstandene Entwurf nicht mit den Programmen konkurriert, die durch die lokalen und regionalen Behörden eingeleitet werden, um dieses bedeutende Element der Ausrüstung zu fördern;

In der Erwägung, dass der Entwurf der Wallonische Regierung aus diesen Gründen mit diesen beiden Zielsetzungen des SDER vereinbar ist;

In der Erwägung, dass das bestehende "Lebensumfeld", deren Verschlechterung die Beschwerdeführer beklagen, wenn das projektierte industrielle Gewerbegebiet durchgeführt würde, nicht Gegenstand besonderer, durch bestehende Raumordnungspläne eingeführter Schutzmaßnahmen ist;

In der Erwägung, dass auch wenn die Wallonische Regierung sich zunächst eher für einen Standort ausgesprochen hat, der in keinem der Umkreise liegt, die im CWATUPE und im Umweltgesetzbuch erwähnt sind, sie sich jedoch der Verpflichtungen bewusst ist, die sie hinsichtlich der Attraktivität des Lebensumfelds eingegangen ist;

In der Erwägung, dass die Umweltbewertung, der der Planvorentwurf unterworfen worden ist, es ermöglicht hat, dessen Auswirkungen auf das Lebensumfeld zu objektivieren und Verringerungsmaßnahmen vorzuschlagen;

In der Erwägung, dass die Umweltverträglichkeitsprüfung zeigt, dass die von der Regierung gewählte Standortbestimmung sowohl den Zielsetzungen hinsichtlich der Funktionalität des Gebiets wie auch der Aufrechterhaltung des Lebensumfelds Rechnung trägt;

In der Erwägung, dass der durch die Revision des Sektorenplans entstandene Entwurf nicht mit den wallonischen Zielsetzungen konkurriert, die im Rahmen des Übereinkommens von Florenz bestimmt wurden;

b. Monomodaler Charakter des geplanten industriellen Gewerbegebiets

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass der monomodale Charakter des industriellen Gewerbegebiets u.a. der nachhaltigen Entwicklung und der Zielsetzung des SDER, die die Schaffung von multimodalen Parks vorsieht, entgegensteht;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer über das Interesse des erwarteten Hauptinvestors für ein Gebiet mit monomodalem Charakter erstaunt sind, da Letzterer zur Zeit den Transport per Lastkahn zwischen Antwerpen und Brüssel entwickelt;

In der Erwägung, dass der CRAT, obwohl er feststellt, dass das Gebiet dieser Zielsetzung des SDER nicht entspricht, jedoch anerkennt, dass bei der Ansiedlung von logistischen Parks die Merkmale der betreffenden Erzeugnisse zu berücksichtigen sind und je nach diesen Erzeugnissen und der Größe der Märkte die geeigneten Transportmittel zu wählen sind; dass dies der Fall für das geplante Gebiet ist;

In der Erwägung, dass der CRAT daran erinnert, dass das Gebiet das neue logistische Zentrum der Fa. Colruyt empfangen müsste, und der Ansicht ist, dass aufgrund der spezifischen Betriebsbedingungen dieses Unternehmens nur der LKW-Transport denkbar ist; dass er ebenfalls feststellt, dass der geplante Park angesichts seiner Lage in der Nähe der Ausfahrt 29 der A8, bereits bestehende Infrastrukturen benutzen wird, und dass keine Verstärkung der Kapazität des Straßennetzes erforderlich ist.

Antwort

In der Erwägung, dass auch wenn im SDER anerkannt wird, dass bei der Ansiedlung von logistischen Parks die Merkmale der betreffenden Erzeugnisse zu berücksichtigen sind und je nach diesen Erzeugnissen und der Größe der Märkte die geeigneten Transportmittel zu wählen sind, die Wallonische Regierung die Absicht hat, die logistischen Aktivitäten, die nicht unbedingt auf den Straßenverkehr angewiesen sind, auf Gütertransportarten zu orientieren, die nachhaltiger als der Straßengüterverkehr sind;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung der Ansicht ist, dass die zusätzliche mit "S37" gekennzeichnete und in dem geplanten industriellen Gewerbegebiet anwendbare Vorschrift die Einhaltung dieser Zielsetzung sichern kann, indem die Benutzung des neuen Gebiets auf die logistischen Aktivitäten beschränkt wird, die hauptsächlich dem Straßenverkehr gewidmet sind, und in diesem Gebiet Betriebe zugelassen werden, die Hilfstätigkeiten zugunsten der erstgenannten ausführen.

VI. Wirtschaftliche Rechtfertigung des Planentwurfs

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Meinung sind, dass die wirtschaftliche Rechtfertigung des Planentwurfs fraglich ist;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die Zielsetzung der Wallonischen Regierung in Frage stellen, die darin besteht, die industrielle Aktivität auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines zu fördern, dies auf Kosten anderer wirtschaftlicher Aktivitäten wie z.B. Dienstleistungen;

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer der Ansicht ist, dass eine alternative wirtschaftliche Entwicklung ohne Schaffung eines neuen Gewerbegebiets hätte untersucht werden müssen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer den Bedarf an neuen Flächen für wirtschaftliche Aktivitäten in Frage stellen, dies aufgrund der wenig rationalen Bodennutzung und der schwachen Anzahl Arbeitsstellen pro Hektar in den Zonen, die sich im südlichen Teil der Stadt Ath befinden, und deren Nutzung zu anderen Zweckbestimmungen als ihre ursprüngliche Zweckbestimmung;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die angekündigten Beschäftigungsquoten überbewertet sind, und dass die zunehmende Automatisierung im Bereich der Logistik diese Quoten noch verringern wird;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass es wenig Ausbildungslehrgänge im Bereich Logistik in der Gegend von Lessines gibt; dass die geschaffenen Stellen wahrscheinlich von Bürgern aus Nordfrankreich oder von delokalisierten Arbeitnehmern vom Standort Dassenveld besetzt werden;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer feststellen, dass in Lessines zahlreiche Stellen von Personen besetzt werden, die nicht in Lessines wohnen; dass es nie möglich sein wird, eine positive Diskriminierung der Arbeitssuchenden aus Lessines vorzunehmen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer zum Schluss der Ansicht sind, dass die wirtschaftlichen Auswirkungen zugunsten der Stadt Lessines überbewertet sind; dass die zusätzlichen Kosten, die die Stadt für das geplante industrielle Gewerbegebiet zu tragen hat, in der Studie nicht bewertet sind;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer das Fehlen einer globalen und langfristigen Sichtweise der Wallonischen Regierung für die Raumordnung in diesem Teil des Wallonischen Gebiets bedauern, was sich in aufeinanderfolgenden Revisionen der Raumordnungspläne ausdrückt (Ghislenghien 3, 4, Snow Games, Steinbrüche, etc.), deren Auswirkungen auf das Lebensumfeld der Einwohner bedeutend ist;

In der Erwägung, dass der CRAT feststellt, dass die Ausführung des geplanten industriellen Gewerbegebiets auf Dauer die Schaffung von ca. 1000 Arbeitsstellen mit sich bringen würde, nach Angaben der Gruppe Colruyt und der Interkommunalen IDETA;

In der Erwägung, dass der CRAT feststellt, dass der Planentwurf den Arbeitssuchenden der betreffenden Gemeinden zu Gute kommen sollte, insbesondere weil die erforderlichen Qualifikationen für die im neu zu schaffenden industriellen Gewerbegebiet geplanten Aktivitäten im allgemeinen den Qualifikationen der unbeschäftigten Arbeitskräfte im Gebiet entsprechen werden.

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung im Erlass zur Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien die Wahl der Eintragung eines neuen industriellen Gewerbegebiets in Lessines und Ath gebührend begründet hat;

In der Erwägung, dass es ihre Absicht ist, sowohl einem nachgewiesenen Bedarf im Bereich der logistischen Aktivität nachzukommen wie auch Arbeitsstellen zu schaffen, die an die örtlichen Spezifitäten angepasst sind;

In der Erwägung, dass die Interkommunale IDETA ihre Anfrage insbesondere dadurch begründete, dass sie feststellte, dass die lokalen Spezifitäten im Bereich der Ausbildung der Arbeitskräfte dem Typ der Arbeitsstellen entspricht, die im Bereich der Logistik angeboten werden;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung diese Hypothesen bestätigt hat;

In der Erwägung, dass der CRAT der von den Beschwerdeführern vorgenommenen Analyse betreffend die Beschäftigungsquoten und die Übereinstimmung der lokalen Arbeitskräfte mit den Bedürfnissen des geplanten industriellen Gewerbegebiets nicht zustimmen kann;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung die von der Fa. Colruyt und der Interkommunalen IDETA mitgeteilten Veranschlagungen in Sachen Schaffung von Arbeitsstellen nicht in Frage stellt;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung hervorhebt, dass die Frage nach Arbeitsstellen im Bereich Transport und Kommunikation in dem Gebiet Silly-Enghien-Lessines verhältnismäßig größer ist als in den anderen Bezirken.

VII. Standortbestimmung des Planentwurfs

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die Standortbestimmung des Planentwurfs sowie die als wenig überzeugend und sogar fehlerhaft beurteilte Analyse der vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung untersuchten alternativen Möglichkeiten der Standortbestimmung in Frage stellen;

a. Untersuchte alternative Standorte

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass das geplante Gewerbegebiet wahrscheinlich nicht berücksichtigt worden wäre, wenn die Kriterien, die zur Ausschließung der alternativen Standorte 26, 27, 28 und 30.1 geführt haben, auch auf dieses Gebiet angewandt worden wären;

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer feststellt, dass die Größe der enteigneten Landwirtschaftsbetriebe als Kriterium für die Auswahl zwischen den untersuchten Alternativen nicht berücksichtigt worden ist;

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer bedauert, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung die beiden Alternativen abgelehnt hat, die sich am Abschluss der Informationsversammlungen ergeben hatten, n.l. die Zusammenführung der logistischen Aktivitäten am Standort "Baxter" und die Entwicklung des Gewerbebereichs von Lessines-West;

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer bedauert, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung die von ihm untersuchte Abgrenzungsvariante aus finanziellen Gründen abgelehnt hat, obwohl ihr Hauptvorteil darin bestand, das neue Gewerbegebiet vom Dorf Ollignies zu entfernen;

In der Erwägung, dass der CRAT ein ungünstiges Gutachten zu der in der Umweltverträglichkeitsprüfung untersuchten Abgrenzungsvariante abgibt; dass er davon ausgeht, dass, obwohl sie es erlaubt, sich vom Dorf Ollignies zu entfernen, sie wenig relevant ist, dies wegen des Bodengefälles und des Umfangs der Infrastrukturarbeiten, die nötig wären, um das Gebiet dort anzusiedeln.

Antwort

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung deutlich gemacht hat, dass die ganzen potentiellen Standorte entweder keine bedeutenden Vorteile im Hinblick auf die Zielsetzungen des Planentwurfs, oder aber grundlegende Begrenzungen aufweisen;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung die alternativen Standorte nach demselben Verfahren und derselben Thematik wie für das im Planentwurf eingetragene Gebiet untersucht hat; dass nur das Kriterium der Qualität des Ackerbodens in der Phase I im Bereich der landwirtschaftlichen Thematik berücksichtigt worden ist, um die verschiedenen Gebiete miteinander zu vergleichen;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung keine Alternativen zum Entwurf der Wallonischen Regierung in anderen Bereichen der wirtschaftlichen Tätigkeit als dem der Logistik zu untersuchen hatte;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung angesichts der Gutachten des CRAT und des CWEDD über die Qualität der Umweltverträglichkeitsprüfung die Schlussfolgerungen des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung über die Untersuchung der Standortvarianten nicht in Frage stellt;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung darauf hinweist, dass obwohl die Abgrenzungsvariante eine Verringerung der Gefahr von Auswirkungen auf das biologische Umfeld und der Sichtbehinderungen, sowie der Entfernung zwischen dem Gewerbegebiet und den bewohnten Zonen ermöglicht, sie den hauptsächlichsten Auswirkungen des Planentwurfs (n.l. den Verlust von Agrarland und den Bau eines 30 Meter hohen Gebäudes) nicht abhelfen kann;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung darauf hinweist, dass die Abgrenzungsvariante bedeutend mehr Einrichtungsarbeiten und relevante Verlust an Nutzfläche für die Ansiedlung der Betriebe mit sich bringen wird;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung in Übereinstimmung mit dem Gutachten des CRAT und im Hinblick auf eine schonende Bodennutzung diese Abgrenzungsvariante nicht in Betracht gezogen hat;

b. Nicht untersuchte alternative Standorte

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer darauf hinweisen, dass der Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Inhalts der Umweltverträglichkeitsprüfung angibt, dass die Suche nach Varianten auf die Gebiete zu beschränken ist, die an eine Ausfahrt der Autobahn E429 angrenzen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer dementsprechend der Ansicht sind, dass der Standort im südwestlichen, auf die Ausfahrt 30 der Autobahn E429 zentrierten Teil hätte untersucht werden müssen;

In der Erwägung, dass diese Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die Umweltverträglichkeitsprüfung wegen des Fehlens einer Analyse dieser Variante nicht ganz den Vorschriften des Erlasses der Wallonischen Regierung genügt;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die bereits im Sektorenplan eingetragenen, nicht besetzten oder zu renovierenden Gewerbegebiete nicht berücksichtigt worden sind;

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer der Ansicht ist, dass die Standortwahl für Colruyt in Ghislenghien 3 in der Nähe von Waldico aufgrund einer leeren und nicht überzeugenden Argumentation vernachlässigt und abgelehnt worden ist;

In der Erwägung, dass der CWEDD bedauert, dass das Bezugsgebiet durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. April 2009 auf IDETA-Ost begrenzt worden ist, ohne einen Teil der Gemeinde Ath einzuschließen, dies hauptsächlich was die Analyse der Standortvarianten betrifft.

Antwort

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung es nicht für nötig erachtet hat, das im Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Inhalts der Umweltverträglichkeitsprüfung festgelegte Bezugsgebiet für die Suche nach alternativen Standorten in Frage zu stellen;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung darauf hinweist, dass die Abgrenzung des Untergebiets IDÉTA-Ost von der CPDT bestimmt wurde und heute von zahlreichen Akteuren allgemein angenommen wird;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung somit die Suche nach alternativen Standortbestimmungen auf das Gebiet der Gemeinden Lessines, Sily und Enghien beschränkt hat;

In der Erwägung, dass obwohl der CWEDD bedauert, dass das Bezugsgebiet durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. April 2009 auf IDÉTA-Ost begrenzt worden ist, die Wallonische Regierung darauf hinweist, dass der CWEDD, als er von der Regierung befragt worden war, am 6. April 2009 ein Gutachten über den Entwurf zum Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung abgegeben hat; dass in diesem Gutachten das von der Wallonischen Regierung festgelegte Bezugsgebiet für die Suche nach Varianten nicht in Frage gestellt worden ist;

In der Erwägung, dass der Standort im südwestlichen, auf die Ausfahrt 30 der Autobahn E429 zentrierten Teil sich nicht im östlichen IDÉTA Untergebiet, sondern im zentralen Untergebiet befindet; dass dieser alternative Standort also nicht innerhalb des Bezugsgebiets liegt und somit nicht einem der im Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung festgelegten Kriterien genügt, der nach der Konsultierung des CRAT und des CWEDD gültig bestimmt wurde;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ein erschöpfendes Verzeichnis der bestehenden verstärkter Potentialitäten im Bezugsgebiet erstellt hat, um den Schluss zu ziehen, dass der Standort der ehemaligen Streichholzfabrik, der im Erlass, durch den die Revision des Sektorenplans beschlossen wird, bereits erwähnt wird, die einzige interessante Möglichkeit darstellt;

In der Erwägung, dass die geringe Oberfläche dieses Standorts im Hinblick auf die vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung festgelegten Bedürfnisse für die Entwicklung der logistischen Aktivität seine Berücksichtigung ausschloss;

In der Erwägung, dass, was die Nutzung der bestehenden Gewerbegebiete südlich der Autobahn betrifft, die Gebiete, die ähnliche Merkmale mit denjenigen aufweisen, die für die Ansiedlung eines auf den Bereich der Logistik spezialisierten Gewerbeparks nötig sind, bereits für unterschiedliche Aktivitäten besetzt sind, und somit keine freien Flächen für diese Ansiedlung des Letzteren verfügbar sind;

In der Erwägung, dass was den Standort von Ghislenghien 3 betrifft, dieser durch ein am 22. April 2004 abgeschlossenes Verfahren zur Revision des Sektorenplans als industrielles Gewerbegebiet eingetragen wurde;

In der Erwägung, dass eine Erweiterung der sich aus der Beobachtung der Durchführung der südlich der Autobahn befindlichen Gewerbegebiete ergebenden Kritiken auf das geplante industrielle Gewerbegebiet wenig relevant ist;

In der Erwägung, dass Artikel 30 des CWATUPE angibt, dass das gemischte Gewerbegebiet für Handwerk, Dienstleistungen, Vertrieb, Forschung oder Kleinindustrie bestimmt ist; dass Artikel 30bis angibt, dass das industrielle Gewerbegebiet für Tätigkeiten mit industriellem Charakter bestimmt ist, einschließlich der Tätigkeiten, die mit einem Industrieprozess in Bezug auf die Verarbeitung von Roh- oder halbfertigen Stoffen, auf die Verpackung, die Lagerung, Logistik oder den Vertrieb verbunden sind;

In der Erwägung, dass der Wille der Wallonischen Regierung darin besteht, die Entwicklung eines logistischen Parks zu ermöglichen; dass die Zweckbestimmung des Gebiets Ghislenghien 3 als gemischtes Gewerbegebiet die Entwicklung dieser Aktivität offensichtlich nicht ermöglicht;

VIII. Auswirkungen des Planentwurfs**a. Auswirkungen auf Luft und Klima**

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die bedeutenden Unsicherheiten der Umweltverträglichkeitsprüfung im Hinblick auf die globalen CO₂-Emissionen, welche auf 37 000 Tonnen/Jahr veranschlagt werden, hervorheben; dass sie der Ansicht sind, dass die Umweltverträglichkeitsprüfung die Frage der Folgen von Emissionen, die diese Zahlen übertreffen würden, auf die Gesundheit der Anwohner nicht stellt;

In der Erwägung, dass die Umweltverträglichkeitsprüfung die durch den Verkehr für den Snow Game und die Erweiterung der Steinbrüche erzeugten CO₂-Werte hätte berücksichtigen müssen.

Antwort

In der Erwägung, dass was den CO₂ betrifft, dieses ein Treibhausgas ist, das jedoch nicht als Luftschadstoff angesehen werden muss;

In der Erwägung, dass das CO₂ keine direkten Auswirkungen auf die Gesundheit der Anwohner haben kann; dass die Analyse einer kumulativen Wirkung des CO₂, das durch das geplante industrielle Gewerbegebiet erzeugt wird, mit dem CO₂, das durch naheliegenden Aktivitäten (Snow Game, Steinbrüche, etc.) erzeugt wird, nicht relevant ist;

b. Auswirkungen auf Oberflächen- und Grundwasser

In der Erwägung, dass die Bemerkungen über die Behandlung des Regenwassers von denjenigen über das Abwasser zu unterscheiden sind.

I. Regenwasser

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die Gefahr einer Überschwemmung des Dorfes Ollignies unterbewertet ist;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer hervorheben, dass in der Umweltverträglichkeitsprüfung auf die Notwendigkeit für die Unternehmen hingewiesen wird, ihre eigenen Rückhaltebecken zu errichten, und sich darüber Sorgen machen, was geschehen wird, wenn keine Regelung dieser Becken zur Pflicht macht;

In der Erwägung, dass der CWEDD den Vorschlag einer Wasserbewirtschaftung in drei Strömen als günstig betrachtet, und darauf besteht, dass Bemühungen unternommen werden, um das Regenwasser zu benutzen, wobei das etwaige überschüssige Wasser mittels Sickerleitungen und eines stromaufwärts des Wasserlaufs befindlichen Rückhaltebeckens abgeleitet wird (wobei dieser stromabwärts der Hochwassergefahr unterworfen wird);

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung Kenntnis von den Befürchtungen der Bevölkerung betreffend die Überschwemmungsgefahr nimmt;

In der Erwägung, dass die Richtlinie 2007/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2007 über die Bewertung und das Management von Hochwasserrisiken durch das Dekret vom 4. Februar 2010 zur Abänderung des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches verschiedene Bestimmungen in Sachen Wasserpolitik enthält, umgesetzt worden ist;

In der Erwägung, dass dieses Dekret die Grundsätze und den Inhalt des Plans zur Verwaltung der Hochwassergefahr bestimmt, den die Einzugsgebietsbehörde vor dem 22. Dezember 2015 für jedes Wallonische Einzugsgebiet erstellen muss;

In der Erwägung, dass die von den Anwohnern erwähnten Risiken im Rahmen der Verwaltungspläne berücksichtigt sein werden, die im Rahmen des Risiko-Managements für die Hochwassergefahr ausgearbeitet werden müssen;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung das Gutachten des CWEDD über die Zweckmäßigkeit der Wiederverwendung des Regenwassers zur Kenntnis nimmt; dass dieser Aspekt jedoch mit der Durchführung des Projekts verbunden ist;

In der Erwägung, dass die Zweckmäßigkeit der Durchführung von Regenwasserzisternen, von Rückhaltebecken und von überschwemmhbaren Sumpfundgründen mit Sickerleitungen mit den Genehmigungen verbunden ist, die vor jeglicher Durchführung des geplanten industriellen Gewerbegebiets gewährt werden; dass die Verträglichkeitsprüfungen, die vor der Erteilung dieser Genehmigungen durchzuführen sind, dieser Problematik des Regenwassers die notwendige Aufmerksamkeit widmen müssen, um den heutigen Haushalt des Bachs, der entlang des geplanten industriellen Gewerbegebiets fließt, nicht zu ändern.

II. Abwasser

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer sich Sorgen darüber machen, was mit dem Abwasser vor der oder in Ermangelung einer Durchführung des Abwasserreinigungsplans nach Zwischeneinzugsgebieten stattfinden wird;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass keine Berechnung nachgewiesen hat, dass die Sammelleitung Ollignies Bois de Lessines richtig dimensioniert ist, um das Abwasser des geplanten Gebiets aufzufangen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer das Fehlen einer Analyse der Auswirkungen der Klärstation bedauern, die gebaut werden müsste, wenn die im Abwasserreinigungsplan nach Zwischeneinzugsgebieten vorgesehenen Sammelleitungen nicht vor der Besetzung des neuen Gewerbegebiets angelegt sind;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass in der Umweltverträglichkeitsprüfung Zweifel über die Qualität des Wassers erörtert werden, anschließend an das Vorhandensein eines verschmutzten Standorts unter dem Fundament der Autobahn; dass die Umweltverträglichkeitsprüfung ihrer Ansicht nach den genauen Umfang dieser Verschmutzung und die etwaigen Folgen auf das Abwasser aus dem geplanten Gewerbegebiet nicht untersucht.

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung sich dessen bewusst ist, dass im Stadium der Durchführung des Projekts die Errichtung einer Klärstation auferlegt werden muss, wenn die im Abwasserreinigungsplan nach Zwischeneinzugsgebieten vorgesehenen Sammelleitungen nicht vor der Besetzung des neuen Gewerbegebiets angelegt sind, oder nicht im Stande sind, das Abwasser aus diesem Gebiet aufzufangen;

In der Erwägung, dass, wenn eine Klärstation gebaut werden muss, diese einer Globalgenehmigung und einer vorherigen Bewertung der Auswirkungen unterzogen werden muss; dass die Auswirkungen dieser Station demnach nicht im Stadium der Revision des Sektorenplans zu bewerten sind;

In der Erwägung, dass, was das Vorhandensein eines verschmutzten Standorts unter dem Fundament der Autobahn A8 betrifft, die Umweltverträglichkeitsprüfung angibt, dass es sich dabei um eine Belastung sowohl für die Qualität der naheliegenden Grundwasserschichten, als auch für die Möglichkeit der Installation von Pumpvorrichtungen handelt; dass die Wallonische Regierung der Ansicht ist, dass diese Belastung bewertet werden muss in dem Falle, wo bestimmte Betriebe Anträge auf Umweltgenehmigungen einreichen würden, um Pumpvorrichtungen innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets zu installieren;

In der Erwägung, dass, auch wenn Wasser aus der in der Nähe des verschmutzten Standorts befindlichen Grundwasserleitschicht gepumpt wird, das von dem geplanten industriellen Gewerbegebiet abgeleitete Abwasser die einschlägigen Normen einhalten muss;

In der Erwägung, dass die Einhaltung dieser Normen für die Ableitung es ermöglichen wird, die etwaigen Auswirkungen des verschmutzten Standorts auf das abgeleitete Wasser zu kontrollieren;

c. Boden und Untergrund

In der Erwägung, dass die Beschwerden in Zusammenhang mit dem Boden und dem Untergrund hauptsächlich die Risiken in Verbindung mit der Einebnung der Böden betreffen;

In der Erwägung, dass diese Beschwerden die Unfallgefahren betreffen, z.B. in Verbindung mit dem potentiellen Vorhandensein von Gasleitungen und der Stabilität der naheliegenden Häuser.

Antwort

In der Erwägung, dass die eventuelle Einebnung der Böden im Rahmen der Errichtung des geplanten Gewerbegebiets, und nicht in diesem planerischen Vorstadium zu berücksichtigen ist; dass die mit diesen Arbeiten ggf. verbundenen Risiken im Rahmen der Genehmigungsanträge zu bewerten sind.

d. Fauna und Flora

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass das Inventar der Fauna und Flora nicht vollständig ist, in Anbetracht der Perioden der Bestandsaufnahmen und des Fehlens von nächtlichen Beobachtungen;

Antwort

In der Erwägung, dass weder der CRAT noch der CWEDD die Qualität des durchgeführten Inventars in Frage stellen;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung acht unterschiedliche biologische Lebensräume innerhalb des Gebiets identifiziert hat: Kulturen, Wald, Waldblößen, Wiesen, Feuchtgebiete, Brachland, Wege und verstärkte Gebiete; dass es nicht notwendig ist, die Bestandsaufnahmen über das ganze Jahr zu verteilen, um diese Lebensräume zu identifizieren;

In der Erwägung, dass die Kulturen bei weitem den Hauptteil der Flächen des geplanten industriellen Gewerbegebiets darstellen; dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung darauf hinweist, dass die Kulturen der Entwicklung und dem Überleben wilder Flora und Fauna wenig Raum und Chancen überlassen;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung darauf hinweist, dass die Teile des Geländes, die eine interessante biologische Vielfalt aufweisen, sich entlang des Talgrundes konzentrieren, wo ein Bach fließt, der in den Bach "Ligne" mündet; dass das biologische Interesse der Gelände, die vom Vorentwurf zur Revision des Sektorenplanes betroffen sind, auf einen 5 bis 50 m breiten Streifen auf beiden Seiten des bestehenden Baches beschränkt bleibt, wobei die restlichen Flächen hauptsächlich aus Agrarböden ohne besonderes Interesse bestehen;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung zum Schutz der interessantesten Lebensräume ihren Willen bestätigt, drei Forstgebiete an der Nordgrenze des geplanten industriellen Gewerbegebiets einzutragen;

e. Gesundheit und Sicherheit

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer hervorheben, dass der Bericht ebenfalls die Möglichkeit von Geruchsbelästigungen oder Staub anführt; dass sie der Ansicht sind, dass das Problem des Staubes noch dadurch verschärft wird, dass das Tätigkeitsgebiet von den Steinbrüchen bis zum Dorf Ollignies verlagert wird; dass sie der Ansicht sind, dass die Auswirkungen des Feinstaubes auf die Gesundheit der Anwohner nicht bewertet wurde;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer betonen, dass die Umweltverträglichkeitsprüfung auf die Gefahr der Emissionen von Kohlenmonoxid, Stickstoffdioxid, Schwefeldioxid, und Feinstaub für die Fauna und Flora in der unmittelbaren Nähe des geplanten industriellen Gewerbegebiets hinweist, vor allem auf Dauer; dass sie verlangen, dass diese Auswirkungen auf die Gesundheit der Anwohner, die bewirtschafteten Felder und die Qualität der Ernte quantifiziert werden;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer feststellen, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ohne Grund die Hypothese eines schweren Unfalls in dem geplanten industriellen Gewerbegebiet ausgeschlossen hat, und die Folgen eines solchen Unfalls für die Nachbarschaft nicht untersucht hat;

In der Erwägung, dass der CRAT der Ansicht ist, dass die auf die Ansiedlung eines monomodalen logistischen Parks zurückzuführende Luftverschmutzung innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets ein Problem ist, das bei der Erteilung der Globalgenehmigung, und nicht im planerischen Vorstadium zu untersuchen ist.

Antwort

In der Erwägung, dass die Regierung dem Gutachten des CRAT zustimmt, was die Tatsache betrifft, dass die auf die Betriebe, die sich im geplanten Gewerbegebiet installieren werden, zurückzuführende Luftverschmutzung ein Thema darstellt, dass bei der Erteilung der Globalgenehmigungen zu untersuchen ist;

In der Erwägung, dass in diesen Genehmigungen für jeden Betrieb Normen für die Ableitungen von Abgasen festgelegt werden; dass diese Normen nach der Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung festgelegt werden;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung sofort ab der Verabschiedung des Planvorentwurfs und auf der Grundlage der von der Interkommunalen IDETA eingereichten Antragsakte sich dafür entschlossen hat, Betriebe auszuschließen, die eine Gefahr von schweren Unfällen im Sinne des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung mit sich bringen; dass es sich von selbst versteht, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung diese Hypothese nicht untersucht hat.

f. Annehmlichkeit der Lebensbedingungen

In der Erwägung, dass unter der Bezeichnung "Annehmlichkeit der Lebensbedingungen" drei Themen zusammengebracht werden können;

In der Erwägung, dass es sich dabei um die Gerüche, den Lärm und die Sichtqualität handelt.

I. Geruchsbelästigungen

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass das Dorf Ollignies regelmäßig unter Gerüchen zu leiden hat, die vom Gewerbegebiet von Ghislenghien stammen; dass diese Elemente eigentlich der Liste der vorbestehenden Belästigungen hinzugefügt werden müssten;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer Geruchsbelästigungen befürchten, die mit der Errichtung einer Biomethanisierungseinheit oder einer Klärstation innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets verbunden sind, und der Ansicht sind, dass die Umweltverträglichkeitsprüfung durch eine genaue Einschätzung der damit verbundenen Auswirkungen ergänzt werden müsste.

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung die Bemerkungen über die aktuellen Belästigungen für das Dorf Ollignies in Verbindung mit dem bestehenden Gewerbegebiet zur Kenntnis nimmt;

In der Erwägung, dass diese Belästigungen durch die Ansiedlung des geplanten industriellen Gewerbegebiets jedoch nicht geändert werden;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung der Ansicht ist, dass die logistischen Aktivitäten, die im geplanten industriellen Gewerbegebiet angesiedelt werden sollten, kein Risiko im Bereich der Geruchsbelästigungen mit sich bringen;

In der Erwägung, dass für die eventuelle Errichtung einer Biomethanisierungseinheit oder einer Klärstation Globalgenehmigungen erforderlich sind, die selber erst nach der Durchführung von Umweltverträglichkeitsprüfungen erteilt werden können; dass diese Umweltverträglichkeitsprüfungen u.a. die mit diesen Anlagen verbundenen Geruchsbelästigungen genau untersuchen müssten.

II. Lärmbelästigungen

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die Qualität, die Methodologie und die Vollständigkeit der Bewertung der Lärmbelästigungen in Frage stellen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer betonen, dass in der Umweltverträglichkeitsprüfung darauf hingewiesen wird, dass die künftigen Betriebe die bestimmten Grenzwerte für den Lärm strikt einhalten werden müssen, und sich die Frage der Kontrolle des Lärms und der Einhaltung der Grenzwerte stellen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer es bedauern, dass die Mitberücksichtigung der Wohngebäude, die sich in Südwesten des geplanten industriellen Gewerbegebiets befinden, dazu führt, dass Artikel 21 auf sie anwendbar wird, so dass sie vom Anwendungsbereich von Artikel 20 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der allgemeinen Betriebsbedingungen der in dem Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erwähnten Betriebe ausgeschlossen werden; dass dies die Einwohner dieser Gebäude benachteiligt, da auf sie weniger günstige Lärmmormen anwendbar sind;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die Lärmbelästigungen befürchten, die auf die Zunahme des Verkehrs durch die Ansiedlung des geplanten industriellen Gewerbegebiets zurückzuführen sind;

In der Erwägung, dass sie ebenfalls der Ansicht sind, dass obwohl die Umweltverträglichkeitsprüfung angibt, dass den nächtlichen Lieferungen besondere Aufmerksamkeit zu widmen ist, der Verkehr die bewohnten Abschnitte vermeiden sollte und dass der Komfort der Anwohner zu berücksichtigen ist; dass es keine gesetzliche Bestimmung gibt, aufgrund derer der Nachtverkehr verboten werden kann;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer ein Verzeichnis der verschiedenen praktischen Maßnahmen verlangen, die von der Wallonischen Regierung als alternative Ausgleichsmaßnahmen eingeführt werden könnten, um den Nachtverkehr auf der N57 zu verhindern (wie z.B. Kameras mit Zeitangaben);

In der Erwägung, dass der CRAT der Ansicht ist, dass die auf die Ansiedlung eines monomodalen logistischen Parks zurückzuführenden Auswirkungen (insbesondere was den Lärm angeht) innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets ein Problem sind, das bei der Erteilung der Globalgenehmigung, und nicht im planerischen Vorstadium zu untersuchen ist;

In der Erwägung, dass er trotzdem die korrekte und vollständige Analyse des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung im Stadium des Planvorentwurfs sowie seine Empfehlungen schätzt;

In der Erwägung, dass der CRAT dem Erlass vom 6. März 2009 zustimmt, durch den der Vorentwurf des abgeänderten Plans angenommen wird, und der Ansicht ist, dass die Integration dieser Wohngebäude in das geplante industrielle Wohngebiet gerechtfertigt ist.

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung sich dem Gutachten des CRAT anschließt über die Qualität und die Vollständigkeit der Analysen der Auswirkungen, die der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung im Stadium des Planvorentwurfs vorgenommen hat;

In der Erwägung, dass was die Wohngebäude entlang der N57 im südwestlichen Teil des Gebiets betrifft, die Wallonische Regierung ihren Willen bestätigt, sie in das geplante industrielle Gewerbegebiet zu integrieren;

In der Erwägung, dass auch wenn diese Mitberücksichtigung dieser Gebäude tatsächlich Folgen betreffend die Lärmmassnahmen hat, die in den allgemeinen Betriebsbedingungen der Betriebe, die auf diese Gelände anwendbar sind, festgelegt werden, die Wallonische Regierung jedoch daran erinnert, dass die Umweltgenehmigungen die besonderen Betriebsbedingungen der Unternehmen bestimmen, und diese strenger als die allgemeinen Bedingungen sein können;

In der Erwägung, dass die Kontrolle der Einhaltung dieser Normen von der Umweltpolizei und den betroffenen Gemeinden durchzuführen ist;

In der Erwägung, dass, was die Lärmbelastigungen durch den Verkehr betrifft, die Wallonische Regierung ihren Willen bestätigt, das Durchqueren des Dorfes Ollignies für manche Fahrzeuge (u.a. LKW's) durch das Anbringen geeigneter Verkehrszeichen zu verbieten, dies sobald die ersten beiden Phasen der Umfahrung von Lessines vollendet sind;

In der Erwägung, dass diese Maßnahme die Problematik des Nachtverkehrs auf den bewohnten Abschnitten der RN57 faktisch löst, insbesondere was das Durchqueren des Dorfes Ollignies und der Stadt Lessines betrifft.

III. Sichtqualität

In der Erwägung, dass zahlreiche Bemerkungen die landschaftlichen Auswirkungen der Errichtung eines 30 m hohen Gebäudes innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets betreffen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass eine Analyse der direkten Auswirkungen auf die Sichtqualität für die Anwohner innerhalb eines Radius von 1 000 Metern des Standorts hätte durchgeführt werden sollen;

In der Erwägung, dass bestimmte Anwohner der Ansicht sind, dass man die Auswirkungen auf die Sichtqualität für bestimmte Straßen hätte untersuchen müssen (rue des Déportés, chemin du Grand Denis, rue Mazenque, chaussée Victor Lampe,)

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer eine Erhöhung der Abschirmvorrichtungen, das teilweise Eingraben der höchsten Gebäude, eine größere Entfernung zwischen Letzteren und den Wohngebäuden und eine genaue Bestimmung der Art der einzusetzenden Tarnvorrichtungen beantragen;

In der Erwägung, dass der CRAT die im betreffenden Gebiet bereits bestehenden landschaftlichen Beeinträchtigungen unterstreicht;

In der Erwägung, dass der CRAT einen Abstand von ca. 600 m zwischen den ersten Wohnhäusern in Ollignies und der Nordgrenze des Gebiets feststellt, und dass auf diesem Teil in den Genehmigungsbedingungen Gebäudehöhen auferlegt werden können, die mit denen des Dorfs Ollignies vereinbar sind;

In der Erwägung, dass der CRAT ebenfalls feststellt, dass die Größe der höchsten geplanten Gebäude unterhalb des höchsten Niveaus der Autobahn sein wird;

In der Erwägung, dass der CRAT abschließend feststellt, dass die landschaftlichen Auswirkungen des geplanten Gewerbeplans wegen des Umfangs der dort möglichen Gebäude sehr bedeutend sein könnten; das dies jedoch bei der Erteilung der Globalgenehmigung, und nicht im planerischen Vorstadium zu untersuchen ist;

Antwort

In der Erwägung, dass eine Analyse der Wahrnehmungsfläche des Gebiets vorgenommen worden ist.

In der Erwägung, dass diese Fläche u.a. folgende Straßen umfasst : rue des Déportés, le chemin du Grand Denis, la rue Mazenque, la chaussée Victor Lampe; die von diesen verschiedenen Orten aus Bildaufnahmen gemacht worden sind;

In der Erwägung, dass, was den spezifischen Fall des höheren Gebäudes angeht, die Wallonische Regierung sich dem Gutachten des CRAT anschließt betreffend die Tatsache, dass die Bewertung der landschaftlichen Auswirkungen infolge der Errichtung dieses Gebäudes innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets bei der Erteilung der Globalgenehmigung, und nicht im planerischen Vorstadium zu untersuchen ist;

In der Erwägung, dass die Regierung jedoch die Befürchtungen und Bemerkungen der Anwohner und insbesondere die Anregungen für eine bessere Integration der höchsten Gebäude zur Kenntnis nimmt.

g. Materielle Güter und Erbgut

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer sich über die Ausgleichssummen Fragen stellen, die den Anwohnern gewährt würden, deren Güter infolge der Ansiedlung des geplanten industriellen Gewerbegebiets eine Wertminderung aufweisen werden;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer sich Fragen stellen über die Auswirkungen der Änderung des Wohngebiets mit ländlichem Charakter in ein industrielles Gewerbegebiet auf die Renovierung und die künftigen Erweiterungen der bestehenden Wohngebäude.

Antwort

In der Erwägung, dass es in der Gesetzgebung keine Regelung gibt, die es ermöglichen würde, die Anwohner zu entschädigen, weil ihre Immobiliengüter eine Wertminderung aufweisen, die auf eine Änderung der Zweckbestimmung eines Gebiets zurückzuführen ist;

In der Erwägung, dass Artikel 70 des Gesetzbuches jedoch die Bedingungen der Entschädigung festlegt, die die Region ggf. zu zahlen hätte, falls das Bau- oder Parzellierungsverbot aus einem verbindlichen Plan hervorgeht, durch den der Nutzung, die dem Immobiliengut durch den am Tage vor dem Inkrafttreten des besagten Plans geltenden Raumordnungsplan gegeben wird, ein Ende gesetzt wird; dass die Personen, die diesen Bedingungen genügen, ihre Ansprüche werden gelten lassen können;

In der Erwägung, dass in Artikel 111, 1. Absatz des Gesetzbuches Folgendes vorgeschrieben wird: *“Die vor dem Inkrafttreten des Sektorenplans bestehenden oder die genehmigten Bauten, Einrichtungen oder Gebäude, deren aktuelle oder zukünftige Zweckbestimmung den Vorschriften des Sektorenplans nicht entspricht, können Gegenstand von Umbau-, Vergrößerungs- oder Wiederaufbauarbeiten sein. Die Module zur Erzeugung von Strom oder Hitze, deren ausschließlichen Energiequelle die Sonne ist, und die diese Bauten, Anlagen oder Gebäude, die sich auf demselben Immobiliengut befinden, direkt versorgen, können zugelassen werden, einschließlich wenn sie getrennt angebracht sind.”*.

h. Mobilität, Verkehrsnetze und Infrastrukturen

I. Mobilität

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die mangelnde Objektivität und Ernsthaftigkeit der Analyse der Auswirkungen im Bereich der Mobilität rügen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer es bedauern, dass die Studien die Zunahme des Verkehrs in Verbindung mit anderen Projekten (Ghislenghien III, Snow Games, Tourismus im Rahmen von Besuchen zum Hôpital Notre-Dame à la Rose, neue Steinbrüche in Lessines, Paradisio-Park.) nicht berücksichtigen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass der Verkehr auf der N57 bereits sehr dicht ist (chaussée Victor Lampe, boulevard René Branquart und boulevard Emile Schevenels) und dass eine weitere Zunahme dieses Verkehrs von den Anwohnern kaum noch getragen werden könnte;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer Unterschiede zwischen den Zahlen der IDETA in der ihrem Antrag beigefügten Basisakte und den Zahlen der Umweltverträglichkeitsprüfung feststellen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer den unsicheren Charakter der Durchführung der Umfahrung von Lessines und deren Unvollständigkeit hervorheben;

In der Erwägung, dass die Flämische Region darauf hinweist, dass es wichtig ist, dass der Verkehr tatsächlich über die E429 (A8), wie in der Umweltverträglichkeitsprüfung geplant, und nicht über die N57 und N42 bis zur E40 stattfindet; dass die Benutzung der N57 und der N42 dem Grundsatz nämlich der rangmäßigen Einstufung des Straßennetzes nach dem Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen entgegensteht;

In der Erwägung, dass die Flämische Region sich dementsprechend Garantien dafür erwünscht, dass der Verkehr von und zu den Betrieben, die sich im geplanten industriellen Gewerbegebiet ansiedeln werden, über die E429 (A8) stattfindet;

In der Erwägung, dass der CRAT feststellt, dass die wichtigste Zunahme des Verkehrs, der auf die Errichtung des geplanten industriellen Gewerbegebiets zurückzuführen ist, auf der Autobahn A8 erwartet wird; dass er feststellt, dass die Auswirkungen auf den Verkehr auf der N57 wegen der Nähe der Ausfahrt 29 beschränkt sein werden;

In der Erwägung, dass der CRAT der Ansicht ist, dass wegen der Nähe der Autobahn und der auf der N57 vorgesehenen Einrichtungen kein parasitärer Verkehr in Verbindung mit dem künftigen Gewerbegebiet mit dem lokalen Verkehrsnetz interferieren wird;

Antwort

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung die Auswirkungen des Planentwurfs auf den Straßenverkehr in seiner Studie keinesfalls minimiert;

In der Erwägung, dass ebenfalls darauf hinzuweisen ist, dass die vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung vorgenommenen Verkehrsschätzungen mit den Zahlen verglichen wurden, die vom wichtigsten Betrieb, der sich im geplanten industriellen Gewerbegebiet ansiedeln möchte, geliefert worden sind;

In der Erwägung, dass dieser Vergleich eine Bestätigung der Schätzungen des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung ermöglicht hat;

In der Erwägung, dass die Verkehrsschätzungen, die in der dem Antrag der IDETA beigefügten Basisakte stehen, zu den Elementen gehören, auf die die Wallonische Regierung sich bezogen hat, um ihren Beschluss zur Revision des Sektorenplans zu fassen; dass sie unter keinen Umständen mit denjenigen der Umweltverträglichkeitsprüfung zu vergleichen sind, wobei Letztere in vorliegendem Verfahren die einzige gültige Referenzunterlage darstellt;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung der Ansicht ist, dass ein Teil des Verkehrs über die N57 passieren wird, obwohl der durch die Revision des Sektorenplans betroffene Umkreis sich ganz in der Nähe der Autobahnausfahrt befindet;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung daran erinnert, dass die N57 Teil eines Sekundarnetzes ist, das in dem zwischenstädtischen Netz *“Réseau Interurbain”* (RESI) besteht, das hauptsächlich die größeren Ortschaften miteinander verbindet, und den Verkehr zum großräumigen Straßennetz (*“Réseau de Grand Gabarit”*) hinführt;

In der Erwägung, dass er den täglichen Verkehr auf der N57 in der Richtung Gramont auf 184 PkWs und 153 LkWs schätzt; dass es sich also um eine Zunahme des PkW-Verkehrs um 2% und des LkW-Verkehrs um 7% handelt;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung ihren Willen bestätigt, das Durchqueren des Dorfes Ollignies für manche Fahrzeuge (u.a. LkWs) durch das Anbringen geeigneter Verkehrszeichen zu verbieten, dies sobald die ersten beiden Phasen der Umfahrung von Lessines vollendet sind;

In der Erwägung, dass diese Maßnahme die Problematik des LkW-Verkehrs auf der Chaussée Victor Lampe und dem Teil des boulevard René Branquart südlich des Kreisverkehrs boulevard René Branquart-chemin de Papignies löst;

In der Erwägung, dass die Durchführung der dritten Phase der Umfahrung die Problematik des LkW-Verkehrs auf dem nördlichen Teil des boulevard René Branquart und auf dem Teil des boulevard Emile Schevenels zwischen dem boulevard René Branquart und dem Kreisverkehr der chaussée de Renaix lösen wird;

In der Erwägung, dass die vierte und letzte Phase der Umfahrung im Sektorenplan eingetragen ist; dass deren Durchführung die Problematik des Verkehrs auf dem nördlichen Teil des boulevard Emile Schevenels lösen könnte; dass deren Durchführung jedoch noch nicht geplant ist;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung daran erinnert, dass, was den Wunsch der Flämischen Region angeht, die Rolle von Straßen wie der N57 und N42 darin besteht, die größeren Ortschaften miteinander zu verbinden, und den Verkehr zum Autobahnnetz hinzuführen;

In der Erwägung, dass es nicht der Wallonischen Regierung obliegt, die Benutzung der Regionalstraßen in der Flämischen Region zu regeln; dass es wohl aber der Flämischen Region obliegt, die Benutzung dieser Straßen zu regeln und sie ggf. für bestimmte Kategorien von Fahrzeugen zu verbieten.

II. Standort der Kreuzung auf der N57

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer auf die Empfehlung des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung hinweisen, den Kreisverkehr näher in Richtung des Dorfes Ollignies zu verlagern, und dabei als Argument die Gefahr einer Sättigung der Kreisverkehre in der Nähe der Autobahn und den Vorteil, dass dieser Kreisverkehr eine Art Tor zum Dorf darstellen wird, vorbringen;

In der Erwägung, dass diese Beschwerdeführer diese "Tor"-Wirkung positiv einschätzen, sich jedoch Fragen stellen, was den Lärm betrifft, der auf diese Einrichtung zurückzuführen wäre;

In der Erwägung, dass der CRAT sich den Schlussfolgerungen der Umweltverträglichkeitsprüfung anschließt, und es als zweckmäßig erachtet, einen Kreisverkehr nahe der Nordwestspitze des Standorts einzurichten; dass er feststellt, dass diese Lage eine Art Tor zum Dorf Ollignies bilden und eine Verringerung der Geschwindigkeit mit sich bringen wird.

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung die Bemerkungen der Beschwerdeführer und das Gutachten des CRAT über die Lokalisierung der Vorrichtung zur Einfügung des internen Straßennetzes des geplanten industriellen Gewerbegebiets in das bestehende Straßennetz zur Kenntnis nimmt;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung ihren bei der vorläufigen Verabschiedung des Planentwurfs bereits geäußerten Willen, über die Standortbestimmung dieser Vorrichtung keine Stellung nehmen zu wollen, nochmals bestätigt; dass diese Problematik in der Tat nicht im Stadium eines Sektorenplans behandelt werden muss.

I. Aktivitäten

I. Landwirtschaftliche Tätigkeiten

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerden die Auswirkungen des geplanten industriellen Gewerbegebiets auf die landwirtschaftlichen Aktivitäten betreffen, insbesondere was die Flurbereinigung, die Bodengebundenheit, die Rechte auf die Betriebsprämie, den Rentabilitätsverlust, die Enteignungen, die geographische Zerstreung der Parzellen und die Gefährdung der Lebensfähigkeit einiger Betriebe betrifft;

In Erwägung des günstigen Gutachtens des CWEDD *"unter dem Vorbehalt, dass das Überleben der 3 bedrohten landwirtschaftlichen Betriebe garantiert ist"*;

In der Erwägung, dass der CRAT feststellt, dass die Eintragung des geplanten Gewerbegebiets 7 Betriebe betrifft; dass die betreffenden Flächen (30,3 Ha) zu mehr als 90% aus Böden mit einem hohen landwirtschaftlichen Wert bestehen, während die raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen nur 58% solcher Böden umfassen, und die Eintragung von nur 16,5 Ha landwirtschaftlicher Gebiete betreffen;

In der Erwägung, dass der CRAT jedoch darauf hinweist, dass *"(...) in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. März 2009 zur Verabschiedung des Planvorentwurfs angegeben wird, dass das Vorhaben unterschiedliche Auswirkungen auf die landwirtschaftlichen Tätigkeiten haben wird (nach der Umweltverträglichkeitsprüfung zwischen 1,07% und 18,5% der Gesamtfläche jedes betroffenen landwirtschaftlichen Betriebs), und dass es erforderlich ist, eine Bilanz der Interessen zwischen der Entwicklung der Wallonischen Landwirtschaft und der Schaffung von Arbeitsstellen in anderen Bereichen wie dem der Logistik vorzunehmen. Die Auswirkungen des Vorhabens auf die landwirtschaftliche Tätigkeit ist unter Berücksichtigung der nützlichen landwirtschaftlichen Fläche des Bezugsgebiets, der Anzahl geschaffener Arbeitsstellen und des wirtschaftlichen Aufschwungs, den das Gewerbegebiet durch seinen Standort herbeiführen wird, zu untersuchen"*.

Antwort

In der Erwägung, dass die von den Beschwerdeführern in Frage gestellte Thematik der Auswirkungen auf die landwirtschaftlichen Aktivitäten, insbesondere was die Flurbereinigung, die Bodengebundenheit, die Rechte auf die Betriebsprämie, den Rentabilitätsverlust, die Enteignungen, und geographische Zerstreung der Parzellen vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung untersucht worden sind;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung empfiehlt, die betroffenen Landwirte zu begleiten, wenn sie Schritte bei den regionalen Behörden unternehmen müssen;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung sich der Folgen für die landwirtschaftliche Tätigkeit bewusst ist, und dass sie sich den zu treffenden und vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung vorgeschlagenen Maßnahmen zur Begrenzung der negativen Folgen anschließt;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung nach dem Beispiel des Studienbeauftragten feststellt, dass *"() der Verlust der Ackerflächen unvermeidbar, endgültig und nicht reduzierbar ist"*; dass es demnach nicht relevant erscheint, Überwachungsindikatoren vorzuschlagen;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung bereits in den Erlassen vom 6. März 2009 und 11. Februar 2010 der Auffassung war: *"dass auch wenn der Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans die landwirtschaftliche Tätigkeit beeinträchtigt, die Wallonische Regierung der Auffassung ist, dass sie aufgrund des Interessenausgleichs zwischen der Entwicklung der wallonischen Landwirtschaft und der Arbeitsbeschaffung in anderen Sektoren die von ihr gewählte Option bestätigen kann, den bestehenden, für die wirtschaftliche Tätigkeit bestimmten Schwerpunkt durch eine neue, auf die logistische Tätigkeit ausgerichtete Komponente auf einer auf die Bedürfnisse des Bezugsgebiets beschränkten Fläche zu verstärken"*; dass sie auf diesem Weg beharrt;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung in seinen Schlussfolgerungen bezüglich der Auswirkungen auf die landwirtschaftliche Tätigkeit angibt, dass *"(...) Verluste von mehr als 10% der Betriebsfläche ihre Lebensfähigkeit zu schwächen drohen"*;

In der Erwägung, dass die eigentliche Flurbereinigung in der Neuverteilung der Ländereien besteht mit dem Ziel einer vernünftigeren und rentableren Nutzung landwirtschaftlicher Güter; dass die Flurbereinigung somit nicht auf den Schutz der landwirtschaftlichen Funktion vor anderen Nutzungen des Geländes abzielt; dass die flurbereinigten Ländereien in der Tat nicht einem besonderen Schutz unterworfen sind, bis auf das Vorkaufsrecht der Wallonischen Region.

II. Andere Tätigkeiten

In der Erwägung, dass Beschwerdeführer bedauern, dass in der Umweltverträglichkeitsprüfung die Auswirkungen der geplanten Einrichtung eines industriellen Gewerbegebiets auf den innerhalb des Revisionsumkreises gelegenen Friseursalon nicht analysiert wurde.

Antwort

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung das Vorhandensein dieses Friseursalons in dem Kapitel hervorhebt, das sich auf die gegenwärtig in dem von der Revision des Sektorenplans betroffenen Umkreis verzeichneten wirtschaftlichen Tätigkeiten bezieht.

IX. Zusätzliche Vorschriften

In der Erwägung, dass der « CWEDD » (« Conseil wallon de l'Environnement pour le Développement durable » (Wallonische Umweltrat für eine nachhaltige Entwicklung)) darauf besteht, dass die vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung vorgeschlagenen städtebaulichen und umweltbezogenen Optionen durch die Eintragung zusätzlicher Vorschriften im Sektorenplan auferlegt werden.

Antwort

In der Erwägung, dass die zahlreichen, von dem Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung geäußerten Empfehlungen zur Verbesserung der Umweltbilanz des geplanten Gewerbegebiets nicht in den Rahmen einer zusätzlichen Vorschrift im Sinne des Artikels 46 des CWATUP fallen; dass sie demnach nicht als solche im Sektorenplan eingetragen werden können;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung selber zu einem ähnlichen Schluss kommt und vorschlägt dass:

- die für die Einrichtung des neuen Gewerbegebiets empfohlenen Maßnahmen für die Erstellung durch den Betreiber der Anerkennungsakte berücksichtigt werden;
- die für die Gestaltung der Parzellen und den Bau der Gebäude empfohlenen Maßnahmen im schriftlichen Kaufvertrag der Grundstücke vertraglich festgelegt werden. Es wäre interessant, diese Maßnahmen in einer Charta schriftlich niederzulegen, die den Investitionskandidaten übermittelt werden könnte.
- die mit der umweltbezogenen Leistung der Unternehmen verbundenen Maßnahmen im Stadium der Globalgenehmigung vor der Betriebsniederlassung untersucht werden.
- der Bewirtschafter eine regelmäßige umweltbezogene Überwachung des neuen Gewerbegebiets gewährleistet. In derselben Weise wäre es wünschenswert, einen « Unternehmensclub » zu bilden, durch den die Erfahrungsaustausche und Bewirtschaftungssynergien in Bezug auf den Umweltschutz gefördert würden;.

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung den Schlussfolgerungen des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung anschließt.

X. Ausgleich

a. Raumplanerische Ausgleichsmaßnahmen

In der Erwägung, dass die Beschwerdeführer die Wahl der Wallonischen Regierung anfechten, was die Lokalisierung der in Betracht gezogenen Gebiete und deren neuen Zweckbestimmungen betrifft;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass es Alternativen zu den von der Regierung vorgeschlagenen raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen gibt;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die von der Wallonischen Regierung beschlossenen raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen nicht ernsthaft untersucht worden sind und hinsichtlich der Fläche nicht ausreichend sind;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer den Mangel an Objektivität des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung anfechten;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer den wenig überzeugenden, sogar lückenhaften Charakter der Schlussfolgerungen des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung bezüglich der von der Wallonischen Regierung in Betracht gezogenen Gebiete und der von ihm selbst vorgeschlagenen und analysierten Alternativen hervorheben;

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer hervorhebt, dass die von der Wallonischen Regierung in Betracht gezogenen raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen, was die Fläche betrifft, auf dem Gebiet der Gemeinde Ath verhältnismäßig bedeutender sind als diejenigen der Gemeinde Lessines, wo das neue Gewerbegebiet angesiedelt wird;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die Stadt Lessines über Gebiete für konzertierte kommunale Raumplanung verfügt, die mehr für eine landwirtschaftliche Zweckbestimmung geeignet sind als diejenigen, die von der Wallonischen Regierung vorgeschlagen werden;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer insbesondere die Wahl der Wallonischen Regierung, einen Teil des im Sektorenplan in Deux Acren eingetragenen Gebiets für konzertierte kommunale Raumplanung und einen Teil des im Sektorenplan entlang dem boulevard René Branquart eingetragenen Gebiets für konzertierte kommunale Raumplanung im Rahmen der raumplanerische Ausgleichsmaßnahme in ein Agrargebiet umzuändern, anfechten;

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer Irrtümer in der Umweltverträglichkeitsprüfung, was die Beschreibung des Standorts Nr. 3 betrifft, hervorhebt;

In der Erwägung, dass der CWEDD und manche Beschwerdeführer vorschlagen, die Umänderung des in Rebaix gelegenen gemischten Gewerbegebiets in ein Agrargebiet, die die Wallonische Regierung bei der Verabschiedung des Planentwurfs nicht in Betracht gezogen hat, den raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen hinzuzufügen;

In der Erwägung, dass der CRAT sein günstiges Gutachten über jede der von der Wallonischen Regierung vorgeschlagenen raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen abgegeben hat, wobei er gleichzeitig bedauert, dass die Tatsache, die geplante Eintragung des industriellen Gewerbegebiets durch eine Vielzahl von sehr lokalen Mikro-Gebieten auszugleichen, sich nur schwer in den Rahmen einer Globalanalyse des Gebiets einfügen lässt.

Antwort

In der Erwägung, dass die sowohl raumplanerischen, als auch alternativen Ausgleichsmaßnahmen von der Wallonischen Regierung vorgeschlagen werden; dass die von der IDETA der Grundakte beigefügten Vorschläge keinen zwingenden Wert haben;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung die Wahl der von ihr vorgeschlagenen Gebiete im Erlass vom 6. März 2009, durch den der Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans angenommen wird, ausgiebig begründet hat, nachdem sie die Zielsetzungen ihrer Politik in Sachen Raumordnung mit ihrer Analyse der bestehenden Lage, und insbesondere der Nutzung der Böden der betroffenen Gebiete, konfrontiert hat;

In der Erwägung, dass die von der Wallonischen Regierung vorgeschlagenen raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung nach Untersuchung mehrerer Alternativen nach einem streng identischen Schema analysiert und bestätigt worden sind;

In der Erwägung, dass die Beschwerdeführer keine Argumente vorbringen, die nicht bereits von dem Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung berücksichtigt worden sind, insbesondere wenn sie zu beweisen gedenken, dass das in Deux Acren gelegene Gebiet für konzertierte kommunale Raumordnung die gleichen Eigenschaften und die gleichen Vorzüge hinsichtlich der Verstädterung vorweist wie das mehr nördlich gelegene Gebiet für konzertierte kommunale Raumordnung, das die Wallonische Regierung infolge der Schlussfolgerungen des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung aufgegeben hat;

In der Erwägung, dass hervorzuheben ist, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung nach den Alternativen zu den von der Wallonischen Regierung vorgeschlagenen raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen in der Umgebung des geplanten Gewerbegebiets gesucht hat, damit eine deutlichere Verbindung zwischen den raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen und den Anwohnern, die diesem Gebiet am meisten ausgesetzt sind, hergestellt wird;

In der Erwägung, dass diese Option der Vorschrift des Artikels 46, § 1, Absatz 2, 3° des Gesetzbuches entspricht und zur Zurückweisung der Vorschläge führt, die manche Beschwerdeführer vorgebracht haben, die sich außerhalb der im Planentwurf eingetragenen Gebiete im Verhältnis zu dem geplanten Gewerbegebiet, insbesondere in dem in Deux Acren gelegenen Teil des Gebiets für konzertierte kommunale Raumplanung, dessen Planentwurf die Zweckbestimmung nicht ändert, befinden;

In der Erwägung, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung nach der Analyse zweier Alternativen zur Schlussfolgerung gekommen ist, dass keine näher an dem von der Revision des Sektorenplans betroffenen Umkreis liegende Alternative zu den von der Wallonischen Regierung vorgeschlagenen raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen besteht, und dass er die Letzteren validiert hat;

In der Erwägung, dass zu unterstreichen ist, dass der CRAT ebenfalls die Vorschläge der Wallonischen Regierung validiert hat;

In der Erwägung, dass demnach kein Anlass besteht, den Vorschlägen mancher Beschwerdeführer diesbezüglich Folge zu leisten;

In der Erwägung, dass die Beschreibung des Standorts der Ausgleichsmaßnahme Nr. 3 tatsächlich der Wirklichkeit entspricht; dass die von dem Beschwerdeführer hervorgehobene Konfusion von der vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung verwendeten Beschreibungsmethode herrühren könnte;

In der Erwägung, dass durch die vorschriftsmäßigen Bestimmungen der Ausgleich der Eintragung eines neuen zur Verstädterung bestimmten Gebiets durch die Umwandlung von zur Verstädterung bestimmten Gebieten in nicht zur Verstädterung bestimmte Gebiete auferlegt wird; dass es demzufolge ein Irrtum ist, zu meinen, dass die Wallonische Regierung sich darum bemühen muss, das bestehende landwirtschaftliche Potenzial des Gebiets, das sie für die wirtschaftliche Tätigkeit zu bestimmen gedenkt, mittels der Gebiete, die sie als nicht zur Verstädterung bestimmte Gebiete einzutragen vorschlägt, wiederherzustellen;

In der Erwägung, dass die Zweckbestimmung der Letzteren unter Berücksichtigung der bestehenden Lage festgelegt wurde, was die Wallonische Regierung dazu geführt hat, sich in manchen Fällen für eine andere Zweckbestimmung als diejenige eines Agrargebiets zu entscheiden;

In der Erwägung, dass es richtig ist, dass die von der Wallonischen Regierung in dem von ihr am 11. Februar 2010 genehmigten Planentwurf in Betracht gezogenen raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen, was die Fläche betrifft, auf dem Gebiet der Gemeinde Ath verhältnismäßig bedeutender sind als diejenigen der Gemeinde Lessines; dass dies darauf zurückzuführen ist, dass der ursprünglich in Deux Acren vorgeschlagene Ausgleichsstandort aufgegeben worden ist;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung zusätzliche alternative Ausgleichsmaßnahmen beschlossen hat, und zwar die Vorrichtungen für eine nachhaltige Zugänglichkeit des geplanten Gewerbegebiets auf die Einrichtung einer ununterbrochenen Fahrradstrecke, die sie als alternative Ausgleichsmaßnahme auferlegt hat, auszudehnen; dass sich diese Option auf die Ergebnisse der Umweltverträglichkeitsprüfung stützt und die Verbesserung der sanften Mobilität in der Umgebung des geplanten industriellen Gewerbegebiets anstrebt;

In der Erwägung, dass es ebenfalls ein Irrtum ist, zu meinen, dass die Wallonische Regierung sich darauf beschränkt hätte, das zur Verstädterung bestimmte Gebiet, dessen Eintragung in den Sektorenplan sie geplant hat, allein durch die Änderung der Zweckbestimmung von bestehenden Gebieten für konzertierte kommunale Raumplanung ausgleichen zu wollen;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung ebenfalls daran erinnern möchte, dass die Gebiete für konzertierte kommunale Raumplanung, die sie in nicht zur Verstädterung bestimmte Gebiete umzuwandeln vorschlägt, nicht durchgeführt werden;

In der Erwägung, dass die Initiative der Erstellung des Städtebau- und Umweltberichts dieser Gebiete dem Gemeinderat obliegt; dass der Gemeinderat von Lessines zu keinem Zeitpunkt des Verfahrens die Wallonische Regierung davon in Kenntnis gesetzt hat, jegliche Initiative in diesem Sinne getroffen zu haben;

In der Erwägung, dass in Ermangelung eines ordnungsgemäß genehmigten Städtebau- und Umweltberichts die betroffenen Eigentümer sich nicht auf den «verstädterbaren» Charakter dieser Gebiete berufen können; dass die Wallonische Regierung jedoch zu verstehen geben gedenkt, dass die Untersuchung der Parzellenstruktur des Teils des in Deux Acren gelegenen Gebiets für konzertierte kommunale Raumplanung, dessen Zweckbestimmung als Agrargebiet und Forstgebiet sie zu ändern wünscht, zeigt, dass die meistens mit der Frontseite zu der «route Industrielle» und der «rue de l'Armistice» gelegenen Parzellen an ihrer hinteren Seite ihre gegenwärtige Zweckbestimmung im Sektorenplan auf eine Tiefe von etwa 50 m beibehalten, wodurch der Standpunkt der Beschwerdeführer, was den Minderwert auf erbrechtlicher Ebene betrifft, den sie zu erleiden vorgeben, differenziert werden kann;

In der Erwägung, dass die Vorschläge bezüglich des in Rebaix gelegenen gemischten Gewerbegebiets durch kein Argument unterstützt werden, auf das nicht eine Antwort im Erlass der Wallonischen Regierung, in dem der Planentwurf vorläufig genehmigt worden ist, zu finden wäre;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung demnach nicht vorhat, die Option zu ändern, was die Erhaltung des in Rebaix gelegenen gemischten Gewerbegebiets betrifft;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung beschließt, aus diesen Gründen die von ihr vorgeschlagenen raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen aufrechtzuerhalten.

b. Alternative Ausgleichsmaßnahmen

I. Im Bereich der Mobilität

- die Busverbindung des Pols «Orientis» ab den Bahnhöfen von Ath, Silly und Lessines

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die Durchführbarkeit und Zweckmäßigkeit der Ausgleichsmaßnahme «Busverbindung» in Frage stellen;

In der Erwägung, dass sie der Ansicht sind, dass die Busverbindung tatsächlich nicht für die Schichtarbeit, so wie diese innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets ausgeübt werden sollte, angemessen ist;

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer der Ansicht ist, dass die von der Wallonischen Regierung beschlossene alternative Ausgleichsmaßnahme deutlich festgelegt werden und grundlegend sein muss;

In der Erwägung, dass der CRAT ein zurückhaltendes Gutachten über das Projekt einer Busverbindung des geplanten industriellen Gewerbegebiets ab den Bahnhöfen von Ath, Silly und Lessines abgegeben hat;

In der Erwägung, dass er der Ansicht ist, dass diese Maßnahme allein getroffen wahrscheinlich die Verhaltensweisen nicht ändern wird; dass die Schaffung von Busverbindungen, auch wenn es sich um eine notwendige Bedingung handelt, nicht unmittelbar zur Verlagerung des individuellen Verkehrs auf öffentliche Verkehrsmittel führen wird;

In der Erwägung, dass der CRAT insbesondere hervorhebt, dass die Fahrzeit mit Bus im Verhältnis zum Auto wenig kompetenzfähig ist und dass die Fahrpläne den Zeitplänen der Arbeitnehmer wenig angepasst sind;

In der Erwägung, dass der CRAT sich folglich die Frage stellt, ob die Durchführung dieser alternativen Ausgleichsmaßnahme möglich ist; dass er der Ansicht ist, dass die Mobilität der Arbeitnehmer berücksichtigt werden muss, dass jedoch der Anlass besteht, eine der Situation und der Art des geplanten Gewerbegebiets angepasste Lösung zu finden; eine Lösung, die eventuell in Phasen vorgesehen wird und von den gesamten, von der Mobilität in dem Bezugsgebiet betroffenen Akteuren getragen wird.

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung von den über die alternative Ausgleichsmaßnahme, die in der Einsetzung einer Busverbindung des Pols «Orientis» besteht, geäußerten Bemerkungen und Beobachtungen Kenntnis genommen hat;

In der Erwägung, dass sie den Standpunkt des CRAT über die Zweckmäßigkeit teilt, eine Lösung zu suchen, die einerseits entweder der Art des geplanten Gewerbegebiets und dem Ort angepasst ist, oder von den gesamten betroffenen Akteuren getragen wird;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung der Ansicht ist, dass es angebracht wäre, die Verlagerung des individuellen Verkehrs auf öffentliche Verkehrsmittel zu unterstützen, indem verschiedene Initiativen innerhalb der Unternehmen selbst entwickelt werden;

In der Erwägung, dass infolge einer Konzertierung mit den verschiedenen Akteuren ersichtlich wird, dass die beste Lösung zur Erzielung des Ziels der Maximierung der Verkehrsverlagerung für die Arbeitnehmer des geplanten industriellen Gewerbegebiets die Einsetzung eines mehrbetrieblichen kollektiven Mobilitätsverwaltungssystems ist;

In der Erwägung, dass dieses Mobilitätsverwaltungssystem Alternativen zum Privatauto fördern und in die Wege leiten, und demzufolge die Zugänglichkeit der Arbeitnehmer und der Arbeitsuchenden zum geplanten industriellen Gewerbegebiet fördern und eine positive Auswirkung auf die Umgebung haben muss;

In der Erwägung, dass die durch dieses Verwaltungssystem auszuführenden Aktionen zum Beispiel in der Einsetzung einer Pendelbusverbindung des Pols «Orientis» ab den Bahnhöfen von Ath, Silly und Lessines, jedoch ebenfalls in einer Mitfahrzentrale, in der Zurverfügungstellung von Fahrrädern und Fahrrädern mit Trethilfe oder in jeder anderen Aktion zur Förderung der Zugänglichkeit der Arbeitnehmer durch Alternativen zum Privatauto bestehen könnten;

In der Erwägung, dass sich diese Aktionen im Laufe der Zeit je nach dem Bedarf, des Profils der in diesem Gebiet ansässig werdenden Unternehmen, der technologischen Entwicklung und der Verhaltensweisen usw. weiterentwickeln können;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung, um sich der Wirksamkeit des Funktionierens dieses Verwaltungssystems und seiner Finanzierung zu vergewissern, jedem sich im Gebiet niederlassenden Unternehmen die Pflicht auferlegt, sich in dieses mehrbetriebliche kollektive Mobilitätsverwaltungssystem einzufügen;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung demzufolge die alternative Ausgleichsmaßnahme, die in der Einsetzung einer Busverbindung des Pols «Orientis» ab den Bahnhöfen von Ath, Silly und Lessines besteht, abändert; dass sie an deren Stelle eine alternative Ausgleichsmaßnahme annimmt, die in der Einsetzung eines mehrbetrieblichen kollektiven Mobilitätsverwaltungssystems besteht;

In der Erwägung, dass durch die Einsetzung dieses Verwaltungssystems folgende Modalitäten eingehalten werden: *«Jedes sich in dem Gebiet niederlassende Unternehmen ist verpflichtet, dieses System zu organisieren und die gesamten Einnahmen zu verwenden, um die Alternativen zum Privatauto zu fördern und in die Wege zu leiten, und demzufolge die Zugänglichkeit der Arbeitnehmer und der Arbeitsuchenden zum Gewerbegebiet zu fördern und eine positive Auswirkung auf die Umgebung zu haben.»*

Es handelt sich zum Beispiel um die Einsetzung einer Mitfahrzentrale, einer Pendelbusverbindung des Pols «Orientis» ab den Bahnhöfen von Ath, Silly und Lessines, die Zurverfügungstellung von Fahrrädern und Fahrrädern mit Trethilfe,».

- die Einrichtung einer Fahrradstrecke mit eigener Fahrspur innerhalb des Gewerbegebiets von Ghislenghien IV

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer der Ansicht ist, dass die von der Wallonischen Regierung beschlossene alternative Ausgleichsmaßnahme unzureichend ist, wenn sie nicht in einem vollständigen Angebot auf Ebene der Gebietseinheit mit einbezogen ist;

In der Erwägung, dass der CRAT ein günstiges Gutachten über die Einrichtung als alternative Ausgleichsmaßnahme einer Fahrradstrecke mit eigener Fahrspur innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets zwischen der nördlichen Grenze des Gewerbegebiets von Ghislenghien IV und dem Kreisverkehr an der Ausfahrt der Autobahn A8 im Süden abgibt; dass er der Ansicht ist, dass das Projekt zur Erweiterung des Fahrradwegs sachdienlich ist.

Antwort

In der Erwägung, dass beiderseits der N57 eine Fahrradstrecke vorhanden ist;

In der Erwägung, dass die von der Wallonischen Regierung beschlossene alternative Ausgleichsmaßnahme zum Zweck hat, die Einbeziehung des geplanten individuellen Gewerbegebiets in das bestehende Netz sicherzustellen; dass es hingegen unvernünftig ist, die Bildung eines vollständigen Angebots auf Ebene der Gebietseinheit aufzuerlegen, um sie als zureichend zu betrachten;

In der Erwägung, dass sich die Wallonische Regierung dem Gutachten des CRAT anschließt und diese Ausgleichsmaßnahme bestätigt;

II. Im Bereich der Energie

- der Verbrauch von mindestens der Hälfte des Energiebedarfs, außer für die Personen- und Güterbeförderung, der im Umkreis des neuen Gewerbegebiets ansässigen Unternehmen mittels erneuerbarer Energien

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer die anekdotische Auswirkung dieser Ausgleichsmaßnahme im Verhältnis zu den gesamten, vom geplanten industriellen Gewerbegebiet verursachten CO₂-Emissionen unterstreichen;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer diese Ausgleichsmaßnahme mit der Einrichtung des Windparks ELSA oder einer Biogasgewinnungseinheit am Standort verbinden;

In der Erwägung, dass bestimmte Beschwerdeführer der Ansicht sind, dass die Auswirkungen auf die Umwelt der Ausrüstungen, die in dem geplanten industriellen Gewerbegebiet oder in dessen Nähe errichtet werden könnten, um mit der von der Wallonischen Regierung beschlossenen Ausgleichsmaßnahme übereinzustimmen, nicht ernsthaft analysiert werden;

In der Erwägung, dass der CRAT ein günstiges Gutachten über das Projekt des Verbrauchs von mindestens der Hälfte des sowohl privaten als auch öffentlichen Energiebedarfs des geplanten industriellen Gewerbegebiets mittels erneuerbarer Energien abgegeben hat.

Antwort

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung daran erinnert, dass sie die Wahl getroffen hat, diese Ausgleichsmaßnahme bei der vorläufigen Verabschiedung des Entwurfs zur Revision des Sektorenplans zu ändern, um eher eine Verpflichtung zu Ergebnissen als zu Mitteln aufzuerlegen;

In der Erwägung, dass diese Änderung, die unter anderem darin besteht, den Verbrauch und eher noch die Erzeugung von erneuerbarer Energie zu erreichen zu suchen, zum Ziel hatte, die Beachtung der alternativen Ausgleichsmaßnahme nicht von der Errichtung einer einzelnen Ausrüstung abhängig werden zu lassen;

In der Erwägung, dass die Beschwerden über den Windpark ELSA oder über eine eventuelle Biomethanisierungseinheit nicht Gegenstand der vorliegenden Revision des Sektorenplans sind;

In der Erwägung, dass sich die Wallonische Regierung, die sich auf das Gutachten des CRAT stützt, die Zweckmäßigkeit dieser Ausgleichsmaßnahme bestätigt;

In der Erwägung, dass der Wortlaut der Letzteren jedoch zweideutig ist;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung es für sinnvoll erachtet, diese neu zu formulieren, ohne deren Optionen zu ändern;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung als alternative Ausgleichsmaßnahme auferlegt, dass sich der Anteil erneuerbarer Energien, wie beispielsweise die Wind- oder Sonnenenergie oder die Biomasse, im Energieverbrauch der im Umkreis des Gewerbegebiets ansässigen Unternehmen, außer für die Personen- und Güterbeförderung, auf mindestens 50% beläuft.

III. Im Bereich konkreter Maßnahmen

In der Erwägung, dass ein Beschwerdeführer beantragt, dass die Einrichtung von Lärmschutzwänden oder jeglicher anderen Vorrichtung, durch die der Geräuschpegel des Verkehrs der Autobahn A8 wirksam verringert werden kann, als alternative Ausgleichsmaßnahme auferlegt wird.

Antwort

In der Erwägung, dass aus der Umweltverträglichkeitsprüfung hervorgeht, dass der Beitrag des geplanten industriellen Gewerbegebiets an der Zunahme des Lärms in dem untersuchten Teils des Gebiets nicht bedeutend genug ist, um die Auferlegung einer alternativen Ausgleichsmaßnahme konkreter Art, wie sie von dem Beschwerdeführer im Rahmen der vorliegenden Revision des Sektorenplans beantragt wird, zu rechtfertigen;

In der Erwägung, dass die Geräuschpegel der großen Infrastrukturen gegenwärtig Gegenstand einer Bewertung im Rahmen der Europäischen Richtlinie 2002/49/EG über die Bewertung und Bekämpfung von Umgebungslärm sind und anschließend Gegenstand globaler Dämpfungsmaßnahmen je nach den Schlussfolgerungen dieser Bewertung sein werden;

In der Erwägung, dass in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Mai 2004 über die Bewertung und Bekämpfung von Umgebungslärm, durch den die Europäische Richtlinie 2002/49/EG umgesetzt wird, nach der Erstellung einer Lärmkarte die schrittweise Durchführung von Aktionsplänen auf der Grundlage der Ergebnisse der Letzteren vorgesehen ist, um den Umgebungslärm so weit erforderlich und insbesondere in Fällen, in denen das Ausmaß der Belastung gesundheitsschädliche Auswirkungen haben kann, zu verhindern und zu mindern und die Umweltqualität in den Fällen zu erhalten, in denen sie zufriedenstellend ist;

In der Erwägung, dass im Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. September 2007 zur Abgrenzung der Ballungsräume und Infrastrukturen, für die Lärmkarten erstellt werden, festgelegt wurde, dass für die Teilstrecke der E429-A8 zwischen Flandern und der Ausfahrt Nr. 29 in Lessines eine Lärmkarte erstellt wird;

In der Erwägung, dass diese Karte durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. März 2009 zur Festlegung der strategischen Lärmkarten der Hauptverkehrsstraßen mit einem Verkehrsaufkommen von über 6 Millionen Kraftfahrzeugen pro Jahr verabschiedet wurde; dass die Durchführung der Aktionsplänen auf der Grundlage dieser Karte zur Einsetzung globaler Dämpfungsmaßnahmen führen werden;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung beschließt, dieser Beschwerde nicht Folge zu leisten;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung verabschiedet endgültig die Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien (Karten 38/2, 38/3 und 38/6) gemäß der dem vorliegenden Erlass als Anlage beigefügten Karte zwecks der Eintragung:

- eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath und Lessines;
- eines Wohngebiets mit ländlichem Charakter auf dem Gebiet von Ath;
- dreier Forstgebiete auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines;

und als raumplanerische Ausgleichsmaßnahme :

- eines Agrargebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
- eines Forstgebiets mit einem Umkreis von landschaftlichem Interesse auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
- zweier Grüngebiete auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
- eines Grüngebiets mit einem Umkreis von landschaftlichem Interesse auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
- zweier Agrargebiete auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines;
- eines Forstgebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines;
- eines Grüngebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines.

Art. 2 - Die Wallonische Regierung auferlegt als alternative Ausgleichsmaßnahme:

a. im Bereich der Mobilität:

- die Einsetzung eines mehrbetrieblichen kollektiven Mobilitätsverwaltungssystems gemäß den folgenden Modalitäten:

Jedes sich in dem Gebiet niederlassende Unternehmen ist verpflichtet, sich in das mehrbetriebliche kollektive Mobilitätsverwaltungssystem einzufügen.

Der Betreiber ist verpflichtet, dieses System zu organisieren und die gesamten Einnahmen zu verwenden, um die Alternativen zum Privatauto zu fördern und in die Wege zu leiten, und demzufolge die Zugänglichkeit der Arbeitnehmer und der Arbeitssuchenden zum Gewerbegebiet zu fördern und eine positive Auswirkung auf die Umgebung zu haben. Es handelt sich zum Beispiel um die Einsetzung einer Mitfahrzentrale, einer Pendelbusverbindung des Pols «Orientis» ab den Bahnhöfen von Ath, Silly und Lessines, die Zurverfügungstellung von Fahrrädern und Fahrrädern mit Trethilfe,...;

b. die Einrichtung einer Fahrradstrecke mit eigener Fahrspur innerhalb des Gewerbegebiets von Ghislenghien IV, zwischen der nördlichen Grenze des Gebiets und dem Kreisverkehr an der Ausfahrt der Autobahn A8 im Süden; die Finanzierung wird vom Verwalter des zukünftigen Gewerbegebiets übernommen; - im Bereich der Energie muss sich der Anteil erneuerbarer Energien, wie beispielsweise die Wind- oder Sonnenenergie oder die Biomasse, im Energieendverbrauch der im Umkreis des Gewerbegebiets ansässigen Unternehmen, außer für die Personen- und Güterbeförderung, auf mindestens 50% belaufen.

Art. 3 - Die nachstehende Zusatzvorschrift (gekennzeichnet «*S.37») ist auf das im durch den vorliegenden Erlass in den Plan eingetragene industrielle Gewerbegebiet anwendbar: «Das industrielle Gewerbegebiet ist für die logistischen Aktivitäten bestimmt, die hauptsächlich dem Straßenverkehr gewidmet sind. Dort werden die Unternehmen zugelassen, die ihnen zugehören».

Art. 4 - Eine archäologische Bewertung dieses neuen Gewerbegebiets wird vor der Durchführung Gebiets durchgeführt. Der Zeitplan der Arbeiten betreffend die archäologische Bewertung wird je nach der Verfügbarkeit der betroffenen Gelände im Einvernehmen zwischen dem Betreiber des zukünftigen Gewerbegebiets und der Direktion der Archäologie der Wallonischen Region festgelegt.

Art. 5 - Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 1. Dezember 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Anlage 1: Umwelterklärung

Umwelterklärung über die endgültige Verabschiedung der Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien zur Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies)

I. Einleitung

Die vorliegende Umwelterklärung ist aufgrund des Artikels 44, Absatz 2 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie (nachstehend das Gesetzbuch genannt) erforderlich.

Sie wird dem Erlass der Wallonischen Regierung zur endgültigen Verabschiedung der Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien (Karten 38/2, 38/3 und 38/6) zur Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies) beigelegt. Sie wird gleichzeitig mit dem besagten Erlass im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht.

In vorliegender Umwelterklärung wird zusammengefasst, auf welche Weise die umweltbezogenen Erwägungen in die Revision des Sektorenplans einbezogen worden sind, und wie die Umweltverträglichkeitsprüfung, die Gutachten, die geäußerten Beschwerden und Bemerkungen berücksichtigt worden sind. Auch wird zusammengefasst, aus welchen Gründen die eine oder andere Wahl in der Revision des Sektorenplans unter Berücksichtigung der anderen, in Aussicht genommenen vernünftigen Lösungen getroffen wurde.

Da davon ausgegangen wird, dass die vorliegende Umwelterklärung zusammenfassenden Charakter hat, wird für Einzelheiten auf den Text des Erlasses der Wallonischen Regierung verwiesen.

Der Lesbarkeit halber wird die Umwelterklärung in drei Kapitel aufgeteilt: das erste befasst sich mit dem Gegenstand der Revision des Sektorenplans, das zweite mit der Chronologie der Revision des Sektorenplans und das dritte mit den Umwelterwägungen.

II. Gegenstand der Revision des Sektorenplans

Die Revision des Sektorenplans wurde dem in den Artikeln 42 bis 44 des Gesetzbuches vorgesehenen Verfahren unterzogen.

Im Hinblick auf die Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies) bezieht sich die Revision des Sektorenplans auf die Eintragung :

- eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath und Lessines;
 - eines Wohngebiets mit ländlichem Charakter auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
 - dreier Forstgebiete auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines;
- und als raumplanerische Ausgleichsmaßnahme :
- eines Agrargebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
 - eines Forstgebiets mit einem Umkreis von landschaftlichem Interesse auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
 - zweier Grüngebiete eines auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
 - eines Grüngebiets mit einem Umkreis von landschaftlichem Interesse auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
 - zweier Agrargebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Ath;
 - eines Forstgebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines;
 - eines Grüngebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines.

Die nachstehende Zusatzvorschrift (gekennzeichnet «*S.37») ist auf das im durch den vorliegenden Erlass in den Plan eingetragene industrielle Gewerbegebiet anwendbar: «Das industrielle Gewerbegebiet ist für die logistischen Aktivitäten bestimmt, die hauptsächlich dem Straßenverkehr gewidmet sind. Dort werden die Unternehmen zugelassen, die ihnen zugehören».

Außerdem auferlegt die Wallonische Regierung drei alternative Ausgleichsmaßnahmen:

- im Bereich der Mobilität:

— die Einsetzung eines mehrbetrieblichen kollektiven Mobilitätsverwaltungssystems gemäß den folgenden Modalitäten:

Jedes sich in dem Gebiet niederlassende Unternehmen ist verpflichtet, sich in das mehrbetriebliche kollektive Mobilitätsverwaltungssystem einzufügen.

Der Betreiber ist verpflichtet, dieses System zu organisieren und die gesamten Einnahmen zu verwenden, um die Alternativen zum Privatauto zu fördern und in die Wege zu leiten, und demzufolge die Zugänglichkeit der Arbeitnehmer und der Arbeitsuchenden zum Gewerbegebiet zu fördern und eine positive Auswirkung auf die Umgebung zu haben; Es handelt sich zum Beispiel um die Einsetzung einer Mitfahrzentrale, einer Pendelbusverbindung des Pols «Orientis» ab den Bahnhöfen von Ath, Silly und Lessines, die Zurverfügungstellung von Fahrrädern und Fahrrädern mit Trethilfe, ;

— die Einrichtung einer Fahrradstrecke mit eigener Fahrspur innerhalb des Gewerbegebiets von Ghislenghien IV, zwischen der nördlichen Grenze des Gebiets und dem Kreisverkehr an der Ausfahrt der Autobahn A8 im Süden; die Finanzierung wird vom Verwalter des zukünftigen Gewerbegebiets übernommen;

- im Bereich der Energie muss sich der Anteil erneuerbarer Energien, wie beispielsweise die Wind- oder Sonnenenergie oder die Biomasse, im Energieendverbrauch der im Umkreis des Gewerbegebiets ansässigen Unternehmen, außer für die Personen- und Güterbeförderung, auf mindestens 50% belaufen;

III. Chronologie der Revision des Sektorenplans

Am 19. Januar 2009 hat die Interkommunale "intercommunale de développement du Tournaisis" (IDETA) der Wallonischen Regierung in Anwendung des Artikels 42bis des Gesetzbuches einen Antrag übermittelt, der sich auf die Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath und Lessines bezieht.

Bevor der Antrag an die Wallonische Regierung gesandt wurde, wurde er gemäß den Artikeln D.29-5 und D.29-6 des Buches 1 des Umweltgesetzbuches zusammen mit der Akte der Öffentlichkeit zur Information zur Verfügung gestellt. Die Versammlungen zur Information der Öffentlichkeit haben am 3. November 2008 in Ath und am 12. November 2008 in Lessines stattgefunden.

Durch Erlass vom 6. September 2009 hat die Wallonische Regierung beschlossen, den Sektorenplan Ath-Lessines-Engghien (Karten 38/2, 38/3 und 38/6) einer Revision zu unterziehen und hat den Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans zwecks der Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies) verabschiedet. Durch denselben Beschluss hat sie ebenfalls den Entwurf zum Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung verabschiedet.

Durch Erlass vom 30. April 2009 hat die Wallonische Regierung beschlossen, eine Umweltverträglichkeitsprüfung durchführen zu lassen.

Gemäß Artikel 42bis des Gesetzbuches hat der Antragsteller das zugelassene Planungsbüro GRETEC ausgewählt, um die Umweltverträglichkeitsprüfung bezüglich des Vorentwurfs zur Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Engghien durchzuführen, und seine Wahl der Wallonischen Regierung per Schreiben zugestellt, das am 18. Mai 2009 bei Letzteren eingegangen ist.

Durch Erlass vom 11. Februar 2010 hat die Wallonische Regierung den Entwurf zur Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Engghien (Karten 38/2, 38/3 und 38/6) vorläufig verabschiedet zwecks der Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies) verabschiedet.

Der Entwurf zur Revision des Sektorenplans wurde vom 15. März 2010 bis zum 28. April 2010 in den Gemeinden Ath und Lessines einer öffentlichen Untersuchung, sowie dem Gutachten der Flämischen Region unterzogen.

Die von dem Herrn Minister Philippe Muyters vertretene Flämische Region hat ihr Gutachten am 23. April 2010 übermittelt.

Der Gemeinderat von Ath hat am 11. Mai 2010 ein günstiges Gutachten abgegeben.

Der Gemeinderat von Lessines hat am 7. Juni 2010 ein günstiges Gutachten abgegeben.

Über die Umweltrelevanz des Entwurfs vom 23. August 2010 hat der CWEDD ein bedingt günstiges Gutachten abgegeben. Dieses hat das Bezugszeichen CWEDD/10/AV.1203.

Der CRAT hat am 10. September 2010 ein günstiges Gutachten abgegeben. Dieses hat das Bezugszeichen 10/CRAT-A.926-AN.

IV. Umwelterwägungen

Die vorliegende Erklärung bezieht sich lediglich auf die Umwelterwägungen, für die in dem einen oder anderen Stadium des oben vorgestellten Verfahrens zur Revision des Sektorenplans eine - positive oder negative - Auswirkung identifiziert wurde. In der Erklärung wird zusammengefasst, inwiefern der vorliegende Erlass zur endgültigen Verabschiedung der Revision des Sektorenplans diese Erwägungen berücksichtigt hat, wobei für die Einzelheiten auf den Text des Erlasses und auf das Gutachten des CRAT verwiesen wird.

Die Umweltbereiche, die infolge der Durchführung der vorliegenden Revision des Sektorenplans auf ihre bedeutenden Auswirkungen auf die Umwelt untersucht werden können, sind die Luft, das Klima, die Gewässer, der Boden und Unterboden, die Fauna und Flora, die Gesundheit und Sicherheit, die Annehmlichkeit der Lebensbedingungen, die materiellen Güter und Erbgut, die Mobilität, die Netze und Infrastrukturen und Tätigkeiten.

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ist außerdem der Ansicht, dass die hauptsächlichen Auswirkungen der Revision des Sektorenplans die landwirtschaftliche Tätigkeit, die Landschaft, die Mobilität, das archäologische Erbe, die Luft und das Klima betreffen.

1. Luft und Klima

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ist der Ansicht, dass die Verwirklichung des neuen Gewerbegebiets aufgrund der Einrichtungsarbeiten des Standorts, des mit den Tätigkeiten der Unternehmen oder der Beförderung des Personals verbundenen Transports und der mit den Unternehmen selbst verbundenen Ausstöße in die Atmosphäre unvermeidlich Auswirkungen auf die Qualität der Luft haben wird.

Durch eine vereinfachte Kohlenstoffbilanz des neuen Gewerbegebiets kann festgestellt werden, dass die CO₂-Emissionen weitgehend auf den Transport, insbesondere auf die Lastwagenfracht zurückzuführen sein werden. Die Ansiedlung eines monomodalen logistischen Parks für Straßen ist die Erklärung für den überwiegenden Anteil der Lastwagenfracht in den Auswirkungen auf die Luft und das Klima. Wenn diese Ansiedlung im Stadium der Revision des Sektorenplans auch nur schwer reduziert werden kann, ist es von großer Bedeutung, sich zu vergewissern, dass sich die Unternehmen, aufgrund deren Eigenschaften ein Gütertransport ermöglicht werden kann, der nachhaltiger ist als der Straßentransport, in multimodalen logistischen Parks ansiedeln. Zu diesem Zweck hat die Wallonische Regierung beschlossen, die nachstehende Zusatzvorschrift auf das neue Gewerbegebiet anzuwenden: «Das industrielle Gewerbegebiet ist für die logistischen Aktivitäten bestimmt, die hauptsächlich dem Straßenverkehr gewidmet sind. Dort werden die Unternehmen zugelassen, die ihnen zugehören».

Um die mit der Beförderung des Personals verbundenen Ausstöße in die Atmosphäre zu verringern, hat die Wallonische Regierung außerdem zwei alternative Ausgleichsmaßnahmen im Bereich der Mobilität auferlegt, um die Verlagerung eines Teils des Verkehrs Wohnsitz-Arbeitsplatz auf die öffentlichen Verkehrsmittel oder auf sanfte Verkehrsmittel zu fördern.

Was schließlich die mit den Unternehmen selbst verbundenen Ausstöße in die Atmosphäre betrifft, hat die Wallonische Regierung beschlossen, als alternative Ausgleichsmaßnahme aufzuerlegen, dass sich der Anteil erneuerbarer Energien im Energieendverbrauch der im Umkreis des Gewerbegebiets ansässigen Unternehmen, außer für die Personen- und Güterbeförderung, auf mindestens 50% beläuft. Es ist ebenfalls daran zu erinnern, dass diese Ausstöße Normen unterliegen, die bei der Ausstellung der Globalgenehmigungen festgelegt werden.

2. Wasser

In dem der Basisakte beigefügten Vorschlag eines Vorentwurfs wird festgelegt, dass:

- die Bewirtschaftung des Wassers des neuen Gewerbegebiets im Stadium des Betriebs auf einem dreifachen Trennsystem basiert;
- das Regenwasser aus der Versickerung des Straßennetzes mittels eines Entschlammers- Kohlenwasserstoffabscheiders behandelt wird, bevor es in einen Regenauffangbecken gelangt;
- das Regenwasser aus den privaten Parzellen über ein Netz von Gräben und überschwemmbar Sumpfundgründen aufgefangen wird, um - was den westlichen Teil des Gebiets betrifft - den Regenauffangbecken und - was den östlichen Teil des Gebiets betrifft - den Bach zu erreichen, dessen Ufer derart gestaltet werden, dass sie das Zurückhalten des Wassers sichern;
- das häusliche Abwasser den zukünftigen, im Sanierungsplan pro Zwischeneinzugsgebiet der Dender (PASH) eingetragenen Sammelleitungen zugeführt wird, mittels deren es der Sammelleitung der Dender und anschließend der Klärstation von Lessines zugeführt werden kann.

Die Auswirkungen auf das Wasser können demnach in zwei Kategorien aufgeteilt werden : die auf die Bewirtschaftung des Regenwassers und die auf die Ableitungen des Abwassers zurückzuführenden Auswirkungen.

a. Regenwasser

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ist der Ansicht, dass wenn die Einrichtung eines Rückhaltebeckens in Anbetracht des geringen Umfangs des bestehenden Baches durchaus zweckmäßig ist, diese durch für jedes Unternehmen spezifische Vorrichtungen ergänzt werden muss. Die Unternehmen werden durch diese Tatsache, ihr Regenwasser bewirtschaften zu müssen, dazu angereizt, diese Ressource auszunutzen.

Bei der öffentlichen Untersuchung haben bestimmte Beschwerdeführer ihre Sorge geäußert, dass das Dorf Ollignies überschwemmt werden könnte, insbesondere wenn keine für die Unternehmen spezifische Maßnahme getroffen wird.

Die Regierung hat von diesen Befürchtungen der Anwohner bezüglich der Überschwemmungsgefahren Kenntnis genommen. Sie erinnert daran, dass in dem Dekret vom 4. Februar 2010, durch das die Richtlinie 2007/60/EG über die Bewertung und das Management von Hochwasserrisiken umgesetzt wird, die Grundsätze und der Inhalt des Hochwasserrisikomanagementplans, der bis zum 22. Dezember 2015 von der Einzugsgebietsbehörde für jedes wallonische Einzugsgebiet erstellt werden muss, bestimmt werden.

Die von den Anwohnern erwähnten Risiken werden im Rahmen der Managementpläne berücksichtigt, die im Rahmen des Managements von Hochwasserrisiken ausgearbeitet werden müssen.

In seinem Gutachten betrachtet der CWEDD den Vorschlag einer Wasserbewirtschaftung in drei Strömen als günstig. Er besteht darauf, dass Bemühungen unternommen werden, um das Regenwasser zu benutzen, wobei das etwaige überschüssige Wasser mittels Sickerleitungen und eines stromaufwärts des Wasserlaufs befindlichen Rückhaltebeckens abgeleitet wird (wobei dieser stromabwärts der Hochwassergefahr unterworfen wird).

Die Wallonische Regierung nimmt das Gutachten des CWEDD über die Zweckmäßigkeit der Wiederverwendung des Regenwassers zur Kenntnis, erinnert jedoch daran, dass dieser Aspekt mit der Durchführung des Projekts verbunden ist. Die Zweckmäßigkeit der Durchführung von Regenwasserzisternen, von Rückhaltebecken und von überschwemmbar Sumpfundgründen mit Sickerleitungen ist in der Tat mit den Genehmigungen verbunden, die vor jeglicher Durchführung des geplanten industriellen Gewerbegebiets gewährt werden.

Sie wünscht jedoch, dass die Verträglichkeitsprüfungen, die vor der Erteilung dieser Genehmigungen durchzuführen sind, dieser Problematik des Regenwassers die notwendige Aufmerksamkeit widmen, um den heutigen Haushalt des Bachs, der entlang des geplanten industriellen Gewerbegebiets fließt, nicht zu ändern.

b. Abwasser

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung erläutert, dass die im PASH vorgesehenen Sammelleitungen vor der Besetzung des neuen Gewerbegebiets unter Gefahr bedeutender Auswirkungen auf das Oberflächenwasser angelegt werden müssen. Demnach empfiehlt sie, dass eine Klärstation eigens für das neue Gewerbegebiet eingerichtet wird, deren Kapazität sie auf etwa 500 Einwohnergleichwerte (EGW) einschätzt, wenn die im PASH vorgesehenen Sammelleitungen nicht vor der Verwirklichung eingerichtet wurden.

Bei der öffentlichen Untersuchung wurde die Frage der möglichen Umweltfolgen, wenn die im PASH vorgesehenen Sammelleitungen nicht vor der Besetzung des neuen Gebiets angelegt wurden, aufgeworfen.

Als Antwort auf diese Besorgnis bestätigt die Regierung, dass sie sich der Notwendigkeit bewusst ist, die Einrichtung einer Klärstation am Standort aufzuerlegen, wenn die im PASH vorgesehenen Sammelleitungen nicht vor der Besetzung des neuen Gebiets angelegt wurden oder nicht im Stande waren, das Abwasser aus dem geplanten Gebiet aufzufangen.

Diese Frage wird jedoch angesichts des Entwicklungsstands des PASH gelöst werden müssen, wenn die ersten Genehmigungen für die Einrichtung des Gebiets eingereicht werden.

3. Boden und Untergrund

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung stellt keine bedeutenden Auswirkungen auf den Boden und den Untergrund fest, mit Ausnahme des Verlusts einer Bodenfläche von großem landwirtschaftlichem Wert.

Die Regierung hat die auf die Eintragung des neuen industriellen Gewerbegebiets zurückzuführende Zunahme der verdästerbaren Fläche um 30,46 ha durch die Umwandlung von 21,18 ha zur Verdästerung bestimmten Gebieten in nicht für die Verdästerung bestimmte Gebiete raumplanerisch ausgeglichen.

Bei der öffentlichen Untersuchung haben bestimmte Beschwerdeführer ihre Sorge über die mit Erdarbeiten verbundenen Risiken geäußert, was die Stabilität des Bodens betrifft.

Die Erdarbeiten müssen Gegenstand einer vorherigen Genehmigung sein. Das Problem der mit diesen Erdarbeiten verbundenen Stabilität der Böden wird demnach zum Zeitpunkt der Ausstellung der Genehmigungen behandelt.

4. Fauna und Flora

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ist der Ansicht, dass das neue Gewerbegebiet zur Verstärkung von Ackerflächen ohne besonderen biologischen Interesses führen wird. Er ist jedoch der Meinung, dass die Einrichtung des neuen Gewerbegebiets Auswirkungen auf bestimmte einzelne, unter dem biologischen Aspekt interessantere Elemente haben könnte.

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung weist darauf hin, dass die Teile des Geländes, die eine interessante biologische Vielfalt aufweisen, sich entlang des Talgrundes konzentrieren, wo ein Bach fließt, der in den Bach "Ligne" mündet. Das biologische Interesse der Gelände, die vom Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans betroffen sind, bleibt auf einen 5 bis 50 m breiten Streifen auf beiden Seiten des bestehenden Baches beschränkt.

Die Wallonische Regierung hat beschlossen, zum Schutz der interessantesten Lebensräume drei Forstgebiete an der Nordgrenze des geplanten industriellen Gewerbegebiets einzutragen.

Außerdem bringen die von der Wallonischen Regierung festgelegten raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen laut dem Urheber der Verträglichkeitsprüfung einen Mehrwert unter dem Aspekt der Artenvielfalt ein. Die Erhaltung der Standorte Nr. 3 (entlang der Dender in Lessines) und Nr. 6 (in Arbre) stellt seiner Ansicht nach den wichtigsten Vorteil der Ausgleichsmaßnahme auf biologischer Ebene dar.

5. Gesundheit und Sicherheit

Was die Gesundheit und Sicherheit betrifft, stellt der Urheber der Verträglichkeitsprüfung hauptsächlich ein Risiko hinsichtlich der Verkehrssicherheit für die Verkehrsteilnehmer von sanften Verkehrsmitteln entlang der N57 fest.

Die Regierung ist der Ansicht, dass sie diesen Auswirkungen entgegenkommt, indem sie als alternative Ausgleichsmaßnahme die Einrichtung einer Fahrradstrecke mit eigener Fahrspur innerhalb des Gewerbegebiets von Ghislenghien IV, zwischen der nördlichen Grenze des Gebiets und dem Kreisverkehr an der Ausfahrt der Autobahn A8 im Süden auferlegt.

Manche Beschwerdeführer sorgen sich ebenfalls um die Auswirkungen der Einrichtung des Parks auf die Luftverschmutzung und die Gesundheit der Anwohner.

Wie der CRAT in seinem Gutachten darauf hingewiesen hat, fallen diese auf die Ansiedlung eines monomodalen logistischen Parks innerhalb des industriellen Gewerbegebiets zurückzuführenden Auswirkungen in den Bereich der Globalgenehmigung und nicht des planerischen Vorstadiums.

Die Wallonische Regierung schließt sich in diesem Punkt dem Gutachten des CRAT an und erinnert daran, dass in den Globalgenehmigungen, die ausgestellt werden, nach der Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung für jedes Unternehmen die Normen für die Ableitungen von Abgasen festgelegt werden.

6. Annehmlichkeit der Lebensbedingungen

a. Geruchsbelästigungen

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ist der Ansicht, dass die logistischen Aktivitäten, die in dem neuen Gewerbegebiet angesiedelt werden sollten, kein Risiko im Bereich der Geruchsbelästigungen mit sich bringen.

Im Laufe der öffentlichen Untersuchung haben bestimmte Beschwerdeführer Geruchsbelästigungen befürchtet, die mit der Errichtung einer eventuellen Biomethanisierungseinheit oder einer Klärstation verbunden sind.

Die Regierung schließt sich dem Gutachten des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung an und erinnert daran, dass die eventuellen Errichtungen einer Biomethanisierungseinheit oder einer Klärstation am Standort dem Erhalt von Globalgenehmigungen unterliegen, die selber vorherigen Umweltverträglichkeitsprüfungen zu unterziehen sind.

Sie äußert jedoch den Wunsch, dass im Falle der Einreichung von Anträgen die Umweltverträglichkeitsprüfungen, die vor der Erteilung dieser Genehmigungen durchzuführen sind, dieser Problematik der Geruchsbelästigungen die notwendige Aufmerksamkeit widmen.

b. Lärmbelästigungen

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ist der Ansicht, dass angesichts der gegenwärtigen Lärmbelästigungen das neue Gewerbegebiet keine in den naheliegenden bewohnten Gebieten vernehmbaren Lärmstärken nach sich zieht, unter der Voraussetzung, dass die künftigen Unternehmen die für die eingestufteten Betriebe bestimmten Grenzwerte für den Lärm strikt einhalten und der Straßenverkehr mit den in diesem Stadium durchführbaren Einschätzungen vergleichbar bleibt.

Manche Beschwerdeführer haben jedoch hervorgehoben, dass die Änderung des Wohngebiets mit ländlichem Charakter in ein industrielles Gewerbegebiet die durch die im Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erwähnten allgemeinen Betriebsbedingungen festgelegten Normen für den Lärm ändern würden.

In seinem Gutachten ist der CRAT der Ansicht, dass die auf die Ansiedlung eines monomodalen logistischen Parks zurückzuführenden Auswirkungen (insbesondere was den Lärm angeht) innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets bei der Erteilung der Globalgenehmigung, und nicht im planerischen Vorstadium zu untersuchen sind.

Die Regierung schließt sich dem Gutachten des CRAT an und erinnert daran, dass wenn die Integrierung des Wohngebiets mit ländlichem Charakter auch tatsächlich Auswirkungen auf die durch die allgemeinen Betriebsbedingungen festgelegten und auf diese Gelände anwendbaren Normen für den Lärm hat, in den Umweltgenehmigungen besondere Betriebsbedingungen der Unternehmen betimmt werden, die strenger als die allgemeinen Bedingungen sein können.

Diese Empfehlung fällt nicht in den Bereich des Sektorenplans im Sinne des Artikels 23 des Gesetzbuches; die Regierung vertritt jedoch im Erlass den Standpunkt, dass sie bei der Untersuchung der Umweltgenehmigungen berücksichtigt werden muss.

Was die Auswirkungen der von dem neuen industriellen Gewerbegebiet verursachten Zunahme des Verkehrs auf den Lärm betrifft, sind diese eng mit der Problematik der Mobilität verbunden und finden dieselben Antworten wie die Letztere.

c. Sichtqualität

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ist der Ansicht, dass die Auswirkungen des neuen Gewerbegebiets auf die Landschaft wegen des Umfangs der dort möglichen Gebäude, von denen das höchste eine Höhe von dreißig Metern erreichen könnte, sehr bedeutend sein werden. Die in dem der Basisakte beigefügten Vorschlag eines Vorentwurfs geplanten Abschirmvorrichtungen werden keine Auswirkung des neuen Gewerbegebiets auf die Landschaft vermeiden können, auch wenn in manchen Richtungen nur die letzten Meter von Bauten noch sichtbar wären.

Er ist ebenfalls der Ansicht, dass die durch die Ebnung der Parzellen erforderlichen Änderungen des Bodenreliefs das Entstehen von Böschungen nach sich ziehen werden, deren Auswirkungen auf die Landschaft nicht unbedeutend sein werden.

Viele Beschwerdeführer befürchten die Auswirkungen der Errichtung eines dreißig Meter hohen Gebäudes auf die Landschaft und beantragen, dass die geplanten Abschirmvorrichtungen erhöht werden, ein Teil der höchsten Gebäude eingegraben und die Art der einzurichtenden Tarnvorrichtungen genauestens vorgeschrieben wird.

In seinem Gutachten stellt der CRAT fest, dass die Auswirkungen auf die Landschaft wegen des Umfangs der dort möglichen Gebäude sehr bedeutend sein werden, ist aber der Ansicht, dass diese Erwägung jedoch bei der Erteilung der Globalgenehmigung, und nicht im planerischen Vorstadium zu untersuchen ist.

Die Wallonische Regierung schließt sich dem Gutachten des CRAT an, äußert jedoch den Wunsch, dass in der Umweltverträglichkeitsprüfung, die vor der Errichtung eines Gebäudes von dieser Größe durchzuführen ist, die Möglichkeit vorgesehen wird, dessen Höhe herabzusetzen, insbesondere indem es teilweise eingegraben wird, und seiner landschaftlichen Integrierung die notwendige Aufmerksamkeit gewidmet wird.

7. Materielle Güter und Erbgut

Die östlich der N57 gelegenen Wohnhäuser werden in den von der Revision des Sektorenplans betroffenen Umkreis eingetragen und dem industriellen Gewerbegebiet zugeteilt.

Bestimmte Beschwerdeführer stellen sich Fragen über die Ausgleichssummen, die den Anwohnern gewährt würden, deren Güter infolge der Ansiedlung des geplanten industriellen Gewerbegebiets eine Wertminderung aufweisen würden, und über die Auswirkungen der Änderung des Wohngebiets mit ländlichem Charakter in ein industrielles Gewerbegebiet auf die Renovierung und die künftigen Erweiterungen der bestehenden Wohngebäude.

In diesem Punkt erinnert die Wallonische Regierung daran, dass in der Gesetzgebung nichts vorgesehen ist, durch das die Anwohner, die eine eventuelle, auf die Auswirkungen der Änderung der Zweckbestimmung eines Gebiets zurückzuführende Wertminderung ihres Gebäudes einzubüßen hätten, entschädigt werden könnten, außer was die in Artikel 70 des Gesetzbuches festgelegten Bedingungen betrifft.

Sie erinnert schließlich daran, dass laut Artikel 111 des Gesetzbuches « *Die vor dem Inkrafttreten des Sektorenplans bestehenden oder die genehmigten Bauten, Einrichtungen oder Gebäude, deren aktuelle oder zukünftige Zweckbestimmung den Vorschriften des Sektorenplans nicht entspricht, Gegenstand von Umbau-, Vergrößerungs- oder Wiederaufbauarbeiten sein können. Die Module zur Erzeugung von Strom oder Hitze, deren ausschließlichen Energiequelle die Sonne ist, und die diese Bauten, Anlagen oder Gebäude, die sich auf demselben Immobiliengut befinden, direkt versorgen, können zugelassen werden, einschließlich wenn sie getrennt angebracht sind.* »

Was das Erbgut betrifft, ist der Urheber der Verträglichkeitsprüfung der Ansicht, dass das neue Gewerbegebiet Auswirkungen auf die «Chapelle de la Vierge» und sechs bemerkenswerte Bäume haben könnte, die sich im süd-östlichen Winkel des von der Revision des Sektorenplans betroffenen Umkreises befinden, und dass die innerhalb der südlich gelegenen zwei Drittel des neuen Gebiets stattfindenden Arbeiten zur Änderung des Bodenreliefs eine potenzielle archäologische Stätte stark beeinträchtigen könnten.

Der Ansicht der Regierung nach müssen die später ausgestellten Genehmigungen ermöglichen, die Auswirkungen auf die «Chapelle de la Vierge» und die sechs sich in deren Nähe befindenden bemerkenswerte Bäume unter Kontrolle zu haben.

Was die Auswirkungen des neuen Gewerbegebiets auf die potenzielle archäologische Stätte betrifft, hat die Wallonische Regierung bei der Verabschiedung des vorläufigen Entwurfs beschlossen, dass vor der Ausstellung des oder der Genehmigungen bezüglich der Ausstattung des neuen Gewerbegebiets dessen archäologische Bewertung vorgenommen werden muss. Durch diese Bewertung können die zukünftigen Bewohner des Gebiets unter anderem von den Schwierigkeiten verschont bleiben, die mit zufälligen Entdeckungen zusammenhängen könnten, die im Laufe der Durchführung einer Genehmigung gemacht würden.

8. Mobilität, Verkehrsnetze und Infrastrukturen

a. Mobilität

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ist der Ansicht, dass sich der durch das neue Gewerbegebiet verursachte Verkehrsstrom für die Lastwagen auf etwa 750 Bewegungen pro Tag und für die Personenkraftwagen auf 2 000 Bewegungen pro Tag beläuft, dass sich der Lastwagenverkehr auf den ganzen Tag verteilen müsste und dass der Verkehr in Anbetracht der Verteilung des voraussichtlichen, aus dem neuen Gewerbegebiet kommenden Verkehrsstroms in allen Richtungen zunehmen wird.

Er weist jedoch darauf hin, dass die wichtigsten Verkehrszunahmen die RN57 betreffen werden, insbesondere zwischen der Zufahrt zum neuen Gewerbegebiet und der Autobahn. Er ist jedoch der Ansicht, dass die Kapazität des Netzes ausreicht, um diese Verkehrszunahme aufzunehmen.

Er weist außerdem darauf hin, dass falls die westliche Umgehung von Lessines und das neue Gewerbegebiet durchgeführt werden, der Verkehr auf der Teilstrecke der RN57 zwischen dem neuen Gewerbegebiet und der Autobahn A8 nur noch 80 bis 85% des gegenwärtigen Verkehrs darstellen wird.

In ihrem Gutachten weist die Flämische Region darauf hin, dass es wichtig ist, dass der Verkehr, wie in der Umweltverträglichkeitsprüfung vorgesehen, wirklich über die E429 (A8) und nicht über die N57 und die N42 bis zur E40 führt. Ihrer Ansicht nach würde die Benutzung der N57 und der N42 in der Tat im Gegensatz zu den Grundsätzen der rangmäßigen Einstufung der Straßennetze des «Ruimtelijk Structuurplan Vlanderen» stehen und sie äußert ihren Wunsch, dass die notwendigen Garantien gegeben werden, damit der von den Unternehmen, die sich in dem geplanten industriellen Gewerbegebiet ansiedeln werden, verursachte Verkehr über die E429 (A8) führt.

Ihrerseits befürchten die Beschwerdeführer die Zunahme des Verkehrs auf der N57 in Richtung Norden, insbesondere die Durchfahrt des Dorfes Ollignies und der Stadt Lessines.

Die Wallonische Regierung erinnert daran, dass die N57 zu einem Sekundärnetz, genannt "zwischenstädtisches Netz - Réseau interurbain" (RESI), gehört, das hauptsächlich die größeren Ortschaften miteinander verbindet und den Verkehr zum großräumigen Straßennetz ("Réseau de Grand Gabarit") hinführt; sie äußert jedoch den Wunsch, die Durchfahrt des Dorfes Ollignies bestimmten Fahrzeugen, wie beispielsweise den Lastwagen, zu untersagen, indem Verbotsschilder angebracht werden, sobald die zwei ersten Arbeitsphasen der Umgehung von Lessines durchgeführt worden sind. Durch diese Verlagerung des Schwerlastverkehrs auf die Umgehung wird die Problematik der Durchfahrt bewohnter Gebiete durch den Betriebsverkehr der N57 zum größten Teil gelöst.

Was den Wunsch der Flämischen Region betrifft, erinnert die Wallonische Regierung daran, dass es ihr nicht zusteht, die Benutzung der regionalen Straßennetze in der Flämischen Region zu regeln. In der Tat ist die Flämische Region dafür zuständig, die Benutzung ihrer Straßennetze zu regeln und gegebenenfalls deren Benutzung manchen Fahrzeugkategorien zu untersagen.

Die Regierung ist ebenfalls der Ansicht, dass durch die zwei alternativen Ausgleichsmaßnahmen im Bereich der Mobilität, die sie auferlegt hat, um die Verlagerung eines Teils des Verkehrs Wohnsitz-Arbeitsplatz auf die öffentlichen Verkehrsmittel oder auf sanfte Verkehrsmittel zu fördern, die Auswirkungen des neuen Gewerbegebiets auf die Mobilität verringert werden können.

b. Verkehrsnetze und Infrastrukturen

Der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung ist der Ansicht, dass der Anschluss des neuen Gewerbegebiets an die Netze keine besonderen Probleme nach sich ziehen müsste, da die N57 vollständig mit Wasser, Gas, Strom in verschiedenen Leistungsspektren und mit Lichtwellenleitern versorgt ist.

9. Tätigkeiten

a. Landwirtschaftliche Tätigkeit

Der Urheber der Verträglichkeitsprüfung hat verschiedene Auswirkungen auf die landwirtschaftliche Tätigkeit festgestellt, die auf den Verlust von Ackerflächen zurückzuführen sind, der durch die Einrichtung des neuen Gewerbegebiets verursacht wird. Der Urheber der Verträglichkeitsprüfung ist außerdem der Ansicht, dass das neue Gewerbegebiet jedoch keine bedeutenden Auswirkungen auf die bestehende landwirtschaftliche Tätigkeit an den Randgebieten haben wird.

In seinem Gutachten weist der CWEDD darauf hin, dass er ein günstiges Gutachten abgibt *«unter dem Vorbehalt, dass das Überleben der 3 bedrohten landwirtschaftlichen Betriebe garantiert ist»*.

Der CRAT stellt seinerseits fest, dass die Eintragung des neuen Gewerbegebiets sieben Betriebe betrifft, dass die betreffenden Grundstücke (30,3 Hektar) zu mehr als 90% aus Böden mit einem hohen landwirtschaftlichen Wert bestehen, während die raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen nur 58% solcher Böden umfassen, und die Eintragung von nur 16,5 Hektar landwirtschaftlicher Gebiete betreffen.

Der Urheber der Verträglichkeitsprüfung empfiehlt, die betroffenen Landwirte zu begleiten, wenn sie Schritte bei den regionalen Behörden unternehmen müssen. Die Wallonische Regierung ist sich der Folgen für die landwirtschaftliche Tätigkeit bewusst und schließt sich den zu treffenden und vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung vorgeschlagenen Maßnahmen zur Begrenzung der negativen Folgen an.

Nach dem Beispiel des Studienbeauftragten stellt sie ebenfalls fest, dass *«() der Verlust der Ackerflächen unvermeidbar, endgültig und nicht reduzierbar ist»*.

Die Wallonische Regierung erinnert jedoch daran, dass sie bereits in ihren Erlassen vom 6. März 2009 und vom 11. Februar 2010 davon ausgeht, *«dass wenn auch der Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans die landwirtschaftliche Tätigkeit beeinträchtigt, die Wallonische Regierung der Auffassung ist, dass sie aufgrund des Interessenausgleichs zwischen der Entwicklung der wallonischen Landwirtschaft und der Arbeitsbeschaffung in anderen Sektoren die von ihr gewählte Option bestätigen kann, den bestehenden, für die wirtschaftliche Tätigkeit bestimmten Schwerpunkt durch eine neue, auf die logistische Tätigkeit ausgerichtete Komponente auf einer auf die Bedürfnisse des Bezugsgebiets beschränkten Fläche zu verstärken»*.

b. Waldbauliche Tätigkeit

Der Urheber der Verträglichkeitsprüfung ist der Ansicht, dass die Eintragung des neuen Gewerbegebiets völlig marginale Auswirkungen auf die waldbauliche Tätigkeit haben wird, da diese in dem von der Revision des Sektorenplans betroffenen Umkreis wenig vertreten ist.

V. Sonstige in Aussicht genommene vernünftige Lösungen

Nachdem der Urheber der Verträglichkeitsprüfung die mit den von der Wallonischen Regierung festgelegten Kriterien übereinstimmenden Alternativen zur Lokalisierung und Abgrenzung analysiert hat, hat er festgestellt, dass diese Alternativen entweder keine entscheidenden Vorteile im Verhältnis zu den Zielsetzungen des Planvorentwurfs aufweisen, oder redhibitorische Belastungen enthalten.

Keiner der im Laufe der öffentlichen Untersuchung vorgeschlagenen Standorte stimmt mit den von der Wallonischen Regierung festgelegten Kriterien überein.

Die Wallonische Regierung ist demnach der Ansicht, dass aufgrund dessen die Schlussfolgerung gezogen werden kann, dass die beste Lösung zur Erreichung der von der Wallonischen Regierung verfolgten Zielsetzungen unter Beachtung der in Artikel 1 des Gesetzbuches angeführten Ziele darin besteht, die Revision des Sektorenplans, so wie sie oben dargelegt wird, in Betracht zu ziehen.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Dezember 2010 zur endgültigen Verabschiedung der Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien (Karten 38/2, 38/3 und 38/6) zur Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets auf dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies) als Anlage beigefügt zu werden, beigefügt.

Namur, den 1. Dezember 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Anlage 2: Gutachten des Regionalausschusses für Raumordnung (CRAT)

Unser Zeichen: 10/CRAT-A.926-AN

den 7. September 2010

Gutachten des Regionalausschusses für Raumordnung über den Antrag auf eine Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien (Karten 30/6, 38/2, 38/3 und 38/6) zur Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets in Ghislenghien (Ath) und Ollignies (Lessines)**1. EINLEITUNG****1.1. Einreichung des Antrags und Antwort**

- Durch sein am 14. Juni 2010 eingegangenes Schreiben hat die Wallonische Regierung das Gutachten des Regionalausschusses für Raumordnung (CRAT) über das besagte Projekt beantragt.
- Gemäß Artikel 43 § 4 des CWATUPE bezieht sich das Gutachten des CRAT auf die Akte mit dem Planentwurf, dem ebenfalls die Umweltverträglichkeitsprüfung und die während der öffentlichen Untersuchung erörterten Beanstandungen, Bemerkungen, Protokolle und Stellungnahmen beigefügt sind.
- Der CRAT hat Kenntnis von den gesamten, oben aufgezählten Elementen der Akte genommen und sie analysiert.

1.2. Vorgeschichte

Der CRAT hat bereits mehrere Gutachten über dieses Projekt abgegeben:

- am 14. April 2009 hat der CRAT ein günstiges Gutachten über den Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans und den Entwurf zum Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung (Zeichen: 09/CRAT A.789-AN) abgegeben;
- am 29. Oktober 2009 hat der CRAT Bemerkungen über die erste Phase der Umweltverträglichkeitsprüfung geäußert (Zeichen: 09/CRAT A.848-AN) und hat sich für die Weiterführung der Studie ausgesprochen;
- am 3. Dezember 2009 hat der CRAT Bemerkungen über die zweite Phase der Umweltverträglichkeitsprüfung geäußert (Zeichen: 10/CRAT A.866-AN) und hat sich für die Weiterführung des Verfahrens ausgesprochen.

1.3. Kontext des Entwurfs

Infolge eines Antrags der Interkommunale "Intercommunale de Développement économique IDETA" und gemäß Artikel 42bis des CWATUPE hat die Wallonische Regierung die Revision des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien zwecks der Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets von 31,66 ha genau an der Grenze zwischen dem Gebiet der Gemeinden Ath (Ghislenghien) und Lessines (Ollignies) beschlossen.

Ziel ist es, dort einen logistischen Park für den Straßenverkehr aufgrund des Vorteils seiner Lage an der Autobahnausfahrt (Nähe der Ausfahrt 29 der A8) zu schaffen.

Die Revision des Sektorenplans bezieht sich ebenfalls auf die Eintragung mehrerer Gebiete als raumplanerischer Ausgleich in den Gemeinden Ath und Lessines.

So zielt der Entwurf darauf ab, folgende Gebiete in den Sektorenplan einzutragen:

- Ein industrielles Gewerbegebiet (ZAEI) von 31,66 ha an der Gemeindegrenze, die Ghislenghien und Ollignies trennt, nördlich der Autobahn A8/E429 und der bestehenden Gewerbegebiete von Ghislenghien, in der Nähe der Ausfahrt 29 der A8.
Das Gebiet wird mit einer zusätzlichen Vorschrift *S37 verbunden, die es für hauptsächlich auf den Straßenverkehr ausgerichtete Logistikaktivitäten bestimmt.
Die betroffenen Gebiete sind zur Zeit in einem Agrargebiet (30,33 ha), in einem Forstgebiet (0,26 ha) und in einem Wohngebiet mit ländlichem Charakter (1,06 ha) eingetragen.
- Ein Wohngebiet mit ländlichem Charakter von 0,83 ha auf dem Gebiet der Gemeinde Ath (Ghislenghien) auf zur Zeit in einem Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung eingetragenen Grundstücken.
- Ein Forstgebiet von 0,53 ha anstatt eines Agrargebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines (Ollignies), nordöstlich des geplanten ZAEI.

Und als raumplanerischer Ausgleich:

- Ein Agrargebiet von 5,98 ha auf dem Gebiet der Gemeinde Ath (Ghislenghien) auf zur Zeit in einem Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung eingetragenen Grundstücken.
- Zwei Grüngebiete von jeweils 0,78 und 0,45 ha auf dem Gebiet der Gemeinde Ath (Ghislenghien) auf zur Zeit in einem Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung und in einem Wohngebiet mit ländlichem Charakter eingetragenen Grundstücken.
- Ein Forstgebiet, das einen Umkreis von landschaftlichem Interesse umfasst, von 0,63 ha auf dem Gebiet der Gemeinde Ath (Arbre) auf zur Zeit in einem gemischten Gewerbegebiet eingetragenen Grundstücken.
- Ein Grüngebiet, das einen Umkreis von landschaftlichem Interesse umfasst, von 0,46 ha auf dem Gebiet der Gemeinde Ath (Arbre) auf zur Zeit in einem gemischten Gewerbegebiet eingetragenen Grundstücken.
- Ein Agrargebiet von 4,80 ha auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines (Deux-Acres) auf zur Zeit in einem Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung eingetragenen Grundstücken.
- Ein Forstgebiet von 0,58 ha auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines (Deux-Acres) auf zur Zeit in einem Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung eingetragenen Grundstücken.
- Ein Grüngebiet von 1,79 ha auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines auf zur Zeit in einem Gebiet für öffentliche Dienststellen und gemeinschaftliche Anlagen eingetragenen Grundstücken. Diese befinden sich auf einem ehemaligen Steinbruch.
- Ein Agrargebiet von 5,68 ha auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines auf zur Zeit in einem Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung eingetragenen Grundstücken. Sie liegen gegenüber dem gemischten Gewerbegebiet, wo sich u.a. der Betrieb Baxter Belgium sa. befindet.

Das Projekt sieht ebenfalls als alternative Ausgleichsmaßnahme das Folgende vor:

- auf Ebene der Mobilität:
 - die Busverbindung des ZAEI ab den Bahnhöfen von Ath, Silly und Lessines Die Finanzierung dieser Verbindungen wäre vom Verwalter des zukünftigen Gewerbegebiets übernommen, ggf. nach Abzug des durch die TEC übernommenen Teils;
 - die Einrichtung einer Strecke für Zweiräder mit eigener Fahrspur innerhalb des Gewerbegebiets von Ghislenghien IV, zwischen der nördlichen Grenze des Gebiets und dem Kreisverkehr an der Ausfahrt der Autobahn A8 im Süden. Die Finanzierung dieser Strecke wird durch den Betreiber des zukünftigen Gewerbegebiets übernommen.

Auf der Energieebene, Verbrauch von mindestens der Hälfte des sowohl privaten als auch öffentlichen Energiebedarfs des geplanten ZAEI mittels erneuerbarer Energien wie die Windkraft, Solarenergie oder Biomasse, die durch innerhalb des Umkreises des Gebiets gelegene Betriebe oder durch den Bewirtschafter des zukünftigen Gewerbegebiets erzeugt werden.

2. BERICHT

1.4. Über die Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets in Ghislengien und Ollignies auf dem Gebiet der Gemeinden Ath und Lessines

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines industriellen Gewerbegebiets von 31,66 ha in Ghislengien und Ollignies ab.

Der CRAT gibt ebenfalls ein günstiges Gutachten über die zusätzliche mit dem Gebiet verbundene Vorschrift *S37 ab.

Der CRAT macht folgende Bemerkungen :

• Lage des geplanten industriellen Gewerbegebiets (ZAEI)

Der CRAT ist der Ansicht, dass das Projekt der Eintragung des ZAEI zur Verstärkung eines bestehenden Pols zur wirtschaftlichen Entwicklung beiträgt, wo die industriellen Gewerbetätigkeiten bereits überwiegend sind. Das neue Gebiet wird somit eine bestehende Dynamik genießen und gleichzeitig zur Ausdehnung der Aktivitäten des Pols beitragen.

Der CRAT unterstreicht ebenfalls die Nähe von zwei wichtigen Hauptverkehrsstraßen, der N57 und der A8. Die leichte Zugänglichkeit des Geländes durch die Ausfahrt 29 entspricht einem Bedürfnis, das für die Entwicklung eines auf den Straßenverkehr ausgerichteten logistischen Parks ist. Außerdem erlaubt sie, die Auswirkungen des mit der geplanten Tätigkeit verbundenen Verkehrs auf Nebenstraßen zu begrenzen.

• Monomodaler Charakter des geplanten Gewerbegebiets

In diesem Hinblick entspricht das geplante ZAEI einer der Zielsetzungen des SDER (Entwicklungsplan des regionalen Raums) nicht: die Schaffung von multimodalen Parks.

Wie vom Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung unterstrichen wird im SDER anerkannt, dass bei der Ansiedlung von logistischen Parks die Merkmale der betreffenden Erzeugnisse zu berücksichtigen sind und je nach diesen Erzeugnissen und der Größe der Märkte der bzw. die geeignetste(n) Transportmittel zu wählen sind. Der CRAT weist darauf hin, dass es für den geplanten Gewerbegebiets der Fall ist. Der CRAT erinnert nämlich daran, dass das ZAEI das neue logistische Zentrum der Fa. Colruyt empfangen müsste. Nun aber wird ersichtlich, dass aufgrund der spezifischen Betriebsbedingungen dieses Unternehmens nur der Lkw-Transport denkbar ist.

Der CRAT stellt ebenfalls fest, dass der geplante Gewerbegebiets angesichts seiner Lage in der Nähe der Ausfahrt 29 der A8, bereits bestehende Infrastrukturen benutzen wird, und dass keine Verstärkung der Kapazität des Straßennetzes erforderlich ist.

• Eintragung des ZAEI in ein Wohngebiet mit ländlichem Charakter

Der CRAT stellt fest, dass die Revision des Sektorenplans im südwestlichen Teil ein Wohngebiet mit ländlichem Charakter von 1,06 ha betrifft. Es handelt sich um den Weiler "Grand-Denis", wo zur Zeit eine Dutzend Bauten vorhanden sind.

In diesem Hinblick schließt sich der CRAT dem Erlass der Wallonischen Regierung zur Verabschiedung des Vorentwurfs vom 6. März 2009 an. In diesem Erlass wird erachtet, dass die Lage des Wohngebiets mit ländlichem Charakter wegen seiner Entfernung von jedem Siedlungsgebiet im Gegensatz zu einer der Zielsetzungen des SDER steht, die auf eine Verstärkung der bestehenden Raumstruktur hinzielt. Infolgedessen ist es gerechtfertigt, es in das geplante ZAEI einzuschließen.

Außerdem weist der CRAT darauf hin, dass weder der Enteignungsplan noch die Entschädigungsmechanismen keinen Gegenstand des vorliegenden Gutachtens sind.

• Verschwinden von Agrarland

Die Eintragung des ZAEI betrifft sieben landwirtschaftlichen Betriebe. Die Umweltverträglichkeitsprüfung hat gezeigt, dass die betreffenden Flächen (30,33 Ha) zu mehr als 90% aus Böden mit einem hohen landwirtschaftlichen Wert bestehen, während die raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen nur 58% solcher Böden umfassen, und die Eintragung von nur 16,5 Ha landwirtschaftlicher Gebiete betreffen.

In dieser Hinsicht weist der CRAT darauf hin, dass in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. März 2009 zur Verabschiedung des Vorentwurfs angegeben wird, dass das Vorhaben unterschiedliche Auswirkungen auf die landwirtschaftlichen Tätigkeiten haben wird (nach der Umweltverträglichkeitsprüfung zwischen 1,07 % und 18,5% der Gesamtfläche jedes betroffenen landwirtschaftlichen Betriebs), und dass es erforderlich ist, eine Bilanz der Interessen zwischen der Entwicklung der Wallonischen Landwirtschaft und der Schaffung von Arbeitsstellen in anderen Bereichen wie dem der Logistik vorzunehmen. Die Auswirkungen des Vorhabens auf die landwirtschaftliche Tätigkeit ist unter Berücksichtigung der nützlichen landwirtschaftlichen Fläche des Bezugsgebiets, der Anzahl geschaffener Arbeitsstellen und des wirtschaftlichen Aufschwungs, den das Gewerbegebiet durch seinen Standort herbeiführen wird, zu untersuchen.

In seinen Bemerkungen über die erste Phase der Umweltverträglichkeitsprüfung (Zeichen: 09/CRAT A.848 AN) hatte der CRAT jedoch beantragt, dass besondere Aufmerksamkeit der Problematik der Ausbringung geschenkt wird. Das Verschwinden von Agrargeländen wird nämlich einen deutlichen Verlust der Ausbringungskapazität des organischen Stickstoffs zur Folge haben. Nun aber werden die als raumplanerischer Ausgleich vorgeschlagenen Gelände dieser Lage nicht abhelfen können, da sie in Wirklichkeit bereits zu diesem Zweck benutzt werden.

Der CRAT stellt fest, dass die Umweltverträglichkeitsprüfung kaum Antworten auf diese Problematik bringt. Der Autor denkt, dass es unmöglich zu wissen ist, ob der Verlust an Agrarflächen eine Überschreitung der Bodengebundenheit herbeiführen wird oder nicht.

Jedoch bemerkt der CRAT, dass es vielleicht möglich wäre, überschüssige Abwässer nach anderen Betreibern der Gemeinden Ath und Lessines auszuführen. Diese zwei Gemeinden sind nämlich in diesem Bereich unter den Werten: sie weisen eine Bodengebundenheit von jeweils 0,80 und 0,73 auf.

Der CRAT bedauert, dass der Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung die Möglichkeiten zur Aufwertung des Tierzuchtabwassers, insbesondere im Rahmen des alternativen Ausgleichs im Bereich der erneuerbaren Energien nicht analysiert hat, wie er ihn dazu angeregt hatte.

• Auswirkungen auf die Mobilität

Der CRAT stellt fest, dass die hauptsächlichliche Zunahme des durch die Errichtung des geplanten ZAEI erzeugten Verkehrs auf der Autobahn A8 erwartet wird. Wegen der Nähe der Ausfahrt 29 werden die Auswirkungen auf den Verkehr auf der N57 beschränkt sein.

Ebenso ist der CRAT der Ansicht, dass wegen der Nähe der Autobahn und der auf der N57 vorgesehenen Einrichtungen kein parasitärer Verkehr in Verbindung mit dem künftigen Gewerbegebiets mit dem lokalen Verkehrsnetz interferieren wird. Für die Benutzer des geplanten Gewerbegebiets wird es keineswegs interessant sein, auf schmale Gemeindewege ohne direkten Zugang zur Autobahn zu fahren.

Was die auf der N57 vorgesehenen Einrichtungen betrifft, schließt sich der CRAT der Schlussfolgerung der Umweltverträglichkeitsprüfung an und hält es für zweckmäßig, sowohl für die Sicherheit, als auch was den Umfang der Arbeiten betrifft, einen Kreisverkehr in der Nähe der Nordwestspitze des Geländes anzulegen. Der CRAT weist darauf hin, dass diese Lage eine Art Tor zum Dorf Ollignies bilden und eine Verringerung der Geschwindigkeit mit sich bringen wird.

In seinem Gutachten über den Vorentwurf zum Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung hatte der CRAT darauf bestanden, dass die Auswirkung des Projekts auf den Verkehrsfluss auf der Autobahn A8 unter Berücksichtigung des Engpasses bei Hal analysiert wird.

Die Umweltverträglichkeitsprüfung zeigt, dass die Zunahme des infolge der Errichtung des geplanten ZAEI erwarteten Verkehrs keine bedeutende Zunahme des Verkehrs auf der A8 verursachen müsste. Außerdem müsste es kein Problem hinsichtlich der Kapazität des Straßennetzes geben, da die A8 über eine bedeutende Verkehrsreserve verfügt.

Was insbesondere die Problematik des Engpasses von Hal betrifft, macht der CRAT aufgrund der Umweltverträglichkeitsprüfung auf die folgenden zwei Elemente aufmerksam:

- die Fa. Colruyt ist der erwartete Hauptinvestor für das geplante ZAEI. Nun aber befindet sich das Verteilungszentrum Colruyt in Hal vor dem Engpass. Infolgedessen wäre der Verkehr zwischen diesem Zentrum und das geplante Gebiet durch die Problematik des Engpasses von Hal nicht betroffen.
- die Problematik des Engpasses von Hal ist vor allem zu Hauptverkehrszeiten beachtlich. Da die LkW nicht spezifisch zu Hauptverkehrszeiten konzentriert werden, sind sie also nur teilweise betroffen.

• **Landschaftliche Aspekte**

Der CRAT unterstreicht die im betreffenden Gebiet bereits bestehenden landschaftlichen Beeinträchtigungen. Diese sind auf das Vorhandensein von einer Linie von Antennen und von zwei Wassertürmen, die eine gewisse Größe aufweisen, zurückzuführen.

Was die Verwirklichung des geplanten ZAEI angeht, stellt der CRAT einen Abstand von ca. 600 m zwischen den ersten Wohnhäusern in Ollignies und der Nordgrenze des Gebiets fest. Auf diesem Teil können in den Genehmigungsbedingungen Gebäudehöhen auferlegt werden können, die mit denen des Dorfs Ollignies vereinbar sind.

Der CRAT stellt ebenfalls fest, dass die Größe der höchsten geplanten Gebäude unterhalb des höchsten Niveaus der Autobahn sein wird.

Jedoch stellt der CRAT fest, dass die landschaftlichen Auswirkungen des geplanten Gewerbestands wegen des Umfangs der dort möglichen Gebäude sehr bedeutend sein könnten. Dies ist jedoch bei der Erteilung der Globalgenehmigung, und nicht im planerischen Vorstadium zu untersuchen.

• **Auswirkungen wegen der Einrichtung des Gebiets**

Der CRAT ist der Ansicht, dass die auf die Ansiedlung eines monomodalen logistischen Parks zurückzuführenden Auswirkungen (insbesondere was das Wasser, den Lärm, die Luft- und Lichtverschmutzung angeht) innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets ein Problem sind, das bei der Erteilung der Globalgenehmigung, und nicht im planerischen Vorstadium zu untersuchen ist. Sie werden deshalb nicht in dem vorliegenden Gutachten analysiert.

Jedoch schätzt der CRAT trotzdem die korrekte und vollständige Analyse des Urhebers der Umweltverträglichkeitsprüfung im Stadium des Planvorentwurfs sowie seine Empfehlungen.

• **Beschäftigung/Sozialwirtschaftliche Auswirkungen**

Der CRAT stellt fest, dass nach Angaben der Gruppe Colruyt und der Interkommunale IDETA die Ausführung des geplanten industriellen Gewerbegebiets auf Dauer die Schaffung von ca. 1 000 Arbeitsstellen auf dem Gelände mit sich bringen würde.

Andererseits stellt er fest, dass der Planentwurf den Arbeitssuchenden der betreffenden Gemeinden zu Gute kommen sollte, insbesondere weil die erforderlichen Qualifikationen für die im neu zu schaffenden Gewerbegebiet geplanten Aktivitäten im allgemeinen den Qualifikationen der unbeschäftigten Arbeitskräfte im Gebiet entsprechen werden.

1.5. Über die Eintragung eines Wohngebiets mit ländlichem Charakter in Ghislengien auf dem Gebiet der Gemeinde Ath

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines Wohngebiets mit ländlichem Charakter von 0,83 ha in Ghislengien ab.

Das Gebiet hat zur Zeit die Zweckbestimmung als Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung und ist von Wohngebieten mit ländlichem Charakter umgeben. Es ist bereits teilweise bebaut.

1.6. Über die Eintragung eines Forstgebiets in Ollignies auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines Forstgebiets von 0,53 ha in Ollignies ab.

Das Gebiet hat zur Zeit die Zweckbestimmung eines Agrargebiets, weist jedoch in Wirklichkeit ein bewaldetes Gebiet auf.

In dieser Hinsicht schließt sich der CRAT dem Erlass der Wallonischen Regierung zur Verabschiedung des Vorentwurfs vom 6. März 2009 an. In diesem wird erachtet, dass die Eingliederung von Anpflanzungen an der Ostgrenze des geplanten ZAEI ab einem im Sektorenplan bestehenden Forstgebiet und einem zur Zeit in einem Agrargebiet liegenden bewaldeten Gebiet von landschaftlichem Interesse ist. Infolgedessen gibt es Anlass, ein neues Forstgebiet an der Ostgrenze des ZAEI mit einer Tiefe von zwanzig Metern einzutragen.

1.7. Über die Eintragung von planologischen Ausgleichmaßnahmen

2.4.1. Allgemeine Bemerkungen

Der CRAT wiederholt seine Bemerkung, die in seinem Gutachten vom 14. April 2009 über den Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans geäußert wurde, und bedauert, dass die Eintragung durch eine Unzahl sehr lokale "Mikrogebiete" ausgeglichen wird.

Nach dem CRAT lässt sich diese Art des Ausgleichs nur schwer in den Rahmen einer Globalanalyse des Gebiets einfügen.

2.4.2. über die Eintragung als raumplanerischer Ausgleich eines Agrargebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Ath, im Norden von Ghislengien

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines Agrargebiets von 5,98 ha nördlich von Ghislengien, an der Stelle des ehemaligen Hofes der Abtei ab.

Das Gebiet hat zur Zeit die Zweckbestimmung als Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung und für einen kleinen Teil als Wohngebiet mit ländlichem Charakter. In Wirklichkeit wird es als Wiese benutzt.

Auch wenn das Gebiet im Herzen des Dorfs Ghislenghien gelegen ist, bezieht sich der CRAT auf den Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung, der feststellt, dass es einige Einschränkungen für die Verstädterung aufweist: qualitativ hochwertige Landschaft, Vorhandensein von veränderten Böden, von im Denkmalerbe von Belgien aufgenommenen Gütern, von der Sille und von einer ehemaligen Eisenbahn.

2.4.3. über die Eintragung als raumplanerischer Ausgleich von zwei Grüngeländen auf dem Gebiet der Gemeinde Ath, nördlich von Ghislenghien

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung von zwei Grüngeländen von jeweils 0,79 und 0,45 ha nördlich von Ghislenghien an der Stelle des ehemaligen Hofes der Abtei ab.

Diese zwei Gebiete haben zur Zeit die Zweckbestimmung als Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung.

Auch wenn sie im Herzen des Dorfs Ghislenghien gelegen sind, stellt der CRAT fest, dass diese Grundstücke Einschränkungen für die Verstädterung aufweisen: qualitativ hochwertige Landschaft, Gelände mit schwacher bis mittlerer Überschwemmungsgefahr, Vorhandensein der Sille und einer ehemaligen Eisenbahn.

2.4.4. über die Eintragung eines Forstgebiets als raumplanerischer Ausgleich mit einem Umkreis von landschaftlichem Interesse in Arbre, auf dem Gebiet der Gemeinde Ath:

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines Forstgebiets von 0,63 ha in Arbres ab.

Das Gebiet hat zur Zeit die Zweckbestimmung als gemischtes Gewerbegebiet.

Der CRAT bezieht sich auf den Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung, der feststellt, dass das Gebiet zahlreiche Einschränkungen für die Verstädterung aufweist:

- Ein Teil des Gebiets ist schwer zugänglich wegen des Vorhandenseins eines Wasserlaufs und bewaldeter Flächen;
- Ein anderer Teil ist teilweise unter dem Viadukt des Hochgeschwindigkeitszug gelegen, d.h. in einem Reservegebiet im Sektorenplan;
- Das ganze Gebiet ist durch einen Umkreis von landschaftlichem Interesse gedeckt;
- Ein potenzielles archäologisches Gebiet ist in unmittelbarer Nähe des Geländes gelegen.
- Es hat sich erwiesen, dass dort Abfälle vorhanden sind.

2.4.5. über die Eintragung eines Grüngeländes als raumplanerischer Ausgleich mit einem Umkreis von landschaftlichem Interesse in Arbre, auf dem Gebiet der Gemeinde Ath

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines Forstgebiets von 0,46 ha in Arbres ab.

Das Gebiet hat zur Zeit die Zweckbestimmung als gemischtes Gewerbegebiet.

Der CRAT bezieht sich auf den Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung, der feststellt, dass das Gebiet zahlreiche Einschränkungen für die Verstädterung aufweist:

- Ein Teil des Gebiets ist schwer zugänglich wegen des Vorhandenseins eines Wasserlaufs und bewaldeter Flächen;
- Ein anderer Teil ist teilweise unter dem Viadukt des Hochgeschwindigkeitszug gelegen, d.h. in einem Reservegebiet im Sektorenplan;
- Das ganze Gebiet ist durch einen Umkreis von landschaftlichem Interesse gedeckt;
- Ein potenzielles archäologisches Gebiet ist in unmittelbarer Nähe des Geländes gelegen.
- Es hat sich erwiesen, dass dort Abfälle vorhanden sind.

2.4.6. Über die Eintragung als raumplanerischer Ausgleich eines Agrargebiets in Deux-Acres, auf dem Gebiet der Gemeinde Lessines

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines Agrargebiets von 4,80 ha in Deux-Acres ab.

Das Gebiet hat zur Zeit die Zweckbestimmung als Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung. In Wirklichkeit wird es für Anbauflächen benutzt.

Auch wenn das Gebiet mit bebauten Wohngebieten ganz umgeben ist, stellt der CRAT fest, dass es zahlreiche Einschränkungen für die Verstädterung aufweist: hochwertige Agrarböden, Vorhandensein eines Gebiets mit Überschwemmungsgefahr an der südöstlichen Grenze, Nähe einer industriellen Verbindungstraße nach den Steinbrüchen von Lessines, Vorhandensein eines Gebiets von großem biologischem Interesse an der südlichen Grenze.

2.4.7. Über die Eintragung eines Forstgebiets in Deux-Acres als raumplanerischer Ausgleich

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines Forstgebiets von 0,58 ha in Deux-Acres ab.

Das Gebiet hat zur Zeit die Zweckbestimmung als Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung.

Der CRAT bezieht sich auf den Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung, der feststellt, dass das Gebiet zahlreiche Einschränkungen für die Verstädterung aufweist: Reserveumkreis, Vorhandensein eines Gebiets von großem biologischem Interesse an der südlichen Grenze, Nähe einer industriellen Verbindungstraße mit den Steinbrüchen von Lessines, usw.

Außerdem stellt der CRAT fest, dass das Gebiet bereits mit einigen mit Pappeln bewaldeten Flächen belegt ist, die in einem Forstgebiet eingetragenes Waldgebiet verlängern.

2.4.8. Über die Eintragung eines Grüngeländes in Lessines als raumplanerischer Ausgleich

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines Grüngeländes von 1,79 ha in Lessines ab.

Das Gebiet hat zur Zeit die Zweckbestimmung als Gebiet für öffentliche Dienststellen und gemeinschaftliche Anlagen mit dem Überdruck CET.

Der CRAT ist der Ansicht, dass die Zweckbestimmung als Grüngelände zweckmäßig ist, da auf den Grundstücken, die auf einem ehemaligen Steinbruch gelegen sind, zur Zeit dichte bewaldete Fläche aufweisen.

2.4.9. Über die Eintragung eines Agrargebiets in Lessines als raumplanerischer Ausgleich

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt zur Eintragung eines Agrargebiets von 5,68 ha in Lessines ab.

Das Gebiet hat zur Zeit die Zweckbestimmung als Gebiet für konzertierte kommunale Raumplanung. Es ist entlang der N57 gegenüber einem Gewerbegebiet gelegen.

In dieser Hinsicht schließt sich der CRAT dem Erlass der Wallonischen Regierung zur Verabschiedung des Vorentwurfs vom 6. März 2009 an. In diesem wird diese Stilllegung mit einem doppelten Ziel gerechtfertigt:

- einerseits die Entwicklung von mit Wohngebieten kaum vereinbaren Aktivitäten östlich der N57 vermeiden, insbesondere wegen der Sichtbarkeit, die durch eine solche wichtige Straße gegeben wird;
- andererseits eine Pufferzone zwischen den östlich der N57 gelegenen Wohngebieten und den westlich der N57 gelegenen, für die Industrie bestimmten Gebieten bilden.

Außerdem bezieht sich der CRAT auf den Urheber der Umweltverträglichkeitsprüfung, der feststellt, dass das Gebiet zahlreiche Einschränkungen für die Verstädterung aufweist : hochwertige Agrargelände, Vorhandensein eines Gebiets mit Überschwemmungsgefahr in der Nähe der N57, Vorhandensein einer IPPC-Einrichtung gegenüber, usw.

1.8. Über die alternativen Ausgleichsmaßnahmen

2.5.1. Allgemeine Bemerkungen

Der CRAT wiederholt seine in seinem Gutachten vom 14. April 2009 über den Vorentwurf zur Revision des Plans geäußerte Bemerkung und äußert Bedenken über die alternativen Ausgleichsmaßnahmen wegen des fehlenden juristischen Rahmens, der die Kriterien zur Bestimmung dieser Ausgleichsmaßnahmen und im Falle von Ausgleichsmaßnahmen in der Form von Dienstleistungen, die Dauer der Auferlegung dieser Ausgleichsmaßnahmen genau festlegen sollte.

2.5.2. über die Busverbindung ab den Bahnhöfen Ath, Silly und Lessines als alternativer Ausgleich

Der CRAT gibt ein zurückhaltendes Gutachten über das Projekt einer Busverbindung des geplanten industriellen Gewerbegebiets ab den Bahnhöfen von Ath, Silly und Lessines ab.

Der CRAT ist der Ansicht, dass diese Maßnahme allein getroffen wahrscheinlich die Verhaltensweisen nicht ändern wird. Die Schaffung von Busverbindungen, auch wenn es sich um eine notwendige Bedingung handelt, wird nicht unmittelbar zur Verlagerung des individuellen Verkehrs auf öffentliche Verkehrsmittel führen.

Der CRAT hebt insbesondere hervor, dass die Fahrzeit mit Bus im Verhältnis zum Auto wenig kompetenzfähig ist und dass die Fahrpläne den Zeitplänen der Arbeitnehmer wenig angepasst sind. Außerdem wird das geplante ZAEI durch eine einzige Buslinie, nämlich die Linie 87b Renaix-Enghien bedient werden.

Der CRAT weist auf die folgenden Schlussfolgerungen der Umweltverträglichkeitsprüfung :

- Eine Busverbindung ab den Bahnhöfen Ath und Silly erweist sich als zweckmäßig. Sie wird aber eine Anpassung dieser Bahnhöfe erforderlich machen. Zum Beispiel sind die Parkplätze der Bahnhof Silly angesichts seines Erfolgs bei den Pendlern überbelegt. Außerdem befindet sich der Bahnhof nicht in der Nähe einer Haltestelle der Linie 87B.
- Eine Busverbindung ab dem Bahnhof Lessines wäre vor allem für die Einwohner von Lessines interessant. Dieser Bahnhof ist allerdings nicht so wichtig wie die Bahnhöfe Ath und Silly, was die Häufigkeit der Züge betrifft.

Angesichts der obenerwähnten Zusammenhänge stellt sich der CRAT die Frage, ob die Durchführung dieser alternativen Ausgleichsmaßnahme möglich ist. Er ist der Ansicht, dass die Mobilität der Arbeitnehmer berücksichtigt werden muss, dass jedoch der Anlass besteht, eine dem Kontext des Projekts und den Örtlichkeiten angepasste Lösung zu finden, die eventuell in Phasen vorgesehen wird und von den gesamten, von der Mobilität in dem Bezugsgebiet betroffenen Akteuren getragen wird.

2.5.3. Über die Einrichtung einer Fahrradstrecke innerhalb des geplanten Gewerbegebiets als raumplanerischer Ausgleich

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über die Einrichtung als alternative Ausgleichsmaßnahme einer Fahrradstrecke mit eigener Fahrspur innerhalb des geplanten industriellen Gewerbegebiets zwischen der nördlichen Grenze des geplanten Gewerbegebiets und dem Kreisverkehr an der Ausfahrt der Autobahn A8 im Süden ab.

Die Finanzierung dieser Strecke wird durch den Betreiber des zukünftigen Gewerbegebiets übernommen.

Der CRAT ist der Ansicht, dass das Projekt zur Erweiterung des Fahrradwegs sachdienlich ist.

2.5.4. Über den Verbrauch von mindestens der Hälfte des Energiebedarfs mittels erneuerbarer Energien als raumplanerischer Ausgleich

Der CRAT gibt ein günstiges Gutachten über das Projekt des Verbrauchs von mindestens der Hälfte des sowohl privaten als auch öffentlichen Energiebedarfs des geplanten industriellen Gewerbegebiets mittels erneuerbarer Energien ab.

1.9. Über die Varianten der Durchführungsbedingungen des geplanten ZAEI

Der CRAT hat eine positive Stellung, was die Anlage eines Kreisverkehrs in der Nähe der Nordwestspitze des geplanten ZAEI betrifft.

In seinen Bemerkungen über die zweite Phase der Umweltverträglichkeitsprüfung hatte der CRAT jedoch von der Zweckmäßigkeit der Variante, die die Anlage eines Kreisverkehrs anstatt der von IDETA vorgeschlagenen Verkehrsinsel vorsah, Kenntnis genommen.

Nach Kenntnisnahme der Umweltverträglichkeitsprüfung stellt er aber fest, dass dieser Kreisverkehr zu nah von dem im Süden bereits bestehenden Kreisverkehrsanlagen stehen würde, was den Verkehrsfluss beeinträchtigen könnte. Außerdem wird ersichtlich, dass die Straße zur Zeit nicht breit genug, um eine solche Vorrichtung anzulegen. Ihre Verbreiterung würde umfangreiche Arbeiten, nämlich das Fällen von Bäumen und die Verlagerung der Beleuchtungen benötigen.

Infolgedessen schließt sich der CRAT der Schlussfolgerung der Umweltverträglichkeitsprüfung an und ist der Ansicht, dass die ideale Lösung sowohl für die Sicherheit, als auch was den Umfang der Arbeiten betrifft, in der Anlage eines Kreisverkehrs im Nordwesten des geplanten ZAEI besteht.

Der CRAT weist darauf hin, dass diese Lage eine Art Tor zum Dorf Ollignies bilden und eine Reduzierung der Geschwindigkeit automatisch mit sich bringen wird. Außerdem ist der Abstand zwischen diesem Verkehrskreis und demjenigen der A8 kohärenter, was die Straßeneinrichtung betrifft.

Darüber hinaus wird der Kreisverkehr, auch wenn er näher von Ollignies steht, wegen der verursachten Verlangsamung keine direkte Folge in akustischer Hinsicht haben.

1.10. Über die Abgrenzungsvarianten des geplanten ZAEI

Der CRAT gibt ein ungünstiges Gutachten für die in der Umweltverträglichkeitsprüfung analysierte Abgrenzungsvariante.

In dieser wird vorgeschlagen, dass der geplante ZAEI entlang der A8 bis zu den Agrarwegen, die in der Nähe einer Brücke unter der Autobahn gelegen sind, erweitert wird. Ohne die Fläche des Projekts zu verändern, wird der Umkreis nach dem Osten fortgezogen, mit dem Zweck, die Nordgrenze des neuen ZAEI im Verhältnis zu Ollignies abzurücken.

In dieser Hinsicht wiederholt der CRAT seine Bemerkungen, die er im Rahmen der zweiten Phase der Studie ausgedrückt hatte: auch wenn diese Abgrenzungsvariante es erlaubt, sich weiter vom Dorf Ollignies zu entfernen, ist sie wenig relevant, dies wegen des Bodengefälles und des Umfangs der Infrastrukturarbeiten, die nötig wären, um das Gebiet dort anzusiedeln.

Der Anschluss an das Straßennetz würde nämlich bedeutende Straßenarbeiten, u.a. die Einrichtung der Autobahnausfahrt der A8 für den aus Brüssel kommenden Verkehr (3 Möglichkeiten), voraussetzen und dem bestehenden Kreisverkehr im Norden der Autobahn den Verkehr aus oder in Richtung Lessines noch zusätzlich zuführen.

1.11. Über die durch das Gemeindegremium Silly geäußerte Bemerkung

Der CRAT stellt fest, dass das untersuchte Bezugsgebiet auch Silly umfasst.

1.12. Über die Qualität der Umweltverträglichkeitsprüfung

Der CRAT beurteilt die Qualität der Umweltverträglichkeitsprüfung als zufrieden stellend.

Trotz des Fehlens einer Analyse betreffend die Möglichkeiten einer Verwertung des Tierdunges beantwortet die Umweltverträglichkeitsprüfung nach Ansicht des CRAT klar alle Fragen in Zusammenhang mit dem Planentwurf.

Philippe BARRAS,
Vorsitzender

Anlage 3: Liste der Beschwerdeführer

ATH						
Name	Vorname	Anschrift	Nr.	PLZ	Gemeinde	Land
CROCQ	Jules und Francine	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	Irchonwelz	Belgien
DEBATTY	Bernard	route de Lessines	208	7822	Ath	Belgien
DEHAESELEER	Famille	Chemin de la Buriane	2	7866	Ollignies	Belgien
HARCHIES	Fabien	Rue de la Sille	82	7822	Meslin-l'Evêque	Belgien
LAEVENS	Francine	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	Irchonwelz	Belgien
PIERQUIN	Laurence	Stoquoy	1b	7830	Hellebecq	Belgien
SILLY	Collège communal	Place communale	18	7830	Silly	Belgien
VANDECASTEELE	Brigitte	Chaussée Victor Lampe	191	7866	Ollignies	Belgien
LESSINES						
Name	Vorname	Anschrift	Nr.	PLZ	Gemeinde	Land
ABDEL KADER	Abbes	Chaussée Victor Lampe	139	7866	Ollignies	Belgien
ALLERT	Frédéric	Petite Hollande	2	7863	Ghoy	Belgien
ANNYS	Erwin	Basse Cour	38	7866	Ollignies	Belgien
BAGUET	Florent	Lisbecq	2	7830	Hoves	Belgien
BAGUET	Michèle	Chemin du Grand Denis	32/1	7866	Ollignies	Belgien
BAGUET	Nestor	Rue des Déportés	41	7866	Ollignies	Belgien
BAGUET	Raymond	Rue Principale	3	72540	Mareil en Champagne	France
BIERMANT	Anne-Marie	Rue Mzenque	29	7866	Ollignies	Belgien
BOUILLON	Blanche	Chemin de la Buriane	16	7866	Ollignies	Belgien
BOURS&ASSOCIES pour DE MECHELEER Luc		Rue Simonon	13	4000	Liège	Belgien
BRUMAGNE	Vinciane	Chaussée Victor Lampe	189	7866	Ollignies	Belgien
CHRISTIAENS	M. et J.	Chaussée de Grammont	6bis	7860	Lessines	Belgien
COUVREUR	Luc	Rue des Combattants	51	7866	Ollignies	Belgien
COUVREUR	Claude	Rue des Déportés	3	7860	Lessines	Belgien
CROCQ	Florence	Chaussée Victor Lampe	185	7866	Ollignies	Belgien
CROCQ	Jules	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	Irchonwelz	Belgien
CROCQ	Patrice	Chaussée Victor Lampe	185	7866	Ollignies	Belgien
DE KORTE - GOOSENS	Noelle	Chaussée Victor Lampe	15	7866	Ollignies	Belgien
DE MECHELEER	Sabrina	Chemin Berquet	26	7864	Deux-Acren	Belgien
DEHAESELEER	Famille	Buriane	2	7866	Ollignies	Belgien
DEMEYERE	Anne	Rue de Scaubecq	36	7861	Wannebecq	Belgien
DEMUYNCK	Eliane	Curoir	1	7880	Flobecq	Belgien
DEMUYNCK	Elie	Mzenque	71	7866	Ollignies	Belgien
DEPOORTERE	Eric	Mouplière	6	7866	Bois-de-Lessines	Belgien
DERONNE	Aurore	Rue du Grand Marais	10	7866	Ollignies	Belgien
DERONNE	Ghislain	Chaussée Victor Lampe	129	7866	Ollignies	Belgien

DERONNE	Marie-Françoise	Mouplière	6	7866	Bois-de-Lessines	Belgien
DERONNE	Marie-Thérèse	Chaussée Victor Lampe	195	7866	Ollignies	Belgien
DESMET	Edmond	Rue des Déportés	55	7866	Ollignies	Belgien
DESMET	Myriam	Basse Cour	38	7866	Ollignies	Belgien
DUFOUR	Yannik	Buriane	16b	7866	Ollignies	Belgien
DUFOUR - BAGUET	Delphine	Buriane	16b	7866	Ollignies	Belgien
DUPONT	Christine	Chemin de Meslin-l'Evêque	16	7866	Ollignies	Belgien
ETIENNE	Christelle	Rue des Déportés	57	7866	Ollignies	Belgien
ETIENNE	Christelle	Rue des Déportés	57	7866	Ollignies	Belgien
EVARD	Annette	Rue Pierre Fontaine	22	7861	Papignies	Belgien
EVARD	Joseline	Chaussée Victor Lampe	180 - 182	7866	Ollignies	Belgien
FELIX	Marie-Thérèse	Mazenque	71	7866	Ollignies	Belgien
FEYAERTS	José	Chaussée Victor Lampe	103	7866	Ollignies	Belgien
FEYAERTS	José	Chemin de Meslin-l'Evêque	16	7866	Ollignies	Belgien
FEYAERTS	Joseph	Chaussée Victor Lampe	103	7866	Ollignies	Belgien
FEYAERTS	Joseph	Rue des Déportés	56	7866	Ollignies	Belgien
FONTAINE	Audrey	Chaussée Victor Lampe	187	7866	Ollignies	Belgien
FONTAINE - MERTENS	Epoux	Chaussée Victor Lampe	187a	7866	Ollignies	Belgien
FOUBERT	Christelle	Rue Mazenque	17	7866	Ollignies	Belgien
FOUBERT	Fernand	Rue Mazenque	29	7866	Ollignies	Belgien
FOUBERT	Willy	Chaussée Victor Lampe	128	7866	Ollignies	Belgien
FRANC	Jean-Mary	Buriane	4	7866	Ollignies	Belgien
FRANSEN Hervé pour VANLOO Lucien		Boulevard Audent	15	6000	Charleroi	Belgien
GORET	André	Rue du Grand Marais	10	7866	Ollignies	Belgien
GORET - DERONNE	Famille	Rue du Grand Marais	10	7866	Ollignies	Belgien
GRAVEZ	Roberte	Boulevard E. Schevenels		7860	Lessines	Belgien
HANNECART	Marc	Rue Warloche	24	7911	Buissenal	Belgien
HOCEPIED	Philippe	Rue la Blanche	12a	7862	Ogy	Belgien
LAEVENS	Francine	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	Irchonwelz	Belgien
LEJEUNE	Bruno	Chaussée Victor Lampe	189	7866	Ollignies	Belgien
LELEUX veuve BAGUET	Olga	Chemin du Grand Denis	32	7866	Ollignies	Belgien
LEMAIRE	Marie-Rose	Chasse aux Loups	1	7860	Lessines	Belgien
LEMAIRE	Serge	Chasse aux Loups	1	7860	Lessines	Belgien
LERMINIAUX	Anne-Marie	Chaussée Victor Lampe	180	7866	Ollignies	Belgien
LIZON	Pierre	Rue des Déportés	38	7866	Ollignies	Belgien
LUST	Xavier	Chemin du Grand Denis	12	7866	Ollignies	Belgien
MASURE	André	Grand'Rue d'Acren	27	7864	Deux-Acres	Belgien
MICHIELS	Didier	Chaussée Victor Lampe	189a	7866	Ollignies	Belgien
MOCKELS	Maryline	Chaussée Victor Lampe	185	7866	Ollignies	Belgien
MOUTIER	Bernard	Rue Mazenque	52	7866	Ollignies	Belgien
NOTTE	Yves	Rue des Déportés	56	7866	Ollignies	Belgien
NOULLEZ	Michaël	Chemin de la Basse Couture	41	7860	Lessines	Belgien
PASTURE	Dominique	Pont Madeleine	52	7862	Ogy	Belgien
PIERQUIN	Laurence	Stoquoy	1b	7830	Hellebecq	Belgien
POPLIMONT	Marie-Claire	Chaussée Victor Lampe	132	7866	Ollignies	Belgien
RASMONT	Léandre	Chaussée Victor Lampe	187	7866	Ollignies	Belgien
SCHOTTE	Michel	Curoir	1	7880	Flobecq	Belgien
SCORIER	Josée	Chaussée Victor Lampe	128	7866	Ollignies	Belgien
SHIMELL	Patrick	Chaussée Victor Lampe	193	7866	Ollignies	Belgien

SILLY	Collège communal	Place communale	18	7830	Silly	Belgien
SNYERS	Herr und Frau	Chaussée Victor Lampe	114	7866	Ollignies	Belgien
STALPORT	Luc	Rue des Déportés	45	7866	Ollignies	Belgien
STORME	Sabine	Chemin de la Buriane	7	7866	Ollignies	Belgien
THAYS	Régine	Rue la Blanche	12a	7862	Ogy	Belgien
THILLY	Philippe	Rue Mazenque	7	7866	Ollignies	Belgien
VAN WONTERGHEM	Adhemar					Belgien
VANDECASTEELE	Brigitte	Chaussée Victor Lampe	191	7866	Ollignies	Belgien
VANDECATSYEN	Anne	Rue des Déportés	38	7866	Ollignies	Belgien
VANDECATSYEN	Anne	Rue des Déportés	38	7866	Ollignies	Belgien
VANDENHAUTE	Alain	1ère Rue Basse	65	7970	Beloeil	Belgien
VANDERMOTEN	Arlette	Chemin du Commun	11	7860	Lessines	Belgien
VANDERMOTEN	Patricia	Chaussée	81	7864	Deux-Acren	Belgien
VANDEWALLE	Daniel	Mazenque	25	7866	Ollignies	Belgien
VERCRUYSSSE	Erwin	Chaussée Victor Lampe	94	7866	Ollignies	Belgien
WAELS	Bertrand	Rue des Déportés	57	7866	Ollignies	Belgien
WAEYENBERGH	Eric	Chemin de Chièvres	73	7860	Lessines	Belgien
WALLEMACQ-HOVINE	Jacques	Chemin du vivinal	114	7812	Mainvault	Belgien

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

[C - 2009/27031]

1 DECEMBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot voorlopige aanneming van de herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 38/2, 38/3 en 38/6) met het oog op de opnemng van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen)

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot regeling van de werking van de Waalse Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 2010;

Gelet op het Waals wetboek van ruimtelijke ordening, stedenbouw, patrimonium en energie, inzonderheid op de artikelen 1, 21 tot 25, 27, 30bis, 35 tot 37 en 40 tot 46;

Gelet op het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan (SDER), aangenomen door de Waalse Regering op 27 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1986 tot oprichting van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen, met name gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Gewestexecutieve van 20 december 1990, 6 september 1991, 19 maart 1992 en 1 oktober 1992 en bij de besluiten van de Waalse Regering van 22 juli 1993, 18 juni 1998, 1 april 1999 en 22 april 2004;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 maart 2009 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2009) tot herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 30/6, 38/2, 38/3 en 38/6) en tot aanneming van het voorontwerp van herziening van het plan met het oog op de opnemng van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Ollignies);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 4 maart 2010) tot voorlopige aanneming van de ontwerp-herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 38/2, 38/3 en 38/6) met het oog op de opnemng van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Ollignies);

Gelet op de bezwaarschriften en opmerkingen die de particulieren, de verenigingen van personen, de openbare instellingen en de instellingen van openbaar nut ingediend hebben tijdens het openbaar onderzoek dat van 15 maart 2010 tot 28 april 2010 in de gemeenten Aat en Lessen en die in dit besluit opgenomen zijn;

Gelet op de informatievergaderingen die op 15 maart 2010 in Lessen en op 16 maart 2010 in Gellingen gehouden werden;

Gelet op de afsluitende vergaderingen van het openbaar onderzoek, die in Aat en Lessen gehouden werden op 28 april 2010;

Gelet op de overlegvergaderingen die na afloop van het openbaar onderzoek op 4 mei 2010 in Gellingen en op 5 mei 2010 in Lessen gehouden werden;

Gelet op het advies van het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de heer Philippe Muylers, overgemaakt op 23 april 2010;

Gelet op het gunstig advies van de gemeenteraad van Aat van 11 mei 2010;

Gelet op het gunstig advies van de gemeenteraad van Lessen van 7 juni 2010;

Gelet op het onder voorbehoud gunstig advies op de geschiktheid van het project voor het milieu, verstrekt door de CWEDD op 23 augustus 2010 met referte CWEDD/10/AV.1203;

Gelet op het gunstig advies van de « CRAT » van 10 september 2010, met referte 10/CRAT-A.926-AN;

Overwegende dat het advies van de « CRAT », overeenkomstig artikel 43, § 4, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie, betrekking heeft op het dossier dat bestaat uit het ontwerp van plan samen met het effectonderzoek en uit de bezwaren, opmerkingen, processen-verbaal en adviezen uitgebracht tijdens het openbaar onderzoek;

Overwegende dat de « CRAT », nadat ze kennis heeft genomen van het geheel van de hierbovenvermelde elementen van het dossier en na analyse ervan, haar advies met perfecte kennis van zaken heeft uitgebracht;

I. Opmerkingen betreffende de publieke informatievergaderingen

Overwegende dat artikel 42bis van het Wetboek bepaalt dat het dossier aan het publiek medegedeeld wordt overeenkomstig de artikelen D.29-5 en D.29-6 van Boek I van het Milieuwetboek;

Overwegende dat de bezwaarindieners vragen hebben bij de wijze waarop die voorafgaande informatievergaderingen plaatsvonden;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners menen dat ze de gelegenheid niet hebben gehad hun standpunt uiteen te zetten tijdens die vergaderingen;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners vragen hebben bij de volledigheid en de exactheid van de notulen van die vergaderingen;

Antwoord

Overwegende dat artikel D.29-6 van Boek I van het Milieuwetboek bepaalt dat de notulen van de informatievergaderingen ter beschikking van het publiek worden gehouden;

Overwegende dat het Milieuwetboek in Boek I, artikel R.41-4, bepaalt dat elke persoon binnen een termijn van vijftien dagen te rekenen van de dag waarop de informatievergadering gehouden wordt opmerkingen, suggesties en verduidelijkingen van bepaalde punten van het project mag indienen en de technische alternatieven mag voorstellen die redelijkerwijs door de aanvrager in overweging genomen kunnen worden om er rekening mee te houden bij de uitvoering van het milieueffectenonderzoek, door ze schriftelijk te richten aan het gemeentecollege van de plaats waar de vergadering gehouden werd, met opgave van naam en adres.

Er wordt een afschrift van aan de aanvrager gestuurd, die er onverwijld kennis van geeft aan de auteur van het onderzoek indien een dergelijk onderzoek vereist is. »;

Overwegende dat iedere bezwaarindieners die meent dat hij zijn standpunt niet heeft kunnen uitdrukken of dat dat standpunt niet correct werd opgenomen in de notulen de mogelijkheid had om zijn standpunt schriftelijk uit te drukken binnen de vijftien dagen te rekenen van de dag waarop de informatievergadering gehouden werd; dat de betrokken gemeentecolleges daarover geen briefwisseling hebben ontvangen;

II. Invraagstelling van de kwaliteit van het milieueffectenonderzoek

Overwegende dat de bezwaarindieners de onafhankelijkheid van de auteur van het onderzoek ten opzichte van IDETA en de Waalse Regering in vraag stellen;

Overwegende dat bewaarindieners zich erover verwonderen dat de overheidsopdracht gesloten kon worden voor de bekendmaking van het besluit tot vaststelling van de inhoud van het effectenonderzoek in het *Belgisch Staatsblad*;

Overwegende dat de bezwaarindieners de kwaliteit en de volledigheid van het onderzoek in twijfel trekken, alsmede de onpartijdigheid van de auteur ervan, meer bepaald op de visuele impact, de geluidshinder, de gevolgen voor oppervlakte- en grondwater, de luchtvervuiling, de uitvoeringskosten en de gevolgen voor de materiële goederen en het erfgoed;

Overwegende dat de CWEDD in haar advies van 28 augustus 2010 geacht heeft dat het onderzoek van voldoende kwaliteit is en dat hij eveneens aangeeft dat de bevoegde overheid er de elementen in zal vinden om haar beslissing te nemen;

Overwegende dat de CRAT in haar advies van 7 september 2010 acht dat het milieueffectenonderzoek « van goede kwaliteit » is; dat ze acht dat niettegenstaande het uitblijven van een analyse over de valoriseringsmogelijkheden van afvalwater () het effectenonderzoek een duidelijk antwoord biedt op alle thema's in verband met het ontwerp-plan;

Antwoord

Overwegende dat artikel R.82 van het Milieuwetboek bepaalt dat voor elk ontwerp dat onderworpen wordt aan een milieueffectenonderzoek, de CWEDD de verzoekende overheid van advies dient over de kwaliteit van het effectenonderzoek en over de milieu-adequatie van het ontwerp;

Overwegende dat de vraag in verband met de onafhankelijkheid van de ontwerper van het onderzoek behandeld werd door de Waalse Regering, die besliste de auteur van het onderzoek, gekozen door IDETA, niet te wraken;

Overwegende dat de Waalse Regering ten opzichte van de adviezen van de CWEDD en de CRAT acht dat aan de kwaliteit en de volledigheid van het onderzoek niet getwijfeld moet worden;

Overwegende dat er geen enkele wetsbepaling bestaat die bepaalt dat men de bekendmaking van het besluit van de Waalse Regering tot aanneming van de inhoud van het effectenonderzoek in het *Belgisch Staatsblad* moet afwachten om kennis te geven van de toewijzing van de overheidsopdracht voor de aanneming van dienstverlenende taken;

III. Impact op het grondgebied van de gemeente Silly

Overwegende dat bezwaarindieners achten dat de gevolgen voor de gemeente Silly niet voldoende in overweging werden genomen in het kader van het effectenonderzoek;

Overwegende dat die gevolgen betrekking hebben op de mobiliteit, het landschap en het omgevingsgeluid;

Overwegende dat bezwaarindieners achten dat het openbaar onderzoek uitgebreid had moeten worden naar het grondgebied van Silly om de inwoners de mogelijkheid te bieden, hun mening te geven;

Overwegende dat de CRAT opmerkt dat Silly in het onderzochte referentiegrondgebied begrepen is.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering, net zoals de CRAT, benadrukt dat de auteur van het onderzoek niet is gestopt bij het gemeentelijk grondgebied van Aat en Lessen toen hij het referentiegrondgebied van elk onderzocht thema heeft vastgelegd; dat de impact van het ontwerp-plan betreffende de mobiliteit, het landschap en het omgevingsgeluid wel degelijk ook op het betrokken deel van het grondgebied van de gemeente Silly onderzocht werd;

Overwegende dat artikel 43, § 2, van het Wetboek bepaalt dat « *het openbaar onderzoek in elke gemeente aangekondigd wordt waarop het ontwerp-planbetrekking heeft, zowel bij aanplakking als bij een in de streekbladzijden van drie franstalige of duitstalige dagbladen, naargelang het geval, ingevoegd bericht.* » « *Het bericht kan ook bekendgemaakt worden in gemeentelijke informatiebladen of in reclamekranten die gratis aan de bevolking worden uitgedeeld.* »;

Overwegende dat onder de gemeenten waarop het ontwerp-plan betrekking heeft, de gemeenten verstaan moeten worden op het grondgebied waarvan het gewestplan gewijzigd wordt;

Overwegende dat zowel de edities van de drie dagbladen als de kosteloos aan de bevolking verdeelde reclamekrant waarin het bericht van onderzoek bekendgemaakt werd, de gemeente Silly bedienen; dat de inwoners van die gemeente dus op dezelfde wijze ingelicht werden als die van Lessen en Aat;

Overwegende dat in tegenstelling tot wat sommige bezwaarindieners opperen, het Wetboek niet bepaalt dat de omwonenden persoonlijk ingelicht moeten worden over de aanneming van een ontwerp-plan en de organisatie van het openbaar onderzoek;

Overwegende dat uit de opmerkingen en vaststellingen ingediend tijdens het openbaar onderzoek, en meer bepaald uit het schrijven van het gemeentecollege van de gemeente Silly van 28 april 2010 en de notulen van de overlegvergadering die in Lessen plaatsvond, opgemaakt kan worden dat de bevolking van de gemeente Silly op de hoogte werd gehouden van het ontwerp-plan en van de mogelijkheid om opmerkingen te maken;

IV. Erkenningsomtrek en onteigeningsomtrek

Overwegende dat sommige bezwaren gericht zijn tegen de erkenningsomtrek en de onteigeningsomtrek.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering kan beslissen artikel 44, lid 4, van het Wetboek niet toe te passen en dus de aanneming van het gewestplan niet te koppelen aan de aanneming van de erkenningsomtrek in de zin van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de opvanginfrastructuur voor economische bedrijvigheid;

Overwegende dat de Regering die zienswijze gevolgd heeft in het kader van onderhavige herziening van het gewestplan; dat zij het bijgevolg volkomen regelmatig acht dat documenten die niet gezamenlijk goedgekeurd werden aan twee verschillende openbare onderzoeken werden onderworpen;

Overwegende dat de bezwaren die betrekking hebben op de erkenningsomtrek en de onteigeningsomtrek bijgevolg niet in aanmerking genomen moeten worden in het kader van deze procedure.

V. Verenigbaarheid van het ontwerp-plan met de gewestelijke opties

a. Documenten betreffende planning en ruimtelijke ordening

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat het ontwerpplan geenszins het erfgoed meerwaarde verleent en geen bescherming biedt aan de hulpbronnen; dat er geen sprake lijkt te zijn van spaarzaam bodemgebruik; dat er bijgevolg geen gevolg wordt gegeven aan artikel 1 van het Wetboek en dat dit tegen het PEDD indruist;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de oprichting van dit industriegebied indruist tegen « de erkenning van Lessen als landelijk en toeristisch kerngebied »; dat dit tegen het Waalse structuurplan indruist;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat het gebruik van kwaliteitsvolle landbouwgronden voor de vestiging van de ontworpen industriële bedrijfsruimte dit landelijk aspect geweld aandoet en dat de vestiging langs de hoofdweg naar Lessen de toeristische ontwikkeling van de stad geen goed doet;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat het ontwerpplan geheel en al tegengesteld is aan maatregel 5 van het Waalse toekomstcontract, die net als titel kreeg « de leefomgeving als bron van welzijn en attractiviteit »; dat de opneming van een nieuwe economische bedrijfsruimte benoorden de autosnelweg, in wat één van de laatste open ruimtes bezuiden Lessen is, in de nabijheid van een bosgebied met als overdruk de benaming « Bois Bara, gebied met waardevol landschap », de verkeersstroom, de hogere geluidshinder en de oprichting van 30 meter hoge gebouwen inderdaad allemaal elementen zijn die zullen drukken op de leefomgeving van de omwonenden;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners onderstrepen dat de opneming van een nieuwe economische bedrijfsruimte in de rand van de stad Lessen van die aard is dat het wankele evenwicht tussen de verschillende bestemmingen op het grondgebied van de stad nog meer verstoord zal worden;

Overwegende dat een bezwaarindieners vaststelt dat het ontwerpplan niet bijdraagt tot de valorisering van de verscheidenheid en het karakter van de landschappen zoals voorgeschreven door de Overeenkomst van Florence;

Antwoord

Overwegende dat er reden is om de bezwaren en opmerkingen over de rechtvaardiging van het project goedgekeurd door de Waalse Regering ten opzichte van artikel 1, § 1, van het Wetboek en over zijn verenigbaarheid met het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan te onderscheiden van welke die betrekking hebben op zijn banden met andere plannen en programma's die ze heeft goedgekeurd of die andere overheden overigens hebben goedgekeurd;

Overwegende dat de conformiteit van de ontwerp-herziening van het gewestplan met het Wetboek en meer bepaald met artikel 1 ervan onderzocht werd door de auteur van het effectenonderzoek; dat laatstgenoemde besluit van het voorontwerp van plan verenigbaar is met de gewestelijke opties;

Overwegende dat de behoeften aan nieuwe economische bedrijfsruimten verantwoord werden door de Waalse Regering op grond van een onafhankelijk onderzoek toevertrouwd aan CPDT; dat ze nauwgezet berekend werden; dat de auteur van het onderzoek die cijfers bekrachtigd heeft; dat het bijgevolg onjuist zou zijn te beweren dat de Waalse Regering intenties zou hebben die niet spaarzaam zouden zijn inzake bodemgebruik;

Overwegende dat het auteur van het onderzoek geen enkel bijzonder element van het natuurlijk, cultureel en landschappelijk erfgoed in de omtrek van de ontworpen industriële bedrijfsruimte heeft aangetroffen, behoudens een potentieel archeologisch gebied bezuiden ervan, zes waardevolle bomen, één gebouw opgenomen op de Waalse monumentenlijst (« Chapelle de la Vierge ») en een relatief waardevol landschap;

Overwegende dat de Waalse Regering bij artikel 4 van het besluit tot voorlopige aanneming van het ontwerp-gewestplan geëist heeft dat er een archeologische beoordeling van de ontworpen bedrijfsruimte plaats zou vinden voordat de ruimte ontsloten wordt met het oog op de bewaring van het daarna weer toe te dekken erfgoed; dat die eis geldig blijft;

Overwegende dat de Waalse Regering benadrukt dat zij de landschappelijk minst schadelijke vestiging heeft verkozen ten opzichte van elke andere vestiging gelegen bij afrit 29 van de A8-autosnelweg en dat zij de delen van de percelen bekend onder nrs. 4.4 en 3.1 op de kaart van het biologisch milieu opgenomen heeft als bosgebied om de landschappelijke integratie van de ontworpen industriële bedrijfsruimte sterker te maken;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek geen specifieke aantasting van een welbepaalde bodemrijkdom door het voorontwerp van plan heeft vastgesteld;

Overwegende dat erop gewezen moet worden dat het Waalse structuurplan « een kerngebied in landelijke omgeving » omschrijft als een stad, in dit geval Lessen, die meer als centrum moet functioneren voor de om deze kern gelegen landelijke gemeenten; dat dat betekent, dat enerzijds winkels, dienstverlening en uitrustingen moeten bestaan die op die functie inspelen en dat er anderzijds werkgelegenheid bevorderd wordt die aangepast is aan de specifieke lokale kenmerken;

Overwegende dat uit deze definitie geen enkele bijzondere optie blijkt die de instandhouding van het « landelijke » karakter van de gemeente Lessen beoogt;

Overwegende dat er heden geen enkele bijzondere bepaling aan te treffen is, noch in het gewestplan, noch in een gemeentelijk document van aanleg, die ertoe verplicht die optie na te leven;

Overwegende dat Lessen hoofdzakelijk dankzij het hospitaal « Notre-Dame-à-la-Rose » in het Waals structuurplan te boek staat als « toeristisch kerngebied »;

Overwegende dat het ontwerp beoogd bij de herziening van het gewestplan niet in concurrentie treedt met de programma's die tot stand zijn gebracht door de lokale en gewestelijke autoriteiten om deze kern een meerwaarde te verschaffen;

Overwegende dat het project van de Waalse Regering om deze redenen verenigbaar is met deze beide opties van het Waals structuurplan;

Overwegende dat het bestaande « leefkader » die de bezwaarindieners achteruit zouden zien gaan mocht de industriële bedrijfsruimte ontsloten worden geen enkele bijzondere bescherming krijgt van de bestaande plannen van aanleg;

Overwegende dat hoewel de Waalse Regering eerst een locatie had verkozen die nergens in de omtrekken van het Wetboek of van het Milieuwetboek gesitueerd is, zij desalniettemin bewust is van de verbintenissen die zij aangegaan heeft omtrent de aantrekkelijkheid van het leefkader;

Overwegende dat de milieubeoordeling waaraan het voorontwerp van plan onderworpen is, de gevolgen ervan op het leefkader objectief heeft kunnen omschrijven en zo verzachtende maatregelen heeft kunnen voorstellen;

Overwegende dat de studie aantoonde dat de ligging die de Waalse Regering verkozen heeft de beoogde doelstellingen inzake de gebiedsfunctionaliteiten en de instandhouding van het leefkader heeft kunnen verzoenen;

Overwegende dat het ontwerp beoogd bij de herziening van het gewestplan niet in concurrentie treedt met de opties die Wallonië verkozen heeft in het kader van de uitvoering van de Overeenkomst van Florence;

b. Monomodaal karakter van de ontworpen bedrijfsruimte met een industrieel karakter

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat het monomodaal karakter van de ontworpen industriële bedrijfsruimte meer bepaald tegen de duurzame ontwikkeling en tegen de keuze van het Waalse structuurplan indruist, daar dat document de oprichting van multimodale bedrijfsparken betreft;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners zich erover verbazen dat de gepolste hoofdinvesteerder vooral belangstelling toont voor een bedrijfsgebied met een monomodaal karakter terwijl hij tegelijk het vervoer per rivierschip promoot tussen Antwerpen en Brussel;

Overwegende dat de CRAT vaststelt dat het Waals structuurplan, hoewel dat gebied niet tegemoetkomt aan die beleidskeuze van het structuurplan, erkent dat de uitvoering van logistieke bedrijfsparken de kenmerken in overweging moet nemen van de betrokken producten en de vervoerswijzen moet kiezen die dan ingezet worden in functie van het type producten en de marktgrootte; dat de commissie vaststelt dat dit het geval is voor het ontworpen gebied;

Overwegende dat de CRAT erop wijst dat het nieuwe logistieke centrum van Colruyt zich in dat gebied zou moeten vestigen en dat het er volgens de specifieke kenmerken van de werking van die firma ernaar uitziet dat enkel het vervoer over de weg overwogen wordt; dat de commissie eveneens opmerkt dat het ontworpen bedrijfspark, doordat het gelegen is in de nabijheid van afrit 29 van de A8, bestaande infrastructures zal benutten en geen hogere capaciteit van het wegennet nodig zal zijn.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering, hoewel er in het Waals structuurplan te lezen staat dat bij de ontsluiting van logistieke bedrijfsparken de kenmerken van de betrokken producten in overweging genomen moeten worden en de vervoerswijzen gekozen moeten worden volgens de types producten en de grootte van de markten, de niet-weggebonden logistieke activiteit wil toespitsen op duurzamere vervoerswijzen dan het vervoer over de weg;

Overwegende dat de Waalse Regering acht dat het bijkomende voorschrift met merk « *S.37 », geldend voor de ontworpen industriële bedrijfsruimte, van die aard is dat de naleving van die doelstelling gewaarborgd wordt door een beperking van het gebruik van het nieuwe gebied tot de hoofdzakelijk weggebonden logistieke activiteiten en door een toelating tot vestiging voor de toeleveringsbedrijven.

VI. Economische verantwoording van het ontwerp-plan

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de economische verantwoording van het ontwerp-plan in vraag gesteld kan worden;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners de keuze van de Waalse Regering om de industriële activiteit te ontwikkelen op het grondgebied van Lessen ten nadele van andere economische activiteiten zoals de dienstverlening, aanvechten;

Overwegende dat een bezwaarindiener acht dat een alternatief inzake economische ontwikkeling zonder de oprichting van een nieuw bedrijfsgebied bestudeerd had moeten worden;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners de behoefte aan nieuwe ruimte voor bedrijfsactiviteiten in vraag stellen gelet op het weinig rationele bodemgebruik en de zwakke verhouding oppervlakte/aantal banen zoals vastgesteld kan worden in meer zuidelijk gelegen gebieden, op het grondgebied van de stad Aat, en het gebruik ervan voor andere doeleinden dan hun oorspronkelijke bestemming;

Overwegende dat sommige bewaarindieners achten dat de aangekondigde jobcijfers te hoog ingeschat worden en dat de toenemende automatisering van de logistieke sector het aantal banen nog verder zal doen verminderen;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de opleiding tot de logistieke beroepen zeer zwak is in de regio Lessen; dat de jobs waarschijnlijk ingenomen zullen worden door burgers uit Noord-Frankrijk en door mensen die de Dassenveld-site hebben moeten verlaten na delocalisatie van hun jobs;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners vaststellen dat talrijke jobs in Lessen ingevuld worden door werknemers van buiten de gemeente; dat het nooit mogelijk zal zijn de werkzoekenden uit Lessen positief te discrimineren;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners tot slot achten dat de economische fall-out voor de stad Lessen te ruim ingeschat wordt; dat de bijkomende kostprijs die de stad zal moeten betalen voor de ontworpen industriële bedrijfsruimte overigens niet in de studie doorberekend wordt;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners het uitblijven van enige globale lange-termijnvisie van de Waalse Regering voor de inrichting van dat deel van het Waalse grondgebied betreuren, waardoor sommige plannen van aanleg keer op keer werden herzien (Ghislenghien 3, 4, Snow Games, steengroeven, enz), met een aanzienlijke impact op het leefkader van de inwoners;

Overwegende dat de CRAT vaststelt dat de ontsluiting van de ontworpen industriële bedrijfsruimte zou moeten resulteren in de creatie, op termijn, van duizend jobs volgens de gegevens van de groep Colruyt en de intercommunale IDETA;

Overwegende dat ze vaststelt dat het ontwerp-plan de werkzoekenden van de betrokken gemeenten voordeel zal moeten opleveren, meer bepaald wat betreft de vereiste kwalificaties voor de ontworpen activiteit in de nieuwe industriële bedrijfsruimte, die globaal in verhouding staan tot het kwalificatieniveau van de werkloze arbeidskrachten op het grondgebied.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering de keuze om een nieuwe industriële bedrijfsruimte op te nemen op het grondgebied van de steden Lessen en Aat in het besluit tot herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen, ruimschoots gemotiveerd heeft;

Overwegende dat de ambitie van de Waalse Regering er tegelijk in bestaat tegemoet te komen aan een aangetoonde behoefte aan ruimte voor logistieke activiteiten en in jobs te voorzien die aangepast zijn aan de plaatselijke specificiteiten;

Overwegende dat de intercommunale IDETA haar verzoek in het bijzonder motiveerde door vast te stellen dat de lokale specificiteiten inzake opleiding van de arbeidskrachten en het type in de logistieke sector aangeboden arbeidsplaatsen elkaar in balans houden;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek die hypothesen bekrachtigd heeft;

Overwegende dat de CRAT zich niet achter de zienswijze van de bezwaarindieners kan scharen in verband met het werkgelegenheidscijfer en de verhouding tussen plaatselijke arbeidskrachten en de behoeften van de ontworpen industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek de evaluaties die Colruyt en de intercommunale IDETA mededeelden inzake tot stand gebrachte arbeidsplaatsen niet in twijfel trekt;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek onderstreept dat de vraag naar werk in de vervoers- en communicatiesector verhoudingsgewijs groter is in het gebied Silly-Edingen-Lessen dan in de andere arrondissementen.

VII. Ligging van het ontwerp van plan

Overwegende dat de bezwaarindieners de ligging van het ontwerp van plan en de weinig overtuigend en zelfs onvolledig bevonden analyses van de door de auteur van het onderzoek bestudeerde liggingsalternatieven aanklaagt;

a. Onderzochte alternatieve locaties

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de ontworpen bedrijfsruimte waarschijnlijk niet uitgekozen geworden was als de criteria aan de hand waarvan de alternatieve locaties 26, 27, 28 en 30.1 meteen terzijde geschoven werden, erop van toepassing waren geweest;

Overwegende dat een bezwaarindiener opmerkt dat de grootte van de onteigende landbouwbedrijven niet als selectiecriteria in overweging genomen werd bij de onderzochte alternatieven;

Overwegende dat een bewaarindiener het feit betreurt dat de auteur van het onderzoek de twee alternatieven verworpen heeft die bij de infovergaderingen te berde werden gebracht, namelijk : het samenbrengen van de logistieke activiteiten op de Baxter site en de totstandkoming van de economische bedrijfsruimte in Lessen (West);

Overwegende dat een bezwaarindiener het feit betreurt dat de auteur van het onderzoek de afbakeningsvariant die hij onderzocht heeft om financiële redenen heeft verworpen terwijl die variant juist als belangrijkste voordeel had dat de nieuwe bedrijfsruimte verder af kwam te liggen van de dorpskern van Woelingen;

Overwegende dat de CRAT een ongunstig advies uitbrengt voor de afbakeningsvariant die in het effectenonderzoek bestudeerd werd; dat deze commissie acht dat, hoewel die variant verder af ligt van de dorpskern van Woelingen, er maar weinig relevantie van uitgaat gelet op de sterke hellingsgraad van het terrein en de omvangrijke infrastructuurwerkzaamheden die dat mee zou brengen voor de ontsluiting.

Antwoord

Overwegende dat de auteur van het onderzoek vastgesteld heeft dat de potentiële locaties allemaal gespeend zijn van beslissende voordelen ten opzichte van de doelstellingen van het voorontwerp van plan of onoverkomelijke drukfactoren inhouden;

Overwegende dat de liggingsalternatieven onderzocht werden volgens het zelfde stramien en dezelfde thema's als het gebied opgenomen in het voorontwerp van plan van de Waalse Regering; dat enkel het criterium van de kwaliteit van de landbouwgrond in fase I in aanmerking werd genomen om op landbouwvlak de gebieden onderling te vergelijken;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek, op andere vlakken van de economische bedrijvigheid dan de logistiek, geen alternatieven voor het ontwerp van de Waalse Regering moest bestuderen;

Overwegende dat de Waalse Regering, met voor ogen de adviezen van de CRAT en de CWEDD in verband met de kwaliteit van het onderzoek, de conclusies van de auteur van het onderzoek over de analyse van de liggingsvarianten niet in twijfel trekt;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek meldt dat, hoewel de afbakeningsvariant op biologisch vlak voor een kleiner impactrisico kan zorgen, minder visuele hinder kan meebrengen en de afstand tussen de bedrijfsruimte en de woongebieden kan vergroten, de belangrijkste gevolgen van het voorontwerp helemaal niet weggewist kunnen worden, namelijk het verlies van landbouwgronden en de vestiging van een 30 m hoog gebouw;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek verder aanstipt dat de afbakeningsvariant aanzienlijk grotere inrichtingswerkzaamheden als gevolg zal hebben en dat daardoor significant oppervlakteverlies voor de vestiging van de bedrijven ontstaat;

Overwegende dat de Waalse Regering, in overeenstemming met de CRAT en met het oog op een spaarzaam bodemgebruik, deze afbakeningsvariant buiten beschouwing heeft gelaten;

b. Niet-onderzochte alternatieve locaties

Overwegende dat sommige bezwaarindieners onderstrepen dat er in het besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de inhoud van het effectenonderzoek te lezen staat dat het zoeken naar varianten beperkt zal moeten worden tot de gebieden die aangrenzen aan een afrit van de autosnelweg E429;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners bijgevolg achten dat de locatie gelegen in de zuidwestelijke invalshoek, afgestemd op afrit 30 van de E429, onderzocht had moeten worden;

Overwegende dat die bezwaarindieners achten dat het effectonderzoek, doordat die variante niet aan bod kwam, niet helemaal voldoet aan het besluit van de Waalse Regering;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de reeds in het gewestplan opgenomen bedrijfsruimten die onbezet blijven of herontwikkeld moeten worden, niet bij het onderzoek betrokken werden;

Overwegende dat een bezwaarindiener acht dat de ligging van Colruyt in Ghislenghien 3, in de nabijheid van Waldico, veronachtzaamd werd en afgescheept werd op grond van holle en overtuigingsloze argumenten;

Overwegende dat de CWEDD het feit betreurt dat het referentiegrondgebied bij besluit van de Waalse Regering van 30 april 2009 beperkt bleef tot IDETA-Oost, zonder dat een deel van de gemeente ATH erbij betrokken werd, dit vooral voor de analyse van de liggingsvarianten.

Antwoord

Overwegende dat de auteur van het onderzoek het referentiegrondgebied bepaald in het besluit van de Waalse Regering tot aanneming van de inhoud van het effectenonderzoek voor het zoeken naar liggingsalternatieven niet in twijfel trekt;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek erop wijst dat de afbakening van het subgebied IDETA-Oost opgesteld werd door CPDT en dat dit heden algemeen aangenomen wordt door talrijke actoren;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek de zoektocht naar liggingsalternatieven beperkt heeft tot het grondgebied van de gemeenten Lessen, Silly en Edingen;

Overwegende dat zelfs als de CWEDD het feit betreurt dat het referentiegrondgebied bij besluit van de Waalse Regering van 30 april 2009 beperkt bleef tot IDETA-Oost, de Waalse Regering erop wijst dat de CWEDD, na navraag van de Waalse Regering, op 6 april 2009 een advies heeft overgemaakt over de ontwerp-inhoud van het onderzoek; dat dat advies het referentiegrondgebied dat de Waalse Regering vastlegde voor het zoeken naar varianten niet in twijfel trok;

Overwegende dat de site, gelegen in de zuidwestelijke driehoek toegespitst op afrit 30 van de autosnelweg E429, niet in het oostelijk deelgebied van het IDETA-grondgebied gelegen is, maar wel in het centraal gelegen deelgebied; dat die alternatieve site dus niet midden in het referentiegrondgebied gelegen is en bijgevolg niet dieper ingaat op één van de criteria vastgelegd door de inhoud van het effectenonderzoek zoals rechtsgeldig vastgelegd na raadpleging van de CRAT en de CWEDD;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek alle bestaande bebouwbare mogelijkheden van het referentiegrondgebied uitputtend heeft onderzocht om te besluiten dat de site van de voormalige luciferfabriek, reeds vermeld in het besluit tot herziening van het gewestplan, de enige echt potentieel interessante aangetroffen locatie is;

Overwegende dat die locatie door de kleine oppervlakte ervan buiten beschouwing werd gelaten ten opzichte van de behoeften vastgesteld door de auteur van het onderzoek voor de ontwikkeling van de logistieke activiteit;

Overwegende dat wat betreft de benutting van de bestaande bedrijfsruimten, gelegen bezuiden de autosnelweg, de gebieden die gelijkwaardige kenmerken vertonen met die, welke verenigd dienen te worden om een op logistiek gericht gespecialiseerd bedrijfspark te vestigen, reeds ingenomen zijn door activiteiten en niet meer over de nodige ruimte beschikken om die activiteit er nog bij te nemen;

Overwegende dat, wat de site Ghislenghien 3 betreft, deze opgenomen werd als industriële bedrijfsruimte via een procedure tot herziening van het gewestplan dat afgesloten werd op 22 april 2004;

Overwegende dat het weinig relevant is de kritiek ontstaan tijdens de bestudering van de ontsluiting van de bezuiden de autosnelweg gelegen bedrijfsruimte te projecteren op de ontworpen industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat artikel 30 van het Wetboek bepaalt dat de gemengde bedrijfsruimte bestemd is voor ambachtelijke activiteiten, dienstverlening, distributie, onderzoek of kleine industrie; dat artikel 30bis bepaalt dat de bedrijfsruimte met een industrieel karakter bestemd is voor activiteiten met een industrieel karakter, met inbegrip van de activiteiten in verband met de verwerking van grondstoffen of halfafgewerkte stoffen, verpakking, opslag, logistiek of verdeling;

Overwegende dat het de wil van de Waalse Regering is om de totstandkoming van een logistiek bedrijfspark mogelijk te maken; dat blijkt dat de bestemming van het gebied « Ghislenghien 3 » als gemengde bedrijfsruimte de ontwikkeling van die activiteit niet toelaat.

VIII. Gevolgen van het ontwerp-plan**a. Effecten op lucht en klimaat**

Overwegende dat sommige bezwaarindieners er nadrukkelijk op wijzen dat het effectenonderzoek heel wat onzekerheden vertoont ten opzichte van de globale CO₂-emissies op 37.000 ton per jaar; dat ze menen dat het effectenonderzoek geen vragen stelt over de gevolgen van een hogere uitstoot dan aangekondigd, meer bepaald voor de gezondheid van de omwonenden;

Overwegende dat ze achten dat het onderzoek rekening had moeten houden met de CO₂-emissies toe te schrijven aan het Snow Game-verkeer en aan de uitbreiding van de steengroeves.

Antwoord

Overwegende dat wat betreft de CO₂, het een broeikasgas betreft die niet beschouwd kan worden als een luchtverontreiniger;

Overwegende dat CO₂ geen onmiddellijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van de omwonenden; dat de analyse van een cumulatief effect van CO₂ door de ontworpen industriële bedrijfsruimte met nabijgelegen activiteiten (Snow Game, steengroeven enz) niet relevant is;

b. Effecten op het oppervlakte- en grondwater

Overwegende dat de opmerkingen over het beheer van regenwater afzonderlijk behandeld moeten worden van de opmerkingen over afvalwater;

I. Regenwater

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat het overstromingsrisico in het dorp Woelingen onderschat wordt;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners erop wijzen dat het effectenonderzoek de noodzaak onderstreept voor de ondernemingen om hun eigen vergaarbakken aan te leggen en verontrust zijn over wat zal gebeuren indien geen enkel reglement de aanleg van die bekkens oplegt;

Overwegende dat de CWEDD het voorstel van beheer van het water in drie systemen beoordeelt en erop aandringt dat er onderzoek wordt verricht naar het gebruik van regenwater en dat de eventuele overschotten beheerd worden via verspreidingsdrainages en een vergaarbekken aangelegd stroomopwaarts van de waterloop, verder stroomafwaarts voorzien van een overstromingsrisicokenmerk.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering akte neemt van de vrees van omwonenden in verband met de overstromingsrisico's;

Overwegende dat Richtlijn 2007/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de evaluatie en het beheer van de overstromingsrisico's omgezet werd bij decreet van 4 februari 2010 tot wijziging van Boek II van het Milieuwetboek, dat verscheidene maatregelen inhoudt inzake waterbeleid;

Overwegende dat dat decreet de beginselen en de inhoud van het beheersplan van de overstromingsrisico's bepaalt, dat vastgelegd zal moeten worden tegen 22 december 2015 door de stroomgebiedsoverheid voor elk Waals stroomgebied;

Overwegende dat de risico's vermeld door de omwonenden in overweging zullen worden genomen in het kader van de beheersplannen die uitgewerkt moeten worden in het kader van het beheer van de overstromingsrisico's;

Overwegende dat de Waalse Regering akte neemt van het advies van de CWEDD over de gepastheid om opnieuw gebruik te maken van regenwater; dat dat aspect evenwel onder de uitvoering van dat project valt;

Overwegende dat de gepastheid om een regenwateropslag, vergaarbekkens en greppels met verspreidingsdrainages aan te leggen over de vergunningen valt die voorafgaandelijk toegekend zullen worden voor er sprake kan zijn van ontsluiting van de ontworpen industriële bedrijfsruimte; dat de effectenonderzoeken die voorafgaan aan het verstrekken van die vergunningen bijzonder veel aandacht zullen moeten besteden aan de problematiek van regenwaterbeheer om het huidige debiet van de beek langs de ontworpen industriële bedrijfsruimte niet te wijzigen.

II. Afvalwater

Overwegende dat sommige bezwaarindieners zich zorgen maken over wat er zal gebeuren met afvalwater vóór het invoeren van of in geval van niet-invoeren van een saneringsplan per onderstroomgebied (PASH);

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat geen enkele berekening bewijst dat de verzamelinstallatie Ollignies Bois de Lessines correct afgemeten is om het afvalwater van het ontworpen gebied te ontvangen;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners het uitblijven van analyses betreuren inzake de effecten van het waterzuiveringsstation dat aangelegd zou moeten worden in het geval de collectoren, bepaald in het PASH, niet aangelegd zouden worden voor de inneming van de nieuwe bedrijfsruimte;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners opmerken dat de studie uitwijst dat er drukfactoren bestaan die wegen op de kwaliteit van het water ten gevolge van de aanwezigheid van een verontreinigde site onder de funderingen van de snelweg; dat ze achten dat de studie niet nader ingaat op de inhoudt van die drukfactoren en de eventuele gevolgen ervan op het geloosde water van de ontworpen bedrijfsruimte.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering bewust is van de noodzaak om bij de invoering van het project een waterzuiveringsstation op de site te bouwen indien de collectoren waarvan sprake in het waterbeheersplan per onderstroomgebied (PASH) niet aangelegd zouden worden voor de inneming van de nieuwe bedrijfsruimte of als ze onmogelijk het afvalwater ervan zouden kunnen opvangen;

Overwegende dat als een waterzuiveringsstation gebouwd zou moeten worden, zij dan aan een globale vergunning en aan een voorafgaandelijke effectenbeoordeling onderworpen zou moeten worden; dat de effecten van dat station dus niet beoordeeld moeten worden in het stadium van de herziening van het gewestplan;

Overwegende dat wat betreft de aanwezigheid van een verontreinigde site onder de funderingen van de autosnelweg A8 het effectenonderzoek aangeeft dat dit een drukfactor is die tegelijk weegt op de kwaliteit van de in de nabijheid gelokaliseerde grondwaterlagen, maar ook op de mogelijkheid om er pompinstallaties te bouwen; dat de Waalse Regering acht dat die drukfactor beoordeeld zal moeten worden mochten sommige bedrijven aanvragen indienen voor een milieuvergunning met het oog op het bouwen van pompinstallaties in de ontworpen industriële bedrijfsruimtes;

Overwegende dat het door de ontworpen industriële bedrijfsruimte geloosde water zelfs bij het oppompen van water uit de grondwaterlaag in de nabijheid van de verontreinigde site de lozingsnormen zal moeten naleven;

Overwegende dat de inachtneming van de lozingsnormen de eventuele impact van de verontreinigde site op het geloosde water mogelijk zal maken.

c. Grond en ondergrond

Overwegende dat de bezwaren in verband met de bodem en de ondergrond hoofdzakelijk te maken hebben met de risico's in verband met het effenen van de grond;

Overwegende dat die bezwaren verband houden met de ongevalrisico's gebonden aan, bijvoorbeeld, de potentiële aanwezigheid van gasleidingen en met de risico's gebonden aan de stabiliteit van de nabijgelegen woningen;

Antwoord

Overwegende dat het eventueel effenen van de terreinen deel uitmaakt van de ontsluiting van de ontworpen bedrijfsruimte en niet van de planologie; dat de eventuele risico's in verband met die werkzaamheden beoordeeld zullen moeten worden in het kader van de vergunningsaanvragen.

d. Fauna en flora

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de inventaris van de fauna en de flora onvolledig is gelet op de periodes van de vaststellingen en het uitblijven van nachtelijke waarnemingen.

Antwoord

Overwegende dat de kwaliteit van de opgestelde inventaris in vraag wordt gesteld noch door de CRAT noch door de CWEDD;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek in het gebied acht verschillende types biologische milieus aangetroffen heeft, namelijk gewassenteelt, bossen, wildgroei, weiden, vochtige gebieden, braakland, wegen en bebouwde gebieden; dat het niet nodig is die vaststellingen over een heel jaar uit te smeren om die milieus te benoemen;

Overwegende dat de teelten de grootste oppervlakte van de ontworpen industriële bedrijfsruimte innemen; dat de auteur van het onderzoek aangeeft dat de teelten over het algemeen weinig plaats en mogelijkheden laten voor de ontwikkeling en het overleven van wilde planten- en diersoorten;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek aangeeft dat de delen van het gebied die gekenmerkt worden door een interessante biodiversiteit geconcentreerd zijn in het dal van de kleine vallei waarin een beek loopt die in de Ligne uitmondt; dat het biologisch belang van de gronden betrokken bij het voorontwerp van herziening van het gewestplan dus beperkt blijft tot een strook van 5 tot 50 m aan beide kanten van de bestaande beek, de overige grond wordt immers ingenomen door relatief weinig relevante landbouwgronden;

Overwegende dat de Waalse Regering, met het oog op de bescherming van de biologisch meest interessante milieus, haar wil bevestigt om drie bosgebieden op te nemen op de noordoostelijke grens van de ontworpen industriële bedrijfsruimte.

e. Gezondheid en veiligheid

Overwegende dat sommige bezwaarindieners benadrukken dat het verslag op de bijkomende mogelijkheid wijst op geur- of stofhinder; dat ze achten dat dat stofprobleem des te nijpender is dat de concentraties aan stoffen de hoogte in zal gaan als de steengroevectiviteit verplaatst wordt naar de dorpskern van Woelingen; dat ze achten dat het effect van die fijne stoffen op de gezondheid van de omwonenden niet beoordeeld wordt;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners benadrukken dat het effectenonderzoek aangeeft dat de uitstoot van koolstofdioxide, stikstofdioxide, zwaveloxide, fijne stoffen schadelijk kunnen zijn voor de fauna en de flora die aanwezig zijn in de onmiddellijke nabijheid van de ontworpen industriële bedrijfsruimte, vooral door de accumulatie van de fall-out mettertijd; dat ze vragen dat de impact ervan op de gezondheid van de omwonenden, op de akkers in de omgeving en op de kwaliteit van de oogst berekend wordt;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners vaststellen dat de auteur van het onderzoek zonder reden de hypothese van een zwaar ongeval in de ontworpen industriële bedrijfsruimte verworpen heeft en bijgevolg de gevolgen ervan op de buurt niet onderzocht heeft;

Overwegende dat de CRAT acht dat de effecten van de aanleg van een monomodaal logistiek park in de ontworpen industriële bedrijfsruimte op de luchtverontreiniging onder de globale vergunning vallen, en niet onder de planologie.

Antwoord

Overwegende dat de Regering zich achter het advies van de CRAT schaart in verband met het feit dat de effecten van de uitstoot van de bedrijven die zich in de ontworpen bedrijfsruimte zullen vestigen, op de luchtverontreiniging, onder de globale vergunningen vallen;

Overwegende dat die vergunningen de normen zullen vastleggen voor de uitstoot van gasen voor elk bedrijf; dat die normen vastgelegd zullen worden na uitvoering van een effectenonderzoek;

Overwegende dat de Waalse Regering onmiddellijk na de aanneming van het voorontwerp van plan en op grond van het aanvraagdossier ingediend door de intercommunale IDETA, de optie gekozen heeft om elk bedrijf uit te sluiten dat een hoog ongevalsrisico inhoudt in de zin van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning; dat die hypothese vanzelfsprekend niet door de auteur van het onderzoek in het vooruitzicht is gesteld;

f. Aangename leefomgeving

Overwegende dat drie thema's onder de uitdrukking « aangename leefomgeving » vallen;

Overwegende dat die thema's de omgevingsgeur, het omgevingsgeluid en de visuele kwaliteit betreffen;

i. Omgevingsgeur

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de dorpskern van Woelingen regelmatig af te rekenen krijgt met geurhinder van het industriegebied van Ghislenghien; dat die elementen gevoegd zouden moeten worden bij de reeds bestaande lijst hinderlijke elementen;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners vrezen voor de geurhinder door de vestiging van een biomethaan-centrale en een zuiveringsstation in de ontworpen industriële bedrijfsruimte en achten dat het effectenonderzoek aangevuld zou moeten worden door een duidelijke evaluatie van de daaraan verbonden effecten.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering akte neemt van de opmerkingen over de huidige hinder die de dorpskern van Woelingen ondervindt afkomstig van het industriegebied;

Overwegende dat die hinder evenwel in niets zal veranderen door de vestiging van de ontworpen industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek acht dat het logistieke bedrijf dat zich in de ontworpen industriële bedrijfsruimte wil vestigen geen risico vertoont op het vlak van geurhinder;

Overwegende dat de eventuele vestigingen van een biomethaan-centrale of een zuiveringsstation op de locatie onderworpen zouden zijn aan globale vergunningen waaraan zelf effectenonderzoeken vooraf zouden gaan; dat die onderzoeken met name een nadere evaluatie zouden moeten geven van de aan die installaties verbonden geurhinder.

II. Omgevingsgeluid

Overwegende dat sommige bezwaarindieners vragen hebben bij de methodologie en de volledigheid van de evaluatie van de geluidshinder;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners benadrukken dat het onderzoek aangeeft dat de toekomstige bedrijven de vastgelegde geluidsniveaus scrupuleus zullen moeten naleven en zich de vraag zullen moeten stellen in verband met de controles op geluidshinder en de inachtneming ervan;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners het feit betreuren dat het betrekken van de woningen gelegen in het zuid-westen van het gebied bij de ontworpen industriële bedrijfsruimte ze doet vallen onder artikel 21, waarbij ze de facto uitgesloten worden van het toepassingsgebied van artikel 20 van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot vaststelling van de algemene exploitatievoorwaarden van de bedrijven bedoeld bij het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning; dat dit nadelig is voor de inwoners die getroffen worden door minder gunstige geluidsnormen;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners vrezen voor de gevolgen van de verkeerstoename in de ontworpen industriële bedrijfsruimte op het omgevingsgeluid;

Overwegende dat ze eveneens achten dat, hoewel het onderzoek aangeeft dat er behoedzaam moet worden omgesprongen met nachtelijke leveringen, dat het vrachtverkeer voorkomen dient te worden op de baanvakken waarlangs woningen staan en dat er rekening moet worden gehouden met de rust van de omwonenden, daar geen enkele praktische wettelijke maatregel getroffen mag worden om het nachtelijke verkeer te beletten;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners eisen dat er verscheidene reële praktische maatregelen die getroffen dienen te worden om het nachtelijke verkeer op de N57 te beletten (zoals automatische camera's met uuropgave) opgelijst worden en aangenomen worden door de Waalse Regering als alternatieve compensaties;

Overwegende dat de CRAT acht dat de effecten van de aanleg van een monomodaal logistiek park in de ontworpen industriële bedrijfsruimte op de luchtverontreiniging onder de globale vergunning vallen, en niet onder de planologie;

Overwegende dat de commissie er evenwel over oordeelt of de analyse van de auteur van het effectenonderzoek tijdens de voorontwerpfase correct en volledig is, en diens aanbevelingen nakijkt;

Overwegende dat de CRAT het besluit van de Waalse Regering van 6 maart 2009 tot aanneming van het voorontwerp van plan bijtreedt en acht dat de opnemings van die woningen in de ontworpen industriële bedrijfsruimte verantwoord is.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering zich achter het advies van de CRAT schaart over de kwaliteit en de volledigheid van het effectenonderzoek dat de auteur van het onderzoek verricht heeft in de voorontwerpfase;

Overwegende dat wat betreft de woningen gelegen langs de N57 in het zuid-westen van het gebied, de Waalse Regering haar wil bevestigen om ze op te nemen in de ontworpen industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat als die opnemings daadwerkelijk een effect heeft op de geluidsnormen vastgelegd door de algemene bedrijfsvoorwaarden voor ondernemingen, van toepassing op die gronden, de Waalse Regering erop wijst dat de milieuvergunningen de bijzondere bedrijfsvoorwaarden vastleggen voor de bedrijven, die strenger kunnen zijn dan de algemene voorwaarden;

Overwegende dat het bekijken van de inachtneming van die normen de taak van de milieupolitie en de betrokken gemeenten is;

Overwegende dat wat betreft de effecten van het verkeer op het omgevingsgeluid de Waalse Regering haar wil bevestigen om een verbod op te leggen voor het doorkruisen van de dorpskern van Woelingen voor bepaalde voertuigen, zoals vrachtverkeer, door het aanbrennen van de gepaste verbodstekens zodra de eerste twee fases van de singelweg rond Lessen afgewerkt zullen zijn;

Overwegende dat die maatregel de facto de problematiek van het nachtelijk verkeer op de bewoonde baanvakken van de RN 57 zal oplossen, en in het bijzonder het doorkruisen van de dorpskern van Woelingen en de stad Lessen.

III. Visuele kwaliteit

Overwegende dat talrijke opmerkingen te maken hebben met het effect van de vestiging van een dertig meter hoog gebouw in de ontworpen industriële bedrijfsruimte op het landschap;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat een analyse van de rechtstreekse visuele impact voor de omwonenden gelegen in een straal van duizend meter om de site uitgevoerd had moeten worden;

Overwegende dat sommige omwonenden achten dat er visuele impactstudies uitgevoerd hadden moeten worden wat betreft verschillende straten (rue des Déportés, chemin du Grand Denis, rue Mazenque, chaussée Victor Lampe.);

Overwegende dat sommige bezwaarindieners vragen dat er hogere schermen geplaatst worden; dat de hoogste gebouwen gedeeltelijk ingegraven worden; dat ze zo ver mogelijk van de woningen geplaatst worden en dat het soort camouflage dat gebruikt zal worden zo duidelijk mogelijk wordt omschreven;

Overwegende dat de CRAT erop wijst dat het landschap in het betrokken gebied reeds verstoord is;

Overwegende dat ze een afstand vaststelt van om en bij de zestig meter tussen de eerste woningen van Woelingen en de noordgrens van het gebied en dat vergunningsvoorwaarden in dat deel afmetingen zouden kunnen opleggen die in harmonie zijn met die van de dorpskern van Woelingen;

Overwegende dat ze voor het overige vaststelt dat de afmeting van de hoogste ontworpen gebouwen zich onder de hoogtelijn van de autosnelweg zal bevinden;

Overwegende dat ze ten slotte vaststelt dat de impact van de ontworpen bedrijfsruimte op het landschap zeer aanzienlijk dreigt te zijn wegens de omvang van de vermoedelijke gebouwen; dat die overweging evenwel onder de globale vergunning valt en niet onder de planologie.

Antwoord

Overwegende dat de analyse van het blikveld van het gebied uitgevoerd werd;

Overwegende dat dat veld onder andere volgende straten bestrijkt : rue des Déportés, chemin du Grand Denis, rue Mazenque, chaussée Victor Lampe; dat er vanaf die verschillende standplaatsen foto's zijn genomen;

Overwegende dat wat betreft het specifieke geval van het grote gebouw de Waalse Regering het advies van de CRAT bijtreedt over het feit dat de impact op het landschap van de vestiging van dat gebouw in de ontworpen industriële bedrijfsruimte onder de globale vergunning valt en niet onder de planologie;

Overwegende dat ze evenwel akte neemt van de vrees en de opmerkingen van de omwonenden en meer bepaald van de suggesties om de integratie van de hoogste gebouwen te verbeteren.

g. Materiële goederen en erfgoed

Overwegende dat sommige bezwaarindieners zich vragen stellen bij de compensaties voor de omwonenden wier onroerende goederen in waarde zouden dalen door de vestiging van de ontworpen industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners zich vragen stellen bij de impact van de omvorming van het woongebied met een landelijk karakter tot een industriële bedrijfsruimte op de toekomstige renovaties en uitbreidingen van de bestaande woningen.

Antwoord

Overwegende dat er in de wetgeving geen regeling bestaat voor schadeloosstelling aan de omwonenden die een waardedaling van hun onroerende goederen zouden moeten ondergaan wegens de effecten van de bestemmingswijziging van een gebied;

Overwegende dat artikel 70 van het Wetboek daarentegen de voorwaarden vastlegt verschuldigd door het Waalse Gewest wanneer het bouw- of verkavelingsverbod volgend uit een plan dat bindende kracht heeft verkregen, een einde maakt aan het gebruik waarvoor een goed dient of normaal bestemd is de dag voorafgaand aan de inwerkingtreding; dat de personen die daaraan voldoen dan hun rechten te gelde zullen kunnen maken;

Gelet op de bewoordingen van artikel 111, lid 1, van het Wetboek : « *De bouwwerken, de installaties of de gebouwen die bestaan vóór inwerkingtreding van het gewestplan of die toegelaten zijn, en waarvan de huidige of toekomstige bestemming niet overeenstemt met de voorschriften van het gewestplan kunnen onderworpen worden aan verbouwings-, vergrotings- of heropbouwwerken* » "De modules voor elektriciteit- of warmteproductie die deze bouwwerken, installaties of gebouwen gelegen op hetzelfde onroerend goed rechtstreeks bevoorraden en waarvan het energiebron uitsluitend solair is, mogen toegelaten worden zelfs als ze los van het goed gebouwd zijn.»;

h. Mobiliteit, netwerken en andere infrastructuren

I. Mobiliteit

Overwegende dat sommige bezwaarindieners het gebrek aan objectiviteit en ernst in de impactanalyse in termen van mobiliteit aanklagen;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners het feit betreuen dat het verkeersonderzoek de verkeerstoename niet in overweging neemt die verband houdt met de ontwikkeling van andere projecten (Ghislenghien III, Snow Games, toerisme naar het Hôpital Notre-Dame à la Rose, nieuwe steengroeven in Lessines, Parc Paradisio.);

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat het verkeer op de N57 reeds zeer aanzienlijk is (Chaussée Victor Lampe, Boulevard René Branquart et Boulevard Emile Schevenels) en dat een toename ervan moeilijk leefbaar zou zijn voor de omwonenden;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners verschillen vaststellen tussen de cijfers voorgelegd door de IDETA in het basisdossier bij haar aanvraag en de cijfers opgenomen in het effectenonderzoek;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners het onzekere karakter van de uitvoering van de singelweg rond Lessen onderstrepen, alsook het feit dat het een onvolledige weg zal betreffen;

Overwegende dat het Vlaams Gewest aangeeft dat het belangrijk is dat het verkeer daadwerkelijk over de E429 (A8) gaat, zoals vooropgesteld in het effectenonderzoek, en niet via de N57 en de N42 tot aan de E40; dat het gebruik van de N57 en de N42 immers indruist tegen de beginselen van de weghierarchie van het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen;

Overwegende dat het Vlaams Gewest dienovereenkomstig wenst dat de noodzakelijke garanties worden verstrekt voor het gebruik van de E429/A8 door het verkeer afkomstig van de bedrijven die zich zullen vestigen in de ontworpen industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat de CRAT vaststelt dat de voornaamste verkeerstoename toe te schrijven aan de ontsluiting van de ontworpen industriële bedrijfsruimte vermoedelijk de autoweg A8 toebedeeld zal worden; dat gelet op de nabijheid van afrit 29, zij vaststelt dat de gevolgen van het verkeer voor de N57 beperkt zullen zijn;

Overwegende dat ze acht dat er geen parasietverkeer tot stand zal komen wegens het toekomstige bedrijfspark en geen enkele invloed zal hebben op het plaatselijk wegennet door de nabijheid van de autoweg en de inrichtingen voorzien voor de N57.

Antwoord

Overwegende dat de auteur van het onderzoek de impact van het ontwerp-plan op wegverkeer op geen enkel ogenblik van zijn studie als miniem afdoet;

Overwegende dat er eveneens vastgesteld dient te worden dat de verkeersramingen verricht door de auteur van het onderzoek afgetoetst worden tegen de cijfers verstrekt door de voornaamste onderneming die zich in de ontworpen industriële bedrijfsruimte wenst te vestigen;

Overwegende dat die aftoetsing de verkeersramingen van de auteur van het onderzoek heeft kunnen bevestigen;

Overwegende dat de verkeersramingen opgenomen in het basisdossier bij de aanvraag van IDETA deel uitmaken van de gegevens die aan de Waalse Regering verstrekt werden om haar haar beslissing te laten nemen tot herziening van het gewestplan; dat ze geenszins vergeleken moeten worden met de ramingen van het effectenonderzoek, die het enige referentiedocument is in deze procedure;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek acht dat een deel van het verkeer de N57 zal gebruiken hoewel de ontrek betrokken bij de herziening van het gewestplan gelegen is rond om de autosnelwegafrit;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek eraan herinnert dat de N57 deel uitmaakt van een secundair wegennet genaamd RESI (Réseau Interurbain), die hoofdzakelijk grote gemeenten met elkaar verbindt en het verkeer afleidt naar het hoofdwegennet (Réseau de Grand Gabarit);

Overwegende dat hij het dagelijks verkeer op de N57 richting Geraardsbergen raamt op 184 lichte voertuigen en 153 zware voertuigen; dat die toename een cijfer van 2 % vormt voor de lichte voertuigen, en van 7 % voor het zwaar verkeer;

Overwegende dat de Waalse Regering haar wil bevestigt om een verbod op te leggen voor het doorkruisen van de dorpskern van Woelingen voor bepaalde voertuigen, zoals vrachtverkeer, door het aanbrengen van de gepaste verbodstekens zodra de eerste twee fases van de singelweg rond Lessen afgewerkt zullen zijn;

Overwegende dat die maatregel de facto de problematiek zal oplossen van het zwaar verkeer op de chaussée Victor Lampe en op het deel van de boulevard René Branquart gelegen bezuiden de Ronde René Branquart-Chemin de Papignies;

Overwegende dat de uitvoering van de derde fase van de singelweg dan weer de problematiek zal oplossen van het zwaar verkeer op het noordelijk deel van de boulevard René Branquart en op het deel van de boulevard Emile Schevenels gelegen tussen de boulevard René Branquart en de Ronde van de chaussée de Renaix;

Overwegende dat de vierde en laatste fase van de aanleg van de singelweg opgenomen is op het gewestplan; dat de uitvoering ervan ervoor zal zorgen dat de problematiek van het verkeer op het noordelijk deel van de boulevard Emile Schevenels opgelost zal worden; dat de uitvoering ervan evenwel nog niet op het programma staat;

Overwegende dat de Waalse Regering, wat betreft de wens van het Vlaams Gewest, eraan herinnert dat de rol van de wegen zoals de N57 en de N42 erin bestaat, grote gemeenten met elkaar te verbinden en het verkeer af te leiden naar het net van autosnelwegen;

Overwegende dat het de Waalse Regering niet toebehoort het gebruik van de gewestwegen in het Vlaamse Gewest te regelen; dat het het Vlaamse Gewest toebehoort het gebruik ervan te regelen en in voorkomend geval het gebruik ervan te verbieden voor sommige categorieën voertuigen.

II. Plaats van het kruispunt op de N57

Overwegende dat sommige bezwaarindieners de aanbeveling van de auteur van het onderzoek vaststellen om de rotonde voor de inschakeling van het verkeer dichter te plaatsen bij de dorpskern van Woelingen doordat het risico bestaat dat de rotondes bij de autosnelwegen dicht zullen slibben en dat dit als voordeel het feit zou opleveren dat er een toegangsdeureffect zou ontstaan voor de dorpskern;

Overwegende dat hoewel die bezwaarindieners een positief oordeel hebben op dat toegangsdeureffect, ze toch vragen hebben bij de geluidshinder van die inrichting;

Overwegende dat de CRAT de conclusies van het effectenonderzoek bijtreedt en het gepast acht dat er een rotonde wordt aangelegd in de nabijheid van de noordelijke punt van de site; dat zij vaststelt dat een dergelijke positionering een toegangsdeureffect voor Woelingen zal inhouden en een daling van de snelheid van de weggebruikers.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering akte neemt van de opmerkingen van de bezwaarindieners en van het advies van de CRAT over de ligging, op het bestaand wegennet, van de inrichting voor de inschakeling van de voertuigen op het intern wegennet van de ontworpen industriële bedrijfsruimte

Overwegende dat de Waalse Regering nog eens haar wil bevestigt, die ze uitgedrukt heeft bij de voorlopige aanneming van het ontwerp-plan, om geen standpunt in te nemen over de ligging van die weginrichting; dat dit immers niets te maken heeft met de schaal van het gewestplan.

I. Activiteit**I. Landbouwactiviteiten**

Overwegende dat sommige bezwaren betrekking hebben op de impact van de ontworpen industriële bedrijfsruimte op de landbouwactiviteit en meer bepaald op de ruilverkaveling, het grondgebondenheidscijfer, de activering van de « bedrijfstoelageregelingen », het rentabiliteitsverlies, de onteigeningen, de geografische verspreiding van het perceelbestand en de bedreiging van de levensvatbaarheid van sommige bedrijven;

Gelet op het gunstig advies van de CWEDD, « op voorwaarde dat de overleving van de drie bedreigde landbouwbedrijven gegarandeerd wordt »;

Overwegende dat de CRAT vaststelt dat de opnemings van de ontworpen bedrijfsruimte zeven bedrijven betreft, dat de betrokken gronden, die een oppervlakte vormen van 30,3 hectare, bestaan uit meer dan 90 % hoogwaardige landbouwgronden, terwijl de planologische compensaties slechts 58 % bedragen en de opnemings beogen van 16,5 hectare landbouwgebied;

Overwegende dat de CRAT er evenwel op wijst dat « () het besluit van de Waalse Regering van 6 maart 2009 tot aanneming van het voorontwerp van plan duidelijk aangeeft dat het ontwerp in verschillende mate de landbouwbedrijvigheid zal aantasten (volgens dat onderzoek, tussen 1,07 % en 18,5 % van de totale oppervlakte van elk betrokken bedrijf) en dat de belangen van de groei van de Waalse landbouw afgewogen moeten worden tegen de belangen van de werkgelegenheid in andere sectoren zoals de logistiek. De impact van het project op de landbouwactiviteit moet besproken worden ten opzichte van de nuttige landbouwoppervlakte van het referentiegrondgebied, het aantal tot stand gekomen betrekkingen en de economische groei die uit de lokalisatie ervan voortspuit »

Antwoord

Overwegende dat de auteur van het onderzoek nader ingegaan is op alle door de bezwaarindieners aangehaalde onderwerpen met betrekking tot de impact van de ontworpen industriële bedrijfsruimte op de landbouwactiviteit en meer bepaald op de ruilverkaveling, het grondgebondenheidscijfer, de activering van de « bedrijfstoeslagregelingen », het rentabiliteitsverlies, de onteigeningen en de geografische verspreiding van het perceelbestand;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek de aanbeveling maakt dat de betrokken landbouwers in de nodige stappen die ze moeten ondernemen bij de gewestelijke overheden begeleid worden;

Overwegende dat de Waalse Regering zich bewust is van de gevolgen ervan op de landbouwactiviteit en zich achter de maatregelen schart die getroffen dienen te worden om de negatieve effecten zoals voorgesteld door de auteur van het onderzoek te beperken;

Overwegende dat de Waalse Regering in navolging van de uitvoerder van het onderzoek vaststelt dat « *() het verlies aan akkerland onvermijdelijk, definitief en onherstelbaar zal zijn* »; dat het dus irrelevant lijkt opvolgingsindicatoren voor te stellen;

Overwegende dat de Waalse Regering er reeds in zijn besluiten van 6 maart 2009 en 11 februari 2010 op wees dat « *hoewel het voorontwerp van herziening van het gewestplan de landbouwactiviteit aantast, de Waalse Regering acht dat het afwegen van de belangen van de groei van de Waalse landbouw tegen de belangen van de werkgelegenheid in andere sectoren haar in staat zal stellen de optie te bevestigen die zij genomen heeft om een bestaande economische activiteitskern uit te bouwen met een nieuw element, die op logistiek toegespitst zal zijn, gebruik makend van een tot de behoeften van het referentiegrondgebied beperkte oppervlakte* »; dat zij de ingeslagen weg verderzet;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek in die conclusies betreffende de impact van de landbouwactiviteit aangeeft dat « *() bij verliezen van meer dan 10 % van de oppervlakte van de landbouwbedrijven, de levensvatbaarheid ervan in het gedrang komt* »;

Overwegende dat een eigenlijke ruilverkaveling erin bestaat, de gronden te herverdelen om een zorgvuldigere en rendabelere uitbating van de landelijke goederen te waarborgen; dat een verkaveling, wanneer hij voleindigd is, er niet toe strekt de landbouwfunctie te beschermen tegenover andere grondgebruiken; dat de verkavelde gronden niet bijzonder beschermd worden behalve een voorkooprecht voor het Waalse Gewest;

II. Andere economische activiteiten

Overwegende dat sommige bezwaarindieners het feit betreuren dat het onderzoek geen analyse inhoudt van de impact van de oprichting van de ontworpen industriële bedrijfsruimte op het kapsalon gekregen binnen de herzieningsomtrek;

Antwoord

Overwegende dat de auteur van het onderzoek de aanwezig van de kapsalon vaststelt in het hoofdstuk over de heden in de omtrek van herziening van het gewestplan opgesomde bedrijfsactiviteiten.

IX. Bijkomende voorschriften

Overwegende dat de CWEDD erop aandringt dat de stedenbouwkundige en leefmilieuopecties voorgesteld door de auteur van het onderzoek opgelegd worden via de opnemings van bijkomende voorschriften op het plan.

Antwoord

Overwegende dat de talrijke aanbevelingen met het oog op een betere leefmilieubalans van de ontworpen bedrijfsruimte, uitgedrukt door de auteur van het onderzoek, niet onder een bijkomend voorschrift vallen in de zin van artikel 46 van het Wetboek; dat ze dus niet in die hoedanigheid op het plan opgenomen mogen worden;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek zelf bij een dergelijke conclusie uitkomt en volgende suggestie maakt :

De aanbevolen maatregelen voor de inrichting van de nieuwe bedrijfsruimte moeten in overweging genomen worden voor het uitwerken van het erkenningsdossier door de operator;

De aanbevolen maatregelen voor de inrichting van de percelen en het optrekken van de gebouwen worden in de contracten opgenomen in de verkoopakte van de terreinen. Het zou interessant zijn om die maatregelen op te tekenen in een handvest dat de kandidaat-investeerdere overhandigd zou kunnen worden.

De maatregelen in verband met de milieuperformantie van de ondernemingen moeten onderzocht worden in de fase van de globale vergunning vóór de vestiging.

De beheerder zorgt regelmatig voor de leefmilieupvolging van de nieuwe bedrijfsruimte. Het zou eveneens wenselijk zijn dat er een « club van ondernemers » tot stand komt die de aanzet geeft tot uitwisseling van ervaringen en samenwerkingen in milieuzaken;

Overwegende dat de Waalse Regering zich schart achter de conclusies van de auteur van het onderzoek.

X. Compensaties**a. Planologische compensaties**

Overwegende dat sommige bezwaarindieners de keuzes van de Waalse Regering bestrijden inzake de ligging van de gekozen gebieden en hun nieuwe bestemmingen;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat er alternatieven bestaan voor de planologische compensaties voorgesteld door de Regering;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de planologische compensaties beslist door de Waalse Regering niet ernstig onderocht zijn en onvoldoende zijn in termen van oppervlakte;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners wijzen op het gebrek aan objectiviteit van de analyse van de auteur van het onderzoek;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners wijzen op het weinig overtuigende karakter en zelfs de gebrektheid van de conclusies van de auteur van het onderzoek over de gebieden gekozen door de Waalse Regering en de alternatieven die zijzelf voorgesteld en onderzocht heeft;

Overwegende dat een bezwaarindiener vaststelt dat de planologische compensaties gekozen door de Waalse Regering verhoudingsgewijs over een grotere oppervlakte gaan op het grondgebied van de gemeente Aat dan op die van de gemeente Lessen, waar de nieuwe bedrijfsruimte gevestigd zal worden;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de stad Lessen over gebieden onderworpen aan een gemeentelijke overlegprocedure beschikt die meer geschikt zijn voor een landbouwbestemming dan die welke voorgesteld zijn door de Waalse Regering;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners meer bepaald de keuze van de Waalse Regering bestrijden om een deel van het gebied, onderworpen aan een gemeentelijke overlegprocedure, opgenomen in het gewestplan te Twee-Akren, en een deel van het gebied, onderworpen aan een gemeentelijke overlegprocedure, opgenomen in het gewestplan langs de boulevard René Branquart, tot landbouwgebied om te vormen als planologische compensaties;

Overwegende dat een bezwaarindiener op fouten wijst in het effectenonderzoek wat betreft de omschrijving van de site nr. 3;

Overwegende dat de CWEDD en sommige bezwaarindieners voorstellen om de wijziging van de gemengde bedrijfsruimte, gelegen te Rebaix, tot landbouwgebied, niet weerhouden door de Waalse Regering bij aanneming van het ontwerp-plan, bij de planologische compensaties willen voegen;

Overwegende dat de CRAT een gunstig advies uitbrengt over elke planologische compensatie die de Waalse Regering voorstelt en het feit betreurt dat de opneming van de ontworpen industriële bedrijfsruimte gecompenseerd wordt door een veelheid van zeer plaatselijke micro-gebieden, wat maar moeilijk te plaatsen is in het kader van een globale reflectie over het grondgebied.

Antwoord

Overwegende dat de planologische en alternatieve compensaties voorgesteld worden door de Waalse Regering; dat de voorstellen die IDETA bij het basisdossier gevoegd heeft geen enkele dwingende waarde hebben;

Overwegende dat de Waalse Regering de keuze van de gebieden die zij voorgesteld heeft in haar besluit van 6 maart 2009 tot aanneming van het voorontwerp van herziening van het gewestplan omstandig verantwoord heeft, nadat zij de doelstellingen van haar ruimtelijke ordeningsbeleid vergeleken heeft met haar analyse van de bestaande toestand en, in het bijzonder, de inneming van de bodem van de betrokken gebieden;

Overwegende dat de planologische compensaties voorgesteld door de Waalse Regering onderzocht en bekrachtigd zijn door de auteur van het effectenonderzoek na meerdere alternatieven besproken te hebben volgens een strikt identiek stramien;

Overwegende dat de bezwaarindieners geen bijzondere argumenten te berde brengen die reeds in overweging zouden zijn genomen door de auteur van het onderzoek als ze willen aantonen dat het gebied, onderworpen aan een gemeentelijke overlegprocedure, gelegen te Twee-Akren, dezelfde kenmerken en dezelfde troeven vertoont in termen van bebouwing als het gebied, onderworpen aan een gemeentelijke overlegprocedure, meer noordelijk gelegen, waarvan de Waalse Regering afzag na de conclusies van de auteur van het onderzoek;

Overwegende dat benadrukt dient te worden dat de auteur van het onderzoek naar alternatieven heeft gezocht voor de planologische compensaties voorgesteld door de Waalse Regering in de omgeving van de ontworpen bedrijfsruimte om de band tussen de planologische compensaties en de omwonenden die er meer aan blootgesteld zullen worden, openlijker te onderzoeken;

Overwegende dat die optie overeenstemt met het voorschrift van artikel 46, § 1, lid 3, van het Wetboek en ertoe leidt dat de voorstellen verworpen worden, uitgedrukt door sommige bezwaarindieners die verder gelegen zijn dan de gebieden opgenomen in het ontwerp-plan ten opzichte van de ontworpen bedrijfsruimte en in het bijzonder het gebied, onderworpen aan een gemeentelijke overlegprocedure, gelegen te Twee-Akren, waarvan het gewestplan de bestemming niet wijzigt;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek, na beide alternatieven onderzocht te hebben, geconcludeerd heeft dat er geen alternatief bestaat voor de planologische compensaties voorgesteld door de Waalse Regering, dat dichter gelegen zou zijn bij de omtrek betrokken bij de herziening van het gewestplan, en beide laatste heeft bekrachtigd;

Overwegende dat onderstreept moet worden dat de CRAT eveneens de voorstellen van de Waalse Regering bekrachtigd heeft;

Overwegende dat bijgevolg geen gevolg gegeven dient te worden aan de voorstellen van sommige bezwaarindieners desbetreffende;

Overwegende dat de omschrijving van compensatiesite nr. 3 wel degelijk met de werkelijkheid overeenstemt; dat de verwarring vastgesteld door de bezwaarindieners toe te schrijven zou kunnen zijn aan de omschrijvingsmethode die de auteur van het onderzoek aangehaald heeft;

Overwegende dat het reglementair voorgeschreven oplegt om de opneming van een nieuw bebouwingsgebied te compenseren door de omvorming van bebouwingsgebieden in gebieden die daar niet voor bestemd zijn; dat het bijgevolg verkeerd zou zijn om ervan uit te gaan dat de Waalse Regering het bestaande landbouwpotentieel van het gebied dat ze wil bestemmen voor bedrijfsactiviteiten te herstellen in de gebieden die ze wil bestemmen als niet-bebouwingsgebieden;

Overwegende dat de bestemming daarvan werd bepaald in functie van de bestaande toestand, wat de Waalse Regering ertoe gebracht heeft in sommige gevallen te kiezen voor een andere bestemming dan die als landbouwgebied;

Overwegende dat het juist is te stellen dat de planologische compensaties in overweging genomen door de Waalse Regering in het door haar op 11 februari 2010 goedgekeurde ontwerp-plan verhoudingsgewijs groter zijn in termen van oppervlakte op het grondgebied van de gemeente Aat dan op die van de gemeente Lessen; dat dit te wijten is aan het feit dat afgezien werd van de compensatiesite die aanvankelijk in Twee-Akren voorgesteld werd;

Overwegende dat de Waalse Regering beslist heeft aanvullende alternatieve compensatiemaatregelen in te voeren, namelijk de regelingen voor de duurzame bereikbaarheid van de ontworpen bedrijfsruimte uit te breiden naar de aanleg van een continu fietstraject die zij als alternatieve compensatie heeft opgelegd; dat die optie steunt op de uitslagen van het effectenonderzoek en ernaar streeft de zachte mobiliteit te verbeteren in de nabijheid van de ontworpen industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat het eveneens verkeerd is ervan uit te gaan dat de Waalse Regering zich beperkt zou hebben tot het zoeken naar compensatie van het bebouwingsgebied dat ze wil laten opnemen in het gewestplan door enkel de bestemming van de bestaande gebieden met een gemeentelijke overlegprocedure om te vormen;

Overwegende dat de Waalse Regering eveneens voornemens is erop te wijzen dat de gebieden met een gemeentelijke overlegprocedure die zij wil omvormen tot niet-bebouwingsgebieden niet ontsloten worden;

Overwegende dat het initiatief van uitwerking van het stedenbouwkundig en leefmilieuvorslag voor die gebieden de gemeenteraad toekomt; dat de gemeenteraad van Lessen op geen enkel ogenblik van de procedure de Waalse Regering medegedeeld heeft dat hij een of ander initiatief in die zin zou nemen;

Overwegende dat bij ontstentenis van een stedenbouwkundig en leefmilieuvorslag, behoorlijk goedgekeurd, de betrokken eigenaars niet prat kunnen gaan op het « bebouwbaar » karakter ervan; dat de Waalse Regering evenwel voornemens is aan te geven dat de behandeling van de perceelstructuur van het deel van het gebied met een gemeentelijke overlegprocedure, gelegen te Twee-Akren waarvan zij de bestemming wenst om te vormen tot een landbouw- en een bosgebied bewijst dat de meeste percelen gelegen langs de « route industrielle » en de « rue de l'Armistice » aan de achterkant hun huidige bestemming in het gewestplan zullen bewaren over een diepte van ongeveer 50 m, waardoor het standpunt van de bezwaarindieners over de verminderde waarde van hun vermogen die ze beweren te ondergaan, enigszins genuanceerd kan worden;

Overwegende dat de voorstellen betreffende de gemengde bedrijfsruimte gelegen in Rebaix door geen enkel argument gestaafd worden dat niet onderbouwd wordt in het besluit van de Waalse Regering tot voorlopige goedkeuring van het ontwerpplan;

Overwegende dat de Waalse Regering bijgevolg niet van optie wil veranderen wat de instandhouding betreft van de gemengde bedrijfsruimte te Rebaix;

Overwegende dat de Waalse Regering om die redenen beslist de door haar voorgestelde planologische compensaties in stand te houden.

b. Alternatieve compensaties

I. Op het vlak van mobiliteit- de bediening van de kern « Orientis » per bus vanaf de stations Aat, Silly en Lessen;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners vragen hebben bij de haalbaarheid en de geschiktheid van de compensatie van de buslijn;

Overwegende dat ze achten dat de buslijn immers niet past bij ploegenarbeid zoals dat voorzien is in de ontworpen industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat een bezwaarindiener acht dat de alternatieve compensatie waarover is beslist door de Waalse Regering duidelijk omschreven en significant moet zijn;

Overwegende dat de CRAT in haar advies gewag maakt van voorbehoud met betrekking tot het project om een buslijn in te voeren voor de bediening van de ontworpen industriële bedrijfsruimte vanaf de stations Aat, Silly en Lessen;

Overwegende dat ze acht dat die maatregel op zich vermoedelijk niet tot veranderd gedrag zal aanzetten; dat het invoeren van buslijnen, zelfs indien dat een noodzakelijke voorwaarde is, niet onmiddellijk ervoor zal zorgen dat de mensen individueel naar het openbaar vervoer zullen grijpen;

Overwegende dat de CRAT met name vaststelt dat de reisduur per bus weinig concurrentieel is ten opzichte van de personenwagens en dat de dienstregelingen weinig aangepast zijn aan de uurregelingen van de werknemers;

Overwegende dat de CRAT tot slot vragen heeft bij de mogelijkheid tot invoering van die alternatieve compensatie; dat zij acht dat de mobiliteit van de werknemers in overweging genomen dient te worden maar dat er een gepaste oplossing gevonden moet worden voor die situatie en voor de specifieke soort bedrijfsruimte als in ontwerp en dat die oplossing eventueel gefaseerd doorgevoerd moet worden en dat er een draagvlak voor gevonden moet worden door de gezamenlijke mobiliteitsactoren van het referentiegebied.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering akte neemt van de opmerkingen en bemerkingen betreffende de alternatieve compensatie bestaande uit de invoering van een buslijn naar de kern « Orientis »;

Overwegende dat zij zich achter het advies van de CRAT schaart wat de geschiktheid betreft om een oplossing te vinden die enerzijds aangepast is aan het soort bedrijfsruimte als in ontwerp en aan de locatie en anderzijds een draagvlak vindt bij de gezamenlijke betrokken actoren;

Overwegende dat de auteur van het onderzoek acht dat de mensen individueel toe aangezet moeten worden om op het openbaar vervoer over te schakelen door verschillende initiatieven in die bedrijven plaats te laten vinden;

Overwegende dat uit een overleg met de verschillende actoren blijkt dat de beste oplossing voor het bereiken van de doelstelling « maximale overschakeling » van de werknemers uit die ontworpen bedrijfsruimte naar openbaar vervoer erin bestaat, een systeem in te voeren voor een collectief beheer van de mobiliteit door de ondernemingen;

Overwegende dat dat systeem van mobiliteitsbeheer alternatieven zal moeten bevorderen en invoeren voor de personenwagens en daardoor de bereikbaarheid van de ontworpen industriële bedrijfsruimte door werknemers en werkzoekenden zal moeten bevorderen en een positieve impact zal moeten hebben op de buurt;

Overwegende dat de acties die door dat beheerssysteem worden verricht er bijvoorbeeld in zullen kunnen bestaan een pendeldienst in te voeren van de stations Aat, Silly en Lessen naar de kern « Orientis », maar eveneens een carpoolingsysteem, de terbeschikkingstelling van fietsen en elektrische fietsen of iedere andere actie waardoor de alternatieve bereikbaarheid voor de werknemers bevorderd wordt ipv het gebruik van de personenwagens;

Overwegende dat die acties mettertijd zullen kunnen evolueren in functie van de vraag, van het profiel van de ondernemingen die zich in het gebied zullen vestigen, de evolutie van de technologieën en de gedragingen, enz;

Overwegende dat de Waalse Regering, om zich van de daadwerkelijke functionering van dat beheerssysteem en de financiering ervan te vergewissen, elke onderneming die zich in het gebied vestigt ertoe verplicht één geïndexeerde euro per voltijds equivalent en per gepresterde arbeidsdag te investeren in een dienovereenkomstige begrotingspost, beheerd door de operator; dat er door de operator jaarlijks een activiteitenverslag en een begrotingsbalans met verantwoordingsstukken met de omschrijving van alle verkregen maatregelen en resultaten opgestuurd zou worden naar de Minister van Ruimtelijke Ordening, diens bestuur en naar de gemeenten Aat en Lessen;

Overwegende dat de Waalse Regering tot slot de alternatieve compensatie wijzigt bestaande uit de invoering van een buslijn naar de kern « Orientis » vanaf de stations Aat, Silly en Lessen; dat zij in plaats daarvan een alternatieve compensatie goedkeurt bestaande uit de verplichte invoering van een collectief mobiliteitsbeheerssysteem door de gezamenlijke bedrijven;

Overwegende dat de invoering van dat beheerssysteem volgende modaliteiten zal naleven : « *Elke onderneming die zich in het gebied vestigt is verplicht dat systeem te gebruiken en moet alternatieven bevorderen en invoeren voor de personenwagens en daardoor de bereikbaarheid van de ontworpen industriële bedrijfsruimte door werknemers en werkzoekenden zal moeten bevorderen en een positieve impact zal moeten hebben op de buurt. Het betreft bijvoorbeeld de invoering van een carpoolingscentrale, een buspendeldienst naar de kern « Orientis » vanaf de stations Aat, Silly en Lessen, de terbeschikkingstelling van fietsen en elektrische fietsen »;*

- de aanleg van een vrijliggend fietstraject in de bedrijfsruimte Ghislenghien IV;

Overwegende dat een bezwaarindiener acht dat de alternatieve compensatie die door de Regering is beslist onvoldoende is daar zij niet deel uitmaakt van een compleet aanbod op schaal van de gemeente;

Overwegende dat de CRAT een gunstig advies verleent voor de aanleg als alternatieve compensatie van een vrijliggend fietspad binnen de ontworpen bedrijfsruimte tussen de noordergrens van het gebied en de rotonde aan de afrit van de autosnelweg A8 in het zuiden; dat zij acht dat de ontwerpverlenging van het fietspad relevant is.

Antwoord

Overwegende dat er een fietstraject bestaat aan weerskanten van de N57;

Overwegende dat de alternatieve compensatie waarover is beslist door de Waalse Regering net ertoe strekt de opnemings van ontworpen industriële bedrijfsruimte in het bestaande weggennet te garanderen; dat het daarentegen onredelijk zou zijn een volledig aanbod uit te werken voor de gemeente om daarna vast te stellen dat dat onvoldoende is;

Overwegende dat de Waalse Regering zich achter het advies van de CRAT schaart en die compensatie bevestigt.

II. Op energievlak

- de consumptie van minstens de helft van de energiebehoefte, verplaatsing van personen en goederen niet meegerekend, van de ondernemingen gevestigd binnen de omtrek van de nieuwe bedrijfsruimte wordt gedekt door hernieuwbare energie;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners wijzen op het anekdotisch effect van die compensatie tegenover de globale CO₂-uitstoot van de ontworpen industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners die compensatie verbinden aan de uitvoering van een ELA windmolenpark of een biomethaan opwekkingseenheid ter plaatse;

Overwegende dat sommige bezwaarindieners achten dat de gevolgen van de uitrustingen die gebouwd zouden kunnen worden inde ontworpen industriële bedrijfsruimte of in de nabijheid ervan op het leefmilieu om zich te schikken naar de alternatieve compensatie die de Waalse Regering heeft beslist niet ernstig werden onderzocht;

Overwegende dat de CRAT een gunstig advies uitbrengt over het project voor de consumptie van minstens de helft van de energiebehoefte, zowel privé als openbaar, van de ontworpen industriële bedrijfsruimte, door hernieuwbare energie.

Antwoord

Overwegende dat de Waalse Regering erop wijst dat zij de optie gekozen heeft om die alternatieve compensatie te wijzigen bij de voorlopige aanneming van de ontwerpherziening van het gewestplan om een resultaatverbintenis eerder dan een middelenverbintenis op te leggen;

Overwegende dat die wijziging die erin bestaat om onder andere de consumptie te beogen en niet meer de productie van hernieuwbare energie ertoe strekte de naleving van de alternatieve compensatie te laten afhangen van de bouw van een particuliere uitrusting;

Overwegende dat de bezwaren met betrekking tot het ELSA windmolenpark of een hypothetische biomethaan-centrale dus niet onder deze planherziening vallen;

Overwegende dat de Waalse Regering zich achter het advies van de CRAT schaart en die compensatiekans bevestigt;

Overwegende dat de woordkeuze evenwel ambigu is;

Overwegende dat de Waalse Regering het oordeelkundig acht die woordkeuze te veranderen zonder de opties ervan te veranderen;

Overwegende dat de Waalse Regering als alternatieve compensatie oplegt dat minstens 50 % van het verbruik, behalve de verplaatsing van de personen en goederen, van de ondernemingen gevestigd in de omtrek van de nieuwe bedrijfsruimte bestaan uit hernieuwbare energie zoals windaangedreven energie, zonne-energie of biomassa.

III. Op operationeel vlak

Overwegende dat een bezwaarindieners vraagt dat er geluidswerende muren of andere systemen opgetrokken worden om het geluidsniveau van het autosnelwegverkeer op de A8 doeltreffende te verminderen als alternatieve compensatie.

Antwoord

Overwegende dat uit het effectenonderzoek blijkt dat het aandeel van de ontworpen industriële bedrijfsruimte op de hogere geluidshinder in het onderzochte gebiedsdeel niet significant genoeg is om een alternatieve compensatie van operationele aard op te leggen zoals geëist door de bezwaarindieners in het kader van deze gewestplanherziening;

Overwegende dat het niveau van de geluidshinder door grote infrastructuren heden beoordeeld wordt in het kader van de Europese richtlijn 2002/49/EG in verband met de evaluatie en het beheer van geluidshinder in het milieu en daarna globale voor verzachtende maatregelen in aanmerking zal komen die zullen inspelen op de conclusies ervan;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 13 mei 2004 tot omzetting van EU-richtlijn 2002/49/EG, na uitvoering van een geluidshinderkaart, in de geleidelijke uitvoering voorziet van resultaatgerichte actieplannen om indien nodig geluidshinder door omgevingsgeluid te verminderen of te voorkomen, meer bepaald wanneer de blootstellingsniveaus hinderlijke effecten kunnen veroorzaken voor de menselijke gezondheid en de kwaliteit van de geluidsomgeving te behouden indien die kwaliteit reeds voldoende is;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 13 september 2007 in verband met het in kaart brengen van de geluidshinder vastgesteld heeft dat het baanvak van de E429-A8 tussen Vlaanderen en afrit 29 in kaart moet worden gebracht;

Overwegende dat die kaart is aangenomen bij besluit van de Waalse Regering van 12 maart 2009 voor wegen met meer dan 6 miljoen voertuigenbewegingen per jaar; dat de uitvoering van actieplannen gegrond op die kaart zal leiden tot de invoering van globale verzachtende maatregelen;

Overwegende dat de Waalse Regering beslist niet op dat bezwaar in te gaan;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit.

Besluit :

Artikel 1. De Waalse Regering neemt definitief de herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 38/2, 38/3 en 38/6) aanovereenkomstig de kaart als bijlage bij dit besluit, met het oog op de opneming :

- van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat en Lessen;
- van een woongebied met een landelijk karakter op het grondgebied van de gemeente Aat;
- drie bosgebieden op het grondgebied van de gemeente Lessen;

en als planologische compensatie :

- van een landbouwgebied op het grondgebied van de gemeente Aat;
- van een bosgebied met een landschappelijk waardevolle omtrek op het grondgebied van de gemeente Aat;
- van twee groengebieden op het grondgebied van de gemeente Aat;
- van een groengebied met een landschappelijk waardevolle omtrek op het grondgebied van de gemeente Aat;
- twee landbouwgebieden op het grondgebied van de gemeente Lessen;
- van een bosgebied op het grondgebied van de gemeente Lessen;
- van een groengebied op het grondgebied van de gemeente Lessen.

Art. 2. Bij wijze van alternatieve compensatie legt de Waalse Regering hetgeen volgt op :

a. wat mobiliteit betreft :

- de invoering van een collectief mobiliteitsbeheerssysteem door de gezamenlijke bedrijven, op volgende wijze :

Elke onderneming die zich in het gebied vestigt is verplicht deel te nemen aan het collectieve mobiliteitsbeheerssysteem voor ondernemingen.

De operator moet dat systeem organiseren en alle hulpmiddelen aanwenden om alternatieven te bevorderen en invoeren voor de personenwagens en daardoor de bereikbaarheid van de ontworpen industriële bedrijfsruimte door werknemers en werkzoekenden te bevorderen en een positieve impact te induceren op de buurt. Het betreft bijvoorbeeld de invoering van een carpoolingscentrale, een buspendeldienst naar de kern « Orientis » vanaf de stations Aat, Sily en Lessen, de terbeschikkingstelling van fietsen en elektrische fietsen

b. de aanleg van een vrijliggend fietstraject in de bedrijfsruimte Ghislenghien IV tussen de noordgrens en de rotonde van de afrit van de autosnelweg A8 in het zuiden; de financiering wordt overgenomen door de beheerder van het toekomstige bedrijfspark; - op energievak moet het aandeel van de hernieuwbare energie zoals zonneënergie of biomassa, windaandrijving in de uiteindelijke energieconsumptie, verplaatsing van personen en goederen niet meegerekend, minstens 50 % bedragen voor de ondernemingen gevestigd in de bedrijfsruimte.

Art. 3. Volgend bijkomend voorschrift, gemerkt «*S.37», is van toepassing op de industriële bedrijfsruimte opgenomen op het plan bij dit besluit : « De industriële bedrijfsruimte is bestemd voor de activiteiten in verband met logistiek die voornamelijk op de weg gericht worden. Toegelaten worden de complementaire dienstverlenende ondernemingen ».

Art. 4. Er wordt een archeologische evaluatie van de nieuwe bedrijfsruimte uitgevoerd voordat het gebied ontsloten wordt. Het tijdschema voor de werkzaamheden betreffende de archeologische evaluatie wordt in overleg tussen de beheerder van het toekomstige bedrijvenpark en de Directie Archeologie van de Waalse Overheidsdienst opgesteld naar gelang van de beschikbaarheid van de betrokken terreinen.

Art. 5. De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 1 december 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

Bijlage 1 : milieuverklaring

Milieuverklaring betreffende de definitieve aanneming van de herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen met het oog op de opnemng van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen)

I. Inleiding

Deze milieuverklaring wordt vereist krachtens artikel 44, lid 2, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie (hierna het « Wetboek »).

Ze wordt gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering tot definitieve aanneming van de herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 38/2, 38/3 en 38/6) met het oog op de opnemng van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen). Ze wordt samen met dat besluit bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Deze milieuverklaring is een samenvatting van de manier waarop de milieuoverwegingen werden opgenomen in de herziening van het gewestplan en waarop de milieueffectenstudie, de adviezen, bezwaren en opmerkingen in overweging werden genomen. Ze is ook een samenvatting van de redenen voor de keuzes van de herziening van het gewestplan, rekening houdende met de andere in het vooruitzicht gestelde redelijke oplossingen.

Daar deze milieuverklaring hypothetisch gesproken een samenvatting is, zij voor de details verwijst naar de tekst van het besluit van de Waalse Regering.

Voor meer leesbaarheid werd deze verklaring opgedeeld in drie hoofdstukken : het eerste hoofdstuk gaat over de inhoud van de herziening van het gewestplan, het tweede gaat in op de chronologie ervan en het derde, op de milieuoverwegingen.

II. Voorwerp van de herziening van het gewestplan

De herziening van het gewestplan onderging de procedure waarvan sprake in de artikelen 42 tot en met 44 van het Wetboek.

Met het oog op de opnemng van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen) heeft de herziening van het gewestplan betrekking op de opnemng :

- van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat en Lessen;
 - van een woongebied met een landelijk karakter op het grondgebied van de gemeente Aat;
 - drie bosgebieden op het grondgebied van de gemeente Lessen;
- en als planologische compensatie :
- van een landbouwgebied op het grondgebied van de gemeente Aat;
 - van een bosgebied met een landschappelijk waardevolle omtrek op het grondgebied van de gemeente Aat;
 - van twee groengebieden op het grondgebied van de gemeente Aat;
 - van een groengebied met een landschappelijk waardevolle omtrek op het grondgebied van de gemeente Aat;
 - van twee landbouwgebieden op het grondgebied van de gemeente Lessen;
 - van een bosgebied op het grondgebied van de gemeente Lessen;
 - van een groengebied op het grondgebied van de gemeente Lessen.

Volgend bijkomend voorschrift, gemerkt « *S.37 », is van toepassing op de industriële bedrijfsruimte opgenomen op het plan bij dit besluit : « De industriële bedrijfsruimte is bestemd voor de activiteiten in verband met logistiek die voornamelijk op de weg gericht worden. Toegelaten worden de complementaire dienstverlenende ondernemingen ».

De Waalse Regering legt bovendien drie alternatieve compensaties op :

- wat mobiliteit betreft :

— de invoering van een systeem voor het beheer van de gemeenschappelijke mobiliteit tussen verschillende ondernemingen volgens de volgende modaliteiten.

Elke onderneming die zich in het gebied vestigt, moet in het kader passen van het systeem voor het beheer van de gemeenschappelijke mobiliteit tussen verschillende ondernemingen.

De operator moet zorgen voor de organisatie van dat systeem en alle middelen gebruiken om alternatieven voor de individuele wagen te bevorderen en uit te voeren en op die manier de toegankelijkheid van de werknemers en van de werkzoekenden tot de bedrijfsruimte te bevorderen en een positieve impact op de buurt te hebben. Het gaat bij voorbeeld om de installatie van een carpoolingcentrale, van de bediening van het kenniscentrum « Orientis » met de bus vanaf de stations van Aat, Silly en Lessen, de terbeschikkingstelling van fietsen en elektrische fietsen,;

— de aanleg van een vrijliggend fietspad binnen de bedrijfsruimte van Gellingen IV tussen de noordergrens van het gebied en de rotonde aan de afrit van de autosnelweg A8 in het zuiden; de financiering van die bedieningen wordt overgenomen door de beheerder van het toekomstige bedrijvenpark;

- wat energie betreft, zal het deel van de hernieuwbare energie zoals windaangedreven energie, zonne-energie of biomassa in de eindconsumptie van energie, behalve de verplaatsing van de personen en goederen, van de ondernemingen gevestigd in de omtrek van de nieuwe bedrijfsruimte minstens 50 % bedragen;

III. Chronologie van de herziening van het gewestplan

Op 19 januari 2009 heeft de « intercommunale de développement du Tournaisis (IDETA) » een aanvraag aan de Waalse Regering gericht over de opnemings van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen) overeenkomstig artikel 42bis van het Wetboek.

Voor het verzoek aan de Waalse Regering wordt gericht, wordt het, samen met het dossier onderworpen aan een publieksinformatie overeenkomstig de artikelen D.29-5 en D.29-6 van Boek I van het Milieuwetboek. De informatievergaderingen van het publiek werden op 3 november 2008 in Aat en op 12 november 2008 in Lessen gehouden.

Bij besluit van 6 maart 2009 heeft de Waalse Regering beslist om het gewestplangewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 30/6, 38/2, 38/3 en 38/6) aan een herziening te onderwerpen en heeft ze het voorontwerp van herziening aangenomen met het oog op de opnemings van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen). Bij dezelfde beslissing heeft de Waalse Regering ook de ontwerp-inhoud van het milieueffectenonderzoek aangenomen.

Bij besluit van 30 april 2009 heeft de Waalse Regering beslist een effectenonderzoek te laten doorvoeren.

Overeenkomstig artikel 42bis van het Wetboek heeft de verzoeker het erkende kantoor IGRETEC gekozen om het effectenonderzoek betreffende het voorontwerp van herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen uit te voeren en heeft hij zijn keuze bij schrijven ontvangen op 18 mei 2009 aan de Waalse Regering betekend.

Bij besluit van 11 februari 2010 heeft de Waalse Regering de ontwerp-herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 38/2, 38/3 en 38/6) voorlopig aangenomen met het oog op de opnemings van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen).

De ontwerp-herziening van het gewestplan werd onderworpen aan een openbaar onderzoek van 15 maart 2010 tot en met 28 april 2010 in de gemeenten Aat en Lessen alsmede aan het advies van het Vlaamse Gewest.

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de heer Philippe Muylers, heeft zijn advies op 23 april 2010 overgemaakt.

De gemeenteraad van Aat heeft op 11 mei 2010 een gunstig advies uitgebracht.

De gemeenteraad van Lessen heeft op 7 juni 2010 een gunstig advies uitgebracht.

De CWEDD heeft op 23 augustus 2010 onder voorbehoud een ongunstig advies over de geschiktheid van het project voor het leefmilieu uitgebracht. Dit advies heeft de referentie CWEDD/10/AV.1203.

De CRAT heeft op 10 september 2010 een gunstig advies met referentie 10/CRAT-A.926-AN uitgebracht.

IV. Leefmilieuvorwaarden

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de leefmilieu-overwegingen waarvoor, bij ene of andere stap van het proces van herziening van de hierboven voorgelegde gewestplannen, een positieve of negatieve impact geïdentificeerd wordt. Ze legt de samenvatting vast van de wijze waarop dit besluit tot definitieve aanneming van de herziening van de gewestplannen in acht genomen heeft, met verwijzing naar de tekst van het besluit en naar het advies van de CRAT voor gedetailleerde informatie.

De aspecten van het milieu die onderworpen zouden kunnen worden aan aanzienlijke gevolgen op het milieu na de uitvoering van deze herziening van gewestplannen zijn de lucht en het klimaat, het water, de bodem en de ondergrond, de fauna en de flora, de gezondheid en de veiligheid, de aangename leefomgeving, de materiële goederen en het erfgoed, de mobiliteit, de netwerken en de infrastructuur en de activiteiten.

De auteur van het onderzoek acht bovendien dat de voornaamste impacten van de herziening van het gewestplan de landbouwactiviteit, het landschap, de mobiliteit, het archeologisch erfgoed, de lucht en het klimaat betreffen.

1. Lucht en klimaat

De auteur van het onderzoek acht dat de uitvoering van de nieuwe bedrijfsruimte onvermijdelijk een impact zal hebben op de kwaliteit van de lucht wegens de werken voor de inrichting van de site, het vervoer gebonden aan de activiteiten van de ondernemingen of de verplaatsingen van het personeel en de atmosferische emissies gebonden aan de ondernemingen zelf.

Een vereenvoudigde koolstofbalans van de nieuwe bedrijfsruimte bepaalt dat de CO₂-emissies ruimschoots te wijten zijn aan het vervoer en meer bepaald aan het vrachtvervoer. De vestiging van een monomodaal logistiek bedrijfspark is de uitleg voor het overwegende deel van het vrachtvervoer in de effecten op de lucht en het klimaat. Terwijl dat deel moeilijk reduceerbaar is in het stadium van de herziening van het gewestplan, is het belangrijk zich te vergewissen dat de ondernemingen waarvan de kenmerken duurzamere vervoerswijzen dan het vervoer over de weg mogelijk maken, zich in multimodalen logistieke bedrijfsparken vestigen. Daartoe heeft de Waalse Regering beslist het volgende bijkomend voorschrift toe te passen op de nieuwe bedrijfsruimte : « De industriële bedrijfsruimte is bestemd voor de activiteiten in verband met logistiek die voornamelijk op de weg gericht worden. Toegelaten worden de complementaire dienstverlenende ondernemingen ».

Om de atmosferische emissies gebonden aan de verplaatsingen van het personeel te verminderen heeft de Waalse Regering bovendien twee alternatieve compensaties inzake mobiliteit opgelegd om de overschakeling van de verplaatsingen woonplaats-werkplaats op het openbaar vervoer of de zachte vervoersmodi te bevorderen.

Wat de atmosferische emissies gebonden aan de ondernemingen zelf betreft, heeft de Waalse Regering ten slotte als alternatieve compensatie beslist dat het deel van de hernieuwbare energie zoals windaangedreven energie, zonne-energie of biomassa in de eindconsumptie van energie, behalve de verplaatsing van de personen en goederen, van de ondernemingen gevestigd in de omtrek van de nieuwe bedrijfsruimte minstens 50 % moet bedragen. Er moet ook gewezen worden op het feit dat die emissies het voorwerp uitmaken van normen bepaald bij die afgifte van de globale vergunningen.

2. Water

Het voorstel van voorontwerp gevoegd bij het basisdossier bepaalt dat :

- het waterbeheer van de nieuwe bedrijfsruimte zich tijdens de werkingsfase op een drievoudig gescheiden stelsel baseert;
- het afvloeiend regenwater afkomstig van de wegen behandeld wordt door een slibvanger-koolwaterstoffenafscheider alvorens in een vergaarkom opgevangen te worden;
- het regenwater afkomstig van de private percelen opgevangen wordt via een netwerk van sloten en greppels om voor het westelijke gedeelte van de zone naar de vergaarkom afgevoerd te worden en voor het oostelijke gedeelte naar de beek afgevoerd te worden waarvan de oevers zodanig ingericht worden dat ze een opvangrol verzekeren;
- het huishoudelijk afvalwater afgevoerd wordt naar de toekomstige collectoren opgenomen in het saneringsplan per onderstroomgebied van de Dender (PASH) dat hun afvoer naar de collector van de Dender en daarna naar het zuiveringsstation van Lessen mogelijk zal maken.

De gevolgen op het water kunnen dus in twee categorieën gescheiden worden : de gevolgen te wijten aan het beheer van het regenwater en de gevolgen te wijten aan de lozings van het afvalwater.

a. Regenwater

De auteur van het onderzoek acht dat zelfs als de oprichting van een remmingsbekken volledig opportuun is rekening houdende met het kleine profiel van de bestaande beek, ze aangevuld moet worden met voor elke van de ondernemingen specifieke inrichtingen. Die verplichting voor de ondernemingen om het regenwater te beheren zal volgens hem ze ertoe aansporen voordeel te halen uit dit middel.

Tijdens het openbaar onderzoek hebben bezwaarindieners zich ongerust gemaakt over het risico voor overstroming van het dorp Woelingen, met name indien er niet werd voorzien in een voor de ondernemingen specifieke inrichting.

De Waalse Regering neemt akte van de vrees van de omwoners wat betreft de risico's voor overstromingen. Ze herhaalt dat het decreet van 4 februari 2010 tot omzetting van Richtlijn 2007/60/EG over beoordeling en beheer van overstromingsrisico's de principes en inhoud van het beheersplan van de risico's voor overstromingen bepaalt, dat voor 22 september 2015 door de stroomgebiedsoverheid voor elk Waalse stroomgebied opgesteld zal moeten worden.

Er zal met de door de omwoners vermelde risico's rekening worden gehouden in het kader van de beheersplannen die uitgewerkt moeten worden in het kader van het beheer van de risico's voor overstromingen.

In zijn advies beoordeelt de CWEDD het voorstel van het waterbeheer in drie stromen. Hij dringt erop aan dat een onderzoek uitgevoerd wordt, zodat het regenwater gebruikt wordt en zodat het eventuele overschot beheerd wordt door draineerbuizen en naar een remmingsbekken stroomopwaarts van de waterloop onderworpen aan een overstromingsrisico stroomafwaarts.

De Waalse Regering neemt akte van het advies van de CWEED over de geschiktheid om het regenwater opnieuw te gebruiken maar herhaalt dat dit aspect van de uitvoering van het plan afhangt. De geschiktheid van de aanleg van regenwateropslagtanks, van remmingsbekkens en van dakgoten met draineerbuizen valt immers onder de vergunningen die voor elke uitvoering van de ontworpen industriële bedrijfsruimte verleend zullen worden.

Ze wenst evenwel dat de effectenonderzoeken die aan de afgifte van die vergunningen voorafgaan, bijzonder aandacht hebben voor de problematiek van het beheer van het regenwater om het huidige stelsel van de beek langs de ontworpen industriële bedrijfsruimte niet te wijzigen.

b. Afvalwater

De auteur van het onderzoek bepaalt dat de in het PASH voorziene collectoren geplaatst moeten worden voor de bewoning van de nieuwe bedrijfsruimte op gevaar af een belangrijke impact te hebben op het oppervlaktewater. Bijgevolg beveelt hij aan een aan de nieuwe bedrijfsruimte eigen zuiveringsstation op te richten, waarvoor hij de capaciteit tot ongeveer 500 inwonerequivalenten evalueert als de in het PASH voorziene collectoren voor de uitvoering ervan niet geplaatst waren.

Tijdens het openbaar onderzoek is de vraag gesteld van de mogelijke milieugevolgen in geval van niet-plaatsing van de in het PASH voorziene collectoren voor de bewoning van het nieuwe gebied.

In antwoord op die bezorgdheid bevestigt de Regering dat ze zich ervan bewust is dat de uitvoering van een zuiveringsstation op de site opgelegd moet worden, indien de in het PASH voorziene collectoren voor de bewoning van de zone niet geplaatst waren of indien ze het afvalwater van het ontworpen gebied niet konden opvangen.

Over die vraag moet nochtans een beslissing worden genomen gezien de vorderingsstaat van het PASH wanneer de eerste vergunningen voor de uitvoering van het gebied ingediend zullen worden.

3. Grond en ondergrond

De auteur van het onderzoek identificeert geen aanzienlijke effecten op de grond en ondergrond, met uitzondering van het verlies van een oppervlakte van gronden met een hoge agronomische waarde.

De Regering heeft de verhoging van de bebouwbare oppervlakte van 30,46 ha te wijten aan de opnemings van de nieuwe industriële bedrijfsruimte planologisch gecompenseerd door de omvorming van bebouwingsgebieden tot niet-bebouwingsgebieden a rato van een oppervlakte van 21,18 ha.

Tijdens het openbaar onderzoek hebben bezwaarindieners zich ongerust gemaakt over de risico's gebonden aan de grondwerken wat betreft de stabiliteit van de grond.

De grondwerken zullen het voorwerp moeten uitmaken van een voorafgaande vergunning. De problematiek van de stabiliteit van de grond gebonden aan die grondwerken wordt dus op het moment van de afgifte van de vergunningen behandeld.

4. Fauna en flora

De auteur van het onderzoek acht dat de nieuwe bedrijfsruimte de bebouwing van cultuurgronden zonder specifiek biologisch belang als gevolg zal hebben. Hij acht evenwel dat de inrichting van de nieuwe bedrijfsruimte een impact zal kunnen hebben op bepaalde nauwkeurige elementen die op biologisch vlak meer interessant zijn.

Hij bepaalt dat de delen van het gebied die gekenmerkt worden door een interessante biodiversiteit geconcentreerd zijn in het dal van de kleine vallei waarin een beek loopt die in de Ligne uitmondt. Het biologisch belang van de gronden betrokken bij het voorontwerp van herziening van het gewestplan blijft dus beperkt tot een strook van 5 tot 50 m aan beide kanten van de bestaande beek.

Om de milieus die op biologisch vlak de interessantste zijn te beschermen, heeft de Waalse Regering beslist drie bosgebieden aan de noordoostelijke grens van de ontworpen industriële bedrijfsruimte op te nemen.

Bovendien geven de door de Waalse Regering bepaalde compensaties volgens de auteur van het onderzoek een meerwaarde op het vlak van de biodiversiteit. Het behoud van de sites nr. 3 (langs de Dender in Lessen) en nr. 6 (in Arbree) vormt volgens hem de voornaamste troef van de compensatie op biologisch vlak.

5. Gezondheid en veiligheid

Wat betreft de gezondheid en de veiligheid wijst de auteur van het onderzoek voornamelijk op een risico in termen van verkeersveiligheid voor de gebruikers van zachte vervoersmodi langs de N57.

De Regering acht dat ze op dat effect ingespeeld heeft, waarbij ze de aanleg van een vrijliggend fietspad binnen de bedrijfsruimte van Gellingen IV tussen de noordergrens van het gebied en de rotonde aan de afrit van de autosnelweg A8 in het zuiden als alternatieve compensatie opgelegd heeft.

Bezwaarindieners maken zich ook zorgen omtrent het effect van de uitvoering van het park op de verontreiniging van de lucht en op de gezondheid van de omwoners.

Zoals de CRAT het in haar advies heeft vermeld, vallen die effecten van de ontsluiting van een monomodaal logistiek bedrijfspark binnen de nieuwe industriële bedrijfsruimte onder de globale vergunning en niet onder de planologie.

De Waalse Regering treedt het advies van de CRAT over dat punt bij en herhaalt dat de globale vergunningen die zullen verleend worden, de normen van de emissies van gasachtige effluënten voor elke onderneming na uitvoering van een effectenonderzoek zullen bepalen.

6. Aangename leefomgeving

a. Geuromgeving

De auteur van het onderzoek acht dat de logistieke activiteiten die zich in de nieuwe bedrijfsruimte zouden moeten vestigen, geen risico vertonen op het vlak van de geurhinder.

Tijdens het openbaar onderzoek hebben omwoners zich nochtans zorgen gemaakt omtrent de geurhinder die gebonden zou kunnen zijn met de eventuele vestiging van een biomethaanvormingcentrale of van een zuiveringsstation.

De Waalse Regering staat achter het advies van de auteur van het onderzoek en herhaalt dat de eventuele vestigingen van een biomethaanvormingcentrale of van een zuiveringsstation op de site globale vergunningen zouden moeten vereisen, waaraan dan weer een effectenonderzoek vooraf zal moeten gaan.

Ze wenst nochtans dat de effectenonderzoeken die aan de afgifte van die vergunningen voorafgaan, in het bijzonder op die problematiek van de geurhinder letten, indien de vergunningsaanvragen ingediend zouden moeten worden.

b. Geluidsomgeving

De auteur van het onderzoek acht dat de nieuwe bedrijfsruimte gezien de huidige geluidsomgeving in de nabij gelegen woongebieden geen merkbare geluidsniveaus zal veroorzaken, op voorwaarde dat de toekomstige ondernemingen de voor de ingedeelde inrichtingen bepaalde uiterste geluidsniveaus nauwgezet naleven en op voorwaarde dat het verkeer vergelijkbaar blijft met de ramingen die in dat stadium verricht kunnen worden.

Bezwaarindieners hebben nochtans vastgesteld dat de omvorming van het landelijk woongebied tot bedrijfsruimte de geluidsnormen wijzigde, die bepaald zijn bij de algemene uitbatingsvoorwaarden van de inrichtingen bedoeld in het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning.

In haar advies vermeldt de CRAT dat de effecten (met name op geluid) van de uitvoering van een monomodaal logistiek bedrijfspark op de ontworpen industriële bedrijfsruimte onder de globale vergunning en niet onder de planologie vallen.

De Regering treedt het advies van de CRAT bij en herhaalt dat indien de opnemings van het woongebied met een landelijk karakter wel een effect heeft op de geluidsnormen bepaald bij de algemene uitbatingsvoorwaarden van de inrichtingen die op die terreinen toepasselijk zijn, de milieuvergunningen de bijzondere uitbatingsvoorwaarden van de inrichtingen bepalen, die strikter dan de algemene voorwaarden kunnen zijn.

Die aanbeveling valt niet onder het gewestplan in de zin van artikel 23 van het Wetboek maar de Regering heeft in haar besluit bepaald dat ze in aanmerking genomen moest worden bij de behandeling van de milieuvergunningen.

Wat betreft de effecten van de toename van het verkeer veroorzaakt door de nieuwe industriële bedrijfsruimte op de geluidsomgeving, zijn ze nauw gebonden aan de problematiek van de mobiliteit en vinden ze dezelfde antwoorden als laatstgenoemde.

c. Visuele kwaliteit

De auteur van het onderzoek acht dat de impact van de nieuwe bedrijfsruimte op het landschap zeer belangrijk zal zijn wegens de omvang van de overwogen gebouwen, waarvan het hoogste van hen dertig meter hoog zou kunnen zijn. De verbergingsinrichtingen die bedoeld zijn in het voorstel van voorontwerp gevoegd bij het basisdossier zullen er niet in slagen elke impact van de nieuwe bedrijfsruimte op het landschap te voorkomen, zelfs indien alleen de laatste meters van de structuren in bepaalde richtingen nog zichtbaar zouden zijn.

Hij acht ook dat de wijzigingen van het bodemreliëf vereist voor de nivellering van de percelen de aanleg van taluds als gevolg zullen hebben, waarvan de impact op het landschap niet te verwaarlozen zal zijn.

Talrijke bezwaarindieners maken zich zorgen omtrent de impact op het landschap van de vestiging van een gebouw met een hoogte van dertig meter en verzoeken erom dat de geplande verbergingsinrichtingen verhoogd worden, dat een gedeelte van de hoogste gebouwen ingegraven wordt en dat het te installeren verbergingsstijp precies bepaald wordt.

In haar advies stelt de CRAT vast dat de impact op het landschap zeer belangrijk kan zijn wegens de omvang van de overwogen gebouwen maar acht dat die overweging evenwel onder de globale vergunning en niet onder de planologie valt.

De Regering staat achter het advies van de CRAT maar wenst dus dat het effectenonderzoek dat aan de vestiging van een gebouw van die maat vooragaat, in de mogelijkheid voorziet om zijn hoogte te verminderen, met name door te voorzien in de gedeeltelijke begraving ervan en dat het bijzonder op de landschappelijke integratie ervan let.

7. Materiële goederen en erfgoed

Woningen gelegen in het oosten van de N57 zijn inbegrepen in de bij de herziening van het gewestplan betrokken omtrek en worden bestemd als industriële bedrijfsruimte.

Bezwaarindieners hebben vragen bij de compensaties die de omwoners genieten, wier goederen getroffen zouden zijn door een onroerende minderwaarde gebonden aan de vestiging van de nieuwe industriële bedrijfsruimte en bij de impact van de omvorming van het woongebied met een landelijk karakter tot industriële bedrijfsruimte op de renovaties en de toekomstige uitbreidingen van de bestaande woningen.

De Waalse Regering herhaalt daarover dat er in de wetgeving geen voorziening bestaat, waarmee de omwoners zouden kunnen worden schadeloosgesteld, indien ze de eventuele onroerende minderwaarden voortvloeiend uit de effecten van de wijziging van de bestemming van een gebied zouden dragen, met uitzondering van de voorwaarden bepaald in artikel 70 van het Wetboek.

Ze herhaalt ten slotte dat artikel 111 van het Wetboek bepaalt : « *De bouwwerken, de installaties of de gebouwen die bestaan vóór inwerkingtreding van het gewestplan of die toegelaten zijn, en waarvan de huidige of toekomstige bestemming niet overeenstemt met de voorschriften van het gewestplan kunnen onderworpen worden aan verbouwings-, vergrotings- of heropbouwwerken. De modules voor elektriciteit- of warmteproductie die deze bouwwerken, installaties of gebouwen gelegen op hetzelfde onroerend goed rechtstreeks bevoorraden en waarvan de zon de enige energiebron is, mogen toegelaten worden zelfs als ze los van het goed gebouwd zijn* ». Wat het erfgoed betreft, acht de auteur van het onderzoek dat de nieuwe bedrijfsruimte een impact kan hebben op de « chapelle de la Vierge » en zes merkwaardige bomen gelegen in de zuidwestelijke hoek van de omtrek betrokken bij de herziening van het gewestplan en dat de werken voor de wijziging van het bodemreliëf uitgevoerd in de zuidelijk gelegen twee derde van het nieuwe gebied een potentiële archeologische plaats sterk zouden kunnen storen.

Voor de Waalse Regering moeten de vergunningen die later afgegeven zullen worden, het mogelijk maken de impact op de « chapelle de la Vierge » en op de zes merkwaardige bomen gelegen in de nabijheid ervan te beheersen.

Wat de impact van de nieuwe bedrijfsruimte op de potentiële archeologische plaats betreft, heeft de Waalse Regering beslist bij de aanneming van het voorlopige ontwerp dat er reden is om over te gaan tot een archeologische evaluatie van de nieuwe bedrijfsruimte vóór de uitvoering van de vergunning(en) betreffende de uitrusting ervan. Met die evaluatie zullen de toekomstige bewoners van het gebied bovendien de moeilijkheden kunnen voorkomen, die gebonden zouden kunnen worden aan toevallige ontdekkingen bij de uitvoering van een vergunning.

8. Mobiliteit, netwerken en infrastructuren

a. Mobiliteit

De auteur van het onderzoek acht dat de stroom voertuigen veroorzaakt door de nieuwe bedrijfsruimte ongeveer goed is voor 750 bewegingen per dag voor de vrachtwagens en voor 2000 bewegingen per dag voor de wagens, dat het vrachtwagensverkeer tijdens de hele dag verdeeld zou moeten worden en dat het verkeer in alle richtingen zal toenemen rekening houdende met de verdeling van de vermoedelijke stromen afkomstig van de nieuwe bedrijfsruimte.

Hij geeft evenwel aan dat de belangrijkste toenames van het verkeer de RN57 zullen betreffen, in het bijzonder tussen de toegang tot de nieuwe bedrijfsruimte en de autosnelweg. Hij acht nochtans dat de capaciteit van het netwerk voldoende is om die toenameverhoging op te slorpen.

Hij geeft overigens aan dat indien de westersingel van Lessen en de nieuwe bedrijfsruimte aangelegd worden, het verkeer op het wegvak van de RN57 tussen de nieuwe bedrijfsruimte en de autosnelweg A8 slechts 80 tot 85 % van het huidige verkeer zal bedragen.

In zijn advies bepaalt het Vlaamse Gewest dat het belangrijk is dat het verkeer de E429 (A8) zoals voorzien in het effectenonderzoek werkelijk neemt en niet de N57 en de N42 tot de E40. Volgens hem zou het gebruik van de N57 en de N42 immers in strijd zijn met de beginselen van de hiërarchische indeling van de wegen van het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen en wenst dat de nodige garanties gegeven worden zodat het verkeer veroorzaakt door de ondernemingen die zich in de ontworpen industriële bedrijfsruimte zullen vestigen, de E429 (A8) neemt.

Bezwaarindieners maken zich dan weer zorgen over de toename van het verkeer op de N57 richting noord en meer bepaald over het doorkruisen van het dorp Woelingen en de stad Lessen.

De Waalse Regering herhaalt dat de N57 deel uitmaakt van een secundair netwerk, « Réseau Interurbain (RESI) genoemd » dat voornamelijk de grote deelgemeenten verbindt en dat het verkeer naar het « Réseau de Grand Gabarit » draineert maar wenst het doorkruisen van het dorp Woelingen aan bepaalde voertuigen, zoals de vrachtwagens, te verbieden door het plaatsen van gepaste verbodsborden zodra de twee eerste fasen van de singel van Lessen verricht zullen worden. Die overschakeling van het zware verkeer naar de singel zal de problematiek van het doorkruisen van gewoonde gebieden door het verkeer van de N57 grotendeels oplossen.

Wat de wens van het Vlaamse Gewest betreft, herhaalt de Waalse Regering dat ze niet bevoegd is om het gebruik van de gewestelijke wegen in het Vlaamse Gewest te reglementeren. Het is immers het Vlaamse Gewest dat bevoegd is om het gebruik van zijn wegen te reglementeren en, in voorkomend geval, het gebruik ervan te verbieden aan bepaalde categorieën voertuigen.

De Regering acht ook dat de twee alternatieve compensaties inzake mobiliteit die ze opgelegd heeft om enerzijds een overschakeling van de verplaatsingen woonplaats-werkplaats op het openbaar vervoer of de zachte vervoersmodi te bevorderen, van dien aard zijn dat ze de effect van de nieuwe bedrijfsruimte op mobiliteit zullen verminderen.

b. Netwerken en infrastructuren

De auteur van het onderzoek acht dat de aansluiting van de nieuwe bedrijfsruimte op de netwerken geen bijzonder probleem zou moeten leveren, aangezien de N57 volledig uitgerust is met water-, gas- en elektriciteitsvoorzieningen, in een gevarieerde vermogengamma en met optische vezels.

9. Activiteiten

a. Landbouwactiviteit

De auteur van het onderzoek heeft verschillende impacten op de landbouwactiviteiten vastgesteld; ze zijn te wijten aan het verlies van gronden veroorzaakt door de oprichting van de nieuwe bedrijfsruimte. De auteur van het onderzoek acht bovendien dat de nieuwe bedrijfsruimte daarentegen geen significante impact zal hebben op de bestaande landbouwactiviteit aan de rand van het gebied.

In zijn advies verklaart de CWEDD dat hij een gunstig advies uitbrengt « voor zover het voortbestaan van de 3 bedreigde landbouwbedrijven gegarandeerd wordt ».

De CRAT stelt dan weer vast dat de opnemings van de nieuwe bedrijfsruimte zeven bedrijven betreft, dat de betrokken terreinen die een oppervlakte hebben van 30,33 ha, bestaan uit meer dan 90 % gronden met een hoge agronomische waarde terwijl de planologische compensaties slechts uit 58 % daarvan bestaan en de opnemings van 16,5 ha landbouwgebied beogen.

De auteur van het onderzoek beveelt aan de betrokken landbouwers te begeleiden in de stappen die ten opzichte van de gewestelijke overheden nodig zijn. De Waalse Regering is bewust van de gevolgen op de landbouwactiviteit en staat achter de maatregelen die getroffen moeten worden om de negatieve effecten te verminderen, zoals voorgesteld door de auteur van het onderzoek;

Net als de onderzoeker stelt hij ook vast dat « () het verlies van de cultuurgronden onvermijdelijk, definitief en niet-reduceerbaar zal zijn ».

De Waalse Regering herhaalt evenwel dat ze reeds in haar besluiten van 6 maart 2009 en 11 februari 2010 overwoog dat : « hoewel het voorontwerp van herziening van het gewestplan de landbouwactiviteit treft, de Waalse Regering acht dat ze dankzij de balans van de belangen tussen de ontwikkeling van de Waalse landbouw en de schepping van banen in andere sectoren de optie kan bevestigen, die ze genomen heeft om een bestaande pool bestemd voor economische activiteit te versterken door een nieuwe component betreffende de logistieke activiteit op een oppervlakte beperkt tot de behoefte van het referentiegrondgebied ».

b. Bosbouwactiviteit

De auteur van het onderzoek acht dat de opnemings van de nieuwe bedrijfsruimte een marginaal effect zal hebben op de bosbouwactiviteit, daar ze weinig vertegenwoordigd is in de bij de herziening van het gewestplan betrokken omtrek.

V. Andere in het vooruitzicht gestelde redelijke oplossingen

De auteur van het onderzoek heeft bepaald, nadat ze de liggings- en afbakingsalternatieven die aan de door de Waalse Regering bepaalde criteria voldoen, heeft geanalyseerd dat die alternatieven ofwel gespeend zijn van beslissende voordelen ten opzichte van de doelstellingen van het voorontwerp-plan, ofwel onoverkomelijke drukfactoren inhouden.

Geen enkele van de alternatieve sites die tijdens het openbaar onderzoek zijn voorgesteld, voldoet aan de door de Waalse Regering bepaalde criteria.

De Waalse Regering acht dus dat er daaruit voortvloeit dat de beste oplossing om tegemoet te komen aan de doelstellingen van de Waalse Regering met inachtneming van de doelstellingen verwoord in artikel 1 van het Wetboek erin bestaat om de hierboven besproken ontwerp-herziening van het gewestplan in aanmerking te nemen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 1 december 2010 tot definitieve aanneming van de herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 38/2, 38/3 en 38/6) met het oog op de opnemings van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen).

Namen, 1 december 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

Bijlage 2 : advies van de CRAT

Onze ref. 10/CRAT-A.926-AN

7 september 2010

Advies van de CRAT betreffende de aanvraag om herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen (bladen 38/2, 38/3 en 38/6) met het oog op de opnemings van een industriële bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen)

1. INLEIDING

1.1. Aanhangigmaking en antwoord

- Met haar schrijven ontvangen op 14 juni 2010 heeft de Waalse Regering om het advies gevraagd van de CRAT over bovengenoemd project.
- Overeenkomstig artikel 43, § 4, van het CWATUPE heeft het advies van de CRAT betrekking op het dossier dat bestaat uit het ontwerp van plan samen met het effectonderzoek en uit de bezwaren, opmerkingen, processen-verbaal en adviezen uitgebracht tijdens het openbaar onderzoek.
- De CRAT heeft kennis genomen van het geheel van de hierboven vermelde elementen van het dossier en heeft ze geanalyseerd.

1.2. Voorgeschiedenis

De CRAT heeft reeds de volgende adviezen over dat ontwerp uitgebracht :

- op 14 juni 2009 heeft de CRAT een advies uitgebracht over het voorontwerp van herziening van het gewestplan en over de ontwerp-inhoud van het effectonderzoek (Ref. 09/CRAT A.789-AN);
- op 29 oktober 2009 deelde de CRAT enkele bemerkingen mee in verband met de eerste fase van het effectenonderzoek (Ref. 09/CRAT A.848-AN) en zich heeft uitgesproken voor de voortzetting van het onderzoek;
- op 3 december 2009 deelde de CRAT enkele bemerkingen mee in verband met de tweede fase van het effectenonderzoek (Ref. 10/CRAT A.866-AN) en zich heeft uitgesproken voor het vervolg van de procedure.

1.3. Context van het ontwerp

Ten gevolge van een aanvraag van IDETA en overeenkomstig artikel 42bis van het CWATUPE heeft de Waalse Regering de herziening van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen beslist met het oog op de opnemings van een industriële bedrijfsruimte van 31,66 ha gedeeltelijk over het grondgebied van de gemeenten Aat (Gellingen) en Lessen (Woelingen).

De doelstelling daarvan is te voorzien in de vestiging van een logistiek park gericht op het vervoer over de weg door partij te trekken van een ligging aan het einde van de autosnelweg (in de nabijheid van afrit 29 van A8).

De herziening van het gewestplan heeft ook betrekking op de opnemings van verschillende gebieden als planologische compensaties op de gemeenten Aat en Lessen.

Het project beoogt aldus de opnemng van volgende gebieden op het gewestplan :

- Een industriële bedrijfsruimte van 31,66 ha aan beide kanten van de gemeentelijke grens tussen Gellingen en Woelingen in het noorden van de A8/E429 en van de bestaande bedrijfsparken van Gellingen in de nabijheid van afrit 29 van de A8.

Het gebied zal voorzien zijn van het bijkomend voorschrift *S37 dat hem bestemt voor de logistieke activiteiten die voornamelijk gericht zijn op het vervoer over de weg.

De betrokken terreinen worden tegenwoordig opgenomen als landbouwgebied (over 30,33 ha), als bosgebied (over 0,26 ha) en als woongebied met een landelijk karakter (over 1,06 ha).

- Een woongebied met een landelijk karakter van 0,83 ha op het grondgebied van de gemeente Aat (Gellingen) op terreinen die tegenwoordig opgenomen worden als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is.
- Een bosgebied van 0,53 ha in de plaats van een landbouwgebied op het grondgebied van de gemeente Lessen (Woelingen) in het noordwesten van de ontworpen industriële bedrijfsruimte.

en als planologische compensatie :

- Een landbouwgebied van 5,98 ha op het grondgebied van de gemeente Aat (Gellingen) op terreinen die tegenwoordig opgenomen worden als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is.
- Twee groengebieden van 0,78 en 0,45 ha op het grondgebied van de gemeente Aat (Gellingen) op terreinen die tegenwoordig opgenomen worden als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is.
- Een bosgebied met een landschappelijk waardevolle omtrek van 0,63 ha op het grondgebied van de gemeente Aat (Arbre) op terreinen die tegenwoordig opgenomen worden als gemengde bedrijfsruimte.
- Een groengebied met een landschappelijk waardevolle omtrek van 0,46 ha op het grondgebied van de gemeente Aat (Arbre) op terreinen die tegenwoordig opgenomen worden als gemengde bedrijfsruimte.

Een landbouwgebied van 4,80 ha op het grondgebied van de gemeente Lessen (Twee-Akren) op terreinen die tegenwoordig opgenomen worden als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is.

- Een bosgebied van 0,58 ha op het grondgebied van de gemeente Lessen (Twee-Akren) op terreinen die tegenwoordig opgenomen worden als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is.
- Een groengebied van 1,79 ha op het grondgebied van de gemeente Lessen op terreinen die tegenwoordig opgenomen worden als gebied voor openbare nutsvoorzieningen en gemeenschapsvoorzieningen. Die terreinen bevinden zich op een voormalige steengroeve.
- Een landbouwgebied van 5,68 ha op het grondgebied van de gemeente Lessen op terreinen die heden opgenomen worden als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is. Ze zijn gelegen tegenover de bedrijfsruimte die o.a. de onderneming Baxter Belgium SA omvat.

Het ontwerp voorziet eveneens als alternatieve compensatie in :

- wat mobiliteit betreft :
 - de bediening van de ontworpen industriële bedrijfsruimte met de bus vanaf de stations van Aat, Silly en Lessen. De financiering van deze verkeersverbindingen zou ten laste komen van de beheerder van het toekomstige bedrijfspark na aftrek, in voorkomend geval, van het door de « TEC » gesubsidieerde gedeelte;
 - de aanleg van een vrijliggend fietspad binnen de bedrijfsruimte van Gellingen IV tussen de noordergrens van het gebied en de rotonde aan de afrit van de autosnelweg A8 in het zuiden. De financiering van die bedieningen wordt overgenomen door de beheerder van het toekomstige bedrijfspark;
- wat energie betreft, de consumptie van minstens de helft van de energiebehoefte, zowel privé als overheid, van de ontworpen bedrijfsruimte door hernieuwbare energie zoals windaangedreven energie, zonne-energie of biomassa, geproduceerd door de ondernemingen gevestigd in de omtrek van het gebied of de beheerder van het toekomstige bedrijfspark.

2. ADVIES

1.4. Over de opnemng van een industriële bedrijfsruimte te Gellingen en Woelingen op het grondgebied van de gemeenten Aat en Lessen

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een industriële bedrijfsruimte van 31,66 ha in Gellingen en Woelingen.

De CRAT brengt ook een gunstig advies uit over het bijkomend voorschrift *S37 waarvan het gebied is voorzien.

De CRAT oppert de volgende opmerkingen en bezwaren :

• **Ligging van de ontworpen industriële bedrijfspark**

De CRAT acht dat het ontwerp van opnemng van de industriële bedrijfsruimte ertoe bijdraagt een bestaande economische ontwikkelingspool, waar de industriële economische activiteit reeds overheerst, te versterken. Het nieuwe gebied zal op die manier een bestaande dynamiek genieten en geleidelijk aan de uitbreiding van de activiteiten van de pool meewerken.

De CRAT onderstreept eveneens de nabijheid van twee belangrijke verkeerswegen, namelijk de N57 en de A8. De goede toegankelijkheid van de site via afrit 29 voldoet aan een noodzakelijkheid die inherent is aan de ontwikkeling van een logistiek park gericht op het vervoer over de weg. Ze maakt het bovendien mogelijk om de impacten van het verkeer gebonden aan de ontworpen activiteit op de secundaire assen te beperken.

• **Monomodaal karakter van het ontworpen bedrijfspark**

Over dat punt voldoet de ontworpen industriële bedrijfsruimte niet aan één van de opties van het Waals structuurplan : de aanleg van multimodale parken.

Het Waalse structuurplan erkent evenwel, zoals de auteur van het onderzoek het onderstreept, dat de ontsluiting van logistieke bedrijfsparken de kenmerken in overweging moet nemen van de betrokken producten en de vervoerswijzen moet kiezen die dan ingezet worden in functie van het type producten en de marktgroote. De CRAT stelt vast dat dit het geval is voor het ontworpen gebied. De CRAT wijst erop dat het nieuwe logistieke centrum van Colruyt zich in die industriële bedrijfsruimte zou moeten vestigen. Volgens de specifieke kenmerken van de werking van die firma ziet er naar uit dat enkel het vervoer over de weg overwogen wordt.

De CRAT merkt eveneens op dat het ontworpen bedrijfspark, doordat het gelegen is in de nabijheid van afrit 29 van de A8, bestaande infrastructuren zal benutten en geen hogere capaciteit van het wegennet nodig zal zijn.

- **Opneming van de industriële bedrijfsruimte in een woongebied met een landelijk karakter.**

De CRAT stelt vast dat de herziening van het gewestplan in zijn zuidoostelijke gedeelte een woongebied met een landelijk karakter van 1,06 ha betreft. Het gaat om het plaatsje « Grand-Denis » die heden bestaat uit een twaalfstal bouwwerken.

De CRAT schaart zich over dat punt achter het besluit van de Waalse Regering tot aanneming van het voorontwerp van 6 maart 2009. Dat besluit vindt dat de ligging van het woongebied met een landelijk karakter wegens zijn afgelegen ligging ten opzichte van elke bebouwde zone strijdig is met één van de opties van het Waals structuurplan dat beoogt de bestaande ruimtelijke structuur te versterken. Het is bijgevolg verantwoord om hem in de ontworpen bedrijfsruimte op te nemen.

De CRAT wijst er overigens op dat het onteigeningsplan zoals de schadeloosstellingsmechanismen niet het voorwerp uitmaken van dit advies.

- **Het verdwijnen van landbouwgebieden**

De opneming van de industriële bedrijfsruimte betreft zeven landbouwbedrijven. Het effectenonderzoek heeft erop gewezen dat de betrokken terreinen die goed zijn voor een oppervlakte van 30,33 ha, bestaan uit meer dan 90 % gronden met een hoge agronomische waarde, terwijl de planologische compensaties slechts over 58 % daarvan beschikken en de opneming van 16,5 ha landbouwgebieden beogen.

Over dat punt herhaalt de CRAT dat het besluit van de Waalse Regering van 6 maart 1999 tot aanneming van het voorontwerp bepaalt dat het project de landbouwactiviteit in verschillende gradaties (volgens de studie tussen 1,07 % en 18,5 % van de totale oppervlakte van elk betrokken bedrijf) zal treffen en dat er reden is om over te gaan tot een balans van de belangen tussen de ontwikkeling van de Waalse landbouw en de schepping van banen in andere sectoren zoals logistiek. De impact van het project op de landbouwactiviteit moet onderzocht worden ten opzichte van de nuttige landbouwoppervlakte van het referentiegrondgebied, van het aantal gecreëerde arbeidsplaatsen en de economische ontwikkeling als gevolg van zijn ligging.

In haar bemerkingen betreffende de eerste fase van het effectenonderzoek (ref : CRAT A.848-AN) had de CRAT er nochtans om verzocht dat bijzondere aandacht besteed wordt aan de problematiek van de spreiding. Het verdwijnen van landbouwgronden zal een nettoverlies van de capaciteit van de spreiding van organische stikstof met zich meebrengen. De als planologische compensatie voorgestelde sites zullen echter die toestand niet kunnen verbeteren aangezien ze in de feiten daartoe reeds gebruikt worden.

De CRAT stelt vast dat het effectenonderzoek weinig inspeelt op die problematiek. De auteur acht dat het onmogelijk is te weten of het verlies van landbouwoppervlakte al dan niet een overschrijding van de grondgebondenheidscijfer als gevolg zal hebben.

De CRAT wijst erop dat er mogelijke uitvoeren van overtollige effluënten bij andere exploitanten van de gemeenten van Aat en Lessen zouden kunnen zijn. Die twee gemeenten zijn inderdaad deficitair op dat vlak : ze hebben een grondgebondenheidscijfer van respectievelijk 0,80 en 0,73.

De CRAT betreurt dat de auteur van het onderzoek de valoriseringsmogelijkheden van dierlijke mest niet heeft onderzocht, met name in het kader van de alternatieve compensatie betreffende de hernieuwbare energie, zoals ze het had aanbevolen.

- **Gevolgen op mobiliteit**

De CRAT stelt vast dat de voornaamste verkeerstoename toe te schrijven aan de ontsluiting van de ontworpen industriële bedrijfsruimte vermoedelijk de autoweg A8 toebedeeld zal worden. Gelet op de nabijheid van afrit 29, stelt zij vast dat de gevolgen van het verkeer voor de N57 beperkt zullen zijn.

Bovendien acht de CRAT dat er geen parasietverkeer tot stand zal komen wegens het toekomstige bedrijfspark en geen enkele invloed zal hebben op het plaatselijk wegennet door de nabijheid van de autoweg en de inrichtingen voorzien voor de N57. De bewoners van het ontworpen park zullen er geen belang bij hebben om de landelijke wegen met een kleine maat en met geen rechtstreeks toegang tot de autosnelweg te gebruiken.

Wat betreft de op de N57 voorziene inrichtingen treedt dat de CRAT de conclusies van het effectenonderzoek bij en acht ze dat het, zowel op het vlak van de veiligheid als van de omvang van de werken, gepast is dat er een rotonde wordt aangelegd in de nabijheid van de noordelijke punt van de site. De CRAT stelt vast dat een dergelijke positionering een toegangsdeureffect voor Woelingen en een daling van de snelheid zal inhouden.

In haar advies over de voorontwerp-inhoud van het milieueffectenonderzoek had de CRAT erop aangedrongen dat de impact van het project op de vloedigheid van het verkeer op de A8 geanalyseerd wordt rekening houdende met knelpunt ter hoogte van Hal.

Het effectenonderzoek wijst erop dat de verkeerstoename verwacht door de ontsluiting van de ontworpen industriële bedrijfsruimte geen belangrijke verkeerstoename op de A8 zou moeten veroorzaken. Er zou ook geen problemen zijn in termen van wegecapaciteit, aangezien de A8 over een belangrijke verkeersvoorraad beschikt.

Wat de problematiek van het knelpunt van Hal in het bijzonder betreft, wijst de CRAT bij het lezen van het effectenonderzoek op de twee volgende elementen :

- De vennootschap Colruyt is gepolste hoofdinvesteerder voor de ontworpen industriële bedrijfsruimte. Het distributiecentrum van Colruyt bevindt zich echter voor het knelpunt in Hal. Het verkeer tussen dat centrum en het ontworpen gebied zou dus niet betrokken zijn bij de problematiek van het knelpunt van Hal;
- De problematiek van het knelpunt van Hal is vooral belangrijk tijdens de spitsuren. Aangezien de vrachtwagens tijdens de spitsuren niet specifiek geconcentreerd zijn, zullen ze dus slechts gedeeltelijk betrokken zijn.

- **Landschappelijke aspecten**

De CRAT wijst erop dat het landschap in het betrokken gebied reeds verstoord is; Die verstoringen zijn te wijten aan de aanwezigheid van een lijn van antennes en van twee watertorens met een tamelijk grote afmeting.

Ten opzichte van de ontsluiting van de ontworpen industriële bedrijfsruimte stelt de CRAT een afstand van ongeveer 600 meter vast tussen de eerste woningen van Woelingen en zijn noordergrens. Op dat gedeelte zullen vergunningvoorwaarden afmetingen opleggen die overeenstemmen met die van het dorp Woelingen.

De CRAT stelt voor het overige vast dat de afmeting van de hoogste ontworpen gebouwen zich onder de hoogtelijns van de autosnelweg zal bevinden.

De CRAT stelt nochtans vast dat de impact van het de ontworpen bedrijfspark op het landschap zeer aanzienlijk dreigt te zijn wegens de omvang van de vermoedelijke gebouwen. Die overweging valt nochtans onder de globale vergunning en niet onder de planologie.

- **Gevolgen van de ontsluiting van het gebied**

De CRAT acht dat de effecten (op water, geluid, luchtverontreiniging, luchtvervuiling,) van de aanleg van een monomodaal logistiek park in de ontworpen industriële bedrijfsruimte onder de globale vergunning vallen, en niet onder de planologie. Ze zullen dus niet het voorwerp uitmaken van dit advies.

De CRAT oordeelt er evenwel over of de analyse van de auteur van het effectenonderzoek tijdens de ontwerpfase correct en volledig is, en kijkt diens aanbevelingen na.

• **Werkgelegenheid/sociaal-economische impacten**

De CRAT stelt vast dat de ontsluiting van de ontworpen industriële bedrijfsruimte zou moeten resulteren in de creatie, op termijn, van duizend jobs op de site zelf volgens de gegevens van de groep Colruyt en de intercommunale IDETA.

Ze stelt vast dat het project de werkzoekenden van de betrokken gemeenten voordeel zal moeten opleveren, meer bepaald wat betreft de vereiste kwalificaties voor de ontworpen activiteit in de nieuwe industriële bedrijfsruimte, die globaal in verhouding staan tot het kwalificatieniveau van de werkloze arbeidskrachten op het grondgebied.

1.5. Over de opnemng van een woongebied met een landelijk karakter in Gellingen op het grondgebied van de gemeente Aat

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een woongebied met landelijk karakter van 0,83 ha in Gellingen.

Het gebied wordt tegenwoordig bestemd als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is en wordt omringd door woongebieden met landelijk karakter. Het is reeds gedeeltelijk gebouwd.

1.6. Over de opnemng van een bosgebied in Woelingen op het grondgebied van de gemeente Lessen

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een bosgebied van 0,53 ha in Woelingen.

Het gebied wordt tegenwoordig bestemd als landbouwgebied maar bestaat in de feiten uit een bebost gebied.

Over dat punt treedt de CRAT het besluit van de Waalse Regering van 6 maart 2009 tot aanneming van het voorontwerp van 6 maart 2009 bij. Het besluit acht dat de articulatie van een beplantingvoorziening op de oostelijke grens van de ontworpen industriële bedrijfsruimte vanaf een bestaand bosgebied in het gewestplan en vanaf een bebost gebied dat heden in een landbouwgebied gelegen is, van landschappelijk belang is. Een nieuw bosgebied op de oostelijke grens van de industriële bedrijfsruimte moet dus over een diepte van twintig meter opgenomen worden.

1.7. Over de opnemng van planologische compensaties

2.4.1. Algemene opmerkingen

De CRAT herhaalt haar opmerking, geformuleerd in haar advies van 14 april 2009 betreffende de voorontwerperherziening en betreft de wijze waarop de opnemng van de industriële bedrijfsruimte gecompenseerd wordt door een tal van zeer lokale microzones.

Volgens de CRAT kadert die compensatiewijze moeilijk in een globale reflectie over het grondgebied.

2.4.2. Over de opnemng van een landbouwgebied op het grondgebied van de gemeente Aat in het noorden van Gellingen als planologische compensatie

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een landbouwgebied van 5,98 ha in het noorden van Gellingen op de plek van de oude abdijboerderij.

Het gebied wordt tegenwoordig bestemd als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is en over een klein gedeelte als woongebied met een landelijk karakter. In de feiten wordt ze ingenomen door een weide.

Hoewel het in het hart van het dorp Gellingen gelegen is, verwijst de CRAT naar de auteur van het onderzoek die vaststelt dat het gebied nog aan enige drukfactoren inzake bebouwing onderworpen is : kwaliteitsvol landschap en aanwezigheid van heraangelegde gronden, van goederen opgenomen op de Belgische monumentenlijst, van de Zulle en van een oude spoorweg.

2.4.3. Over de opnemng van twee bosgebieden op het grondgebied van de gemeente Aat in het noorden van Gellingen als planologische compensatie

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van twee groengebieden van respectievelijk 0,79 en 0,45 ha in het noorden van Gellingen op de plek van de oude abdijboerderij.

Die twee gebieden worden tegenwoordig bestemd als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is en als gebied met een landelijk karakter.

Hoewel ze in het hart van het dorp Gellingen gelegen zijn, wijst de CRAT erop dat die terreinen drukfactoren hebben voor de bebouwing : kwaliteitsvol landschap, gebieden met een gering tot gemiddeld overstromingsrisico, aanwezigheid van de Zulle en van een oude spoorweg.

2.4.4. Over de opnemng van een bosgebied met een waardevolle landschappelijke omtrek in Arbre op het grondgebied van de gemeente Aat als planologische compensatie

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een bosgebied van 0,63 ha in Arbre.

Het gebied wordt tegenwoordig als gemende bedrijfsruimte bestemd.

De CRAT verwijst naar de auteur van het onderzoek die wijst op talrijke drukfactoren voor de bebouwing :

- Een gedeelte van de site is moeilijk toegankelijk wegens de aanwezigheid van een waterloop en bosschages;
- Een ander gedeelte is gelegen onder de viaduct van de hogesnelheidstrein als reserveringsgebied op het gewestplan;
- Het hele gebied is onderworpen aan een landschappelijk waardevolle omtrek;
- Een potentieel archeologisch gebied is in de onmiddellijke nabijheid van de site;
- Er is een aangetoond aanwezigheid van afvalstoffen.

2.4.5. Over de opnemng van een groengebied met een waardevolle landschappelijke omtrek in Arbre op het grondgebied van de gemeente Aat als planologische compensatie

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een bosgebied van 0,46 ha in Arbre.

Het gebied wordt tegenwoordig als gemende bedrijfsruimte bestemd.

De CRAT verwijst naar de auteur van het onderzoek die wijst op talrijke drukfactoren voor de bebouwing :

- Een gedeelte van de site is moeilijk toegankelijk wegens de aanwezigheid van een waterloop en bosschages;
- Een ander gedeelte is gelegen onder de viaduct van de hogesnelheidstrein als reserveringsgebied op het gewestplan;
- Het hele gebied is onderworpen aan een landschappelijk waardevolle omtrek;
- Een potentieel archeologisch gebied is in de onmiddellijke nabijheid van de site;
- Er is een bewezen aanwezigheid van afvalstoffen.

2.4.6. Over de opnemng van een landbouwgebied in Twee-Akren op het grondgebied van de gemeente Lessen als planologische compensatie.

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een landbouwgebied van 4,80 ha in Twee-Akren.

Het gebied wordt tegenwoordig als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is, bestemd. In de feiten wordt het gebied ingenomen door een bouwland.

Hoewel het volledig omringd wordt door gebouwde woongebieden, wijst de CRAT erop dat het gebied talrijke drukfactoren voor de bebouwing heeft; landbouwgronden met een hoge waarde, aanwezigheid van een gebied waar gevaar voor overstroming bestaat op de zuidoostelijke grens, nabijheid van een industriële weg naar de steengroeven van Lessen, aanwezigheid van een biologisch zeer waardevolle locatie op de zuidelijke grens.

2.4.7. Over de opnemng van een bosgebied in Twee-Akren als planologische compensatie

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een bosgebied van 0,58 ha in Twee-Akren.

Het gebied wordt tegenwoordig als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is, bestemd.

De CRAT verwijst naar de auteur van het onderzoek die wijst op talrijke drukfactoren voor de bebouwing van dat gebied : een reserveringsomtrek, aanwezigheid van een biologisch zeer waardevolle locatie op de zuidelijke grens, nabijheid van een industriële weg naar de steengroeven van Lessen,

Overigens stelt de CRAT vast dat het gebied reeds ingenomen wordt door enkele populierenbestanden in het verlengde van een boomgroep opgenomen als bosgebied.

2.4.8. Over de opnemng van een groengebied in Lessen als planologische compensatie

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een groengebied van 1,79 ha in Lessen.

Het gebied wordt tegenwoordig bestemd als gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen met als overdruk « centrum voor technische ingruving ».

De CRAT acht dat de bestemming als groengebied relevant is, aangezien de terreinen die op een oude steengroeve gelegen zijn, tegenwoordig door dichte bosschages ingenomen worden.

2.4.9. Over de opnemng van een landbouwgebied in Lessen als planologische compensatie

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het ontwerp van opnemng van een landbouwgebied van 5,68 ha in Lessen.

Het gebied wordt tegenwoordig als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is, bestemd. Het is gelegen langs de N57 tegenover een bedrijfsruimte.

De CRAT schaart zich over dat punt achter het besluit van de Waalse Regering tot aanneming van het voorontwerp van 6 maart 2009. Dat besluit rechtvaardigt de onttrekking aan zijn bestemming van dat gebied door een dubbele doelstelling :

- enerzijds de ontplooiing van activiteiten voorkomen die weinig verenigbaar zijn met de woongebouwen in het oosten van de N57 wegens met name de zichtbaarheid van een weg van die omvang;
- anderzijds een bufferzone aanleggen tussen de woongebieden in het oosten van de N57 en de voor industrie bestemde gebieden in het westen van N57.

Bovendien verwijst de CRAT naar de auteur van het onderzoek die wijst op talrijke drukfactoren voor de bebouwing van dat gebied : landbouwgronden met een hoge waarde, aanwezigheid van een gebied waar gevaar voor overstroming bestaat, nabijheid van de N57, aanwezigheid van een IPPC-inrichting recht tegenover,

1.8. Over de alternatieve compensaties

2.5.1. Algemene opmerkingen

De CRAT herhaalt haar opmerking, geformuleerd in haar advies van 14 april 2009 betreffende de voorontwerperziening en maakt een voorafgaand voorbehoud over de alternatieve compensaties gezien het gebrek aan juridisch kader dat op precieze wijze de criteria voor de bepaling van deze compensaties, en in het geval van compensaties van het type dienstverleningen, de duur van het opleggen ervan, nader bepaalt.

2.5.2. Over de bediening met de bus vanaf de stations Aat, Silly en Lessen als alternatieve compensatie

De CRAT brengt een voorbehouden advies uit over het project van bediening met de bus van de ontworpen bedrijfsruimte vanaf de stations Aat, Silly en Lessen.

De CRAT acht dat die maatregel, als ze alleen wordt genomen, waarschijnlijk de gedragingen niet zou veranderen. De oprichting van bedieningen met de bus, zelfs als het een noodzakelijke voorwaarde is, zal de overschakeling van individuele verplaatsingen naar het openbaar vervoer niet rechtstreeks met zich meebrengen.

De CRAT stelt met name vast dat de gemiddelde duur van de wandeling met de bus weinig concurreert met de wagen en dat de uurregelingen weinig aangepast zijn aan de bijzondere werktijden van de werknemers. Er is bovendien alleen een buslijn, namelijk lijn 87b Ronse-Edingen, die de ontworpen industriële bedrijfsruimte bedient.

De CRAT wijst op de volgende conclusies van het effectenonderzoek :

- Een bediening met de bus vanaf de stations van Aat en Silly lijkt relevant. Ze zal evenwel een aangepaste inrichting van die stations inhouden. Het station van Silly heeft bij voorbeeld wegens zijn succes bij de pendelaars niet genoeg parkeerplaatsen. Bovendien is het niet gelegen in de nabijheid van een halte van buslijn 87B.
- Een bediening met de bus vanaf het station van Lessen zou vooral interessant zijn voor de inwoners van Lessen. Dat station is overigens minder belangrijk dan de stations van Aat en Silly, met name in termen van frequentie van de treinen.

Gezien de hierboven vermelde elementen heeft de CRAT vragen bij de mogelijkheid van uitvoering van die alternatieve compensatie. Ze acht dat de mobiliteit van de werknemers in aanmerking moet worden genomen maar dat een oplossing die aan de context van het project en van de plaatsen aangepast is en eventueel gefaseerd is, gevonden moet worden en dat er een draagvlak voor bestaat bij de gezamenlijke actoren betrokken bij de mobiliteit in het referentiegebied.

2.5.3. Over de aanleg van een vrijliggend fietspad binnen de ontworpen bedrijfsruimte als alternatieve compensatie

De CRAT brengt een gunstig advies uit over de aanleg als alternatieve compensatie van een vrijliggend fietspad binnen de ontworpen industriële bedrijfsruimte tussen de noordergrens van het gebied en de rotonde aan de afrit van de autosnelweg A8 in het zuiden.

De financiering wordt overgenomen door de beheerder van het toekomstige bedrijfspark.

De CRAT acht dat het project betreffende de verlenging van het vrijliggend fietspad is relevant.

2.5.4. Over het verbruik van minstens de helft van de energiebehoeften door hernieuwbare energie als alternatieve compensatie

De CRAT brengt een gunstig advies uit over het project van verbruik van minstens de helft van de energiebehoeften, zoals privé als overheid, van de ontworpen industriële bedrijfsruimte door hernieuwbare energie.

1.9. Over de uitvoeringsvarianten van de ontworpen industriële bedrijfsruimte

De CRAT pleit voor de aanleg van een rotonde in de nabijheid van de noordwestelijke punt van de ontworpen industriële bedrijfsruimte.

In haar opmerkingen betreffende de 2de fase van het onderzoek had de CRAT nochtans akte genomen van de relevantie van de variant, waarbij werd voorzien in de aanleg van een rotonde in plaats van de verkeersgeleider voorgesteld door IDETA.

Bij het lezen van het openbaar onderzoek stelt ze nochtans vast dat die rotonde te dichtbij gelegen ten opzichte van de bestaande rotondes in het zuiden zou zijn, wat schadelijk zou zijn voor de vlotheid van het verkeer. Het blijkt bovendien dat de huidige inneming van de weg niet voldoende is om een dergelijke voorziening aan te leggen. De uitbreiding ervan zou zware werken inhouden, die het vellen van bomen en de verplaatsing van de verplichting zouden vereisen.

De CRAT treedt dus de conclusie van het effectenonderzoek bij en acht dat de ideale oplossing, zowel op het vlak van de veiligheid als wat de omvang van de werken betreft, in de aanleg van een rotonde in het noordwesten van de ontworpen industriële bedrijfsruimte bestaat.

De CRAT stelt vast dat een dergelijke positionering een toegangsdeureffect voor Woelingen zal inhouden en een daling van de snelheid van de weggebruikers. Bovendien zorgt de afstand tussen die rotonde en die van de A8 voor meer samenhang wat de weginrichting betreft.

HoeHoewel ze dicht bij Woelingen ligt, zal de rotonde bovendien geen rechtstreekse gevolg op akoestisch vlak hebben wegens de veroorzaakte daling van de snelheid.

1.10. Over de afbakeningsvarianten van de ontworpen industriële bedrijfsruimte

De CRAT brengt een ongunstig advies uit over de in het effectenonderzoek geanalyseerde afbakeningsvariant.

Ze stelt voor om de ontworpen industriële bedrijfsruimte langs de A8 tot de landbouwgronden gelegen in de nabijheid van een brug onder de autosnelweg uit te breiden. Zonder de oppervlakte van het project te wijzigen wordt de omtrek naar het oosten uitgetrokken om de noordergrens van de nieuwe industriële bedrijfsruimte ten opzichte van Woelingen te verleggen.

Over dat punt herhaalt de CRAT haar opmerkingen geformuleerd in het kader van de tweede fase van het onderzoek : hoewel deze afbakeningsvoorwaarde het mogelijk maakt om zich nog meer te verwijderen van het dorp Woelingen, is ze weinig relevant gezien de helling van het terrein en de omvang van de infrastructuurwerken die voor de uitvoering ervan nodig zouden zijn.

De aansluiting op het wegennet zou immers belangrijke wegenwerken vereisen, namelijk de aanleg van de afrit van de A8 uit Brussel (3 mogelijkheden) en zou het verkeer uit of naar Lessen toevoegen aan de bestaande rotonde in het noorden van de autosnelweg.

1.11. Over de opmerking geopperd door het gemeentecollege van Silly

De CRAT merkt op dat Silly in het onderzochte referentiegrondgebied begrepen is.

1.12. Over de kwaliteit van het milieueffectenonderzoek

De CRAT acht dat het effectenonderzoek van goede kwaliteit is.

Niettegenstaande het uitblijven van een analyse over de valoriseringsmogelijkheden van dierlijke mest acht de CRAT dat het effectenonderzoek een duidelijk antwoord biedt op alle thema's in verband met het ontwerp.

Philippe BARRAS,
Voorzitter

Bijlage 3. Lijst van de bezwaarindieners

AAT						
Naam	Voornaam	Adres	Nr.	POST-CODE	Gemeente	Land
CROCQ	Jules en Francine	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	IRCHONWELZ	België
DEBATTY	Bernard	route de Lessines	208	7822	AAT	België
DEHAESELEER	Gezin	Chemin de la Buriane	2	7866	WOELINGEN	België
HARCHIES	Fabien	Rue de la Sille	82	7822	MESLIN L'EVEQUE	België
LAEVENS	Francine	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	IRCHONWELZ	België
PIERQUIN	Laurence	Stoquoy	1b	7830	HELLEBECQ	België
SILLY	Gemeentecollege	Place communale	18	7830	SILLY	België
VANDECASTEELE	Brigitte	Chaussée Victor Lampe	191	7866	WOELINGEN	België
LESSINES						
Naam	Voornaam	Adres	Nr.	POST-CODE	GEMEENTE	Land
ABDEL KADER	Abbes	Chaussée Victor Lampe	139	7866	WOELINGEN	België
ALLERT	Frédéric	Petite Hollande	2	7863	Ghoy	België
ANNYS	Erwin	Basse Cour	38	7866	WOELINGEN	België

BAGUET	Florent	Lisbecq	2	7830	Hoves	België
BAGUET	Michèle	Chemin du Grand Denis	32/1	7866	WOELINGEN	België
BAGUET	Nestor	Rue des Déportés	41	7866	WOELINGEN	België
BAGUET	Raymond	Rue Principale	3	72540	Mareil en Champagne	Frankrijk
BIERMANT	Anne-Marie	Rue Mazenque	29	7866	WOELINGEN	België
BOUILLON	Blanche	Chemin de la Buriane	16	7866	WOELINGEN	België
BOURS&ASSOCIES pour DE MECHELEER Luc		Rue Simonon	13	4000	Luik	België
BRUMAGNE	Vinciane	Chaussée Victor Lampe	189	7866	WOELINGEN	België
CHRISTIAENS	M en J	Chaussée de Grammont	6bis	7860	LESSINES	België
COUVREUR	Luc	Rue des Combattants	51	7866	WOELINGEN	België
COUVREUR	Claude	Rue des Déportés	3	7860	LESSINES	België
CROCQ	Florence	Chaussée Victor Lampe	185	7866	WOELINGEN	België
CROCQ	Jules	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	IRCHONWELZ	België
CROCQ	Patrice	Chaussée Victor Lampe	185	7866	WOELINGEN	België
DE KORTE - GOOSENS	Noelle	Chaussée Victor Lampe	15	7866	WOELINGEN	België
DE MECHELEER	Sabrina	Chemin Berquet	26	7864	TWEE AKREN	België
DEHAESELEER	Gezin	Buriane	2	7866	WOELINGEN	België
DEMEYERE	Anne	Rue de Scaubecq	36	7861	WANNEBECQ	België
DEMUYNCK	Eliane	Curoir	1	7880	VLOESBERG	België
DEMUYNCK	Elie	Mazenque	71	7866	WOELINGEN	België
DEPOORTERE	Eric	Mouplière	6	7866	Bois-de-Lessines	België
DERONNE	Aurore	Rue du Grand Marais	10	7866	WOELINGEN	België
DERONNE	Ghislain	Chaussée Victor Lampe	129	7866	WOELINGEN	België
DERONNE	Marie-Françoise	Mouplière	6	7866	Bois-de-Lessines	België
DERONNE	Marie-Thérèse	Chaussée Victor Lampe	195	7866	WOELINGEN	België
DESMET	Edmond	Rue des Déportés	55	7866	WOELINGEN	België
DESMET	Myriam	Basse Cour	38	7866	WOELINGEN	België
DUFOUR	Yannik	Buriane	16b	7866	WOELINGEN	België
DUFOUR - BAGUET	Delphine	Buriane	16b	7866	WOELINGEN	België
DUPONT	Christine	Chemin de Meslin l'Eveque	16	7866	WOELINGEN	België
ETIENNE	Christelle	Rue des Déportés	57	7866	WOELINGEN	België
ETIENNE	Christelle	Rue des Déportés	57	7866	WOELINGEN	België
EVARD	Annette	Rue Pierre Fontaine	22	7861	PAPIGNIES	België
EVARD	Joseline	Chaussée Victor Lampe	180 - 182	7866	WOELINGEN	België
FELIX	Marie-Thérèse	Mazenque	71	7866	WOELINGEN	België
FEYAERTS	José	Chaussée Victor Lampe	103	7866	WOELINGEN	België
FEYAERTS	José	Chemin de Meslin l'Eveque	16	7866	WOELINGEN	België
FEYAERTS	Josepha	Chaussée Victor Lampe	103	7866	WOELINGEN	België
FEYAERTS	Josepha	Rue des Déportés	56	7866	WOELINGEN	België
FONTAINE	Audrey	Chaussée Victor Lampe	187	7866	WOELINGEN	België
FONTAINE - MERTENS	Echtgenoten	Chaussée Victor Lampe	187a	7866	WOELINGEN	België
FOUBERT	Christelle	Rue Mazenque	17	7866	WOELINGEN	België
FOUBERT	Fernand	Rue Mazenque	29	7866	WOELINGEN	België

FOUBERT	Willy	Chaussée Victor Lampe	128	7866	WOELINGEN	België
FRANC	Jean-Mary	Buriane	4	7866	WOELINGEN	België
FRANSEN Hervé voor VANLOO Lucien		Boulevard Audent	15	6000	CHARLEROI	België
GORET	André	Rue du Grand Marais	10	7866	WOELINGEN	België
GORET - DERONNE	Gezin	Rue du Grand Marais	10	7866	WOELINGEN	België
GRAVEZ	Roberte	Boulevard E. Schevenels		7860	LESSINES	België
HANNECART	Marc	Rue Warloche	24	7911	BUISSENAL	België
HOCEPIED	Philippe	Rue la Blanche	12a	7862	Ogy	België
LAEVENS	Francine	Vieux Chemin de Tournai	42	7801	IRCHONWELZ	België
LEJEUNE	Bruno	Chaussée Victor Lampe	189	7866	WOELINGEN	België
LELEUX weduwe BAGUET	Olga	Chemin du Grand Denis	32	7866	WOELINGEN	België
LEMAIRE	Marie-Rose	Chasse aux Loups	1	7860	LESSINES	België
LEMAIRE	Serge	Chasse aux Loups	1	7860	LESSINES	België
LERMINIAUX	Anne-Marie	Chaussée Victor Lampe	180	7866	WOELINGEN	België
LIZON	Pierre	Rue des Déportés	38	7866	WOELINGEN	België
LUST	Xavier	Chemin du Grand Denis	12	7866	WOELINGEN	België
MASURE	André	Grand'Rue d'Acren	27	7864	TWEE AKREN	België
MICHIELS	Didier	Chaussée Victor Lampe	189a	7866	WOELINGEN	België
MOCKELS	Maryline	Chaussée Victor Lampe	185	7866	WOELINGEN	België
MOUTIER	Bernard	Rue Mazenque	52	7866	WOELINGEN	België
NOTTE	Yves	Rue des Déportés	56	7866	WOELINGEN	België
NOULLEZ	Michaël	Chemin de la Basse Cou- ture	41	7860	LESSINES	België
PASTURE	Dominique	Pont Madeleine	52	7862	Ogy	België
PIERQUIN	Laurence	Stoquoy	1b	7830	HELLEBECQ	België
POPLIMONT	Marie-Claire	Chaussée Victor Lampe	132	7866	WOELINGEN	België
RASMONT	Léandre	Chaussée Victor Lampe	187	7866	WOELINGEN	België
SCHOTTE	Michel	Curoir	1	7880	VLOESBERG	België
SCORIER	Josée	Chaussée Victor Lampe	128	7866	WOELINGEN	België
SHIMELL	Patrick	Chaussée Victor Lampe	193	7866	WOELINGEN	België
SILLY	Gemeentecollege	Place communale	18	7830	SILLY	België
SNYERS	De heer en Mevr.	Chaussée Victor Lampe	114	7866	WOELINGEN	België
STALPORT	Luc	Rue des Déportés	45	7866	WOELINGEN	België
STORME	Sabine	Chemin de la Buriane	7	7866	WOELINGEN	België
THAYS	Régine	Rue la Blanche	12a	7862	Ogy	België
THILLY	Philippe	Rue Mazenque	7	7866	WOELINGEN	België
VAN WONTERGHEM	Adhemar					België
VANDECASTEELE	Brigitte	Chaussée Victor Lampe	191	7866	WOELINGEN	België
VANDECATSYEN	Anne	Rue des Déportés	38	7866	WOELINGEN	België
VANDECATSYEN	Anne	Rue des Déportés	38	7866	WOELINGEN	België
VANDENHAUTE	Alain	1ère Rue Basse	65	7970	BELOEIL	België
VANDERMOTEN	Arlette	Chemin du Commun	11	7860	LESSINES	België
VANDERMOTEN	Patricia	CHAUSSEE	81	7864	TWEE AKREN	België
VANDEWALLE	Daniel	Mazenque	25	7866	WOELINGEN	België
VERCRUYSSSE	Erwin	Chaussée Victor Lampe	94	7866	WOELINGEN	België
WAELS	Bertrand	Rue des Déportés	57	7866	WOELINGEN	België
WAEYENBERGH	Eric	Chemin de Chièvres	73	7860	LESSINES	België
WALLEMACQ-HOVINE	Jacques	Chemin du vivinal	114	7812	MAINVAULT	België

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27020]

1^{er} DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel n° 9 accordant l'agrément en qualité de responsable PEB

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret-cadre du 19 avril 2007 modifiant le Code Wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine en vue de promouvoir la performance énergétique des bâtiments, notamment l'article 237/19;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 2008 déterminant la méthode de calcul et les exigences, les agréments et les sanctions applicables en matière de performance énergétique et de climat intérieur des bâtiments, notamment les articles 550, 552, 553, 554 à 556;

Considérant les demandes d'agrément introduites par les requérants et après analyse par l'Administration des pièces justificatives fournies à l'appui des demandes, conformément au même arrêté;

Considérant que les conditions requises en vertu du même arrêté sont rencontrées par les demandeurs,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément en qualité de responsable PEB est octroyé aux personnes physiques et aux personnes morales dont la liste figure aux annexes 1^{re} et 2 du présent arrêté.

Art. 2. L'agrément est accordé pour une période de cinq ans à dater de la signature du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. L'annexe fait partie intégrante du présent arrêté.

Namur, le 1^{er} décembre 2010.

J.-M. NOLLET

Annexe 1^{re}
Liste des responsables PEB (personnes morales)
auxquels l'agrément est octroyé par l'arrêté ministériel n° 9

Agrément	Dénomination	Enseigne Commerciale	Forme juridique	Prénom	Nom	Rue	Numéro	Boîte	Code Postal	Localité	Pays
PEB-00560	BAGECI - CFE GROUPE	BAGECI - CFE GROUPE	SA								
		Représentant légal :		Patrick	DE CETERS	Rue des Pieds d'Alouettes	12		5100	Naninne	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Patrick	DE CETERS	Rue des Pieds d'Alouettes	12		5100	Naninne	Belgique
PEB-00561	PLATE-FORME D'ARCHITECTURE ET URBANISME	PLATE-FORME D'ARCHITECTURE ET URBANISME	SCSPRL								
		Représentant légal :		Catherine	MODAVE	Rue Sainte-Ivette	1		4500	Huy	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Catherine	MODAVE	Rue Sainte-Ivette	1		4500	Huy	Belgique
PEB-00562	VK ENGINEERING	VK	SA								
		Représentant légal :		Peter	VAN KERCKHOVE	Avenue Clémenceau	87		1070	Bruxelles	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Philippe	DEBELLE	Rue du Calvaire	26		7110	Houdeng-Aimeries	Belgique
PEB-00563	VETO & PARTNERS	VETO & PARTNERS	SA								
		Représentant légal :		Piet	DE GROOTE	Geraardsberges-teenweg	76	A	9860	Oosterzele	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Barbara	DE COENSEL	Oordegemsesteenweg	146		9230	Wetteren	Belgique
PEB-00564	ANDRE CONSULTANCE EN ENERGIE	_ACNERGIE_	SPRL								
		Représentant légal :		Véronique	ANDRE	Rue du Delta	137		7000	Mons	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Véronique	ANDRE	Rue du Delta	137		7000	Mons	Belgique
PEB-00565	SOTEGEC SA	SOTEGEC SA	SA								
		Représentant légal :		Pierre	LOUIS	Avenue de la Poirelle	12		5000	Namur	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Pierre	LOUIS	Avenue de la Poirelle	12		5000	Namur	Belgique
PEB-00566	ABCIS - VAN WETTER	ABCIS - VAN WETTER	SA								
		Représentant légal :		Eric	POLEUR	Rue de la Montagne	2		5000	Namur	Belgique

Agrément	Dénomination	Enseigne Commerciale	Forme juridique	Prénom	Nom	Rue	Numéro	Boîte	Code Postal	Localité	Pays
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Eric	POLEUR	Rue de la Montagne	2		5000	Namur	Belgique
PEB-00567	SCAHT ARCHITECTURE & DEVELOPPEMENT	SCAHT ARCHITECTURE & DEVELOPPEMENT	SA								
		Représentant légal :		Bernard	HUBIN	Rue du Pont	31		9560	Wiltz	Grand Duché De Luxembourg
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Bernard	HUBIN	Rue du Pont	31		9560	Wiltz	grand-duché de Luxembourg
PEB-00568	DD CONSULTING SPRL	DD CONSULTING	SPRL								
		Représentant légal :		Dimitri	DROCHMANS	Avenue des Cottages	32		1471	Loupogne	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Dimitri	DROCHMANS	Avenue des Cottages	32		1471	Loupogne	Belgique
PEB-00569	VILLE DE NAMUR		ADMINISTRATION LOCALE								
		Représentant légal :		Jean-Marie	VAN BOL	Hôtel de Ville	1		5000	Namur	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Stéphanie	DELVAUX	Hôtel de Ville	1		5000	Namur	Belgique
PEB-02492	BUREAU D'ARCHITECTURE GAETAN BEAGUE	ARGABE	SPRL								
		Représentant légal :		Gaetan	BEAGUE	Rue de la Montagne	12		1315	Pietrebais	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Gaetan	BEAGUE	Rue de la Montagne	12		1315	Pietrebais	Belgique
PEB-00570	BUREAU D'ETUDES PIERRE BERGER	BUREAU D'ETUDES PIERRE BERGER	SA								
		Représentant légal :		Vincent	BERGER	Voie de l'Air Pur	6		4052	Beaufays	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Julien	DELVILLE	Les Cours	1		4608	Warsage	Belgique
PEB-01246	BUREAU D'ARCHITECTURE DEVILLE & PARTNERS SPRL	BUREAU D'ARCHITECTURE DEVILLE & PARTNERS SPRL	SPRL								
		Représentant légal :		Laurent	DEVILLE	Place Abbé Renard	5		1420	Braine-l'alleud	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Laurent	DEVILLE	Place Abbé Renard	5		1420	Braine-l'alleud	Belgique
PEB-00571	BMI PARTNER	BMI PARTNER	SPRL								

Agrément	Dénomination	Enseigne Commerciale	Forme juridique	Prénom	Nom	Rue	Numéro	Boîte	Code Postal	Localité	Pays
		Représentant légal :		Benedetto Angelo	MIUCCIO	Rue Champs des Oiseaux	57		6224	Wanfercée-Baulet	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Benedetto Angelo	MIUCCIO	Rue Champs des Oiseaux	57		6224	Wanfercée-Baulet	Belgique
PEB-00572	MICCONSULT BVBA	MICCONSULT BVBA	BVBA								
		Représentant légal :		Jaak	DE COOMAN	Boudewijnlaan	137	1	9300	Aalst	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Bart	MOYSON	Boudewijnlaan	137	1	9300	Aalst	Belgique
PEB-00573	ENVICAS	ENVICAS	SPRL								
		Représentant légal :		Gunter	BREMS	Hulsbeekstraat	65		3450	Geetbets	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Gunter	BREMS	Hulsbeekstraat	65		3450	Geetbets	Belgique
PEB-00574	ARCHITEKTUR DESIGN BLAISE	ADB	SCS en commandite simple								
		Représentant légal :		Daniel	BLAISE	Wiesenbachstrasse	62		4780	Saint-Vith	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Daniel	BLAISE	Wiesenbachstrasse	62		4780	Saint-Vith	Belgique
PEB-00575	INTERCOMMUNALE IDEA	INTERCOMMUNALE IDEA	SCRL								
		Représentant légal :		Daniel	DESSILLY	Rue de Nimy	53		7000	Mons	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Bernard	LALLEMAND	Rue de Nimy	53		7000	Mons	Belgique
PEB-00576	ECO-SITE SPRL	ECO-SITE SPRL	SPRL								
		Représentant légal :		Pierre	VANHOREN-BEECK	Rue Francq	22		6700	Arlon	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Pierre	VANHOREN-BEECK	Rue Francq	22		6700	Arlon	Belgique
PEB-00577	AAA BUREAU D'ETUDES ARQUIN ARCHITECTE SC PRL	AAA BUREAU D'ETUDES ARQUIN ARCHITECTE SC PRL	SCPRL								
		Représentant légal :		Etienne	ARQUIN	Rue des Ecoles	24		5380	Franc-Waret	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Etienne	ARQUIN	Rue des Ecoles	24		5380	Franc-Waret	Belgique

Annexe 2
**Liste des responsables PEB (personnes physiques)
 auxquels l'agrément est octroyé par l'arrêté ministériel n° 9**

Agrément	Prénom	Nom	Rue	Numéro	Boîte	Code postal	Localité	Pays
PEB-00539	Damien	DELAMBERT	Rue d'Elvaux	131		4650	Herve	Belgique
PEB-00540	Daphné	ROMER	Rue du Centre	2		4840	Welkenraedt	Belgique
PEB-01700	Alexandra	BAKOLAS	Rue Julien Dulait	17	1.1	6001	Marcinelle	Belgique
PEB-00541	Aurélie	MATHIEU	Rue Mayeur Etienne	11	F	7090	Braine-le-Comte	Belgique
PEB-00542	Valéry	PIROTTE	Chemin de Pierpont	13		6210	Les Bons Villers	Belgique
PEB-00543	Dirk	VAN DER EECKEN	Steenweg op Aalst	45	1	9308	Hofstade	Belgique
PEB-00544	Marie-Luce	PIERRE	Avenue du Parc	33		4053	Chaufontaine	Belgique
PEB-01343	Nicolas	VANHEULE	Rue Paul Wemaere	19		1150	Bruxelles	Belgique
PEB-02163	John	HOUSSONLOGE	Grand-Route	265		4400	Flémalle	Belgique
PEB-00545	James	WOLFF	Rue de Luxembourg	41	b	6720	Habay-la-Neuve	Belgique
PEB-02419	Jonathan	CRAPS	Route de Beaumont	422		6030	Marchienne-au-Pont	Belgique
PEB-00546	Fabienne	COURTOIS	Avenue de l'Avocat	12		1410	Waterloo	Belgique
PEB-02096	Laurent	DESCHAMPS	Place de la Constitution	10		6001	Marcinelle	Belgique
PEB-00547	Daniel	JACQUET	Rue de la Marnière	15		4880	Aubel	Belgique
PEB-00548	Xavier	BACHELART	Avenue de l'Hôpital	3	11	7000	Mons	Belgique
PEB-01356	Christophe	UTEN	Rue Ansiaux	6		4020	Liège	Belgique
PEB-00549	Claire	DEKOKER	Digue des Peupliers	98		7000	Mons	Belgique
PEB-00550	Anne	TASIAUX	Rue des Peupliers	26		4000	Liège	Belgique
PEB-00551	Denis	VAN LANDSCHOOT	Rue de la Station	82		5650	Walcourt	Belgique
PEB-00552	Anne-Sophie	GUIDET	Rue de Liberchies	219e		7532	Beclers	Belgique
PEB-00553	Olivier	NANNI	Boulevard Tirou	13	25	6000	Charleroi	Belgique
PEB-00554	Salvatore	D'ANNA	Rue Ferroul	11		4653	Bolland	Belgique
PEB-00555	Jean David	JULEMONT	Rue Hennequin	7		4000	Liège	Belgique
PEB-02516	Camille	HANNECART	Tienne Saint-Hubert	1	2	6530	Thuin	Belgique
PEB-00556	Ludovic	FONTAINE	Chaussée de la Blanche	4		7522	Blandain	Belgique
PEB-00557	Thierry	WANTENS	Avenue Hof ten berg	87		1200	Bruxelles	Belgique
PEB-02519	Renaud	LAVERDURE	Rue du Fayt	100		6224	Fleurus	Belgique
PEB-01439	Philippe	LECOCQ	Rue Pimpernelle	21		6900	Marche-en-Famenne	Belgique
PEB-00558	Vincent	PIERRET	Chaussée de Waterloo	96		1060	Bruxelles	Belgique
PEB-01360	Fabienne	WANTIER	Rue du Marais	175		7380	Quiévrain	Belgique
PEB-01873	Eric	POTVIN	Rue Devant Limes	253		6769	Gérouville	Belgique
PEB-00559	Frédéric	HOCHSTENBACH	Rue Laurent de Kononck	5	1	4000	Liège	Belgique

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2011/27020]

1. DEZEMBER 2010 — Ministerialerlass Nr. 9 zur Gewährung der Zulassung als "PEB"-Verantwortliche(r)

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Rahmendekrets vom 19. April 2007 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe im Hinblick auf die Förderung der Energieeffizienz, insbesondere des Artikels 237/19;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 2008 zur Berechnungsmethode sowie zu Anforderungen, Genehmigungen und Sanktionen, die im Bereich der Energieeffizienz und des Innenraumklimas anzuwenden sind, Artikel 550, 552, 553, 554 bis 556;

In Erwägung der von den Antragstellern eingereichten Zulassungsanträge und nach Prüfung durch die Verwaltung der gemäß diesem Erlass zur Unterstützung der Anträge eingereichten Belege;

In der Erwägung, dass die kraft desselben Erlasses erforderlichen Bedingungen von den Antragstellern erfüllt werden,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Zulassung als PEB-Verantwortliche(r) wird den natürlichen und juristischen Personen gewährt, deren Liste in den Anlagen 1 und 2 zum vorliegenden Erlasses steht.

Art. 2 - Die Zulassung wird für einen Zeitraum von fünf Jahren ab der Unterzeichnung vorliegenden Erlasses gewährt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 4 - Die Anlage ist ein fester Bestandteil vorliegenden Erlasses.

Namur, den 1. Dezember 2010

J.-M. NOLLET

Anlage 1

**Liste der "PEB"-Verantwortlichen (juristische Personen),
denen die Zulassung durch Ministerialerlass Nr. 9 gewährt wird**

Zulassung	Bezeichnung	Firmenname	Rechtsform	Vorname	Name	Straße	Nummer	Bfk	Postleitzahl	Gemeinde	Land
PEB-00560	BAGECI - CFE GROUPE	BAGECI - CFE GROUPE	SA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Patrick	DE CATERS	Rue des Pieds d'Alouettes	12		5100	Naninne	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Patrick	DE CATERS	Rue des Pieds d'Alouettes	12		5100	Naninne	Belgien
PEB-00561	PLATE-FORME D'ARCHITECTURE ET URBANISME	PLATE-FORME D'ARCHITECTURE ET URBANISME	SCSPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Catherine	MODAVE	Rue Sainte-Ivette	1		4500	Huy	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Catherine	MODAVE	Rue Sainte-Ivette	1		4500	Huy	Belgien
PEB-00562	VK ENGINEERING	VK	SA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Peter	VAN KERCKHOVE	Av. Clémenceau	87		1070	Brüssel	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Philippe	DEBELLE	Rue du Calvaire	26		7110	Houdeng-Aimeries	Belgien
PEB-00563	VETO & PARTNERS	VETO & PARTNERS	SA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Piet	DE GROOTE	Geraardsbergesteeweg	76	A	9860	Oosterzele	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Barbara	DE COENSEL	Oordegemsesteenweg	146		9230	Wetteren	Belgien
PEB-00564	ANDRE CONSULTANCE EN ENERGIE	_ACNERGIE_	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Véronique	ANDRE	Rue du Delta	137		7000	Mons	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Véronique	ANDRE	Rue du Delta	137		7000	Mons	Belgien
PEB-00565	SOTEGEC SA	SOTEGEC SA	SA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Pierre	LOUIS	Avenue de la Poirelle	12		5000	Namur	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Pierre	LOUIS	Avenue de la Poirelle	12		5000	Namur	Belgien
PEB-00566	ABCIS - VAN WETTER	ABCIS - VAN WETTER	SA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Eric	POLEUR	Rue de la Montagne	2		5000	Namur	Belgien

Zulassung	Bezeichnung	Firmenname	Rechtsform	Vorname	Name	Straße	Nummer	Bfk	Postleitzahl	Gemeinde	Land
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Eric	POLEUR	Rue de la Montagne	2		5000	Namur	Belgien
PEB-00567	SCAHT ARCHITECTURE & DEVELOPEMENT	SCAHT ARCHITECTURE & DEVELOPEMENT	SA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Bernard	HUBIN	Rue du Pont	31		9560	Wiltz	Großherzogtum Luxemburg
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Bernard	HUBIN	Rue du Pont	31		9560	Wiltz	Großherzogtum Luxemburg
PEB-00568	DD CONSULTING SPRL	DD CONSULTING	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Dimitri	DROCHMANS	Avenue des Cottages	32		1471	Loupogne	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Dimitri	DROCHMANS	Avenue des Cottages	32		1471	Loupogne	Belgien
PEB-00569	VILLE DE NAMUR		LOKALE VERWALTUNG								
		Gesetzlicher Vertreter:		Jean-Marie	VAN BOL	Hôtel de Ville	1		5000	Namur	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Stéphanie	DELVAUX	Hôtel de Ville	1		5000	Namur	Belgien
PEB-02492	BUREAU D'ARCHITECTURE GAETAN BEAGUE	ARGABE	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Gaetan	BEAGUE	Rue de la Montagne	12		1315	Piétrebais	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Gaetan	BEAGUE	Rue de la Montagne	12		1315	Piétrebais	Belgien
PEB-00570	BUREAU D'ETUDES PIERRE BERGER	BUREAU D'ETUDES PIERRE BERGER	SA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Vincent	BERGER	Voie de l'Air Pur	6		4052	Beaufays	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Julien	DELVILLE	Les Cours	1		4608	Warsage	Belgien
PEB-01246	BUREAU D'ARCHITECTURE DEVILLE & PARTNERS SPRL	BUREAU D'ARCHITECTURE DEVILLE & PARTNERS SPRL	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Laurent	DEVILLE	Place Abbé Renard	5		1420	Braine-l'alleud	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Laurent	DEVILLE	Place Abbé Renard	5		1420	Braine-l'alleud	Belgien
PEB-00571	BMI PARTNER	BMI PARTNER	SPRL								

Zulassung	Bezeichnung	Firmenname	Rechtsform	Vorname	Name	Straße	Nummer	Bfk	Postleitzahl	Gemeinde	Land
		Gesetzlicher Vertreter:		Benedetto Angelo	MIUCCIO	Rue Champs des Oiseaux	57		6224	Wanfercée-Baulet	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Benedetto Angelo	MIUCCIO	Rue Champs des Oiseaux	57		6224	Wanfercée-Baulet	Belgien
PEB-00572	MICCONSULT BVBA	MICCONSULT BVBA	BVBA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Jaak	DE COOMAN	Boudewijnlaan	137	1	9300	Aalst	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Bart	MOYSON	Boudewijnlaan	137	1	9300	Aalst	Belgien
PEB-00573	ENVICAS	ENVICAS	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Gunter	BREMS	Hulsbeekstraat	65		3450	Geetbets	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Gunter	BREMS	Hulsbeekstraat	65		3450	Geetbets	Belgien
PEB-00574	ARCHITEKTUR DESIGN BLAISE	ADB	Einfache Kommanditgesellschaft								
		Gesetzlicher Vertreter:		Daniel	BLAISE	Wiesenbachstrasse	62		4780	Sankt Vith	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Daniel	BLAISE	Wiesenbachstrasse	62		4780	Sankt Vith	Belgien
PEB-00575	INTERCOMMUNALE IDEA	INTERCOMMUNALE IDEA	SCRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Daniel	DESSILLY	Rue de Nimy	53		7000	Mons	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Bernard	LALLEMAND	Rue de Nimy	53		7000	Mons	Belgien
PEB-00576	ECO-SITE SPRL	ECO-SITE SPRL	SPRL								
		Représentant légal:		Pierre	VANHOREN-BEECK	Rue Francq	22		6700	Arlon	Belgique
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Pierre	VANHOREN-BEECK	Rue Francq	22		6700	Arlon	Belgien
PEB-00577	AAA BUREAU D'ETUDES ARQUIN ARCHITECTE SC PRL	AAA BUREAU D'ETUDES ARQUIN ARCHITECTE SCPRL	ScPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Etienne	ARQUIN	Rue des Ecoles	24		5380	Franc-Waret	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Etienne	ARQUIN	Rue des Ecoles	24		5380	Franc-Waret	Belgien

**Liste der "PEB"-Verantwortlichen (natürliche Personen),
denen die Zulassung durch Ministerialerlass Nr. 9 gewährt wird**

Zulassung	Vorname	Name	Straße	Nummer	Bfk	Postleit- zahl	Gemeinde	Land
PEB-00539	Damien	DELAMBERT	Rue d'Elvaux	131		4650	Herve	Belgien
PEB-00540	Daphné	ROMER	Rue du Centre	2		4840	Welkenraedt	Belgien
PEB-01700	Alexandra	BAKOLAS	Rue Julien Dulait	17	1.1	6001	Marcinelle	Belgien
PEB-00541	Aurélie	MATHIEU	Rue Mayeur Etienne	11	F	7090	Braine-le-Comte	Belgien
PEB-00542	Valéry	PIROTE	Chemin de Pierpont	13		6210	Les Bons Villers	Belgien
PEB-00543	Dirk	VAN DER EECKEN	Steenweg op Aalst	45	1	9308	Hofstade	Belgien
PEB-00544	Marie-Luce	PIERRE	Avenue du Parc	33		4053	Chaufontaine	Belgien
PEB-01343	Nicolas	VANHEULE	Rue Paul Wemaere	19		1150	Brüssel	Belgien
PEB-02163	John	HOUSSELOGE	Grand-Route	265		4400	Flémalle	Belgien
PEB-00545	James	WOLFF	Rue de Luxembourg	41	b	6720	Habay-la-Neuve	Belgien
PEB-02419	Jonathan	CRAPS	Route de Beaumont	422		6030	Marchienne-au-Pont	Belgien
PEB-00546	Fabienne	COURTOIS	Avenue de l'Avocat	12		1410	Waterloo	Belgien
PEB-02096	Laurent	DESCHAMPS	Place de la Constitu- tion	10		6001	Marcinelle	Belgien
PEB-00547	Daniel	JACQUET	Rue de la Marnière	15		4880	Aubel	Belgien
PEB-00548	Xavier	BACHELART	Avenue de l'Hôpital	3	11	7000	Mons	Belgien
PEB-01356	Christophe	UTEN	Rue Ansiaux	6		4020	Lüttich	Belgien
PEB-00549	Claire	DEKOKER	Digue des Peupliers	98		7000	Mons	Belgien
PEB-00550	Anne	TASIAUX	Rue des Peupliers	26		4000	Lüttich	Belgien
PEB-00551	Denis	VAN LANDSCHOOT	Rue de la Station	82		5650	Walcourt	Belgien
PEB-00552	Anne-Sophie	GUIDET	Rue de Liberchies	219e		7532	Beclers	Belgien
PEB-00553	Olivier	NANNI	Boulevard Tirou	13	25	6000	Charleroi	Belgien
PEB-00554	Salvatore	D'ANNA	Rue Ferroul	11		4653	Bolland	Belgien
PEB-00555	Jean David	JULEMONT	Rue Hennequin	7		4000	Lüttich	Belgien
PEB-02516	Camille	HANNECART	Tienne Saint-Hubert	1	2	6530	Thuin	Belgien
PEB-00556	Ludovic	FONTAINE	Chaussée de la Blan- che	4		7522	Blandain	Belgien
PEB-00557	Thierry	WANTENS	Avenue Hof ten berg	87		1200	Brüssel	Belgien
PEB-02519	Renaud	LAVERDURE	Rue du Fayt	100		6224	Fleurus	Belgien
PEB-01439	Philippe	LECOCQ	Rue Pimpernelle	21		6900	Marche-en-Famenne	Belgien
PEB-00558	Vincent	PIERRET	Chaussée de Waterloo	96		1060	Brüssel	Belgien
PEB-01360	Fabienne	WANTIER	Rue du Marais	175		7380	Quiévrain	Belgien
PEB-01873	Eric	POTVIN	Rue Devant Limes	253		6769	Gérouville	Belgien
PEB-00559	Frédéric	HOCHSTENBACH	Rue Laurent de Kononck	5	1	4000	Lüttich	Belgien

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2011/27020]

1 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit nr. 9 tot toekenning van de erkenning als verantwoordelijke PEB

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het kaderdecreet van 19 april 2007 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium met het oog op het bevorderen van de energieprestatie van de gebouwen, inzonderheid op artikel 237/19;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 april 2008 tot vaststelling van de berekeningsmethode en de eisen, de goedkeuringen en de sancties op het vlak van de energieprestaties en het binnenklimaat van gebouwen, inzonderheid op de artikelen 550, 552, 553, 554 tot 556;

Gelet op de erkenningsaanvragen ingediend door de aanvragers en na analyse door de Administratie van de bewijsstukken overgelegd ter staving van de aanvragen, overeenkomstig hetzelfde besluit;

Overwegende dat de aanvragers voldoen aan de voorwaarden gesteld krachtens hetzelfde besluit,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning als verantwoordelijke PEB wordt toegekend aan de natuurlijke en rechtspersonen waarvan de lijst opgenomen is in de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit.

Art. 2. De erkenning wordt verleend voor een periode van vijf jaar die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De bijlage maakt noodzakelijk deel uit van dit besluit.

Namen, 1 december 2010.

J.-M. NOLLET

**Lijst van de verantwoordelijken PEB (rechtspersonen)
aan wie de erkenning bij het ministerieel besluit nr. 9 wordt verleend**

Erkenning	Benaming	Handelsnaam	Rechts- vorm	Voornaam	Naam	Straat	Nummer	Bus	Post- code	Plaats	Land
PEB-00560	BAGECI - CFE GROUPE	BAGECI - CFE GROUPE	SA								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Patrick	DE CATERS	Rue des Pieds d'Alouettes	12		5100	Naninne	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Patrick	DE CATERS	Rue des Pieds d'Alouettes	12		5100	Naninne	België
PEB-00561	PLATE-FORME D'ARCHITECTURE ET URBANISME	PLATE-FORME D'ARCHITECTURE ET URBANISME	SCSPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Catherine	MODAVE	Rue Sainte-Ivette	1		4500	Huy	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Catherine	MODAVE	Rue Sainte-Ivette	1		4500	Huy	België
PEB-00562	VK ENGINEERING	VK	SA								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Peter	VAN KERCKHOVE	Clémenceaulaan	87		1070	Brussel	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Philippe	DEBELLE	Rue du Calvaire	26		7110	Houdeng-Aimeries	België
PEB-00563	VETO & PARTNERS	VETO & PARTNERS	SA								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Piet	DE GROOTE	Geraardsbergesteenweg	76	A	9860	Oosterzele	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Barbara	DE COENSEL	Oordegemsesteenweg	146		9230	Wetteren	België
PEB-00564	ANDRE CONSULTANCE EN ENERGIE	_ACNERGIE_	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Véronique	ANDRE	Rue du Delta	137		7000	Mons	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Véronique	ANDRE	Rue du Delta	137		7000	Mons	België
PEB-00565	SOTEGEC SA	SOTEGEC SA	SA								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Pierre	LOUIS	Avenue de la Poirelle	12		5000	Namur	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Pierre	LOUIS	Avenue de la Poirelle	12		5000	Namur	België
PEB-00566	ABCIS - VAN WETTER	ABCIS - VAN WETTER	SA								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Eric	POLEUR	Rue de la Montagne	2		5000	Namur	België

Erkenning	Benaming	Handelsnaam	Rechts-vorm	Voornaam	Naam	Straat	Nummer	Bus	Post-code	Plaats	Land
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Eric	POLEUR	Rue de la Montagne	2		5000	Namur	België
PEB-00567	SCAHT ARCHITECTURE & DEVELOPPEMENT	SCAHT ARCHITECTURE & DEVELOPPEMENT	SA								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Bernard	HUBIN	Rue du Pont	31		9560	Wiltz	Groothertogdom Luxemburg
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Bernard	HUBIN	Rue du Pont	31		9560	Wiltz	Groothertogdom Luxemburg
PEB-00568	DD CONSULTING SPRL	DD CONSULTING	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Dimitri	DROCHMANS	Avenue des cottages	32		1471	Loupoigne	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Dimitri	DROCHMANS	Avenue des cottages	32		1471	Loupoigne	België
PEB-00569	VILLE DE NAMUR		ADMINISTRATION LOCALE								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Jean-Marie	VAN BOL	Hôtel de Ville	1		5000	Namur	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Stéphanie	DELVAUX	Hôtel de Ville	1		5000	Namur	België
PEB-02492	BUREAU D'ARCHITECTURE GAETAN BEAGUE	ARGABE	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Gaetan	BEAGUE	Rue de la Montagne	12		1315	Piétrebais	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Gaetan	BEAGUE	Rue de la Montagne	12		1315	Piétrebais	België
PEB-00570	BUREAU D'ETUDES PIERRE BERGER	BUREAU D'ETUDES PIERRE BERGER	SA								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Vincent	BERGER	Voie de l'Air Pur	6		4052	Beaufays	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Julien	DELVILLE	Les Cours	1		4608	Warsage	België
PEB-01246	BUREAU D'ARCHITECTURE DEVILLE & PARTNERS SPRL	BUREAU D'ARCHITECTURE DEVILLE & PARTNERS SPRL	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Laurent	DEVILLE	Place Abbé Renard	5		1420	Braine-l'Alleud	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Laurent	DEVILLE	Place Abbé Renard	5		1420	Braine-l'Alleud	België

Erkenning	Benaming	Handelsnaam	Rechts- vorm	Voornaam	Naam	Straat	Nummer	Bus	Post- code	Plaats	Land
PEB-00571	BMI PARTNER	BMI PARTNER	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Benedetto Angelo	MIUCCIO	Rue Champs des Oiseaux	57		6224	Wanfercée-Baulet	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Benedetto Angelo	MIUCCIO	Rue Champs des Oiseaux	57		6224	Wanfercée-Baulet	België
PEB-00572	MICCONSULT BVBA	MICCONSULT BVBA	BVBA								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Jaak	DE COO-MAN	Boudewijnlaan	137	1	9300	Aalst	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Bart	MOYSON	Boudewijnlaan	137	1	9300	Aalst	België
PEB-00573	ENVICAS	ENVICAS	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Gunter	BREMS	Hulsbeekstraat	65		3450	Geetbets	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Gunter	BREMS	Hulsbeekstraat	65		3450	Geetbets	België
PEB-00574	ARCHITEKTUR DESIGN BLAISE	ADB	SCS in gewone commanditaire vennootschap								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Daniel	BLAISE	Wiesenbachstrasse	62		4780	Saint-Vith	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Daniel	BLAISE	Wiesenbachstrasse	62		4780	Saint-Vith	België
PEB-00575	INTERCOMMUNALE IDEA	INTERCOMMUNALE IDEA	SCRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Daniel	DESSILLY	Rue de Nimy	53		7000	Mons	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Bernard	LALLE-MAND	Rue de Nimy	53		7000	Mons	België
PEB-00576	ECO-SITE SPRL	ECO-SITE SPRL	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Pierre	VANHO-RENBEECK	Rue Francq	22		6700	Arlon	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Pierre	VANHO-RENBEECK	Rue Francq	22		6700	Arlon	België
PEB-00577	AAA BUREAU D'ETUDES ARQUIN ARCHITECTE SC PRL	AAA BUREAU D'ETUDES ARQUIN ARCHITECTE SCPRL	ScPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Etienne	ARQUIN	Rue des Ecoles	24		5380	Franc-Waret	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Etienne	ARQUIN	Rue des Ecoles	24		5380	Franc-Waret	België

Bijlage 2

**Lijst van de verantwoordelijken PEB (natuurlijke personen)
aan wie de erkenning bij het ministerieel besluit nr. 9 wordt verleend**

Erkenning	Voornaam	Naam	Straat	Nummer	Bus	Postcode	Plaats	Land
PEB-00539	Damien	DELAMBERT	Rue d'Elvaux	131		4650	Herve	België
PEB-00540	Daphné	ROMER	Rue du Centre	2		4840	Welkenraedt	België
PEB-01700	Alexandra	BAKOLAS	Rue Julien Dulait	17	1.1	6001	Marcinelle	België
PEB-00541	Aurélie	MATHIEU	Rue Mayeur Etienne	11	F	7090	Braine-le-Comte	België
PEB-00542	Valéry	PIROTTE	Chemin de Pierpont	13		6210	Les Bons Villers	België
PEB-00543	Dirk	VAN DER EECKEN	Steenweg op Aalst	45	1	9308	Hofstade	België
PEB-00544	Marie-Luce	PIERRE	Avenue du Parc	33		4053	Chaufontaine	België
PEB-01343	Nicolas	VANHEULE	Paul Wemaerestraat	19		1150	Brussel	België
PEB-02163	John	HOUSSONLOGE	Grand-Route	265		4400	Flémalle	België
PEB-00545	James	WOLFF	Rue de Luxembourg	41	b	6720	Habay-la-Neuve	België
PEB-02419	Jonathan	CRAPS	Route de Beaumont	422		6030	Marchienne-au-Pont	België
PEB-00546	Fabienne	COURTOIS	Avenue de l'Avocat	12		1410	Waterloo	België
PEB-02096	Laurent	DESCHAMPS	Place de la Constitution	10		6001	Marcinelle	België
PEB-00547	Daniel	JACQUET	Rue de la Marnière	15		4880	Aubel	België
PEB-00548	Xavier	BACHELART	Avenue de l'Hôpital	3	11	7000	Mons	België
PEB-01356	Christophe	UTEN	Rue Ansiaux	6		4020	Liège	België
PEB-00549	Claire	DEKOKER	Digue des Peupliers	98		7000	Mons	België
PEB-00550	Anne	TASIAUX	Rue des Peupliers	26		4000	Liège	België
PEB-00551	DENIS	VAN LANDSCHOOT	Rue de la Station	82		5650	Walcourt	België
PEB-00552	Anne-Sophie	GUIDET	Rue de Liberchies	219e		7532	Beclers	België
PEB-00553	Olivier	NANNI	Boulevard Tirou	13	25	6000	Charleroi	België
PEB-00554	Salvatore	D'ANNA	Rue Ferroul	11		4653	Bolland	België
PEB-00555	Jean David	JULEMONT	Rue Hennequin	7		4000	Liège	België
PEB-02516	Camille	HANNECART	Tienne Saint-Hubert	1	2	6530	Thuin	België
PEB-00556	Ludovic	FONTAINE	Chaussée de la Blanche	4		7522	Blandain	België
PEB-00557	Thierry	WANTENS	Hof ten Berglaan	87		1200	Brussel	België
PEB-02519	Renaud	LAVERDURE	Rue du Fayt	100		6224	Fleurus	België
PEB-01439	Philippe	LECOCQ	Rue Pimpernelle	21		6900	Marche-en-Famenne	België
PEB-00558	Vincent	PIERRET	Waterloosesteenweg	96		1060	Brussel	België
PEB-01360	Fabienne	WANTIER	Rue du Marais	175		7380	Quiévrain	België
PEB-01873	Eric	POTVIN	Rue Devant Limes	253		6769	Gérouville	België
PEB-00559	Frédéric	HOCHSTENBACH	Rue Laurent de Kononck	5	1	4000	Liège	België

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2011/27021]

**1^{er} DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel n° 9
accordant l'agrément en qualité de certificateur PEB de bâtiment résidentiel existant**

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret-cadre du 19 avril 2007 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine en vue de promouvoir la performance énergétique des bâtiments, notamment l'article 237/30;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 2009 relatif à la certification des bâtiments résidentiels existants, notamment les articles 583 à 587;

Considérant les demandes d'agrément introduites par les requérants et après analyse par l'Administration des pièces justificatives fournies à l'appui des demandes, conformément au même arrêté;

Considérant que les conditions requises en vertu du même arrêté sont rencontrées par les demandeurs,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément en qualité de certificateur PEB de bâtiment résidentiel existant est octroyé aux personnes physiques et aux personnes morales dont la liste figure à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. L'agrément est accordé pour une période de cinq ans à dater de la signature du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. L'annexe fait partie intégrante du présent arrêté.

Namur, le 1^{er} décembre 2010.

J.-M. NOLLET

Annexe

**Liste des certificateurs PEB auxquels l'agrément est octroyé
par l'arrêté ministériel n° 9**

Agrément	Prénom	Nom
CERTIF-P1-00509	Francine	HENROTTE
CERTIF-P1-00510	Christophe	ADAM
CERTIF-P1-00511	Sandrine	MATTHYS
CERTIF-P1-00512	Stéphanie	BONAVENTURE
CERTIF-P1-00513	Sophie	DUQUET
CERTIF-P1-00514	Marc	PUISSANT
CERTIF-P1-00515	Olivier	SIMON
CERTIF-P1-00516	Alain	BAIVERLIN
CERTIF-P1-00517	Sébastien	DAVID
CERTIF-P1-00518	Luc	LIEGEOIS
CERTIF-P1-00519	Daniel	MANIA
CERTIF-P1-00520	Véronique	BEYNE
CERTIF-P1-00521	Guillaume	FALLON
CERTIF-P1-00522	Colette	DEBECHE
CERTIF-P1-00523	Benoît	BORCEUX
CERTIF-P1-00524	Christine	PIERARD
CERTIF-P1-00525	Xavier	MARIAGE
CERTIF-P1-00526	Philippe	BAUDIN
CERTIF-P1-00527	Eric	VANDEBROEK
CERTIF-P1-00528	Jean-Benoît	VERBEKE
CERTIF-P1-00529	Christian	VAN CRANEN- BROECK
CERTIF-P1-00530	Julie	BERTRAND
CERTIF-P1-00531	Caroline	GOFFINET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2011/27021]

1. DEZEMBER 2010 — Ministerialerlass Nr. 9 zur Gewährung der Zulassung als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende Wohngebäude

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Rahmendekrets vom 19. April 2007 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe im Hinblick auf die Förderung der Energieeffizienz, insbesondere des Artikels 237/30;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Dezember 2009 über die Zertifizierung der bestehenden Wohngebäude, insbesondere der Artikel 583 bis 587;

In Erwägung der von den Antragstellern eingereichten Zulassungsanträge und nach Prüfung durch die Verwaltung der gemäß diesem Erlass zur Unterstützung der Anträge eingereichten Belege;

In der Erwägung, dass die kraft desselben Erlasses erforderlichen Bedingungen von den Antragstellern erfüllt werden,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Zulassung als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende Wohngebäude wird den natürlichen und juristischen Personen gewährt, deren Liste in der Anlage zum vorliegenden Erlasses steht.

Art. 2 - Die Zulassung wird für einen Zeitraum von fünf Jahren ab der Unterzeichnung vorliegenden Erlasses gewährt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 4 - Die Anlage ist ein fester Bestandteil vorliegenden Erlasses.

Namur, den 1. Dezember 2010.

J.-M. NOLLET

Anlage

**Liste der "PEB"-Ausweisaussteller,
denen die Zulassung durch den Ministerialerlass Nr. 9 gewährt wird**

Zulassung	Vorname	Name
CERTIF-P1-00509	Francine	HENROTTE
CERTIF-P1-00510	Christophe	ADAM
CERTIF-P1-00511	Sandrine	MATTHYS
CERTIF-P1-00512	Stéphanie	BONAVENTURE
CERTIF-P1-00513	Sophie	DUQUET
CERTIF-P1-00514	Marc	PUISSANT
CERTIF-P1-00515	Olivier	SIMON
CERTIF-P1-00516	Alain	BAIVERLIN
CERTIF-P1-00517	Sébastien	DAVID
CERTIF-P1-00518	Luc	LIEGEOIS
CERTIF-P1-00519	Daniel	MANIA
CERTIF-P1-00520	Véronique	BEYNE
CERTIF-P1-00521	Guillaume	FALLON
CERTIF-P1-00522	Colette	DEBECHE
CERTIF-P1-00523	Benoît	BORCEUX
CERTIF-P1-00524	Christine	PIERARD
CERTIF-P1-00525	Xavier	MARIAGE
CERTIF-P1-00526	Philippe	BAUDIN
CERTIF-P1-00527	Eric	VANDEBROEK
CERTIF-P1-00528	Jean-Benoit	VERBEKE
CERTIF-P1-00529	Christian	VAN CRANEN- BROECK
CERTIF-P1-00530	Julie	BERTRAND
CERTIF-P1-00531	Caroline	GOFFINET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2011/27021]

**1 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit nr. 9
tot toekenning van de erkenning als certificeerder PEB voor bestaande woongebouwen**

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het kaderdecreet van 19 april 2007 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium met het oog op het bevorderen van de energieprestatie van de gebouwen, inzonderheid op artikel 237/30;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 december 2009 betreffende de certificering van de bestaande woongebouwen, inzonderheid op de artikelen 583 tot 587;

Gelet op de erkenningsaanvragen ingediend door de aanvragers en na analyse door de Administratie van de bewijsstukken overgelegd ter staving van de aanvragen, overeenkomstig hetzelfde besluit;

Overwegende dat de aanvragers voldoen aan de voorwaarden gesteld krachtens hetzelfde besluit,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning als certificeerder PEB voor bestaande woongebouwen wordt toegekend aan de natuurlijke en rechtspersonen waarvan de lijst als bijlage bij dit besluit gaat.

Art. 2. De erkenning wordt verleend voor een periode van vijf jaar die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De bijlage maakt noodzakelijk deel uit van dit besluit.

Namen, 1 december 2010.

J.-M. NOLLET

Bijlage

**Lijst van de certificeerders PEB
aan wie de erkenning bij het ministerieel besluit nr. 9 wordt verleend**

Erkenning	Voornaam	Naam
CERTIF-P1-00509	Francine	HENROTTE
CERTIF-P1-00510	Christophe	ADAM
CERTIF-P1-00511	Sandrine	MATTHYS
CERTIF-P1-00512	Stéphanie	BONAVENTURE
CERTIF-P1-00513	Sophie	DUQUET
CERTIF-P1-00514	Marc	PUISSANT
CERTIF-P1-00515	Olivier	SIMON
CERTIF-P1-00516	Alain	BAIVERLIN
CERTIF-P1-00517	Sébastien	DAVID
CERTIF-P1-00518	Luc	LIEGEOIS
CERTIF-P1-00519	Daniel	MANIA
CERTIF-P1-00520	Véronique	BEYNE
CERTIF-P1-00521	Guillaume	FALLON
CERTIF-P1-00522	Colette	DEBECHE
CERTIF-P1-00523	Benoît	BORCEUX
CERTIF-P1-00524	Christine	PIERARD
CERTIF-P1-00525	Xavier	MARIAGE
CERTIF-P1-00526	Philippe	BAUDIN
CERTIF-P1-00527	Eric	VANDEBROEK
CERTIF-P1-00528	Jean-Benoît	VERBEKE
CERTIF-P1-00529	Christian	VAN CRANEN- BROECK
CERTIF-P1-00530	Julie	BERTRAND
CERTIF-P1-00531	Caroline	GOFFINET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2011/27019]

5 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel n° 10 accordant l'agrément en qualité de responsable PEB

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret-cadre du 19 avril 2007 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine en vue de promouvoir la performance énergétique des bâtiments, notamment l'article 237/19;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 2008 déterminant la méthode de calcul et les exigences, les agréments et les sanctions applicables en matière de performance énergétique et de climat intérieur des bâtiments, notamment les articles 550, 552, 553, 554 à 556;

Considérant les demandes d'agrément introduites par les requérants et après analyse par l'Administration des pièces justificatives fournies à l'appui des demandes, conformément au même arrêté;

Considérant que les conditions requises en vertu du même arrêté sont rencontrées par les demandeurs,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément en qualité de responsable PEB est octroyé aux personnes physiques et aux personnes morales dont la liste figure aux annexes 1^{re} et 2 du présent arrêté.

Art. 2. L'agrément est accordé pour une période de cinq ans à dater de la signature du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. L'annexe fait partie intégrante du présent arrêté.

Namur, le 5 janvier 2011.

J.-M. NOLLET

Annexe 1^{re}

Liste des responsables PEB (personnes physiques) auxquels l'agrément est octroyé par l'arrêté ministériel n° 10

Agrément	Prénom	Nom	Rue	Numéro	Boîte	Code Postal	Localité	Pays
PEB-00578	Céline	DELAYER	Rue de Repos	103		1180	Uccle	Belgique
PEB-00579	Mohamed	MAHBOUB	Rue Steyls	23		1020	Laeken	Belgique
PEB-00580	Thierry	DALCQ	Rue du Château	20		6032	Mont-sur-Marchienne	Belgique
PEB-00581	Geoffrey	SAVELLI	Rue de Binche	350		7170	La Hestre	Belgique
PEB-00582	Julien	GOURDIN	Venelle Le Phare	16	4	1400	Nivelles	Belgique
PEB-02509	Dimitri	BRISY	Quai Van Beneden	10	61	4020	Liège	Belgique
PEB-00583	Pascal	GERKENS	Rue ma Campagne	9		4837	Baelen	Belgique
PEB-00584	Gianfranco	CANDEAGO	Place de Wasmuël	25		7390	Wasmuel	Belgique
PEB-00585	Aurélié	FLAMENT	Rue Mitant des Camps	204		7100	La Louvière	Belgique
PEB-01486	Céline	BODSON	Boulevard Frère Orban	4	A	4000	Liège	Belgique
PEB-00586	Salvator	PROIETTO	Rue de Namur	208		7134	Ressaix	Belgique
PEB-00587	André	TAECKE	Avenue Champs de Mai	16	52	1410	Waterloo	Belgique
PEB-00588	Frédéric	ODENT	Rue de Fleurus	87		5030	Gembloux	Belgique
PEB-00589	Julie	MURS	Avenue Coloniale	26		1170	Watermael-Boitsfort	Belgique
PEB-00590	Françoise	TOUTIN	Rue Taienne	10/2		6250	Presles	Belgique
PEB-00591	Marie-Agnès	LEBLANC	Rue du Seigneur	19		5650	Clermont	Belgique
PEB-00592	Amelie	COMPERE	Rue de Beaulieu	17		7021	Havré	Belgique
PEB-01155	Philippe	DONCEEL	Rue de la Station	115		5650	Walcourt	Belgique
PEB-01489	Guy	BROLET	Rue des Martyrs	15	c	4680	Hermée	Belgique
PEB-02093	Muriel	SERVAIS	Rue Léon Figue	7		7300	Boussu	Belgique
PEB-00593	Celine	HERPOEL	Rue des Fleurs	1	1	7700	Mouscron	Belgique

Annexe 2

Liste des responsables PEB (personnes morales) auxquels l'agrément est octroyé par l'arrêté ministériel n° 10

Agrément	Dénomination	Enseigne commerciale	Forme juridique	Prénom	Nom	Rue	Numéro	Boîte	Code Postal	Localité	Pays
PEB-00594	HOME-AUDIT	HORE-AUDIT	SPRL								
		Représentant Légal :		Didier	COLINET	Rue de la Sauvenière	109		4900	Spa	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Emmanuel	GUILLAUME	Rue de la Sauvenière	109		4900	Spa	Belgique
PEB-00595	PROGENA	BUREAUX D'ETUDES	SA								
		Représentant Légal :		Laurent	ROUACH	Rue d'Arlon	2		8399	Windhof	Luxembourg
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Christophe	ADAM	Rue d'Arlon	2		8399	Windhof	Luxembourg
PEB-00596	B&B CONSULTING	B&B CONSULTING	SARL								
		Représentant Légal :		Dirk	BOYDENS	Avenue A. Gosset	28a	2	1702	Grand-Bigard	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Michaël	PEETERS	Avenue A. Gosset	28a	2	1702	Grand-Bigard	Belgique
PEB-00597	INTERCOMMUNALE NAMUROISE DE SERVICES PUBLICS	INASEP	SCRL								
		Représentant Légal :		Christian	DOMINIQUE	Rue Simon Rémy	6		5150	Soye	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		David	WINDELS	Rue de la Tour Carrée	359	C	5830	Vezein	Belgique
PEB-00598	VILLE DE WAL-COURT										
		Représentant Légal :	Cédric	GOBLET	Place de l'Hôtel de Ville	5		5650	Walcourt	Belgique	
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :	Marie-Agnès	LEBLANC	Place de l'Hôtel de Ville	5		5650	Walcourt	Belgique	
PEB-00599	SPRL BUREAU D'ARCHITECTURE JEAN-PIERRE HOUYOUX	SPRL BUREAU D'ARCHITECTURE JEAN-PIERRE HOUYOUX	SPRL								
		Représentant Légal :		Jean-Pierre	HOUYOUX	Rue de Bomerée	14		6110	Montigny-le-Tilleul	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Jean-Pierre	HOUYOUX	Rue de Bomerée	14		6110	Montigny-le-Tilleul	Belgique
PEB-00600	ATERIS	ATERIS	SA								
		Représentant Légal :		Jean-Pierre	MOUCHET	Avenue de Philippeville	150		6001	Marcinelle	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Vincent	RATHS	Chaussée de Liège	211	24	5100	Jambes	Belgique
PEB-00601	AREN architectes et ingénieurs SCPRL	AREN	SCPRL								
		Représentant Légal :		Grégory	VAN-DENBUSSCHE	Rue Rocher de Hourt	26		6698	Grand-Halleux	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Grégory	VAN-DENBUSSCHE	Rue Rocher de Hourt	26		6698	Grand-Halleux	Belgique

Agrément	Dénomination	Enseigne commerciale	Forme juridique	Prénom	Nom	Rue	Numéro	Boîte	Code Postal	Localité	Pays
PEB-00602	SCRL ARCHITECTURE CONCEPT	ARCHITECTURE CONCEPT	SCRL								
		Représentant Légal :		Erica	POURTOIS	Rue Wauters	112		7181	Seneffe	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Deborah	SERVADIO	Chaussée de Mons	343		7100	Haine-Saint-Paul	Belgique
PEB-00603	SPRL RUMMEL DEFAULT ARCHITECTURE	RUMMEL DEFAULT ARCHITECTURE	SPRL								
		Représentant Légal :		Christelle	DEFAULT	Rue A. de Mot	135		7301	Hornu	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Christelle	DEFAULT	Rue A. de Mot	135		7301	Hornu	Belgique
PEB-00604	KLIMAREL	KLIMAREL	BVBA								
		Représentant Légal :		Roland	DE RIDDER	Spikelei	10		2820	Bonheiden	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Roland	DE RIDDER	Spikelei	10		2820	Bonheiden	Belgique
PEB-00605	ATELIER D'ARCHITECTURE PLURICITE SPRL	PLURICITE	SPRL								
		Représentant Légal :		Thérèse	MOENS	Rue du Bien Faire	84		1170	Bruxelles	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Thérèse	MOENS	Rue du Bien Faire	84		1170	Bruxelles	Belgique
PEB-00606	QUADRA ARCHITECTURE & MANAGEMENT SCRL	QUADRA SCRL	SCRL								
		Représentant Légal :		Jean-Pierre	LEMMENS	Avenue Hoffman	27		4690	Roclenge	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Jean-Pierre	LEMMENS	Avenue Hoffman	27		4690	Roclenge	Belgique
PEB-02614	NICODEME & ASSOCIÉS SPRL	NICODEME&ASSOCIÉS SPRL	SPRL								
		Représentant Légal :		Philippe	NICODEME	Chaussée de Neerstalle	274		1190	Bruxelles	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Philippe	NICODEME	Chaussée de Neerstalle	274		1190	Bruxelles	Belgique
PEB-02367	GROUP ASSA ARCHITECTURE SPRL	GROUP ASSA ARCHITECTURE SPRL	SPRL								
		Représentant Légal :		Soumia	LAYACHI	Boulevard du Midi	36		1000	Bruxelles	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Soumia	LAYACHI	Boulevard du Midi	36		1000	Bruxelles	Belgique
PEB-00607	BOURSIER SPRL	BOURSIER SPRL ARCHITECT & ENERGY CONSULTING	SOC. CIV. SPRL								
		Représentant Légal :		Alexandre	BOURSIER	Rue des Fuchsias	56	11	1080	Bruxelles	Belgique
		Titulaire du diplôme requis pour l'agrégation :		Alexandre	BOURSIER	Rue des Fuchsias	56	11	1080	Bruxelles	Belgique

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2011/27019]

5. JANUAR 2011 — Ministerialerlass Nr. 10 zur Gewährung der Zulassung als PEB-Verantwortliche(r)

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Rahmendekrets vom 19. April 2007 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe im Hinblick auf die Förderung der Energieeffizienz, insbesondere des Artikels 237/19;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 2008 zur Berechnungsmethode sowie zu Anforderungen, Genehmigungen und Sanktionen, die im Bereich der Energieeffizienz und des Innenraumklimas anzuwenden sind, insbesondere der Artikel 550, 552, 553, 554 bis 556;

In Erwägung der von den Antragstellern eingereichten Zulassungsanträge und nach Prüfung durch die Verwaltung der gemäß diesem Erlass zur Unterstützung der Anträge eingereichten Belege;

In der Erwägung, dass die kraft desselben Erlasses erforderlichen Bedingungen von den Antragstellern erfüllt werden,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Zulassung als PEB-Verantwortliche(r) wird den natürlichen und juristischen Personen gewährt, deren Liste in den Anlagen 1 und 2 zum vorliegenden Erlasses steht.

Art. 2 - Die Zulassung wird für einen Zeitraum von fünf Jahren ab der Unterzeichnung vorliegenden Erlasses gewährt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 4 - Die Anlage ist ein fester Bestandteil vorliegenden Erlasses.

Namur, den 5. Januar 2011

J.-M. NOLLET

Anlage 1

**Liste der "PEB"-Verantwortlichen (natürliche Personen),
denen die Zulassung durch Ministerialerlass Nr. 10 gewährt wird**

Zulassung	Vorname	Name	Straße	Nummer	Bfk	Postleitzahl	Gemeinde	Land
PEB-00578	Céline	DELAYER	Rue de Repos	103		1180	Uccle	Belgien
PEB-00579	Mohamed	MAHBOUB	Rue Steyls	23		1020	Laeken	Belgien
PEB-00580	Thierry	DALCQ	Rue du Château	20		6032	Mont-sur-Marchienne	Belgien
PEB-00581	Geoffrey	SAVELLI	Rue de Binche	350		7170	La Hestre	Belgien
PEB-00582	Julien	GOURDIN	Venelle Le Phare	16	4	1400	Nivelles	Belgien
PEB-02509	Dimitri	BRISY	Quai Van Beneden	10	61	4020	Lüttich	Belgien
PEB-00583	Pascal	GERKENS	Rue ma Campagne	9		4837	Baelen	Belgien
PEB-00584	Gianfranco	CANDEAGO	Place de Wasmuël	25		7390	Wasmuel	Belgien
PEB-00585	Aurélie	FLAMENT	Rue Mitant des Camps	204		7100	La Louvière	Belgien
PEB-01486	Céline	BODSON	Boulevard Frère Orban	4	A	4000	Lüttich	Belgien
PEB-00586	Salvator	PROIETTO	Rue de Namur	208		7134	Ressaix	Belgien
PEB-00587	André	TAECKE	Avenue Champs de Mai	16	52	1410	Waterloo	Belgien
PEB-00588	Frédéric	ODENT	Rue de Fleurus	87		5030	Gembloux	Belgien
PEB-00589	Julie	MURS	Avenue Coloniale	26		1170	Watermael-Boitsfort	Belgien
PEB-00590	Françoise	TOUTIN	Rue Taienne	10/2		6250	Presles	Belgien
PEB-00591	Marie-Agnès	LEBLANC	Rue du Seigneur	19		5650	Clermont	Belgien
PEB-00592	Amelie	COMPERE	Rue de Beaulieu	17		7021	Havré	Belgien
PEB-01155	Philippe	DONCEEL	Rue de la Station	115		5650	Walcourt	Belgien
PEB-01489	Guy	BROLET	Rue des Martyrs	15	c	4680	Hermée	Belgien
PEB-02093	Muriel	SERVAIS	Rue Leon Figue	7		7300	Boussu	Belgien
PEB-00593	Celine	HERPOEL	Rue des Fleurs	1	1	7700	Mouscron	Belgien

Anlage 2

Liste der "PEB"-Verantwortlichen (juristische Personen), denen die Zulassung durch Ministerialerlass Nr. 10 gewährt wird

Zulassung	Bezeichnung	Firmenname	Rechtsform	Vorname	Name	Straße	Nummer	Bfk	Postleitzahl	Gemeinde	Land
PEB-00594	HOME-AUDIT	HORE-AUDIT	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Didier	COLINET	Rue de la Sauvenière	109		4900	Spa	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Emmanuel	GUILLAUME	Rue de la Sauvenière	109		4900	Spa	Belgien
PEB-00595	PROGENA	BUREAUX D'ETUDES	SA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Laurent	ROUACH	Rue d'Arlon	2		8399	Windhof	Luxemburg
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Christophe	ADAM	Rue d'Arlon	2		8399	Windhof	Luxemburg
PEB-00596	B&B CONSULTING	B&B CONSULTING	SARL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Dirk	BOYDENS	Avenue A. Gosset	28a	2	1702	Groot-Bijgaarden	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Michaël	PEETERS	Avenue A. Gosset	28a	2	1702	Groot-Bijgaarden	Belgien
PEB-00597	INTERCOMMUNALE NAMUROISE DE SERVICES PUBLICS	INASEP	SCRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Christian	DOMINIQUE	Rue Simon Rémy	6		5150	Soye	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		David	WINDELS	Rue de la Tour Carrée	359	C	5830	Vezin	Belgien
PEB-00598	VILLE DE WALCOURT										
		Gesetzlicher Vertreter:		Cédric	GOBLET	Place de l'Hôtel de Ville	5		5650	Walcourt	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Marie-Agnès	LEBLANC	Place de l'Hôtel de Ville	5		5650	Walcourt	Belgien
PEB-00599	SPRL BUREAU D'ARCHITECTURE JEAN-PIERRE HOUYOUX	SPRL BUREAU D'ARCHITECTURE JEAN-PIERRE HOUYOUX	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Jean-Pierre	HOUYOUX	Rue de Bomerée	14		6110	Montigny-le-Tilleul	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Jean-Pierre	HOUYOUX	Rue de Bomerée	14		6110	Montigny-le-Tilleul	Belgien
PEB-00600	ATERIS	ATERIS	SA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Jean-Pierre	MOUCHET	Avenue de Philippeville	150		6001	Marcinelle	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Vincent	RATHS	Chaussée de Liège	211	24	5100	Jambes	Belgien
PEB-00601	AREN architectes et ingénieurs SCPRL	AREN	SCPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Grégory	VANDEN-BUSSCHE	Rue Rocher de Hourt	26		6698	Grand-Halleux	Belgien

Zulassung	Bezeichnung	Firmenname	Rechtsform	Vorname	Name	Straße	Nummer	Bfk	Postleitzahl	Gemeinde	Land
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Grégory	VANDEN-BUSSCHE	Rue Rocher de Hourt	26		6698	Grand-Halleux	Belgien
PEB-00602	SCRL ARCHITECTURE CONCEPT	ARCHITECTURE CONCEPT	SCRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Erica	POURTOIS	Rue Wauters	112		7181	Seneffe	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Deborah	SERVADIO	Chaussée de Mons	343		7100	Haine-Saint-Paul	Belgien
PEB-00603	SPRL RUMMEL DEFAULT ARCHITECTURE	RUMMEL DEFAULT ARCHITECTURE	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Christelle	DEFAULT	Rue A. de Mot	135		7301	Hornu	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Christelle	DEFAULT	Rue A. de Mot	135		7301	Hornu	Belgien
PEB-00604	KLIMAREL	KLIMAREL	BVBA								
		Gesetzlicher Vertreter:		Roland	DE RIDDER	Spikelei	10		2820	Bonheiden	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Roland	DE RIDDER	Spikelei	10		2820	Bonheiden	Belgien
PEB-00605	ATELIER D'ARCHITECTURE PLURICITE SPRL	PLURICITE	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Thérèse	MOENS	Rue du Bien Faire	84		1170	Brüssel	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Thérèse	MOENS	Rue du Bien Faire	84		1170	Brüssel	Belgien
PEB-00606	QUADRA ARCHITECTURE & MANAGEMENT SCRL	QUADRA SCRL	SCRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Jean-Pierre	LEMMENS	Avenue Hoffman	27		4690	Roclenge	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Jean-Pierre	LEMMENS	Avenue Hoffman	27		4690	Roclenge	Belgien
PEB-02614	NICODEME & ASSOCIES SPRL	NICODEME & ASSOCIES SPRL	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Philippe	NICODEME	Chaussée de Neerstalle	274		1190	Brüssel	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Philippe	NICODEME	Chaussée de Neerstalle	274		1190	Brüssel	Belgien
PEB-02367	GROUP ASSA ARCHITECTURE SPRL	GROUP ASSA ARCHITECTURE SPRL	SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Soumia	LAYACHI	Boulevard du Midi	36		1000	Brüssel	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Soumia	LAYACHI	Boulevard du Midi	36		1000	Brüssel	Belgien
PEB-00607	BOURSIER SPRL	BOURSIER SPRL ARCHITECT & ENERGY CONSULTING	SOC. CIV. SPRL								
		Gesetzlicher Vertreter:		Alexandre	BOURSIER	Rue des Fuchsias	56	11	1080	Brüssel	Belgien
		Inhaber des für die Zulassung erforderlichen Diploms:		Alexandre	BOURSIER	Rue des Fuchsias	56	11	1080	Brüssel	Belgien

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2011/27019]

5 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit nr. 10 tot toekenning van de erkenning als verantwoordelijke PEB

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het kaderdecreet van 19 april 2007 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium met het oog op het bevorderen van de energieprestatie van de gebouwen, inzonderheid op artikel 237/19;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 april 2008 tot vaststelling van de berekeningsmethode en de eisen, de goedkeuringen en de sancties op het vlak van de energieprestaties en het binnenklimaat van gebouwen, inzonderheid op de artikelen 550, 552, 553, 554 tot 556;

Gelet op de erkenningsaanvragen ingediend door de aanvragers en na analyse door de Administratie van de bewijsstukken overgelegd ter staving van de aanvragen, overeenkomstig hetzelfde besluit;

Overwegende dat de aanvragers voldoen aan de voorwaarden gesteld krachtens hetzelfde besluit,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning als verantwoordelijke PEB wordt toegekend aan de natuurlijke en rechtspersonen waarvan de lijst opgenomen is in de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit.

Art. 2. De erkenning wordt verleend voor een periode van vijf jaar die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De bijlage maakt noodzakelijk deel uit van dit besluit.

Namen, 5 januari 2011.

J.-M. NOLLET

Bijlage 1

**Lijst van de verantwoordelijken PEB (natuurlijke personen)
aan wie de erkenning bij het ministerieel besluit nr. 10 wordt verleend**

Erkenning	Voornaam	Naam	Straat	Nummer	Bus	Postcode	Plaats	Land
PEB-00578	Céline	DELAYER	Ruststraat	103		1180	Ukkel	België
PEB-00579	Mohamed	MAHBOUB	Steylsstraat	23		1020	Laken	België
PEB-00580	Thierry	DALCQ	Rue du Château	20		6032	Mont-sur-Marchienne	België
PEB-00581	Geoffrey	SAVELLI	Rue de Binche	350		7170	La Hestre	België
PEB-00582	Julien	GOURDIN	Venelle Le Phare	16	4	1400	Nivelles	België
PEB-02509	Dimitri	BRISY	Quai Van Beneden	10	61	4020	Liège	België
PEB-00583	Pascal	GERKENS	Rue ma Campagne	9		4837	Baelen	België
PEB-00584	Gianfranco	CANDEAGO	Place de Wasmuël	25		7390	Wasmuel	België
PEB-00585	Aurélië	FLAMENT	Rue Mitant des Camps	204		7100	La Louvière	België
PEB-01486	Céline	BODSON	Boulevard Frère Orban	4	A	4000	Liège	België
PEB-00586	Salvator	PROIETTO	Rue de Namur	208		7134	Ressaix	België
PEB-00587	André	TAECKE	Avenue Champs de Mai	16	52	1410	Waterloo	België
PEB-00588	Frédéric	ODENT	Rue de Fleurus	87		5030	Gembloux	België
PEB-00589	Julie	MURS	Avenue Coloniale	26		1170	Watermael-Boitsfort	België
PEB-00590	Françoise	TOUTIN	Rue Taienne	10/2		6250	Presles	België
PEB-00591	Marie-Agnès	LEBLANC	Rue du Seigneur	19		5650	Clermont	België
PEB-00592	Amelie	COMPERE	Rue de Beaulieu	17		7021	Havré	België
PEB-01155	Philippe	DONCEEL	Rue de la Station	115		5650	Walcourt	België
PEB-01489	Guy	BROLET	Rue des Martyrs	15	c	4680	Hermée	België
PEB-02093	Muriel	SERVAIS	Rue Leon Figue	7		7300	Boussu	België
PEB-00593	Celine	HERPOEL	Bloemenstraat	1	1	7700	Moeskroen	België

Bijlage 2

Lijst van de verantwoordelijken PEB (rechtspersonen) aan wie de erkenning bij het ministerieel besluit nr. 10 wordt verleend

Erkenning	Benaming	Handelsnaam	Rechts- vorm	Voornaam	Naam	Straat	Nummer	Bus	Post- code	Plaats	Land
PEB-00594	HOME-AUDIT	HORE-AUDIT	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger:		Didier	COLINET	Rue de la Sauvenière	109		4900	Spa	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning:		Emmanuel	GUILLAUME	Rue de la Sauvenière	109		4900	Spa	België
PEB-00595	PROGENA	BUREAUX D'ETUDES	SA								
		Wettelijke vertegenwoordiger:		Laurent	ROUACH	Rue d'Arlon	2		8399	Windhof	Luxemburg
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning:		Christophe	ADAM	Rue d'Arlon	2		8399	Windhof	Luxemburg
PEB-00596	B&B CONSULTING	B&B CONSULTING	SARL								
		Wettelijke vertegenwoordiger:		Dirk	BOYDENS	Avenue A. Gosset	28a	2	1702	Grand-Bigard	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning:		Michaël	PEETERS	Avenue A. Gosset	28a	2	1702	Grand-Bigard	België
PEB-00597	INTERCOMMUNALE NAMUROISE DE SERVICES PUBLICS	INASEP	SCRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger:		Christian	DOMINIQUE	Rue Simon Rémy	6		5150	Soye	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning:		David	WINDELS	Rue de la Tour Carrée	359	C	5830	Veizin	België
PEB-00598	VILLE DE WALCOURT										
		Wettelijke vertegenwoordiger:		Cédric	GOBLET	Place de l'Hôtel de Ville	5		5650	Walcourt	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning:		Marie-Agnès	LEBLANC	Place de l'Hôtel de Ville	5		5650	Walcourt	België
PEB-00599	SPRL BUREAU D'ARCHITECTURE JEAN-PIERRE HOUYOUX	SPRL BUREAU D'ARCHITECTURE JEAN-PIERRE HOUYOUX	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger:		Jean-Pierre	HOUYOUX	Rue de Bomerée	14		6110	Montigny-le-Tilleul	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning:		Jean-Pierre	HOUYOUX	Rue de Bomerée	14		6110	Montigny-le-Tilleul	België
PEB-00600	ATERIS	ATERIS	SA								
		Wettelijke vertegenwoordiger:		Jean-Pierre	MOUCHET	Avenue de Philippeville	150		6001	Marcinelle	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning:		Vincent	RATHS	Chaussée de Liège	211	24	5100	Jambes	België
PEB-00601	AREN architectes et ingénieurs SCPRL	AREN	SCPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger:		Grégory	VANDEN-BUSSCHE	Rue Rocher de Hourt	26		6698	Grand-Halleux	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning:		Grégory	VANDEN-BUSSCHE	Rue Rocher de Hourt	26		6698	Grand-Halleux	België
PEB-00602	SCRL ARCHITECTURE CONCEPT	ARCHITECTURE CONCEPT	SCRL								

Erkenning	Benaming	Handelsnaam	Rechts-vorm	Voornaam	Naam	Straat	Nummer	Bus	Post-code	Plaats	Land
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Erica	POURTOIS	Rue Wauters	112		7181	Seneffe	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Deborah	SERVADIO	Chaussée de Mons	343		7100	Haine-Saint-Paul	België
PEB-00603	SPRL RUMMEL DEFAULT ARCHITECTURE	RUMMEL DEFAULT ARCHITECTURE	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Christelle	DEFAULT	Rue A. de Mot	135		7301	Hornu	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Christelle	DEFAULT	Rue A. de Mot	135		7301	Hornu	België
PEB-00604	KLIMAREL	KLIMAREL	BVBA								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Roland	DE RIDDER	Spikelei	10		2820	Bonheiden	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Roland	DE RIDDER	Spikelei	10		2820	Bonheiden	België
PEB-00605	ATELIER D'ARCHITECTURE PLURICITE SPRL	PLURICITE	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Thérèse	MOENS	Bien Fairestraat	84		1170	Brussel	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Thérèse	MOENS	Bien Fairestraat	84		1170	Brussel	België
PEB-00606	QUADRA ARCHITECTURE & MANAGEMENT SCRL	QUADRA SCRL	SCRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Jean-Pierre	LEMMENS	Avenue Hoffman	27		4690	Roclenge	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Jean-Pierre	LEMMENS	Avenue Hoffman	27		4690	Roclenge	België
PEB-02614	NICODEME & ASSOCIÉS SPRL	NICODEME & ASSOCIÉS SPRL	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Philippe	NICODEME	Neerstalsesteenweg	274		1190	Brussel	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Philippe	NICODEME	Neerstalsesteenweg	274		1190	Brussel	België
PEB-02367	GROUP ASSA ARCHITECTURE SPRL	GROUP ASSA ARCHITECTURE SPRL	SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Soumia	LAYACHI	Zuidlaan	36		1000	Brussel	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Soumia	LAYACHI	Zuidlaan	36		1000	Brussel	België
PEB-00607	BOURSIER SPRL	BOURSIER SPRL ARCHITECT & ENERGY CONSULTING	SOC. CIV. SPRL								
		Wettelijke vertegenwoordiger :		Alexandre	BOURSIER	Fuchiasstraat	56	11	1080	Brussel	België
		Houder van het diploma vereist voor de erkenning :		Alexandre	BOURSIER	Fuchiasstraat	56	11	1080	Brussel	België

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2011/27018]

13 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel n° 11 accordant l'agrément en qualité de certificateur PEB de bâtiment résidentiel existant

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret-cadre du 19 avril 2007 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine en vue de promouvoir la performance énergétique des bâtiments, notamment l'article 237/30;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 2009 relatif à la certification des bâtiments résidentiels existants, notamment les articles 583 à 587;

Considérant les demandes d'agrément introduites par les requérants et après analyse par l'Administration des pièces justificatives fournies à l'appui des demandes, conformément au même arrêté;

Considérant que les conditions requises en vertu du même arrêté sont rencontrées par les demandeurs,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément en qualité de certificateur PEB de bâtiment résidentiel existant est octroyé aux personnes physiques et aux personnes morales dont la liste figure à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. L'agrément est accordé pour une période de cinq ans à dater de la signature du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. L'annexe fait partie intégrante du présent arrêté.

Namur, le 13 janvier 2011.

J.-M. NOLLET

Annexe

Liste des certificateurs PEB auxquels l'agrément est octroyé par l'arrêté ministériel n° 11

Agrément	Prénom	Nom	Rue	Numéro	Boîte	Code Postal	Localité	Pays
CERTIF-P2-00583	Idriss	ROMAIN	Rue Jules Destrée	57		6043	Ransart	Belgique
CERTIF-P2-00584	Jean-Michel	REGHEM	Rue du Lustre	8		7133	Buvrines	Belgique
CERTIF-P2-00585	Aurélié	DRAGUET	Rue du Lustre	8		7133	Buvrines	Belgique
CERTIF-P2-00586	Corinne	DELBECCQ	Rue Deflière	33		7912	Saint-Sauveur	Belgique
CERTIF-P2-00587	Jean-Paul	SERVAIS	Chaussée de Rœulx	322		7000	Mons	Belgique
CERTIF-P2-00588	Cathy	SLOT	Rue Mont Saint-Pont	149	1	1440	Braine-le-Château	Belgique
CERTIF-P2-00589	Claude	DELMOTTE	Rue Paul Gobert	43		7332	Sirault	Belgique
CERTIF-P2-00590	Benoît	VERTESSEN	Rue du Tirogne	74		4460	Grâce-Hollogne	Belgique
CERTIF-P2-00591	Marie-Dominique	THIEFFRY	Rue Lorette	1		6230	Thiméon	Belgique
CERTIF-P2-00592	Christian	BAYET	Boulevard Auguste Reyers	156		1030	Bruxelles	Belgique
CERTIF-P2-00593	Emmanuel	DELHEZ	Rue Paul d'Andrimont	57		4630	Soumagne	Belgique
CERTIF-P2-00594	Sébastien	LAMBERT	Rue Goduts	5		7120	Fauroeux	Belgique
CERTIF-P2-00595	Salvatore	LO MONACO	Rue de la Trouille	13		7000	Mons	Belgique
CERTIF-P2-00596	Christine	HOCQUET	Rue Augustin Berger	83		7160	Piéton	Belgique
CERTIF-P2-00597	Véronique	ANDRE	Rue du Delta	137		7000	Mons	Belgique
CERTIF-P2-00598	Charlotte	MULLEMAN	Rue de la Fontaine Bleue	113		7700	Mouscron	Belgique
CERTIF-P2-00599	Pol	PRUIMBOOM	Clos Saint-Feuillien	1A		7070	Le Rœulx	Belgique
CERTIF-P2-00600	Sandra	NOCERA	Rue des Gaillettes	36		4651	Battice	Belgique
CERTIF-P2-00601	Jean-Claude	CORNIL	Rue de la Gare	11		6560	Erquennes	Belgique
CERTIF-P2-00602	Seni	ERSOZ	Courte-Voie	1B	67	7330	Saint-Ghislain	Belgique
CERTIF-P2-00603	Chantal	DIGNEFFE	Rue Jehoster	145		4910	Theux	Belgique
CERTIF-P2-00604	André	MATTON	Avenue Hoche	14		1180	Bruxelles	Belgique

Agrément	Prénom	Nom	Rue	Numéro	Boîte	Code Postal	Localité	Pays
CERTIF-P2-00605	Aldo	DI BELLA	Rue Basse	10		7170	Bois-d'Haine	Belgique
CERTIF-P2-00606	Serge	BRIGHENTI-SIMONE	Rue du Pachis Wiaux	23		6200	Châtelet	Belgique
CERTIF-P2-00607	Clotilde	FALLY	Rue du Fayt	2	B	7350	Montrœul-sur-Haine	Belgique
CERTIF-P2-00608	Maxime	BELIEN	Rue Calvaire	3	B	6540	Lobbès	Belgique
CERTIF-P2-00609	Pascal	DESTRAIS	Rue Château d'Eau	132		6150	Anderlues	Belgique
CERTIF-P2-00610	François	PLATEVOET	Rue Léon Polart	6	A	7070	Mignault	Belgique
CERTIF-P2-00611	Olivier	COPMANS	Rue Bruxelles	9		6142	Leernes	Belgique
CERTIF-P2-00612	Laurence	PIRMEZ	Rue de Bironfosse	42		5630	Soumoy	Belgique
CERTIF-P2-00613	Etienne	DEVAUX	Rue d'Harmignies	12		7032	Spiennes	Belgique
CERTIF-P2-00614	Amélie	COMPERE	Rue de Beaulieu	17		7021	Havré	Belgique
CERTIF-P2-00615	Philippe	SIMAZ	Rue de Falisolle	45		5060	Auvelais	Belgique
CERTIF-P1-00616	Henri	PALMEN	Rue Marcel de Brogniez	2	6	4690	Bassenge	Belgique
CERTIF-P1-00617	Catherine	KUPPENS	Gülcherstrasse	21		4700	Eupen	Belgique
CERTIF-P1-00618	Nancy	MAHAUX	Rue du Calvaire	14		5300	Andenne	Belgique
CERTIF-P1-00619	François	MARCHAL	Rue Jean Derricks	21		4690	Bassenge	Belgique
CERTIF-P1-00620	Bernard	TORDEUR	Rue Natalis	12		4020	Liège	Belgique
CERTIF-P1-00621	Laurent	EIGENSTETTER	Rue de Plainevaux	185	13	4100	Seraing	Belgique
CERTIF-P1-00622	Alain	STEFFENS	Rue des Aubépines	2		4960	Malmedy	Belgique

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2011/27018]

13. JANUAR 2011 — Ministerialerlass Nr. 11 zur Gewährung der Zulassung als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende Wohngebäude

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Rahmendekrets vom 19. April 2007 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe im Hinblick auf die Förderung der Energieeffizienz, insbesondere des Artikels 237/30;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Dezember 2009 über die Zertifizierung der bestehenden Wohngebäude, insbesondere der Artikel 583 bis 587;

In Erwägung der von den Antragstellern eingereichten Zulassungsanträge und nach Prüfung durch die Verwaltung der gemäß diesem Erlass zur Unterstützung der Anträge eingereichten Belege;

In der Erwägung, dass die kraft desselben Erlasses erforderlichen Bedingungen von den Antragstellern erfüllt werden,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Zulassung als "PEB"-Ausweisaussteller für bestehende Wohngebäude wird den natürlichen und juristischen Personen gewährt, deren Liste in der Anlage zum vorliegenden Erlasses steht.

Art. 2 - Die Zulassung wird für einen Zeitraum von fünf Jahren ab der Unterzeichnung vorliegenden Erlasses gewährt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 4 - Die Anlage ist ein fester Bestandteil vorliegenden Erlasses.

Namur, den 13. Januar 2011

J.-M. NOLLET

Anlage

Liste der "PEB"-Ausweisaussteller, denen die Zulassung durch den Ministerialerlass Nr. 11 gewährt wird

Zulassung	Vorname	Name	Straße	Nummer	Bfk	Postleitzahl	Gemeinde	Land
CERTIF-P2-00583	Idriss	ROMAIN	Rue Jules Destrée	57		6043	Ransart	Belgien
CERTIF-P2-00584	Jean-Michel	REGHEM	Rue du Lustre	8		7133	Buvrinnes	Belgien
CERTIF-P2-00585	Aurélié	DRAGUET	Rue du Lustre	8		7133	Buvrinnes	Belgien
CERTIF-P2-00586	Corinne	DELBECQ	Rue Deflière	33		7912	Saint-Sauveur	Belgien
CERTIF-P2-00587	Jean-Paul	SERVAIS	Chaussée de Roelux	322		7000	Mons	Belgien
CERTIF-P2-00588	Cathy	SLOT	Rue Mont Saint Pont	149	1	1440	Braine-le-Château	Belgien
CERTIF-P2-00589	Claude	DELMOTTE	Rue Paul Gobert	43		7332	Sirault	Belgien
CERTIF-P2-00590	Benoît	VERTESSEN	Rue du Tirogne	74		4460	Grâce-Hollogne	Belgien
CERTIF-P2-00591	Marie-Dominique	THIEFFRY	Rue Lorette	1		6230	Thiméon	Belgien
CERTIF-P2-00592	Christian	BAYET	Boulevard Auguste Reyers	156		1030	Brüssel	Belgien
CERTIF-P2-00593	Emmanuel	DELHEZ	Rue Paul d'Andrimont	57		4630	Soumagne	Belgien
CERTIF-P2-00594	Sébastien	LAMBERT	Rue Goduts	5		7120	Faurœulx	Belgien
CERTIF-P2-00595	Salvatore	LO MONACO	Rue de la Trouille	13		7000	Mons	Belgien
CERTIF-P2-00596	Christine	HOCQUET	Rue Augustin Berger	83		7160	Piéton	Belgien
CERTIF-P2-00597	Véronique	ANDRE	Rue du Delta	137		7000	Mons	Belgien
CERTIF-P2-00598	Charlotte	MULL-EMAN	Rue de la Fontaine Bleue	113		7700	Mouscron	Belgien
CERTIF-P2-00599	Pol	PRUIM-BOOM	Clos Saint-Feuillien	1A		7070	Le Rœulx	Belgien
CERTIF-P2-00600	Sandra	NOCERA	Rue des Gaillettes	36		4651	Battice	Belgien
CERTIF-P2-00601	Jean-Claude	CORNIL	Rue de la Gare	11		6560	Erquelinnes	Belgien
CERTIF-P2-00602	Seni	ERSOZ	Courte-Voie	1B	67	7330	Saint-Ghislain	Belgien
CERTIF-P2-00603	Chantal	DIGNEFFE	Rue Jehoster	145		4910	Theux	Belgien
CERTIF-P2-00604	André	MATTON	Avenue Hoche	14		1180	Brüssel	Belgien
CERTIF-P2-00605	Aldo	DI BELLA	Rue Basse	10		7170	Bois-d'Haine	Belgien
CERTIF-P2-00606	Serge	BRIGHENTI-SIMONE	Rue du Pachis Wiaux	23		6200	Châtelet	Belgien
CERTIF-P2-00607	Clotilde	FALLY	Rue du Fayt	2	B	7350	Montrœul-sur-Haine	Belgien
CERTIF-P2-00608	Maxime	BELIEN	Rue Calvaire	3	B	6540	Lobbès	Belgien
CERTIF-P2-00609	Pascal	DESTRAIS	Rue Château d'Eau	132		6150	Anderlues	Belgien
CERTIF-P2-00610	François	PLATEVOET	Rue Léon Polart	6	A	7070	Mignault	Belgien
CERTIF-P2-00611	Olivier	COPMANS	Rue Bruxelles	9		6142	Leernes	Belgien
CERTIF-P2-00612	Laurence	PIRMEZ	Rue de Bironfosse	42		5630	Soumoy	Belgien
CERTIF-P2-00613	Etienne	DEVAUX	Rue d'Harmignies	12		7032	Spiennes	Belgien
CERTIF-P2-00614	Amélie	COMPERE	Rue de Beaulieu	17		7021	Havré	Belgien
CERTIF-P2-00615	Philippe	SIMAZ	Rue de Falisolle	45		5060	Auvelais	Belgien
CERTIF-P1-00616	Henri	PALMEN	Rue Marcel de Brogniez	2	6	4690	Bassenge	Belgien
CERTIF-P1-00617	Catherine	KUPPENS	Gülcherstrasse	21		4700	Eupen	Belgien
CERTIF-P1-00618	Nancy	MAHAUX	Rue du Calvaire	14		5300	Andenne	Belgien
CERTIF-P1-00619	François	MARCHAL	Rue Jean Derricks	21		4690	Bassenge	Belgien
CERTIF-P1-00620	Bernard	TORDEUR	Rue Natalis	12		4020	Lüttich	Belgien
CERTIF-P1-00621	Laurent	EIGENSTETTER	Rue de Plainevaux	185	13	4100	Seraing	Belgien
CERTIF-P1-00622	Alain	STEFFENS	Rue des Aubépines	2		4960	Malmedy	Belgien

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2011/27018]

13 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit nr. 11 tot toekenning van de erkenning als certificeerder PEB voor bestaande woongebouwen

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het kaderdecreet van 19 april 2007 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium met het oog op het bevorderen van de energieprestatie van de gebouwen, inzonderheid op artikel 237/30;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 december 2009 betreffende de certificering van de bestaande woongebouwen, inzonderheid op de artikelen 583 tot 587;

Gelet op de erkenningsaanvragen ingediend door de aanvragers en na analyse door de Administratie van de bewijsstukken overgelegd ter staving van de aanvragen, overeenkomstig hetzelfde besluit;

Overwegende dat de aanvragers voldoen aan de voorwaarden gesteld krachtens hetzelfde besluit,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning als certificeerder PEB voor bestaande woongebouwen wordt toegekend aan de natuurlijke en rechtspersonen waarvan de lijst als bijlage bij dit besluit gaat.

Art. 2. De erkenning wordt verleend voor een periode van vijf jaar die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De bijlage maakt noodzakelijk deel uit van dit besluit.

Namen, 13 januari 2011.

J.-M. NOLLET

Bijlage

Lijst van de certificeerders PEB aan wie de erkenning bij het ministerieel besluit nr. 11 wordt verleend

Erkenning	Voornaam	Naam	Straat	Nummer	Bus	Post-code	Plaats	Land
CERTIF-P2-00583	Idriss	ROMAIN	Rue Jules Destrée	57		6043	Ransart	België
CERTIF-P2-00584	Jean-Michel	REGHEM	Rue du Lustre	8		7133	Buvrines	België
CERTIF-P2-00585	Aurélië	DRAGUET	Rue du Lustre	8		7133	Buvrines	België
CERTIF-P2-00586	Corinne	DELBECCQ	Rue Deflière	33		7912	Saint-Sauveur	België
CERTIF-P2-00587	Jean-Paul	SERVAIS	Chaussée de Rœulx	322		7000	Mons	België
CERTIF-P2-00588	Cathy	SLOT	Rue Mont Saint Pont	149	1	1440	Braine-le-Château	België
CERTIF-P2-00589	Claude	DELMOTTE	Rue Paul Gobert	43		7332	Sirault	België
CERTIF-P2-00590	Benoît	VERTESSEN	Rue du Tirogne	74		4460	Grâce-Hollogne	België
CERTIF-P2-00591	Marie-Dominique	THIEFFRY	Rue Lorette	1		6230	Thiméon	België
CERTIF-P2-00592	Christian	BAYET	Auguste Reyerslaan	156		1030	Brussel	België

Erkenning	Voornaam	Naam	Straat	Nummer	Bus	Post-code	Plaats	Land
CERTIF-P2-00593	Emmanuel	DELHEZ	Rue Paul d'Andrimont	57		4630	Soumagne	België
CERTIF-P2-00594	Sébastien	LAMBERT	Rue Goduts	5		7120	Fauroeulx	België
CERTIF-P2-00595	Salvatore	L O MONACO	Rue de la Trouille	13		7000	Mons	België
CERTIF-P2-00596	Christine	HOCQUET	Rue Augustin Berger	83		7160	Piéton	België
CERTIF-P2-00597	Véronique	ANDRE	Rue du Delta	137		7000	Mons	België
CERTIF-P2-00598	Charlotte	MULLE-MAN	Fontaine Bleuestraat	113		7700	Moeskroen	België
CERTIF-P2-00599	Pol	PRUIM-BOOM	Clos Saint-Feuillien	1A		7070	Le Rœulx	België
CERTIF-P2-00600	Sandra	NOCERA	Rue des Gaillettes	36		4651	Battice	België
CERTIF-P2-00601	Jean-Claude	CORNIL	Rue de la Gare	11		6560	Erquelinnes	België
CERTIF-P2-00602	Seni	ERSOZ	Courte-Voie	1B	67	7330	Saint-Ghislain	België
CERTIF-P2-00603	Chantal	DIGNEFFE	Rue Jehoster	145		4910	Theux	België
CERTIF-P2-00604	André	MATTON	Hochelaan	14		1180	Brussel	België
CERTIF-P2-00605	Aldo	DI BELLA	rue Basse	10		7170	Bois-d'Haine	België
CERTIF-P2-00606	Serge	BRIGHENTI-SIMONE	Rue du Pachis Wiaux	23		6200	Châtelet	België
CERTIF-P2-00607	Clotilde	FALLY	Rue du Fayt	2	B	7350	Montrœul-sur-Haine	België
CERTIF-P2-00608	Maxime	BELIEN	Rue Calvaire	3	B	6540	Lobbès	België
CERTIF-P2-00609	Pascal	DESTRAIS	Rue Château d'Eau	132		6150	Anderlues	België
CERTIF-P2-00610	François	PLATEVOET	Rue Léon Polart	6	A	7070	Mignault	België
CERTIF-P2-00611	Olivier	COPMANS	Rue Bruxelles	9		6142	Leernes	België
CERTIF-P2-00612	Laurence	PIRMEZ	Rue de Bironfosse	42		5630	Soumoy	België
CERTIF-P2-00613	Etienne	DEVAUX	Rue d'Harmignies	12		7032	Spiennes	België
CERTIF-P2-00614	Amélie	COMPERE	Rue de Beaulieu	17		7021	Havré	België
CERTIF-P2-00615	Philippe	SIMAZ	Rue de Falisolle	45		5060	Auvelais	België
CERTIF-P1-00616	Henri	PALMEN	Rue Marcel de Brogniez	2	6	4690	Bassenge	België
CERTIF-P1-00617	Catherine	KUPPENS	Gülcherstrasse	21		4700	Eupen	België
CERTIF-P1-00618	Nancy	MAHAUX	Rue du Calvaire	14		5300	Andenne	België
CERTIF-P1-00619	François	MARCHAL	Rue Jean Derricks	21		4690	Bassenge	België
CERTIF-P1-00620	Bernard	TORDEUR	Rue Natalis	12		4020	Liège	België
CERTIF-P1-00621	Laurent	EIGENSTETTER	rue de Plainevaux	185	13	4100	Seraing	België
CERTIF-P1-00622	Alain	STEFFENS	Rue des Aubépines	2		4960	Malmedy	België

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200581]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000482

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000482, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages vides
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2010 au 30/11/2011
Notifiant :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX
Centre de traitement :	SONDERABFALLENTSORGUNG UND BEHANDLUNG HOHENLOHE D-74238 KRAUTHEIM

Namur, le 27 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200561]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000503

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000503, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets photographiques
Code * :	090102
Quantité maximum prévue :	900 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2010 au 30/09/2011
Notifiant :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT
Centre de traitement :	INNOVATHERM 44536 LÜNEN

Namur, le 19 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200573]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000526

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000526, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Oxydes et crasses de Cd
Code * :	060315
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	03/11/2010 au 02/11/2011
Notifiant :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH
Centre de traitement :	S.N.A.M. VIVIEZ F-12110 VIVIEZ

Namur, le 20 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200582]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000531

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000531, de la Région wallonne vers les Etats-Unis, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Halon 1301
Code * :	160504
Quantité maximum prévue :	4 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/11/2010 au 01/11/2011
Notifiant :	EXPRO 1480 TUBIZE
Centre de traitement :	REM TEC INTERNATIONAL OH 43402 BOWLING GREEN

Namur, le 27 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200574]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000548

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000548, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de textile et plastique
Code * :	191210
Quantité maximum prévue :	12 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2010 au 31/10/2011
Notifiant :	DEREWAL 7711 DOTTIGNIES
Centre de traitement :	LAFARGE CEMENTS - USINE DU HAVRE F-76065 LE HAVRE CEDEX

Namur, le 20 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200584]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 0006647

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, CH 0006647, de la Suisse vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé
Code * :	070410
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2010 au 31/10/2011
Notifiant :	SYNGENTA CROP PROTECTION 1870 MONTHEY
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 27 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200556]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350163509

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350163509, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidu de distillation
Code * :	140605
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2010 au 30/11/2011
Notifiant :	ORM BERGOLD CHEMIE D-44805 BOCHUM
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 15 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200580]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167488

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350167488, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
Code * :	110107
Quantité maximum prévue :	250 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2011 au 31/12/2011
Notifiant :	MULTEK EUROPE D-71034 BÖBLINGEN
Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE 7334 VILLEROT

Namur, le 20 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200558]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350171552

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350171552, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Graisses et cires
Code * :	120112
Quantité maximum prévue :	80 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2010 au 31/10/2011
Notifiant :	GUV GESELLSCHAFT F. UMWELTSCHUTZ U. VERTR. D-66115 SAARBRÜCKEN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 18 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200579]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350173190

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350173190, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues contenant du zinc et du cuivre
Code * :	110202
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2010 au 30/09/2011
Notifiant :	GRILLO WERKE AG 47169 DUISBURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 20 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200583]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 9040000227

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 9040000227, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	18/10/2010 au 17/10/2011
Notifiant :	I.D.R. ENTSORGUNGSGESELLSCHAFT D-40589 DÜSSELDORF
Centre de traitement :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT

Namur, le 27 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200578]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010045005

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2010045005, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration contenant du zinc
Code * :	110503
Quantité maximum prévue :	40 tonnes
Validité de l'autorisation :	18/06/2010 au 17/06/2011
Notifiant :	GALVA 45 F-45300 ESCRENNES PITHIVIERS
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 20 octobre 2010.

* AGW du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200576]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010054008

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2010054008, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Refus de tri issu de la séparation granulométrique de résidus de broyage automobile
Code * :	191212
Quantité maximum prévue :	12 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	05/10/2010 au 04/10/2011
Notifiant :	RECYLUX FRANCE 54650 SAULNES
Centre de traitement :	RECYLUX BELGIQUE 6790 AUBANGE

Namur, le 20 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200559]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010076050

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2010076050, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif saturé provenant de la purification de l'eau alumineuse de l'unité d'adhésifs
Code * :	061302
Quantité maximum prévue :	80 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2010 au 30/11/2011
Notifiant :	EXXON MOBIL CHEMICAL FRANCE F-76330 NOTRE DAME DE GRAVENCHON
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 18 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200563]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207564

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 207564, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acides
Code * :	110106
Quantité maximum prévue :	360 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2010 au 31/10/2011
Notifiant :	NEDCOAT ALBLASSERDAM NL-2952 AD ALBLASSERDAM
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 19 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200575]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207565

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 207565, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acides
Code * :	110106
Quantité maximum prévue :	180 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2010 au 31/10/2011
Notifiant :	NEDCOAT AMSTERDAM NL-1031 HD AMSTERDAM
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 20 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200564]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207566

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 207566, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acides
Code * :	110106
Quantité maximum prévue :	180 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2010 au 31/10/2011
Notifiant :	NEDCOAT GRONINGEN NL-9723 CC GRONINGEN
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 19 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200562]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 207567

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 207567, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acides
Code * :	110106
Quantité maximum prévue :	360 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2010 au 31/10/2011
Notifiant :	NEDCOAT MOOK NL-6585 KD MOOK
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 19 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200557]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 208827

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 208827, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Hydrocarbures
Code * :	190208
Quantité maximum prévue :	5 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	16/11/2010 au 15/11/2011
Notifiant :	AFVALSTOFFEN TERMINAL MOERDIJK BV NL-4782 MOERDIJK PW
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 15 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200560]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 209269

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 209269, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles usagées
Code * :	130205
Quantité maximum prévue :	2 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2011 au 31/12/2011
Notifiant :	SITA ECOSERVICE NEDERLAND 6222 MAASTRICHT
Centre de traitement :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 18 octobre 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SENAT DE BELGIQUE

[C – 2011/18048]

Appel aux candidats pour un mandat de membre de la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'application de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie

En application de l'article 6, § 2, alinéa 3, de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, le Sénat procédera à la présentation de membres de la Commission fédérale de contrôle et d'évaluation de l'application de la loi relative à l'euthanasie (ci-après : « la Commission »).

Le mandat des membres actuels expire le 27 mars 2011.

Composition de la Commission - Critères de nomination

La Commission se compose de seize membres. Elle est composée dans le respect de la parité linguistique, chaque groupe linguistique comptant au moins trois membres de chaque sexe.

Les membres sont désignés en fonction de leurs connaissances et de leur expérience dans les matières qui relèvent de la compétence de la Commission.

Huit membres sont docteurs en médecine, dont quatre au moins sont professeurs dans une Université belge.

Quatre membres sont professeurs de droit dans une Université belge ou avocats.

Quatre membres sont issus des milieux chargés de la problématique des patients atteints d'une maladie incurable.

Incompatibilités

La qualité de membre de la Commission est incompatible avec le mandat de membre d'une des assemblées législatives et avec celui de membre du Gouvernement fédéral ou d'un Gouvernement de communauté ou de Région.

Compétences et tâches de la Commission

Les compétences et tâches de la Commission sont décrites dans l'article 7 et suivants de la loi du 28 mai 2002 susmentionnée.

Nomination

Les membres de la Commission sont nommés, en veillant à assurer une représentation pluraliste, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, sur une liste double présentée par le Sénat, pour un terme renouvelable de quatre ans.

Les candidats présentés qui n'ont pas été désignés comme membres effectifs sont nommés en qualité de membres suppléants.

Candidatures

Les candidatures doivent être accompagnées de tous documents justifiant l'expérience professionnelle requise pour les missions telles que déterminées dans les articles 7 et suivants de la loi du 28 mai 2002 susmentionnée.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée au plus tard le 11 mars 2011 et adressées au Président du Sénat, Palais de la Nation, place de la Nation 1, 1009 Bruxelles.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Mme Viki Gielkens, services du Sénat (02-501 79 09).

BELGISCHE SENAAT

[C – 2011/18048]

Oproep tot de kandidaten voor een mandaat van lid van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie inzake de toepassing van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie

De Senaat zal, overeenkomstig artikel 6, § 2, derde lid, van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, overgaan tot de voordracht van leden van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie inzake de toepassing van de wet betreffende de euthanasie (hierna « de Commissie » genoemd).

Het mandaat van de huidige leden verstrijkt op 27 maart 2011.

Samenstelling van de Commissie - Benoemingscriteria

De commissie bestaat uit zestien leden. Zij wordt samengesteld met inachtneming van de taalpariteit, waarbij elke taalgroep minstens drie leden van elk geslacht telt.

De leden worden aangewezen op grond van hun kennis en ervaring inzake de materies die tot de bevoegdheid van de Commissie behoren.

Acht leden zijn doctor in de geneeskunde, van wie er minstens vier hoogleraar zijn aan een Belgische universiteit.

Vier leden zijn hoogleraar in de rechten aan een Belgische universiteit of advocaat.

Vier leden komen uit kringen die belast zijn met de problematiek van ongeneeslijk zieke patiënten.

Onverenigbaarheden

Het lidmaatschap van de Commissie is onverenigbaar met het mandaat van lid van één van de wetgevende vergaderingen en met het mandaat van lid van de federale Regering of van een gemeenschaps- of gewestregering.

Bevoegdheden en taken van de Commissie

De bevoegdheden en taken van de Commissie staan beschreven in de artikelen 7 en volgende van voornoemde wet van 28 mei 2002.

Benoeming

De leden van de Commissie worden, op grond van een pluralistische vertegenwoordiging, bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, benoemd uit een dubbele lijst, voorgedragen door de Senaat, voor een termijn van vier jaar die kan worden verlengd.

De voorgedragen kandidaten die niet als effectief lid zijn aangewezen, worden tot plaatsvervanger benoemd.

Kandidaatstellingen

De kandidaatstellingen dienen vergezeld te zijn van alle documenten ter staving van de beroepservaring die vereist is voor de opdrachten zoals die bepaald zijn in de artikelen 7 en volgende van voornoemde wet van 28 mei 2002.

Zij dienen uiterlijk op 11 maart 2011 bij een ter post aangetekende brief te worden gericht aan de Voorzitter van de Senaat, Paleis der Natie, Natieplein 1, 1009 Brussel.

Bijkomende inlichtingen kunnen worden verkregen bij Mevr. Viki Gielkens, diensten van de Senaat (02-501 79 09).

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2011/200735]

Sélection comparative d'ingénieurs industriels, néerlandophones

Sélection comparative d'ingénieurs industriels Risque et Prévention (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le Fonds des maladies professionnelles (ANG10066) a été clôturée le 11 février 2011.

Le nombre de lauréats s'élève à 6.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2011/200735]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige industrieel ingenieurs

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige industrieel ingenieurs Risico & Preventie (m/v) (niveau A) voor het Fonds voor de beroepsziekten (ANG10066) werd afgesloten op 11 februari 2011.

Er zijn 3 geslaagden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2011/41302]

Fonds des Rentes

Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis

La liste des indices de référence du mois de février 2011 est composée comme suit :

Indice A (certificats de trésorerie 12 mois) :	1,396
Indice B (obligations linéaires 2 ans) :	2,074
Indice C (obligations linéaires 3 ans) :	2,656
Indice D (obligations linéaires 4 ans) :	3,094
Indice E (obligations linéaires 5 ans) :	3,412
Indice F (obligations linéaires 6 ans) :	3,637
Indice G (obligations linéaires 7 ans) :	3,802
Indice H (obligations linéaires 8 ans) :	3,934
Indice I (obligations linéaires 9 ans) :	4,040
Indice J (obligations linéaires 10 ans) :	4,131

Les indices périodiques correspondants sont communiqués ci-après :

Indice	Périodicité		
	Mensuelle	Trimestrielle	Semestrielle
A	0,1156	0,3472	0,6956
B	0,1712	0,5145	1,0317
C	0,2187	0,6575	1,3193
D	0,2542	0,7647	1,5352
E	0,2800	0,8423	1,6917
F	0,2981	0,8871	1,8023
G	0,3114	0,9372	1,8833
H	0,3221	0,9693	1,9480
I	0,3306	0,9950	2,0000
J	0,3379	1,0171	2,0446

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2011/41302]

Rentenfonds

Hypothecaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. — Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht

De lijst der referte-indexen van de maand februari 2011 is samengesteld als volgt :

Index A (schatkistcertificaten 12 maanden) :	1,396
Index B (lineaire obligaties 2 jaren) :	2,074
Index C (lineaire obligaties 3 jaren) :	2,656
Index D (lineaire obligaties 4 jaren) :	3,094
Index E (lineaire obligaties 5 jaren) :	3,412
Index F (lineaire obligaties 6 jaren) :	3,637
Index G (lineaire obligaties 7 jaren) :	3,802
Index H (lineaire obligaties 8 jaren) :	3,934
Index I (lineaire obligaties 9 jaren) :	4,040
Index J (lineaire obligaties 10 jaren) :	4,131

De overeenstemmende periodieke indexen worden hierna medegedeeld :

Index	Periodiciteit		
	Maandelijks	Trimestrieel	Semestrieel
A	0,1156	0,3472	0,6956
B	0,1712	0,5145	1,0317
C	0,2187	0,6575	1,3193
D	0,2542	0,7647	1,5352
E	0,2800	0,8423	1,6917
F	0,2981	0,8871	1,8023
G	0,3114	0,9372	1,8833
H	0,3221	0,9693	1,9480
I	0,3306	0,9950	2,0000
J	0,3379	1,0171	2,0446

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2010/54864]

Succession en déshérence d'Elisa Suzanne Leipold

Mlle Elisa Suzanne Leipold, née à Saint-Gilles le 18 novembre 1921, célibataire, domiciliée à Arlon, rue Busleyden 7, est décédée à Arlon le 29 juillet 2008, sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande du directeur régional de l'Enregistrement d'Arlon, tendant à obtenir au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Arlon a, par jugement du 28 juillet 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Arlon, le 5 août 2010.

Le directeur régional de l'Enregistrement a.i.,
Ph. Collet

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2010/54864]

Erfloze nalatenschap van Elisa Suzanne Leipold

Mej. Elisa Suzanne Leipold, geboren te Saint-Gilles op 18 november 1921, ongehuwd, wonende te Aarlen, rue Busleyden 7, is overleden te Aarlen op 29 juli 2008, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de gewestelijke directeur der Registratie te Aarlen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Aarlen, bij beschikking van 28 juli 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen, voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Aarlen, 5 augustus 2010.

De gewestelijke directeur der Registratie a.i.,
Ph. Collet

[2010/54889]

Succession en déshérence de Polez, Jeannette

Polez, Jeannette Françoise, née à Molenbeek-Saint-Jean le 19 septembre 1918, célibataire, domiciliée à Dilbeek, Sint-Ambrosiuslaan 12, est décédée à Anderlecht le 8 septembre 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, vingt-septième chambre, a, par jugement du 9 avril 2008, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Malines, le 3 novembre 2010.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,
M. De Jonghe.

(54889)

[2010/54889]

Erfloze nalatenschap van Polez, Jeannette

Polez, Jeannette Françoise, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 19 september 1918, ongehuwd, laatst wonende te Dilbeek, Sint-Ambrosiuslaan 12, is overleden te Anderlecht op 8 september 2003, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, zevenentwintigste kamer, bij vonnis van 9 april 2008, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Mechelen, 3 november 2010.

De gewestelijke directeur van de registratie en domeinen,
M. De Jonghe.

(54889)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09110]

**Circulaire 131bis (ns) concernant les Frais de justice
en matière répressive. — Mise à jour
Indexation des tarifs prévus à l'annexe 2**

Résumé :

Cette circulaire a pour but d'informer les magistrats de l'indexation des tarifs prévus à l'annexe 2 de la circulaire n° 131 du 22 janvier 2009.

Référence précédente :

Circulaire n° 131 du 22 janvier 2009.

Contexte :

Vous trouverez ci-joint l'annexe 2 reprenant les tarifs des frais de justice pour 2011.

J'autorise, comme prévu dans la circulaire n° 131 du 22 janvier 2009, un dépassement des tarifs mentionnés dans l'annexe 1^{re} de ladite circulaire avec comme maximum autorisé l'annexe 2 indexée ci-jointe.

Entrée en vigueur :

La présente circulaire est d'application au 1^{er} janvier 2011.

Bruxelles, le 27 janvier 2011.

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09110]

**Omzendbrief 131bis (ns) betreffend gerechtskosten in strafzaken
Update. — Indexering van de tarieven voorzien in bijlage 2**

Samenvatting :

Deze omzendbrief strekt ertoe de magistraten te informeren over de indexatie van de tarieven voorzien in bijlage 2 van de omzendbrief nr. 131 van 22 januari 2009.

Vorige referenties :

Omzendbrief nr. 131 van 22 januari 2009.

Context :

U vindt hierbij de aangepaste bijlage 2 die de tarieven van de gerechtskosten voor 2011 vermelden.

Zoals reeds bepaald in de omzendbrief nr. 131 van 22 januari 2009, geef ik de toestemming om de tarieven, vermeld in de bijlage 1 van bovenvermelde omzendbrief, te overschrijden, met de maximum bedragen voorzien in de hierbij gevoegde bijlage 2.

Inwerkingtreding :

Huidige omzendbrief is onmiddellijk van toepassing vanaf 1 januari 2011.

Brussel, 27 januari 2011.

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
Indemnité de déplacement	0,4882	Kilometervergoeding
<i>Section I^{re}. — Experts</i>		<i>Afdeling I. — Deskundigen</i>
CHAPITRE I ^{er} . — <i>Expertises médicales</i>		HOOFDSTUK I. — <i>Medische expertises</i>
<i>Section I^{re}. — Examen des cadavres</i>		<i>Afdeling I. — Onderzoek van lijken</i>
A. Il est alloué :	69,41	A. Er wordt toegekend :
1° pour l'examen externe d'un foetus ou d'un cadavre		1° voor het uitwendig onderzoek van een foetus of van een lijk
2° pour l'examen externe d'un foetus ou d'un cadavre si l'examen a lieu plus de deux jours après la mort	143,05	2° voor het uitwendig onderzoek van een foetus of van een lijk, wanneer het onderzoek plaats heeft meer dan twee dagen na het overlijden
3° pour l'autopsie d'un cadavre, y compris l'examen externe effectué au moment de l'autopsie, les prélèvements divers pour examens microscopiques, toxicologiques, etc., et la fermeture du corps, par expert	424,56	3° voor de lijkschouwing, met inbegrip van het uitwendig onderzoek van het lijk uitgevoerd op het ogenblik van de lijkschouwing, de diverse prelevementen voor microscopische, toxicologische en andere onderzoeken, en het sluiten van het lichaam, per deskundige
4° si l'autopsie du cadavre est prescrite plus de deux jours après celui du décès	559,98	4° wanneer de lijkschouwing voorgeschreven wordt meer dan twee dagen na het overlijden

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
5° pour les prélèvements de sang, d'urine ou autres substances, effectués en-dehors d'une autopsie, par nature du prélèvement	20,75	5° voor het afzonderen van bloed, van urine of andere substanties verricht buiten het kader van de lijkschouwing, per aard van afname
6° pour l'utilisation d'une vénule fournie par l'expert	7,93	6° voor het gebruik van een door de deskundige zelf verstrekte venule
7° pour l'autopsie d'un fœtus de moins de six mois, y compris l'examen externe	137,89	7° voor de lijkschouwing van een fœtus van minder dan zes maanden met inbegrip van het uitwendig onderzoek
B. Il est alloué, pour les examens spéciaux dans le cadre d'une autopsie, pour la préparation et la dissection détaillée de pièces anatomiques : 1° coeur : coronarographie (N400)	278,27	B. Er wordt toegekend, voor de speciale onderzoeken verricht in het kader van een lijkschouwing, voor de voorbereiding en de gedetailleerde dissectie van anatomische stukken : 1° hart : coronarografie (N400)
Dissection détaillée	104,08	gedetailleerde dissectie
2° tête : congélation	62,39	2° hoofd : invriezing
Dissection détaillée	104,08	gedetailleerde dissectie
3° cerveau : formolisation	62,39	3° hersenen : formolisatie
Dissection détaillée	104,08	gedetailleerde dissectie
4° dissection sur amplification de brillance	104,08	4° dissectie onder een versterkingsscherm
5° autres organes : la dissection détaillée doit être justifiée dans le rapport médico-légal :	104,08	5° andere organen : de gedetailleerde dissectie dient verantwoord te worden in het gerechtelijk geneeskundig verslag
C. Lorsque l'expert se rend sur place pour procéder à un examen externe ou à une autopsie et que, indépendamment de sa volonté, il n'a pu procéder à ce devoir, il est alloué :	22,71	C. Wanneer de deskundige zich ter plaatse begeeft om tot een uitwendige schouwing of tot een lijkschouwing over te gaan en deze taak door een omstandigheid onafhankelijk van zijn wil niet kan vervullen, wordt het ereloon op x euro vastgesteld :
<i>Section II. — Examens des malades et des blessés</i>		<i>Afdeling II. — Onderzoeken van zieken en gewonden</i>
A. Il est alloué : 1° pour un examen corporel	34,65	A. Er wordt toegekend : 1° voor een lichamenlijk onderzoek
2° pour un examen clinique avec anamnèse sommaire	67,36	2° voor een klinisch onderzoek met summier anamnese
3° pour une expertise comprenant une étude clinique du cas et l'examen des dossiers médicaux	349,68	3° voor een deskundig onderzoek, bestaande uit een klinische studie en het onderzoek van de medische dossiers
4° pour une expertise plus approfondie, comprenant par exemple la détermination de l'incapacité de travail, le mémoire sera établi en conscience, selon les taux horaires prévus au chapitre IX.		4° voor een meer diepgaand onderzoek, bestaande onder meer uit de schatting van de graad van werkongeschiktheid, zal de kostenstaat opgemaakt worden naar geweten, overeenkomstig de uurlonen voorzien in hoofdstuk IX.
B. Il est alloué : 1° au médecin qui s'est rendu sur place pour procéder à une mission et que, indépendamment de sa volonté, il n'a pu procéder à ce devoir	22,37	B. Er wordt toegekend : 1° aan de dokter die zich voor het verrichten van een opdracht ter plaatse heeft begeven en hij de taak, door een omstandigheid onafhankelijk van zijn wil, niet heeft kunnen vervullen
2° au médecin qui n'a pu effectuer sa mission, la personne à examiner ne s'étant pas rendue à sa convocation	15,57	2° aan de dokter die zijn opdracht niet heeft kunnen uitvoeren, omdat de te onderzoeken persoon geen gevolg heeft gegeven aan zijn oproeping
<i>Section III. — Constat de l'état d'ivresse</i>		<i>Afdeling III — Vaststelling van de staat van dronkenschap</i>
Pour un examen clinique avec ou sans ponction veineuse, il est alloué	25,93	Er wordt toegekend voor een klinisch onderzoek, met of zonder aderpunctie
<i>Section IV. — Examens de laboratoire</i>		<i>Afdeling IV. — Laboratoriumonderzoeken</i>
A. Il est alloué : 1° pour le prélèvement de sang ou d'urine sur une personne vivante	14,33	A. Er wordt toegekend : 1° voor het afnemen van bloed of urine op een levend persoon
2° pour l'utilisation d'une vénule fournie par l'expert	7,93	2° voor het gebruik van een door de deskundige zelf verstrekte venule
3° pour l'examen descriptif des pièces à conviction autres que les viscères : * pour le premier objet	37,41	3° voor het beschrijvend onderzoek van de overtuigingsstukken andere dan ingewanden : * voor het eerste voorwerp
* pour chacun des objets suivants	9,27	* voor ieder der volgende voorwerpen
B. Il est alloué, pour les recherches spéciales suivantes : 1° analyse histologique avec description des lésions	127,38	B. Er wordt toegekend voor de volgende bijzondere onderzoeken : 1° histologisch onderzoek met beschrijving der letsels

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
2° recherche microscopique des spermatozoïdes	127,38	2° microscopische opsporing van spermatozoïde
3° détermination de la nature des taches non constituées par du sang ou du sperme	127,38	3° vaststelling van de aard van vlekken andere dan bloed- en spermavlekken
4° examens microscopique divers ne figurant pas dans les trois recherches précédentes	127,38	4° diverse microscopische onderzoeken die niet onder de drie vorige onderzoeken voorkomen
Si pour établir les conclusions, plusieurs objets, échantillons ou organes doivent être soumis à un examen de la même nature, les honoraires prévus sub 1° à 4° sont fixés comme suit : Pour l'examen de la deuxième pièce	106,21	Indien voor de gevolgtrekkingen verscheidene voorwerpen, monsters of organen aan een gelijksoortig onderzoek moeten onderworpen worden, zijn de honoraria sub 1° tot 4° vastgesteld als volgt : voor het onderzoek van het tweede stuk
De la troisième pièce	84,86	van het derde stuk
De chacune des pièces suivantes	63,65	en voor elk volgend stuk
C. Il est alloué, pour les recherches spéciales, quel que soit le nombre d'objets, échantillons ou organes :		C. Er wordt toegekend voor de bijzondere onderzoeken, ongeacht het aantal voorwerpen, monsters of organen :
1° pour les colorations supplémentaires et/ou recherches histo-chimiques complémentaires, par nature de recherche	127,38	1° voor de aanvullende kleuringen en/of bijkomende histo-chemische navorsingen, volgens de aard ervan
2° pour les recherches histologiques par congélation	127,38	2° voor de histologische onderzoeken door bevriezing
3° pour les recherches histologiques par immunohistochimie,		3° voor de histo-chemische onderzoeken door immuno-histo-chemie
Par recherche	59,96	per opzoeking
Avec un maximum de	149,32	met een maximum
<i>Section V. — Examens mentaux</i>		<i>Afdeling V. — Geestesonderzoeken</i>
Il est alloué :		Er wordt toegekend :
A. Pour les expertises psychologiques :		A. Voor de psychologische onderzoeken :
1° pour l'examen d'une personne comprenant l'étude du dossier, l'examen mental sommaire et un rapport succinct	114,60	1° voor het onderzoek van een persoon met studie van het dossier, summier geestesonderzoek en bondig verslag
2° pour l'examen d'une personne, comprenant l'étude du dossier répressif, l'enquête sur l'hérédité et les antécédents sociaux et médicaux, l'examen somatique y compris l'examen neurologique et mental approfondi, la rédaction d'un rapport détaillé avec description, discussion et résumé du cas	354,38	2° voor het onderzoek van een persoon met studie van het strafdossier, het onderzoek naar de erfelijkheid en de sociale en medische antecedenten, het somatisch onderzoek, daarin begrepen de grondige neurologische en geestesonderzoeken, het opstellen van een uitvoerig verslag met beschrijving, bespreking en samenvatting van het geval
3° si le médecin a procédé à un examen psychologique avec batterie complète de tests	144,05	3° Wanneer de geneesheer een psychologisch onderzoek heeft verricht met volledige reeks testen
4° pour la prise et la lecture d'un électroencéphalogramme avec rapport	145,88	4° voor het nemen en het lezen van een electro-encefalogram met verslag
B. Pour les devoirs accomplis en vertu de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux		B. Voor prestaties geleverd krachtens de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke
1° pour assistance au malade lors de la visite du juge de paix ou du tribunal ainsi qu'à l'audience (article 7, § 3 et autres articles rendant cette disposition applicable)	69,21	1° voor het bijstaan van de zieke tijdens het bezoek van de vrederechter of de rechter, evenals tijdens de terechtzitting (deze bepaling kan worden toegepast op grond van artikel 7, § 3 en van andere artikelen)
2° pour le rapport écrit sur l'état mental du malade (article 7, § 3 et autres articles rendant cette disposition applicable)	69,21	2° voor het schriftelijk verslag betreffende de geestestoestand van de zieke (deze bepaling kan worden toegepast op grond van artikel 7, § 3 en van andere artikelen)
3° pour le rapport écrit détaillé sur l'état mental du malade, comprenant une enquête sur l'hérédité et les antécédents médicaux et sociaux ainsi que l'examen somatique, neurologique et mental, pour autant qu'ils soient effectués personnellement par le médecin désigné (article 7, § 3 et autres articles rendant cette disposition applicable)	138,49	3° voor het uitvoerig schriftelijk verslag betreffende de geestestoestand van de zieke, dat de resultaten bevat van het onderzoek naar de erfelijkheid en naar de medische en sociale antecedenten, van het somatisch en neurologisch onderzoek en van het onderzoek naar de geestestoestand van betrokkene, voor zover die onderzoeken door de aangewezen geneesheer persoonlijk zijn verricht (deze bepaling kan worden toegepast op grond van artikel 7, § 3 en andere artikelen)
4° pour le médecin légiste requis pour donner son avis écrit au Procureur du Roi sur l'état mental d'un malade en application de la loi du 26 juin 1990 (article 9, § 2)	51,88	4° aan de wetsdokter die door de Procureur des Konings werd gevorderd om, in het kader van de wet van 26 juni 1990 (artikel 9, § 2), schriftelijk advies te geven over de geestestoestand van een zieke

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
C. Pour des expertises effectuées par des psychologues		C. Voor de expertises verricht door psychologen
1° pour une analyse de crédibilité (même des dessins), et/ou participation à l'audition et rédaction d'un rapport, il est octroyé un forfait de	243,61	1° wanneer een geloofwaardigheidsonderzoek werd gedaan (zelfs met tekeningen), of met deelname aan het verhoor en opstelling van een verslag wordt een forfaitaire vergoeding van toegekend
2° pour l'examen d'une personne par un psychologue, comprenant l'étude du dossier répressif, les divers examens adéquats et une batterie complète de tests, avec rédaction d'un rapport détaillé, description et discussion	257,77	2° voor het onderzoek van een persoon door een psycholoog, het onderzoek bestaande uit de bestudering van het straf dossier, de diverse gepaste onderzoeken en een volledige reeks testen, met opstelling van een uitvoerig verslag, beschrijving en bespreking
D. Pour des auditions sous hypnose :		D. Voor het verhoor onder hypnose :
Pour un entretien sous hypnose comprenant : entretien avec la police, étude du dossier répressif, séance d'hypnose, rédaction d'un rapport détaillé, description et discussion, éventuellement la transcription de l'entretien vidéo, il est alloué un forfait de	257,77	Voor een gesprek onder hypnose bestaande uit : onderhoud met de politie, studie van het straf dossier, zitting onder hypnose, opstelling van een uitvoerig verslag, beschrijving en bespreking en het eventueel beluisteren van het videoverhoor, wordt een forfaitair bedrag toegekend van
E. Divers		E. Diversen
Il est alloué : 1° au psychiatre, pédopsychiatre ou au psychologue qui s'est rendu sur place pour procéder à une mission et que, indépendamment de sa volonté, il n'a pu procéder à ce devoir 2° au psychiatre, pédopsychiatre ou au psychologue qui n'a pu effectuer sa mission, la personne à examiner ne s'étant pas rendue à sa convocation	22,37 15,57	Er wordt toegekend : 1° aan de psychiater, de kinderpsychiater of de psycholoog die zich voor het verrichten van een opdracht ter plaatse heeft begeven en hij de taak, door een omstandigheid onafhankelijk van zijn wil, niet heeft kunnen vervullen 2° aan de psychiater, de kinderpsychiater of de psycholoog die zijn opdracht niet heeft kunnen uitvoeren, omdat de te onderzoeken persoon geen gevolg heeft gegeven aan zijn oproeping
3° Si dans le cadre d'une expertise le psychiatre, le pédopsychiatre ou le psychologue doit recueillir des informations auprès de tierces personnes il est alloué, conformément aux taux horaires du chapitre IX, une heure supplémentaire par personne avec un maximum de 3 heures.		3° Indien in het kader van een deskundig onderzoek door de psychiater, de kinderpsychiater of de psycholoog, inlichtingen dienen ingewonnen te worden bij derden, wordt overeenkomstig vastgestelde uurlonen van hoofdstuk IX, één supplementair uur per persoon toegekend met een maximum van 3 uur.
<i>Section VI. — Examens spéciaux</i>		<i>Afdeling VI. — Bijzondere onderzoeken</i>
A. Il est alloué, dans le cadre d'un examen sur ordonnance d'exploration corporelle : 1° pour l'étude du dossier répressif : cette prestation est portée en compte en conscience selon les taux horaires prévus au chapitre IX		A. Er wordt toegekend, in het kader van een onderzoek, op bevel van onderzoek aan het lichaam : 1° voor de studie van het straf dossier : deze prestatie wordt aangerekend in geweten tegen de uurlonen voorzien in hoofdstuk IX
2° pour une anamnèse détaillée : cette prestation est portée en compte en conscience selon les taux horaires prévus au chapitre IX		2° voor de gedetailleerde anamnese : deze prestatie wordt aangerekend in geweten tegen de uurlonen voorzien in hoofdstuk IX
3° pour un examen médical général et exploration corporelle	136,17	3° voor een algemeen medisch onderzoek en onderzoek aan het lichaam
En cas d'utilisation d'un set d'agression sexuelle	203,22	Wanneer een set seksuele agressie wordt gebruikt
4° pour les prélèvements : par nature du prélèvement	20,81	4° voor de monsternemingen, per aard
5° pour l'examen des vêtements ou pièces à conviction : * pour le premier objet	41,49	5° voor het onderzoek van kledingstukken of overtuigingsstukken : * voor het eerste voorwerp
* pour chacun des objets suivants	10,27	* voor ieder der volgende voorwerpen
6° pour la rédaction et l'élaboration du rapport : cette prestation est portée en compte en conscience selon les taux horaires prévus au chapitre IX		6° voor het opstellen en uitwerken van het verslag : deze prestatie wordt aangerekend in geweten tegen de uurlonen voorzien in hoofdstuk IX.
B. pour l'étude de radiographies, par personne radiographiée, il est alloué	23,64	B. Voor de studie van röntgenfoto's, per geröntgende persoon, wordt x euro toegekend
C. il est alloué une augmentation de 50 % aux spécialistes en médecine légale pour les prestations prévues au chapitre I ^{er} section I ^{re} A 1°, 2°, 5° et section IIA 1° et 2°.		C. Een verhoging van 50 % wordt toegestaan aan de specialisten in de gerechtelijke geneeskunde voor de prestaties vermeld in hoofdstuk I afdeling IA 1°, 2°, 5° en afdeling IIA 1° en 2°.
D. toutes les prestations non prévues au présent chapitre seront honorées suivant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. L'expert indiquera dans son mémoire le numéro de la nomenclature correspondant à la prestation effectuée.		D. Alle prestaties die niet in onderhavig hoofdstuk zijn voorzien, worden vergoed overeenkomstig de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekten en invaliditeitsverzekering. De deskundige zal op zijn kostenstaat het nummer van de nomenclatuur, dat overeenstemt met de verrichte prestatie vermelden.

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
CHAPITRE II. — <i>Expertises toxicologiques</i>		HOOFDSTUK II. — <i>Toxicologische expertises</i>
<i>Section I^{re}</i> . — Dispositions générales		<i>Afdeling I.</i> — Algemene bepalingen
<p>A. Sauf dans les cas exceptionnels à justifier, les honoraires couvrent tous les frais, notamment les réactifs, les photographies, les recherches bibliographiques, le matériel, l'archivage des pièces à conviction, la rédaction et la dactylographie du rapport.</p> <p>Les montants fixés sont ceux qui doivent être généralement appliqués, sauf si l'expert justifie dans l'exécution de sa mission, de difficultés particulières qui méritent des honoraires plus élevés.</p> <p>Pour l'application du présent chapitre, on entend par matières organiques des prélèvements d'origine humaine ou animale et, en général, la présence d'une matière organique abondante.</p>		<p>A. Behalve in uitzonderlijke gevallen die moeten gerechtvaardigd worden, omvatten de honoraria alle kosten, in het bijzonder die voor de reagentia, foto's, de bibliografische opzoekingen, de materialen, de archivering van de overtuigingsstukken en het opstellen en tikken van het verslag.</p> <p>De vastgestelde bedragen zijn deze welke normaal moeten worden toegepast, behalve wanneer de deskundige, in de uitoefening van zijn opdracht bijzondere moeilijkheden bij het uitvoeren verantwoordt, hetgeen hogere honoraria rechtvaardigt.</p> <p>Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder organisch materiaal monsters van menselijke en dierlijke oorsprong en in het algemeen alle materialen die grote hoeveelheden organische stoffen bevatten.</p>
<p>B. Pour les analyses ou des recherches spéciales non mentionnées dans le présent chapitre, les honoraires sont établis conformément aux taux horaires prévus au chapitre IX.</p>		<p>B. Voor de in het huidige hoofdstuk niet vermelde bijzondere ontleding en opsporingen, worden de honoraria vastgesteld volgens de uurlonen van hoofdstuk IX.</p>
<p>C. Sauf les exceptions prévues, lorsqu'un même réquisitoire entraîne la répétition des prestations indiquées au chapitre II de la section II, soit dans différents prélèvements d'un même cadavre, les honoraires des 2^e, 3^e, 4^e opérations et suivantes seront ceux de la première diminués respectivement de 15, 30 et 50 pour cent.</p>		<p>C. Behoudens de voorziene uitzonderingen, wanneer één enkele opdracht de herhaling van prestaties voorzien in hoofdstuk II van de afdeling II, hetzij op verschillende stalen van eenzelfde inbeslagname of op monsters van eenzelfde lijk, worden de honoraria voor de 2e, 3e, 4e en volgende prestaties respectievelijk verminderd met 15, 30 en 50 percent.</p>
<p>D. si un collège d'experts toxicologues a été désigné, chaque expert porte ses propres prestations en compte. Pour la vérification en commun des résultats et l'élaboration du rapport, il est alloué à chaque expert</p>	155,22	<p>D. Wanneer een college van deskundigen-toxicologen aangeesteld werd, brengt elke deskundige zijn eigen prestaties in rekening. Voor het gezamenlijk nazien van de resultaten en voor het opmaken van het verslag wordt x euro aan elke deskundige toegekend</p>
<i>Section II.</i> — Honoraires pour les expertises toxicologiques		<i>Afdeling II.</i> — Honoraria voor toxicologische expertisen
<p>Il est alloué :</p> <p>1° pour l'examen descriptif des pièces à conviction mentionnées dans le réquisitoire,</p> <p>* pour le premier objet</p>	37,41	<p>Er wordt toegekend :</p> <p>1° voor het beschrijvend onderzoek van de in de opdracht vermelde overtuigingsstukken,</p> <p>* voor het eerste stuk</p>
* pour chacun des objets suivants	9,27	* voor ieder van de volgende stukken
2° pour la préparation des matières organiques afin de permettre les opérations ultérieures	74,89	2° voor de voorbereiding van het organische materiaal met het oog op de verdere bewerkingen
3° pour la minéralisation des matières organiques	159,42	3° voor de mineralisatie van het organische materiaal
4° pour le traitement des matières organiques afin d'en isoler les fractions pouvant contenir les toxiques organiques en vue de l'identification	206,32	4° voor de behandeling van het organische materiaal om er de fracties uit af te zonderen die organische vergiften zouden kunnen bevatten met het oog op hun identificatie
5° a) pour la recherche d'un poison volatil déterminé dans les matières organiques	206,32	5° a) voor het opsporen van een bepaald vluchtig vergift in het organisch materiaal
b) pour la recherche générale des poisons volatils dans les matières organiques	525,40	b) voor de algemene opsporing van de vluchtige vergiften in het organisch materiaal
6° a) pour la recherche d'un toxique minéral déterminé	206,32	6° a) voor het opsporen van een bepaald mineraal vergift
b) pour la recherche générale des toxiques minéraux	525,40	b) voor de algemene opsporing van de minerale vergiften
7° a) pour la recherche d'un toxique organique déterminé	206,32	7° a) voor het opsporen van een bepaald organisch vergift
b) pour la recherche générale de toxiques organiques. Cet honoraire ne peut être appliqué qu'une seule fois, quel que soit le nombre de prélèvements provenant d'un cadavre	1.266,63	b) voor de algemene opsporing van organische vergiften. Dit honorarium mag slechts eenmaal worden aangerekend, ongeacht het aantal prelevementen van eenzelfde lijk
8° pour le dosage d'un toxique minéral ou organique identifié par l'expert	159,42	8° voor het doseren van een door de deskundige geïdentificeerd mineraal of organisch vergift
9° pour le dosage de l'oxyde de carbone dans le sang	318,95	9° voor het bepalen van het koolmonoxyde gehalte in het bloed
<p>10° pour le dosage d'alcool :</p> <p>a) dans un échantillon de sang y compris l'étude du dossier et la détermination de l'alcoolémie au moment des faits</p>	100,42	<p>10° voor het bepalen van het alcoholgehalte :</p> <p>a) in een bloedstaal, inbegrepen het onderzoek van het dossier en het berekenen van het alcoholgehalte op het ogenblik van de feiten</p>

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
b) s'il s'agit de sang post mortem	225,04	b) in postmortaal bloed
<i>Section III.</i> — Honoraires pour la recherche de stupéfiants, d'hormones et autres substances		<i>Afdeling III.</i> — Honoraria voor het opsporen van verdovende middelen, hormonen en andere stoffen
A. Il est alloué pour la recherche dans l'urine de substances visées par la législation sur les stupéfiants, tels que le cannabis, les opiacés et les dérivés morphinomimétiques, la cocaïne, les amines psychostimulantes et/ou anorexigènes, y compris leurs dérivés :		A. Er wordt toegekend voor het opsporen in urine van stoffen bedoeld door de wetgeving op de verdovende middelen, zoals cannabis, opiumhoudende stoffen en morfinomimetische derivaten, cocaïne, psychostimulerende en/of anorexigene amines, met inbegrip van hun derivaten :
1° par tests d'orientation immunochimiques pour un ensemble de 1 à 7 drogues	79,49	1° bij middel van oriënterende immunochemische testen voor de opsporing van 1 tot 7 verdovende middelen
2° pour la confirmation, si nécessaire, au moyen d'une détection spectrométrique pour l'ensemble de 1 à 4 drogues	254,29	2° voor de bevestiging, zo nodig, door middel van een spectrometrische detectie voor de opsporing van 1 tot 4 verdovende middelen
B. Il est alloué pour la recherche de substances ayant une action hormonale ou anti-hormonale, ou bêta-adrénergique ou à action stimulatrice de production, dans les matières organiques :		B. Er wordt toegekend, voor het opsporen van stoffen met hormonale of met anti-hormonale of met beta-adrenergische of met productiestimulerende werking in organisch materiaal :
1° au moyen d'un test immunochimique par échantillon, pour les 10 premiers	79,49	1° bij middel van een voorafgaande immunochemische test per groep van stoffen voor de eerste 10 stalen
à partir du 11 ^e échantillon, par groupe de substances	31,82	vanaf het 11e staal per groep van stoffen
2° au moyen d'une technique de chromatographie couplée à une détection spectrométrique afin de confirmer une réaction immunochimique préliminaire positif : par échantillon et par groupe de substances	190,73	2° bij middel van een chromatografie techniek, gekoppeld aan een spectrometrische detectie, ter bevestiging van een voorafgaand positief immunochemische reactie : per staal en per groep van stoffen
3° au moyen d'une technique de chromatographie couplée à une détection spectrométrique : par échantillon et par groupe de substances. Dans ce dernier cas, ces groupes doivent être indiqués explicitement dans le réquisitoire	254,29	3° bij middel van chromatografische techniek, gekoppeld aan een spectrometrische detectie : per staal en per groep van stoffen. In dit laatste geval moeten deze groepen expliciet in de vordering zijn aangegeven
Seuls les honoraires prévus aux 1° et 2° du présent article sont cumulables		Alleen de honoraria voorzien in 1° en 2° van dit artikel zijn cumuleerbaar.
C. Pour l'analyse de poudres ou d'autres formes pharmaceutiques, tel que le contenu de seringues, il est alloué :		C. Er wordt toegekend voor de ontleding van poeders of andere farmaceutische vormen, onder anderen de inhoud van spuitjes :
1° pour l'examen descriptif des pièces à conviction mentionnées dans le réquisitoire : pour la première pièce	41,58	1° voor het beschrijvend onderzoek van de overtuigingsstukken vermeld in de vordering : voor het eerste overtuigingsstuk
pour chacune des pièces suivantes	10,29	voor elk van de volgende overtuigingsstukken
2° pour la préparation des échantillons en vue du traitement ultérieur : par échantillon et éventuellement par groupe de substances	14,30	2° voor de voorbereiding van de stalen met het oog op de verdere bewerkingen : per staal en per groep van stoffen
3° pour la recherche des toxines : par échantillon et par groupe de substances	190,73	3° voor het opsporen van vergiften : per staal en per groep van stoffen
4° pour le dosage des toxiques identifiés, à la condition que celui-ci ait été ordonné expressément par le magistrat requérant : par échantillon et par groupe de substances	190,73	4° voor het doseren van de geïdentificeerde vergiften op voorwaarde dat dit uitdrukkelijk aangevraagd werd door de vorderende magistraat : per staal en per groep van stoffen
La dégressivité prévue au chapitre II section I ^{re} n'est pas applicable au point B, 2° et 3° ni au point C, 2° et 4°.		De degressieve tarifiering, zoals voorzien in hoofdstuk II afdeling I is niet van toepassing op punt B 21, 2° en 3°, noch op punt C, 2° en 4°.
CHAPITRE III. — <i>Expertises balistiques</i>		HOOFDSTUK III. — <i>Ballistische expertises</i>
<i>Section I^{re}.</i> — Travaux généraux		<i>Afdeling I.</i> — Algemene bewerkingen
Il est alloué : I. pour l'examen complet d'une arme comprenant le démontage, le nettoyage, le remontage, la mensuration, le prélèvement des résidus de poudre et la vérification du fonctionnement	59,67	Er wordt toegekend : I. voor het volledig onderzoek van een wapen, daaronder begrepen het uiteennemen, schoonmaken, weer ineenzetten, meten, het opnemen van kruistresten en het nagaan van de werking
II. pour l'examen de l'ensemble des munitions d'un même calibre y compris les mensurations et l'identification de la marque	21,20	II. voor het onderzoek van het geheel van de munitie van een zelfde kaliber, daaronder begrepen het meten en de identificatie van het merk

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
III. pour l'examen de projectiles tirés, y compris les mensurations et les identifications de toute nature, notamment celle de la munition : - pour le ou les projectiles provenant d'une première cartouche	51,13	III. voor het onderzoek van afgevuurde projectielen, daaronder begrepen het meten en de identificaties van alle aard inzonderheid die van de munitie : - voor het projectiel of projectielen afkomstig van het eerste patroon
- pour le ou les projectiles provenant de chaque cartouche suivante	22,11	- voor het projectiel of de projectielen van iedere volgende patroon
IV. pour l'examen de douilles tirées, y compris les mensurations et les identifications de toute nature, notamment celle de la munition : - pour la première douille	9,67	IV. voor het onderzoek van afgevuurde hulzen, daaronder begrepen het meten en de identificaties van alle aard inzonderheid die van de munitie : - voor de eerste huls
- pour chacune des douilles suivantes	4,11	- voor ieder volgende huls
V. pour l'examen de vêtements, y compris l'examen macroscopique et microscopique, le relevé des traces de projectiles, de brûlures, de fumée et les incrustations de poudre : - pour le premier vêtement	27,71	V. voor het onderzoek van kledingstukken, daaronder begrepen het macroscopisch en microscopisch onderzoek, het opnemen van de kogelsporen, van de verbranding, van de rooksporen en de kruitincrustaties : - voor het eerste kledingstuk
- pour chacun des vêtements suivants et ce par personne	9,67	- voor ieder volgend kledingstuk en dit per persoon
VI. pour la détermination par des expériences de tir, de la puissance, de la justesse et de la précision d'une arme utilisée, y compris la fourniture des munitions et des cibles de toute nature, par arme : - pour la puissance	36,88	VI. voor de bepaling door middel van schietproeven van de kracht, van de juistheid en de precisie van een gebruikt wapen, daaronder begrepen het leveren van de munitie en de schiet-schijven van alle aard, per wapen : - voor de kracht
- pour la justesse et la précision	18,49	- voor de juistheid en de precisie
VII. pour l'étude et le relevé des trajectoires dans l'espace, y compris les mensurations, quel que soit le nombre d'armes utilisées : - pour la première trajectoire	29,82	VII. voor de studie en het opnemen van de kogelbanen in de ruimte, daaronder begrepen de opmetingen ongeacht het aantal gebruikte wapens : - voor de eerste kogelbaan
- pour chacune des trajectoires supplémentaires	14,80	- voor iedere bijkomende kogelbaan
VIII. pour la détermination par des expériences de tir d'une distance de tir y compris la fourniture des munitions et cible de toute nature et l'analyse des résultats : a) s'il s'agit de munitions à projectile unique : - pour la première distance	48,52	VIII. voor de bepaling van een schotafstand door schietproeven, daaronder begrepen het leveren van de munitie en de schiet-schijven van alle aard en de analyse van de resultaten : a) In geval van munitie met een enkel projectiel : - voor de eerste schot afstand
- pour chaque distance supplémentaire	13,85	- voor ieder bijkomende schot afstand
b) s'il s'agit de munitions à projectiles multiples : - pour la première distance	69,32	b) In geval van munitie met meervoudige projectielen : - voor de eerste schotafstand
- pour chaque distance supplémentaire	20,78	- voor ieder bijkomende schotafstand
<i>Section II. — Travaux spéciaux en vue de l'identification des armes utilisées</i>		<i>Afdeling II. — Bijzondere bewerkingen met het oog op de identificatie van de gebruikte wapens</i>
Il est alloué : I. pour les recherches d'identification du type et de la marque d'une arme utilisée, si celle-ci n'est pas produite : par l'examen des caractéristiques mécaniques relevées sur les douilles et/ou projectiles, par arme à identifier, tous les travaux et frais compris	130,53	Er wordt toegekend : I. voor de opsporingen ter identificatie van het type en het merk van een gebruikt wapen, indien dit wapen niet aanwezig is. Door het onderzoek van de opgenomen mechanische kenmerken op de hulzen en/of op de projectielen per te identificeren wapen; alle bewerkingen en onkosten zijn in dit bedrag begrepen
II. pour les recherches d'identification d'armes litigieuses : a) pour des tirs en vue de l'obtention de douilles et projectiles de comparaison y compris la fourniture des munitions, par arme litigieuse	27,71	II. voor de opsporingen ter identificatie van wapens waarover betwisting bestaat : a) voor het schieten met het oog op het bekomen van vergelijkingshulzen en projectielen, daaronder begrepen het leveren van munitie : per litigieus wapen
b) pour l'identification proprement dite, comprenant l'examen microscopique comparatif et la recherche des caractéristiques concordantes ou non entre les éléments de comparaison, pour chaque projectile litigieux :	85,23	b) voor de eigenlijke identificatie, daaronder begrepen het vergelijkend microscopisch onderzoek en het opsporen van de al dan niet overeenstemmende kenmerken tussen de litigieuze elementen en de vergelijkings-elementen :
- pour la première douille se rapportant à une arme litigieuse	62,39	- voor de eerste huls met betrekking tot litigieus wapen
- pour chacune des douilles suivantes	31,19	- voor iedere volgende huls
c) pour l'identification par développement sur feuille d'étain : par projectile litigieux	69,32	c) voor de identificatie door ontwikkeling op tinnen blad : per litigieus projectiel

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
d) pour apporter la preuve de l'identification positive : - par micro-comparaison, c-à-d juxtaposition sur une seule microphotographie d'un élément litigieux et d'un élément de comparaison	3,51	met het oog op de voorlegging van het positief identificatiebewijs : - door microvergelijking, d.w.z. juxtapositie op een enkele microfoto van een litigieus element en een vergelijkingsselement
- par découpage et superposition manuelle de deux microphotographies (élément de comparaison et élément litigieux)	34,65	- door uitsnijding en manuele bedekking van twee microfoto's (vergelijkingsselement en betwist element)
- par traçage des caractéristiques communes sur deux microphotographies (élément de comparaison et élément litigieux)	41,58	- door aftekening van de gemeenschappelijke kenmerken op twee microfoto's (vergelijkingsselement en litigieus gegeven)
Il ne sera attribué qu'une seule allocation par arme identifiée, quel que soit le nombre de microphotographies. Les microphotographies peuvent toutefois être portées en compte.		Er zal maar één enkele vergoeding toegekend worden per geïdentificeerd wapen, ongeacht het aantal geleverde microfoto's. De microfoto's mogen echter worden meegerekend.
Les frais accessoires sont établis séparément.		De bijkomende kosten worden afzonderlijk geregeld.
CHAPITRE IV. — <i>Expertises en matière d'analyse génétique</i>		HOOFDSTUK IV. — <i>Expertises inzake genetisch onderzoek</i>
Section I ^{re} . — Analyse de traces		Afdeling I. — Sporenonderzoek
A. Pour l'examen descriptif des pièces à conviction mentionnées dans le réquisitoire, il est alloué : - pour le premier objet	40,67	A. Voor het beschrijvend onderzoek van overtuigingsstukken vermeld in de vordering wordt toegekend : - voor het eerste stuk
- pour chacun des objets suivants	10,07	- voor ieder der volgende stukken
B. Pour les tests préliminaires afin de connaître la nature de la trace biologique il est alloué :	92,22	B. Voor het onderzoek van voorafgaande tests teneinde de aard van het biologisch spoor vast te stellen wordt
Les tests préliminaires peuvent être effectués, si nécessaire, sur chaque trace présente sur la pièce à conviction afin de déterminer celle qui est susceptible de donner les meilleurs résultats d'analyse. Les honoraires pour les tests, à partir de la deuxième trace, sont alloués comme suit : pour les traces suivantes :	32,54	De voorafgaande tests kunnen, zo nodig, verricht worden op ieder spoor aanwezig op het overtuigingsstuk, teneinde vast te stellen welke de meest geschikte is om het beste onderzoeksresultaat te bekomen. De honoraria voor de tests vanaf het tweede spoor wordt vastgesteld als volgt : voor de volgende sporen :
Les tests préliminaires comportent, selon les cas, la recherche de sang et la détermination de son origine, de sperme et l'examen microscopique des spermatozoïdes, de salive, d'urine, de matières fécales.		De voorafgaande testen omvatten, naargelang het geval, het opsporen van bloed en de vaststelling van zijn aard, van sperma en het microscopisch onderzoek van spermatozoïden, van speeksel, van urine en van fecale stoffen.
C. Pour l'extraction et le dosage de l'ADN, il est alloué par échantillon	99,53	C. Voor de extractie en het doseren van DNA wordt toegekend per staal
D. Pour l'extraction des os, des dents et pour l'extraction différentielle (sperme et cellules épithéliales) le montant est augmenté de :	135,61	D. Voor de extractie van beenderen, tanden en de differentieel extractie van spermacellen in de aanwezigheid van epitheelcellen wordt het bedrag verhoogd met :
E. § 1 ^{er} . Pour chaque analyse génétique d'un échantillon, il est alloué : Ce montant ne sera porté en compte qu'une seule fois par pièce à conviction sauf si le réquisitoire ordonne explicitement que plusieurs ou toutes traces d'une même pièce à conviction soient analysées. Si seul le profil d'ADN mitochondrial est demandé, cela doit être spécifié dans le réquisitoire.	423,11	E. § 1. Voor elk genetisch onderzoek van een staal wordt toegekend : Dit bedrag zal slechts eenmaal per overtuigingsstuk worden aangerekend, behalve wanneer de vordering uitdrukkelijk opdraagt dat meerdere of alle sporen op eenzelfde overtuigingsstuk moeten worden onderzocht. Indien enkel het mitochondriaal DNA-profiel wordt gevraagd, dan dient dit in de vordering te worden gespecificeerd
§ 2. Dans le cas d'une analyse extrêmement urgente le montant du point D de cette section sera augmenté de : Ce montant ne peut être alloué que si le réquisitoire mentionne explicitement la date (dans les cinq jours ouvrables) à laquelle les résultats doivent être disponibles.	216,98	§ 2. Indien een analyse bij hoogdringendheid dient te gebeuren wordt het bedrag van punt D van deze afdeling verhoogd met : Dit bedrag kan enkel toegekend worden indien de vordering uitdrukkelijk een datum (binnen de vijf werkdagen) vermeldt waarop de resultaten beschikbaar moeten zijn.
§ 3. Si en plus du profil génétique, un profil du chromosome Y est nécessaire, il sera alloué : Cette analyse complémentaire doit être mentionnée explicitement dans le réquisitoire. Ce montant ne sera porté en compte qu'une seule fois par pièce à conviction sauf si le réquisitoire ordonne explicitement que plusieurs ou toutes traces d'une même pièce à conviction soient analysées.	216,98	§ 3. Indien bovenop het genetisch profiel een Y-chromosoom profiel noodzakelijk is, zal toegekend worden : Deze bijkomende analyse dient uitdrukkelijk te worden vermeld in de vordering. Dit bedrag zal slechts eenmaal per overtuigingsstuk worden aangerekend, behalve wanneer de vordering uitdrukkelijk opdraagt dat meerdere of alle sporen op eenzelfde overtuigingsstuk moeten worden onderzocht.

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
§ 4. Si en plus du profil génétique, une analyse d'ADN mitochondrial est nécessaire, il sera alloué : Cette analyse complémentaire doit être mentionnée explicitement dans le réquisitoire. Ce montant ne sera porté en compte qu'une seule fois par pièce à conviction sauf si le réquisitoire ordonne explicitement que plusieurs ou toutes traces d'une même pièce à conviction soient analysées.	325,47	§ 4. Indien bovenop het genetisch profiel een mitochondriale DNA-analyse noodzakelijk is, zal toegekend worden : Deze bijkomende analyse dient uitdrukkelijk te worden vermeld in de vordering. Dit bedrag zal slechts eenmaal per overtuigingsstuk worden aangerekend, behalve wanneer de vordering uitdrukkelijk opdraagt dat meerdere of alle sporen op eenzelfde overtuigingsstuk moeten worden onderzocht.
<i>Section II. — Etablissement d'un profil génétique sur individu</i>		<i>Afdeling II. — Het opstellen van een genetisch profiel van individuen</i>
A. Pour l'établissement d'un profil génétique d'un individu (victime, suspect,...) dans le cadre d'une expertise de traces, il est alloué :		A. Voor het opstellen van een genetisch profiel van een individu (slachtoffer, verdachte,...) in het kader van een sporenonderzoek, wordt toegekend :
1° Pour établir le profil génétique d'un individu (ce forfait inclut la comparaison et le rapport) :	406,84	1° Voor het opstellen van een genetisch profiel van een individu (dit forfaitair bedrag houdt rekening met de vergelijking en het verslag) :
2° Si en plus du profil génétique, un profil du chromosome Y est nécessaire : Cette analyse complémentaire doit être mentionnée explicitement dans le réquisitoire.	162,74	2° Indien bovenop het genetisch profiel een Y-chromosoom profiel noodzakelijk is : Deze bijkomende analyse dient uitdrukkelijk te worden vermeld in de vordering.
3° Si en plus du profil génétique, une analyse d'ADN mitochondrial est nécessaire : Cette analyse complémentaire doit être mentionnée explicitement dans le réquisitoire.	216,98	3° Indien bovenop het genetisch profiel een mitochondriale DNA-analyse noodzakelijk is : Deze bijkomende analyse dient uitdrukkelijk te worden vermeld in de vordering.
4° En cas d'une analyse extrêmement urgente, le montant du point E de la section I ^{re} du présent chapitre sera augmenté de : Ce montant ne peut être alloué que si le réquisitoire mentionne explicitement la date (dans les cinq jours ouvrables) à laquelle les résultats doivent être disponibles.	162,74	4° In geval van een uiterst dringende analyse zal het bedrag van punt E van afdeling I van deze hoofdstuk verhoogd worden met : Dit bedrag kan slechts toegekend worden indien de vordering uitdrukkelijk de datum (binnen de vijf werkdagen) waarop de resultaten moeten beschikbaar zijn, vermeldt.
B. Pour l'établissement d'un profil génétique d'un individu pour la banque de données nationale, il est alloué :	298,35	B. Voor het opstellen van een genetisch profiel van een individu ten behoeve van de nationale gegevensbank, wordt toegekend :
Les montants des points A et B de cette section ne sont pas cumulables avec les points A, B, C et D de la section I ^{re} de ce chapitre.		De bedragen van punten A en B van deze afdeling zijn niet te cumuleren met de punten A, B, C en D van de afdeling I van die hoofdstuk.
<i>CHAPITRE V. — Expertises en matière de roulage</i>		<i>HOOFDSTUK V. — Expertises inzake verkeer</i>
A. Les honoraires des experts en roulage sont fixés forfaitairement, compte tenu de leur classement en groupes (catégories) et les caractéristiques des accidents.		A. De honoraria van de deskundigen inzake verkeer worden forfaitair vastgesteld, rekening gehouden met hun indeling in groepen en de aard van de ongevallen.
On entend par « véhicules » le moyen de transport simple, tel que : la bicyclette, le cyclomoteur (moins de 50 cc), la motocyclette (plus de 49 cc), l'automobile, le tracteur, le tracteur agricole, le camion, le véhicule automobile de camping.		Onder « voertuig » dient verstaan te worden het enkelvoudig vervoermiddel zoals : de fiets, de bromfiets (minder dan 49 cc), de motorfiets (meer dan 49 cc), de automobiel, de tractor, de landbouwtractor, de vrachtwagen, de kampeerauto.
On entend par « véhicule en remorque » le véhicule articulé tel que : l'automobile + la remorque, le tracteur + la semi-remorque, le camion + la remorque ou l'outil agricole.		Onder « sleep » dient verstaan te worden het geleed voertuig zoals : de automobiel + aanhanger, de trekker + oplegger, de vrachtwagen + aanhanger of het landbouwwerktuig
B. Les accidents de roulage dans lesquels sont impliqués des véhicules ou des véhicules en remorque sont divisés en catégories suivantes :		B. De verkeersongevallen waarin voertuigen of slepen betrokken zijn, worden ingedeeld in de volgende groepen :
- Catégorie 1 : un véhicule ou un véhicule en remorque contre un obstacle fixe : 13 heures		- Groep 1 : een voertuig of een sleep tegen een vaste hinderenis : 13 uur
- Catégorie 2 : un véhicule ou un véhicule en remorque contre un piéton, un cycliste ou un cyclomotoriste, un vélo contre un piéton : 15 heures		- Groep 2 : een voertuig of een sleep tegen een voetganger, fietser of bromfietser, een fiets tegen een voetganger : 15 uur
- Catégorie 3 : un cyclomoteur contre un cyclomoteur; une motocyclette contre deux cyclistes ou deux cyclomotoristes; un véhicule, excepté un deux-roues contre deux cyclistes ou cyclomotoristes; un véhicule contre un véhicule excepté un deux-roues; un véhicule, excepté un deux-roues, contre un véhicule en remorque (véhicule de moins de 7 tonnes) : 22 heures		- Groep 3 : een motorfiets tegen een motorfiets; een motorfiets tegen twee fietsers of twee bromfietzers; een voertuig, uitgezonderd een tweewieler, tegen twee fietsers of bromfietzers; een voertuig tegen een voertuig uitgezonderd een tweewieler; een voertuig, uitgezonderd een tweewieler, tegen een sleep (voertuig minder dan 7 ton) : 22 uur

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
- Catégorie 4 : trois véhicules entre eux, exceptés cyclistes ou cyclomotoristes; deux véhicules et un véhicule en remorque (véhicules de moins de 7 tonnes) entre eux; deux véhicules en remorque (véhicules de moins de 7 tonnes) entre eux : 25 heures		- Groep 4 : drie voertuigen tegen elkaar, uitgezonderd fietsers of bromfietzers; twee voertuigen en een sleep (voertuig minder dan 7 ton) tegen elkaar; twee slepen (voertuig minder dan 7 ton) tegen elkaar : 25 uur
- Catégorie 5 : les accidents de roulage exceptionnels tels que : un train, tram ou autobus contre un véhicule ou un véhicule en remorque (véhicule de + de 7 tonnes); les accidents en chaîne, les accidents d'avion.		- Groep 5 : de uitzonderlijke verkeersongevallen zoals : een trein, tram of autobus tegen een voertuig of sleep (voertuig meer dan 7 ton); de kettingbotsingen; de vliegtuigongevallen
C. Les prestations effectuées dans le cadre d'une expertise en matière d'accidents de roulage sont fixées forfaitairement comme suit :		C. De prestaties verricht in het kader van een expertise inzake verkeer worden forfaitair vastgesteld op :
13 heures pour ceux prévus dans la catégorie 1 ^e 15 heures pour ceux prévus dans la catégorie 2 22 heures pour ceux prévus dans la catégorie 3 25 heures pour ceux prévus dans la catégorie 4		13 uren voor degenen voorzien in Groep 1 15 uren voor degenen voorzien in Groep 2 22 uren voor degenen voorzien in Groep 3 25 uren voor degenen voorzien in Groep 4
Les prestations effectuées dans le cadre des expertises telles que prévues à la catégorie 5 sont portées en compte en conscience.		De prestaties verricht in het kader van een deskundig onderzoek, zoals voorzien in groep 5, worden aangerekend in geweten.
Toutes ces prestations, portées en compte aux taux horaires prévus au chapitre IX comprennent par exemple :		Al deze prestaties, in rekening gebracht tegen de urenlonen voorzien in hoofdstuk IX omvatten bijvoorbeeld :
<ul style="list-style-type: none"> - la descente sur les lieux et la description de ceux-ci - les constatations et mesurages effectués sur les lieux - l'examen technique des véhicules - la rédaction d'un pré-rapport - l'étude du dossier - la rédaction et la correction du rapport d'expertise - l'établissement du dossier photographique avec commentaire - le tracé d'un plan - le dépôt du rapport d'expertise 		<ul style="list-style-type: none"> - de plaatsopneming en beschrijving ervan - de vaststellingen en opmetingen ter plaatse - het technisch onderzoek van de voertuigen - het opstellen van een voorverslag - de studie van het dossier - het opstellen en het verbeteren van het deskundig verslag - het opmaken van het fotografisch dossier met commentaar - het opmaken van het plan - het neerleggen van het deskundig verslag
D. En cas d'expertise contradictoire, l'expert peut compter 3 heures supplémentaires en conscience, (aux taux horaires prévus au chapitre IX) par partie qui a participé effectivement à l'expertise, pour tous les travaux supplémentaires non prévus au point B de cette section notamment les réunions, temps nécessaire aux convocations des parties et au secrétariat.		D. Indien het deskundig onderzoek dient gevoerd te worden op tegenspraak, kan de deskundige in eer en geweten, drie supplementaire uren aanrekenen (volgens de voorziene urenlonen van hoofdstuk IX) per partij die effectief heeft deelgenomen aan de expertiseverrichtingen, voor alle supplementaire werkzaamheden die niet voorzien zijn in punt B van die afdeling, met name de vergaderingen, de voorbereidingen van de vergaderingen, de tijd noodzakelijk voor het bijeenroepen van de partijen en voor het secretariaat.
E. Les frais de déplacement, de dactylo-graphie du rapport, de photographie et de photocopie sont portés en compte en application du chapitre IX.		E. De verplaatsingskosten, de kosten voor het typen van het verslag, het maken van foto's en fotokopieën worden afzonderlijk in rekening gebracht in toepassing van hoofdstuk IX.
F. Les factures et notes de frais se rapportant à l'intervention éventuelle de tiers auxquels l'expert a dû faire appel sont portées en compte dûment justifiées et acquittées, conformément au point C du chapitre X.		F. De facturen en onkostennota's met betrekking tot de eventuele tussenkomst van derden waarop beroep werd gedaan, worden met de nodige verantwoording in rekening gebracht, overeenkomstig punt C van hoofdstuk X.
CHAPITRE VI. — <i>Expertises en matière de fibres et poils</i>		HOOFDSTUK VI. — <i>Expertises inzake onderzoek van vezels en haren</i>
A. Pour l'examen descriptif et la conservation des pièces à conviction, il est alloué :		A. Voor het beschrijvend onderzoek en de bewaring van overtuigingsstukken wordt toegekend
- pour le premier objet	40,67	- voor het eerste voorwerp
- pour chacun des objets suivants	10,07	- voor ieder der volgende stukken
Pour les prélèvements et les examens préliminaires des fibres et poils sur les pièces à conviction (le même montant est alloué pour les prélèvements dans un véhicule), il est alloué :	27,43	Voor de monsternemingen en de voorbereidende opzoekingen van vezels en haren op overtuigingsstukken wordt x euro toegekend. Hetzelfde bedrag wordt toegekend voor monsternemingen in een voertuig
Ce montant représente notamment le coût des deux prestations suivantes :		Dit bedrag dekt inzonderheid de kostprijs van de volgende twee prestaties :
- le prélèvement des poils et des fibres sur les pièces à conviction au moyen d'une feuille transparente autocollante	9,20	- het afzonderen van vezels en haren op overtuigingsstukken bij middel van een zelfklevend doorschijnend blad

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
- l'examen préliminaire des prélèvements (examen au binoculaire) recherche, classification, sélection sur base d'un examen macroscopique de la couleur, la longueur et du diamètre; conservation des fibres et des cheveux échantillonnés, coût par feuillet transparent	8,96	- het voorbereidend onderzoek van de monsternemingen (binoculair onderzoek), onderzoek, classificatie, selectie op grond van een macroscopisch onderzoek van de kleur, de lengte en de doorsnede; bewaring van de vezels en de haarmonsters, per doorschijnend blad
B. Pour l'analyse microscopique, il est alloué :		B. Voor het microscopische onderzoek wordt toegekend :
Pour la détermination des caractéristiques morphologiques, telle que longueur, diamètre, couleur, taille, concentration et répartition des pigments (cheveu), structure de la moelle (cheveu), examen des particules délustrants (fibre), indication de tissage et fabrication de la fibre, caractéristiques de surface, etc... par échantillon	36,91	Voor de vaststelling van de morfologische karakteristieken, zoals lengte, doorsnede, kleur, concentratie en verdeling van de pigmenten (haar), structuur van het merg (haar), onderzoek van de ontglanzers (vezels), aanduiding van het weven en de fabricage van de vezel, oppervlaktekarakteristieken enz. : per staal
C. Pour les analyses complémentaires, il est alloué :		C. Voor de bijkomende onderzoeken wordt toegekend :
1° pour l'examen macroscopique d'une empreinte d'écaille : par échantillon	21,64	1° macroscopisch onderzoek van een schubafdruk : per staal
2° mesure de l'indice médullaire : pour l'examen macroscopique : par échantillon	21,64	2° meting van de medullaire index : voor het macroscopisch onderzoek : per staal
3° analyse de la section d'une fibre/cheveux par microtomie : pour l'examen de caractéristiques morphologiques spécifiques : par échantillon	27,32	3° onderzoek van de doorsnede van een vezel/haar door middel van microtomie : onderzoek van de specifieke morfologische karakteristieken : per staal
4° microspectrométrie infra-rouge : pour la caractérisation des produits cosmétiques et la détermination de la composition chimique des fibres : par échantillon	55,17	4° infraroodmicrospectrometrie : voor de karakterisering van cosmetische producten en de bepaling van de chemische samenstelling van de vezels : per staal
5° microspectrométrie visible : pour l'analyse chimique des colorants capillaires et la mesure de la couleur des fibres : par échantillon	42,48	5° zichtbare microspectrometrie : voor het scheikundig onderzoek van capillaire kleurstoffen en de meting van de kleur van de vezels : per staal
6° microfluorimétrie : pour l'analyse de la fluorescence des fibres et des colorants des cheveux : par échantillon	42,48	6° microfluorimetrie : voor het onderzoek van de fluorescentie van vezels en van kleurstoffen voor haren : per staal
7° mesure de la biréfringence	28,95	7° meting van de dubbele breking
8° TLC : pour l'analyse chimique des colorants (cheveux et fibres), shampooing et autres produits capillaires : par échantillon	55,98	8° TLC : voor de scheikundige ontleding van de kleurstoffen (haren en vezels), shampoo en andere capillaire producten : per staal
9° mesure du point de fusion : pour le point de fusion caractéristique de la nature chimique des fibres : par échantillon	25,54	9° meting van het smeltpunt : voor het karakteristieke smeltpunt van de scheikundige aard van vezels : per staal
10° microscopie électronique : pour l'analyse de caractéristiques et d'altérations particulières	94,63	10° elektronenmicroscopie : voor het onderzoek van bijzondere kenmerken en misvormingen
CHAPITRE VII. — <i>Certains travaux de police scientifique</i>		HOOFDSTUK VII. — <i>Zekere bewerkingen inzake criminalistiek</i>
Il est alloué :		Er wordt toegekend :
I. pour la recherche d'empreintes sur place, par réquisitoire	27,71	I. voor het opsporen van afdrucken ter plaatse, per vordering
II. pour la prise d'empreintes digitales palmaires ou autres sur un cadavre	31,22	II. voor het nemen van vinger-, palm- of andere afdrucken op een lijk
III. pour les mêmes prises d'empreintes plus de trois jours après celui du décès	41,62	III. voor het nemen van dezelfde afdrucken meer dan drie dagen na de dag van het overlijden
IV. pour les mêmes prises d'empreintes en cas de régénération des pulpes digitales, les mêmes sommes augmentées de	31,22	IV. voor het nemen van dezelfde afdrucken na herstel van de vingertoppen, dezelfde bedragen verhoogd met
V. pour comparaison des empreintes relevées avec les fiches papillaires des personnes nommément désignées dans le réquisitoire :		V. voor het vergelijken van de opgenomen afdrucken met de vingerafdrukken van personen met name aangeduid in de vordering :
a) pour chacune des premières comparaisons	20,75	a) voor ieder der eerste vergelijkingen
b) pour chacune des huit suivantes	11,04	b) voor ieder der volgende acht
c) pour chacune des suivantes, jusqu'à la cinquantième inclusivement	3,40	c) voor ieder der volgende, de vijftigste inbegrepen
d) pour chacune des suivantes, à partir de la cinquante et unième	1,31	d) voor ieder der volgende, vanaf de eenenvijftigste
VI. pour le repérage, le traçage et le numérotage à l'encre, sur les agrandissements, par identification	41,62	VI. voor het opsporen der kenmerken, tracering en nummering met inkt op de vergrotingen, per identificatie
VII. pour le moulage d'une empreinte de pas et l'analyse	20,75	VII. voor het afgietsel van een voetspoor en de ontleding

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
- par moulage supplémentaire	8,31	- per bijkomend afgietsel
VIII. pour la comparaison d'une empreinte de pied moulée, dessinée ou photographiée, avec des pieds, chaussettes, y compris la description de ceux-ci, pour chacune des trois premières comparaisons	22,14	VIII. voor het vergelijken van een afgietsel, tekening of foto van een voetspoor met voeten, schoenen, kousen of sokken, met inbegrip van de beschrijving ervan, voor de eerste drie vergelijkingen
- pour chacune des suivantes	8,31	- voor ieder der volgende
IX. pour la prise des empreintes d'effraction avec surmoulage	20,75	IX. voor het nemen van een afdruk van een spoor van braak met een tweede afgietsel
X. pour la comparaison d'une empreinte d'effraction avec des outils pour la comparaison avec chacun des trois premiers outils	20,75	X. voor het vergelijken van een afdruk van een spoor van braak met werktuigen, voor de vergelijking met ieder der eerste drie werktuigen
- pour la comparaison avec chacun des suivants	8,31	- voor de vergelijking met elk der volgende
CHAPITRE VIII. — <i>Expertises en matières diverses</i>		HOOFDSTUK VIII. — <i>Expertises van verschillende aard</i>
Les honoraires des chimistes, vétérinaires et experts en denrées alimentaires, sont fixés conformément au tarif établi en application de l'arrêté ministériel du 13 décembre 1974 relatif à la falsification des denrées alimentaires. Ces honoraires comprennent tous les frais d'exécution des analyses, ainsi que ceux des fournitures nécessaires à celles-ci.		De honoraria van de scheikundigen, dierenartsen en deskundigen in eetwaren, worden vastgesteld overeenkomstig het tarief dat, in toepassing van het ministerieel besluit van 13 december 1974 op de vervalsing van levensmiddelen, vastgesteld is. Deze honoraria omvatten alle kosten van uitvoering der ontledingen, alsook die van de ter zake noodzakelijke benodigdheden.
CHAPITRE IX. — <i>Prestations non prévues au barème</i>		HOOFDSTUK IX. — <i>Prestaties die in de loonschaal niet voorzien zijn</i>
Les prestations des experts non prévues au présent barème sont honorées selon les taux horaires suivants :		Voor de prestaties van deskundigen waarin deze loonschalen niet voorzien, gelden volgende uurlonen :
1° professeurs d'université ou chargés de cours	82,01	1° hoogleraren of docent
2° spécialistes en médecine légale	71,67	2° specialisten in wetsgeneeskunde
3° experts porteur d'un diplôme universitaire ou d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur de type long reconnu, réviseurs d'entreprise, experts comptable	62,51	3° deskundigen houder van een universitair diploma of van een diploma uitgereikt door een erkende instelling van hoger onderwijs van het lange type, bedrijfsrevisoren, accountants
4° autres experts	48,60	4° de andere deskundigen
Les taux horaires ne peuvent être dépassés que dans des circonstances exceptionnelles et pour des raisons dûment justifiées, sur proposition de l'autorité requérante et après accord du Ministre de la Justice. Les taux comprennent tous les frais généraux de l'expert, à l'exception des frais de déplacement, de dactylographie du rapport, de photographie et de photocopie pour lesquels les indemnités suivantes sont allouées :		De uurlonen kunnen slechts in uitzonderlijke omstandigheden en voor behoorlijk gegronde redenen worden overschreden, zulks op voorstel van de verzoekende autoriteit en na akkoord van de Minister van Justitie. Deze bedragen omvatten alle algemene onkosten van de deskundige, met uitzondering van de verplaatsingskosten, van de kosten voor het typen van het verslag, het maken van foto's en fotokopieën, waarvoor volgende vergoedingen worden toegekend :
a) déplacements : par kilomètre	0,4882	a) verplaatsingen : per kilometer
Ce montant comprend les frais de voiture et le temps consacré aux déplacements.		In dat bedrag zijn de wagenkosten en de duur van de verplaatsing begrepen.
b) Dactylographie : on entend par page dactylo-graphiée 30 lignes de 60 caractères, espace compris. L'insertion de photo ne peut être comptabilisée.	3,51	b) typen : onder getypte bladzijde verstaat men dertig regels die zestig tekens bevatten, spaties inbegrepen. Het invoegen van de foto's wordt bij de berekening niet in aanmerking genomen.
Sont compris dans ce tarif : la relecture, le collationnement... L'indemnité couvre la frappe originale ainsi que deux copies		Zijn vervat in dit tarief : het herlezen, het collationeren... De vergoeding geldt voor de originele versie alsmede voor twee afschriften
c) photocopie : par pièce. Seules les annexes au rapport sont indemnisées	0,05	c) fotokopieën : per stuk. Enkel de bijlagen bij het verslag worden vergoed
d) photographie : photos argentiques « couleur » et « noir et blanc »		d) fotograferen : Analoge kleurenfoto's en zwart-witfoto's
format 9 x 13 et 10 x 15	1,13	formaat 9 x 13 en 10 x 15
format 13 x 18	2,26	formaat 13 x 18
photos numériques	0,40	Digitale foto's

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
Pour les expertises en matière de roulage, il est admis 10 photos par véhicule ainsi que 10 photos pour la vue des lieux.		Voor de deskundige onderzoeken in verkeer is het toegelaten 10 foto's per voertuig alsook 10 foto's van de omstandigheden ter plaatse.
Si l'expert fait établir un double de la photo pour ses archives, une indemnité supplémentaire et forfaitaire par photo peut être portée en compte. Ces photos ne doivent pas être jointes à l'état de frais et honoraires.	0,28	Indien de deskundige ten behoeve van zijn archief van de foto een dubbel laat maken, kan een bijkomende vaste vergoeding per foto in rekening worden gebracht. Deze foto's moeten niet bij de staat van kosten en honoraria worden gevoegd.
Les indemnités reprises ci-dessus s'entendent tous frais compris et notamment l'achat du film, le développement, le tirage, l'utilisation éventuelle d'un flash ainsi que l'amortissement du matériel.		In de hierboven bedoelde vergoedingen zijn alle kosten inbegrepen, inzonderheid die voor de aankoop van de film, het ontwikkelen en afdrukken van de foto's, het eventuele gebruik van een flitslicht en de afschrijving van het materieel.
Elles ne comprennent pas la T.V.A. que l'expert assujéti à cette taxe aura payée, mais dont il pourra récupérer le montant. Elles sont augmentées du taux de T.V.A. en vigueur pour les experts non assujétis à cette taxe.		De BTW die de daaraan onderworpen deskundige heeft betaald, is niet in die vergoeding begrepen, maar deze laatste kan het bedrag van die belasting terugvorderen. Voor de deskundigen die niet onderworpen zijn aan de btw, worden de vergoedingen met de van toepassing zijnde btw verhoogd.
Pour la mise en train préalable à la prise de microphotographies il est alloué :	20,03	Een vergoeding wordt verleend voor de werkzaamheden ter voorbereiding van het nemen van microfoto's :
Cette indemnité est octroyée quel que soit le nombre d'éléments à photographier et de photos prises, sauf en ce qui concerne les examens balistiques où elle est allouée autant de fois qu'il y a d'armes à identifier. Les photos sont payées comme indiqué ci-dessus.		De vergoeding wordt verleend zonder rekening te houden met het aantal te fotograferen elementen, noch met het aantal genomen foto's, behalve in verband met de ballistische onderzoeken waar zij wordt toegekend naar verhouding van het aantal te identificeren wapens. De foto's worden betaald op de hierboven omschreven wijze
En cas d'utilisation de formats autres que ceux repris ci-dessus, les frais réellement exposés seront remboursés moyennant production de la facture.		Wanneer andere formaten dan de hierboven vermelde zijn aangewend, worden de werkelijke gedragen kosten tegen overlegging van de factuur terugbetaald.
CHAPITRE X. — Dispositions générales		HOOFDSTUK X. — Algemene bepalingen
A. Descente sur les lieux. Il est alloué, pour une descente sur les lieux et la description de ceux-ci, sur réquisitoire du parquet, du juge d'instruction ou de la police à la demande du parquet, l'assistance aux perquisitions, les enquêtes et interrogatoires, la recherche de traces et de taches	52,00	A. Afstapping ter plaatse. Voor een plaatsopneming en beschrijving ervan, op vordering van het parket, van de onderzoeksrechter of de politie op vraag van het parket, deelneming aan opsporingen, onderzoeken en ondervragingen, voor het opzoeken van sporen en vlekken, wordt x euro toegekend
Chacune des heures au-delà de la première sera rémunérée selon le taux horaire prévu au chapitre IX.		Ieder supplementair uur wordt vergoed overeenkomstig het uurtarief voorzien in hoofdstuk IX
B. Les frais administratifs d'envoi de correspondance résultant du caractère contradictoire d'un jugement ou d'une ordonnance, régi par les articles 962 à 992 du Code judiciaire, auxquels les experts peuvent être confrontés leur sont remboursés.		B. De administratieve verzendingskosten ingevolge het tegensprekelijk karakter van een vonnis of beschikking, geregeld door de artikelen 962 tot 992 van het Gerechtelijk Wetboek worden aan de deskundigen die deze uitgaven deden, terugbetaald.
Il est alloué pour :		Er wordt toegekend door :
- une lettre recommandée	7,45	- een aangetekende brief
- une lettre par envoi normal	3,14	- een gewone brief
- l'envoi du rapport préliminaire	3,14	- de verzending van een voorafgaand verslag
- l'envoi du rapport définitif	3,14	- de verzending van een definitief verslag
Une copie de la correspondance concernée doit être jointe au rapport d'expertise.		Een kopie van de betrokken briefwisseling dient gevoegd te worden bij het deskundig verslag
C. L'utilisation d'un logiciel informatique ainsi que l'appel à l'aide de tiers pour certaines prestations, notamment simulations sur ordinateur, relevé de voiries, plans par géomètre..., ne peuvent donner lieu à une indemnisation. Une dérogation en ce qui concerne l'appel à l'aide de tiers pourra être envisagée, si le réquisitoire a expressément spécifié qu'il peut être fait appel à des tiers pour effectuer certains travaux, ceux-ci étant précisément décrits dans le réquisitoire et dans le rapport. L'expert fera l'avance des frais et prouvera le paiement de ceux-ci moyennant production de la facture et la copie du virement vers le compte du sappeur.		C. De deskundigen die een beroep doen op derden, hetzij om computersimulaties te maken door middel van computer-software, hetzij om een overzicht van de wegen of een plan op te stellen..., geeft geen recht op een vergoeding. Ingeval in de vordering uitdrukkelijk is bepaald dat een beroep kan worden gedaan op derden voor bepaalde werkzaamheden, die bovendien nauwkeurig zijn omschreven, kan een afwijking van dat beginsel in overweging worden genomen. De deskundige schiet de kosten voor en zal deze kunnen terugvorderen op overlegging van de factuur vergezeld van een kopie van het betalingsbewijs.

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
<i>D.</i> Sauf les exceptions prévues, les honoraires repris au barème dans le présent arrêté couvrent tous les travaux et frais des experts, notamment les rapports, le salaire des aides, les frais de dactylographie et les frais de correspondance à l'exception de l'article 46.		<i>D.</i> Behoudens de voorziene uitzonderingen, dekken de in dit besluit vastgestelde honoraria alle werkzaamheden en kosten van de deskundigen, namelijk het verslag, het loon van de helpers, kosten voor het typen en correspondentiekosten uitgezonderd deze vermeld in artikel 46.
<i>E.</i> Quand un CD, DVD ou tout autre support magnétique est joint au rapport, il est alloué par support :	3,26	<i>E.</i> Wanneer een CD, DVD of andere informatiedrager is toegevoegd aan het verslag wordt er per drager toegekend :
<i>Section II.</i> — Traducteurs/interprètes		<i>Afdeling II.</i> — Vertalers/tolken
Traducteurs		Vertalers
1° Langues Néerlandaise - Française	7,71	1° Nederlands - Frans
2° Langues Allemande - Luxembourgeoise - Anglaise - Espagnole - Italienne - Portugaise - Danoise - Suédoise - Norvégienne - Finnoise - Grecque	16,71	2° Duits - Luxemburgs - Engels - Spaans - Italiaans - Portugees - Deens - Zweeds - Noors - Fins - Grieks
3° Langues Celtes, Slaves - ainsi que Turques - Hongroise - Roumaine - Albanaise - Autres langues européennes et le braille	20,92	3° Keltische talen, Slavische talen, alsook Turks - Hongaars - Roemeens - Albanees - Andere Europese talen en het blindenschrift
4° Langues Arabes - Hébraïque - Iraniennes - Indiennes - Africaines et langues du Proche-Orient	28,79	4° Arabisch - Hebreeuws - Iraans - Indisch - Afrikaanse talen - Talen van het Nabije Oosten
5° Langues Japonaise - Chinoise - Autres langues extrême-orientales	35,16	5° Japans - Chinees - Andere talen uit het Verre Oosten
Interprètes		Tolken
1° Langues Française - Néerlandaise - Allemande - Luxembourgeoise - Anglaise - Espagnole - Italienne - Portugaise - Danoise - Suédoise - Norvégienne - Finnoise - Grecque et langage par gestes	32,23	1° Nederlands - Frans - Duits - Luxemburgs - Engels - Spaans - Italiaans - Portugees - Deens - Zweeds - Noors - Fins - Grieks en gebarentaal
2° Langues Celtes, Slaves - ainsi que Turques - Hongroise - Roumaine - Albanaise - Autres langues Européennes	44,91	2° Keltische talen, Slavische talen, alsook Turks - Hongaars - Roemeens - Albanees - Andere Europese talen
3° Langues Arabes - Hébraïque - Iraniennes - Indiennes - Africaines et langues du Proche-Orient	50,25	3° Arabisch - Hebreeuws - Iraans - Indisch - Afrikaanse talen - Talen van het Nabije Oosten
4° Langues Japonaise - Chinoise - Autres langues extrême-orientales	55,70	4° Japans - Chinees - Andere talen uit het Verre Oosten
Personnel de l'Etat	16,20	Overheidspersoneel
<i>Section III.</i> — Huissiers		<i>Afdeling III.</i> — Gerechtsdeurwaarders
Huissiers de justice :		Gerechtsdeurwaarders :
Somme forfaitaire citation/signification même adresse Traduction	23,45 (2,33)	Forfaitair bedrag Dagvaarding/betekening op hetzelfde adres Vertaling
Signification d'un acte d'opposition à une condamnation pénale et autres	31,26	Betekening van een akte van verzet tegen een veroordeling tot straf en andere
Déplacements		Verplaatsingen
ANVERS	2,02	ANTWERPEN
BRUXELLES	2,02	BRUSSEL
CHARLEROI	2,02	CHARLEROI
LIEGE	2,02	LUIK
TOURNAI	2,02	DOORNIK
TERMONDE	2,18	DENDERMONDE
COURTRAI	2,18	KORTRIJK
MALINES	2,33	MECHELEN
TURNHOUT	2,33	TURNHOUT
MONS	2,65	BERGEN
GAND	2,65	GENT
HASSELT	2,65	HASSELT

Frais de justice en matière répressive Annexe 2 de la circulaire ministérielle 131bis	Tari(e)f 2011	Gerechtskosten in strafzaken Bijlage 2 van de ministerieel omzendbrief 131bis
FURNES	2,65	VEURNE
TONGRES	2,80	TONGEREN
AUDENAERDE	2,95	OUDENAARDE
NAMUR	3,14	NAMEN
ARLON	3,30	AARLEN
BRUGES	3,30	BRUGGE
VERVIERS	3,30	VERVIERS
LOUVAIN	3,60	LEUVEN
YPRES	4,22	IEPER
HUY	5,00	HOEI
NIVELLES	5,00	NIJVEL
NEUFCHATEAU	5,50	NEUFCHATEAU
EUPEN	7,09	EUPEN
DINANT	7,42	DINANT
MARCHE-EN-FAMENNE	9,32	MARCHE-EN-FAMENNE
<i>Section IV. — Jurés</i>		<i>Afdeling IV. — Gezwoenen</i>
Siégé	40,89	Gezeteld
Pas siégé	10,08	Geen zitting
<i>Section V. — Témoins</i>		<i>Afdeling V. — Getuigen</i>
Témoins	15,96	Getuigen
Témoins expert	49,19	Getuigen deskundigen
<i>Section VI. — Autres</i>		<i>Afdeling VI. — Anderen</i>
Transport des dépouilles mortelles :	110,44	Vervoer van stoffelijke overschotten :
Kilomètre supplémentaire parcouru depuis 16 km	1,09	Bijkomende kilometervergoeding vanaf 16 km
Usage d'une salle d'autopsie :		Gebruik van autopsiezaalen :
Pour usage d'une salle d'autopsie :	78,25	Voor gebruik van een autopsiezaal
Pour une salle pourvue de tous les équipements	172,13	Voor een meer uitgeruste zaal met alle voorzieningen
Utilisation de la morgue : Journallement	15,64	Gebruik van een mortuarium : Per dag
Serruriers : ouverture d'une porte	55,22	Slotenmakers : Openen van een deur
Organismes bancaires : Simple identification Forfait par compte bancaire (informations détaillées, historique et documents)	0,00 21,70	Bankinstellingen : Eenvoudige identificatie Forfaitair bedrag bij bankrekening (gedetailleerde informatie, historische en documenten)
Plongeurs, scaphandriers et maîtres-chiens	31,90	Duikers, helmduikers en hondengeleiders
Portraits-robots (horaire)	31,90	Robotfoto's (uurloon)
Méiateur agréé :		Erkende bemiddelaars :
Horaire (vingt heures max. par médiation)	43,39	Een ereloon per uur (ten belope van max. twintig uur)
Indemnité forfaitaire	54,25	Een forfaitaire vergoeding per bemiddeling
Conseiller technique :		Technische raadgever :
Horaire (vingt heures maximum)	43,39	Een ereloon per uur (ten belope van max. twintig uur)
Indemnité forfaitaire	54,25	Een forfaitaire vergoeding voor de gemaakte kosten
Dépenses extraordinaires	2.712,91	Buitengewone uitgaven
Frais de conservation	542,59	Bewaringskosten
Commissions rogatoires	2.712,91	Rogatoire commissies
Indemnité imposée par le juge à chaque condamné	31,28	Verplichte vergoeding opgelegd door de rechter aan iedere veroordeelde

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09111]

Indexation circulaire n° 062ter du 20 juillet 2007

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09111]

Indexatie circulaire n° 062ter van 20 juli 2007

1) GRILLE TARIFAIRE 2011, HORS TVA (21 %)

Prix forfaitaires **maximum** applicables aux saisies pour défaut d'assurance et aux enlèvements ordonnés sur réquisitions judiciaires :

	<u>ENLÈVEMENT</u>		<u>GARDIENNAGE</u>	
	en ce compris : - un déplacement de 1 à 15 km - le jour du remorquage		- du lendemain du dépôt - au jour du départ	
	de 8 à 20 H du lu au ve sauf j.f.	de 20 à 8 H sa, di et j.f.	INTÉRIEUR ou COUVERT	EXTÉRIEUR
TARIF I Véhicules < 3,5 T	Au-delà de 15 km : 1,11 €/km	Au-delà de 15 km : 1,65 €/km		
A) Emplacement < voiture (cyclomoteurs, motos,...)			1,11 € par jour	0,56 € par jour
B) Emplacement = voiture (voitures mixtes, mono- volumes, camionnettes, remorques,...)	66,27 €	99,41 €	2,21 € par jour	1,11 € par jour
C) Emplacement > voiture			3,32 € par jour	1,65 € par jour
Camions, autobus et tout autre véhicule à partir de 3,5 T	Au-delà de 15 km : 1,94 €/km	Au-delà de 15 km : 2,90 €/km		
TARIF II ≥ 3,5 T - < 7,5 T	132,54 €	198,81 €	3,88 € par jour	1,94 € par jour
TARIF III ≥ 7,5 T - < 19 T	198,81 €	298,21 €	au cas par cas de 4,43 à 8,84 € par jour	au cas par cas de 2,21 à 4,43 € par jour
TARIF IV ≥ 19 T	265,07 €	397,61 €		

2) CONDITIONS D'APPLICATION

Les montants indexés mentionnés dans le point 1 :

€ 1,11 - € 1,94 - € 16,57 - € 19,34 - € 24,86 - € 11,04 - € 16,57 - € 27,13

Les montants indexés mentionnés dans le point 8 :

€ 1,11 - € 2,21 - € 8,84

1) TARIEFLIJST 2011, EXCLUSIEF BTW (21%)

Maximum forfaitaire prijzen die van toepassing zijn op de inbeslagnemingen voor onverzekerd rijden en op de inbeslagnemingen na gerechtelijke vorderingen :

	<u>TAKELEN</u>		<u>STALLEN</u>	
	Inbegrepen : - verplaatsing van 1 tot 15 km - de dag van de takeling		- vanaf de dag na takeling - tot de dag van vertrek	
	Van 8 tot 20 uur van ma tot vrij behalve feestdagen	Van 20 tot 8 uur za, zo en feestdagen	BINNEN of OVERDEKT	BUITEN
<u>TARIEF I</u> Voertuigen < 3,5 T	Meer dan 15 km : € 1,11 per km	Meer dan 15 km : € 1,65 per km		
A. Staanplaats < wagen (bromfietsen, motors, ...)			€ 1,11 per dag	€ 0,56 per dag
B. Staanplaats = wagen (wagens voor gemengd gebruik, monovolumes, bestelwagens, aanhangwagens, ...)	€ 66,27	€ 99,41	€ 2,21 per dag	€ 1,11 per dag
C. Staanplaats > wagen			€ 3,32 per dag	€ 1,65 per dag
Vrachtwagens, autobussen en elk ander voertuig vanaf 3,5 T	Meer dan 15 km : € 1,94 per km	Meer dan 15 km : € 2,90 per km		
<u>TARIEF II</u> ≥ 3,5 T - < 7,5 T	€ 132,54	€ 198,81	€ 3,88 per dag	€ 1,94 per dag
<u>TARIEF III</u> ≥ 7,5 T - < 19 T	€ 198,81	€ 298,21	van geval tot geval : van € 4,43 tot € 8,84 per dag	van geval tot geval : van € 2,21 tot € 4,43 per dag
<u>TARIEF IV</u> ≥ 19 T	€ 265,07	€ 397,61		

2) TOEPASSINGSVOORWAARDEN

De geïndexeerde bedragen vermeldt in de punt 1 :
€ 1,11 - € 1,94 - € 16,57 - € 19,34 - € 24,86 - € 11,04 - € 16,57 - € 27,13

De geïndexeerde bedragen vermeldt in de punt 8 :
€ 1,11 - € 2,21 - € 8,84

Indexation 2011 Commission des frais de justice
(AR du 26 avril 2007)

Indexatie 2011 Commissie voor de gerechtskosten
(KB 26 april 2007)

Frais de justice en matière répressive-indexation	Tari(e)f	Gerechtskosten in strafzaken - indexatie
Commission des frais de justice	2011	Commissie voor de gerechtskosten in strafzaken
Art. 21. Le jeton de présence, alloué pour chaque séance de la Commission des Frais de Justice est fixé à :		Art. 21. Het presentiegeld, dat wordt toegekend voor iedere zitting van de Commissie voor de gerechtskosten wordt bepaald op:
1 ^o pour le président	23,78	1 ^o voor de voorzitter
2 ^o pour les membres	19,04	2 ^o voor de leden

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2011/11064]

Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° CONC-C/C-11/0002 : La Poste SA/Société française du Radiotéléphone (SFR)

Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée

Le 7 février 2011, l'Auditorat du Conseil de la concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article 9, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par l'arrêté royal du 15 septembre 2006 (*Moniteur belge* du 29 septembre 2006). Il en ressort que La Poste SA et la Société Française du Radiotéléphone (SFR) créent une entreprise commune de plein exercice, dénommée La Poste Telecom.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur des télécommunications sans fil.

Conformément à l'article 61, § 1^{er}, de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 22 février 2011.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence CONC-C/C-11/0002 à l'adresse suivante :

Conseil de la concurrence,

Auditorat

North Gate

7e étage

Boulevard du Roi Albert II 16

B-1000 Bruxelles

Fax + 32 2 277 52 73

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2011/11064]

Raad voor de Mededinging. - Auditoraat. - Kennisgeving. - Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. CONC-C/C-11/0002 : La Poste SA/Société française du Radiotéléphone (SFR)

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure

Op 7 februari 2011, ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 29 september 2006). Hierin werd meegedeeld dat La Poste SA en Société Française du Radiotéléphone (SFR) een volwaardige gemeenschappelijke onderneming oprichten, onder de naam La Poste Telecom.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de draadloze telecommunicatie.

Overeenkomstig artikel 61, § 1, van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 22 februari 2011.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie CONC-C/C-11/0002, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Raad voor de Mededinging

Auditoraat

North Gate

7e verdieping

Koning Albert II-laan 16

B-1000 Brussel

Fax + 32 2 277 52 73

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2011/11065]

Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-11/0003 : NMP Capital NV/Belgische Distributiedienst NV en RSM Italia SRL

Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée

Le 9 février 2011, l'Auditorat du Conseil de la concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article 9, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par l'arrêté royal du 15 septembre 2006 (Moniteur belge du 29 septembre 2006). Il en ressort que NMP Capital NV acquiert le contrôle exclusif de Belgische Distributiedienst NV et RSM Italia S.R.L.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur des autres activités de poste et de courrier.

Conformément à l'article 61, § 1^{er}, de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 24 février 2011.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE-C/C-11/0003 à l'adresse suivante :

Conseil de la concurrence
Auditorat
North Gate III
7e étage
Boulevard du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Fax + 32 2 277 52 73

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2011/11065]

Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-11/0003 : NMP Capital NV/Belgische Distributiedienst NV en RSM Italia SRL

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure

Op 9 februari 2011, ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 29 september 2006). Hierin werd meegedeeld dat NMP Capital NV de uitsluitende controle verwerft over Belgische Distributiedienst NV en RSM Italia S.R.L.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de andere post- en koerieractiviteiten.

Overeenkomstig artikel 61, § 1, van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenoemde concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 24 februari 2011.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE-C/C-11/0003, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Raad voor de Mededinging
Auditoraat
North Gate III
7e verdieping
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Fax + 32 2 277 52 73

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C - 2011/21015]

Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces (AGR). — Vacance d'un emploi (m/f) d'agent scientifique de la classe SW1 (assistant stagiaire) ou SW2 (premier assistant en période d'essai) aux Archives de l'Etat à Gand. — Vacance numéro HRM S1172. — Annulation

Etant donné qu'il a été décidé d'abandonner, pour des raisons budgétaires et organisationnelles, le recrutement d'un agent scientifique aux Archives de l'Etat à Gand qui faisait l'objet de l'avis de vacance d'emploi publié au *Moniteur belge* n° 25 du 24 janvier 2011, pp. 6945-6950, le public est informé par la présente de l'annulation de l'avis de vacance d'emploi dont question.

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C - 2011/21015]

Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën (ARA). — Vacature (m/v) van een betrekking van wetenschappelijk personeelslid van de klasse SW1 (assistent-stagiair) of SW2 (eerstaanwendend assistent in proefperiode) bij het Rijksarchief te Gent. — Vacaturenummer : HRM S1172. — Nietigverklaring

Aangezien om budgettaire en organisatorische redenen beslist werd om af te zien van de werving van een wetenschappelijk personeelslid bij het Rijksarchief te Gent waarvoor een vacaturebericht werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* nr. 25 van 24 januari 2011, blz. 6945-6950, wordt hiermede aan het publiek de nietigverklaring meegedeeld van bedoeld vacaturebericht.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C - 2011/35161]

**Medewerker (niveau C) - m/v
voor het team Meetnet Riooloverstorten van de dienst Meetnet Afvalwater
van de afdeling Rapportering Water met standplaats Aalst. — Ref. : 11 05 ARW FS C**

De Vlaamse Milieumaatschappij is een overheidsagentschap dat schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer helpt voorkomen, beperken of ongedaan maken. De VMM rapporteert over de toestand van het leefmilieu en draagt bij tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Voor de afdeling Rapportering Water van VMM zijn we op zoek naar een

Statutair medewerker monsternemer (niveau C) – m/v
met standplaats Aalst

De uiterste inschrijvingsdatum is 25 maart 2011. Het functiespecifiek deel vindt plaats op 08 april 2011.

De afdeling RW is bevoegd voor :

- Het meten, inventariseren, rapporteren en modelleren van de emissies in water;
- Het meten, modelleren en rapporteren van de oppervlaktewaterkwaliteit;
- de VMM-laboratoria in Gent en Oostende.

Overstorten zorgen voor de ontlasting en beveiliging van het rioleringsstelsel bij extreme buien. Anderzijds betekent het overgestorte afvalwater een bedreiging voor de oppervlaktewaterkwaliteit.

U zal overstorten inventariseren en de installatie en het onderhoud van meetstations op deze overstorten verzorgen. Op die manier draagt u bij aan het verzamelen van objectieve gegevens voor diverse diensten binnen en buiten de Vlaamse Milieumaatschappij.

Onze organisatiecultuur wordt geïnspireerd door vijf waarden : klantgerichtheid, betrouwbaarheid, voortdurend verbeteren, samenwerken en milieusparend gedrag.

Voor deze functie is het bovendien belangrijk dat u analytisch denkt, nauwgezet werkt en uw eigen werk organiseert.

Verdere informatie hierover vindt u in de functieomschrijving en het examenreglement met de selectieprocedure op <http://www.vmm.be>. Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met Mevr. Greet Vos 053-72 67 40

Om te kunnen deelnemen aan deze selectieprocedure moeten de kandidaten voor de graad in kwestie al geschikt bevonden zijn in het kader van een statutaire of contractuele aanwervingsprocedure met algemene oproep (generiek deel) of momenteel als statutair tewerkgesteld zijn.

Kandidaten hebben bovendien een diploma van secundair onderwijs, uitgereikt in het algemeen, het technisch, het kunst- of het beroepssecundair onderwijs door een door de Staat of door een van de Gemeenschappen opgerichte, erkende of gesubsidieerde instelling of door de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap.

Bovendien :

- Kan u kaartlezen, u oriënteren en een GPS bedienen
- Kent u de beginselen van EHBO
- Kent u de taken en verantwoordelijkheden van een veiligheidswacht
- Heeft u elementaire kennis elektriciteit / elektronica
- Heeft u noties van materialenkennis (gebruik tangen, elektrisch materieel,...)
- Kent u diverse scheikundige begrippen (pH,...)
- Heeft u kennis van de apparatuur waarmee gewerkt wordt
- Heeft u goede gevorderden kennis van de gebruikte software binnen het meetnet
- Beschikt u over algemene kennis over de opdrachten en werking V.M.M.
- Bent u fysisch geschikt en heeft u interesse voor regelmatig buitenwerk
- Bent u niet bang om zich vuil te maken
- Bent u in staat technische literatuur te verwerken

Wij bieden u de kans om mee te werken aan een beter leefmilieu in Vlaanderen. Als overheidsinstelling bieden we u naast een aantrekkelijk loon en werkzekerheid ook heel wat mogelijkheden tot ontwikkeling, maaltijdcheques, een hospitalisatieverzekering en gratis openbaar vervoer.

Solliciteren kunt u door een brief of mail te sturen samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst voor 25 maart 2011 naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

HR Diensten

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alléén volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden in aanmerking genomen. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2011/35162]

Secretariaatsmedewerker (niveau D) - m/v voor de dienst Meetnet Oppervlaktewater van de afdeling Rapportering Water met standplaats Aalst. — Ref. : 11 07 ARW FS D

De Vlaamse Milieumaatschappij is een overheidsagentschap dat schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer helpt voorkomen, beperken of ongedaan maken. De VMM rapporteert over de toestand van het leefmilieu en draagt bij tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Voor de afdeling Rapportering Water van VMM zijn we op zoek naar een

Statutair secretariaatsmedewerker (niveau D) – m/v
met standplaats Aalst

De uiterste inschrijvingsdatum is 28 februari 2011. Het functiespecifiek deel vindt plaats op 29 maart 2011

De afdeling RW is bevoegd voor :

- Het meten, inventariseren, rapporteren en modelleren van de emissies in water;
- Het meten, modelleren en rapporteren van de oppervlaktewaterkwaliteit;
- de VMM-laboratoria in Gent en Oostende.

U zal administratief ondersteunende diensten verlenen aan één of meer personen om bij te dragen tot een vlotte, efficiënte administratieve werking. U zal gegevens met betrekking tot een duidelijk omliggend onderwerp verzamelen, invoeren, verwerken en actueel houden om op elk ogenblik correcte en recente informatie ter beschikking te hebben. U maakt oa personeeldossiers, facturen en aankoopdossiers op en verwerkt ze administratief. U zorgt voor de voorbereiding van vergaderingen en zal hiervoor documenten (verslagen, rapporten, formulieren, lijsten, statistieken, presentaties ...) opstellen en nazien. U verzorgt een klantvriendelijk en correct onthaal en houdt agenda's bij.

Onze organisatiecultuur wordt geïnspireerd door vijf waarden : klantgerichtheid, betrouwbaarheid, voortdurend verbeteren, samenwerken en milieusparend gedrag.

Voor deze functie is het bovendien belangrijk dat u een correcte en begrijpelijke taal hanteert, taken nauwgezet en met zin voor detail volbrengt, het eigen werk effectief plant.

Verdere informatie hierover vindt u in de functieomschrijving en het examenreglement met de selectieprocedure op <http://www.vmm.be>. Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met de heer Martin Verdievel, diensthoofd meetnet oppervlaktewater op het nummer 053-72 65 90.

Om in aanmerking te kunnen komen voor deze functie moet u voor de graad in kwestie al geschikt bevonden zijn in het kader van een statutaire of contractuele aanwervingsprocedure met algemene oproep of momenteel als statutair tewerkgesteld zijn.

Bovendien is het belangrijk dat u beschikt over een algemene kennis van het werkdomein van de dienst (meetnet oppervlaktewater) en goed vertrouwd bent met bureautica.

Wij bieden u de kans om mee te werken aan een beter leefmilieu in Vlaanderen. Als overheidsinstelling bieden we u naast een aantrekkelijk loon en werkzekerheid ook heel wat mogelijkheden tot ontwikkeling, maaltijdcheques, een hospitalisatieverzekering en gratis openbaar vervoer.

Solliciteren kunt u door een brief of mail te sturen samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst voor 28 februari 2011 naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

HR Diensten

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alléén volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden in aanmerking genomen. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

VLAAMSE OVERHEID

[2011/35150]

Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening

Het college van burgemeester en schepenen van Temse brengt overeenkomstig artikel 2.3.2., § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening ter kennis van de bevolking dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening inzake de plaatsing van schotelantennes werd vastgesteld door de gemeenteraad op 25 oktober 2010 en werd goedgekeurd door de deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen op 27 januari 2011. De beslissing treedt in werking tien dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. De gemeentelijke stedenbouwkundige verordening ligt ter inzage op de dienst ruimtelijke ordening en huisvesting, AC De Zaat, Frans Boelplein 1, 9140 Temse, en dit tijdens de openingsuren.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

GEMBLOUX AGRO BIO-TECH/ULG

M. Olivier Parisi, docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique, défendra publiquement le 11 mars 2011, à 14 heures, en l'auditorium de topographie 1, passage des Déportés 2, à 5030 Gembloux, une thèse de doctorat intitulée : « Molecular characterization of the hostpathogen relationships involved during an infection of GF-305 peach trees by the *Peach latent mosaic viroid* (PLMVd) ». (80080)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacature Academisch Personeel

Vacature Nummer : LW/2011/001

Faculteit : Letteren en Wijsbegeerte

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel

Intern of Extern : Extern

Mandaat : Deeltijds (10 %)

Ingangsdatum : 1 oktober 2011

Duur : Drie jaar

Vakgebied en vakgroep : Communicatiewetenschappen/SCOM

Omschrijving : Onderwijs in de Engelse taal te verstrekken : Lezingenreeks over de Europese Innovatiemaatschappij – Engelstalige Master in de Communicatiewetenschappen. Dit behelst de ontwikkeling en de praktische realisatie van de lezingenreeks. Ontwikkeling van een innovatief seminarie verbonden aan de lezingenreeks. Onderzoek : Onderzoek in het domein van het Europees Mediabeleid, het Internet en/of innovatie. De kandidaat moet goed op de hoogte zijn van de centrale problematieken en vraagstukken in dat verband.

Vereisten : Houder zijn van een Doctoraat op proefschrift in een van de disciplines van de Humane of Sociale Wetenschappen, beschikken over een bijzondere kennis van de Europese Instellingen en goede contacten hebben met de Europese Commissie en verbonden politieke actoren in Europa. Elke aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles in het Engels. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen.

Contactpersoon : Prof. dr. Eric De Vos

Contact Telefoon : 02-629 22 39

Contact E-mail : Eric.De.Vos@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. dr. Piet Van de Craen

Inwachtingstermijn : 30 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80081)

Vacature Nummer : LW/2011/002

Faculteit : Letteren en Wijsbegeerte

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel

Intern of Extern : Extern

Mandaat : Deeltijds (20 %)

Ingangsdatum : 1 oktober 2011

Duur : Drie jaar

Vakgebied en vakgroep : Communicatiewetenschappen/SCOM

Omschrijving : Onderwijs in de Engelse taal te verstrekken : Media, cultuur en globalisatietheoriën - Engelstalige Master in de Communicatiewetenschappen. Onderzoek : Interdisciplinair onderzoek in het domein van media, cultuur en globalisering; internationale media en cultuurbeleid; media en cultuurbeleid in de EU en in de internationale organisaties.

Vereisten : Houder zijn van een Doctoraat op proefschrift in een van de disciplines van de Humane of Sociale Wetenschappen. Elke aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles in het Engels. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen.

Contactpersoon : Prof. dr. Eric De Vos

Contact Telefoon : 02-629 22 39

Contact E-mail : Eric.De.Vos@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. dr. Piet Van de Craen

Inwachtingstermijn : 30 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80082)

Vacature Nummer : LW/2011/003

Faculteit : Letteren en Wijsbegeerte

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel

Intern of Extern : Extern

Mandaat : Deeltijds (30 %)

Ingangsdatum : 1 oktober 2011

Duur : Drie jaar

Vakgebied en vakgroep : Communicatiewetenschappen/SCOM

Omschrijving : Onderwijs in de Engelse taal te verstrekken : Gevorderde methodes in communicatiestudies - Engelstalige Master in de Communicatiewetenschappen. Gebruikers en innovatie m.b.t. de nieuwe media - Engelstalige Master in de Communicatiewetenschappen. Onderzoek : Onderzoek in het domein van de nieuwe media, gebruikersonderzoek en innovatie, toegepaste methoden voor onderzoek in deze domeinen.

Vereisten : Houder zijn van een Doctoraat op proefschrift in een van de disciplines van de Humane of Sociale Wetenschappen en beschikken over een uitmuntende kennis van de onderzoeksmethoden in mens- en sociale wetenschappen. Elke aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles in het Engels. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen.

Contactpersoon : Prof. dr. Eric De Vos

Contact Telefoon : 02-629 22 39

Contact E-mail : Eric.De.Vos@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. dr. Piet Van de Craen

Inwachtingstermijn : 30 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80083)

Vacature Nummer : LW/2011/004

Faculteit : Letteren en Wijsbegeerte

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel

Intern of Extern : Extern

Mandaat : Deeltijds (40 %)

Ingangsdatum : 1 oktober 2011

Duur : Drie jaar

Vakgebied en vakgroep : Communicatiewetenschappen/SCOM

Omschrijving : Onderwijs in de Engelse taal te verstrekken : Europese media en communicatiemarkten - Engelstalige Master in de Communicatiewetenschappen. Kritische vraagstukken in de media-economie - Engelstalige Master in de Communicatiewetenschappen. Begeleiding van de masterproefschriften over onderwerpen i.v.m. media-economie en businessmodelisering in de nieuwe media. Logistiek : Ontwikkeling en mede-organisatie van het stageprogramma van de master. Lid van het selectiecomité voor de kandiderende studenten
Onderzoek : Onderzoek in het domein van de politieke economie van de nieuwe en de traditionele media in Europa, met focus op de veranderende businessmodellen en industriestructuren, in relatie met competitiviteit en innovatie. Kritische studie van de huidige trends in media-economie en hun effecten op media-output.

Vereisten : Houder zijn van een Doctoraat op proefschrift in een van de disciplines van de Humane of Sociale Wetenschappen. Elke aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles in het Engels. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen.

Contactpersoon : Prof. dr. Eric De Vos

Contact Telefoon : 02-629 22 39

Contact E-mail : Eric.De.Vos@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. dr. Piet Van de Craen

Inwachtingstermijn : 30 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80084)

Vacature Nummer : LW/2011/005

Faculteit : Letteren en Wijsbegeerte

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel

Intern of Extern : Extern

Mandaat : Deeltijds (10 %)

Ingangsdatum : 1 november 2011

Duur : Drie jaar

Vakgebied en vakgroep : Kunstwetenschappen en Archeologie/SKAR

Omschrijving : Onderwijs : doceren van het opleidingsonderdeel Toegepaste Kunsten van de middeleeuwen tot heden. Het opleidingsonderdeel wordt eveneens in het Bijzonder Begeleidingsprogramma gedoceerd. Onderzoek : onderzoek in het domein van de toegepaste kunsten en decoratieve materiële cultuur.

Vereisten : Diploma van Doctor op proefschrift in de Archeologie en Kunstwetenschappen, of in de Kunstgeschiedenis, of in de Archeologie of een gelijkwaardig diploma. De kandida(a)t(e) moet : - een specialisatie hebben in de domeinen bestreken door de/het aangestipte opleidingsonderde(e)l(en) en in het domein van de Toegepaste Kunsten en de decoratieve (luxe) materiële cultuur van de middeleeuwen, nieuwe tijd en/of de nieuwste tijd, gestaafd door publicaties en activiteiten; - bereid zijn om in deze domeinen origineel onderzoek door te voeren en onderzoeksprojecten te genereren en te leiden; - kadert zijn/haar onderwijs in de globale onderwijsvisie van de SKAR, zoals weergegeven in het VLIR-visitatierapport van 2008; - bereid zijn deel te nemen aan onderwijsvernieuwingen/activiteiten. Elke eerste aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen.

Contactpersoon : Professor dr. Dries Tys

Contact Telefoon : 02-629 25 84

Contact E-mail : Dries.Tys@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. dr. Piet Van de Craen

Inwachtingstermijn : 30 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80085)

Vacature Nummer : RC/2011/002

Faculteit : Recht en Criminologie

Betrekking : Gastprofessor

Intern of Extern : Extern

Mandaat : deeltijds 10 %

Ingangsdatum : 1 oktober 2011

Duur : voor 3 academiejaren (eventueel verlengbaar)

Vakgebied en vakgroep : Recht en Criminologie PILC-IES

Omschrijving : Onderwijsopdracht : Hoorcollege "Internationaal Recht en vergelijkend Recht" (39 uur) - deel "Internationaal recht" (26 uur) in de Master of International and European Law (LLM). Onderzoekopdracht binnen het domein Internationaal recht.

Vereisten : Doctor op proefschrift of gelijkwaardig. Grondige kennis van Internationaal recht. Vloeiend spreken en schrijven in het Engels. Kandidaten moeten een proefles geven in het Engels. Praktijkervaring in een internationale context wordt beschouwd als een voordeel. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen. Kandidaten dienen een visie op de opdracht, met inbegrip van een eerste inhoudsopgave van de cursus in te dienen. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen.

Contactpersoon : Prof. dr. Guido van Limberghen (Decaan), Prof. Tony Joris (Programme Co-Director), Prof. Harri Kalimo (Programme Co-Director),

Contact Telefoon : +32-2-629 25 43; +32-2-629 26 31; +32-2-629 15 60

Contact E-mail : guido.van.limberghen@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. dr. G. Van Limberghen

Inwachtingstermijn : 8 weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80086)

Vacature Nummer : RC/2011/003

Faculteit : Recht en Criminologie

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel

Intern of Extern : Extern

Mandaat : deeltijds 40 %

Ingangsdatum : 1 oktober 2011

Duur : 3 jaar

Vakgebied en vakgroep : Rechten- Metajuridica

Omschrijving : Onderwijs en onderzoek op het terrein van de mensenrechten. Onderzoeksoverdracht : publicaties en begeleiden van doctorale proefschriften in het domein van de mensenrechten en het Afrikaans recht binnen de vakgroep Metajuridica en mede leiding geven aan de onderzoeksgroep Fundamental Rights & Constitutionalism en oprichting van nieuwe onderzoeksgroep op het terrein van het Afrikaans recht.

Vereisten : Proefschrift in de rechten in het domein van de mensenrechten; bewezen wetenschappelijk track record op het domein van de mensenrechten met bijzondere aandacht voor de problematiek van het Afrikaanse mensenrecht en recht op natuurlijke bronnen; lesgever met didactische kwaliteiten en brede onderwijservaring; elke eerste aanstelling in mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen.

Contactpersoon : Prof. dr. G. Van Limberghen; De Hert, P.

Contact Telefoon : 02-629 25 43; 02-629 13 98

Contact E-mail : Guido.Van.Limberghen@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. Dr. A. Van Limberghen

Naam Decaan : Prof. dr. G. Van Limberghen

Inwachtingstermijn : 14 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80087)

Vacature Nummer : ESP/2011/002

Faculteit : Economische, Sociale en Politieke Wetenschappen en Solvay Business School

Betrekking : Bijzonder Academisch Personeel

Intern of Extern : Extern

Mandaat : Deeltijds 10 % Onderwijsprofessor

Ingangsdatum : 1 oktober 2011

Duur : 3 jaar (hernieuwbaar)

Vakgebied en vakgroep : Politieke Wetenschappen - vakgroep POLI

Omschrijving : Academisch onderwijs in (in het Engels) "Research methods" in de Master in European Integration and Development. Verzekeren van continue begeleiding aan studenten bij het schrijven van de master thesis in termen van methodologie en formele aspecten, in samenspraak met de promotor. Meer informatie over de MA in European Integration and Development kunt u vinden op <http://www.ies.be/euromaster>.

Vereisten : 1. Houder zijn van een diploma van doctoraat op proefschrift 2. Diepgaande kennis van onderzoeksmethodologie in het domein van European integration and development. 3. Aangezien de hoorcolleges in het Engels worden gegeven, is een goede kennis van de taal vereist. 4. Praktijkervaring in het desbetreffende domein strekt tot aanbeveling. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen. 5. Strekken verder tot aanbeveling : wetenschappelijke publicaties in het desbetreffende domein en internationale onderwijservaring. 6. Kandidaten dienen een proefles af te leggen in het Engels.

Contactpersoon : Prof. Dr. M. Jegers

Contact Telefoon : 02-629 21 23

Contact E-mail : marc.jegers@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. dr. J. Branson

Inwachtingstermijn : 6 weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80088)

Vacature Nummer : GF/2011/005

Faculteit : Geneeskunde en Farmacie

Betrekking : Zelfstandig academisch personeel

Intern of Extern : Extern

Mandaat : Zelfstandig academisch personeel

Ingangsdatum : 1 oktober 2011

Duur : 3 jaar

Vakgebied en vakgroep : Maatschappelijke Gezondheidszorg (GESG)

Omschrijving : Onderwijs : "De peuter : opvoeding en gezin" (10 uur HOC en 65 uur WPO), "Het jonge kind : leren en gedrag" (10 uur HOC en 65 uur WPO), "Het jonge kind : motoriek en taal" (10 uur HOC en 65 uur WPO). Onderzoek : in het domein van de jeugdgezondheidszorg.

Vereisten : De kandidaten zijn doctor in de Genees-, Heel- en Verloskunde of arts, met specifieke deskundigheid in het domein van de jeugdgezondheidszorg. Doctoraat op proefschrift. Pedagogische ervaring is een pluspunt. De kandidaten worden verzocht hun visie op het onderwijs uiteen te zetten en dit in overeenstemming met doelstellingen en eindtermen geformuleerd door de respectievelijke onderwijscommissies. De kandidaat moet een erkende onderzoeksactiviteit hebben in het vakgebied. Hij/zij begeleidt studenten op verschillende niveaus. Elke eerste aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd een kandidaatstelling in te dienen.

Contactpersoon : Prof. Dr. J. Bilsen

Contact Telefoon : 02-477 47 21

Contact E-mail : Johan.Bilsen@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. Dr. A. Dupont

Inwachtingstermijn : uiterlijk 1 maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80089)

**Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

—
Stad Mortsel
—

Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Ter Linden
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Overeenkomstig de bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening en opeenvolgende wijzigingen maakt het college aan de bevolking bekend dat een openbaar onderzoek ingesteld wordt betreffende het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Ter Linden.

Het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Rup » Ter Linden, werd opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen terzake en voorlopig aanvaard door de gemeenteraad in zitting van 25 januari 2011.

Het Rup wordt ter inzage gelegd op de dienst ruimtelijke ordening van het stadhuis, Neerhoevelaan 50, te Mortsel, waar het publiek er kennis van kan nemen tijdens de normale werkdagen en openingsuren, m.n. :

maandag van 9 tot 12 uur en van 14 tot 19 uur;

woensdags van 9 tot 12 uur en van 14 tot 16 uur,

en dit gedurende de voorgeschreven termijn van zestig kalenderdagen, beginnend 1 maart 2011 en eindigend op 30 april 2011.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek toegezonden aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), per aangetekende brief, of afgegeven tegen ontvangstbewijs, op het adres Liersesteeweg 1, 2640 Mortsel.

Mortsel, 21 februari 2011.

(5236)

—
Gemeente Balen
—

Openbaar onderzoek onteigeningsplan
van 14 februari 2011 tot en met 28 februari 2011 (vijftien dagen)

Het college van burgemeester en schepenen van Balen brengt ter kennis van het publiek dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, § 2, van het decreet van 8 mei 2009, houdende de realisatie van het onteigeningsplan, een openbaar onderzoek wordt geopend betreffende het ontwerp onteigeningsplan « uitbreiding Ceylonstraat », opgesteld door Studiebureau GOEN in opdracht van de Molse Bouwmaatschappij, dat voorlopig werd vastgesteld door de raad van bestuur van de Molse Bouwmaatschappij in zitting van 8 oktober 2009.

Inzage :

Het dossier, met alle nuttige inlichtingen aangaande hogervermeld ontwerp, ligt ter inzage op het gemeentehuis van Balen, Vredelaan 1, te Balen, maandag, dinsdag en woensdag van 9 tot 12 uur en van 13 u. 30 m. tot 15 u. 30 m., donderdag van 9 tot 12 uur en van 17 tot 20 uur, en vrijdag van 9 tot 12 uur, en bij de Molse Bouwmaatschappij, Bosveld 152, te 2400 Mol.

Bezwaren en opmerkingen :

Bezwaren of opmerkingen over de aanvraag moeten schriftelijk worden ingediend bij het gemeentebestuur van Balen, t.a.v. het college van burgemeester en schepenen, Vredelaan 1, 2490 Balen, vóór 29 februari 2011.

Conform artikel 16, vierde lid, van het decreet van 8 mei 2009, houdende de vaststelling en realisatie van rooilijnplannen, heeft de vaststelling van dit rooilijnplan ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is.

Datum van aanplakking van de bekendmaking : 14 februari 2011.

Datum van opening van het onderzoek : 14 februari 2011.

Datum van sluiting van het onderzoek : 28 februari 2011.

Balen, 9 februari 2011.

(5237)

—
Gemeente Zutendaal
—

Aangepast gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan
Stalkerweg - Roelerweg

Aankondiging openbaar onderzoek

Overeenkomst het decreet houdende de vaststelling en realisatie van de rooilijnen van 8 mei 2009.

Het ontwerp van het aangepast gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan voor van de Stalkerweg- Roelerweg werd voorlopig vastgesteld in de gemeenteraad in zitting van 27 januari 2011.

Het openbaar onderzoek loopt gedurende een termijn van dertig dagen, hetzij van donderdag 17 februari 2011 tot en met 18 maart 2011 (tot 12 uur).

Het plan ligt gedurende de openingsuren ter inzage op de dienst ruimtelijke ordening van de gemeente Zutendaal, Oosterzonneplein 1, te 3690 Zutendaal.

Bezwaren en/of opmerkingen kunnen per aangetekende zending verzonden worden aan het gemeentebestuur van Zutendaal, Oosterzonneplein 1, te 3690 Zutendaal, of kunnen tegen ontvangstbewijs afgegeven worden op de dienst ruimtelijke ordening van de gemeente Zutendaal, Oosterzonneplein 1, te 3690 Zutendaal.

Alle bezwaren en/of opmerkingen moeten uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek naar de gemeente zijn verstuurd per aangetekende brief of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs.

Artikel 16, vierde lid van het decreet van 8 mei 2009 houdende de vaststelling en realisatie van de rooilijnen verwijst naar de gevolgen van een goedgekeurd rooilijnplan voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is.

(5428)

Annonces – Aankondigingen

—
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN
—

**Hayoit Assurances et Prêts, société anonyme,
rue Jules Destrée 124, 7390 Quaregnon**

RPM Mons 0448.824.938
—

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 4 mars 2011, à 10 heures, en l'étude de Me Stéphanie Biller, notaire, rue des Soeurs Grises 7, à 7000 Mons. Ordre du jour : 1. Conversion des titres au porteur en titres nominatifs. 2. Conversion du capital en euros. 3. Adaptation des statuts aux dispositions du Code des sociétés, refonte des statuts. 4. Renouvellement des mandats d'administrateurs et d'administrateur délégué. 5. Exécution.

(5238)

**Immobilière Hayoit, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
rue Jules Destrée 122, 7390 Quaregnon**

RPM Mons 0459.318.853

MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 4 mars 2011, à 10 h 30 m, en l'étude de Me Stéphanie Biller, notaire, rue des Soeurs Grises 7, à 7000 Mons. Ordre du jour : 1. Conversion des titres au porteur en titres nominatifs. 2. Conversion du capital en euros. 3. Adaptation des statuts aux dispositions du Code des sociétés, refonte des statuts. 4. Exécution. (5239)

**FABIEN DEROANNE, société anonyme,
rue de la Grappe 8, 4820 DISON**

Numéro d'entreprise 0474.525.978

Assemblée ordinaire au siège social le 08/3/2011. Ordre du jour : Rapport du C.A.. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC11005684/16.02) (5429)

**IMMO HOUSIERE, naamloze vennootschap,
Abeelstraat 29/0002 te 9600 RONSE**

Ondernemingsnummer 0414.988.170

Annulering van de oproeping, om deel te nemen aan de gewone algemene vergadering op donderdag 3 maart 2011, verschenen in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2011, pagina 9959, onder nummer 4570.

Oproeping aan de aandeelhouders, om deel te nemen aan de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders die zal plaatsvinden op donderdag 3 maart 2011, om 17 uur, op het kantoor van notaris Leen Coppejans, Baarstraat 16, bus 1, te 9700 Oudenaarde, met als dagorde :

(Her)benoeming bestuurders.

(AXPC-1-11-01030/16.02) (5430)

**IMMOBILIERE M & J, société anonyme,
rue du Grand Jour 23, 7050 JURBISE**

Numéro d'entreprise 0460.803.646

Assemblée ordinaire au siège social le 08/3/2011, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A.. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-05667/16.02) (5431)

**MOTORSPORT DEVELOPMENT, naamloze vennootschap,
Kruisbaan 125A, 2800 MECHELEN**

Ondernemingsnummer 0896.295.044

Algemene vergadering ter zetel op 08/3/2011. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 30/9/2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoeemingen. Divers.

(AOPC-1-10-05615/16.02) (5432)

**PHV, naamloze vennootschap,
Nederkouter 124, 9000 GENT**

Ondernemingsnummer 0438.315.185

Algemene vergadering ter zetel op 08/3/2011, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoeemingen. Divers.

(AOPC-1-10-06025/16.02) (5433)

**Alcobrands, naamloze vennootschap,
Markgravelei 26, 2018 Antwerpen**

0882.720.685 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 10/03/2011 om 20 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur 2. Goedkeuring jaarrekening 3. Verwerking resultaten 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders.

(5434)

**D.C. Beheer, naamloze vennootschap,
Oude Heirbaan 69, 9620 Zottegem**

0444.071.245 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 11/03/2011 om 17 u. op de zetel. Agenda : 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2010. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Bekrachtiging ontslag en benoeming bestuurder.

(5435)

**Gradison, naamloze vennootschap,
Nijverheidslaan 1566A, 3660 Oplabbeek**

0859.747.523 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 11/03/2011 om 19.00 UUR. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(5436)

**Helix, naamloze vennootschap,
Foerierstraat 3, 8310 Sint-Krius**

0448.118.026 RPR Brugge

Jaarvergadering op 11/03/2011 om 19 u. 30 m., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(5437)

**Horseco, naamloze vennootschap,
Dam 39, 8500 Kortrijk**

0443.020.972 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 11/03/2011 om 11 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. 6. Zich richten naar de statuten.

(5438)

**Jadi, naamloze vennootschap,
Langstraat 67, 2223 Heist-op-den-Berg**

0456.970.463 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 1/03/2011 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(5439)

**Rubicon, naamloze vennootschap,
Steenweg 24, 3540 Herk de Stad**

0460.094.457 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 10/03/2011 om 16 uur. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(5440)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements
Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Bij definitief vonnis, d.d. 03/11/2010, heeft de Correctionele Rechtbank van het arrondissement Hasselt, 15e Kamer, op tegenspraak;

VAN HEUKELOM, Johannes, geboren te Lommel op 28/02/1953, wonende te 3920 Lommel, Vlasstraat 16.

Plichtig verklaard van te :

A. Brussel en elders d.d. 02/02/2007 tot en met 27/10/2007

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt.

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk als feitelijk bestuurder van vennootschappen, met het oogmerk om de faillietverklaring dezer vennootschappen uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement, namelijk binnen een maand nadat zij opgehouden hebben te betalen.

B. Brussel tussen 01/01/2007 en 22/08/2007

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt.

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, nl. in de hoedanigheid en de omstandigheden zoals nader omschreven onder tenlastenlegging A., met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, toegestemd hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, nl. door het creëren van een kunstmatig en ruïneus krediet middels het systematisch niet nakomen van de financiële verplichtingen opzichtens geduldige schuldeisers, de desbetreffende schuldvorderingen een belangrijk gedeelte van het passief uitmakende.

C. Brussel en elders tussen 06/12/2006 en 13/12/2007

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt.

Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden als belastingplichtige niet de verschuldigd geworden belasting te hebben voldaan binnen de termijn van indiening van de aangifte van de al of niet belastbare handelingen die tijdens de vorige maand, desgevallend drie vorige maanden in de uitoefening van zijn economische activiteiten zijn verricht, d.i. binnen de daarop volgende maand.

Hem veroordeelde tot :

Een hoofdgevangenisstraf van 10 maanden

Legt aan de veroordeelde het verbod op om persoonlijk of door een tussenpersoon, een koopmansbedrijf uit te oefenen en de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van vijf jaar.

Beveelt dat bij toepassing van artikel 490 Strafwetboek huidig vonnis op kosten van beklaagde, bij uittreksel en op de wijze en vormen bepaald bij voornoemd artikel, zal bekend gemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Hasselt, 27 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Ph. Neven.

(5240)

Bij definitief vonnis, d.d. 24/11/2010, heeft de Correctionele Rechtbank van het arrondissement Hasselt, 15e Kamer, op tegenspraak;

CRESCENTE, Carmelo, geboren te Cariati (Italië) op 14/11/1959, thans zonder gekende woonst in het Rijk.

Plichtig verklaard van te :

A. Zonhoven en elders op 01/07/2008 en 16/10/2008

Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, in handels- of bankgeschriften of in private geschriften valsheid te hebben gepleegd door valse handtekeningen, door namaking of vervalsing van geschriften of handtekeningen, door overeenkomsten, beschikkingen, verbintenissen of schuldbevrijdingen valselijk op te maken of achteraf in de akten in te voegen, door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen en met hetzelfde bedrieglijk opzet of met hetzelfde oogmerk om te schaden, van de hiervoor vermelde valse akte of van het hiervoor vermelde valse stuk gebruik te hebben gemaakt.

B. Zonhoven en elders tussen 01/07/2008 en 16/10/2008

Ten nadele van anderen, goederen, gelden, koopwaren, biljetten, kwijtingen, geschriften van om het even welke aard, die een verbintenis of een schuldbevrijding inhielden of tweegebrachten en die hem overhandigd waren onder verplichting om ze terug te geven of ze voor een bepaald doel te gebruiken of aan te wenden, bedrieglijk te hebben verduisterd of verspild.

C. Zonhoven en elders van 01/07/2008 tot en met 16/10/2008

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij art. 53 van de faillissementswet na te leven, nl. geen gevolg te hebben gegeven aan alle oproepingen die hij ontvangen heeft van de rechter-commissaris of van de curator of hen alle vereiste inlichtingen niet te hebben verstrekt.

D. Zonhoven en elders van 01/07/2008 tot en met 16/10/2008

Bij inbreuk op de artikelen 1, 2, 4, 7 en 16 van de wet van 17/07/1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van de hierna vermelde handelsvennootschap of vennootschap die de rechtsvorm van een handelsvennootschap heeft aangenomen, wetens, niet een voor de aard en de omvang van het bedrijf van de onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en/of niet daarbij de bijzondere wetsvoorschriften in acht te hebben genomen betreffende dit bedrijf, namelijk in de hoedanigheid en onder de omstandigheden nader omschreven onder tenlastelegging A.

Hem veroordeelde tot :

Een hoofdgevangenisstraf van 10 maanden en een geldboete van 400 Euro, gebracht op 2200, subsidiair 75 dagen gevangenisstraf, een vergoeding van 25 Euro, een verplichte bijdrage van 25 Euro (gebracht op 137,50 euro) en tot de kosten van de publieke vordering begroot op de som van 72,85 Euro.

Legt aan de veroordeelde het verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon, een koopmansbedrijf uit te oefenen en de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van vijf jaar.

Beveelt dat bij toepassing van artikel 490 Strafwetboek huidig vonnis op kosten van beklaagde, bij uittreksel en op de wijze en vormen bepaald bij voornoemd artikel, zal bekend gemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Hasselt, 27 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) Ph. Neven.

(5241)

Bij definitief vonnis d.d. 24/11/2010, heeft de Correctionele Rechtbank van het arrondissement Hasselt, 15e Kamer, op tegenspraak;

GHARBI, Salah, geboren te Gamouda (Tunesi) op 23/04/1966, wonende te 3500 Hasselt, Maastrichtersteenweg 134/8.

Plichtig verklaard van te :

E. Hasselt op 02/02/2005

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt.

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap namelijk als voormalige zaakvoerder, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement, namelijk binnen een maand nadat zij opgehouden hebben te betalen.

H. Hasselt van 01/07/2004 tot 01/03/2005

Als dader of mededader, hetzij door het misdrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt, hetzij door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat het misdrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd, hetzij door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, het misdrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt.

Bij inbreuk op de artikelen 1, 2, 4, 7 en 16 van de wet van 17/07/1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van een handelsvennootschap of vennootschap die de rechtsvorm van een handelsvennootschap heeft aangenomen, wetens, niet een voor de aard en de omvang van het bedrijf van de onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en/of niet daarbij de bijzondere wetsvoorschriften in acht te hebben genomen betreffende dit bedrijf, namelijk in de hoedanigheid en onder de omstandigheden nader omschreven onder tenlastelegging E.

Hem veroordeelde tot :

Een hoofdgevangenisstraf van 4 maanden en een geldboete van 200 Euro, gebracht op 1100 Euro, subsidiair 60 dagen gevangenisstraf, een vergoeding van 25 Euro, een verplichte bijdrage van 25 Euro (gebracht op 137,50 euro) en tot de kosten van de publieke vordering begroot op de som van 78,07 Euro.

Legt aan de veroordeelde het verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon, een koopmansbedrijf uit te oefenen en de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, gedurende een termijn van drie jaar.

Beveelt dat bij toepassing van artikel 490 Strafwetboek huidig vonnis op kosten van beklaagde, bij uittreksel en op de wijze en vormen bepaald bij voornoemd artikel, zal bekend gemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Hasselt, 27 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) Ph. Neven.

(5242)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

Suite à la requête déposée le 20 janvier 2011, par décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 2 février 2011, M. Guillaume, Arthur, né à Heinsch le 29 juin 1927, domicilié avenue de Pforzheim 93, à 6700 Arlon (Freylange), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncelet, Damien, dont le cabinet se trouve rue des Martyrs 19, à 6700 Arlon.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) N. Depienne.

(61809)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 2 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du second canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 13 janvier 2011, Delatte, Thierry, né le 11 janvier 1978, domicilié à 7800 Ath, rue Isidore Hoton 41, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Degreve, Béatrice, avocat, domiciliée à 7950 Chièvres, rue de Saint-Ghislain 6.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Jeanne Marbaix.
(61810)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 28 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 3 février 2011, Mme Marie Dufrane, née à La Bouverie le 28 février 1936, domiciliée à 7300 Boussu, rue de Dour 34, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marie-Luce Pourbaix, avocat, dont le cabinet est sis à 7300 Boussu, rue Adolphe Mahieu 122.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.
(61811)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 26 janvier 2011, la nommée Vander Steene, Nathalie, née à Ixelles le 29 août 1966, résidant actuellement au C.H.U. « Brugmann », unité 70, place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken, domiciliée à 1090 Jette, rue Jules Lahaye 278/4/F6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : De Deken, Olivia, avocat, domiciliée à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Le greffier délégué, (signé) Ghislaine Lemmens.
(61812)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 16 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 31 janvier 2011, Mme Adeline Simonne Ossieur, née à Cologne (Allemagne) le 6 mars 1981, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Joseph Wauters 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Geraldine Druart, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7, bte 18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck
(61813)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 20 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 2 février 2011, Mme Tubi, Maria, née à Camerino (Italie) le 12 mai 1921, domiciliée à 4652 Herve, rue du Vieux Comptoir 70, résidant à la maison de repos « Les Aquarelles », rue Raffhay 111, à 4630 Soumagne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Stevens, Annette, enseignante, domiciliée à 4652 Herve, rue du Vieux Comptoir 70.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.
(61814)

Suite à la requête déposée le 24 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 2 février 2011, Mme Toussaint, Gisette, née à Flamierge le 12 février 1923, domiciliée à 4877 Olne, rue Hansez 22, résidant « Au Jardin du Coeur », rue de Magnée 82, à 4620 Fléron, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gerardy, Lucie, avocat, domiciliée à 4880 Aubel, rue de la Station 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.
(61815)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 1^{er} février 2011, la nommée Joseph, Caroline, née à La Louvière le 12 juillet 1978, domiciliée et résidant à 6141 Forchies-la-Marche, rue Lieutenant Maurice Tasse 110, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Virginie Luise, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Requête déposée et visée le 26 novembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien.
(61816)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 1^{er} février 2011, le nommé Di Battista, Fabrice Giovanni Gérardo Elio, né à La Hestre le 17 janvier 1970, domicilié et résidant à 6141 Forchies-la-Marche, rue Lieutenant Maurice Tasse 110, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Virginie Luise, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Requête déposée et visée le 26 novembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.
(61817)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 21 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 13 janvier 2011, Mme Bertha Claassen, née à Hamont, le 17 février 1933, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Grand-Pré 10, résidant à la maison de repos « Domaine du Château », à 4400 Flémalle, rue des Hospitaliers 13/1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Mia Vandereycken, née à Seraing, le 13 mars 1959, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Vandervelde 41.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.
(61818)

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 17 décembre 2010, M. Willy Alfred Guillaume Robert, né à Viemme, le 21 novembre 1941, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue Jean Joseph Merlot 59, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dominique Charlier, avocat, dont le cabinet est établi à 4101 Seraing (Jemeppe), rue de la Station 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.
(61819)

Suite à la requête déposée le 10 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 14 janvier 2011, M. Philippe Jean Marie Ghislain Dumont, né à Köln (Allemagne), le 25 avril 1963, époux de Maes, Carine, domicilié à 4400 Flémalle, rue Chayelot 54, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Michaël Dineur, avocat, dont le cabinet est établi à 4100 Seraing, rue du Chêne 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (61820)

Suite à la requête déposée le 10 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 14 janvier 2011, Mme Carine Jeannine Ivonne Maes, née à Seraing, le 5 août 1959, épouse de Dumont, Philippe, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Chayelot 54, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Michaël Dineur, avocat, dont le cabinet est établi à 4100 Seraing, rue du Chêne 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (61821)

Suite à la requête déposée le 7 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 20 janvier 2011, Mme Lucie Céline Zoé Jamart, née à Villers-le-Bouillet, le 28 mai 1950, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Grand Trihe 5/2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Francis Schroeder, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (61822)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 25 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 1^{er} février 2011, Mme Leloup, Jeannine, né à la Louvière, le 9 juillet 1949, domiciliée à 7100 La Louvière, rue de Longtain 301, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Devillez, Murielle, avocate, domiciliée à 7100 La Louvière, rue Dr Grégoire 16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (61823)

Suite à la requête déposée le 24 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 1^{er} février 2011, M. Rousseau, Benjamin, né à Braine-l'Alleud, le 16 novembre 1977, domicilié à 7100 La Louvière, rue du Hocquet 24/8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Leleux, Nathalie, avocate, domiciliée à 6141 Forchies-la-Marche (Fontaine-l'Évêque), rue des Juifs 71.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (61824)

Suite à la requête déposée le 17 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 11 janvier 2011, M. Lubango, Fidel Giannelli, né à Namur, le 3 décembre 1992, domicilié à 7110 Strépy-Bracquegnies (La Louvière), rue Joseph Wauters 37, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Eyoe, Itunime, employé, domicilié à 7110 Houdeng-Goegnies (La Louvière), rue Joseph Wauters 37.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (61825)

Suite à la requête déposée le 21 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 1^{er} février 2011, M. Gargano, Benjamin, né à La Louvière, le 21 juin 1983, domicilié à 7100 Haine-Saint-Pierre (La Louvière), rue de Baume 193/0201, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Boulvin, Pascal, avocat, dont le cabinet est sis à 7110 Houdeng-Goegnies (La Louvière), rue Ameye 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (61826)

Suite à la requête déposée le 13 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 1^{er} février 2011, M. Franciamore, Salvatore, né à San Angelo Muxaro, le 27 décembre 1949, domicilié à 7100 La Louvière, place du Nouveau Monde 9, résidant à 7100 La Louvière, rue Ernest Solvay 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Franciamore, Maria, pensionnée, domiciliée à 7100 La Louvière, rue Ernest Solvay 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (61827)

Suite à la requête déposée le 23 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 18 janvier 2011, Mme Adam, Julia Marie, née à Manage, le 6 août 1918, domiciliée à 7100 Saint-Vaast (La Louvière), avenue de l'Europe 65 (bungalow 8), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Leeman, Nadine, avocate, domiciliée à 7110 Houdeng-Aimeries (La Louvière), rue Liébin 59.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (61828)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 7 janvier 2011, une ordonnance du juge de paix de complément du deuxième canton de Liège, rendue le 3 février 2011, a déclaré : M. Princen, Jean Michel Georges Léon, né à Montegnée le 5 août 1966, domicilié à 4357 Donceel, rue Octave Chabot 28, résidant à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens et a, en conséquence, été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Paquot, Murielle, avocate à 4280 Hannut, chaussée de Tirlemont 4.

Liège, le 4 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude. (61829)

Justice de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, rendue le 26 janvier 2011, Mme Marie-Yvonne Bayenet, née le 6 mars 1952 à Charleroi, domiciliée rue du Chafour 11/4, à 6900 On (Marche-en-Famenne), se trouvant actuellement au CHS « l'Accueil », rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Charles Crespian, rue Neuve 113, à 4970 Stavelot.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Moriau Christiane. (61830)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche en Famenne

Suite à la requête déposée le 11 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 27 janvier 2011, Antoine, Marguerite Mariette G., née à Resteigne le 8 juillet 1928, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue du Diamant 164/bte 13, résidant à 6950 Nassogne, rue de Marche 25, a été déclarée partiellement incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Pirson, Valérie, avocat à 5580 Rochefort, rue du Thiers 1B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lebrun-Jacob, Liliane.
(61831)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 15 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 28 janvier 2011, Mme Lucette Marie Thérèse Ghislaine Capitte, née à Biercée le 21 septembre 1932, domiciliée à 7000 Mons, boulevard Dolez 6/C022, résidant à la résidence « Les Jonquilles », route d'Obourg 37, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Philippe Roger Declève, domicilié à 3080 Tervuren, Pater Dupierreuxlaan 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle Christian.
(61832)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 31 janvier 2011, la nommée Pairon, Martine, née le 26 juillet 1953, domiciliée à 5100 Jambes, rue Mazy 82, bte 4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Rase, Baudhuin, avocat à 5100 Jambes, boulevard de la Meuse 25.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Palate.
(61833)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 22 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 17 janvier 2011, Mme Juliette Marie Francine Ghislaine Goffin, née à Charleroi le 13 septembre 1948, domiciliée à 1400 Nivelles, chaussée de Mons 29/bte 13, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Gaël Ledoux, né à Charleroi le 9 juillet 1982, domicilié à 6000 Charleroi, rue de la Science 4/27.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin.
(61834)

Suite à la requête déposée le 13 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 26 janvier 2011, Mme Julienne Marie Braibant, née à Saint-Gilles le 18 juillet 1917, domiciliée à 1400 Nivelles, résidence du Parc, avenue du Monde 23, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Eugène Musette, né à Ixelles le 30 mars 1931, domicilié à 1400 Nivelles, allée du Ploche 5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin.
(61835)

Suite à la requête déposée le 18 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 1^{er} février 2011, Mme Jacqueline Sylvie Elodie Verley, née à Nivelles le 2 janvier 1943, domiciliée à 1400 Nivelles, rue Sainte-Barbe 47, bte 49, été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Laurence Tilquin, avocat à 1400 Nivelles, place Emile de Lalieux 40/3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin.
(61836)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 1^{er} février 2011, en suite de la requête déposée le 21 janvier 2011, M. Robert Wisseman Otto, née à Grantsville (U.S.A.) le 19 juillet 1935, domicilié à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1143, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Mme Cender, Wilda, domiciliée à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1143.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(61837)

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 8 februari 2011, werd Robijns, Gaston, geboren te Aalst op 16 april 1928, gedomicilieerd te 9420 Erpe-Mere, Kruiskensstraat 34, thans verblijvende in het R.V.T. Avondzon, Botermelkstraat 12, te 9420 Erpe-Mere, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Erna Van Den Eeckhout, wonende te 9420 Erpe-Mere, Oudenaardsesteenweg 746.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 januari 2011.

Aalst, 8 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veerle Van Den Abbeele.
(61838)

Vrederegerecht van het tweede kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 7 februari 2011, werd Van Der Straeten, Franciscus, geboren te 9 juli 1917, verblijvende WZC Sint-Jozef, Bruulstraat 17, 9450 Haaltert, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Benjamin, advocaat, wonende te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32a.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Myriam Haegeman, hoofdgriffier van het vrederegerecht van het tweede kanton Aalst.
(61839)

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 9 februari 2011, werd De Deyn, Simonne, geboren te Denderhoutem op 1 juni 1927, verblijvende Bruulstraat 17, 9450 Haaltert, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vermeulen, Benjamin, advocaat, wonende te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32a.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Myriam Haegeman, hoofdgriffier van het vrederegerecht van het tweede kanton Aalst.
(61840)

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Antwerpen-5, verleend op 1 februari 2011, werd Mevr. van Esbroek, Lisette, geboren te Zwijndrecht op 7 november 1931, wonende te 2070 Zwijndrecht, Molenstraat 15, doch verblijvende in het WZC De Regenboog, te 2070 Zwijndrecht, Regenbooglaan 14, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar zoon : Van Leugenhaeghe, Franky Paul Juliana, geboren te Beveren op 21 april 1965, en wonende te 2830 Willebroek, Overwiningsstraat 21.

Antwerpen, 8 februari 2011.

De griffier, (get.) Inez Christiaensen.

(61841)

Vrederecht van het kanton Boom

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 8 februari 2011, werd Roelandts, Jeannette, geboren te Terhagen op 17 juni 1937, wonende te 2850 Boom, Noeveren 292, verblijvende te 2850 Boom, Vrijheidsstraat 50C, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Troetsel, Maria, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 26 januari 2011.

Boom, 8 februari 2011.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal.

(61842)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 1 februari 2011, werd Mevr. Joanna Vercruyssen, geboren te Lier op 7 augustus 1921, wonende te Brecht, Kleine Kasteeltjesweg 1/16, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Van Cakenberghe, Patrick, geboren te Antwerpen op 21 januari 1951, wonende te 2970 Schilde, Noorderlaan 28.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 november 2010.

Brasschaat, 8 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Patrick Beyens.

(61843)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Beschikking, d.d. 26 januari 2011, van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton Brugge, verklaren dat Henriette Delcourt, geboren te Gent op 17 juni 1925, wonende te 8300 Knokke-Heist, Zeedijk-Albertstrand 530/0012, heden verblijvende in het WZC O.-L.-Vrouw Van Troost, Rustoordstraat 1, te 8300 Knokke-Heist (Westkapelle), niet in staat is haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroedersstraat 12.

Brugge, 8 februari 2011.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(61844)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 31 januari 2011, werd Raveel, Georgette, geboren te Zwijnaarde op 9 juli 1930, wonende te 9000 Gent, Kristoffel van den Berghestraat 59, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Cnudde, Christelle, wonende te 9041 Gent, Bredestraat 244.

Gent, 7 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(61845)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 31 januari 2011, werd Welvaert, Luc, geboren te Sleidinge op 27 juli 1965, wonende te 9940 Evergem, Langendam 33, verblijvende te 9000 Gent, UZ Gent, De Pintelaan 185/K12, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Paeps, Ann, wonende te 9940 Evergem, Langendam 33.

Gent, 8 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(61846)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 31 januari 2011, werd Van Eenoo, Romain, geboren te Sint-Andries op 1 mei 1934, wonende te 9031 Gent, Asfilstraat 18, verblijvende te 9000 Gent, UZ Gent, De Pintelaan 185, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Eenoo, Michaël, wonende te 9031 Gent, Asselsstraat 104.

Gent, 8 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(61847)

Vrederecht van het derde kanton Gent

De vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, bij beschikking van 3 februari 2011, heeft beslist dat Van Der Stiggel, Wim, geboren te Gent op 22 maart 1966, wonende te 9000 Gent, Burgstraat 178A, met woonstkeuze te 9940 Evergem, Reibroekstraat 36A/002, niet in staat is om zijn goederen te beheren en heeft aangesteld : Mr. Annie-Rose Vanlaeres, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 4 januari 2011, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Gent, 3 februari 2011.

De afgevaardigd griffier (get.) C. Degraeve.

(61848)

Vrederecht van het kanton Gent-5

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Gent 5, verleend op 4 februari 2011, werd beslist dat Clara Vandenberghe, geboren te Destelbergen op 29 oktober 1926, gepensioneerde, wonende in het Centrum voor Senioren « De Vijvers », te 9050 Ledeberg (Gent), Walstraat 1, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Verla, Marianne, geboren op 15 juli 1957 te Gent, bediende, wonende te 7300 Boussu, rue Camille Moury 70.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle, Marleen.
(61849)

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Gent 5, verleend op 4 februari 2011, werd beslist dat Julien De Winne, geboren op 13 september 1928, wonende te 9040 Sint-Amandsberg (Gent), Bouwmeestersstraat 145, verblijvend te 9050 Gentbrugge (Gent), in het Az Maria Middelaars VZW Campus Sint-Jozef, Kliniekstraat 27, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Colpaert, Merel, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Voskenslaan 34-36.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle, Marleen.
(61850)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel,
zetel Brakel

Bij beschikking, d.d. 31 januari 2011, van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, werd Michiels, Irma, geboren te Nederbrakel op 24 augustus 1928, gedomicilieerd te 9660 Brakel, Steneplein 13, doch in feite verblijvende te 9660 Brakel, Sint-Martensstraat 3 (Sint-Franciscustehuis), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en ze kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Wangermez, Nicole, staatsambtenaar, wonende te 9660 Brakel, Steneplein 13.

Brakel, 31 januari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegard.
(61851)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 3 februari 2011, werd Cleymans, Elsa Antoina Francica Alphosina, geboren te Rijkevorsel op 16 maart 1936, gepensioneerde, weduwe van Scheynen, Karel, wonende te 2310 Rijkevorsel, Oostmalsesteenweg 21, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Mr. Giovanni Vekemans, advocaat, kantoorhoudende te 2275 Lille, Rechtstraat 4, bus 1.

Hoogstraten, 8 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman.
(61852)

Vrederecht van het kanton Kapellen

Vonnis, d.d. 8 februari 2011, Irma Scheipers, geboren te Stabroek op 20 november 1921, wonende te 2180 Antwerpen, Plasstraat 32, verblijvende R.V.T., te 2950 Kapellen, Kerkstraat 5, werd bij bovenvermeld vonnis niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Dessel, Leo, geboren te Ekeren op 1 juli 1952, wonende te 2180 Antwerpen, Plasstraat 22.

Kapellen, 8 februari 2011.

De griffier, (get.) Cathy Smout.
(61853)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 8 februari 2011, werd Eugenia Porochenko, geboren op 5 januari 1987, wonende te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, avenue Guillaume Abelos 11, opgenomen in de instelling U.C. Sint-Jozef VZW, 3070 Kortenberg, Leuvensesteenweg 517, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren en voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Lilia Vortilo, geboren te Vulkanechti op 2 mei 1965, wonende te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, G. Abelosstraat 11, bus 0003.

Leuven, 8 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine.
(61854)

Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 2 februari 2011, werd Van Campfort, Maria Josepha Frans, geboren te Dessel op 1 maart 1932, wonende te 2490 Balen, Het Roth 10, verblijvende in het O.C.M.W.-Rustoord Ter Vest, te 2490 Balen, Veststraat 60, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Hens, Myriam Coleta Gustaaf, geboren te Mol op 27 december 1965, wonende te 2490 Balen, Steenweg Op Leopoldsborg 34.

Mol, 8 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.
(61855)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,
zetel Oudenaarde

Vonnis, d.d. 3 februari 2011, verklaart Vandenbossche, David, geboren te Oudenaarde op 2 december 1974, geboren te Oudenaarde op 2 december 1974, wonende te 9700 Oudenaarde, Vlaanderenstraat 35, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Slabinck, Kristof, wonende te 8200 Brugge, Refugestraat 40.

Oudenaarde, 8 februari 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Reygaert, Caroline.
(61856)

Vrederecht van het kanton Tienen

Bij beslissing van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Tienen, verleend op 31 januari 2011, werd Tielemans, Theresia Ludovica, geboren te Langdorp op 2 december 1931, gedomicilieerd te 3381 Glabbeek (Zuurbemde), Groenstraat 44/C, thans verblijvende in Residentie Arcadia, te 3380 Glabbeek (Zuurbemde), Zuurbemde 35, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Beelen, Katrien, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Tienen, 31 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, (get.) Julie-Anne Brees.
(61857)

Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 8 februari 2011, werd Nancy Glorieux, geboren te Gent op 10 maart 1977, wonende te 8810 Lichtervelde, Cardijnlaan 26, niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Wim Mertens, advocaat, kantoorhoudend te 8810 Lichtervelde, Neerstraat 22.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marleen D'Hulster.

(61858)

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 8 februari 2011, werd Rebecca Vandendriessche, geboren te Torhout op 4 februari 1987, wonende te 8820 Torhout, Ernest Claeslaan 7, niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Carine Clybouw, geboren te Torhout op 3 januari 1961, wonende te 8820 Torhout, Ernest Claeslaan 7.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marleen D'Hulster.

(61859)

Vrederecht van het kanton Wervik

Beschikking, d.d. 1 februari 2011, verklaart Dumoulin, Bernard Alex Joseph, geboren te Wervik op 17 juli 1945, wonende te 8940 Wervik, Motestraat 13, doch verblijvende te 8940 Wervik, Steenakker 30, Sint-Janshospitaal, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Dumoulin, Tania, wonende te 8940 Wervik, Speiestraat 140.

Wervik, 2 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Samyn, Rita.

(61860)

Vrederecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 3 februari 2011, werd Caspeele, Kjell, geboren op 1 november 1977 te Rumst, ongehuwd, wonend te 2230 Herselt, Roteinde 49/1, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, de genaamde Van De Kerkhof, Steven, advocaat, kantoorhoudend te 2230 Herselt, Aarschotsesteenweg 7.

Westerlo, 8 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier i.o., (get.) Josephina Brems.

(61861)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 7 februari 2011, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 20 januari 2011, werd aan Marcelle Joanna Mangelschots, van Belgische nationaliteit, weduwe, geboren te Vilvoorde op 13 mei 1924, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Diksmuidelaan 331, thans verblijvende in WZC Millegem, Herentalsebaan 19, te 2520 Ranst, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Mr. Dirk De Herdt, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2640 Mortsel, Molenstraat 34.

Zandhoven, 8 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen.

(61862)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Pierre Cirriez, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 8 février 2011, il a été mis fin au mandat de Me Olivier Bridoux, dont le cabinet est sis à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 8, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Wasył Holowacz, né le 16 mars 1923, en son vivant domicilié à 7080 Frameries, home « La Verte Colline », rue Florent Laurent 37B, décédé le 31 décembre 2010.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.

(61863)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 28 janvier 2011, il a été constaté, conformément à l'article 488bis, d), al. 3, du Code civil, la fin de plein droit du mandat de Mme Bernadette Hofman, née le 4 février 1961, employée, domiciliée à 2660 Hoboken, Verenigdenatieslaan 120, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Sibille, Denise Lucie Marguerite Elisabeth, née à Trazegnies le 18 mars 1916, en son vivant domiciliée et résidant à 6141 Forchies-la-Marche, « Résidence de la Spam », rue Lieutenant Maurice Tasse 58, suite au décès de celle-ci survenu à Gosselies le 10 janvier 2011, Mme Bernadette Hofman, ayant été désignée par ordonnance de cette juridiction, en date du 22 décembre 2010.

Fontaine-l'Évêque, le 7 février 2011.

Pour extrait certifié conforme: le greffier, (signé) Martine Métillon.

(61864)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 8 février 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 21 avril 2010, et publiée au *Moniteur belge* du 28 avril 2010, à l'égard de M. Albert Auguste Léon Ghislain Deprez, né à Froidmont le 20 mars 1950, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, camping du Val Treko 145, résidant au « C.H.R.V.S. », rue Chère Voie 75, à 5060 Sambreville, cette personne étant décédée à Charleroi le 21 janvier 2011, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Mme Julienne Schuyts, domiciliée à 6240 Farciennes, rue du Tchet 16.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.

(61865)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 8 février 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 novembre 2010, et publiée au *Moniteur belge* du 2 décembre 2010, à l'égard de Mme Claire Marguerite Georgery, née à Montignies-sur-Sambre le 14 janvier 1928, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue Sainte-Brigide 43, cette personne étant décédée à Fosses-la-Ville le 24 janvier 2011. Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: M. Jean-Claude Plennevaux, pensionné, domicilié à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, Pré Fleuri 17.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.

(61866)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 7 février 2011, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 septembre 2008, a pris fin suite au décès de M. Jean-Emile Maurice Joseph Bellefroid, né à Liège le 8 septembre 1940, domicilié à 4000 Liège, place Saint-Jacques 13, résidant à 4000 Liège, rue du Méry 2, décédé le 18 novembre 2010. Il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire, Me David Rosu, avocat à Liège, boulevard Jules de Lamine 1.

Liège, le 7 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Gillis, Monique.

(61867)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 7 février 2011, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 décembre 2009, a pris fin suite au décès de M. Pierre Marie Emile Walthère Ambroise, divorcé de Théâtre, Marie-Edmée Grätz, né à Liège le 4 juin 1946, résidence « Prince de Liège », à 4000 Liège, place des Déportés 9, décédé le 21 décembre 2010. Il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire, Me Cassiane Demoulin, avocat à Liège, rue des Augustins 32.

Liège, le 7 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Gillis, Monique.

(61868)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 8 februari 2011, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat, als voorlopig bewindvoerder.

Milpas, Jan, geboren te Antwerpen op 7 januari 1938, wonende in het RVT De Gulden Lelie, te 2000 Antwerpen, Schoytestraat 19, bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen op 26 maart 1999 (rolnummer 99B60-Rep. R. 783/1999), (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 april 1999, blz. 11923 en onder nr. 62295), een einde is gekomen op datum van 1 februari 2011, in gevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 8 februari 2011.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(61869)

Vrederegerecht van het kanton Halle

Beschikking d.d. 7 februari 2011.

Verklaart Stichelmans, Lutgard, verpleegster, wonende te 1500 Halle, Europalaan 94, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Halle, op 30 oktober 2009 (rolnummer 09A1640-Rep. R. 3055/2009) tot voorlopig bewindvoerder over Marissens, Catharina Petronella, geboren te Sint-Martens-Bodegem op 13 januari 1938, wonende te 1742 Sint-Katharina-Lombeek, Bosstraat 91,

doch verblijvende in de instelling Woon- en Zorgcentrum Sint-Augustinus, M. Senciestraat 4, te 1500 Halle, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 november 2009, blz. 71892 en onder nr. 72776), met ingang van 16 januari 2011 ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Halle, 7 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Monique Vanderelst.

(61870)

Beschikking d.d. 7 februari 2011.

Verklaart Demeyer, Caroline, advocaat, met kantoor te 1601 Sint-Pieters-Leeuw, Bekersveldstraat 3, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Halle op 30 juni 2010 (rolnummer 10A1468-Rep. R. 2339/2010) tot voorlopig bewindvoerder over Rymenant, Cornelia, geboren te Anderlecht op 19 juli 1924, verblijvende in het rusthuis De Maretak, Ziekenhuislaan 10, te 1500 Halle, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2010, blz. 46630, en onder nr. 68760), met ingang van 31 december 2010, ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Halle, 7 februari 2011.

De griffier, (get.) Monique Vanderelst.

(61871)

Vrederegerecht van het kanton Hoogstraten

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 8 februari 2011, werd : Hendrickx, Karel August Elisa, geboren te Beerse op 21 mei 1955, cipier, wonende te 2340 Beerse, Vaartstraat 21, aangewezen bij vonnis verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Hoogstraten op 6 augustus 2008 (rolnummer 08A1118-Rep. R. 1956/2008) tot voorlopig bewindvoerder over zijn dochter : Hendrickx, Debby Maria Jozef, geboren te Turnhout op 18 november 1981, ongehuwd, wonende te 2340 Beerse, Vaartstraat 21, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 2008, blz. 42189 en onder nr. 69086), ontslagen van zijn opdracht, daar de beschermde persoon bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout de dato 20 januari 2011, in staat van verlengde minderjarigheid werd verklaard.

Hoogstraten, 8 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman.

(61872)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 8 februari 2011, werd : Hendrickx, Karel August Elisa, geboren te Beerse op 21 mei 1955, cipier, wonende te 2340 Beerse, Vaartstraat 21, aangewezen bij vonnis verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Hoogstraten op 6 augustus 2008 (rolnummer 08A1117-Rep. R. 1955/2008) tot voorlopig bewindvoerder over zijn dochter : Hendrickx, Heidi Augusta Frans, geboren te Turnhout op 4 augustus 1976, ongehuwd, wonende te 2340 Beerse, Vaartstraat 21, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 2008, blz. 42189 en onder nr. 69087), ontslagen van zijn opdracht, daar de beschermde persoon bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout de dato 20 januari 2011, in staat van verlengde minderjarigheid werd verklaard.

Hoogstraten, 8 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman.

(61873)

Vrederegerecht van het kanton Wervik

Beschikking d.d. 8 februari 2011.

Verklaart de voorlopige bewindvoerder over Zole, Conny, aangesteld door de vrederechter van het kanton Wervik, op 3 februari 2009 (rolnummer 08B115), met ingang van 3 januari 2011, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon Depuydt, Lena, geboren te Geluwe op 27 januari 1937, in leven laatst wonende te 8560 Gullegem, RVT 't Gulleheem, Gulleheemlaan 20, overleden is op 3 januari 2011.

Wervik, 8 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Rita Samyn.

(61874)

Vrederegerecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 7 februari 2011, werd : Van Ranst, Honoré, wonende te 2880 Bornem, Beerdonkstraat 52, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Smet, Jeanne, geboren te Vlijmen (Nederland) op 10 januari 1918, in leven wonende te 2880 Bornem, Beerdonkstraat, met ingang van 29 januari 2011 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 7 februari 2011.

De griffier, (get.) Borgonie, Mike.

(61875)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut

Par ordonnance de M. Philippe Carton de Tournai, juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut, rendue le 24 janvier 2011, Me Pierre Leclercq, avocat, domicilié à 4280 Hannut, rue Paul Brien 7, a été nommé en remplacement de Me Murielle Paquot, avocate, domiciliée à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Angélique Yvette Emilie Meulebrouck, née à Waremmes le 30 mai 1980, domiciliée à 4280 Hannut, rue de l'Aîté (CPAS) 3, laquelle a été déclarée actuellement hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rycken, Jeannine.
(61876)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 3 Februar 2011 wurde für die hiernach identifizierte Person : Oede-koven, Alain, Geburtsdatum : 16. April 1972, jetziger Aufenthaltsort : 4841 Welkenraedt, rue Château de Ruyff 68, als neuer Vermögensver-walter bezeichnet : Fonsny, Nathalie, wohnort : 4700 Eupen, Kaper-berg 50.

Eupen, den 7 Februar 2011.

Für die Richtigkeit dieses Auszugs, (gez.) Roger Brandt, Chefgriffier.
(61877)

Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel

Bij beschikking, d.d. 31 januari 2011, van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van Tillie, Katherina Monique, geboren te Wervik op 20 juli 1976, wonende te 1731 Zellik, Frans Timmermans-straat 158, als voorlopig bewindvoerder over Prouvosq, Célestina,

geboren te Wervik op 27 april 1931, gedomicilieerd te Zellik, Frans Timmermansstraat 158/GV/b1, doch verblijvende te 9660 Brakel, Sint-Martensstraat 3 (Sint-Franciscustehuis).

Ze kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder : Van Royen, Ilse, advocate, te 9660 Brakel, Boekelstraat 63.

Brakel, 7 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Hildegard Verschuren.

(61878)

Vrederegerecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 2 februari 2011, werd Mr. Lieve Declerck, advocate, te 8850 Ardoois, Stationsstraat 3, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over Gote-laere, Rene, geboren te Ardoois op 11 februari 1943, ongehuwd, wonende te 8850 Ardoois, Processiestraat 3, ter vervanging van de heer Gotelaere, Frans, overleden te Ardoois op 22 december 2010.

Tielt, 7 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Christine Vandekerckhove.

(61879)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Suivant acte n° 11-198 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 31 janvier 2011 :

Mme de Seze, Indiana Mireille Dorothee, née à Talence (France) le 17 mars 1970, et demeurant à 1030 Schaerbeek, avenue Princesse Elisabeth 40 (représentée par M. Alain Caprasse en vertu d'une procuration sous seing privé datée du 27 août 2010), agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale de ses enfants mineurs étant :

1. Mlle Auvray, Clarisse Benjamine Aurélie, née à Ixelles le 21 juillet 2006;

2. M. Auvray, Tristan Charles Maximilien, né à Ixelles le 19 janvier 2009;

domiciliés à la même adresse;

dûment autorisée par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek rendue le 5 janvier 2011,

a déclaré au nom de ses enfants mineurs, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de leur père, étant M. Auvray, Sébastien Jean Pol Claude, né à Charleroi le 14 août 1975, en son vivant domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Princesse Elisabeth 40, et décédé le 5 août 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Bertrand Nerinx, notaire à Bruxelles, boulevard de Waterloo 16.

Bruxelles, le 4 février 2011.

(Signé) B. Nerinx, notaire associé.

(5243)

Suivant acte n° 11-259 au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 7 février 2011 :

Me Marie-Dominique Coppieters 't Wallant, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 61, bte 18, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme Aurélie Thomissen, désignée par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 11 décembre 2003,

a déclaré, en cette qualité, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Marie Frenay, née à Tilleur le 26 mars 1923, de son vivant domiciliée à Ixelles, avenue de la Couronne 337, et décédée à Gerpinnes le 31 décembre 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Marie-Dominique Coppieters 't Wallant, préqualifiée.

Bruxelles, le 1^{er} février 2011.

L'administrateur provisoire, (signé) Me M.-D. Coppieters 't Wallant. (5244)

Suivant acte n° 11-92 au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 14 janvier 2011 :

Mme Sandrine Valvekens, avocat, ayant son bureau rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

M. Rombaut, Jean Claude, né le 15 décembre 1944, domicilié avenue de Meysse 107B, à 1020 Bruxelles,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de feu Mme Dumalin, Raymonde, née le 13 octobre 1919, de son vivant domiciliée avenue Charles Woeste 268, à 1090 Jette, et décédée le 21 janvier 2010 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, à Me Sandrine Valvekens, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles.

(Signé) S. Valvekens, avocat.

(5245)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 27 januari 2011, hebben de heer Berghman, Dany Alfons, geboren te Asse op 18 juli 1957, en zijn echtgenote Mevr. Brack, Carine Florent, geboren te Merchtem op 22 juli 1968, wonende te 1745 Opwijk, Veldmeer 19, optredende als titularis van het ouderlijk gezag over hun minderjarige dochter, Berghman, Anke, geboren te Aalst op 24 januari 1997, wonende bij haar ouders, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Berghman, Roger Alfred, geboren te Opwijk op 26 februari 1942, laatst wonende te Opwijk, Dageraadweg 6, overleden te Opwijk op 10 oktober 2010.

Keuze van woonplaats wordt gedaan bij notaris Hilde Fermon, te Opwijk, Kloosterstraat 1.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de termijn van drie maanden te rekenen vanaf de opname in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te laten kennen ter studie van voornoemde notaris.

Namens de minderjarigen : (get.) Hilde Fermon, notaris.

(5246)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 9 februari 2011, heeft Van Der Elst, Rita Cécilia C., geboren te Wetteren op 27 januari 1946, wonende te 6927 Tellin, les brûlins 176, handelend in eigen naam.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Der Elst, Emmanuel Alfons Adrienne, geboren te Wetteren op 7 januari 1938, in leven laatst wonende te 9230 Wetteren, Statiekouterwegel 22, en overleden te Wetteren op 25 januari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. notaris Christiaan De Smet, met standplaats te 9230 Wetteren, Schooldreef 43.

Dendermonde, 9 februari 2011.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(5247)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 9 februari 2011, heeft verklaard : Crabbe, Wim Raf, geboren te Roeselare op 17 juli 1981, notarieel medewerker, wonende te 8890 Moorslede, Marktplaats 16, handelend als gevolmachtigde van :

Vandamme, Claudia Rita Maria, geboren te Roeselare op 1 november 1969, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige dochter Debusschere, Charlot Beatrice Godelieve, geboren te Roeselare op 10 augustus 1994, beiden wonende te 8800 Roeselare, Hoogstraat 170/E000,

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Debusschere, Dirk Ronny, geboren te Roeselare op 29 september 1965, in leven laatst wonende te 8880 Ledegem, Heerweg 5, en overleden te Roeselare op 16 augustus 2010.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening gewettigd werd door Mr. Geert Vanwijnsberghe, notaris te Roeselare (Beveren) en heeft hij ons tevens een afschrift vertoond van de beschikking van 18 januari 2011, van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarbij Vandamme, Claudia Rita Maria, gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige dochter Debusschere, Dirk Ronny, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie op het kantoor van Mr. Geert Vanwijnsberghe, notaris te 8800 Roeselare (Beveren), Schoolstraat 3.

Kortrijk, 9 februari 2011.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(5248)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille onze, le huit février, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant nous, Fabienne Van Steenwegen, greffier délégué (A.M. 13.09.10-MB. 17.09.10), a comparu M. Simonet, Jonathan Maurice André, fils du défunt, né à Arlon le 25 mars 1991, domicilié rue Fond des Vannes 22, à Neufchâteau, lequel comparant a, en son nom personnel, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Simonet, Jean-Claude André Joseph, né à Saint-Mard le 28 août 1967, en son vivant domicilié rue d'Arlon 79 à Chantemelle et y décédé le 16 mai 2010.

Dont acte dressé sur réquisition expresse du comparant qu'après lecture faite, il a signé avec nous, greffier délégué.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Georges Lochet, notaire dont l'étude est située à 6637 Strainchamps.

Arlon, le 8 février 2011.

Le greffier délégué, (signé) Fabienne Van Steenwegen.

(5249)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 9 février 2011.

Aujourd'hui, le 9 février 2011, comparait au greffe civil du tribunal de première instance, séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Kania, Tamara, greffier.

Mme Agramme, Angélique, domiciliée à 5150 Franière, rue de Soye 27, en sa qualité de mandataire de Mme Quertainmont, Martine Irma Ghislaine, née à Gosselies le 26 mars 1963, veuve de M. Mamertin, Philippe, domiciliée à 6200 Fleurus, chaussée de Charleroi 62, et ce en vertu d'une procuration légalisée par le notaire Corinne Beaudoul, de résidence à Montigny-le-Tilleul, en date du 9 février 2011,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Mamertin, Philippe Jules Camille, de son vivant domicilié à Fleurus, chaussée de Charleroi 62, et décédée à Fleurus, le 9 janvier 2011.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Mme Corinne Beaudoul, notaire de résidence à Montigny-le-Tilleul, rue de Landelies 21.

Charleroi, le 9 février 2011.

Pour le greffier chef de service : le greffier, (signé) Kania, Tamara.

(5250)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 11/174, dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 9 février 2011, Mme Brigitte Botteman, née le 9 octobre 1957, domiciliée à 1160 Auderghem, avenue Jean Van Horenbeeck 41/30, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire la succession, qui lui est dévolue par le décès de son père, Etienne Botteman, né à Schaerbeek le 12 juin 1927, en son vivant domicilié à Ciney, rue du Condroz 29/C, et y décédé en date du 26 septembre 2010.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Lambinet, notaire de résidence à Ciney, rue du Condroz 36.

Dinant, le 9 février 2011.

Le greffier, (signé) J. Colin.

(5251)

Tribunal de première instance de Huy

L'an deux mille onze, le vingt-six janvier, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Me Weijenberg, Raphaël, avocat, dont les bureaux sont situés à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Carpentier, Karin, née le 14 mai 1969, sœur du défunt, domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, chaussée Verte 158, résidant à 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher, rue de Voroux 19, lequel est désigné à cette fonction par ordonnance du

juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, datée du 3 juillet 2008, et autorisé aux fins des présentes par ordonnance du juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, datée du 21 décembre 2010, dont copies resteront annexées au présent acte,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Carpentier, Francis Joseph Albert, né à Ougrée le 31 décembre 1961, de son vivant domicilié à Saint-Georges-sur-Meuse, rue Albert 1^{er} 28/B, et décédé le 21 septembre 2009 à Bruxelles.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Poismans, Pierre, notaire dont les bureaux sont situés à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, boulevard des Combattants 33, où les créanciers et les légataires sont invités à faire valoir leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par le(s) comparant(s) et le greffier. (Signatures illisibles).

(Signé) J.-P. Renson, greffier.

(5252)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille onze, le vingt-huit janvier, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Dominique Andre, avocat porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de : Me Georges Denis, avocat, agissant en qualité d'administrateur provisoire de : De Almeida, Natércia, née à Ougrée le 2 octobre 1957, domiciliée à 4020 Liège, avenue Brigade Piron 9/0027, désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Liège-I, rendue en date du 14 décembre 2005 et autorisé à cet effet par décision du même juge de paix rendue en date du 4 janvier 2011, les deux ordonnances sont produites en photocopie et resteront annexées au présent acte,

lequel comparant a déclaré ès qualités accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de De Almeida, Adelin Alves Auguste, né à Jupille-sur-Meuse le 10 avril 1956, de son vivant domicilié à Beyne-Heusay, rue de Homvent 26 et décédé à Beyne-Heusay, le 30 août 2009.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Georges Denis, avocat à 4610 Beyne-Heusay, Grand Route 58.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du 3^e paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).

Les créanciers légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois de la date de l'insertion au *Moniteur belge* au notaire Philippe Mottard, rue de l'Araine 40 à 4020 Jupille-sur-Meuse.

(Signé) Georges Denis, avocat.

Le greffier (signature illisible).

(5253)

L'an deux mille onze, le premier février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Me Cloes, José, avocat, dont l'étude est établie à 4670 Blegny, rue du Vicinal 25, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme Bader, Michele, née à Liège le 13 novembre 1948, domiciliée à 4000 Liège, rue des Vignes 6, désigné à cette fonction par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Herstal, rendue en date du 7 juin 1995, et à ce autorisé par ordonnance dudit juge de paix, rendue en date du 5 juin 2009, ordonnance produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte, lequel comparant a déclaré ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bader, Georges Pierre, né à Liège le 16 janvier 1918, de son vivant domicilié à Liège, rue des Bayards 95, et décédé à Liège le 21 mai 2008.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude, rue du Vicinal 25, à 4670 Blegny.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles.)

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(5254)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille onze, le trois janvier, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon, a comparu : M. Linard, Christophe, avocat à 1300 Wavre, place de l'Hôtel de Ville 15-16, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme Vanderstraeten, Patricia, née à Uccle le 20 juillet 1955, domiciliée à 1332 Rixensart, avenue Albert I^{er} 297, 2^e étage.

M. Linard, Christophe, étant désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre en date du 20 mai 2008, et autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance de cette même justice de paix en date du 30 novembre 2010, lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Vanderstraeten, Jean Julien Gabrielle Marie, née à Melle le 12 juillet 1923, de son vivant domicilié à La Hulpe, rue Pierre Broodcoorens 46/C12, et décédé le 12 novembre 2010 à La Hulpe.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signatures illisibles.)

(5255)

L'an deux mille onze, le premier février, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon, a comparu :

Mme Giovagnoli, Christine, née à Charleroi le 8 juillet 1970, de nationalité belge, domiciliée à Baulers, avenue Trigodet 3, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants, à savoir :

Gomez, Matilda, née à Charleroi le 5 juillet 2000;

Gomez, Elisa, née à Charleroi le 18 juin 2003,

toutes deux domiciliées avec leur mère, celle-ci ayant été autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Nivelles en date du 25 janvier 2011, laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Gomez, Francisco, né à Zipaquira (Colombie) le 10 avril 1970, de son vivant domicilié à Nivelles, avenue Trigodet 3, et décédé le 9 décembre 2010 à Nivelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la présente insertion à Me Thierry Crunelle, notaire, de résidence à Nivelles, rue Laurent Delvaux 25.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles.)

(Signé) B. Rychlik, greffier chef de service.

(5256)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 11-67, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 2 février 2011, Descamps, Jean-Claude, né à Tournai le 20 janvier 1955, domicilié à 7600 Péruwelz, rue Astrid 32, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Durieux, Louise Marie, née à Maubray le 11 mai 1931, domiciliée à 7640 Antoing, Maison de retraite, rue du Moulin 1, désigné à cette fonction par ordonnance du 11 mars 2003, et autorisé par ordonnance du 27 janvier 2011, prononcées par M. le juge de paix du premier canton de Tournai, lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Durieux, Marie-José, née le 13 août 1916 à Maubray, en son vivant domiciliée à Antoing, chemin du Moulin 1, décédée à Antoing le 3 septembre 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Bruno Vandenberghe, notaire, de résidence à Tournai, rue du Curé du Château 7.

Tournai, le 2 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(5257)

Par acte n° 11-64, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 2 février 2011 :

Dorchies, Nadine, domiciliée à Rumes (Taintignies), résidence Eloi Minet 28, agissant en qualité de mandataire de :

Deblocq, Alexis Charles Paul Ghislain, né à Leuze le 25 septembre 1975, veuf de Mme Hélène Foucart, domicilié à Frasnes-lez-Anvaing (Arc-Wattripont), chaussée de Tournai 32, agissant en qualité de père et tuteur légal de ses enfants mineurs :

Deblocq, Jacques Jean Christian Abel, né à Tournai le 22 février 2003;

Deblocq, Sarah Jacqueline Marie Hélène, née à Tournai le 5 juillet 2005, domiciliés avec leur père,

autorisé par ordonnance prononcée le 21 décembre 2010 par M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte, laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Foucart, Hélène Jacqueline Marie, née le 6 août 1976 à Leuze, en son vivant domiciliée à Frasnes-lez-Anvaing, chaussée de Tournai 32, décédée à Gent le 18 avril 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Jean-Luc Hachez, notaire à Tournai, boulevard du Roi Albert 8.

Tournai, le 2 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(5258)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 8 février 2011, le tribunal de commerce de Liège a prorogé le sursis accordé à M. Stéphane Krawczyk, B.C.E. n° 0753.287.548, domicilié à 4671 Blégny-Saive, route de Parfondvaux 2, jusqu'au 12 juin 2011;

fixé une nouvelle date au mardi 31 mai 2011, à 9 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(5259)

Par jugement du 8 février 2011, le tribunal de commerce de Liège a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SPRL TPS Express, B.C.E. n° 0820.339.589, dont le siège social est établi à 4020 Wandre, rue de Rabosée 83;

fixé la durée du sursis à quatre mois prenant cours le 8 février 2011 pour se terminer le 8 juin 2011;

fixé au 31 mai 2011, à 9 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Philippe Hault.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(5260)

Par jugement du 9 février 2011, le tribunal de commerce de Liège a :
constaté que le sursis accordé à M. Eric Oger, B.C.E. n° 0869.966.769, domicilié à 4040 Herstal, rue du Nouveau Siècle 40, a pris fin;

constaté la fin de la procédure de réorganisation judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (5261)

Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 7 février 2011, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, une procédure de réorganisation judiciaire au nom de Art et Deco Constructions SPRL, dont le siège social est établi à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 323, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0864.105.791.

Juge délégué : Pietquin, Bernard.

Un sursis prenant cours le 7 février 2011 et venant à échéance le 2 mai 2011 a été accordé à l'entreprise.

La cause est refixée à l'audience du lundi 2 mai 2011, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : (signé) M. Keerstock, greffier délégué. (5262)

Par jugement du 7 février 2011, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, une procédure de réorganisation judiciaire au nom de Lazer SA, dont le siège social est établi à 1435 Mont-Saint-Guibert, rue André Dumont 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0416.778.019.

Juge délégué : Pietquin, Bernard.

Un sursis prenant cours le 7 février 2011 et venant à échéance le 23 mai 2011 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 16 mai 2011, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Le débiteur est invité à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins quatorze jours avant cette audience, soit le vendredi 29 avril 2011.

Pour extrait conforme : (signé) M. Keerstock, greffier délégué. (5263)

Par jugement du 7 février 2011, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, une procédure de réorganisation judiciaire au nom de Elam SPRL, dont le siège social est établi à 1300 Wavre, rue du Pont du Christ 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0860.161.851.

Juge délégué : Pietquin, Bernard.

Un sursis prenant cours le 7 février 2011 et venant à échéance le 9 mai 2011 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 2 mai 2011, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Le débiteur est invité à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins quatorze jours avant cette audience, soit le vendredi 15 avril 2011.

Pour extrait conforme : (signé) M. Keerstock, greffier délégué. (5264)

Rechtbank van koophandel te Gent

—
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, derde kamer, d.d. 1 februari 2011, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van de CVBA So Green Energy Creations, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Rodetorenkaai 6, ondernemingsnummer 0883.601.110, de voortijdige beëindiging bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5265)

—
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, derde kamer, d.d. 1 februari 2011, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van Marc Eggermont, handel drijvende onder de benaming « Markt Service », wonende te 9820 Merelbeke, Hendrik Consciencestraat 15, ondernemingsnummer 0895.416.106, open verklaard en de opschorting bepaald op een termijn vanaf 1 februari 2011 tot 1 april 2011.

Bevestigt de aanwijzing van de heer Peter Van Der Wulst, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5266)

—
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, buitengewone zitting derde kamer, d.d. 4 februari 2011, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van Verhofste, Jean Marie, bakker, wonende te 9940 Evergem, Nachtegaalstraat 8/A000, ondernemingsnummer 0588.716.358, het reorganisatieplan, neergelegd ter griffie op 5 januari 2011, niet gehomologeerd.

Bepaald de terechtzitting waarop gestemd zal worden over het gewijzigd reorganisatieplan op maandag 28 februari 2011, om 11 u. 30 m., in de zittingszaal 2.6, van het gerechtsgebouw te 9000 Gent, Opgeëistenlaan 401.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5267)

—
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, buitengewone zitting derde kamer, d.d. 4 februari 2011, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van de BVBA Kimatrans, met zetel te 9900 Eeklo, Pastoor Bontestraat 78B, ondernemingsnummer 0446.632.243, het reorganisatieplan, neergelegd ter griffie op 5 januari 2011, gehomologeerd.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5268)

—
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, eerste kamer, d.d. 4 februari 2011, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van Chosen Goods NV, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Sint-Jansvest 28, ondernemingsnummer 0884.134.115, open verklaard en werd de duur van de opschorting op twee maanden bepaald vanaf 4 februari 2011 tot 4 april 2011.

Stelt de zaak wat betreft de vraag tot handlichting van het beslag onder derden op de terechtzitting in raadkamer van de derde kamer op dinsdag 8 februari 2011, om 9 uur, zaal 1.1.

Bevestigt de aanstelling van de heer Firmin Bulté, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5269)

—
Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, eerste kamer, d.d. 4 februari 2011, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van De Vroe Eric BVBA, met maatschappelijke zetel te 9820 Merelbeke, Chrysantenstraat 64, ondernemingsnummer 0467.017.386, open verklaard en werd de duur van de opschorting op drie maanden bepaald vanaf 4 februari 2011 tot 4 mei 2011.

Bevestigt de aanstelling van de heer Daniël Van de Velde, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5270)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis, uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, op 7 februari 2011, werd voor wat betreft de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van de BVBA Distri-All, met zetel te 3054 Vaalbeek, M. Noëstraat 99, en met uitbatingszetel te 3220 Holsbeek, Langeveld 161, K.B.O. nr. 0423.981.852, de verlenging afgewezen en de periode van opschorting beëindigd op 24 januari 2011.

Als gedelegeerd rechter werd de heer P. Van den Eynde, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven, aangesteld.

De griffier, (get.) L. Nackaerts.
(5271)

Bij vonnis, uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, op 7 februari 2011, werd voor wat betreft de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van de heer Keyser, Eric, geboren op 14 december 1959, en wonende te 3018 Leuven (Wijgmaal), Wakkerzeelsebaan 148, K.B.O. nr. 0708.690.512, een verlenging van opschorting tot en met 28 april 2011 toegekend en geeft aan de gedelegeerd rechter en de gerechtelijk mandataris de opdracht de mogelijkheid te onderzoeken of het onroerend goed vooralsnog kan verkocht worden en de verkoopsom kan verdeeld worden, rekening houdend met de rechten van de schuldeisers zoals die door de wet bepaald zijn en dat zij tevens verslag zullen uitbrengen aan de rechtbank ter zitting van 5 april 2011, om 14 uur.

De griffier, (get.) W. Coosemans.
(5272)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 3 février 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur avenue, M. Georges Tsitiridis, né à Bruxelles le 19 février 1966, domicilié à 6700 Arlon, rue du Waschbourg 19, bte 10, inscrit au registre de la B.C.E. sous le n° 0551.546.057, pour l'activité commerciale de restauration à service complet, sous l'enseigne « Le Parthénon », à 6700 Arlon, rue de Diekirch 43.

Le curateur est Me Christophe Delait, avocat à 6700 Virton, avenue Bouvier 64 3/1.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 3 mars 2011.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 31 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer.
(5273)

Par jugement du 3 février 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Bois de la Semois, dont le siège social est établi à 6821 Lacuisine, rue de la Forêt 73, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.375.035.

En application de l'article 185 du Codes des sociétés, sont considérés comme liquidateurs Mme Yannick Hutin et M. Jacques, Jean-Marc, tous deux domiciliés à 6464 Forges, rue des Sarts 248.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Cremer.
(5274)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SC M&S Trade Center II, dont le siège social est sis à 6040 Jumet, rue de Marchienne 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0429.881.333.

M. Yves Stilmant, domicilié à 6001 Marcinelle, rue du Berceau 7/61, est désigné comme liquidateur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.
(5275)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de M. Eric Stassen, domicilié actuellement à 6060 Charleroi (Gilly), rue du Vélodrome 2/01/2, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0654.599.847.

M. Eric Stassen est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.
(5276)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Polyforme, dont le siège social est sis à 6060 Gilly, chaussée de Fleurus 200/1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0446.080.927.

M. Drizz Bouziani, domicilié à 6000 Charleroi, rue Huart Chapelle 25, est désigné comme liquidateur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.
(5277)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Polipub, dont le siège social est sis à 6500 Thirimont, rue Les Routures 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0436.865.927.

M. Bruno Poli, domicilié en France, à 59740 Felleries, rue du Val Joly 7A, est désigné comme liquidateur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.
(5278)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Martoni, dont le siège social est sis à 6010 Couillet, rue de Gilly 26, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0464.767.587.

Mme Maria-Rita Roveredo, domiciliée à 6010 Couillet, rue de Gilly 26, est désignée comme liquidateur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.
(5279)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SA Cofin, dont le siège social est sis à 6200 Bouffioulx, rue Longue 61, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0439.939.045.

M. J.M. Thys, domicilié au Grand-Duché du Luxembourg, à 9132 Schieren, Op de Schlade 20, est désigné comme liquidateur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.
(5280)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRLU Deco Couture, dont le siège social est sis à 6040 Jumet, rue Rogier 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0453.233.587.

M. Philippe Bourgeois, domicilié à 6040 Jumet, rue Rogier 2, est désigné comme liquidateur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5281)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Etablissements Depover, dont le siège social est sis à 6040 Roux, rue de Marchienne 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0449.113.859.

Mme Marie-Christine Depover, domiciliée à 6044 Roux, rue de Marchienne 12, est désignée comme liquidateur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5282)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Dumarteau & fils, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 22, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0861.588.642.

M. Jean-David Dumarteau, domicilié à 6540 Lobbes, Cité des Dérodés 53, est désigné comme liquidateur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5283)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL New Samuel Gym, dont le siège social est sis à 6280 Gerpinnes, chaussée de Philippeville 207, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0889.648.366.

Me P. Lemaire, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 65, est désigné comme liquidateur.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.
Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5284)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de M. Philippe Biernaux, domicilié à 6000 Charleroi, rue de Dourlet 197/01/5, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0613.844.605.

M. Philippe Biernaux n'est pas déclaré excusable.
Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.
Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5285)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Machtelinckx frères, dont le siège social est sis à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue des Déportés 104, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0475.807.665.

Me Jean-Claude Machtelinckx, actuellement sans domicile connu et dont la dernière résidence était sise à 6111 Landelies, rue de Leernes 77, est désigné liquidateur.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.
Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5286)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Caira, dont le siège social est sis à 6180 Courcelles, rue Sart-lez-Moulins 108-110, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0466.514.669.

M. Fabio Caira, domicilié à 6001 Marcinelle, avenue Pastur 118, est désigné liquidateur.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.
Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5287)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Fat, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue Neuve 90, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0401.550.603.

Mme Karine Urman, domiciliée en Israël, à Nethanya, Rerov Hamarganiot, 9 Ramat Poleg, est désignée liquidateur.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5288)

Par jugement du 8 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Mme Liliane Miesse, domiciliée à 6043 Ransart, rue Castin 38, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0875.062.338.

Mme Liliane Miesse est déclarée excusable.
Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5289)

Par jugement du 7 février 2011, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de M. Verly, Christophe, né le 8 septembre 1974, domicilié à 7180 Seneffe, avenue Reine Astrid 254, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0894.928.037.

Curateur : Me Isabelle Bronkaert, avocat à 6001 Marcinelle, avenue Meurée 95/19.

Juge-commissaire : Marcel Balsat.
La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 7 février 2011.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 8 mars 2011.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 6 avril 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (5290)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 7 février 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la SCS Globex, dont le siège social est établi à 4020 Liège, avenue de Jupille 19, B.C.E. 0883.100.569, activité : construction générale de bâtiments résidentiels.

Curateur : Me Joëlle Delhaxhe, avocat à 4053 Embourg, avenue Albert 1^{er} 25.

Juge-commissaire : M. Jean-Louis Rampen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 24 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (5291)

Par jugement du 7 février 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur citation, la faillite de la SCS Fajoint, dont le siège social est établi à 4602 Visé, rue de Visé 68, B.C.E. 0898.341.249, activité : ravale-ment en général de façades.

Curateurs : Mes Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 24 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (5292)

Par jugement du 8 février 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Tool-Protection, dont le siège social est établi à 4451 Voroux-lez-Liers, rue des Œillets 10, et le siège d'exploitation à 4000 Liège, chaussée de Tongres 433, B.C.E. 0460.335.076, activité : vente et location d'outillage.

Curateur : Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6/d2.

Juge-commissaire : M. Pierre Walczak.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 24 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (5293)

Par jugement du 8 février 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Du Vin à la Table, dont le siège social est établi à 4051 Chaudfontaine, rue Vallée 23, B.C.E. 0824.075.376, activité : restauration.

Curateur : Me Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Juge-commissaire : M. Jean-Marc Ange.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 24 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (5294)

Par jugement du 8 février 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la SA Mecanica Herstal, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, rue du Tige 13, B.C.E. 0446.891.569, activité : usinage.

Curateur : Me François Minon, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Guy Bernard.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 24 mars 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (5295)

Par jugement du 7 février 2011, statuant sur tierce opposition, le tribunal de commerce de Liège a mis à néant son jugement du 21 décembre 2010, clôturant la faillite de la SPRL Les 100 Ciels, dont le siège social est établi à 4020 Liège, rue Grétry 60B, B.C.E. 0479.293.628.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (5296)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 8 février 2011, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur assignation, la faillite de la SPRL Exploitations des Ardennes Bois, en abrégé : Eda-Bois, dont le siège social est sis à 6870 Saint-Hubert, avenue Paul Poncelet 4, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0457.712.811, pour exercer les activités principales renseignées de transports routiers de fret et exploitation forestière.

Curateur : Me Didier Bernard, avocat à 6850 Paliseul, rue Paul Verlaine 7.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard, pour le 10 mars 2011.

Le dépôt par le curateur au greffe de ce tribunal du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au vendredi 8 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Wanlin. (5297)

Par jugement du 8 février 2011, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur assignation, la faillite de la SPRL Le Christian's J., dont le siège social est sis à 6840 Neufchâteau, rue Lucien Burnotte 15, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0893.702.966, pour exercer les activités principales renseignées de cafés et bars et restauration de type traditionnel.

Curateur : Me Vinciane Petit, avocat à 6800 Libramont, avenue de Bouillon 16B.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard, pour le 10 mars 2011.

Le dépôt par le curateur au greffe de ce tribunal du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au vendredi 8 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Wanlin. (5298)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Mehlen Thomas SPRL, rue de l'Orne 1/1, 1435 Mont-Saint-Guibert, n° B.C.E. 0816.942.017, activité : construction générale.

Juge-commissaire : M. Kirsch, Alain.

Curateur : Me Chardon, Christophe, avocat à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5299)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Carovilli SPRL, Grand-Place 43, 1400 Nivelles, n° B.C.E. 0899.494.757.

Juge-commissaire : M. Blaivie, Georget.

Curateur : Me Chardon, Christophe, avocat à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5300)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Look 4 U SPRL, avenue Reine Fabiola 27, 1340 Ottignies, n° B.C.E. 0474.791.343, activité : bijoux de fantaisie et informatique.

Juge-commissaire : M. Kirsch, Alain.

Curateur : Me Chardon, Christophe, avocat à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5301)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Concephome SCRI, avenue Pasteur 6, 1300 Wavre, n° B.C.E. 0881.745.737, dont le principal établissement est situé à 1495 Villers-la-Ville, rue Jules Tarlier 3, activité : rénovation de bâtiments.

Juge-commissaire : M. Kirsch, Alain.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5302)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Gailly, Robert, rue Marais à Scailles 28, 1430 Rebecq, n° B.C.E. 0864.423.220, né le 5 septembre 1948.

Juge-commissaire : M. Blaivie, Georget.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5303)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Maison Premont SPRL, avenue Léon Jourez 26, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0405.622.623.

Juge-commissaire : M. Blaivie, Georget.

Curateur : Me Leplat, Gérard, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5304)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Marylène Lebrun & Cie SCS, chaussée de Huy 113 (Dion-Valmont), 1325 Chaumont-Gistoux, n° B.C.E. 0462.282.994, activité : distribution de carburant au détail et exploitation d'un shop attenant, en sous-traitance.

Juge-commissaire : M. Kirsch, Alain.

Curateur : Me Delcourt, Benoît, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5305)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Sterk Service SPRL, rue du Progrès 2A, 1400 Nivelles, n° B.C.E. 0895.770.056.

Juge-commissaire : M. Blaivie, Georget.

Curateur : Me Delcourt, Benoît, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5306)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Lebrun, Marylene Eva F., chaussée de Huy 113 (Dion-Valmont), 1325 Chaumont-Gistoux, n° B.C.E. 0655.292.408, née le 2 octobre 1962, activité : associée gérante de la SCS Marylène Lebrun & Cie.

Juge-commissaire : M. Kirsch, Alain.

Curateur : Me Delcourt, Benoît, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5307)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Agenet Belgium Cleaning SA, place de la Gare 15, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0445.840.011, activité : entreprise de nettoyage.

Juge-commissaire : M. Kirsch, Alain.

Curateur : Me Vanham, Bernard, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5308)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Agenet Belgium Services SPRL, place de la Gare 15, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0864.218.629, activité : placement de personnel (titres-services).

Juge-commissaire : M. Kirsch, Alain.

Curateur : Me Vanham, Bernard, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5309)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 7 février 2011, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Voice One SPRL, rue de Bruxelles 77, 1480 Tubize, n° B.C.E. 0882.745.728.

Juge-commissaire : M. Blaivie, Georget.

Curateur : Me De Middeleer, Jean-Philippe, avocat à 1301 Bierges, route Provinciale 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28 mars 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.

(5310)

Avis rectificatif

Au *Moniteur belge* du 9 février 2011, p. 9978, acte n° 4270, concernant faillite Emballage 2000 SA, il faut lire : « Emballage 2000 SA » au lieu de : « Emballage ».

(5311)

Au *Moniteur belge* du 9 février 2011, p. 9979, acte n° 4272, concernant faillite Agenet Group SPRL, il faut lire : « SPRL Agenet Group », au lieu de : « SPRL Agenet ».

(5312)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur citation

Par jugement du 3 février 2011, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée Say Group, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue de Hodimont 23, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0479.211.573, pour l'exploitation d'un car wash, à 4820 Dison, rue Neufmoulin 11.

Curateur : Me Geoffrey Saive, avocat à 4800 Verviers, place Général Jacques 20.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 4 avril 2011, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(5313)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van De Meerleire, Mathieu, Lange Beeldekensstraat 134, 2640 Mortsel, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Verfaillie, Christine, advocaat, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5314)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van E.A.M.S.S. Handling BVBA, Oudesteenweg 55, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaars : R. Tietz, Wenigerstraat 56, 2150 Borsbeek; L. Stuyts, Th. Van Cauberghlei 2, 2900 Schoten.

Curator : Mr. Anckaert, Paul, advocaat, Lakborslei 170-172, 2100 Deurne (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5315)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Kantoor Technologie BVBA, Energielaan 11, 2950 Kapellen (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : M. Mohamedsson, Sunnanvang 11, Kavling (Zweden).

Curator : Mr. Swartele, Kjell, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-2.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5316)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Aykap BVBA, Sint-Jobstraat 71, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Ahmet Gunaydin, Sint-Jobstraat 42, 2060 Antwerpen.

Curator : Mr. Swartele, Kjell, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-2.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5317)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Donaco BVBA, Henri Van Heurckstraat 15, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Ronny Poets, Hoogstraat 15, 3920 Lommel.

Curator : Mr. Dejosse, Wim, advocaat, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5318)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van I.E.S. Plastics Belgium BVBA, Miksebaan 244, bus 2, 2930 Brasschaat, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : J. Wille, Soesdijkstraat 39, 2012 KR Haarlem (Nederland).

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, advocaat, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5319)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van S.C.S. International BVBA, Schupstraat 1, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Shlomo Conen, rue de Menilmontant 115, Parijs (Frankrijk).

Curator : Mr. Meerts, Jan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5320)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Investment Services BVBA, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : D. Masumbuko, Brasem 223, 2986 HB Ridderkerk (Nederland).

Curator : Mr. Rauter, Philip, advocaat, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5321)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Dido BVBA, Montignystraat 175, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Gulbasan Ali, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

Curator : Mr. Boeynaems, Steven, advocaat, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5322)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Ariana BVBA, Zetternamstraat 38, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Dos Anjos Duarte Paulo Filipe, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

Curator : Mr. Devroe, Dirk, advocaat, Grote Singel 1, 2900 Schoten.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5323)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van C & C Distribution BVBA, Isabellalei 32, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Wizen, Ballaarstraat 16, 2018 Antwerpen.

Curator : Mr. Aernaudts, Linda, advocaat, Frankrijklei 37, bus 12, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5324)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Sieben Vastgoed NV, Boomsesteenweg 690, 2610 Wilrijk (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaars : Serge Sieben, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland; NV Rovima, c/o Mr. I. Van Goethem, Verdussenstraat 29, 2018 Antwerpen.

Curator : Mr. Dobson, Deborah, advocaat, Kielsevest 2-4, bus 1, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5325)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Dhami Diam BVBA, Van Eycklei 24, bus 2, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Vijakumar Dhami, Van Eycklei 24, 2018 Antwerpen.

Curator : Mr. Leysen, Louis Jr., advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 17, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5326)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Sub Chrono Benelux BVBA, Hoveniersstraat 11, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : H. Nestel, Azohar 7, Netanya (Israel).

Curator : Mr. Van den Cloot, Alain, advocaat, Frankrijklei 115, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5327)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Antic Diamond BVBA, Hoveniersstraat 11, bus 15, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : A. Henwood, rue des Meuniers 4bis, F-Montsoult (95).

Curator : Mr. Schaerlaekens, Tom, advocaat, Kapucinessenstraat 13, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5328)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van De Kletser BVBA, Hoogstraat 22, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : F. Van der Aa, Hoogstraat 22, 2000 Antwerpen.

Curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 6e verd., 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5329)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Ecolijn BVBA, Melkerijstraat 4, bus 16, 2910 Essen, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Ahmadjan Soltani, Kikkerveen 419, 3205 SD Spijkenisse (Nederland).

Curator : Mr. Quanjard, Benjamin, advocaat, Admiraal De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5330)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Gasso Europe BVBA, Boomssteenweg 37, 2627 Schelle, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Majid Hazi Kzame Kashani, Gloriantlaan 26/1, 2050 Antwerpen.

Curator : Mr. Swartele, Kjell, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5331)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Perfect Present BVBA, Groenendaallaan 71, 2170 Merksem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Erica Vandeveldel, Carillolei 12/C000, 2630 Aartselaar.

Curator : Mr. Dejosse, Wim, advocaat, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5332)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Biblos BVBA, Sterlingenstraat 54, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Marc Vanhandenhove, Sterlingenstraat 54, 2140 Antwerpen.

Curator : Mr. Peeters, Nick, advocaat, Huidevettersstraat 22-24, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5333)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van D.O.W. BVBA, Ter Heydelaan 235, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : T. De Martelaere, Leopoldlaan 46/0013, 8300 Knokke-Heist.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, advocaat, Kasteeldreef 29, 2900 Schoten.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5334)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Solien BVBA, Laarstraat 2, 2840 Rumst, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Linda Torfs, Strijdersstraat 28, bus 4, 2650 Edegem.

Curator : Mr. Houben, Luc, advocaat, Bist 45/8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (5335)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Intra Diamond Company NV, Pelikaanstraat 78, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Ignatie Kaszirer, Belgiëlei 147, 2018 Antwerpen-1.

Curator : Mr. Vanhoucke, Guy, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (5336)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Lady Center NV, Bredabaan 391, 2170 Merksem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Marc Rombouts, Hof Van Delftlaan 61, 2170 Antwerpen-1.

Curatoren : Mr. Van Camp, Eddy, advocaat, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1; Mr. Verfaillie, Christine, advocaat, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (5337)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Principessa BVBA, Pelikaanstraat 4, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Annemie Van Looveren, Prins Leopoldlei 82, 2640 Mortsel.

Curator : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (5338)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Belzico BVBA, Brederodestraat 45-47, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Dejan Zivkovic, Thaliastraat 21, 2600 Antwerpen.

Curator : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (5339)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Lichtnatie BVBA, Mechelsesteenweg 256, 2550 Kontich, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : F. Teunis, Boslaan 27, 2980 Zoersel.

Curator : Mr. Bruneel, Tomas, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (5340)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Resorts 3000 (Belgium) BVBA, Jezusstraat 16-18, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaars : Stewart Tait, Eastwood SS95 BX Essex, Sandhill Road 8 - UK; Joanne Simmonds, St. Martins Chester, CH 12 NV, The Yonne 45 - UK.

Curator : Mr. Haaren, Anne-Marie, advocaat, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (5341)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Joyttamco NV, Lammekensstraat 31, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : M. Cools, Groenstraat 43, 2140 Antwerpen.

Curator : Mr. Anckaerts, Paul, advocaat, Lakborslei 170-172, 2100 Deurne (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (5342)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van De Dycker, Philip, Rozenlaan 14, 2930 Brasschaat, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Van Passel, Marc, advocaat, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (5343)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 8 februari 2011, werd het faillissement van Van Opstal, An Marie, Bredabaan 608A, 2990 Wuustwezel, gesloten bij ontoereikend actief en niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Van Alphen, Marian, advocaat, Turnhoutsebaan 289-291, 2100 Deurne (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (5344)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 9 februari 2011, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Hap & Tap BVBA, met maatschappelijke zetel te 8301 Knokke-Heist, Zeedijk-Heist 297, ondernemingsnummer 0882.650.708, handel drijvend onder de handelsbenaming « Austral », met als handelsactiviteit : horeca.

Datum van staking van betalingen : 9 februari 2011.

Curator : Mr. Kristof Van den Heuvel, advocaat te 8300 Knokke-Heist, Dorpsstraat 140-142.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 9 maart 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 19 maart 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia. (5345)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 9 februari 2011, werd Van Schuerbeek, Jean-Pierre, frituur, Dendermondsesteenweg 125, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0760.240.666.

Rechter-commissaris : Marianne Buyse.

Curator : Mr. Alain Cleyman, 9100 Sint-Niklaas, Grote Peperstraat 10.

Datum staking van betaling : 9 februari 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 18 maart 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.)
R. Cloostermans.

(5346)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 9 februari 2011, werd Van Loo, Martin, bakker, Zuidlaan 134, 9230 Wetteren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0738.132.881.

Rechter-commissaris : Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Dirk Bert, 9470 Denderleeuw, Lindenstraat 162.

Datum staking van betaling : 9 februari 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 18 maart 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.)
R. Cloostermans.

(5347)

Handelsgericht Eupen

Konkurs auf Geständnis

Durch Urteil vom 2. Februar 2011 hat das Handelsgericht Eupen den Konkurs der PGmbH Gimret Belgie, mit Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4701 Eupen, Siepeponisweg 9, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0425.458.826, Haupttätigkeit: Mess-, Regel- und Elektrotechnik,... verkündet.

Konkursrichter: Herr Helmut Pieper.

Konkursverwalter: Herr Rechtsanwalt David Chantraine, mit Kanzlei in 4700 Eupen, Paveestrasse 26.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlußprotokolls der Forderungen: am Dienstag 29. März 2011, um 10 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5, in 4700 Eupen.

Für gleichlautenden Auszug, (Gez.) B. Theisen, Greffier.

(5348)

Tribunal de commerce d'Eupen

Faillite sur aveu

Par jugement du 2 février 2011, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de Gimret Belgie SPRL, dont le siège social est établi à 4701 Eupen, Siepeponisweg 9, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0425.458.826, activités principales : technique de mesurage et de réglage...

Juge-commissaire : M. Helmut Pieper.

Curateur : Me David Chantraine, Paveestrasse 26, 4700 Eupen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le vendredi 29 mars 2011, à 10 heures au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 Eupen.

Pour extrait conforme : (signé) B. Theisen, greffier.

(5348)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20080421) Deveeuw, Ian, Kortrijksesteenweg 565, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0795.057.431, afgesloten op 11 januari 2001, door vereffening-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(5349)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20060210) Jooris, Erwin, Sportstraat 290, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0587.808.221, afgesloten op 11 januari 2001, door vereffening-niet-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(5350)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 7079) Graaf Van Egmond PVBA, Sint-Michielselling 21, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0421.740.756, afgesloten op 11 januari 2011, door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Mr. Geert Mortier, advocaat, met kantoor te 9810 Nazareth, Nieuwstraat 48.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(5351)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 19980071) H. Slock BVBA, Jules De Cocklaan 65, 9050 Gentbrugge, ondernemingsnummer 0426.357.560, afgesloten op 11 januari 2011, door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Marie Van Lancker, wonende te 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 586/BS03.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(5352)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20030273) M.T.C. International NV, afgekort M.T.C., Skaldenstraat 51, 9042 Sint-Kruis-Winkel, ondernemingsnummer 0443.159.643, afgesloten op 11 januari 2001, door vereffening.

Worden beschouwd als vereffenaars : Micke De Waele, wonende te 9800 Deinze, Amakers 43, en Mucien De Waele, wonende te 8800 Roeselare, James Ensorlaan 18, in hun hoedanigheid van erfgenamen van Chrétien De Waele, in zijn hoedanigheid van afgevaardigd bestuurder van NV M.T.C. International, overleden te Gent op 14 maart 2007.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5353)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20040237) Le Gas Binnenhuisarchitectuur CVBA, Veldstraat 1, 9968 Bassevelde, ondernemingsnummer 0436.748.537, afgesloten op 11 januari 2001, door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Yves Le Gac, destijds wonende te 9000 Gent, Aziëstraat 1/B000, en sinds 17 februari 2010 met voorstel ambtshalve schraping.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5354)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20090204) Yana BVBA, Brabantdam 21, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0870.808.392, afgesloten op 11 januari 2011, door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Pascal Beirnaert, wonende te 9040 Gent, Nekkersvijverstraat 119.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5355)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20010053) Omni-food BVBA, Gentstraat 25B, 9800 Deinze, ondernemingsnummer 0446.999.061, afgesloten op 21 december 2010, door vereffening.

Worden beschouwd als vereffenaars : José Christiaens en Jan Helskens, met als laatst gekend adres te 9800 Deinze, Nieuwgoedlaan 84.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5356)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20080291) De Koraalduivel BVBA, Hundelgemsesteenweg 46, 9820 Merelbeke, ondernemingsnummer 0462.705.638, afgesloten op 11 januari 2011, door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Geert De Ketele, wonende te 9090 Melle, Kapellendries 76.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5357)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20050184) Van der Valk Bevrachters BVBA, Hoge Avriestraat 3A, 9940 Evergem, ondernemingsnummer 0463.625.158, afgesloten op 11 januari 2001, door vereffening.

Worden beschouwd als vereffenaars : Joannes Van Der Valk, wonende te 9940 Evergem, Hoge Avriestraat 3/A000, en Patricia Van Herreweghe, wonende te 9060 Zelzate, Grote Markt 73/0302.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5358)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20070316) De Praet en Co NV, Bredestraat 128, 9041 Oostakker, ondernemingsnummer 0446.266.019, afgesloten op 11 januari 2011, door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Dirk Praet, wonende te 9950 Waarschoot, H. Consciencelaan 1.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5359)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 7816) Morel Frères SA, Jean Jaureslaan 56, 9050 Gentbrugge, ondernemingsnummer 0444.614.247, afgesloten op 21 december 2010, door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Mr. Paul Verhoeven, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Verenigde Natieslaan 1.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5360)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20010319) Silicon Image NV, Burgstraat 12265, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0462.930.025, afgesloten op 11 januari 2011, door ontoereikend actief.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Carl Dhuyvetters, wonende te 9000 Gent, Zuidkaai 43.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5361)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20080301) Owen, Jess, Stationsstraat 108 1B, 9880 Aalter, ondernemingsnummer 0524.611.038, afgesloten op 11 januari 2001, door ontoereikend actief.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5362)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20090339) Bas and Co BVBA, Hundelgemsesteenweg 488, 9820 Merelbeke, ondernemingsnummer 0874.316.428, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Malak Semih, met als laatst gekend adres Sluizekenstraat 27, 9000 Gent.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5363)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20060056) Vanda BVBA, Sassevaartstraat 78, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0466.353.333, afgesloten op 11 januari 2011, door ontoereikend actief.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Gunther Hollein, wonende te 9940 Evergem, Brouwerijstraat 27.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5364)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20050085) Rova BVBA, Gentpoortstraat 8, 9800 Deinze, ondernemingsnummer 0466.861.988, afgesloten op 11 januari 2011, door ontoereikend actief.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Andy Mortier, destijds wonende te 9800 Deinze, Karel Picquélaan 47, bus 8.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5365)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20050331) Akin BVBA, Weversstraat 26, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0478.862.868, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Akin Ese, wonende te 9000 Gent, Herderstraat 28.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5366)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20070087) Malee VOF, Dendermondssteenweg 112, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0876.821.107, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief.

Worden beschouwd als vereffenaars : Mario Verhelst, wonende te 9040 Gent, Engelstraat 29, en Leen Martens, wonende te 9000 Gent, F. Ferrerlaan 118.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5367)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20090270) Angelo NV, Gaverssteenweg 468, 9820 Merelbeke, ondernemingsnummer 0436.575.818, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Christine Copers, wonende te 9820 Merelbeke, Gaverssteenweg 468.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5368)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20100204) Globus BVBA, Nieuwevaart 224, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0879.068.735, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Borisov Misho Ivanov, wonende te Strazhitsa (Bulgarije), William Gladsonstraat 28, en verblijvende te 9000 Gent, Nieuwevaart 224.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5369)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20090331) ED House-keeping BVBA, Europalaan 25, bus 1, 9070 Destelbergen, ondernemingsnummer 0446.915.721, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief.

Wordt beschouwd als vereffenaar : Edith Deschuytter, wonende te 9041 Oostakkere, Eksaarderijweg 220A.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5370)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20090358) Vermeulen, Andrea Irena, Oudenaardsesteenweg 34/B000, 9000 Gent, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5371)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20100270) Saccotelli, Antonio, Bandelierstraat 4, 9000 Gent, ondernemingsnummer 0819.989.401, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5372)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20090170) Karagezova, Seda, Meierij 36, 9050 Gentbrugge, ondernemingsnummer 0897.481.414, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5373)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20070088) Verhelst, Mario, Engelstraat 29, 9040 Sint-Amandsberg, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5374)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20070089) Martens, Leen, Engelstraat 29, 9040 Sint-Amandsberg, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5375)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 januari 2011, werd het faillissement (nr. 20040304) Tange, Christiaan, Maldegemseweg 5, 9910 Knesselare, ondernemingsnummer 0519.999.479, afgesloten op 11 januari 2001, door ontoereikend actief-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5376)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2010, werd het faillissement (nr. 20080183) De Wispe-laere, Rita, Goedingenstraat 18, 9881 Bellem, ondernemingsnummer 0711.659.405, afgesloten op 21 december 2010, door ontoereikend actief-niet-verschoonbaar.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5377)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, insolventiekamer, d.d. 25 januari 2011, werd de gefailleerde Sels, Marc, destijds wonende te 9000 Gent, Congreslaan 27, thans te 9000 Gent, Kalvermarkt 3, ondernemingsnummer 0738.350.142, verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5378)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, insolventiekamer, d.d. 21 december 2010, werd de gefailleerde Vandenhove, Alex, geboren op 25 september 1961, wonende te 9890 Gavere, Lindeboomstraat 11, ondernemingsnummer 0592.987.427, verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier. (5379)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, insolventiekamer, d.d. 21 december 2010, werd de gefailleerde Ysebaert, Kristof, destijds wonende te 9920 Lovendegem, Molendreef 25, thans te 9940 Evergem, Fazantenstraat 46, handeldrijvende onder de benaming « Bakkerij Ysebaert », ondernemingsnummer 0890.191.368, verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.
(5380)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 8 februari 2011, werd het faillissement van Ruymen, Ronald, geboren te Sint-Truiden op 5 februari 1966, wonende te Landen, Pepijnstraat 21-23, groothandel in fietsartikelen, K.B.O. nr. 0729.279.157, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Missoul, Viviane, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

De griffier, (get.) W. Coosemans.
(5381)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 8 februari 2011, werd het faillissement van Mevr. Blondeau, Marissa, wonende te 3461 Molenbeek-Wersbeek, Heuvelstraat 5, met handelsbenaming « Het Limoentje », met uitbating te 3381 Kapellen, Dorpsstraat 72A, K.B.O. nr. 0809.582.190, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. M. Dewael & S. Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

De griffier, (get.) W. Coosemans.
(5382)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 8 februari 2011, werd het faillissement van de BVBA Videoshop, met zetel te 3000 Leuven, Vismarkt 2, K.B.O. nr. 0423.488.142, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. M. Dewael & K. Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : de heer Kaaouas Zakaria, wonende te 3020 Herent, Leuvenseweg 35/2, in datum van 29 oktober 2010 adreswijziging aangevraagd voor 3300 Tienen, Viaductstraat 21.

De griffier, (get.) W. Coosemans.
(5383)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 8 februari 2011, werd het faillissement van Boeckx, Kristof, geboren te Leuven op 20 februari 1989, wonende te 3000 Leuven, Slachthuislaan 12/6, K.B.O. nr. 0895.823.803, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mombaers, Jos, en Verbeke, Steven, advocaten te 3300 Tienen, O.-L.-V.-Broedersstraat 3.

De griffier, (get.) W. Coosemans.
(5384)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 7 februari 2011, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA Tore, uitbating van café, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Zimmerplein 10, ondernemingsnummer 0426.323.215.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 7 februari 2011.

Tot curator werd benoemd : Mr. Sablon, Yolanda, advocaat, kantoorhoudende te 2570 Duffel, Kasteelstraat 23.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 78, uiterlijk op 7 maart 2011.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 4 april 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.
(5385)

Bij vonnis, d.d. 7 februari 2011, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de heer Van Geenbergh, Ronny Gerard, geboren te Brussel op 24 augustus 1965, uitbating van fietswinkel, wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Duffelsesteenweg 10, en er handeldrijvende onder benaming Fietsen Ronny, ondernemingsnummer 0727.249.184.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 7 februari 2011.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Camp, François, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Willem Geetsstraat 9.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 78, uiterlijk op 7 maart 2011.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 4 april 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.
(5386)

Bij vonnis, d.d. 7 februari 2011, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de CVBA Boekhandel Forum, kleinhandel in boeken, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Désiré Boucherystraat 10, ondernemingsnummer 0418.622.997.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 7 februari 2011.

Tot curator werd benoemd : Mr. Sablon, Yolanda, advocaat, kantoorhoudende te 2570 Duffel, Kasteelstraat 23.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 78, uiterlijk op 7 maart 2011.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 4 april 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.
(5387)

Bij vonnis, d.d. 7 februari 2011, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA Kiliano, kleinhandel in damesschoenen en handtassen, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Kiliaanstraat 17, ondernemingsnummer 0417.853.234.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 7 februari 2011.

Tot curator werd benoemd : Mr. Sablon, Yolanda, advocaat, kantoorhoudende te 2570 Duffel, Kasteelstraat 23.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 78, uiterlijk op 7 maart 2011.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 4 april 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (5388)

Bij vonnis, d.d. 7 februari 2011, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie van de BVBA Expanding Consumer Services, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Wayenborgstraat 21, ondernemingsnummer 0463.453.825, beëindigd verklaard ingevolge afstand van deze procedure door voornoemde vennootschap.

Bij vonnis, d.d. 7 februari 2011, van dezelfde rechtbank, op beken- tenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA Expanding Consumer Services, sales outsourcing, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Wayenborgstraat 21, er handeldrijvende onder de benaming ECS, ondernemingsnummer 0463.453.825.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 7 februari 2011.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Camp, François, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Willem Geetsstraat 9.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 78, uiterlijk op 7 maart 2011.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 4 april 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (5389)

Bij vonnis, d.d. 7 februari 2011, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de BVBA RT & AT, onderneming voor onderhoud en reparatie van auto's, en wassen en poetsen van motorvoertuigen, met maatschap- pelijke zetel te 2570 Duffel, G. Van der Lindenlaan 61, ondernemings- nummer 0863.418.675.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 7 februari 2011.

Tot curator werd benoemd : Mr. Lammar, Thierry, advocaat, kantoor- houdende te 2800 Mechelen, Schuttersvest 4-8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 78, uiterlijk op 7 maart 2011.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 4 april 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (5390)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 9 februari 2011, werd, op beken- tenis, in staat van faillissement verklaard : de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Burcat, met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8660 De Panne, Westhoeklaan 1, bus B, ondernemingsnummer 0889.560.769, met als handelsactiviteiten : cafés en bars, eetgelegenheden met beperkte bedie- ning, met als handelsbenaming « Living ».

Rechter-commissaris : Philip Vandaele.

Curator : Mr. Dirk Bailleul, advocaat, Astridlaan 19, 8620 Nieuw- poort.

Staking van betalingen : 25 januari 2011.

Indiening schuldvorderingen vóór 2 maart 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer- leggen op 28 maart 2011, om 10 u. 45 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail- leerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) K. De Ruyter. (5391)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Vonnis gewezen en uitgesproken in het gerechtsgebouw te Antwerpen, op donderdag 6 januari 2011.

In de openbare terechtzitting van de elfde kamer van de rechtbank van koophandel van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, waar zitting hadden :

I. RENAP, Rechter, Voorzitter van de kamer

A. VAN GELDER, Rechter in handelszaken

D. PEETERS, Rechter in handelszaken

L. BOETS, Griffier

In de zaak van : AR/10/10623

1. BVBA JMS SERVICES, met zetel te 2990 Wuustwezel, Posterij- straat 64, KBO : 0891.562.929.

2. De heer SCHRAM, Jean-Marie, laatste wonende te 2650 Edegem, Oude Godstraat 29, die woonplaats kiest ter studie van zijn raadsman.

EISERES IN VERZET / VERWEERDER IN DERDENVERZET : vertegenwoordigd door Mr. St. Snepvangers, advocaat, kantoorhou- dende te 2600 Berchem, Grote Steenweg 154.

tegen :

Het OPENBAAR MINISTERIE, alhier vertegenwoordigd door de Procureur des Konings bij de Rechtbank van Eerste Aanleg van en te Antwerpen, kantoorhoudende in het Gerechtsgebouw, Bolivarplaats 20, te 2000 Antwerpen, vertegenwoordigd door Mevr. I. De Vel, Substituut Procureur des Konings. AN75.DH.271-10

EERSTE VERWEERSTER IN VERZET / DERDENVERZET.

Mr. E. Greeve, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Koninklijkelaan 60, in zijn hoedanigheid van curator over het faillis- sement van de BVBA JMS SERVICES, met zetel te 2990 Wuustwezel, Posterijstraat 64, KBO : 0891.562.929.

TWEEDE VERWEERDER Q.Q. IN VERZET / DERDENVERZET : in persoon.

Gezien de geregistreerde dagvaarding in verzet betekend d.d. 22.11.2010. Gelet op het vonnis bij verstek, op dagvaarding geweest door de 11^e kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen op 04.11.2010 waarbij, BVBA JMS SERVICES, met zetel te 2990 Wuustwezel, Posterijstraat 64, KBO : 0891.562.929, failliet werd verklaard.

Gehoord partijen ter zitting van 23.12.2010.

Overwegende dat partijen het eens zijn dat het faillissement van de BVBA JMS SERVICES, met zetel te 2990 Wuustwezel, Posterijstraat 64, KBO : 0891.562.929, mag worden ingetrokken.

Dat het verzet derhalve ontvankelijk en gegrond voorkomt in de hierna volgende mate.

OM DEZE REDENEN

De Rechtbank,

Gelet op de toepassing van artikelen 2, 34, 35, 36, 37 en 41 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gewijzigd bij de wet van 10 oktober 1967, houdende het Gerechtelijk Wetboek;

Rechtdoende op tegenspraak,

Verklaart het verzet ontvankelijk en gegrond in de volgende mate. Doet het vonnis waartegen verzet teniet in de volgende mate,

Trekt het faillissement van de BVBA JMS SERVICES, met zetel te 2990 Wuustwezel, Posterijstraat 64, KBO : 0891.562.929, in.

Veroordeelt eiseres in verzet tot de gerechtskosten van beide instanties, met inbegrip van de staat van ereloon en onkosten van de curator, tot heden begroot op € 1,00 provisioneel en aan zijde van eerste verweerster in verzet begroot op € 30,16 dagvaardingskosten.

(Get.) L. BOETS, I. RENAP, D. PEETERS, A. VAN GELDER. (5392)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Benoit Cloet, à Herseaux (Mouscron), en date du 24 janvier 2011, contenant modification du régime matrimonial des époux Eddy Vercamp-Deneve, Ginette, et de leur contrat de mariage reçu par le notaire Godfried Cloet, à Herseaux, en date du 18 août 1964 : a) les époux Eddy Vercamp-Deneve, Ginette, ont déclaré apporter des valeurs se trouvant sur leurs comptes bancaires d'une part au patrimoine propre de M. Eddy Vercamp et d'autre part au patrimoine propre de Mme Ginette Deneve; b) M. Eddy Vercamp a déclaré faire apport au patrimoine commun de plusieurs immeubles lui appartenant en propre et c) Mme Ginette Deneve a déclaré faire apport au patrimoine commun d'un immeuble lui appartenant en propre, sans que le régime matrimonial ne soit modifié sur d'autres points.

Herseaux (Mouscron), le 7 février 2011.

(Signé) Benoit Cloet, notaire à Herseaux (Mouscron). (5393)

Aux termes d'un acte modificatif reçu le 21 janvier 2011, par le notaire Denis Grégoire, notaire associé de la société de notaires « Denis Grégoire, Renaud Grégoire et Marjorie Albert, notaires associés », société civile à forme de SPRL, dont le siège est établi à Moha, rue de Bas-Oha 252A, enregistré à Huy-1, le 27 janvier 2011, volume 760, folio 75, case 18, les époux Joassin, Albert Nicolas Xavier Ghislain, né à Burdinne le 22 décembre 1947, et Gilsoul, Paula Marie Thérèse Ghislaine, née à Forville le 7 février 1949, domiciliés ensemble à 4210 Burdinne, rue Lombière 15, mariés à Forville le 10 juillet 1969, sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Léon Verdbois, à Noville-les-Bois, le 10 juillet 1969, ont apporté conventionnellement une modification à

leur régime matrimonial par la constitution accessoirement au régime de séparation de biens d'une société dans laquelle l'époux a fait entrer un bien immeuble ainsi que la dette le grevant.

Le 7 février 2011.

Pour extrait conforme : pour les époux Joassin-Gilsoul, (signé) Denis Grégoire, notaire associé. (5394)

En date du 4 février 2011, M. De Wil, Philippe Henri Paul Louis Antoine, né à Uccle le 18 mars 1976, domicilié à 1140 Evere, avenue Cicéron 23, bte 060 (numéro national 76.03.18-381.17), et son épouse, Mme Coenraets, Céline Kathleen Jacques Yves Marie Ghislaine, née à Etterbeek le 27 septembre 1980, domiciliée à 1140 Evere, avenue Cicéron 23, bte 060 (numéro national 80.09.27-174.80), mariés à Evere le 19 avril 2008, sous le régime de la séparation des biens avec société d'acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu le 20 février 2008, par le notaire Charles Lebon, à Bruxelles, et n'ayant apporté, jusqu'à ce jour, aucune modification ou changement à leur régime matrimonial, ont modifié leur régime matrimonial par l'apport par Mme Coenraets, Céline, de 80 % de la pleine propriété d'un immeuble aux termes d'un acte dressé par Me Laurent Vigneron, notaire associé à Wavre.

Pour extrait conforme : (signé) Laurent Vigneron, notaire associé. (5395)

Aux termes d'un acte reçu le 14 janvier 2011 par le notaire Philippe Labé, à Liège, M. Claessens, Jean Louis Marie Edmond, né à Limoux (Aude - France) le 7 août 1940, et son épouse, Mme de Hemptinne, Anne Alphonse Marie Ghislain, née à Gand le 20 avril 1950, domiciliés tous deux à 4910 Theux (La Reid), rue Fagne Marron 809, mariés à Destelbergen le 16 octobre 1971, sous le régime de la séparation des biens avec société d'acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu par Me Jean Flamme, notaire à Destelbergen, le 25 septembre 1971, ont convenu d'abroger purement et simplement sans les remplacer les articles 6 et 7 de leur contrat de mariage précité, comportant un préciput mobilier et un droit d'occupation gratuite de la résidence conjugale en faveur du conjoint survivant, ainsi que l'attribution de la moitié en pleine propriété et la moitié en usufruit de la société d'acquêts au conjoint survivant.

Liège, le 8 février 2011.

(Signé) Ph. Labé, notaire. (5396)

Par acte reçu le 10 janvier 2011 par Me Sofie Devos, notaire associé à Bruxelles, M. Hanssens, Yves Jean Etienne, né à Bruxelles le 19 février 1955, et son épouse, Mme Ballieux, Bernadette Marguerite Marie Raphaëlle, née à Charleroi le 15 août 1952, ont modifié leur contrat de mariage et ont adjoint à leur régime de séparation de biens une communauté accessoire et limitée à laquelle l'époux a décidé d'apporter des biens immeubles.

Pour les époux, (signé) Sofie Devos, notaire. (5397)

D'un acte reçu par nous, Vincent Labenne, notaire à la résidence de Courcelles, en date du 26 janvier 2011, portant à la suite la mention d'enregistrement suivante :

« Enregistré à Fontaine-l'Évêque, le 1^{er} février 2011, volume 525, folio 31, cause 19, un rôle, sans renvoi. Reçu : vingt-cinq euros. Le receveur, (signé) M. Stoquart. »

Il résulte que M. Depasse, Thierry Christian Fernand, né à La Hestre le 18 février 1966, et son épouse, Mme Calcagno, Adélaïde, née à Piéton le 7 janvier 1968, domiciliés à 6141 Fontaine-l'Évêque (Forchies-la-Marche), rue Vanderick 86, mariés sous le régime de la communauté légale aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Philippe Lambin, à Fontaine-l'Évêque, le 11 avril 1990, ont modifié leur contrat de mariage sans en changer le régime par apport au patrimoine commun d'un bien immeuble appartenant à M. Thierry Depasse.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Vincent Labenne, notaire à Courcelles. (5398)

M. Lemaire, Jacques Léon Alphonse, né à Ixelles le 4 mai 1939, et son épouse, Mme Faure, Bernadette Marie Andrée, née à Lyon (France) le 26 août 1941, demeurant ensemble à 1970 Wezembeek-Oppem, avenue de la Vanneuse 11, mariés devant le fonctionnaire de l'état-civil de la ville de Lyon (France) le 3 avril 1965, sous le régime légal belge à défaut de contrat de mariage, ont, aux termes d'un acte reçu par le ministère du notaire Bénédicte Célis, résidant à Wezembeek-Oppem, le 21 janvier 2011, modifié leur contrat de mariage en adoptant une clause de choix multiple concernant le partage du patrimoine commun.

Cet acte modificatif est enregistré « kantoort Overijse, op 24 januari 2011, twee bladen, één verzending, boek 125, blad 63, vak 13. Ontvangen 25 euro. De eerstaanwezende inspecteur, (get.) K. Guns.

Extrait dressé par le notaire Bénédicte Célis, à Wezembeek-Oppem, le 7 février 2011.

(Signé) B. Célis, notaire.

(5399)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Yves Tytgat, à Gent, le 14 janvier 2011 « Geregistreerd te Gent 6, op 28 januari 2011, boek 180, blad 72, vak 16, twee rollen, geen verzending. Ontvangen vijftientig euro (€ 25), (get.) K. Devos Bevernage, de eerstaanwezende inspecteur », que M. Peeters, Jacques Paul Marie Henri, né à Gent le 7 janvier 1940 (numéro national 40.01.07-167-82), et Mme Galens, Francine Jeanne Georgine, née à Gent le 21 août 1941 (numéro national 41.08.21-136.54), demeurant ensemble à 9830 Sint-Martens-Latem, Brakelstraat 13.

Les comparants déclarent s'être mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts selon leur contrat de mariage reçu par le notaire Pierre Rose, Ormeignies, le 30 août 1961.

Ils déclarent apporter un bien immobilier au régime mentionné ci-dessus.

Gent, 7 februari 2011.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Yves Tytgat, notaire.

(5400)

Bij akte verleden voor notaris Yves Tytgat, te Gent, op 19 januari 2011, « Geregistreerd te Gent 6, op 21 jan. 2011, boek 180, blad 70, vak 18, twee rollen, geen verz. Ontvangen vijftientig euro (€ 25,00), getekend de Eerstaanwezende Inspecteur K. Devos Bevernage », hebben de heer Den Haese, Jeroen, geboren te Gent op 4 september 1980, rijksregister nummer 80.09.04-383.76, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hulle, Vanessa, geboren te Gent op 4 september 1980, rijksregister nummer 80.09.04-383.76, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hulle, Vanessa, geboren te Gent op 29 maart 1978, rijksregister nummer 78.03.29-024.86, beiden wonende te 9052 Gent (Zwijnaarde), Heerweg-Zuid 313, beslist hun huwelijksstelsel te wijzigen door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen aan hun stelsel van scheiding van goederen en waarbij een onroerend goed werd ingebracht.

Gent, 7 februari 2011.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Yves Tytgat, notaris.

(5401)

De heer De Win, Lucien Theodoor, (N.N. 37.01.08-325.25 — nummer identiteitskaart 591-1039124-65), geboren op 8 januari 1937, en diens echtgenote, Mevr. Willegems, Odette Clementine Victoire, (N.N. 37.07.15-384.89 — nummer identiteitskaart 591-0905722-38), geboren te Sterrebeek op 15 juli 1937, samenwonende te 1933 Sterrebeek (Zaventem), Hippodroomlaan 125; gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sterrebeek op 26 augustus 1959, onder het stelsel der gemeenschap beperkt tot de aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Frédéric-Isidore Van Hauw, alsdan te Zaventem, op 3 augustus 1959.

Hebben, ingevolge akte verleden notaris Bénédicte Célis, met standplaats, te Wezembeek-Oppem, op 19 januari 2011, hun huwelijkscontract gewijzigd door het aannemen van een keuzebeding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Deze wijzigingsakte is geregistreerd te « kantoort Overijse, de 24 januari 2011, twee bladen, geen verzendingen, boek 125, blad 63, vak 10. Ontvangen : vijftientig euro. De e.a. Inspecteur, getekend, K. Guns ».

Uittreksel opgemaakt door notaris Bénédicte Célis, te Wezembeek-Oppem, op 7 februari 2011.

(Get.) B. Célis, notaris.

(5402)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Jan Bael, geassocieerd notaris met zetel van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Notariskantoor Bael — De Brauwere », te Gent, op 10 januari 2011, geregistreerd te Gent 2, de 18 Jan. 2011, boek 225, blad 38, vak 16, vijf rollen, een verz. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00) De Eerstaanwezende Inspecteur (get.) S. Haegeman, dat de heer Gomaar Vanderhaegen en Mevr. Greta Bultinck, samenwonende te 9000 Gent, New-Yorkstraat 10, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Jan Bael, geassocieerd notaris, te Gent.

(5403)

In een akte verleden door Mr. Jean-Luc Péers, notaris, met standplaats, te Vilvoorde, op 14 januari 2010, « Geregistreerd te Vilvoorde, d.d. 25 januari 2011, twee bladen, nul verzendingen, boek 176, blad 95, vak 18. Ontvangen vijftientig euro (25 €). De Eerstaanwezende Inspecteur a.i. getekend W. Van Rossen, hebben zijn verschenen : de heer Vincent, Johan Jef, geboren te Tielt op 25 april 1982, NN 420425-259-95, en zijn echtgenote, Mevr. Chepilko, Olena Alesandrivna, geboren te Kiev op 27 juni 1955, NN 550627-486-95, wonende te Vilvoorde, Kruisboogschuttersstraat 34/000, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

De wijziging omvat inbreng van onroerende goederen.

Dit uittreksel is opgemaakt na ontleding van voormelde akte en door ons, notaris, ondertekend.

Gedaan te Vilvoorde, op 9 februari 2011.

(Get.) Jean-Luc Peers, notaris, te Vilvoorde.

(5404)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Michel Olemans, te Brakel, op 20 januari 2011, dat de heer De Weerd, Kristiaan Jozef, geboren te Gent op 21 januari 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Van Luchene, Katty, geboren te Waregem op 1 januari 1966, identiteitskaart nummer : 590-7182133-85/rijksregister nummer : 66.01.01-264.32, samenwonend te 9630 Zwalm, Zuidlaan 22, op minnelijke wijze hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangevuld, in toepassing van artikel 1394, vierde lid van het Burgerlijk Wetboek.

Deze wijziging omhelst de toevoeging aan het stelsel der scheiding van goederen van een gemeenschap beperkt tot bepaalde goederen.

Voor de verzoekers, (get.) Michel Olemans, notaris.

(5405)

De heer Cooreman, Ralph Achiel Ivo, geboren te Dendermonde op 22 oktober 1979 (rijksregisternummer 79.10.22-015.84), en zijn echtgenote, Mevr. Roels, Caroline, geboren te Dendermonde op 10 februari 1980 (rijksregisternummer 80.02.10-018.18), beiden samenwonende te 9200 Dendermonde-Appels, Zandstraat 98, bus 1.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, op 29 maart 2004, welk stelsel tot op heden niet werd gewijzigd.

Zij hebben het op hen toepasselijk stelsel gewijzigd in die zin dat zij gehuwd blijven onder het wettelijk stelsel zoals geregeld bij artikelen 1398 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, maar door inbreng van de volgende wijzigingen :

inbreng door Mevr. Roels, Caroline in de gemeenschap van twee percelen grond te Dendermonde, ter plaatse genaamd Dorp en aan de Statiestraat;

inbreng door de heer Cooreman, Ralph, van alle rechten op vergoedingen die hij lastens Mevr. Roels, Caroline, zou kunnen doen gelden ingevolge de investeringen die aan voormelde goederen gedaan worden binnen de huwgemeenschap, tijdens het huwelijk;

inbreng door beide echtgenoten in de gemeenschap van bepaalde geldsommen;

het vervangen van artikel zeven B./van hun oorspronkelijk huwelijkscontract door een nieuw artikel.

Daartoe hebben zij een akte wijziging van huwelijkscontract ondertekend voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, op 20 januari 2011.

(Get.) Astrid De Wulf, notaris, te Dendermonde.

(5406)

Bij akte verleden voor notaris Marc Sobrie, te Zwalm, op 12 januari 2011, werd een akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten, de heer Six, Silvaan Karel, geboren te Kortrijk op 15 mei 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Charité, Linda Maria Joanna, geboren te Zottegem op 10 februari 1960, beide wonende te 9630 Zwalm, Groenstraat 2, verklaard gehuwd te willen blijven onder het wettelijk stelsel en dat de wijziging slaat op de inbreng door Mevr. Charité, van een haar persoonlijk toebehorend onroerend goed en een keuzebeding met betrekking tot de huwelijksgemeenschap.

(Get.) Marc Sobrie, notaris.

(5407)

Bij notariële akte, d.d. 9 december 2010, verleden voor notaris Jan Delang, met standplaats, te Duffel, op verzoek van de heer Vanzeghbroeck, Jacques Yvo Louis, geboren te Vilvoorde op 2 november 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Verstricht, Diana Rosalia Carolina, geboren te Duffel op 25 juni 1950, samenwonende te 2570 Duffel, Standplaats 57; gehuwd te Duffel op 16 februari 1974, houdende inbreng van een woning op en met grond, te Duffel, Standplaats 55, ten kadaster gekend onder sectie E, nummer 368/W/6, voor een oppervlakte van 250 m² en van een woning op en met grond, te Duffel, Standplaats 57, ten kadaster gekend onder sectie E, nummer 368/E/4, voor een oppervlakte van 262 m² door Mevr. Verstricht, Diana, in het gemeenschappelijk vermogen.

Duffel, 9 februari 2011.

(Get.) Jan Delang, notaris.

(5408)

Bij akte, verleden voor notaris Jan Delang, te Duffel, op 27 oktober 2010 « Geregistreerd, Mechelen, tweede kantoor, op 17 november 2010, drie bladen, één verzending, boek 308, blad 22, vak 12. Ontvangen : vijftiengint euro (€ 25,00). De ontvanger, (get.) M.-R. Van Vlasselaer », hebben de heer Devreker, Guido Johan Jerome, geboren te Duffel op 31 december 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Diddens, Brigitte Margareta Willy, geboren te Duffel op 5 januari 1962, samenwonende te Duffel, Maltahoevelei 2/B, wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

De wijziging voorziet in de inbreng van een goed door de heer Devreker, Guido, in het gemeenschappelijk vermogen, alsook de toevoeging van een keuzebeding bij verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jan Delang, notaris.

(5409)

Uit een notariële akte houdende een wijziging huwelijkscontract, verleden voor Mr. Guido Cuelenaere, te Assenede, met standplaats Bassevelde, op 24 januari 2011 (geregistreerd te Zelzate op 27 januari 2011, boek 285, blad 95, vak 7, blijkt dat de heer Roels, Geert Luc Marcel, geboren te Brugge op 24 april 1959, rijksregisternummer 59.04.24-513.34, en zijn echtgenote, Mevr. Wille, Caroline Elvira Emile, geboren te Gent op 28 februari 1963, rijksregisternummer 63.02.28-264.39), samenwonend te 9968 Assenede (Bassevelde), Assenedestraat 19, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd inhoudende inbreng onroerend goed en toevoeging van een beding van verdeling gemeenschappelijk vermogen met keuzemogelijkheid.

Opgemaakt op 3 februari 2011, door ons Mr. Guido Cuelenaere, met standplaats Bassevelde, om bekendgemaakt te worden in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) G. Cuelenaere, notaris.

(5410)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract, verleden voor ondergetekende notaris An Robberechts, te Londerzeel, op 24 januari 2011, dragende de volgende melding van registratie : « Geregistreerd drie rollen, geen verzending te Meise, 1 februari 2011, boek 424, blad 98, vak 12. Ontvangen : vijftiengint euro en nul cent (€ 25,00). De ontvanger, (get.) Henri Roseleth », tussen de heer Smolderen, Frank Marie Jozef, geboren te Schelle op 16 oktober 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hoeck, Christiana Francine, geboren te Willebroek op 11 mei 1952, samenwonende te 2870 Puurs (Breedonk), Veurtstraat 172, blijkt dat :

— genoemde echtgenoten Smolderen-Van Hoeck, gehuwd zijn voor de heer ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Breedonk (Puurs) op 13 juli 1973;

— de echtgenoten Smolderen-Van Hoeck, gehuwd zijn onder het beheer der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Leon Nachtergaele-Minne, destijds te Londerzeel, in dato 9 juli 1973;

— de echtgenoten Smolderen-Van Hoeck, gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten;

— de wijziging betrekking heeft op :

de inbreng door de echtgenote van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen en bepaling van de modaliteiten ervan;

de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel opgemaakt door notaris An Robberechts, te Londerzeel, op 24 januari 2011.

(Get.) A. Robberechts, notaris.

(5411)

Blijkens akte, verleden voor notaris De Schepper, Peter, te Roosdaal, op 9 februari 2011, hebben de heer Struelens, Wouter Hendrik Willem Lieven, geboren te Vilvoorde op 25 september 1981 (nationaalnummer 810925 461-68), en zijn echtgenote, Mevr. Evenepoel, Mieke, onderwijzeres, geboren te Asse op 1 april 1982 (nationaalnummer 820401 372-87), wonende te 1755 Gooik, Hoezenbroekstraat 31.

Een aantal beschikkingen van hun stelsel wijziging met behoud van het stelsel zoals het thans van toepassing is en heeft Mevr. Evenepoel, Mieke, inbreng gedaan van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Voor gelijkvormig uittreksel : P. De Schepper, notaris.

(5412)

Blijkens akte, verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat, op 14 januari 2011, hebben de heer Van den Wouwer, Peter Jan Annie, en zijn echtgenote, Mevr. Dedecker, Conny, samenwonende te 2550 Kontich, Nachtegaalstraat 97, gehuwd te Berchem (Antwerpen) op 20 mei 1983, onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, bij wijze van huwelijksvereenkomst, aan dit wettelijk stelsel, een keuzebeding (eventueel geheel of ten dele onder last) in voordeel van de langstlevende onder hen, toegevoegd, en de toekomstige samenstelling van de vermogens gewijzigd.

Brasschaat, 9 februari 2011.

Namens de echtgenoten : (get.) Hans De Decker.

(5413)

Bij akte, verleden op 1 februari 2011, voor Mr. Albert Janssen, te Tienen, hebben de heer Ausloos, Theophiel Marcel Martinus, geboren te Boutersem op 30 januari 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Boon, Victoria Theresia Elza, geboren te Lubbeek op 14 februari 1940, beiden wonende te 3370 Boutersem, Aarschotsebaan 37, hun huidig huwelijksvermogensstelsel als volgt gewijzigd :

— behoud van het wettelijk stelsel;

— inbreng in de huwgemeenschap door de heer Ausloos, en Mevr. Boon, van onroerende goederen in hen ten persoonlijke titel toebehoren;

— toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Albert Janssen, notaris.

(5414)

Uit een akte, verleden voor Mr. Frederic Convent, geassocieerd notaris, te Ninove (Meerbeke), op 19 januari 2011, blijkt dat de heer De Neef, Stefaan Oscar Jozef, geboren te Aalst op 31 januari 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Eyllenbosch, Annick Madeleine Francine, geboren te Ninove op 29 oktober 1964, wonende te 1760 Roosdaal, Weverstraat 26, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het wettelijk stelsel, doch met inbreng door Mevr. Annick Eyllenbosch, van een onroerend goed te Roosdaal.

(Get.) Convent, geassocieerd notaris.

(5415)

Bij akte, verleden voor het ambt van notaris Niek Van der Straeten, geassocieerd notaris, te Destelbergen, op 21 januari 2011, hebben de heer Sprengers, Christian Alice Joseph, geboren te Gent op 16 september 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Aelterman, Nadine Marie Louise Angèle, geboren te Gent op 21 april 1952, samenwonend te 9051 Gent (Afsnee), Beukenlaan 26, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch met behoud van stelsel, houdende onder meer de inbreng in het intern toegevoegd gemeenschappelijk vermogen door de echtgenoten Christian Sprengers-Aelterman, Nadine, van het onroerend goed te Gent, Voskenslaan 40 en 40A.

(Get.) N. Van der Straeten, geassocieerd notaris.

(5416)

Bij akte verleden voor notaris Lutgard Hertecant te Overmere, op 18 januari 2011, (geregistreerd), hebben de heer Vanden Berghe, Geert Achiël, geboren te Dendermonde op 21 juli 1967, en zijn echtgenote Mevr. De Geest, Christine Alfons Jeanne, geboren te Zele op 31 maart 1972, samenwonend te 9290 Berlare, Overheet 18.

Volgens verklaring gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, van Belgische nationaliteit hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder het stelsel zelf te wijzigen onder meer door inbreng door de echtgenoot van een eigen goed met meegaande schuld uit hoofde van huwelijksvermogensrechtelijke vergoeding.

Voor ontleidend uittreksel opgemaakt door notaris Lutgard Hertecant op 31 januari, in naleving van artikel 1396 Burgerlijk Wetboek.

(Get.) L. Hertecant, notaris.

(5417)

Krachtens akte verleden voor notaris Luc Roegiers te Wachtebeke op 20 januari 2011, geregistreerd te Zelzate op 27 januari 2011, boek 285, blad 95, vak 9, hebben de heer De Bruyne, Rony Albert, gepensioneerde, geboren te Zelzate op 10 juni 1949, nationaal nummer 49.06.10 413-67, en zijn echtgenote Mevr. De Rijcke, Maria Martha Albina, zonder beroep, eigen huishoudster, geboren te Zelzate op 12 februari 1949, nationaal nummer 49.02.12 362-30, samen wonende te 9185 Wachtebeke, Walderdok 24, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd in het stelsel der algemene gemeenschap met inlassing van het keuzebeding met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Wachtebeke, 8 februari 2011.

Namens de echtgenoten De Bruyne-De Rijcke : (get.) Luc Roegiers, notaris.

(5418)

Uit een akte verleden voor notaris Hervé De Graef, te Mol, op 17 januari 2011, geregistreerd te Mol, de 25 januari 2011, drie bladen, drie verzendingen, register 5, deel 225, blad 18, vak 7. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25,00). De e.a. Inspecteur, a.i. (get.) E. Jorissen : blijkt dat : de heer Cornelissen, Leonardus Albertus Johannes, geboren te Eindhoven (Nederland) op 18 juli 1930, van Nederlandse nationaliteit, en zijn echtgenote Mevr. Loodts, Rosa Josepha, geboren te Retie op 19 mei 1946, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2400 Mol, Feynend 54, gehuwd zijn te Mol op 29 april 1995, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor Mr. Georges Jansen, op 28 december 1994, notaris te Mol.

De echtgenoten Cornelissen-Loodts verklaren het stelsel aan te nemen van scheiding van goederen, zoals geregeld door de artikels 1466 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, met toevoeging van een beperkte bijzondere gemeenschap.

Voor de echtgenoten Cornelissen-Loodts : (get.) Hervé De Graef, notaris.

(5419)

Bij akte verleden voor notaris Heidi Blervacq, te Dessel op 31 januari 2011, hebben de heer Geudens, Leo Albert Jan Achiël, en zijn echtgenote Mevr. Vervecken, Josée Albertine, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2370 Arendonk, Heikant 23, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder het stelsel zelf te wijzigen, doch wel de samenstelling van de vermogens, meer bepaald door inbreng van eigen onroerende goederen waaronder de gezinswoning door voornoemde Geudens, Leo, in het gemeenschappelijk vermogen, door inbreng door Geudens, Leo, van zijn schuld bij Vervecken, Josée, voor het door haar betaalde aandeel in de constructies van voormelde gezinswoning, door inbreng door beide echtgenoten van een hypothecaire schuld op de ingebrachte gezinswoning, door inbreng door voornoemde Vervecken, Josée, van haar vordering op Geudens, Leo, voor het door haar gefinancierde aandeel in de constructies van voormelde gezinswoning en door toevoeging van een keuzebeding.

Namens verzoekers : (get.) Heidi Blervacq, notaris.

(5420)

Er blijkt uit een akte verleden voor mij, Veronique Laloo, notaris te Herzele (Sint-Lievens-Esse) op 17 januari 2011, dat de heer Raes, Guido Clémentine Theophiel, geboren te Ninove op 17 juni 1962, en echtgenote Mevr. Lievens, Krista Celesta Roberta, geboren te Denderhoutem op 30 september 1962, wonende te 9450 Haaltert-Denderhoutem, Dorp 65/1, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Haaltert op 6 november 1987, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan

huwelijkscontract, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel door een inbreng in de gemeenschap van onder meer een toekomstig onroerend goed te Haaltert (Denderhoutem), Vossel 40, door Mevr. Lievens, voornoemd.

Voor ontleidend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Veronique Laloo, te Herzele (Sint-Lievens-Esse) op 8 februari 2011.

(Get.) Veronique Laloo, notaris te Herzele (Sint-Lievens-Esse).
(5421)

Uit een akte verleden voor notaris Raf Van der Veken, met standplaats te Belsele (Sint-Niklaas) op 2 februari 2011, blijkt dat de heer Van Poppel, Alex Petrus Emilie en zijn echtgenote, Mevr. Raemdonck, Marie-Louise Peter, samenwonende te 9111 Belsele (Sint-Niklaas), Neerkouter 13, hun huwelijkscontract gewijzigd hebben met behoud van het stelsel, houdende inbreng door de heer Van Poppel, voornoemd, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Raf Van der Veken, notaris.
(5422)

Uit een akte van wijziging verleden voor notaris Luc Moortgat, te Geel, op 9 februari 2011, welke ter registratie werd aangeboden op het registratiekantoor te Geel.

Blijkt dat de heer Heylen, Jozef Victor Marcel, geboren te Kolwezi (Congo) op 2 mei 1953, Belg, en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Christel Joanna Louisa, geboren te Herentals op 19 september 1961, Belg, samenwonende te 2440 Geel, Katersberg 65.

Een notariële akte houdende wijziging van het huwelijksstelsel hebben laten opmaken op voormelde datum, waaring volgende wijzigingen werden in aangebracht: toevoeging van het keuzebeding, inbreng van het onroerend goed te Geel, Katersberg 65 + grond Holvensche Heyde.

Gehuwd te Geel op 12 april 1997.

Geel, 9 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) L. Moortgat, notaris.
(5423)

Er blijkt uit een akte verleden op 25 januari 2011, voor Marc Van Nuffel, notaris te Antwerpen, geregistreerd twee bladen, geen verzendingen, te Antwerpen, registratie 5, de 28 januari 2011, boek 191, blad 4, vak 7. Ontvangen vijftientig euro (25,00 €). De ontvanger, (get.) bij delegatie H. Huberland.

Dat de heer Beyers, Marc Ronald Wim, geboren te Wilrijk (Antwerpen) op 1 november 1948, rijksregisternummer 481101 329-47, en zijn echtgenote Mevr. Semino Gonzalez, Virginia Mariela, geboren te Pinar Del Rio (Cuba) op 21 mei 1957, rijksregisternummer 570521 496-09, samenwonend te 2050 Antwerpen, Esmoreitlaan 5, appartement 19A, bus 79, een akte inhoudende een wijziging huwelijksvoorwaarden hebben laten opmaken.

Overeenkomstig artikel 1394 en volgende Burgerlijk Wetboek wensen zij over te gaan tot een grote wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, door het aanvaarden van het stelsel van de scheiding van goederen, en dat zij daartoe, overeenkomstig artikel 1175 Gerechtelijk Wetboek, een boedelbeschrijving van al hun roerende en onroerende goederen en van hun schulden hebben opgemaakt, evenals een regeling van hun wederzijdse rechten.

Enkel voor HR: deze wijzigingsakte bevat louter één of meer bedingen die vallen onder het toepassingsgebied van artikel 12, lid 3, in fine van het Wetboek van koophandel.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Marc Van Nuffel, notaris.
(5424)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par jugement rendu en date du 30 novembre 2009, le tribunal de première instance de Verviers a désigné Me Vincent Dupont, avocat au barreau de Verviers, dont l'étude est sise à 4900 Spa, place Achille Salée 1, en qualité de curateur de la succession vacante de Mme Vincent, Eva, née à Vinalmont le 4 avril 1912, en son vivant domiciliée à 4987 Stoumont, Chevron 81, et y décédée le 7 avril 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois, par pli recommandé, à compter de la présente insertion, à Me Dupont, avocat à Spa.

(Signé) V. Dupont, avocat.
(5425)

Par jugement rendu en date du 30 novembre 2009, le tribunal de première instance de Verviers a désigné Me Vincent Dupont, avocat au barreau de Verviers, dont l'étude est sise à 4900 Spa, place Achille Salée 1, en qualité de curateur de la succession vacante de M. Vermeire, Freddy, né à Assebroeck le 19 janvier 1947, en son vivant domicilié à 4900 Spa, rue Xhrouet 8, et y décédé le 3 juin 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois, par pli recommandé, à compter de la présente insertion, à Me Dupont, avocat à Spa.

(Signé) V. Dupont, avocat.
(5426)

Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

Union Nationale des Mutualités Socialistes / Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten

Conseil d'Administration du 27 novembre 2007 – Raad van bestuur van 27 november 2007

« Le Conseil d'Administration décide de revoir la décision du Conseil d'Administration du 31 mai 2005 et ce à partir d'aujourd'hui. En application de l'article 21 de la loi du 6 août 1990, la représentation de l'union nationale dans toutes ses relations avec le gouvernement est confiée au Comité de Direction National.

Les Secrétaires Généraux représentent l'union nationale en justice et signent au nom de cette dernière tous les actes judiciaires et toutes les pièces du procès, soit en tant que demandeur soit en tant que défendeur.

En cas d'empêchement, ils sont remplacés par les Secrétaires Généraux-adjoints ou par les Trésoriers, sans que cet empêchement doive être constaté et sans qu'il soit nécessaire de donner une procuration.

Lorsqu'il s'agit d'un litige vis-à-vis d'un prestataire de soins, un membre, un titulaire, une personne à charge ou un ayant-droit de ces derniers, l'union nationale sera représentée en justice par un des deux Secrétaires Généraux, Secrétaires Généraux-adjoint ou Trésoriers ».

«De raad van bestuur beslist de beslissing van de raad van bestuur van 31 mei 2005 te herzien met ingang vanaf heden. In toepassing van artikel 21 van de wet van 6 augustus 1990 wordt de vertegenwoordiging van de landsbond in al zijn betrekkingen met de overheid toevertrouwd aan het Nationaal Directiecomité.

De Algemeen Secretarissen vertegenwoordigen de landsbond in rechte en onderschrijven, in naam van deze laatste, alle gerechtelijke handelingen en alle processtukken, hetzij als eiser als verweerder.

Bij belet, worden zij vervangen door de Adjunct Algemeen Secretarissen of de Schatbewaarders, zonder dat dit belet hoeft vastgesteld te worden en zonder dat het nodig is een volmacht te verlenen.

Indien het een geschil betreft versus een zorgverstreker, een lid, en gerechtigde, een persoon ten laste of een rechthebbende van deze laatste, zal de landsbond geldig in recht vertegenwoordigd worden door één van beide Algemeen Secretarissen, Adjunct Algemeen Secretarissen of Schatbewaarders”

Conseil d'Administration du 11 décembre 2010 – Raad van bestuur van 11 december 2010

Le Conseil d'administration désigne - Het Raad van bestuur benoemt :

- Président : Michel JADOT, avenue Eugène Baie 27/1, 1070 Bruxelles
- Voorzitter, tot en met 15/12/2011 : Mark Elchardus, Alexandre Markelbachstraat 91, 1030 Brussel
- Voorzitter, vanaf 16/12/2011 : Guy Peeters, De Kluis 4, 2970 Schilde
- Vice-Président : Jek Baeck, Strombeeklinde 1A, 1853 Strombeek-Bever

- Secrétaire général : Jean-Pascal Labille, route du Condroz 134, 4030 Angleur

- Algemeen Secretaris, tot en met 15/12/2011 : Guy Peeters, De Kluis 4, 2970 Schilde

- Algemeen Secretaris, vanaf 16/12/2011 : Paul Callewaert, Eugene Woutersstraat 57A, bus 5, 2220 Heist-op-den-Berg

- Adjunct-algemeen-secretaris : Patrick Verhertbruggen, Berkenlaan 35, 1740 Ternat

- Secrétaire général -adjoint : Jacques Braggaar, rue Saint Vincent 176, 7060 Soignies

- Schatbewaarder : Luc Carsauw, Zeedijk 161, bus 51, 8301 Knokke-Heist

- Trésorier : Alain Thirion, rue de Willine 72, 4257 Berloz.

(5427)